

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ГЕНЕТИКИ,  
БИОТЕХНОЛОГИИ И ИНЖЕНЕРИИ ИМЕНИ Н.И. ВАВИЛОВА»

# **НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ В ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

Сборник статей

IV Международной научно-практической конференции

САРАТОВ  
2023

УДК 378:001.891  
ББК 4

Рецензент:

***Калмазова Надежда Александровна,***

кандидат филологических наук,

доцент кафедры иностранных языков Юридического института

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»,

***Барышникова Светлана Николаевна,***

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин

Филиала частного учреждения образовательной организации высшего

образования «Медицинский университет «Реавиз» в г.Саратове

**Научный диалог в языковом пространстве:** Сборник статей IV Международной научно-практической конференции. / Под ред. Э.Б. Калиниченко – Саратов: ФГБОУ ВО Вавиловский университет, 2023. – 360 с.

**ISBN 978-5-7011-0831-6**

УДК 378:001.891  
ББК 4

Материалы изданы в авторской редакции

**ISBN 978-5-7011-0831-6**

© Коллектив авторов, 2023  
© ФГБОУ ВО Вавиловский университет, 2023

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ НАУКЕ ТЕРМИНОВ, ЗАИМСТВОВАННЫХ ИЗ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Абдулбагиев Ильхам Исаг оглы**

**Исламова Лилия Рустамовна**

Казанский государственный аграрный университет

Казань, <https://orcid.org/0000-0002-5981-9518>

*Аннотация.* В современном русском языке стал обычным процесс распространения заимствований. Заимствование пронизывает все сферы нашей общественной жизни, в том числе и экономическую лексику. Эти слова связаны с бизнесом, маркетингом, финансами и банковским делом.

*Ключевые слова:* экономика, англоязычные заимствования, лексика, термины

## USE IN ECONOMIC SCIENCE OF TERMS BORROWED FROM THE ENGLISH LANGUAGE

**Abdulbagiev Ilkham Isag ogly**

**Islamova Liliya Rustamovna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

*Abstract.* The process of spreading foreign words has become widespread in the modern Russian language. Borrowings penetrate into all spheres of the life of our society, including in the economic vocabulary. These are words related to the field of business, marketing, finance and banking.

*Keywords:* economics, English borrowings, vocabulary, terms.

В статье рассматривается вопрос изучения современных заимствований экономических терминов из английского языка в русский язык. Для полного понимания этой темы необходимо решить следующие задачи:

- изучить историю британских заимствований в русский язык;
- анализировать литературу по заданной теме и устанавливать факты возникновения англицизма;
- систематизировать наиболее часто используемый экономический английский по разным предметным группам;

Важность выбранной темы зависит от расширения списка английских слов в области экономических наук, а также их употребления в русской речи. Любой естественный язык имеет тенденцию в процессе своего формирования заимствовать слова из других языков, то есть перенимать их за счет отношений и контактов между разными народами и нациями.

Англицизм – это слово, заимствованное из английского языка. Они вошли в употребление в русском языке на рубеже 18-19 веков, но не так сильно наводнили наш словарный запас, как сегодня. Заимствование не ускорилось и не стало обычным явлением до 1990-х годов.

Сегодня знание английского языка само по себе является существенным преимуществом для специалистов любой области, так как английский язык является самым распространенным языком в мире и считается языком международного общения. Однако в условиях нашей страны знание этого языка не всегда реализуется, ведь не все выпускники начинают работать в международных компаниях и ежедневно используют его в профессиональных целях. Однако знание английского языка способствует более быстрому и надежному усвоению материала как в процессе обучения, так и в профессиональной деятельности.

Для анализа причин доминирования английского языка и терминологической базы экономической науки необходимо начать с развития этой науки в Новое время, которое в основном связано с научно-технической революцией и колониальной экспансией, с началом процесса в Англии. Начало формирования современной экономической теории, отделившейся от философии и социологии как самостоятельной науки, в основном связано с именами таких британских ученых, как Адам Смит и Уильям Петти. Дальнейшее развитие этой науки в значительной степени происходило в Соединенных Штатах Америки, набиравших экономическую мощь и где зарождались принципы, описывающие современную рыночную экономику и сферу обмена. Этот этап связан с такими классическими именами в экономике, как Альфред Маршалл, Джон Мейнард Кейнс и Милтон Фридман. Из этого следует, что большинство основополагающих экономических теорий были созданы англоязычными авторами, и многие классические работы по экономике изначально были написаны на английском языке. Таким образом, многие термины из первоисточников были заимствованы в другие языки, в том числе и в русский язык в форме транскрипции, транслитерации. Конечно, наличие интернациональных элементов (латинских, греческих) в этих терминах в некоторой степени облегчает заимствование, однако значительное количество терминологических единиц заимствовано из английского языка.

Огромную роль здесь сыграли активное формирование рыночной экономики, глобализация и кооперация между странами, глобальный Интернет. В настоящее время британский язык входит в состав русского словаря и активно используется в различных сферах деятельности: политике, экономике, культуре, медицине, спорте, технологиях и СМИ.

Самое главное, что экономика и средства массовой информации используют заимствования, прежде всего, в связи с быстрыми изменениями в общественной и научной жизни. Основные факторы, которые следует учитывать при заимствовании английского языка в экономической сфере:

- нужно назвать современные явления, определения (аутсорсинг, дефолт, нетворкинг и т.д.)

- Определены потребности в специализации в области маркетинга, менеджмента, лизинга и т.д.

- Тенденция к замене описательных словосочетаний в русском языке определением (шоу-рум, выставочный зал, где выставлены образцы товаров, одежда секонд-хенд, старая одежда и т.д.)

- Стремление к практичному и более выразительному слову (офис, франшиза и т.д.).

Следует отметить, что здесь рассмотрены только самые важные причины, а на самом деле их гораздо больше. Например, использование иностранных слов влиятельными людьми и известными СМИ оказывает существенное влияние на скорость заимствования слов.

Экономика — это широкая область знаний, изучающая законы и понятия экономической деятельности и многих смежных областей. Таким образом, англицизмы образуют огромную группу тем, среди которых можно отметить следующие:

1. Должность: дилер, менеджер, мерчендайзер и т. д.

2. Различные валютные и банковские термины: ликвидация, бизнес, устав, траст, котировка, мониторинг, инвестиции, бартер, доллары США, чеки и т. д.

3. Названия частных и общественных структур, входящих в разного рода объединения: консалтинг, холдинг и т.п.

4. Виды хозяйственной деятельности и названия различных хозяйственных проектов: трансфер, аутсорсинг и др.

5. Названия ценных бумаг и валют: еврооблигации, фьючерсы, warrants и т.д.

Во время сбора материалов для данной статьи я изучил научную работу автора Катри Пальмгрен, в которой я проанализировал несколько слов экономической лексики и систематизировал их в три тематические группы: коммерческие, финансовые и экономические термины.

1. Коммерческими терминами являются слова, относящиеся к торговле, обороту, покупке или продаже товаров. Состав деловых терминов кажется наиболее впечатляющим. К ним относятся следующие слова: риск, дилер, демпинг, дистрибьютор, лизинг, реимпорт, реэкспорт, роялти, факторинг, холдинг.

2. Финансовые термины - термины, относящиеся к финансовым организациям, связанные с обращением валюты и кредитом: аннуитент, таргетинг, сертификат, дисконт, ликвидность, своп, фьючерс.

3. Экономические термины и слова. В эту группу входят, с одной стороны, экономические термины, особенно употребляемые в профессиональной жизни, а с другой слова, ранее выходившие за границы экономического поля и свободно употреблявшиеся в повседневной речи. Эти слова включены в работу потому, что они играют важную роль в сфере английских экономических заимствований в нашем русском языке: бартер, коммерция, маклер, ресейлер, доллар, импорт, маркетинг, менеджер, менеджмент, оффшор, спонсор, чек, экспорт.

Знание этих английских слов, безусловно, упростит понимание и запоминание заимствованных терминов, потому что учащийся запоминает не буквы и звуки набора иностранных слов, не имеющих для него значения, а сложные слова, имеющие наибольший смысл.

Поэтому хорошее знание английского языка может значительно упростить учащемуся овладение предметом экономики, особенно в некоторых областях, таких как маркетинг или биржевая торговля, которые сформировались в нашей стране относительно поздно и под влиянием теорий, разработанных в англоязычных странах.

Экономические англицизмы давно вошли в технические термины русского языка, активно используются и обычно не нуждаются в объяснении или переводе. Несомненно, в процессе усвоения заимствований, они будут изменяться, подчиняясь законам развития перенимающего языка.

### Список источников

1. Лингвистический энциклопедический словарь // гл. редактор В.Н.Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1 том, 682 страница.
2. Weinreich U. Languages in contact: Findings and problems / U. Weinreich. New York, 212 page.
3. Алиева В.Н. Заимствованные экономические термины в лексической системе современного русского языка // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». Том 23 (62). № 3, страницы 191–195.
4. Palmgren K. Заимствования в русском языке и в особенности английские заимствования в экономической лексике современного русского языка. 72 страница. [Электронный ресурс] <http://tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/77852/>
5. Мухаметзянова Ф.Г., Яруллина А.Ш., Вафина В.Р., Бисерова Г.К. Феномен субъектности студента вуза как индикатора интеграции психологии и педагогики // Интеграция образования. №1 (70)- Страницы 47-52.
6. Англоязычные заимствования в экономической лексике 1 часть, 3 страница [Электронный ресурс] //cyberleninka.ru/
7. Англоязычные заимствования в экономической терминологии русского языка 3-4 страницы [Электронный ресурс] //http://conf.omua.ru/content/
8. Экономические англицизмы в русском языке 1 глава, 12-13 страницы [Электронный ресурс] //https://elibrary.ru/
9. Употребление англицизмов в экономике. 2 часть, 4 страница. [Электронный ресурс] //https://tribune-scientists.ru/articles/200
10. Новейшие англицизмы в современном русском языке, 3 часть, 12 страница, [Электронный ресурс] //https://moluch.ru/archive/

## АНАЛИЗ МЕТОДОЛОГИЙ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ СТАРТАП ПРОЕКТОВ

**Айешева Гульсим Амангельдиевна**

Колледж сервиса и новых технологий, Уральск

**Аннотация.** В данной статье рассматривается вопрос об анализе методологий управления для стартап проектов. Стартап подразумевает либо наличие уникальной идеи, в рамках всей сферы или территории, либо качественное усовершенствование имеющейся бизнес-идеи. Основа для создания стартапа - бизнес-идея. На сегодняшний день, конкурентоспособность компании связана с инновационным подходом к решению бизнес проблем. Так, в отличие от многих имеющихся бизнесов, идеи для которого в большом объеме можно найти в сети Интернет с разработанными бизнес-планами, идея для стартапа имеет большую ценность, ввиду своей непроработанности, как и игроки для реализации идеи. Методология управления игроками необходима для стартапов, для достижения результатов и воплощения идей в реальность.

**Ключевые слова:** стартап, финансирование, инновация, технология

## ANALYSIS OF MANAGEMENT METHODOLOGIES FOR STARTUP PROJECTS

**Ayeshева Gulsim Amangeldievna**

College of Service and New Technologies, Uralsk

**Annotation.** This article discusses the issue related to the analysis of management methodologies for start-up projects. A start-up implies either the presence of a unique idea, within the entire sphere or territory, or a qualitative improvement of an existing business idea. The basis for creating a start-up is a business idea. Today, the competitiveness of the company is associated with an innovative approach to solving business problems. So, unlike many existing businesses, ideas for which can be found in large quantities on the Internet with developed business plans, an idea for a startup is of great value, due to its lack of development, as well as players for the implementation of the idea. A methodology of control players need to startups and for achieving results and implementing ideas to life.

**Keywords:** startup, financing, innovation, technology

В последние годы такое явление в бизнесе, как стартап, стало не просто популярным, а, пожалуй, и модным. О стартапе говорят на телевидении, о нем издаются книги. То и дело возникают новые тематические ресурсы в

Интернете. Не всем понятно, есть ли различия между стартапом и «новоиспеченной» компанией.

Слово «стартап» происходит от английского понятия startup – «запускать» и означает только что созданную или еще находящуюся в процессе создания компанию.

Подразумевается, что у этой компании есть некая бизнес-идея, которая нуждается в развитии и продвижении, но ее создатели пока заняты исследованиями рынка и поиском средств для ее реализации.

Иногда стартапами называют компании, которые собираются предложить потребителям инновационные товары и услуги, но в настоящее время находятся в процессе поиска подходящих бизнес-технологий и финансовой поддержки. Будущее таких компаний выглядит неопределенным.

Стартапом может считаться любая компания, вне зависимости от ее сферы деятельности. Впрочем, в некоторых кругах стартапами называют только начинания в сфере высоких технологий, Интернет-бизнесе и «смежных дисциплинах».

Понятие «стартап» возникло в 30-е годы прошлого века в Америке. Именно тогда два студента – Хьюлетт и Паккард – основали крохотное предприятие и назвали его «startup». Оказалось, что у компании большое будущее – в наши дни она известна под именем Hewlett-Packard, или HP.

Когда заходит разговор о стартапах, соотечественники обычно представляют Интернет-ресурсы, выделяющиеся среди себе подобных. Самыми известными и успешными стартапами называют хостинг видеофайлов Youtube, «народную энциклопедию» - Википедию (без ссылок на которую не обходится ни одна дискуссия), а 143 также крупнейшие социальные сети – в первую очередь Facebook и ВКонтакте. Многие думают, что эти проекты потому снискали такую популярность, что в их основе лежали какие-то уникальные идеи. Но это не совсем так.

В других странах понятие «стартап» толкуется несколько иначе. Самые выразительные примеры стартапов – это IT-корпорации «с мировым именем»: Microsoft, Apple, Google. История этих гигантов и вправду начиналась с малого – а именно, с небольшой группы единомышленников, горящих желанием воплотить в жизнь свои идеи.

Отличительные особенности стартапа:

Стартап – это размытое понятие. Поэтому следует выделить его характерные черты, признанные многими предпринимателями.

1. Курс на новый продукт. Зачастую суть стартапа состоит в продвижении новаторских идей или усовершенствовании старых. Благодаря этому стартапы могут конкурировать даже с самыми мощными корпорациями, которые в большинстве случаев не утруждают введение инноваций и продолжают предлагать те товары и услуги, которые давно зарекомендуют. Вот почему любой стартап – это прыжок в неизвестность.

2. В основе стартапа лежит интересная бизнес-идея. Не секрет, что без идеи не было бы вообще никакого бизнеса. Однако, в стартапе идея имеет особую



ценность. Если она сулит перспективы, то может быть очень и очень дорогой. Для сравнения: в Интернете полным-полно стандартных идей для открытия собственного дела, и они абсолютно бесплатны. Иногда к ним даже прилагаются бизнес-планы.

3. Создатели стартапов молоды. Многие известные успешные стартапы – детища вчерашних студентов. Согласно статистическим данным, средний возраст стартапера – 25 лет.

4. Стартаперы ставят на карту всё. Как правило, инициаторы стартапа вкладывают всю душу в идею. Чтобы реализовать ее, человек готов рисковать по-крупному. Стартапера не волнует тот факт, что цена победы может оказаться слишком высокой: если он заинтересован в успехе, то сделает все возможное, чтобы добиться его.

5. Инициативная группа работает за идею, а не ради прибыли. Сложно развивать какое-либо начинание в одиночку. Поэтому в создании стартапа участвует целая команда во главе с идейным лидером. Каждый из членов этой команды выполняет определенные функции: один может разрабатывать перспективную идею, другой – планировать бизнес на базе этой идеи, третий – искать поставщиков, клиентов, источники финансирования. Они прекрасно понимают, что им не удастся добиться всего и сразу. Зато они заинтересованы в работе и верят в возможность получения прибыли.

6. Проблемы с финансированием. Недостаток средств для воплощения идеи в жизнь является главным характерным признаком стартапа. В этом нет ничего удивительного, ведь стартапы создаются увлеченными молодыми людьми, у которых есть огромное количество энергии, но нет денег. Вот почему стартапы нуждаются в инвесторах – людях, которые заинтересуются свежими идеями и помогут реализовать их, вложив свои средства в эти проекты. Не в последнюю очередь инвестора привлекает и прибыль.

Таким образом, можно сделать следующий вывод:

Невостребованный стартап не имеет шансов. Целевая аудитория должна быть заинтересована в его развитии, иначе ни один инвестор не решится вложить деньги в раскрутку проекта.

Стартапы принято классифицировать по нескольким признакам – например, по особенностям продукции и рынка сбыта. Различают следующие виды стартапов:

1. «Успешные копии». В эту группу входят многочисленные зарубежные проекты, в некоторой степени являющиеся клонами зарубежных. В первую очередь это социальные сети. Как оказалось, такие копии весьма перспективны.

2. «Агрессивные пришельцы». Эта группа объединяет стартапы, ориентированные на захват какого-либо сегмента рынка и изгнание из него конкурирующих компаний. Внедрение продукта на рынок может быть реализовано за счет его исключительного ценового преимущества.

3. «Темные лошади». Так можно назвать стартапы, перспективы которых не ясны ввиду их новаторства. С одной стороны, создатели этих стартапов идут на

большой риск, делая попытку продвигать их, а с другой стороны – в случае успеха им гарантирована колоссальная прибыль.

Этапы развития стартапов в процессе развития стартапа выделяют 5 этапов:

1. Посевной этап, или Pre-Seedstage. На данном этапе происходит поиск идеи и разработка технических способов ее реализации. Инициативная группа производит анализ рынка, пишет бизнес-план, формулирует техзадание. Далее следуют: создание прототипа продукта, тестирование его версий, изучение спроса и поиск источников финансирования. Если не удастся найти инвестора, проект «затухает». Увы, с большинством стартапов именно это и случается.

2. Запуск, или StartupStage. Инвестор найден: продукт можно выпускать на рынок. Оказавшись в рыночных условиях, продукт должен доказать преимущество перед аналогами. Но на этом этапе обойти конкурентов не так-то просто. Создателям стартапа следует проявить упорство, продемонстрировать творческое мышление и деловую хватку. Именно сейчас проект подвергается наибольшему риску. Если целевая аудитория останется равнодушной, его история на том и завершится.

3. Рост, или GrowthStage. Допустим, проект выжил в конкурентной борьбе. Продукт пользуется спросом и потихоньку захватывает рыночную нишу, на которую ориентировались его разработчики. Настаёт время выходить на точку безубыточности и приносить инвесторам кое-какую прибыль.

4. Расширение или ExpansionStage. Цели отраженные в бизнес-плане, наконец-то достигнуты. Но компания-разработчик на этом не останавливается – она продолжает продвигать продукт на новый рынок. Ее позициям уже ничего не угрожает: она узнаваема, ее продукция пользуется стабильным спросом, доходы постепенно растут. Продукция пользуется стабильным спросом, доходы постепенно растут.

5. Выход, или ExitStage. Когда компания достигает пика своего развития, инвесторы, осуществившие финансирование проекта, отказываются от доли в этом бизнесе и продают ее более крупным игрокам. Этот шаг приносит им хорошую прибыль. Можно сказать, ради этого момента они и вкладывают деньги в перспективное начинание. Впрочем, отдельные инвесторы сохраняют свою долю и используют ее в качестве источника постоянного дохода.

Стартап интересен для инвестора и разработчика. И автор идеи, и инвестор, помогающий ее воплотить, в равной степени заинтересованы в финансовом успехе стартапа. В случае победы каждый из них получит выгоду. Правда, при этом инвестор рискует больше. Но зато и прибыль его будет существеннее, чем прибыль стартапера.

Интерес разработчика. Вкладывая силы в стартап, разработчик стремится воплотить в жизнь идеи, обрести успех и признание, а также он просто занимается любимым делом и надеется, что его старания будут вознаграждены. В некоторых случаях так и происходит.

Интерес инвестора. Инвестор, естественно, воспринимает стартап несколько иначе. Для него главным является приумножение капитала. Перед ним два пути: вложить средства в развивающийся бизнес, а потом продать долю,

которая к этому моменту будет дорого стоить, либо оставить ее себе и получать с нее пассивный доход.

Стартапер и инвестор заранее договариваются о том, каким образом они разделят доход от реализации проекта. Как правило, инвестор получает большую часть, и это вполне закономерно, ведь именно он обеспечивает финансовую поддержку и подвергается риску в случае неудачи. Разработчик получает в среднем от 5 до 10% прибыли, но если игра действительно стоит свеч, то эти деньги гарантируют ему безбедное существование.

В настоящее время заинтересованность бизнесменов и инвесторов в создании стартапов продолжает расти – несмотря на то, что перспективы компаний-новаторов сложно назвать радужными. Ведь не более 10% всех проектов получают достойное развитие.

На протяжении ближайших нескольких лет будут активно развиваться следующие направления: финансовые услуги, экологические технологии, медицинское оборудование, биофармацевтика, медийные проекты, социальные сети, телекоммуникации, полупроводники, здоровье, потребительские товары и услуги.

Стартап – это не просто молодая компания. Стартап – это фирма, созданная амбициозными молодыми людьми, которые готовы продвигать проект любой ценой. Поскольку стартаперы всегда испытывают недостаток финансирования, на помощь им приходят инвесторы, привлеченные возможностью заработать. Без них проект не имеет шансов.

### **Список источников**

1. Баринов В.А. Бизнес-планирование: Уч. пособие. – 3-е изд. – М.: ФОРУМ, 2014. – 256 с.
2. Белая О.В., Кицай Ю.А. Гражданско-правовые способы защиты инноваций в стартапах как в бизнес-проектах // Ученые записки Казанского университета. Серия гуманитарные науки. – 2020 Т.162, кн.2. – с. 146-160
3. Бизнес-планирование: Учебник для вузов/ Под ред. В.М Попова, С.И. Ляпунова, С.Г. Млодика. – М.: Финансы и статистика, 2015. – 816 с. Головань, С.И. Бизнеспланирование / С.И. Головань – М.: Феникс, 2015. – 320 с.
4. Бланк, С. Стартап. Настольная книга основателя [Текст] / С. Бланк, Б. Дорф ; пер. с англ. Т. Гутман, И. Окунькова, Е. Бакушева. - 2-е изд. - Москва : Альпина Паблшер, 2014. - 614 с.
5. Валитов Ш.М., Ахметов Ш.Т. Особенности создания и реализации стартап-проектов в современной экономике // Интеллект. Инновации. Инвестиции. – 2015. – № 4. – с. 17–22.
6. Дубинин Е.Е. Стартапы и их формирование // Финансовый директор. – 2017. – № 7. – с. 9.
7. Киселева, В. А. Управление инвестициями и инновационной деятельностью [Текст] / В. А. Киселева, Д. А. Багашев // Вестник ЮурГУ. Серия "Экономика и менеджмент". - 2014. - Том 8. - № 4. - с. 55-60

8. Маркова, В.Д. Бизнес-планирование / В.Д. Маркова, Н.А. Кравченко.- М.: Проспект, 2018. – 216 с. Морошкин, В. А. Бизнес-планирование: учебное пособие / В. А. Морошкин, В. П. Буров. — М.: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2018. — 256 с. — (Профессиональное образование)

9. Назаренко В. А., Бочкова Е. В. Стартапы: сущность и основные составляющие развития // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – Т. 11. – С. 3946–3950. – URL: <http://e-koncept.ru/2016/86828.htm>.

10. Липсиц, И.А. Бизнес-план – основа успеха: Практическое пособие / И.А. Липсиц – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Дело, 2016. – 112 с.

© Айешева Г.А., 2023

Научная статья  
УДК 800.7

## ЭФФЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ: МАКСИМИЗАЦИЯ ПОТЕНЦИАЛА ТЕХНОЛОГИЙ

**Е.Г. Афанасьева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Abstract:** This article deals with the most effective strategies and approaches to learning English, which teachers of our department combine in the process of teaching at Vavilov University. A comparative analysis of their features and main advantages is proposed.

**Key words:** innovation, modern educational technologies, interactive training, information and communication technologies, CLIL, Case Study, technological methods

В условиях стремительного развития современных средств телекоммуникаций, процессов глобализации и информатизации мирового общества, укрепления межкультурных связей, обозначился новый подход к определению целей и задач современного образования в неязыковом вузе. В связи с этим, основной задачей преподавателя иностранного языка становится поиск таких стратегий, которые дали бы возможность каждому обучающемуся развиваться и совершенствоваться.

Специфика дисциплины «Иностранный язык» в Вавиловском университете определяет необходимость сформировать у обучающихся определенные языковые навыки, а также формирование и развитие коммуникативной и

межкультурной компетенций, способности осуществлять общение на английском языке в рамках реального речевого взаимодействия. В связи с этим, преподаватели кафедры «Иностранные языки и культура речи» активно применяют в процессе преподавания такие эффективные стратегии обучения английскому языку, которые эффективно решают проблему мобильности современного общества, предлагают возможность получения дистанционного обучения и, как показывает практика, имеют преимущества перед традиционными методами обучения, поскольку не только позволяют тренировать те или иные виды речевой деятельности, сочетая их в различных комбинациях, но и способствуют реализации индивидуального подхода и повышению самостоятельности обучающихся. Среди них можно выделить:

**1. Коммуникативный подход** — это стратегия, позволяющая преподавать английский язык через общение. В основе данной стратегии лежит большое количество разговорной практики и минимум теоретического материала. Занятия построены так, чтобы обучающийся и преподаватель общались на английском языке на протяжении всего аудиторного времени. Таким образом в общении с преподавателем обучающийся переступает через некий психологический барьер. Слыша речь собеседника, он начинает пытаться воспринимать её на слух, запоминает грамматические конструкции, чтобы в дальнейшем использовать их в своей речи. Механического зубрения правил и слов при этом нет, все практикуется через живой диалог. К преимуществам этой стратегии можно отнести следующее:

- ✓ Много разговорной практики;
- ✓ Регулярное общение на увлекательные и актуальные темы;
- ✓ Быстро дает первый результат;
- ✓ Помогает перешагнуть через языковой барьер.

**2. Проектная методика** — это такая стратегия преподавания, при которой обучающийся изучает английский язык во время работы над разного рода проектами. Задачи могут быть как творческими, так и исследовательскими:

- сочинить рассказ;
- написать письмо деловому партнеру;
- организовать помощь нуждающимся;
- составить рекламный слоган и т. д.

Такая стратегия в Вавиловском университете применяется в преподавании тем, кто изучает деловой английский, обучающимся факультета экономики и менеджмента. В таком случае проекты как правило связаны с предпринимательскими знаниями. Например, обучающийся может подумать над планом, который помог бы его предприятию выжить в локдаун. В процессе работы над данной задачей, он сможет изучить лексику по данной теме, совершенствовать свои навыки говорения и улучшить грамматику. К преимуществам этой стратегии можно отнести следующее:

- ✓ Учит применять английский язык для решения конкретных задач;
- ✓ Увлекает обучающихся интересными вопросами и проблемами;

✓ Помогает раскрыться творчески, прокачать логику, потренировать профессиональные навыки на иностранном языке.

**3. CLIL (content and language integrated learning)** - это стратегия, при которой обучающийся одновременно изучает и язык, и другой предмет. Преподавание в таком случае строится так, чтобы они дополняли друг друга. В итоге английский становится средством, чтобы изучать другой предмет, а тот, в свою очередь, темой для тренировки языка. Чтобы обучающийся мог достичь цели, преподаватели нашей кафедры стараются сохранить баланс между английским языком и специальными дисциплинами. К преимуществам этой стратегии можно отнести следующее:

✓ Можно одновременно совершенствовать английский язык и развиваться профессионально;

✓ На занятиях обучающиеся изучают узконаправленную лексику и получают языковые навыки, которые точно пригодятся им в будущей работе.

**4. Flipped classroom** или «перевернутый класс» — это стратегия обучения английскому, при которой обучающийся делает домашнее задание дома, а на самом занятии только практикуется. Так он осваивает навыки в 2 ступени:

Самостоятельно. Обучающийся делает домашнюю работу: разбирает небольшие порции теоретического материала, знакомится с новыми словами и грамматикой, выполняет интерактивные задания.

В аудитории. Обучающийся общается с преподавателем на английском 100% аудиторного времени: закрепляет изученный в домашнем задании материал, преодолевает языковой барьер, проходит разговорные квесты и улучшает свое произношение. К преимуществам этой стратегии можно отнести следующее:

✓ 100% разговорной практики на каждом занятии;

✓ Сразу видно первые результаты;

✓ Помогает перейти из теоретиков в практики;

✓ Избавляет от стеснения говорить на английском языке;

✓ Бережет время обучающихся, которые ждут быстрого результата.

**5. Персонализированное обучение** — это стратегия, которая позволяет обучающимся (в основном это те, кто находится на индивидуальном плане) построить вместе с преподавателем уникальную программу — такую, которая подойдет только ему. Занятия с использованием данной стратегии помогают достигать нужных целей, экономить время и не тратить силы на менее полезные задания.

Работа начинается с вводного занятия. На нем обучающийся рассказывает преподавателю о своих целях и ожиданиях от обучения, а после проходит тестирование на уровень владения языком, по результатам которого преподаватель составляет для него индивидуальный план обучения. К преимуществам этой стратегии можно отнести следующее:

✓ Обучающийся учится по индивидуальной программе в комфортном для него темпе и на интересных лично ему упражнениях;

✓ Учитывает все особенности обучающегося;

✓ Помогает прийти к конкретной цели в нужный срок;

✓ Не дает потерять интерес к английскому языку из-за неподходящих заданий.

Внедрение современных эффективных стратегий преподавания английского языка является одним из важнейших направлений совершенствования подготовки обучающихся в Вавиловском университете и предоставляет огромные возможности для повышения эффективности процесса обучения.

### **Список источников**

1. Афанасьева, Е. Г. Проектная технология обучения иностранному языку (из опыта работы в аграрном вузе) / Е. Г. Афанасьева // Научный диалог в языковом пространстве: Сборник статей III Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 04 июля 2022 года. – Саратов: ООО «Цесаин», 2022. – С. 3-5. – EDN HWORKD.

2. Афанасьева, Е. Г. Современные цифровые технологии как средство интенсификации процесса обучения иностранному языку в аграрном вузе / Е. Г. Афанасьева // Аграрная наука и образование: проблемы и перспективы: Сборник статей Национальной научно-практической конференции, Саратов, 28 марта – 01 2022 года / Под редакцией Е.Б. Дудниковой. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 11-14. – EDN QISNCZ.

3. Новые подходы к приобретению профессиональных навыков у студентов высших учебных заведений / Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2022. – № 2(204). – С. 35-39. – DOI 10.34835/issn.2308-1961.2022.2.p35-39. – EDN URHQSP.

4. Афанасьева, Е. Г. Английский язык в аграрном вузе: инновационные тенденции в методике преподавания / Е. Г. Афанасьева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 8-11. – DOI 10.54697/9785604711\_8. – EDN NKJXUP.

5. Применение мобильных приложений в процессе обучения иностранному языку / Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 10(200). – С. 33-37. – DOI 10.34835/issn.2308-1961.2021.10.p.33-37. – EDN GITXVN.

© Афанасьева Е.Г., 2023

## ИНТЕРЕСНО УЧИТЬСЯ, ИНТЕРЕСНО УЧИТЬ

**Бекесова Венера Бурхановна**  
**Колледж сервиса и новых технологий, г. Уральск**

***Аннотация.*** В статье рассматривается вопрос о совмещении преподавателей специальных дисциплин с тренерской деятельностью. Имени передавать педагогический опыт преподавания, использование активных методов обучения во время преподавания курсов повышения квалификации. Подчеркивается значимость передачи информации об изменениях нормативно-правовых актов, новые методические приемы педагогической деятельности.

***Ключевые слова:*** Образовательная программа, активные методы обучения, профессиональные стандарты, тренерская деятельность

Преподавателям слово дано не для того, чтобы усыпить свою мысль, а для того, чтобы будить чужую.

В.Ключевский

Педагогическая деятельность – это вид профессиональной деятельности, ориентированной на воспитание, обучение и развитие. Деятельность направленная на группу лиц разных возрастных групп. Это определяет ее специфические характеристики: разные методы и формы педагогической деятельности, принципы организации образовательного процесса и целевые ориентиры деятельности.

Сущность педагогической деятельности заключается в ее ориентации «на других», т.е. данный вид деятельности не рассчитан только на себя, он связан с переходом от деятельности «для себя» на деятельность «для других».

Я хочу рассказать о своей деятельности в качестве внештатного тренера Независимого акционерного общества «Talar». Мотивацией к тренерской деятельности, а также кто такой «тренер» я знаю не по наслышке, так как сталкивалась с работой тренера на курсах повышения квалификации, где я была слушателем, а также один из членов моей семьи уже являлась тренером, и у меня был вызван интерес испытать эту сторону педагогической деятельности на себе.

В 2016 году работая в колледже на должности заместителя директора по учебной работе я участвовала в отборочном конкурсе на внештатного тренера НАО «Kәсіпқор» ныне НАО «Talar». С 2016 по настоящее время я являюсь внештатным тренером. Для меня тренер является лидером своей группы, следовательно должен сокращать разобщенность, уметь расположить каждого слушателя к себе. Основным качеством, которым должен обладать тренер: хорошие профессиональные знания, сочетать коллективные и индивидуальные



методы работы, быть организованным, собранным, целеустремленным, требовательным, быть достаточно гибким к своим требованиям, ставить перед слушателями реальные цели, не навязывать свои мнения, а убеждать и т.д.

Отвечая на вопрос «Почему для меня важно быть тренером?», я хотела бы привести слова Селека «Уча других, мы учимся сами». Зная свой характер как человека «лидера», я всегда стремилась познать все новое первым, ну а это возможно лишь пропустив это через себя.

Имея определенный педагогический опыт, работая тренером я раскрыла в себе такие способности: как руководствоваться интересами дела, наблюдательность и обдуманность в отношениях и поведении, знание своего дела, разумная требовательность и тренерский такт, использование метод морального воспитания: личный пример, целенаправленная постановка усложняющихся задач и т.д. В тренерской деятельности твои слушатели это не 16-19 летние молодые люди, а лица, которые имеют определенные знания в своей области, опыт работы, и каждый проведенный курс, каждый слушатель оставляет в тебе что-то свое.

Являясь выпускником технического и профессионального обучения и имея 12 летний стаж работы, от лаборантки до заместителя директора по учебной работе я поняла, что из всех отделов системы образования, техническое и профессиональное обучение, является самой уязвимой и тяжелой. Я рада, что вкладываю свой труд в необходимость и значимость во внесении изменения в ее развитие.

Имея семилетний опыт работы тренера, я бы не сказала, что-то в нем не нравится, работа интересная, знакомство с новыми людьми, обмен опыта, передача нового материала и т.д. Свое стремление работать тренером хотела бы передать словами Розы Люксембург «Быстрее и лучше всего учишься, когда учишь других».

Что дало мне тренерская работа? Во-первых, это общение с новыми людьми, новые коллеги причем разного возраста.

Во-вторых, это получение информации с первых уст, например, нововведение и изменение в нормативно-правовых актах, внедрение модульно-компетенстного подхода в техническое и профессиональное обучение, модульное технологии обучение, академической самостоятельности в организациях технического и профессионально образования, разработка образовательных программ на основе профессиональных стандартов, переход на кредитную технологию обучение, бально-рейтинговое оценивание и т.д.

В-третьих, проведение курсов повышение квалификации на практико-ориентированной методике, в основу курсов лежит не только получение теоретических знаний, но выполняя работу на практику формировать опыт.

В процессе работы сталкивались определенные трудности, это и недопонимание и не желание слушателей внедрять новые формы образовательных программ, нужно было довести до слушателей о необходимости внедрения новых форм обучения, недостаточность материала

на казахском языке, неудобство МТБ где проводились курсы, но с годами все эти трудности нашли свои решения.

Педагог, как тренер выступает во многих ролях в зависимости от ситуации. За один учебный день вы можете выступить в роли педагога наставника, педагога-психолога, педагога куратора, педагога тьютора и педагога коуча.

Таким образом, эффективный подход в данной системе - это деятельность и взаимодействие. Такой подход дает целостность, творчество, радость, удовлетворение и успех.

Поэтому главная задача обучения состоит в том, чтобы помочь слушателям понять себя, разобраться в своих проблемах и мобилизовать свои внутренние силы и возможности для их решения и саморазвития

XXI век – время значимых изменений. Это век новой культуры, век внедрения новых технологий, предъявляющих к личности требования на уровне обновленного сознания, понимания новых возможностей. Новые условия развития общества, в первую очередь, затрагивают важнейший институт социализации – образовательное пространство.

Таким образом, проработав в качестве тренера, я сделала вывод, что любой тренер осуществляет свою профессиональную деятельность с помощью определенных приемов и способов, которые в совокупности определяют стиль его деятельности. Успех в педагогической тренерской деятельности во многом зависит от авторитета, который имеет тренер, а авторитет формируется в процессе профессиональной деятельности.

© Бекесова В.Б., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

### **Интернет как инструмент для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации обучающихся в форме тестирования**

**Г.А. Бобылева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**О.В. Новикова**

МОУ «Гимназия № 75 им Д.М. Карбышева», г. Саратов

**Аннотация.** Контроль качества усвоения учебного материала является неотъемлемой частью процесса обучения. Тестирование стало одним из самых распространённых и популярных способов контроля. Данная статья посвящена вопросу разработки тестов. Авторы предлагают самые доступные и лёгкие сервисы для создания тестов, показывает положительные и отрицательные

стороны данного метода контроля. Подчёркивается значимость данного метода для самоконтроля для мотивированных учащихся.

**Ключевые слова:** контроль знаний, тестирование, разработка тестов, виды вопросов, обучающиеся

## THE INTERNET AS A TOOL FOR CONDUCTING CURRENT KNOWLEDGE CONTROL AND INTERMEDIATE CERTIFICATION OF STUDENTS IN THE FORM OF TESTING

**G.A. Bobyleva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov, Saratov

**O.V. Novikova**

MEI "Gymnasium No. 75 named after D.M. Karbyshev", Saratov

**Abstract.** The control of quality of learning material is one of the most important part in the learning process. Testing has become very common and popular with school teacher and professors of universities. This article is devoted to the issue of test creating. The authors offer the most accessible and easy services to develop the tests, shows the positive and negative sides of this method of control. The importance of this method for self-control for motivated students is emphasized here.

**Key words:** knowledge control, testing, test development, types of questions, students

Перед современными педагогами сегодня поставлена цель не только доступно преподнести материал обучающимся, но и научить их самостоятельно работать с этим материалом, показать пути и способы нахождения информации, развивая при этом творческие способности каждого ученика. Как и любое задание, самостоятельная работа должна быть обязательно проверена и оценена. Учебная программа школ, колледжей, техникумов, вузов включает в себя проведение текущего контроля знаний и промежуточной аттестации, задания к которым разрабатываются непосредственно ведущими преподавателями данной дисциплины. Целью является определить уровень усвоения материала за определённый период времени.

Предлагая задания на определение качества усвоения учебного материала, мы должны помнить о том, что задания и упражнения должны точно соответствовать цели контроля. Вопросы должны быть направлены на проверку знаний, а не на то, чтобы запутать ученика или унижить его.

Тестирование стало одним из самых популярных и удобных форм контроля [1]. Оно имеет ряд преимуществ: позволяет педагогу быстро получить представление о пробелах в знаниях каждого обучающегося, способствует рациональному распределению времени на занятии, даёт возможность анализа своей работе. Но при выполнении теста возможны случаи угадывания правильного ответа, а также отметка учеником неверного ответа по невнимательности или неправильного понимания вопроса. Поэтому

составление тестов заслуживает большого внимания и тщательной разработки. Особенно это касается компьютерного тестирования. Большое разнообразие сервисов в электронной среде даёт нам замечательную возможность работать в этом направлении. На всероссийском портале «ИКТ педагогам» предлагаются самые простые сервисы для создания тестов: Test.fromgome1, Мастер – Тест и Online Test Pad.

Регистрация на Мастер – Тест проста. Необходимо внести всего лишь имя, фамилию и электронную почту. Следующим этапом является непосредственное создание теста. Выходит окно для внесения вопроса. И появляются варианты типов вопросов: однозначный, множественный, слово, номер, сопоставление. Выбираем, какое считаем более подходящим или интересным. Сервер позволят выбрать «вес» вопроса от одного до десяти баллов. Кнопка «медиа» даёт возможность добавить картинку или фотографию к вопросу, выбрав её из интернета. Для удобства контроля отмечаем правильный вариант. Выставляем время прохождения теста. В разделе «учитель» можно видеть результаты студентов, а в разделе «студент» результат выполненного теста и другие доступные задания. Тесты можно скачивать и затем делать их без подключения к интернету.

Google формы – это не совсем конструктор тестов, программа специализируется больше для создания опросов, но он тоже используется многими для разработки тестов. Сервис собирает данные, но проверку ответов учащихся и их оценку делает педагог. Создавая тест, можно разделить задания на разделы и добавить видео в начале каждого из них, в котором Вы донесёте всю информацию до ученика, необходимую ему для эффективного выполнения теста. Здесь есть доступ к выбору шрифта, цвета фона и фоновой картинки. Создав тест, его можно отправить всем участникам, себе на сайт или почту [5].

Сайт Qizzis.com набирает свою популярность среди Российских педагогов. Здесь в свободном доступе имеются тесты других педагогов, мы можем сюда добавить и свои. Забив в поисковую строку название нашей темы, мы увидим большое количество уже готовых тестов на эту тему. Все работы сохраняются в личном кабинете, их можно синхронизировать, разбивать на группы и при необходимости редактировать через некоторое время [4].

Приложение EasyQuizzy предлагает множество форматов заданий: вопросы открытого, закрытого типа, на установление последовательности или соответствия [2]. Нужно отметить, что интерфейсы даже неадаптированных под Российских пользователей сервисов очень просты и понятны. PlayBuzz представлен в интернете на английском языке, но даже не владея им, можно создавать там тесты, голосования, опросы, слайд шоу, викторины и многое другое. Тесты могут иметь форму игры с видео и звуковым оформлением. Это добавит азарта у учащихся и может стать хорошей мотивацией к выполнению задания.

Тестирование выполняет три взаимосвязанные важные функции: диагностическую, воспитательную, обучающую. Не только создание теста играет роль, но и время его проведения, место. Как и у любой формы проверки

знаний, у теста есть свои положительные и отрицательные моменты. С одной стороны, он вносит разнообразие в процесс обучения. Креативность подачи вопросов не имеет границ. С другой стороны, это способ проверки лишь конечного результата работы [6, 7].

Выполнение тестов – отличный вариант самоконтроля. Для мотивированных учащихся важно не только увидеть кол-во неверных ответов, но и проанализировать их, сделать работу над ошибками. Это укрепляет самодисциплину и повышает чувство ответственности за свои действия, что является в свою очередь составной частью процесса становления личности, а в дальнейшем скажется на профессиональных качествах специалиста [3]. Используя тесты для самоконтроля, нужно помнить о том, что эффективнее всего выполнять их после каждой пройденной темы, не оставлять на потом. Сам обучающийся может составлять несколько тестов для проверки самого себя. Вопросы для первого можно набрасывать непосредственно по ходу чтения и заучивания материала. Выполнить его после завершения темы. А второй тест можно сделать на повторение и выполнить его перед началом изучения следующей темы. Если придерживаться такой методики самоконтроля, то это облегчит систематизацию всего учебного материала, т.к. через несколько месяцев или даже год можно будет снова поднять все тесты, проделать их и вспомнить материал будет легче, т.к. он уже выполнялся, на него уже были потрачены умственные ресурсы ранее. Помнить нужно о том, чтобы вопросы в тестах были ясными, чёткими и понятными даже спустя полгода. Следует избегать большого количества отрицаний в вопросе, повторов и лишних слов – «воды».

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что метод тестирования удобен и хорош как для педагогов, чтобы оценить уровень усвоения материала большого количества учеников, так и для целеустремлённых обучающихся, имеющих желание углубить свои знания, грамотно и глубоко разобраться в материале.

### **Список источников**

1. Бобылева, Г. А. Мобильные приложения в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 11 – 14.

2. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.

3. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К.О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX

Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

4. Виртуальные платформы обучения. Контроль знаний в 2D и 3D форматах. Онлайн мероприятия в процессе обучения / Н. Е. Бормосова, Г. А. Бобылева, Е. В. Садовникова, Е. Г. Афанасьева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 6 (196). – С. 51-55.

5. Интернет как образовательно-воспитательное пространство в высших учебных заведениях / Е. В. Садовникова, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Г. А. Бобылева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2020. – № 9(187). – С. 323 – 326.

6. Применение мобильных приложений в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева, Н. Г. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 10(200). – С. 33 – 37.

7. Симонов, В. П. Педагогика и психология высшей школы / В. П. Симонов // Инновационный курс для подготовки магистров: Учебное пособие. М.: Инфра-М, – 2015. – 320 с.

8. Тест как один из методов контроля знаний студентов, преимущества онлайн тестирования / Е. Г. Афанасьева, Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова Н.Е, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2019. № 10 (176). – С. 21– 25.

9. Фоменко, С. И. Патриотическое воспитание будущих офицеров в образовательном процессе военного вуза на основе системно-деятельностного подхода: Автореф. дис. канд. пед. наук / С.И. Фоменко. – Великий Новгород, 2016. – 25 с.

© Бобылева Г.А., Новикова О.В., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## **НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАК НЕОТЪЕМЛЕМАЯ ЧАСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

**Г.А. Бобылева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Л.Ю. Матаева**

МОУ «Гимназия № 75 им Д.М. Карбышева», Саратов

**Аннотация.** Данная статья посвящена роли научно-исследовательской работе обучающихся средних и высших учебных заведений. Авторы приводят пример Энгельского промышленно-экономического техникума, где этому

вопросу уделяется особое внимание. Подчёркивается значимость исследовательской деятельности студентов в процессе приобретения важных профессиональных качеств. Цифровые технологии рассматриваются как самые современные и популярные объекты для исследования.

**Ключевые слова:** научная деятельность, учебные заведения, цифровые технологии, специалист

## RESEARCH ACTIVITY AS AN INTEGRAL PART OF THE EDUCATIONAL PROCESS

**G.A. Bobyleva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**L.Ju. Mataeva**

MEI "Gymnasium No. 75 named after D.M. Karbyshev", Saratov

**Abstract.** This article is devoted to the role of research work of students of secondary and higher educational institutions. The authors give an example of the Industrial and Economic College in Engels, where special attention is paid to this issue. The importance of students' research activities in the process of acquiring important professional qualities is emphasized here. Digital technologies are considered to be the most modern and popular objects for research.

**Key words:** scientific activity, educational institutions, digital technologies, specialist

Научно-исследовательская деятельность студентов является неотъемлемой частью образовательного процесса. Сегодня во всех профессиональных учебных заведениях уделяется большое внимание не только учебной, но и внеаудиторной работе обучающихся. К этому виду работы относится научно – исследовательская. Есть большое разнообразие видов исследований, основными и наиболее популярными из которых являются написание реферата, разработка проекта, проведение опросов и анкетирование, составление сравнительного обзора по теме, а также проведение социального эксперимента [4]. НИР включает систематизацию полученных данных и подведение итогов проделанной работы. Это может происходить в форме олимпиад, конкурсов и конференций, которые проводятся как на местном уровне, так и на республиканском или международном. Как правило, исследования затрагивают наиважнейшие проблемы современного общества, рассматривают спорные вопросы и предлагают пути их решения [7].

Президент РФ В.В. Путин на одном из выступлений в Екатеринбурге высказал своё мнение по этому вопросу: «Необходимо создавать центры коллективного пользования, где лучшее оборудование собрано на одной площадке и предоставляется всем, кто заинтересован в высоком результате своей работы. По всей стране нужно сформировать центры опережающей

профессиональной подготовки. На их базе будет проходить обучение студентов и переподготовка преподавателей. Научные руководители смогут руководить научной работой своих учеников, имея для этого необходимый материал и оборудование».

Цифровые технологии – самый современный и популярный объект для исследования. Экономика будущего требует обеспеченности кадрами, соответствующими мировому уровню и отвечающим запросам современных работодателей. Кадровый стандарт, разработанный в агентстве стратегических инициатив, включает перечень мероприятий, которые формируют кадровую политику региона [5]. На удовлетворение потребности экономики направлена система среднего профессионального образования, которая повсеместно переходит на мировой стандарт. Основную ставку при реализации проектов агентство стратегических инициатив делает именно на новые отрасли и профессии, цифровые технологии и модернизацию нынешней экономики. Большинство из проектов основано на цифровой платформе. Именно эти методы в Энгельском промышленно-экономическом техникуме взяты на вооружение. Не первый год техникум входит в сеть опорных ресурсных центров ассоциации 3D образования. Существующая здесь 3D лаборатория – это комплекс оборудования, которое позволяет правильно и легко понять 3D технологии в целом. Комплекс представляет собой полезную модель. В него входит 3D оборудование для 3D печати, 3D сканирования и объёмного рисования. Оборудование для обучения, обладающего всеми необходимыми техническими характеристиками выбирается с учётом экономичности, простоты и безопасности использования. Развивать пространственное мышление, визуально понять структуру сложных объектов, познакомить будущих специалистов с тонкостями перспектив профессии, помочь сделать свой выбор – главная задача ресурсного центра данного техникума. Прийти и начать свой путь постижения процесса 3D моделирования может любой, не зависимо от возраста. Это направление невероятно популярно среди всех категорий граждан. Студенты, мечтающие в будущем связать свою профессию с историей, политикой, педагогикой или медициной приходят сюда в свободное время и осваивают новый вид деятельности [2].

Педагоги техникума видят в научно-исследовательской работе своих обучающихся средство повышения уровня подготовки будущих специалистов через освоение студентами основ профессионально творческой деятельности, методов и приёмов выполнения научно – исследовательских и проектных работ. НИР формирует ряд качеств, которые пригодятся им в любой отрасли и сфере: самостоятельность суждений и принятия решений, умение концентрироваться, способность работать целенаправленно и вдумчиво. «Мы считаем, что все научные интересы наших студентов должны быть удовлетворены, поэтому все научные кружки и секции работают бесплатно», - говорит заведующий научной лабораторией «ЭПЭТ», Александр Домников. Направлений много, они разные: политология, экономика и финансы, информационная безопасность компьютерных систем, современная геодезия и



др. «Все достижения обязательно отражаются в портфолио, что может помочь при поступлении в вуз или же станет темой для дальнейшей научной работы» [6].

Формирование способности студента к научной и творческой деятельности, обеспечивающей единство научного и воспитательного процесса – цель, которую должны ставить перед собой педагоги всех учебных заведений. Ключевой характеристикой современного специалиста становится нацеленность на постоянный поиск, на создание и изобретение нового, на творчество [3]. Специалист, вооружённый научными методами и способами познания быстрее включается в новую деятельность, быстрее выстраивает последовательность своих поступков.

### Список источников

1. Балашов, В. В. Организация научно-исследовательской студентов в вузах России / В. В. Балашов // монография в 3-х ч. – М.: ГУУ, 2002.

2. Бобылева, Г. А. Нужно ли студенту неязыкового вуза заниматься научно-исследовательской работой по иностранному языку? / Г. А. Бобылева // Агрофорсайт. – 2016. – №1 (1). – С. 4.

3. Бобылева, Г. А. Организация научно-исследовательской работы студента / Г. А. Бобылева // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы : Сборник статей X Всероссийской научно-практической конференции, Саратов, 08-12 февраля 2016 года / ФГБОУ ВО Саратовский государственный аграрный университет; под редакцией И.Л Воротникова. – Саратов: ООО «ЦеСАин», 2016. – С. 59-61.

4. Бобылева, Г. А. Теория и практика: что важнее? / Г.А. Бобылева, Ю.М. Писчасова // Фундаментальные и прикладные исследования в высшей аграрной школе : Материалы конференции профессорско-преподавательского состава и аспирантов по итогам научно – исследовательской, учебно-методической и воспитательной работе ФГБОУ ВПО «Саратовский ГАУ» по итогам 2014 года, Саратов, 16-26 февраля 2015 года / Редколлегия: Воротников И.Л., Муравьева М.В..Том Выпуск 5. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2015. – С. 18-19.

5. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К.О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

6. Bobyleva, K. O. The problem of employment of graduates of higher educational institutions / К. О. Бобылева // В сборнике: Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года – 15 2022 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 32 – 35.

7. Научно-исследовательская работа студентов как фактор развития творческой активности / Т. Г. Калиновская, С. А. Косолапова, А. В. Прошкин //

Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2010. – № 1. – С. 75-78.

8. Поведская, О. К. Организация научно-исследовательской работы студентов и преподавателей в рамках компетентностного подхода в образовании / О. К. Поведская // Успехи современного естествознания. – 2010. – № 1. – С. 88-90.

9. Федосова, И.В. Школа молодого исследователя как форма повышения качества научно-исследовательской работы студентов / И. В. Федосова // Современные проблемы науки и образования, – 2006. № 6 – С. 65-67.

© Бобылева Г.А., Матаева Л.Ю., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## **ОНЛАЙ И ОФФЛАЙН JOBS КАК СПОСОБ ПОДРАБОТКИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ВО ВРЕМЯ УЧЁБЫ. ОТЛИЧИЯ, ПРЕИМУЩЕСТВА, РЕЗУЛЬТАТЫ**

**Г.А. Бобылева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Н.Д. Лацкова**

МОУ «СОШ № 94», г. Саратов

**Аннотация.** Статья посвящена вопросу, как обучающиеся вузов решают финансовые проблемы, совмещая трудовую деятельность с обучением. Приведены примеры самых популярных и доступных вариантов подработки, показаны плюсы и минусы каждой из них. Авторами предложены самые современные и востребованные варианты деятельности, которые, с одной стороны, при грамотной организации не окажут негативного влияние на качество обучения, а с другой стороны, будут способствовать расширению кругозора молодых людей, их самосовершенствованию и становлению независимыми.

**Ключевые слова:** подработка, качество образования, онлайн и оффлайн деятельность, зарабатывать деньги

## **ONLINE AND OFFLINE JOBS AS A WAY OF PART-TIME WORK FOR STUDENTS DURING THEIR STUDIES. DIFFERENCES, ADVANTAGES, RESULTS**

**G.A. Bobyleva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**N.D. Latskova**

MEI "Secondary school No. 94", Saratov

**Abstract.** The article is devoted to the question of how university students solve financial problems by combining work with training. Examples of the most popular and affordable options for part-time jobs are given here, the pros and cons of each of them are shown too. The authors offer the most modern and popular options for activities that, on the one hand, will not have a negative impact on the quality of education, but on the other hand, will contribute to expanding the horizons of young people, their self-improvement and becoming independent.

**Key words:** part-time job, quality of education, online and offline activities, to earn money.

По данным НИУ ВШЭ более 50% студентов нашей страны совмещают учёбу в вузе с работой. Большинство из них трудятся не по своей специальности, не для накопления опыта, а ради денег. Сделать этот процесс максимально безвредным для качества академического образования позволяет наличие двух форм трудовой деятельности: онлайн и оффлайн занятость.

На вопрос, почему такой большой процент студентов начинает свою трудовую деятельность в 18-20 лет, самый популярный ответ: желание быть независимым [3].

Современные условия жизни позволяют зарабатывать деньги, не находясь в офисе или на предприятии с 9.00 до 17.00. «Удаленка» стала для многих хорошим шансом поправить своё финансовое положение, не пропуская занятия в университете. Какие варианты наиболее популярны в этом направлении?

1. Администратор соц. сетей. Можно быть администратором блогеров в инстаграме или заниматься монтированием видео и фотографий, если есть навыки работы с фотошопом. Трудностью может быть поиск клиентов, а оплата труда будет «как договоритесь».

2. Репетитор. Хороший способ заработка, т.к. гибкий график позволит не готовиться к занятиям в университете, и на сегодняшний день данные услуги не только востребованы, но и хорошо оплачиваются. Занятия можно вести не только оффлайн, но и онлайн [5].

3. Блогер. За просмотры своей страницы или сайта интернет - пользователь получает деньги. Можно продвигать свой бизнес через аккаунт, можно сделать бизнесом свой блог. Во втором случае товаром является контент созданного блога. Это может быть текст или статья, набор фотографий или видео [2, 6]. Это очень занимательно и даёт возможность обсудить данную проблему или вопрос с единомышленниками. Можно вести сразу несколько блогов с использованием разных видов контента. Это трудоёмко, но позволит расширить аудиторию и поможет дальнейшему продвижению.

4. Менеджер маркетплейсов, например, Wildberries, Ozon, Aliexpress. Задача – организация и продвижение товаров на площадке. В 2021 году более 60% всех онлайн - заказов были сделаны через маркетплейсы. Это значит, что они становятся каналом продаж номер один для многих бизнесменов. Многие процессы на маркетплейсах автоматизированы, но торговля на них – это полноценная профессия. Менеджер должен владеть навыками маркетинга, закупок и продаж. Поэтому необходимо пройти специальные курсы, чтобы быть успешным в этом направлении.

Если мы говорим о подработке оффлайн, то самыми популярными направлениями являются следующие:

1. Сфера обслуживания. Официант, администратор, мерчендайзер или бариста – люди, которые могут выполнять работу, не имея специального образования и больших навыков. После небольшого обучения, они могут качественно выполнять свои обязанности. Большим плюсом является вероятность 90% принятия на работу и официальное трудоустройство. Минус – много часов приходится быть на ногах, смены, как правило, длятся 6-10 часов.

2. Профсоюз в вузе. В каждом высшем учебном заведении есть подобная организация. При желании и наличии вакансии этот вариант тоже является одним из самых доступных. Возможно, работа не будет сильно интересной, и денежные средства будут выглядеть не как зарплата, а как надбавка к стипендии, всё же это тоже источник дохода. Достоинством является то, что сотрудники вуза к студентам относятся с пониманием и, конечно же, позволят уйти на семинар или коллоквиум.

3. Услуги через profi.ru. Подойдёт для всех, кто может делать что-то руками или обладает опытом в определённой сфере, например, ремонтные работы, починочные, налаживание компьютера или уборка квартиры. Как правило, это нестабильный заработок и без официального трудоустройства.

4. Промоутер. С одной стороны - свободный график и подойдёт всем, а с другой стороны – работа на улице в любую погоду по несколько часов. Это отличный вариант быстрого заработка.

5. Курьер. На пике популярности сегодня. Delivery Club, Яндекс еда испытывают постоянную нехватку доставщиков продукции, т.к. всё больше людей пользуются их услугами. Условием может быть наличие личного автомобиля, самоката или велосипеда. Зарплата 150-250р/ч (в Москве).

6. Бьюти – услуги. Чрезвычайно популярны среди женской половины населения. Спрос огромен на все виды услуг: коррекция бровей, макияж, маникюр, педикюр, стрижка. Большая вероятность в сильной занятости, а следовательно, и хорошем заработке, но для начала такой деятельности необходимо пройти курсы, закупить необходимое оборудование и иметь помещение. Т.е., в отличие от промоутера, завтра сразу же приступить к работе и начать откладывать на поездку в отпуск не получится.

Названные выше варианты – самые распространённые и доступные, если речь идёт о подработке [4,7]. Хотя нередко временная деятельность перерастает

в постоянную, начинает приносить больше дохода, даёт возможность развития и самосовершенствования.

### Список источников

1. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.

2. Бобылева, Г. А. Трудовая деятельность современных российских студентов во время обучения в вузе / Г. А. Бобылева // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы: Сборник статей Всероссийской научно-практической конференции, Саратов, 22 февраля 2019 года / Под ред. Е.Б. Дудниковой. – Саратов: ООО «ЦеСАин», 2019. – С. 53 – 56.

3. Бобылева, К. О. Вопрос трудоустройства выпускников высших учебных заведений / К. О. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 25– 27.

4. Bobyleva, K. O. The problem of employment of graduates of higher educational institutions / К. О. Бобылева // В сборнике: Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года – 15 2022 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 32 – 35.

5. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К.О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

6. Леденева, И. Ю. Преимущества и недостатки дистанционной работы / И.Ю. Леденева // Молодой ученый. Москва, 2013. – №2 (49). – С. 157 – 160.

7. Маслова, Е. В. Государственное регулирование нестандартной занятости: современный подход / Е.В. Маслова // Экономика труда. Воронеж, 2018. – № 4. – С. 1059-1072.

8. Новые подходы к приобретению профессиональных навыков у студентов высших учебных заведений / Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2022. – № 2 (204). – С. 35 – 39.

9. О перспективах удалённой работы зарубежный опыт и российские тенденции / Е. А. Авдеева, Т. Е. Давыдова, А. В. Шульгин // ФЭС: Финансы. Экономика. Стратегия. Воронеж, 2020. – № 4-5. – С. 20-25.

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## УСПЕШНАЯ СОЦИАЛИЗАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ЧЕРЕЗ ГРАЖДАНСКО – ПАТРИОТИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ В УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ СТРАНЫ

**Г.А. Бобылева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**О.П. Колодий**

МОУ «СОШ № 94», г. Саратов

*Аннотация.* Данная статья посвящена одному из важных процессов педагогической деятельности – гражданско – патриотическому воспитанию. В настоящее время этим вопросом занимаются все современные учебные заведения. Этот процесс осуществляется на основе культурно-исторического наследия в школе, колледже, техникуме или вузе. Современная педагогика ставит своей задачей воспитать в молодом поколении любовь, гордость за свою Родину, а также желание и стремление работать на благо своего народа.

*Ключевые слова:* педагог, учебное заведение, воспитание, патриот, Родина, молодое поколение

## SUCCESSFUL SOCIALIZATION OF STUDENTS THROUGH PATRIOTIC EDUCATION IN EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF THE COUNTRY

**G.A. Bobyleva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**O.P. Kolodiy**

MEI "Secondary school No. 94", Saratov

*Abstract.* This article is devoted to one of the important processes of pedagogical activity – patriotic education. Nowadays, all educational institutions are dealing with this issue. This process is carried out on the basis of cultural and historical heritage in a school, college, technical school or university. Modern pedagogy aims to educate the younger generation in love, pride for their homeland, as well as the wish and desire to work for the benefit of their people.

*Key words:* a teacher, educational institution, to educate, patriot, motherland, young generation

Будущее страны и мощь державы строятся и развиваются на прочном фундаменте – патриотизме каждого гражданина, не зависимо от его возраста. Поэтому гражданское воспитание является одним из ключевых направлений реализации ФГОС. В.В. Жириновский считал, что к этому вопросу нужно подходить очень осторожно, ни в коем случае не навязывать и не давить на молодых людей. Нужно подавать информацию постепенно, порционно, добиваясь созревания идеологии в каждой голове. «Заставить можно. Навязать мнение можно. Приказать повязать галстуки и маршировать на параде можно. Но чего мы этим добьёмся? Мы должны понимать, чего хочет современное общество. Мы должны учитывать, что новое общество информационное. Молодёжь не хочет довольствоваться скучными лекциями и монотонными речами профессоров. Интернет для них намного ярче и интереснее. Это другое поколение. Другие взгляды. Тема патриотизма для них не является модной. Наша задача – через их новую моду заниматься воспитанием патриотов» [6]. Возможно, он прав, говоря, что для молодёжи трудно осознать и понять, кто такой патриот, если средства массовой информации доводят до нашего сведения, что Российские звёзды эстрады, политики, миллионеры уезжают за границу, покупают там недвижимость, вкладывают деньги в иностранные банки, предпочитая их своим. Значит, эти уважаемые люди не патриоты? Тогда, почему мы ими восхищаемся?

Для осуществления данной цели большую роль играет среда, в которой находятся воспитанники. Среду часто приходится готовить искусственно [3]. Что может входить в эту работу? Организация клубов и поисковых отрядов, посещение встреч с ветеранами войн, местными художниками, писателями или певцами, воспевающих в своих произведениях нашу Отчизну, создание музеев краеведения, выпуск газет и журналов, посвященных событиям и проблемам родного края. Имея грамотно подготовленную среду, нужно приложить усилия и разработать программу участия детей, подростков, учащихся колледжей и вузов, чтобы они были не объектами данного проекта, а его непосредственными субъектами. Педагоги разных учебных заведений нашего города объединились и уже не первый год осуществляют работу над проектом «Саратов - наш дом и мы хозяева в нём». Какие мероприятия проводятся в рамках данного проекта?

Самым важным мы считаем участие в празднике Дня Победы 9 мая. Этому дню всегда предшествует большая подготовительная работа во всех воспитательных и учебных заведениях, начиная с детских садов. Конкурс рисунков, подготовка номеров самодеятельности для концерта, просмотр документальных фильмов по военной тематике, посещение ветеранов на дому и оказание им помощи, проведение конференции «Никто не забыт, ничто не забыто!», а также посещение мемориального комплекса «Журавли» на Соколовой Горе и возложение цветов памятнику погибшим воинам – это традиционные действия, в которых принимают участие не только дети, но и их родители. В планах работы на год классные руководители и кураторы всегда

вносят встречи и беседы с участниками воин, работниками краеведческих музеев.

Успешно проходят такие программы как «Люби и знай свой город!», «Летопись города», «Сделаем наш край лучше!» Конкурсы, анкетирования, соревнования на знание истории, географии, культуры Саратова пользуются успехом среди учеников и студентов.

Большой интерес всегда вызывают игры – квесты «Один день из жизни солдата» и «Я живу на Волге». Участникам приходится проявить не только свои физические способности, но и показать эрудицию и знание родной местности, близлежащих городов и сёл, определить проблемы, остро стоящие перед жителями и предложить пути их решения.

Волонтерское движение набирает обороты с каждым годом всё сильнее и сильнее. Увеличивается количество желающих вступить в этот союз. Принцип «Хочешь почувствовать себя человеком – помоги другому», находит отклик у детей разного возраста. Возникает желание проявить заботу о тех, кому нужна помощь, появляется чувство своей значимости и ответственности за больных соседей, немощных стариков и многодетных семей. Уборка территории, озеленение местности, распространение буклетов, помощь в благоустройстве района не воспринимается уже как принудительное указание, а идёт больше от сердца и от души.

Гражданско – патриотическим воспитанием занимаются все образовательные учреждения. Задача высшего учебного заведения тоже не ограничивается в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного выполнять свои профессиональные обязанности, имея конкретные знания и навыки в этой сфере, оно ставит своей целью и воспитание настоящего гражданина, неравнодушного к проблемам своей страны, преданного ей и желающего изменить жизнь в лучшую сторону, работать только на благо Родины [4, 5].

### **Список источников**

1. Ананьев, Б. Г. Психология педагогической оценки / Б. Г. Ананьев // Избранные труды по психологии. СПб.: Изд-во С. Петерб. ун-та, 2007.

2. Асмолов, А. Г. Стратегия социокультурной модернизации образования: на пути к преодолению кризиса идентичности и построению гражданского общества / А. Г. Асмолов // Журнал Вопросы образования. – Москва, 2008. – № 1. – С. 65-86.

3. Бобылева, Г. А. «Вавиловцы» - достойные последователи великого учёного / Г. А. Бобылева // Вавиловские чтения - 2019: Международная научно-практическая конференция, посвященной 132-ой годовщине со дня рождения академика Н.И. Вавилова, Саратов, 25-26 ноября 2019 года. – Саратов: Общество с ограниченной ответственностью «Амирит», 2019. – С. 6-7.

4. Бобылева, Г. А. Уважение к истории вуза как основа патриотического воспитания у студентов / Г. А. Бобылева // Вавиловские чтения - 2018 : Сборник статей Международной научно-практической конференции,



посвящённой 131-ой годовщине со дня рождения академика Н.И. Вавилова, Саратов, 28-29 ноября 2018 года. – Саратов: Саратовский государственный аграрный университет им. Н.И. Вавилова, 2018. – С. 6-7.

5. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.

6. К вопросу о патриотическом воспитании школьников / Г. Н. Слепцова, А. П. Захарова // Педагогический журнал. – 2022. – Т. 12, № 5-1. – С. 302-306.

7. Приобщение студентов к наследию и воспитательным традициям университетского образования / Г. А. Бобылева, Е. В. Садовникова, Е. Г. Афанасьева, Н. Е. Бормосова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2019. – № 1(167). – С. 39-42.

8. Симонов, В. П. Педагогика и психология высшей школы. Инновационный курс для подготовки магистров: Учебное пособие / В. П. Симонов. – М.: Инфра-М. 2015. – 320 с.

9. Фоменко, С. И. Патриотическое воспитание будущих офицеров в образовательном процессе военного вуза на основе системно-деятельностного подхода: Автореф. дис. канд. пед. наук / С. И. Фоменко. – Великий Новгород, 2016. – 25 с.

10. Формирование патриотического воспитания молодёжи на основе прехтных технологий и театральной педагоги / Т.И. Чупахина, В.В. Стебляк, Д.А. Ночвинова // Педагогический журнал. – 2022. – Т. 12, № 5-1. – С. 420-427.

© Бобылева Г.А., Колодий О.П., 2023

Научная статья  
УДК 378.046.4

## **ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ БУДУЩЕЕ МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ. РАБОТА ONLINE**

**К.О. Бобылева**

Саратовский национальный исследовательский государственный университет им.Н.Г. Чернышевского, г. Саратов

*Аннотация.* Вопрос трудоустройства выпускников средних специальных и высших заведений является одним из самых актуальных в нашей стране. Данная статья касается проблемы занятости молодых людей с ограниченными возможностями. Автор рассказывает о программах по поддержке и оказании помощи этой категории населения, подчёркивает трудности с оформлением

инвалидов на работу. Особое внимание уделяется работе онлайн, как одному из наиболее подходящих форм работы для людей с особыми потребностями.

**Ключевые слова:** работа онлайн, инвалиды, работодатель, устройство на работу

## THE PROFESSIONAL FUTURE OF YOUNG PEOPLE WITH DISABILITIES. JOBS ONLINE

**К.О. Bobyleva**

Saratov national research state University named after N. G. Chernyshevsky, Saratov

**Abstract.** The issue of employment of graduates of secondary specialized and higher institutions is one of the most urgent in our country. This article deals with the problem of employment of young people with disabilities. The author speaks about programs to support and assist this category of the young people, emphasizes the difficulties with registering disabled people for work. Special attention is paid to working online as one of the most suitable forms of work for people with special needs.

**Key words:** work online, disabled people, an employer, to hire

Вопрос занятости молодых людей после окончания средних профессиональных и высших заведений всегда был и остаётся одним из наиболее серьёзных в нашем обществе. Данные опросов и анкетирования показывают, что часть выпускников не имеет конкретного понятия, что они хотели бы делать и чего добиваться [3, 9]. Другая проблема – завышенные требования молодых специалистов при полном отсутствии критического мышления. В такой ситуации выпускники учебного заведения точно знают, чего они хотят от работодателя, но не могут реально оценивать, как свои силы, знания, навыки, так и общую ситуацию [7]. Для того, чтобы это предупредить или избежать необходимо с раннего возраста разрабатывать процесс развития и становления личности. Этим должны заниматься педагоги всех учебных и воспитательных заведений [5]. Т.е. подготовка инженеров, медиков, артистов, юристов начинается с малых лет.

Первые шаги на рынке труда всегда самые трудные. К ним нужно быть готовым. Как это сделать? После получения теоретических знаний, наступает момент использования их и применения на практике [4]. Умение оценивать себя и работодателя – важное качество любого работника. «Стою ли я, действительно, тех денег, которые запрашиваю у своего начальника?» - вопрос, который далеко не каждый задаёт себе, приходя на первое собеседование.

Но со сложностями устройства на первую работу сталкивается не только здоровая молодёжь. Большие трудности преодолевают люди с ограниченными возможностями – инвалиды. Чиновники сейчас уделяют этому вопросу особое внимание, оказывают поддержку, но самым острым остаётся вопрос доступности рабочей среды. Не так много предприятий и офисов, подходящих для этой категории людей. Сегодня запущено ряд программ для поддержки и

оказания помощи тем, кто имеет большое желание работать, но из-за физического состояния не в силах решить этот вопрос. В Латвии, например, функционирует кафе, из 10 работников которого 7 человек инвалиды. Они достойно выполняют работу, т.к. она соответствует их возможностям и подкрепляется огромным желанием. Марис Гравис, автор идеи создания «RV-Kafe» в одном из интервью сказал: «В том время, как многие работодатели сейчас испытывают нехватку хороших работников, мы пробуем показать им, что есть группа потенциальной рабочей силы, которая может быть полезна. Нужны лишь люди, которые сведут обе стороны и каждый получит то, что ему нужно. Мы взяли такую роль на себя». Программа поддержки предпринимателей оказывает помощь в этом вопросе данной страны. Все понимают, что задача бизнеса – зарабатывать. Остальные пункты – социальные и этические – вторичны. И здесь государственная поддержка играет очень важную роль. Марис Гравис подчёркивает, что бюрократический подход к процессу трудоустройства людей с особыми потребностями должен быть пересмотрен. На данный момент работодателю, если он захочет принять инвалида, приходится нанимать дополнительно человека, который будет заниматься всей бумажной работой и всеми документами по этому вопросу, т.к. порядок оформления инвалида очень сложный и длительный.

Одним из вариантов работы для людей с ограниченными возможностями является работа онлайн. Сейчас этот способ зарабатывания денег продолжает набирать обороты. Для некоторых он является просто удобным, а для других он может оказаться единственно возможным. Если мы говорим о людях с ограниченными физическими возможностями, то главным преимуществом работы онлайн является наличие того самого пространства, о котором говорил Марис Гравис. Поставленные задачи можно решать, не покидая стены своего дома. Второе – время выполнения объёма работы. Работая оффлайн, мы постоянно включены в процесс работы, у нас рабочие часы строго нормированы, например, с 8.00 до 17.00, и мы не можем прерываться в любое нужное нам время, потому что на любом предприятии или в офисе есть строгие предписания и правила на этот счет. Онлайн у нас нет рядом начальника, нет необходимости заводить будильник каждый день на одно и то же время, мы можем распределять своё время, с учётом наших возможностей и здоровья. Результат работы онлайн, как показали уже многие исследования, не хуже, чем оффлайн, а иногда и намного лучше. Почему? Потому, что онлайн работник более гибкий, он следит за рынком труда и реагирует на него без промедления, при необходимости он быстро меняет портрет целевой аудитории, быстро подстраивается под то, что становится актуальным и модным. Онлайн – бизнес на других скоростях, который при максимальной отдаче может дать прекрасный результат. Онлайн движения не стоят на месте. Это постоянная смена онлайн активности, приобретение большого количества партнёров и заинтересованных лиц, взаимодействие с людьми разных стран и сфер деятельности. Потенциал и перспективы онлайн гораздо больше, чем оффлайн.

Из этого следует, что работа онлайн не означает меньшее кол-во рабочих часов или меньше усилий для достижения цели. Это означает, что такой вид работы может отлично подойти для определённого круга людей, в том числе инвалидов.

Важно заметить, что сегодня нет никаких проблем с обучением молодых людей с инвалидностью в вузах страны. Желаящие получить высшее образование не сталкиваются с какими – либо преградами на этом пути. Но после получения диплома определённые трудности возникают. И здесь имеет смысл задуматься о том, как сделать процесс трудоустройства не таким сложным. Это значит, что начинать придётся с вопроса профориентации в школьные годы [6]. Если заранее продумать и ознакомиться с идеями на профессиональное будущее, изучить возможные варианты деятельности, а затем целенаправленно идти по этому пути, то вопрос трудоустройства будет решаться менее болезненно и более качественно. Какие профессии востребованы сегодня, какие будут нужны в будущем – это нужно анализировать намного раньше, чем после окончания вуза. Благодаря интернет ресурсам, нам доступна информация и данные исследований по отдельным городам, регионам, округам. Мы можем делать прогнозы на будущее, обладая базой данных по разным субъектам Российской Федерации и выстраивать свой маршрут карьерного роста [8].

Индивидуальная работа с каждым кандидатом на рабочее место могла бы очень помочь в процессе подбора кадров. В процессе обучения студенты проходят практику. Она должна проходить на тех предприятиях, которые действительно нуждаются в работниках. Предприятия должны быть нацелены на то, что принимают у себя и не виртуальных будущих членов рабочего коллектива, а тех, кто через некоторое время переступит порог данного завода, офиса или конторы и будет полноправным сотрудником данного сообщества. Руководители предприятий должны быть заинтересованы в подготовке будущего специалиста, иначе нет смысла брать на обучение молодых людей [1].

### **Список источников**

1. Адамчук, В. В. Экономика и социология труда / В. В. Адамчук, О. В. Ромашов // Учебник для вузов. – М.: ЮНИТИ, 2000. – 407 с.
2. Алехина, Г. А. Национальные модели занятости и рынок рабочих мест / Г.А. Алехина. Томск: изд-во Том. ун-та, 2003. – 173 с.
3. Бобылева, Г. А. Трудовая деятельность современных российских студентов во время обучения в вузе / Г. А. Бобылева // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы: Сборник статей Всероссийской научно-практической конференции, Саратов, 22 февраля 2019 года / Под ред. Е.Б. Дудниковой. – Саратов: ООО «ЦеСАин», 2019. – С. 53 – 56.
4. Бобылева, Г. А. Проблемы и трудности современного студента / Г. А. Бобылева // Актуальные проблемы современного социогуманитарного знания: сборник статей Национальной (всероссийской) научно-практической

конференции, Саратов, 10-14 февраля 2020 года / Под ред. Е.Б. Дудниковой, Н.В. Шалаевой. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2020. – С. 151– 153.

5. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.

6. Бобылева, К. О. Вопрос трудоустройства выпускников высших учебных заведений / К.О. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 25 – 27.

7. Bobyleva, K. O. The problem of employment of graduates of higher educational institutions / К. О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities: Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 – 15 2022 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 32 – 35.

8. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К. О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities: Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

9. Мосакова, Е. А. Гендерная дискриминация на рынке труда России и Японии / Е. А. Мосакова // Информационное общество. Москва, 2018. – № 6 – С. 11-16.

10. Хохлова М. Г. Молодёжь на европейском рынке труда / М. Г. Хохлова, И. И. Хохлов // Мировая экономика и международные отношения. Москва, 2017. – Т. 61, № 6. – С. 48 – 56.

© Бобылева К.О., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## **РАЗНОУРОВНЕВЫЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ОНЛАЙН ОБУЧЕНИЯ**

**Г.А. Бобылева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**К.О. Щербакова**

МОУ «Гимназия № 75 им Д.М. Карбышева», г. Саратов

*Аннотация.* Индивидуальный подход в процессе воспитания и обучения не первое десятилетие вызывает большой интерес и является предметом обсуждения педагогов всего мира. Педагог, ориентированный на достижение цели, не может не использовать разноуровневый подход в своей деятельности. В данной статье авторы приводят примеры заданий, форм подачи материала и контроля его усвоения. Особое внимание уделяется работе в разноуровневой группе по дисциплине «Иностранный язык» на современных онлайн платформах.

*Ключевые слова:* онлайн обучение, индивидуальный подход, учебная группа, студент, контент

## **A MULTI-LEVEL APPROACH IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN ONLINE LEARNING ENVIRONMENT**

**G.A. Bobyleva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**К.О. Shcherbakova**

MEI "Gymnasium No. 75 named after D.M. Karbyshev", Saratov

*Abstract.* An individual approach in the process of education and training has been of great interest for decades and is the subject of discussion by teachers all over the world. A goal-oriented teacher cannot work without using a multi-level approach in his job. In this article, the authors give examples of tasks, forms of presentation of learning material and control the level of its knowledge. Special attention is paid to work in a multi-level group on the discipline "Foreign language" on modern online platforms.

*Key words:* online training, individual approach, a study group, a student, content

Последние годы отечественные педагоги ориентированы на обучение, в котором индивидуализация, дифференциация и разноуровневый подход являются основными принципами их деятельности. В центре был и остаётся обучающийся, его особенности, готовность и способность к обучению, а так же его психологическое состояние. Но в условиях онлайн, меняются условия обучения и усвоения материала, что диктует новые подходы к преподаванию любой дисциплины, в том числе и иностранного языка.

Как правило, в студенческой учебной группе мы работаем с обучающимися с разным уровнем подготовки и владения иностранным языком. Учебный процесс онлайн отличается от оффлайн не только местом проведения практического занятия, но и формами работы [7]. В то время как очные занятия проходят всегда в группах, дистанционное обучение невозможно без

индивидуальных встреч с обучающимися. Помимо коллективной работы в назначенное время, обязательно будут студенты, которые не смогли выйти на связь и нуждаются в пояснении для выполнения домашнего задания. Вопросы от них могут поступать в любое время в течение дня, поэтому преподаватель находится всегда в зоне доступности к своим электронным гаджетам. В этом случае индивидуальная работа становится эффективным и надёжным вариантом обучения.

Разноуровневый подход через контент. Занятие в объяснительном ключе, которое очень сходно с очным, никуда не уходит. Оно остаётся как основной этап объяснения материала для большинства студентов. Но, учитывая разные языковые возможности и способности каждого в отдельности, мы можем предложить дополнительный видео или аудио материал для определённой группы учащихся, если понимаем, что для их эффективной работы в группе им необходимо заранее ознакомиться с той или иной информацией. Это может быть список слов или выражений, отправленный им в документе Word, мини диалог или видео. Это могут быть лексико-грамматические упражнения, снимающие языковые трудности перед чтением текста. Кому-то, возможно, понадобятся дополнительные, специально для них подобранные или составленные задания. Таким образом, мы готовим и даём один и тот же материал всем участникам занятия, но работу над ним продумываем в разных вариантах с учётом возможностей данной группы. Конечно, это требует особой подготовки со стороны педагога, дополнительной затраты времени, но, если педагог ориентирован на качество, то это необходимо делать. Т.е. средствами донесения контента до слушателей является педагог на экране и электронные вариации, через которые можно познакомиться, заучить и закрепить материал. Плюсом онлайн занятия является тот факт, что его можно записать и затем просматривать в любое удобное время и ставить на паузу при необходимости [3].

Пожелание учитывать индивидуальные особенности каждого ученика в процессе воспитания и обучения зародилась уже давно. Я.А. Каменский писал, что при определённом подходе к обучению ученик может взойти на самую высокую ступень образования.

Современные учебные платформы дают нам возможность делить всех учащихся на группы, если мы осуществляем индивидуальный подход в обучении [2]. Задания можно давать как каждому отдельно, так и группе из нескольких человек. Группы могут быть сформированы по уровню владения языком, по интересам, по темпераменту и даже по возрасту. Педагог сам решает, что целесообразнее всего будет в данный момент, на данном этапе занятия или на данной теме. На платформах есть возможность заранее распределить всех на группы. Поэтому, подключаясь к онлайн занятию, каждый автоматически попадает в свою подгруппу. Современные платформы постоянно совершенствуются и дают нам прекрасные возможности для проведения занятия [4]. Педагог может ограничить время работы каждой группы, он может «заглядывать» в группу и контролировать ход работы,

ученики могут запрашивать помощь, вызывая педагога, если возникают вопросы или трудности. Технически всё выглядит намного проще, чем вопрос насыщения контента.

Разноуровневый подход к продукту - так звучит в онлайн образовании проверка усвоения материала [6]. Формы такого подхода могут быть различные, начиная с письменных высказываний ручкой на бумаге, выполнения тестов, контрольных работ, грамматических упражнений, заканчивая более творческими заданиями, такими как презентации, аудиозапись или снятие ролика [1].

Разноуровневый подход к среде. Атмосфера, в которой проходит занятие играет важную роль как в оффлайн режиме, так и онлайн формате. Процесс усвоения материала должен осуществляться в комфортной обстановке, неотягощенной лишними звуками, картинками, заставками. Наша цель – организовать максимально приятное взаимодействие всех учащихся, обеспечив тем самым возможный рост и развитие в языке. Обязательно нужно поощрять желание и смелость за выражение своих мыслей, вопросов и просьб на иностранном языке, если даже они не относятся к теме урока. Не нужно исправлять ошибки в произношении или построении предложения во время монолога ученика, нужно всеми способами показывать своё восхищение и готовность выслушать всё, что будет сказано из их уст на чужом языке. Таким способом можно добиться снятия языкового барьера даже у самых скромных и нерешительных студентов. Наша задача – раскрепостить и устранить боязнь делать ошибки.

Сделаем вывод. Разноуровневый подход в обучении при грамотном его использовании гарантирует рост образовательных результатов, он положительно влияет на познавательную мотивацию и вовлечённость в учебную дисциплину, даёт возможность последовательного изучения материала, ликвидируя пробелы, и работать над темой в индивидуальном режиме, а так же способствует развитию творческого потенциала учащихся [5]. Цель такого подхода заключается в том, чтобы дать каждому ученику возможность получить максимальные по его способностям знания и реализовать свой личностный потенциал.

### **Список источников**

1. Бобылева, Г. А. Мобильные приложения в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 11 – 14.

2. Бобылева, Г.А. Применение методики ESA в обучении иностранному языку в России и за рубежом / Г.А. Бобылева, И. В. Кальченко // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно – практической



конференции, Саратов, 20 января 2022. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций», 2022. – С. 22 – 25.

3. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К.О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

4. Виртуальные платформы обучения. Контроль знаний в 2D и 3D форматах. Онлайн мероприятия в процессе обучения / Н. Е. Бормосова, Г. А. Бобылева, Е. В. Садовникова, Е. Г. Афанасьева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 6 (196). – С. 51-55.

5. Интернет как образовательно-воспитательное пространство в высших учебных заведениях / Е. В. Садовникова, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Г. А. Бобылева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2020. – № 9(187). – С. 323 – 326.

6. Леденева, И. Ю. Преимущества и недостатки дистанционной работы / И. Ю. Леденева // Молодой ученый. Москва, 2013. – №2 (49). – С. 157 – 160.

7. Применение мобильных приложений в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева, Н. Г. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 10(200). – С. 33 – 37.

8. Симонов, В. П. Педагогика и психология высшей школы / В. П. Симонов // Инновационный курс для подготовки магистров: Учебное пособие. М.: Инфра-М, – 2015. – 320 с.

9. Тест как один из методов контроля знаний студентов, преимущества онлайн тестирования / Е. Г. Афанасьева, Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова Н.Е, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2019. № 10 (176). – С. 21– 25.

10. Фоменко, С. И. Патриотическое воспитание будущих офицеров в образовательном процессе военного вуза на основе системно-деятельностного подхода: Автореф. дис. канд. пед. наук / С. И. Фоменко. – Великий Новгород, 2016. – 25 с.

© Бобылева Г.А., Щербакова К.О., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## **СЕТЕВАЯ ФОРМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ**

**Г.А. Бобылева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** Данная статья посвящена вопросу новой форме взаимодействия в реализации образовательных программ в высших учебных заведениях. Приведён пример сетевого сообщества, организованного немецким университетом прикладных наук, показан его состав, названы роль каждого звена данной цепочки. Актуальность данного вопроса обусловлена поиском новых возможностей и идей для достижения главной цели в образовании – повышение качества знаний, используя современные технологии и желание разных стран и организаций взаимодействовать и находить оптимальное решение вопросов и проблем в команде.

**Ключевые слова:** высшие учебные заведения, работа в команде, профессиональное образование, работа за рубежом

## NETWORK FORM OF INTERACTION IN PROFESSIONAL EDUCATION

**G.A. Bobyleva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** This article is devoted to the issue of a new form of interaction in the implementation of educational programs in higher educational institutions. An example of a network community organized by the German University of Applied Sciences is given here, the members are shown, the role of each link from this chain is named. The relevance of this issue is evident due to the search for new opportunities and ideas to achieve the main goal in education – improving the quality of knowledge using modern technologies and the desire of different countries and organizations to interact and find the right solution to all problems in a team.

**Key words:** higher education institutions, teamwork, professional education, work abroad

Система образования, как и все другие сферы жизни, постоянно развивается и подвергается изменениям. Образовательные организации ищут новые формы работы с обучающимися, новые модели взаимодействия, которые бы могли обеспечить повышение качества образовательных услуг.

Взаимодействие разных образовательных организаций становится одной из современных форм работы, позволяющей добиваться положительных результатов в воспитании и подготовке специалистов в той или иной профессионально сфере.

В Федеральном законе РФ «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г № 273-ФЗ говорится о сетевой форме обучения, что означает вовлечение в процесс обучения разных организаций, занимающихся реализацией одной и той же образовательной программы, как отечественных, так и иностранных. При необходимости допускается привлекать и ресурсы

иных организаций. Об этом сказано в главе 4 ФЗ-273 «Об образовании в РФ» (ст.15 Закона).

Особого внимания заслуживает мнение Александра Климова, который в 2013 году, будучи заместителем министра образования и науки РФ, выступая на конференции посвящённой гарантиям качества профессионального образования сказал: «Нормой для вузов должно стать наличие не менее 20 процентов программ, реализуемых в сетевом режиме. Нормой должно стать признание тех квалификаций, которые студент в рамках своих индивидуальных траекторий получает при дистанционном обучении, их признание для выдачи дипломов».

Как сетевая форма работает в образовании? Приведём пример. Один из государственных университетов г. Саратова, а именно Вавиловский, является членом сообщества, организованного немецким университетом прикладных наук Weihenstephan Triesdorf, задача которого – привлекать студентов всего мира, желающих получить степень магистра в Германии по сельскохозяйственным специальностям. На сегодняшний день они имеют более 100 вузов-партнёров, преследующих одну цель – дать возможность заинтересованным студентам получить двойной диплом и иметь возможность работать не только на своей Родине, но и за рубежом.

Кто входит в состав данного сетевого сообщества?

- Вузы – партнёры, которые поставляют кандидатов на обучение;
- Предприятия, которые предоставляют возможность пройти у них практический семестр;
- Семьи фермеров, принимающие молодых людей в свою команду, обеспечивающие их проживанием, питанием и рабочей формой. Опытные фермеры готовы поделиться своими знаниями и навыками в сфере с/х;

Выпускники университета, которые постоянно приглашаются для беседы с будущими студентами, чтобы рассказать из первых уст про все проблемы, с которыми могут столкнуться новички [3];

- Педагоги из языкового центра, предлагающие свои услуги по подготовке к сдаче экзаменов;
- Немецкая служба академических обменов, известная как DAAD, так же является активным участником программы;
- Служба по предоставлению медицинской страховки иностранным гражданам;
- Медицинские учреждения, клиники и больницы.

Т.е. сетевое сотрудничество – это цепочка из большого кол-ва звеньев, где каждое звено выполняет свою функцию.

Имея единую чёткую задачу, все участники сообщества находятся в постоянном контакте и сообща находят пути решения всех вопросов и проблем, появляющихся на пути к достижению их цели [5]. Помимо высших учебных заведений в сообщество привлечены языковые центры, предоставляющие услуги подготовки студентов к сдаче экзаменов и повышению уровня владения языком. Кроме этого, есть связь с предприятиями и частными хозяйствами, где

студенты в случае зачисления будут проходить свой первый практический семестр, а позднее смогут получить там место постоянной работы. Регулярные вебинары, языковые занятия, встречи с педагогами, шефами хозяйств и выпускниками университета помогают максимально приблизить будущего студента к реальным условиям в чужой стране, проанализировать основные трудности и возможные варианты их решения, а так же избежать неправильно принятого решения, как со стороны молодых людей, так и со стороны принимающего учебного заведения [1].

Привлекаются предприятия, которые готовы стать спонсорами и обеспечить студентов стипендией на период обучения. Соглашения о сотрудничестве и согласование со всеми звеньями данной цепочки – обязательное условие внутри каждого сообщества сетевого взаимодействия. Обязательным является и наличие плана работы, сроков реализации программы и чётко обозначенной цели. Но любое интернет – сообщество мы можем рассматривать как относительно неустойчивую совокупность людей, т.к. состав коллектива, как правило, постоянно меняется и увеличивается за счёт привлечения в него всё большего количества участников. На данный момент можно прогнозировать увеличение количества интернет – сообществ в разных сферах деятельности, т.к. коллективная работа позволяет приобрести навыки поиска и выбора из многочисленных вариантов решений проблемы один самый важный и правильный, способствует реализации творческого потенциала пользователей, а также служит средством образовательного, интеллектуального и нравственного развития [2, 6]. Появляются навыки работы с большим потоком информации, анализа чужих мнений и различных взглядов на одну и ту же проблему [4, 8]. Уровень подготовки специалиста в разы повышается, а финансовые затраты и временные сроки значительно снижаются.

#### **Список источников**

1. Бобылева, Г. А. Мобильные приложения в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 11 – 14.

2. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы : Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.

3. Bobileva, K. O. Professional growth through mobile apps / К.О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities : Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

4. Виртуальные платформы обучения. Контроль знаний в 2D и 3D форматах. Онлайн мероприятия в процессе обучения / Н. Е. Бормосова, Г. А.

Бобылева, Е. В. Садовникова, Е. Г. Афанасьева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 6 (196). – С. 51-55.

5. Интернет как образовательно-воспитательное пространство в высших учебных заведениях / Е. В. Садовникова, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Г. А. Бобылева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2020. – № 9(187). – С. 323 – 326.

6. Применение мобильных приложений в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева, Н. Г. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 10(200). – С. 33 – 37.

7. Симонов В.П. Педагогика и психология высшей школы / В.П. Симонов // Инновационный курс для подготовки магистров: Учебное пособие. М.: Инфра-М, – 2015. – 320 с.

8. Тест как один из методов контроля знаний студентов, преимущества онлайн тестирования / Е. Г. Афанасьева, Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова Н.Е, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2019. № 10 (176). – С. 21– 25.

9. Фоменко С.И. Патриотическое воспитание будущих офицеров в образовательном процессе военного вуза на основе системно-деятельностного подхода: Автореф. дис. канд. пед. наук / С.И. Фоменко. – Великий Новгород, 2016. – 25 с.

© Бобылева Г.А., 2023

Научная статья  
УДК 37.026.4

## **ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ НА ЗАНЯТИЯХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Наталья Евгеньевна Бормосова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация:** В статье речь идет о способах и методах развития речевых умений обучающихся в процессе изучения иностранного языка на основе принципа наглядности, как средства мобилизации психической активности обучающихся.

**Ключевые слова:** наглядность, продуктивное мышление, виды восприятия, психолого-педагогические особенности

## PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL FEATURES OF THE USE OF VISUAL AIDS IN FOREIGN LANGUAGE CLASSES

**Natalia Evgenievna Bormosova**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article deals with the ways and methods of developing students' speech skills in the process of learning a foreign language based on the principle of visibility as a means of mobilizing students' mental activity.

**Keywords:** visibility, productive thinking, types of perception, psychological and pedagogical features

По мнению выдающегося русского педагога К.Д. Ушинского и данных отечественных исследователей Л.С. Выготского, А.А. Леонтьева и И.А. Зимней овладение иностранным языком - это результат постоянной мыслительной активности человека.

В этом случае формирование и развитие речевых умений осуществляется при слишком значительной интенсификации работы памяти. Главная же цель - развитие творческих качеств личности на основе продуктивного мышления.

При реализации этой цели важно исходить из понимания процесса обучения как такой деятельности, главной характеристикой которой, как отмечает А.А. Леонтьев, является ее мотив и конкретная предметность. В этой деятельности определяющим фактором выступают субъективно - объективные и субъективно - субъективные отношения. В первом случае это отношение обучаемого к предметному содержанию деятельности, во втором - отношения обучаемого и обучающего. Это отношения равенства, партнерства, творческого сотрудничества (А.А. Леонтьев, 1979, с. 48).

Для построения рационального учебного процесса развития иноязычной устной речи чрезвычайно важно разработать технологию формирования языковой компетенции и речевых умений на основе современных лингвистических исследований в ряде областей, и в частности, в сфере речевых актов. Джон Остин подразделяет их на две группы - перформативы и константы. Под первыми автор имеет в виду речевые высказывания, отражающие действия, которые могут быть успешными или неуспешными, под вторыми - речевые акты, отражающие факт наличия действия. На продуктивном уровне, реализуя речевые акты, студенты окажутся в ситуациях, требующих анализа факторов, влияющих на выбор установки и поиска самостоятельных решений. Такие ситуации могут быть связаны с комплексом специально разработанных проблемных заданий и упражнений, активизирующих не только их мышление, но и интеллектуальные способности. Решающим условием эффективности субъективно - объективных и субъективно - субъективных отношений оказывается действие личностной установки в познавательном процессе. Она не задается субъекту изначально

путем внешнего воздействия, а формируется поэтапно в ходе целенаправленной деятельности (А.А. Леонтьев, 1979, с. 50).

С давних пор в общей дидактике одним из основополагающих методов обучения признается наглядность. Она служит средством мобилизации психической активности обучающихся, введения новизны в учебный процесс, повышения интереса к учебным занятиям, расширения обмена усваиваемого материала, используется как краткий и эффективный способ систематизации имеющихся знаний, выделения главного и т.д.

Доказано, что в теоретическом и практическом обучении, принцип наглядности - один из самых известных и интуитивно понятных принципов обучения. Еще Я.А. Коменский выдвинул «золотое правило»: «все, что ... можно, предоставлять для восприятия чувствам».

Принцип наглядности был значительно обогащен в трудах Песталоцци, который считал необходимостью наглядность в обучении - органы чувств сами по себе доставляют нам беспорядочные сведения об окружающем мире. Обучение должно уничтожить беспорядочность в наблюдениях, разграничить предметы, а однородные и близкие слова соединить, то есть сформировать у учащихся понятие (Б.Г. Ананьев, 1980, с. 230).

В России дидактическое значение данного принципа доказывал К.Д. Ушинский. Его педагогическая система использования наглядности в обучении органически связана с преподаванием родного языка. Педагог считал, что лучшим средством добиться самостоятельности обучающихся в процессе развития дара слова служит наглядность. Необходимо, чтобы объект непосредственно воспринимался обучающимися и, чтобы обязательно под руководством преподавателя дисциплины «... ощущения превращались в понятия, из понятий составлялась мысль, и мысль облекалась в слово» (Б.Г. Ананьев, 1980, с. 251).

В современной дидактике понятие «наглядность» относится ко всем видам восприятия (зрительным, слуховым, осязательным и т.д.). Закономерное обоснование принципа наглядности получено сравнительно недавно. В основе его лежат следующие строго зафиксированные научные закономерности: органы чувств человека обладают разной чувствительностью к внешним раздражителям, у подавляющего большинства людей наибольшей чувствительностью обладают органы зрения, пропускная способность каналов связи от рецепторов к центральной нервной системе различная: оптического канала связи -  $1,6 \cdot 10^6$  бит/сек, акустического -  $0,32 \cdot 10^6$  бит/сек, тактильного -  $0,13 \cdot 10^6$  бит/сек. Это означает, что органы зрения «пропускают» в мозг почти в 5 раз больше информации, чем тактильные органы; информация, поступающая в мозг из органов зрения (по оптическому каналу), не требует значительного перекодирования, она запечатлевается в памяти человека легко, быстро и прочно (Л.С. Выготский, 1960, с. 500).

Наглядность в обучении способствует тому, что у обучающихся, благодаря восприятию объектов и процессов окружающего их мира, формируются представления, правильно отображающие объективную действительность, а

воспринимаемые явления анализируются и обобщаются в соответствии с учебными задачами.

Наглядные учебные пособия очень разнообразны по своему назначению, содержанию, способам изображения, материалам и технологии употребления, по методам и приемам использования. К наглядным учебным пособиям в широком смысле относятся также и такие учебные пособия, как аудиозаписи литературных произведений в исполнении мастеров художественного слова, писателей, артистов, ученых, с записями музыкальных произведений, песен, текстов на иностранном языке; видеофильмы и пр.

«Экранные наглядные учебные пособия, звуковые учебные пособия, вместе с проекционной аппаратурой, магнитофоном, телевизором, видеомагнитофоном и т.д. объединяются в группу технических средств обучения. К ним относятся также обучающие машины и другие устройства, применяемые для программированного обучения» (И. А. Зимняя, 1979, с. 320).

Умение преподавателя сочетать формы слова и средств наглядности, а также их вариантов и сравнительной эффективности, дает возможность творчески применять наглядные средства сообразно поставленной дидактической задаче, особенностям учебного материала и другим конкретным условиям обучения.

Так при просмотре видеоматериалов задействованы все типы анализаторов и данный вид наглядности хорош как для визуалов, так и для аудиалов и кинестетиков (во время просмотра можно делать пометки, записи). Анализ психолого-педагогической литературы позволяет сделать вывод о том, что в рамках индивидуально - личностного подхода применение средств наглядности является идеальным помощником в процессе обучения, способствующий повышению мотивации студентов к обучению.

#### **Список источников**

1. Аблам С.Б., Бенедиктов Б.А. Психолого-методические предпосылки применения современных технических средств (ТСО) для обучения устной иностранной речи. - Горький, 1970.

2. Афанасьева Е.Г., Бобылёва Г.А., Бормосова Н.Е., Садовникова Е.В. Интернет как образовательно-воспитательное пространство в высших учебных заведениях. Учёные записки университета имени П.Ф. Лесгафта - СПб: Изд-во университета имени П.Ф. Лесгафта, 2019. - №1 (167). - С. 39-42.

3. Зимняя И.А. ТСО и наглядность в обучении иностранным языкам. Сборник научных трудов. - М., МГПИИЯ им. М. Торца, 1979, вып. 144.

4. Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В., Петров А.Е.; под ред. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие/ сост. - М.: Издательский центр «Академия», 1999.

© Бормосова Н.Е., 2023



## ПРИМЕНЕНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

**Ваншина Гузель Айратовна**  
**Исламова Лилия Рустамовна**

Казанский государственный аграрный университет, Казань,  
<https://orcid.org/0000-0002-5981-9518>

*Аннотация.* Английский язык очень важен в современном мире. При его изучении возникает много вопросов, например, какие источники использовать, как сделать его эффективным и т.д. Данная статья посвящена проблеме изучения английского языка с помощью компьютеров и интернет-ресурсов. Компьютеры и интернет-ресурсы могут повысить интерес к изучению языка и более эффективно решать эту проблему.

*Ключевые слова:* английский язык, компьютер, интернет ресурс, изучение, источник

## THE USE OF COMPUTER TECHNOLOGY IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

**Vanshina Guzel Airatovna**  
**Islamova Lilia Rustamovna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

*Annotation.* English is very important in the modern world. When studying it, many questions arise, for example, which sources to use, how to make it effective, etc. This article is devoted to the problem of learning English using computers and Internet resources. Computers and Internet resources can increase interest in learning a language and solve this problem more effectively.

*Keywords:* English language, computer, internet resource, study, source

Сегодня английский становится все более популярным во всем мире. Английский язык считается языком интернационального, международного и глобального общения и языковедов в связи с растущим кругом представителей из разных стран. Английский иногда называют новой латынью, но поскольку латынь является «языком меньшинств с кастовым образованием» и встречается в разных слоях общества, влияние английского гораздо шире. Следует отметить нечто более глубокое. Во всех областях человеческой деятельности. Бурное развитие международных отношений в конце 20-начале 21 века породило различные теории о статусе английского языка. Распространенность английского языка и вопрос о его роли в межкультурных и межэтнических отношениях.

В последнее время наблюдается тенденция у студентов колледжей терять интерес к языковым занятиям. Традиционные формы обучения отстают от современного восприятия информации. Студентам нравится изучать необходимые материалы по заметкам и следить за новостями из социальных сетей на уроках. Традиционные образовательные процессы не дают возможности ученикам удовлетворить свои потребности в самовыражении и понимании. Практические занятия строятся преимущественно на пассивном усвоении излагаемого учителем материала, запоминании правил без учета способностей, склонностей и интересов учащегося. Я считаю, что современный образовательный процесс требует использования интересных и нестандартных форм обучения. Это, на мой взгляд, заинтересует студентов в изучении иностранного языка. Учителям необходимо в какой-то мере отходить от стандартных практических занятий, вводить новшества, привлекающие внимание, повышать активность учащихся, стимулировать интерес к работе, поиску информации, изучению иностранных языков.

Использование новых информационных технологий предлагает ориентированный на студента подход к преподаванию английского языка. Актуальность применения новых информационных технологий заключается, прежде всего, в решении педагогических потребностей повышения эффективности развивающего обучения, прежде всего навыков учащихся к самостоятельному обучению, научно-исследовательской деятельности, творческой компетентности. нужно развиваться.

Появление различных интернет-ресурсов, большое количество учебных материалов – все это всестороннее изучение возможностей и функций использования этих дидактических средств в образовательном процессе. Компьютеры могут использоваться на всех этапах учебного процесса. Его можно использовать для интеграции, повторения и контроля при объяснении нового материала. Компьютеризация образования оказала большое влияние на все элементы современной образовательной системы, особенно в области «иностраных языков».

Использование компьютера для изучения иностранного языка имеет много преимуществ.

- Индивидуальное обучение гарантировано.
- Интерес учащихся к компьютерам приводит к высокой мотивации в учебном процессе.
- Учащиеся активно взаимодействуют с носителями языка для повышения общей языковой культуры.
- Возможность прямого ответа.
- Компьютеры не проявляют отрицательных эмоций при повторении ошибок.
- Гарантируется эффективное проведение уроков.

Компьютерное обучение также имеет свои недостатки.

- Неуместное использование компьютерных эффектов, чрезмерная цветопередача.

- Готовые компьютерные программы по этой теме очень сложно адаптировать к традиционным урокам. Потому что они не всегда соответствуют программе работы области, методическим целям и педагогическим принципам в образовании.

Особенность темы «Иностранные языки» заключается в том, что основную часть познавательного содержания здесь составляют не основы науки, а методы деятельности – обучение, практика различных видов речевой деятельности. Речевой деятельности можно научить только через общение с живыми людьми, а для этого нужен партнер. Интернет-программы, компьютерные системы и компакт-диски могут взаимодействовать с вашей машиной, даже если они интерактивны. Исключением являются телекоммуникации, когда учащийся, изучающий новый язык, вступает в письменное или устное общение с реальным партнером, который является носителем языка.

Компьютерные программы следует использовать в сочетании со знакомыми материалами и методами. Манипулируя компьютером, учитель меняет общую структуру урока и его цели. Роль и соответствующее место информационных технологий в образовательном процессе должны быть четко определены, основные понятия должны быть идентифицированы и определены, и должны быть включены методологические и технические аспекты.

Работа с компьютером не только стимулирует интерес к изучению языка, но и позволяет модифицировать учебные задачи в соответствии с уровнем их сложности и принимать правильные решения. Кроме того, использование компьютеров полностью устраняет важнейшую причину негативного отношения к учебе - непонимание и непонимание материала из-за проблем со знаниями. Именно такие точки предлагают авторы многих компьютерных самоучителей. Учащиеся получают доступ к большому количеству справочников и словарей, доступ к которым можно получить простым нажатием на экран. Студенты, работающие за компьютерами, имеют возможность выполнять свои задания, полагаясь на необходимую им помощь в Интернете, который они отказываются запрашивать для получения необходимой им информации.

Важной особенностью компьютеров при изучении иностранного языка является то, что они могут быть собеседником учащегося, то есть могут работать в интерактивном режиме при общении. Например, собеседник может компенсировать отсутствие у собеседника графических средств, анализаторов и синтезаторов речи, имитируя поведение отсутствующего собеседника.

Компьютеры позволяют отображать на экране характерные элементы страны, отображать характеристики окружающей среды, отображать окружающую среду, что может быть использовано в качестве фона для формирования речевой деятельности на иностранных языках учащихся. Компьютеры обладают прекрасными возможностями для создания цветных изображений, которые можно изменять по мере необходимости в заданных пределах.

Описанные выше возможности компьютера делают его неординарным техническим средством для описания и обобщения поведения разных языков, языков и речи.

Сейчас существует множество современных мультимедийных программ, в которых можно найти достаточно упражнений для учащихся всех возрастов и разного уровня знаний. Например, программа Bridge to English-Doki English — это виртуальный мир, в котором можно интересно изучать английский язык. история кино. Английский. Это «интерактивный видеокурс», который поможет улучшить ваши навыки аудирования на английском языке. практикую английский. The Royal Family — компьютерный курс, основанный на видеоматериалах из жизни британской королевской семьи.

Программа электронного обучения имеет большую базу данных, обеспечивает высокотехнологичную эффективность отдельных учебных упражнений, оптимально сочетает методы анализа и моделирования, основанные на сознании, ориентируется на свободный темп обучения студента и угадывается индивидуальная когнитивная логика.

Информатизация нашего общества приведет к увеличению числа людей, желающих использовать эти умные машины в своей повседневной жизни. Интернет-ресурсы делают жизнь проще и интереснее. Ведь с помощью технологии можно за час-два посетить онлайн-тренинг на любую тему, увидеть реальное состояние и многообразие мира, пообщаться с огромным количеством людей, посетить библиотеки, музеи. Если можно только мечтать посещения выставки, то лучшего инструмента для саморазвития не найти.

Изучение языка означает общение, восприятие и передачу данных. Есть три области, в которых Интернет может вывести английский язык на совершенно новый уровень. Это коммуникация, осведомленность и публикации. Общение осуществляется по электронной почте, большой пласт информации содержится во всемирной паутине, а публикации доступны путем создания собственных страниц в Интернете.

Поэтому самое простое использование Интернета учителями — использовать его в качестве дополнительного материала для подготовки своих уроков. Материалы можно распечатать и использовать на традиционных уроках. Конечно, верно то, что реализована лишь часть потенциала Интернета. Но даже с такими интернет-приложениями преподавание иностранных языков меняется. Интернет-пользователи имеют доступ к актуальной и надежной информации, которую было бы трудно выбрать из других источников.

### **Список источников**

1. Ажель Ю. П. Особенности внедрения Интернет-технологий в организацию самостоятельной работы студентов при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе // Молодой ученый. – 2011. – №6. Т.2. – С. 116-119.

2. Зубов А.В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранному языку / А.В.Зубов, И.И. Зубова. – М.: Академия, 2009. – 141 с.

3. Шишменцева Анжела Александровна Спецвыпуск Опубликовано в Молодой учёный №7 (111) апрель-1 2016 г.

4. Касьянова, В. П. Использование новых технологий при обучении иностранному языку на начальном этапе / В. П. Касьянова, Т. Л. Кучерявая. (г. Уфа, июнь 2011 г.).

5. Богданова Е. Н. Научные принципы использования языковых лабораторий нового поколения (Discovery, Tell Me More, Lingua Leo) / Е. Н. Богданова // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. — 2015. — Вып. 33. — С. 24—33.

6. Богданова Н. В. Информационные технологии в обучении иностранным языкам в неязыковых вузах / Н. В. Богданова, Т. А. Баева, А. В. Назарова // Труды Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого. — 2009. — № 509. — С. 88—93.

7. Вагнер В. Н. Лексика русского языка как иностранного и ее преподавание: учебное пособие / В. Н. Вагнер. — Москва: Флинта: Наука, 2009. — 104 с.

8. Гитман Е. К. Информационные технологии в процессе обучения иностранному языку в вузе: монография / Е. К. Гитман, Ю. Ю. Тимкина. — Пермь: Изд-во ФГБОУ ВПО Пермская ГСХА. — 2014. — 136 с.

9. Низовая И. Ю. Основные направления развития электронных образовательных ресурсов по русскому языку как иностранному / И. Ю. Низовая // Преподаватель XXI века. — 2015. — Т. 1. — № 4. — С. 134—140

10. Чеснокова М. П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие / М. П. Чеснокова. — Москва: МАДИ, 2015. — С.132

© Ваншина Г.А., Исламов Л.Р., 2023

Научная статья  
УДК 37.372.8

### **ТРИ ФАКТОРА ФОРМИРОВАНИЯ ТИПОВЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЗНАЧЕНИЙ ПРОИЗВОДНЫХ СЛОВ**

**Татьяна Вячеславовна Веселкова**

Саратовский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского,  
Саратов

*Аннотация.* В статье предлагается методика многоаспектного анализа закономерностей становления и развития лексических значений производных слов, в основе которой находится исследование производных слов различных словообразовательных моделей одной семантико-словообразовательной категории. Изучение таких словообразовательных структур выявляет факторы,

направляющие становление и развитие лексических значений производных слов.

**Ключевые слова:** словообразовательная модель, словообразовательный тип, лексическое значение, производное слово, мотивационные отношения, словообразовательная мотивация, полимотивированность, словообразовательное значение, семантико-словообразовательная категория, лексико-семантический потенциал

**Abstract.** The article regards the method of the analysis of the laws of derivative lexical meaning formation and development. The method is based on the study of words derived on the basis of different word-formation patterns belonging to one category. The study of such word formation structures helps find factors directing the formation and development of lexical meanings of the derived words.

**Key words:** word-formation pattern, word-formation type, lexical meaning, derived word, motivational relation, word-formation motivation, polymotivation, word-formation meaning, semantic word-formation category, lexico-semantic potential

Изучение потенциальных возможностей словообразовательных средств русского языка чаще всего распространяется на потенциальные возможности моделирования производных слов и их расчленения при восприятии, значительно реже речь идёт о лексико-семантическом потенциале словообразовательных структур и о факторах, направляющих становление и развитие лексических значений производных слов.

«Проявление интереса к закономерностям формирования лексических значений производных слов в последние десятилетия является следствием отказа от перечня и описания автономных единиц, каждая из которых имеет собственный набор семантических, грамматических и сочетаемостных характеристик, но при этом не имеет связей и общих компонентов с другими лексемами. Новый подход к описанию лексических значений производных слов предполагает выявление общих закономерностей работы самого механизма их образования» [Веселкова: 2014, 132-133].

Трудности данного подхода, на наш взгляд, заключаются в том, что сами словообразовательные структуры мало обобщены, а попытки их классификаций проведены на уровне словообразовательных типов. В последние десятилетия языковеды приходят к мысли о необходимости создания новых классификаций на основе инвариантного словообразовательного значения, изучения более широких словообразовательных подразделений – семантико-словообразовательных категорий: «Семантико-словообразовательная категория, объединяющая в себе разные способы представления одной мотивационной (словообразовательной) семантики, оказалась рентабельной базой изучения законов моделирования лексических значений производных слов на основе разноуровневого их сопоставления» [Кузнецова: 2004, 188].

В данной работе принят широкий взгляд на границы семантико – словообразовательной категории (ССК) ‘становление / приобретение признака’ – как относительно состава производящих слов, так и относительно состава производных: в неё включены глаголы, мотивированные разными частями речи (*звереть* ← *зверь*, *желтеть* ← *жёлтый*) и принадлежащие к разным видам и залогам.

«Выделенное в современной теории словообразования когнитивное направление даёт возможность исследовать явления, которые не поддаются описанию и объяснению прежними методами, помогает преодолеть ранее не решённые проблемы» [Веселкова: 2014, 10]. Новое направление в теории словообразования позволяет переосмыслить и уточнить понятие словообразовательного типа, увидеть «перспективность перехода от классификации словообразовательных типов, базирующихся на частеречной принадлежности мотиваторов, к классификации, исходящей из понятийной (когнитивной) их отнесённости» [Кадькалова: 2007, 30].

В данном исследовании мы используем метод компонентного (семного) анализа, учитывая, что в лингвистике не выработан метаязык для описания словообразовательного и лексического значений. Нами выделен тип со значением «становиться (стать) таким, как названо мотивирующим прилагательным», не включающий в свой состав семы «выделяться», «быть таким», «казаться таким», на том основании, что они отражают разные денотативные сферы, имеют разную категориально-лексическую семантику (глаголы проявления признака, глаголы бытия / существования). Ср.: «...два продуктивных типа глаголов, производимых от основы имени прилагательного:...2) на -еть со значением: «становиться, казаться, быть таким, какого обозначает производящее имя прилагательное», например: *хорошеть*, *темнеть*, *светлеть*, *прыщаветь*, *постылеть*, *богатеть*, *вдоветь*, *свирепеть* и т. д.» [Русская грамматика: 1980, 347].

Значения анализируемых производных слов складываются из нескольких частей – семантики мотивирующей части (значения мотивирующего слова), индивидуальных для данного слова компонентов и компонентов, повторяющихся в семантике других производных слов, ср. *краснеть* – «становиться / красным»: вертикальной чертой разделены два компонента, входящие в состав значения этого слова. Содержащийся в семантике отадективных глаголов разных типов (*ржаветь*, *паршиветь*, *яснеть*, *слепнуть*, *мягчиться*, *хрометь* и др.) компонент «становиться...» образует словообразовательную семантику всех этих слов. Идеей становления / приобретения признака объединяются отсубстантивные анализируемые глаголы разных типов. Можно выделить несколько типов производных: 1) со значением «покрыться тем, что названо мотивирующим существительным»: *мрачиться* – «покрываться мраком; становиться тёмным», *грязниться* – «покрываться грязью, становиться грязным» и др.; 2) со значением «приобретение субъектом некоторых признаков кого-, чего-нибудь»: *ноздриться* – «становиться пористым», *остеклениться* – «стать

*неподвижным и гладким, как стекло*», *озвериться* – «*стать жестоким, злобным, уподобиться зверю*» и др.; 3) со значением «*лишиться того, кто, что названо мотивирующим существительным*»: *обезлошадеть* – «*лишиться лошади, лошадей, стать безлошадным*», *обезземелеть* – «*лишиться земли, стать безземельным*» и др. Каждое из указанных отношений часто осложняется дополнительными семантическими компонентами, имеющимися в словообразовательном значении мотивированных глаголов. Например, глаголы, мотивированные прилагательными, могут иметь следующие дополнительные семантические компоненты: «**интенсивность действия**»: *брюзгнуть* – «*болезненно полнеть, опухать, отекает*», *измокать* – «*становиться совершенно мокрым*», *взмокать* – «*становиться мокрым, сильно потеть*» и др.; «**фаза действия**»: *слепнуть* – «*становиться слепым; временно терять зрение*» и др. Глаголы, мотивированные существительными, могут иметь следующие дополнительные семантические компоненты: «**приобретение тех признаков, которые характеризуют субъект действия в то время или в том месте, которые названы мотивирующими словами**»: *вечереть* – «*... а потом и домишко исчез, и остались поля, холмистые, нежно-зелёные под вечереющим солнцем*», *лесеть* – «*нет, видно, не только поля лесуют, лесеет и человек...*»; «**превращаться в кого-, что-нибудь**»: *кумиться* – «*становиться кумовьями*», «**пропитываться** тем, что названо мотивирующим существительным»: *просолеть* – «*пропитаться солью, стать солёным*». Таким образом, глаголы с указанным значением объединяются на основе общности мотивационных отношений, общности поля словообразовательной мотивированности.

Наше исследование показывает, что лексико-семантический потенциал производного слова во многом определяется тем, какую сферу внеязыковой реальности оно описывает. Например, отадъективные глаголы со словообразовательным значением «*становиться таким, как указано мотивирующим прилагательным*» независимо от модели избирают тематику «*физическое качество*», при этом каждая модель может иметь ещё некоторые предпочтительные темы: а) тематика «*цветовой признак*» избирается суффиксальными глаголами на -е(ть); б) тематика «*внутренние качества*» избирается префиксально-суффиксальными глаголами на -е(ть) с префиксом по- и префиксально-суффиксально-постфиксальными производными глаголами; в) тематика «*внешние признаки*» избирается суффиксально-постфиксальными глаголами. Таким образом, отадъективные глаголы указанной ССК разных моделей, как правило, избирательно характеризуют наблюдаемые физические ситуации с множеством признаков или внутренние состояния человека. Очевидным представляется явление дистрибуции: специализации формантов – их преимущественного закрепления за определёнными тематическими группами.

Отсубстантивные суффиксальные глаголы в своём становлении и развитии в качестве лексем также обнаруживают зависимость от тематики существительных, отдают предпочтение названиям лиц и веществ, при этом имеют «*собственные*» переносные значения, например: *леденеть* – *перен.*



*Цепенеть, холодеть (от страха, ужаса)* (БАС); *сиротеть* – перен. *Становиться покинутым, опустевшим. Сиротевшие поля* (БАС).

Отадъективные словообразовательные модели имеют разные способности к формированию коннотативных различий, стилистических приращений. Например, производные глаголы с формантом -ну- и -а- содержат отрицательную субъективную оценку, которую, по-видимому, они наследуют от производящих прилагательных (ср.: мотивирующие глаголов на -нуть (дряхлый, слабый, волглый, мокрый, мягкий, сухой, дряблый, слепой, сиплый, брюзглый, блёклый, глухой, заскорузлый) и мотивирующие глаголов на -ать (ветхий, худой (тонкий), худой (ветхий), дикий, тощий, мелкий, лёгкий, нищий, тонкий, дорогой)).

Отадъективные глаголы, которые соотносятся со значением, обозначающим физическое качество предмета, отличаются денотативной определённой, а их лексические значения (ЛЗ) в абсолютном большинстве случаев лишены эмоциональных, ассоциативных (метафорических) наслоений (*крепнуть, круглеть, теплеть, рыхлеть* и др.). ЛЗ глаголов, соотносимых со значениями, обозначающими внешние и внутренние качества человека, напротив, в большинстве своём включают эмоционально-оценочные семы (*грузнеть, дряхлеть, худеть, глупеть, жаднеть, наглеть* и др.). Приведённые факты также раскрывают явление дистрибуции (специализации формантов), их преимущественного закрепления за определёнными коннотативными группами.

Ядро производных отсубстантивных глаголов составляют те, которые мотивированы существительными качественного значения, их ЛЗ близки к качественным прилагательным (например: *сирота, зверь, хам*), семантика которых качественная или оценочная. ЛЗ в абсолютном большинстве случаев имеют предсказуемые эмоциональные, ассоциативные (метафорические) наслоения: суффиксальные отсубстантивные глаголы с формантом -е- (-е- может быть частью форманта), как правило, характеризуются отрицательной субъективной окраской (*советь, столбенеть, звереть, сатанеть, фанатеть, сиротеть, костенеть, леденеть, потеть, оболванеть, стекленеть, холодеть, обескроветь, очертенеть, офонареть, остолбенеть* и др.).

Отадъективные глаголы, образованные по модели «прилагательное + -е(ть)», как правило, мотивированы многозначными производящими прилагательными, реже производное слово может быть равно (78 из 194 примеров) или «объёмней» (11 из 194 примеров) производящего по количеству совмещённых в нём лексико-семантических вариантов. Производные глаголы выборочно наследуют переносные значения производящих прилагательных, поэтому реже (13 слов) имеют переносные значения, как правило, унаследованные от мотивирующих прилагательных.

Независимо от тематики не все типы значений производящего прилагательного в равной мере склонны развиваться в лексико-семантической структуре производного глагола. В производном слове развитие получают только ЛЗ, раскрывающие качественный признак исходного прилагательного (например, *белый – белеть*). Не получают развития ЛЗ, утратившие сему

качественности, специальные ЛЗ (например, *белый* – «светлый» (*белое вино*), «контрреволюционный» (*поражение белых*), «со светлой кожей» (*белая раса*), *густой* – «полнозвучный (о голосе)» (*густой бас*), *зелёный* – «состоящий, сделанный из зелени» (*зелёный корм*)).

Как правило, однозначные производные глаголы мотивированы однозначными именами прилагательными, и только при этом условии ЛЗ производных глаголов могут быть определены правилом: «ЛЗ производных полностью соответствуют сумме значений мотивирующей основы (признак) и суффикса (его становление)» [Улуханов: 1966, 129], например: *шалеть* – «становиться шалым», *яловеть* – «становиться яловой», *ручнеть* – «становиться ручным», *хохлатеть* – «становиться хохлатым» и др. При этом условии выявляется «высшая степень мотивированности» [Кузнецова: 2004, 19], которую можно считать «эталоном» для выявления отклонения семантики производного от семантики типовой.

Приведённая формула не является абсолютной, так как ЛЗ однозначных глаголов могут отличаться наличием / отсутствием компонента «интенсивность признака»: *сильнеть* – «становиться сильным, **более сильным**», *белеть* – «становиться белым, **белее**», *прочнеть* – «становиться прочным, **прочнее**» и др. (всего 86).

Наличие у глаголов не одного ЛСВ может иметь разные причины. Во-первых, как правило, это многозначность исходного слова. Одно отдельно взятое значение производного слова, как правило, соотносено со всем содержанием значения производящего слова, например, *грубый* – *грубеть* в первых значениях. Значительно реже отдельно взятое значение производного слова может быть соотносено только с какой-то частью значения производящего слова, например: немой - *перен. Не обнаруживаемый, не высказываемый прямо, затаённый. Немой укор (БАС)*, неметь - *перен. Терять чувствительность, цепенеть. Пальцы цепенеют от холода (БАС)*; пьяный – *Свойственный напившимся людям. Пьяный разговор (БАС)*, пьянеть – *Приходить в возбуждённое состояние от чего-либо. Пьянеть от радости (БАС)*.

ЛЗ производящего и производных слов, которые непосредственно соотносены друг с другом, могут быть далеки от взаимооднозначного соответствия (мотивированные значения могут быть сложнее (пьянеть) или проще (неметь) мотивирующих значений по количеству вычленяемых в них обязательных семантических компонентов).

Следует учитывать и экстралингвистический, прагматический факторы, которые приносят индивидуальное значение в семантику производной лексической единицы.

Во-вторых, причиной многозначности производного может стать появление в его словообразовательной семантике («становление / приобретение признака») дополнительной семы связи – «выявление признака». Эту сему иногда называют вторичным словообразовательным значением (СЗ). Вторичное СЗ (или дополнительная сема связи) «выявление признака» появляется

преимущественно в глаголах, мотивированных прилагательными со значением «цветового признака»: белеть – «выделяться своим белым цветом, виднеться (о чём-либо белом)» (*Белеет парус одинокий В тумане моря голубом. Лермонтов, Парус*), алеть – «выделяться своим алым цветом, виднеться (о чём-либо алом)» (*Как символ мира и свободы, Алеют флаги над Кремлём! Ошанин, Родина моя*) и др.). Анализируемые производные являются частично идиоматичными, построенными по регулярным словообразовательным моделям.

Изложенные факты дают возможность подтвердить вывод: «...чем выше продуктивность словообразовательного типа, тем более выражены, предсказуемы закономерности образования ЛЗ глаголов» [Веселкова: 2014, 13].

Проведённое нами исследование позволило установить, что специфика словообразовательного процесса зависит от лексико-грамматических особенностей создаваемого слова, от соответствующих характеристик производящего слова, от наличия или отсутствия в его семантике таких компонентов, которые бы способствовали её преобразованию в необходимое новое значение. Таким образом выделяются два аспекта исследования: что можно извлечь из исходного значения и связанной с ним ситуации и на что можно «распространить» знак, какие новые ситуации вовлекаются в его семантическую орбиту. Реализацией лексико-семантического потенциала словообразовательной структуры является набор значений определённых типов у производных слов, которые в большинстве своём являются закономерным (и во многом предсказуемым) результатом применения основных стратегий словообразования к семантическому материалу исходного значения и связанной с ним ситуации, таким образом «осознана потребность перехода от дериватологии описательной к дериватологии объяснительной» [Веселкова: 2016, 139].

Понятийно-семантические и мотивационные характеристики производного слова, рассмотренные в единстве, являются рентабельной базой для решения многих дискуссионных вопросов, в частности, для решения классификационных вопросов лексического и словообразовательного уровня языка. Принадлежность производных слов одной и той же структуры к понятийно-семантической группе, лексико-семантическому полю и прочие семантические характеристики, с одной стороны, и фактор словообразовательной мотивированности, с другой, находятся в отношениях тесного взаимодействия.

### **Список источников**

1. Веселкова Т.В. Развитие специализации словообразовательных типов в семантико-словообразовательной категории «становление / приобретение признака» // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Филология. Журналистика. – 2014. – Том 14. Вып. 3. – С. 10-14.

2. Веселкова Т.В. К проблеме разграничения типов производных лексем по степени идиоматичности их лексических значений //

Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. 2014. № 1 (26). С. 132-137.

3. Веселкова Т.В. Словообразовательные возможности цветowych прилагательных// Евразийское Научное Объединение. 2016. Т.2. №3(15). С. 139-141.

4. Кадькалова Э.П. К изучению законов словопроизводства: Агентивные глаголы в русском языке. – Саратов: Издательский центр «Наука», 2007. – 216 с

5. Кузнецова Т.В. Лексико-семантический потенциал словообразовательных структур (на материале моделей семантико-словообразовательной категории «становление / приобретение признака»): дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01. – Саратов, 2004. – 235 с.

6. Улуханов И.С. Глаголы на -еть в современном русском языке (О продуктивности и регулярности словообразовательного типа) // Развитие словообразования современного русского языка. – М: Наука, 1966. – 212 с.

7. Русская грамматика в 2 т. – М: Наука, 1980. Т. 1. – 743 с.

© Веселкова Т.В., 2023

Научная статья  
УДК 881.161

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СЛОВА «ВРАГ» В СОВЕТСКОЙ СЛОВЕСНОЙ КУЛЬТУРЕ

**И.С. Выходцева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** В данной статье представлен анализ одного из ключевых слов советской словесной культуры. слово *враг* является ключевым словом, одним из основных концептов советской словесной культуры. Без врага невозможно существование Советской России, ведь *враг* – это то, что создает величие товарища и существование агрессивной советской эпохи.

**Ключевые слова:** советская словесная культура, языковая картина мира, концепт, ключевое слово

**Abstract.** This article presents an analysis of one of the key words of the Soviet verbal culture. the word enemy is a key word, one of the main concepts of the Soviet verbal culture. Without an enemy, the existence of Soviet Russia is impossible, because the enemy is what creates the greatness of a comrade and the existence of an aggressive Soviet era.

**Key words:** soviet verbal culture, linguistic picture of the world, concept, keyword

Советская словесная культура (ССК), несмотря на имеющиеся исследования, изучена недостаточно. Ее семантическая основа – концептосфера – исследована фрагментарно и бессистемно. В то же время филологическое описание советской концептосферы имеет не только историко-лингвистическое значение, оно необходимо для адекватного изучения современной речевой практики. ССК – это «общие принципы и закономерности «языковой жизни» советского общества». Ключевые слова – вербальные формы концепта. Это своеобразные универсалии, с понятийной, образной и ценностной составляющей; идеологически значимые лексемы, обладающие богатой «скрытой семантикой», практически неперебиваемые на другие языки. В центре данной работы ключевое слово «враг»

Слово *враг* – старославянский вариант русского *ворог*. По своему происхождению слово *враг*, ввиду наличия –ра-, является заимствованием из старославянского языка. *Ворог* – «*враг, нечистый, черт*»: укр. *вóрог*, блр. *ворог*, др.-русс. *ворогъ*, ст.-слав. *врагъ*» [8].

Если рассмотреть близкие по смыслу слова других языков, окажется, что *враг* – отверженный, тот, кто извержен из рода, наводит беду на всех остальных, он всегда зол, к нему относятся с неприязнью остальные члены племени. Отсюда такие значения слов: *ворожить* – накликать беду, вредить, *ворожа* – жеребьевка (при которой, возможно, и решалась судьба врага). Со временем перенос значения шел по линии отвлеченно понимаемого злого духа: *врагом* стали называть *беса, дьявола, сатану*. Происходило это не без влияния греческих текстов, в которых *echthros* (т.е. собственно ‘враг, внушающий ненависть, ненавистный и злой’) стало пересекаться со значениями слов *дьявол* и *демон*. Становясь обозначением беса это слово, по христианским понятиям, не могло обозначать неприятеля-человека, поэтому на смену слову *врагъ* приходит русская полногласная форма *ворогъ*. В Древней Руси именно *ворогъ* – постоянное обозначение недоброжелателя или неприятеля. Постепенно неполногласная форма *враг* вытеснила полногласную форму слова *ворог*, которая в современном русском языке является устаревшей, стилистически маркированной, и употребляется в речи с высокой поэтической окраской.

Если раньше, в русской дореволюционной культуре, слово *враг* толковалось как «*противник, неприятель, супостат, недоброжелатель, противоборец*» [4], то в советской культуре оно получило социально-политический, классовый оттенок.

В словаре под редакцией Д.Н. Ушакова у данного слова уже пять значений: «1. *Человек, борющийся за иные, противоположные интересы, противник. Классовый в. Идеальный в. // Недоброжелатель, человек, стремящийся причинить вред. После этой ссоры мы стали врагами на всю жизнь.* 2. *только ед. собир. То же, что неприятель (воен. ритор.). В. перешел нашу границу.* 3. *Все, что приносит вред, неприятности, зло. Язык мой – в. мой.* 4. *чего. Ненавидящий что-н., чувствующий отвращение к чему-н., противник чего-нибудь. Я – враг спиртных напитков.* 5. *Дьявол, черт (церк. и простореч.). В. попутал*» [6]. Показателен тот факт, что именно значение *классового, идейного*

*врага* стоит на первом месте, тем самым, отражая специфику новой советской культуры, а инструментом создания образа *врага* является категория партийности. Именно партийная модальность может сделать объект описания *врагом*, противопоставив его линии партии.

Теоретической основой риторического образа *врага* было марксистско-ленинское учение о классовой борьбе как движущей силе общественного развития. Человек, не обладающий лояльностью по отношению к партии, может быть определен в соответствии с этой теорией. Его социальные корни (т.е. место в борьбе классов), как правило, служат мотивировкой негативной партийной оценки. Его социальные корни не объясняют непартийности поведения человека (он, например, потомственный пролетарий), возможно его определение как перерожденца. Таким образом, классовая мотивировка партийности была всегда оправдана в системе советской риторики.

Проследив историю слова *враг* от его появления в русском языке до становления и массового употребления в советское время, можно сделать предположение о том, что именно после 1917 года оно становится ключевым для советской культуры. Чтобы показать это, охарактеризуем его по методике Т.В. Шмелевой

1. Частотность. В советскую эпоху слово *враг* было довольно частотным, и его функционирование в корпусе из 1 миллиона словоупотреблений высоко – 216 [9].

2. Текстовое пространство. Слово *враг* может выступать в названиях текстов. Например, в заголовках газеты «Правда»: «*Внутренний враг*» [Правда 1920 № 8] или рассказ М. Шолохова «*Смертный враг*». В текстовом пространстве слово *враг* не тяготеет к определенному композиционному закреплению и может встречаться в любых частях текста. Можно сказать о закреплённости данного слова в определенном жанре публицистики советского времени – в лозунгах и воззваниях: «*Меч против врага! Труд против распада!*»; «*Разруха транспорта – главный враг!*» и др.

3. Грамматический потенциал слова. Реализация словообразовательных возможностей у данного слова достаточно широка: *вражий, вражеский, повражески, враждовать, вражда, враждебный, враждебно, враждебность*. Например: «*Будучи глубоко идейной, наша молодость должна обладать пламенным чувством классовой ненависти ко всему враждебному, грязному и подлому, что осталось от старого мира*» [Правда 1935 № 272] и др.

4. Синтагматика слова. Словарь сочетаемости, описывающий самую употребительную лексику, содержит статью о слове *враг* (около 150 сочетаний). Например: *опасный, сильный, ненавистный, непримиримый, беспощадный, жестокий, злейший, кровный, заклятый, опытный, хитрый, наглый, подлый ... враг; враг человека, государства, революции, социализма, рабочего класса...; планы, замыслы, намерения, расчет, происки, сила, опыт, жестокость, коварство, поражение... врага; победить, разгромить, разбить, сокрушить, уничтожить, ненавидеть... врага; помогать, уступить, сдаться,*

*отомстить... врагу; быть, стать, остаться, считаться... врагом* и т.д. [Словарь сочетаемости слов русского языка 1983: 78].

Интересно, что в данном словаре нет сочетания *враг народа*, тогда как в советской словесной культуре (далее ССК) это словосочетание самое употребительное.

В ССК самая высокая сочетаемость слова *враг* с существительными (50%): *враг народа* (66), *враг рабочего класса* (10), *происки врага* (5), *линия врага* (5), *выкорчевывание врага* (5) и др. Например: «*Всероссийская Чрезвычайная Комиссия доводит до сведения всех граждан, что до сих пор Комиссия была великодушна в борьбе с врагами народа*» и др. [Правда 1931 № 234].

Сочетаемость с прилагательными на втором месте (35 %): самое употребительное сочетание – *классовый враг* (40), *злой* (6), *злейший* (5), *непримиримый* (5), *страшный* (5) и т.д. Например: «*В отчаянной схватке с сопротивляющимся классовым врагом – кулаком осуществляется величайший лозунг партии*» [Правда 1930 № 241].

Самая низкая сочетаемость слова *враг* с глаголами (15%): *уничтожить врага* (10), *бить* (8), *добить* (5), *ликвидировать* (5) и др. Например: «*Курсант школы Мищенко просит принять в партию и заявляет: «Сегодня иду в бой уничтожать врага, как подобает коммунисту»*» [Правда 1939 № 276].

В стихотворных текстах можно найти примеры необычной для данного слова сочетаемости, что говорит о ее расширении. Например в стихотворении В.В. Маяковского «*Хулиган*»: «*Вдрызг фонарь, враги – фонари. Мне темно, так никто не гори. Враг – дверь, враг – дом, враг – всяк, живущий трудом*»

5. Парадигматика ключевого слова. В словаре антонимов М.Р. Львова зафиксирована антонимическая пара «*друг – враг: преданный друг – злейший враг*» [5]. В поэтических текстах можно встретить следующую антонимическую пару: «*товарищ - враг*», «*«Ленин» и «Смерть» - слова-враги. «Ленин» и «Жизнь» - товарищи*» в стихотворении В. Маяковского «*Комсомольская*». Синонимические связи слова *враг* гораздо шире. В «Словаре синонимов русского языка» З.Е. Александровой оно является доминантой синонимического ряда: *враг 1. противник, недруг (в значении военного противника – народ.- поэт.); ворог (народ.- поэт.); супротивник (устар. и прост.); супостат (уст. и высок.); на войне: неприятель / не на войне: недоброжелатель, ненавистник, злоыхатель; зложелатель, недоброхот (уст.). 2. дьявол – враг (уст.)* [1]. В нашем материале встречаются слова, не входящие в словарные статьи словарей синонимов, но являющиеся контекстными синонимами в данных текстах: *чужаки, саботажники, переродившиеся элементы, шпионы, диверсанты, вредители* и т.д. Например: «*Мы очищаем советскую землю от злейших врагов народа – троцкистско-бухаринских шпионов, диверсантов и вредителей*» [Правда 1938 № 8].

Показательно и то, что слово *враг* многозначно и развивает полисемию за счет приобретения специфически «советских» значений, о чем см. выше.

6. Онимическое употребление. Ключевое слово *враг* в качестве онима не выступало, это объясняется негативным значением данного слова, хотя в

«Толковом словаре языка Совдепии» Мокиенко В.М. и Никитиной Т.Г. зафиксировано название броневика (ныне памятника) «*Враг капитала*», с которого в 1917 году В.И. Ленин выступал в Петрограде [6].

7. Дефиниции. Этот признак существен для ключевого слова, так как оно может быть объектом определения. Например: «*Если мы не достигнем улучшения качества работы, наши враги - враги рабочего класса, скажут и, пожалуй, будут правы, что пока отсутствует кулак-хозяин – частный владелец, то работу им не наладить*» [Правда 1923 № 6]; «*В качестве основной меры мы считали бы возможным, необходимым издание исключительного закона против самогонщиков, который бы гласил: самогонщик – враг республики*» [Правда 1923 № 26] и др.

8. Языковая рефлексия.

Например, стихотворение Сатуновского:

*Вчера, опаздывая на работу,*

*Я встретил женщину, ползавшую по льду,*

*И поднял ее, а потом подумал: - Дурак,*

*А вдруг она враг народа?*

*Вдруг! – а вдруг наоборот?*

*Вдруг она друг? Или, как сказать, обыватель?*

*Обыкновенная старуха на вате,*

*Шут ее разберет [3].*

9. Языковая игра

Так, например, языковая шутка: «*Враг не дремлет. Враг спит*» (от поговорки «Враг не дремлет» - врага надо постоянно опасаться) – врага можно не опасаться [2]

Безусловно, слово *враг* является ключевым словом, одним из основных концептов советской словесной культуры. Без врага невозможно существование Советской России, ведь *враг* – это то, что создает величие товарища и существование агрессивной советской эпохи.

### Список источников

1. *Александрова, З.Е.* Словарь синонимов русского языка - М.: Просвещение, 1986. – 494 с.

2. *Белянин, В.П.* Живая речь. Словарь разговорных выражений - М.: ПАИМС, 1994. – 192 с.

3. *Гусейнов, Г.Ч.* Д.С.П.: Материалы к русскому словарю общественно-политического языка конца XX века - М.: «Полнос», 2003. – 1024 с.

4. *Даль, В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка: В 4-х т. – М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1955. – Т. IV. – 683 с.

5. *Львов, М.Р.* Словарь антонимов русского языка – М.: Русский язык, 1984. – 381 с.

6. *Мокиенко В.М.* Толковый словарь языка Совдепии – СПб.: «Фолио-Пресс», 1998. – 704 с.



7. Словарь сочетаемости слов русского языка/ Под ред. П.Н. Денисова, В.В. Морковкина. – М.: Русский язык, 1983. – 816 с.

8. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка: В 4-х т. / М. Фасмер. - М.: Русский язык, 1973.

9. Частотный словарь русского языка / Под ред. Л.Н. Засориной. – М.: Русский язык, 1977. – 859 с.

© Выходцева И.С., 2023

Научная статья  
УДК 378.147

## ЦИФРОВЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

**Ганиев Расуль Ранисович**

**Исламова Лилия Рустамовна**

Казанский государственный аграрный университет,  
Казань, <https://orcid.org/0000-0002-5981-9518>

*Аннотация.* В статье ставится задача рассмотреть разного рода цифровые технологии, которые могут помочь в обучении иностранному языку, сделать этот процесс более простым и понятным. Кроме известных многим гаджетов, программ, виртуальной реальности и т.д., к таким технологиям можно отнести мобильное обучение, технология облака, онлайн-курсы, игрофикация и веб-квест.

*Ключевые слова:* цифровая технология; иностранный язык; цифровая образовательная технология; обучение

## DIGITAL EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING

**Ganiev Rasul Ranisovich**

**Islamova Liliya Rustamovna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

*Abstract.* The article aims to consider various kinds of digital technologies that can help in teaching a foreign language, make this process simpler and more understandable. In addition to well-known gadgets, programs, virtual reality, etc., such technologies include mobile learning, cloud technology, online courses, gamification and web quest.

*Keywords:* digital technology; foreign language; digital educational technology; learning

Про цифровые технологии. Ещё 30 лет назад книги, СМИ и общение с людьми были главным источником добывания новой информации. В нынешнее время нам достаточно лишь несколько секунд и смартфон, который размером с ладонь. В середине XX века под цифровыми понимались те технологии, где информация преобразуется в прерывистый (дискретный) набор данных, который состоит из 0 (сигнала нет) и 1 (сигнал есть).

Но позднее на смену этому пришло иное определение: цифровые технологии это те, где данные «оцифровываются», т.е. представляются в универсальном цифровом типе.

Говоря простым языком, к цифровым технологиям причисляют всё то, что сопряжено с электронными вычислениями и преобразованием данных: электронные приборы, гаджеты, технологии, программы. Цифровые технологии в образовании - это гаджеты и программы с целью дистанционного обучения, подготовки и выполнения домашних заданий, составления презентаций, программирования и созидательных задач. Всё это является составляющей тенденции цифровизации почти всех областей жизнедеятельности человека, в том числе и образования [1, стр. 3].

Цифровые образовательные технологии при обучении иностранному языку. Первое, что будет рассматриваться, это мобильное обучение. Мобильное обучение или же M-learning - изучение с помощью применения портативных электронных приспособлений. Это могут быть mp3-плееры, мобильные телефоны, смартфоны, планшеты и т.п. Есть несколько плюсов мобильного обучения. Во-первых, персональный подход. Люди сами делают выбор, в том или ином виде получать информацию (визуально или слушать аудиокнигу). Во-вторых, доступность. Так как мобильное обучение связано с обучением через мобильные устройства и интернетом, можно улучшать свои знания и узнавать что-то новое в любое время из любой мировой точки. В-третьих, возможность масштабировать изучение. Дистанция не является проблемой в мобильном обучении, поэтому у людей из различных стран есть доступ к одной и той же информации. В-четвёртых, геймификация. Множество приложений для обучения позволяют применение игровых механик: головоломок, викторин, сторителлинга и т.п. В-пятых, комфортная проверка знаний. Помимо того, что можно изучить, в интернете есть немало тех материалов, при помощи которых есть возможность проверить и вспомнить свои знания. Таким образом, в обучении иностранному языку мобильное изучение имеет важное значение. Люди достают свои гаджеты и сами выбирают, каким удобным (или даже интересным) способом учить не родной им язык.

Вторая технология - это технология облака. Её можно описать как технологии обработки данных, в которых компьютерные ресурсы предоставляются Интернет-юзерам как онлайн-сервис. Некоторые примеры, в которых используются технологии облака: электронные дневники, персональные кабинеты для студентов и преподавателей, интерактивная приёмная, тематические форумы, поиск информации, облачные базы данных.

Таким образом, технология облака немного похожа на мобильное обучение. Люди также при помощи интернета могут изучать иностранный язык, сохранять данные о процессе изучения этого языка, редактировать их, а также делиться ими с другими людьми.

Третья технология - это онлайн-курсы. Это такой формат обучения, позволяющий извлекать знания и выполнять домашние задания через интернет. Существуют несколько направлений онлайн-курсов: они могут обучать как профессиональным умениям для работы - *hard skills*, так и творчеству, коммуникации, критическому мышлению - *soft skills*. К видам онлайн-курсов можно отнести видеолекции, вебинар, онлайн-марафон, онлайн-тренинг, онлайн-игра, онлайн-семинар, лонгриды, подкасты, скринкасты. У онлайн-курсов есть по несколько плюсов и минусов. В плюсах: 1) есть возможность проходить в любое время и в любом месте, где присутствует интернет и компьютер или телефон; 2) достаточно легко рассмотреть курсы на вкус, имеющиеся финансы и уровень вашей подготовки. Среди минусов присутствуют: 1) осязательно меньше взаимодействия с одноклассниками/одногоруппниками и учителем/преподавателем; 2) есть необходимость самостоятельно приобретать нужное оборудование и инструменты. Обобщая вышесказанное, можно предположить, что онлайн-курсы являются довольно удобными и эффективными технологиями в обучении иностранному языку. Будущие “полиглоты”, например, могут слушать лекции в интернете, подкреплять услышанное заданиями, а также разговаривать с носителями того языка, который они хотят постигнуть.

Четвёртая, что хочется затронуть, это игрофикация. В сегодняшнее время она является очень популярной темой. Согласно известному определению, игрофикация - это применение игровых элементов и методов дизайна игр в неигровом контексте. К элементам игрофикации можно отнести: очки, бейджи, награды, прогресс-бары, уровни, аватары, квесты, лидерборды и многое другое. Применение элементов игрофикации в реальной жизни может заинтересовать и привлечь людей к какому-то действию. В образовании опыт применения виртуальных игр показывает, что желание обучаться значительно возрастает [2, стр. 3]. Соответственно, эта технология хороша и в обучении иностранному языку. Её элементы, а также, может быть, наличие “соревновательного духа” мотивируют людей изучить тот или иной язык.

Последняя технология в этой статье - веб-квест. Это слово образовано из двух английских: “web” (сеть, Всемирная паутина) и “quest” (поиск). Описать её можно как сайт или задание в сети Интернет, с которым работают, чаще всего, ученики либо студенты, выполняя ту или другую учебную задачу. У неё можно выделить несколько преимуществ, таких как мотивация обучающихся к постижению новых знаний, организация работы в форме целенаправленного исследования, не ограниченного по времени, активизация самостоятельной персональной или групповой деятельности обучающихся, которой они сами контролируют. Эту технологию можно назвать эффективной в обучении иностранному языку, так как человек, изучающий неродной язык, выполняет в

просторах интернета различного рода увлекательные задачи, проверяется руководителем и, тем самым, очень интересно постигает язык.

Цифровые образовательные технологии в обучении иностранному языку являются хорошей альтернативой обычным и многовековым способам. Да, стандартное обучение всё ещё приносит свои плоды, но можно предположить, что за цифровыми образовательными технологиями будущее из-за их удобства, доступности, свободы, а также огромного количества возможностей.

### **Список источников**

1. Бороненко Т.А., Кайсина А.В., Федотова В.С. Развитие цифровой грамотности школьников в условиях создания цифровой образовательной среды // Перспективы науки и образования. 2019. № 2 (38). 27 с.

2. Бахметьева И.А., Яйлаева Р.Н. Игрофикация в образовании // cyberleninka.ru. 2019. 3 с.

3. Алиева Э.Ф., Алексеева А.С., Ванданова Э.Л., Карташова Е.В., Резапкина Г.В. Цифровая переподготовка: обучение руководителей образовательных организаций // Образовательная политика. 2020. № 1 (81). 8 с.

4. Буцык С.В. «Цифровое» поколение в образовательной системе российского региона: проблемы и пути решения // Открытое образование. 2019. № 1. 7 с.

5. П. Н. Биленко, В. И. Блинов, М. В. Дулинов, Е. Ю. Есенина, А. М. Кондаков, И. С. Сергеев; под науч. ред. В. И. Блинова. Дидактическая концепция цифрового профессионального образования и обучения // turindkol.ru. 2019. 97 с.

6. Маниковская М.А. Цифровизация образования: вызовы традиционным нормам и принципам морали // Власть и управление на Востоке России. 2019. 7 с.

7. А. Ю. Уваров, С. Ван, Ц. Кан и др. Проблемы и перспективы цифровой трансформации образования в России и Китае // vcht.center. 2019. 155 с.

8. А. Ю. Уваров, Э. Гейбл, И. В. Дворецкая и др.; под ред. А. Ю. Уварова, И. Д. Фрумина. Трудности и перспективы цифровой трансформации образования // ioe.hse.ru. 2019. 343 с.

9. Уваров А.Ю. Модель цифровой школы и цифровая трансформация образования // Исследователь/Researcher. 2019. 16 с.

10. М.В. Кузьмина и др. Формирование цифровой грамотности обучающихся: Методические рекомендации для работников образования в рамках реализации Федерального проекта «Цифровая образовательная среда» // kirgovipk.ru. 2019. 47 с.

© Ганиев Р.Р., Исламова Л.Р., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.1

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВ В ВУЗЕ

**Зухра Джаудатовна Давлетшина**

ФГБОУ ВО Казанский государственный аграрный университет,  
Казань, <https://orcid.org/0000-0002-1449-852X>

**Аннотация.** Процесс образования всегда был связан с потребностями общества, следовательно, он должен развиваться в зависимости от изменений, происходящих с течением времени. Не является исключением и обучение иностранным языкам, необходимость их знания сегодня ни у кого не вызывает сомнения. Именно поэтому очень важно и нужно использовать новые методы, средства и способы преподавания данной дисциплины в ВУЗе, способные решить ряд актуальных проблем, с которыми сталкиваются как преподаватели, так и студенты.

**Ключевые слова:** иностранный язык, актуальные проблемы, современные технологии, неязыковой ВУЗ.

## CURRENT PROBLEMS OF LANGUAGE TEACHING AT UNIVERSITIES

**Davletshina Zukhra Dzhaudatovna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

**Abstract.** The process of education has always been associated with the needs of society, therefore, it must develop depending on the changes that occur over time. Teaching foreign languages is no exception, the need for their knowledge today is beyond doubt. That is why it is very important and necessary to use new methods, means and ways of teaching this discipline at a university that can solve a number of urgent problems that both teachers and students face.

**Keywords:** foreign language, topical issues, modern technologies, non-linguistic university

В настоящее время в мире наблюдается процесс глобализации, который ускоряется с каждым днем. Одна из существенных составляющих данного явления заключается в необходимости постоянного непрерывного взаимодействия между представителями государств, говорящих на разных языках. Без такого общения невозможно поддержание политической стабильности в мире, развитие экономики происходит во многом благодаря увеличению оборотов торговли между компаниями разных стран. Все эти и многие другие стороны глобализации влекут за собой необходимость знания

языка того государства, с которым предстоит взаимодействовать. В условиях нестабильной и быстро меняющейся обстановки невозможно предугадать: с представителями какой страны придется вести диалог в ближайшем будущем. Следовательно, полиглоты, то есть лица, владеющие несколькими языками, только выигрывают в сложившейся сегодня ситуации. Но далеко не все обладают такими способностями. Именно поэтому был установлен в качестве международного английский язык, как наиболее доступный для основной массы человечества [6, с. 46–50].

Сегодня уже с раннего детства ребенок сталкивается с различной техникой, освоение которой приводит к необходимости знания английского языка. Вырастая и находясь в поисках работы, современный человек достаточно часто может натолкнуться на вакансии, выдвигающие в качестве одного из требований владение иностранным, поскольку возникает необходимость взаимодействия с гражданами других стран. Таким образом, актуальность знания языков на сегодняшний день, наверное, не вызывает сомнения ни у кого. Следовательно, возникает потребность в поиске новых, более эффективных методов, средств и способов изучения иностранного языка. Для решения данной задачи целесообразно изначально разобраться в проблемах, которые существуют на сегодняшний день в процессе обучения в ВУЗе [1, с. 10-15].

Первая группа проблем связана с деятельностью самого преподавателя иностранного языка. Для осуществления учебной деятельности педагогу необходимо непрерывное развитие и самосовершенствование, без которого он остановится на месте и не сможет успевать за меняющимися потребностями общества, происходящими сегодня достаточно быстрыми темпами. Но та нагрузка и объем работы, который ложится на плечи преподавателя английского в условиях нехватки педагогов по данной дисциплине и необходимости проведения занятий в небольших группах, не дают ему возможности и времени повышать свой уровень. От современного учителя иностранного языка требуются не только знания, но и необходимо умение доступным и эффективным способом донести информацию до студентов. Простое заучивание иностранных слов и текстов уходит в прошлое, сегодня в процессе преподавания следует прибегать к динамичным, призывающим к активности со стороны аудитории, способам работы. Так же возрастает потребность в применении современных технологий в ходе обучения, позволяющих осуществлять преподавательскую деятельность в случае необходимости в режиме онлайн, проводить мониторинг результатов успеваемости на расстоянии, в целом ускорить процесс передачи знаний [8, с. 145 – 155].

В числе основных форм развития навыков овладения устной речью можно назвать проведение дискуссий, бесед за «круглым столом», пресс-конференции, а также разработку проблемных ситуаций на общественно-политическую, страноведческую и бытовую тематику. Они призывают студентов не только пользоваться готовыми знаниями, умениями и навыками, но и требуют от них

творческого использования накопленной информации, развивают способность вести аргументированный спор.

Для разрешения данных проблем необходимо создание определенных стимулирующих условий, способных привлечь в профессию большее количество молодежи, тем самым снизив нагрузку действующих преподавателей иностранного языка. Осуществить данную задачу возможно при помощи увеличения материального поощрения и повышения авторитета специальности педагога в целом. Помимо знаний непосредственно самого языка, от преподавателя требуется опыт по работе с современным цифровым оборудованием, применяемым в ходе обучения, умение использовать на практике действенные методы обучения, нахождение индивидуального подхода к каждому учащемуся.

У студентов так же возникает ряд проблем, требующих разрешения для усовершенствования процесса обучения иностранному языку. Если вести речь о неязыковых ВУЗах, то здесь следует учитывать тот факт, что предмет не является основным, большое количество времени отнимают профильные дисциплины, следовательно, на изучение языков у обучающихся не остается достаточного времени и сил.

Для разрешения данной проблемы следует прибегать к развлекательным методикам, не увеличивающим общую учебную нагрузку, а снижающим ее, например, можно предложить студентам общаться между собой на иностранном языке, таким образом, это будет способствовать практическому навыку разговора, но не заставит испытывать напряжение, как при изучении нового материала на занятии. Просмотр любимых иностранных фильмов без перевода так же может послужить методом, не требующим больших затрат сил и внутренних ресурсов, способных сочетать приятное проведение времени с изучением языка. Эти и многие другие ненавязчивые способы овладения иностранной речью могут дать достаточно большие результаты.

Еще одной, не менее важной проблемой, с которой сегодня сталкиваются студенты не языковых ВУЗов – это отсутствие практики. У обучающихся по профилю, как правило, имеется возможность пройти производственную практику в зарубежной организации, предполагающей общение с иностранцами. Студенты же, для которых данная дисциплина не является главной, зачастую не обладают временем в силу занятости своей основной специальностью [7, с. 117-122].

Тем не менее, важность знания иностранного языка для представителей многих специальностей продолжает увеличиваться с каждым днем. Сегодня многим профессиям, не предполагающим наличия высшего образования, например, секретарю, в некоторых организациях выдвигаются требования по владению английским. Знания иностранного все чаще необходимы и обычным менеджерам, и техническим специалистам и т.д. [5, с. 14-20].

Для проявления интереса и увеличения эффективности процесса обучения необходимо довести до сознания студентов всю важность и необходимость владения иностранными языками, или хотя бы международным – английским, в

современном мире. Действенным будет посещение организаций международного уровня и общение студентов с работодателями, которым необходимы специалисты со знанием языков.

Невозможно игнорировать и не применять на практике в процессе изучения иностранного языка современные технологии, позволяющие осваивать его дистанционно, быть постоянно на связи с преподавателем, практиковаться в общении с гражданами других стран. Легкость, с которой молодёжь осваивает цифровую технику не вызывает сложности, проблему на сегодняшний день представляет тот факт, что не все ВУЗы способны обеспечить студентов необходимым оборудованием, это существенно замедляет процесс изучения языка.

Особого внимания требует использование технических средств как фактора интенсификации процесса обучения иностранному языку. Их применение открывает совершенно новые, еще не исследованные варианты обучения, связанные с уникальными возможностями современных компьютеров и телекоммуникаций. Так, использование различных мультимедийных средств позволяет применять индивидуальный подход к организации учебной деятельности каждого студента. Это связано с тем, что в силу своих психофизиологических особенностей обучающиеся обладают различными способностями и задатками. Для достижения одинаковых результатов в изучении иностранного языка разным студентам требуется разное количество времени, упражнений на тот или иной грамматический или лексический материал. Прежде всего, возможность неоднократного воспроизведения образцового произношения отдельных звуков, слов, а позже и предложений на занятии и во внеурочное время обеспечивает слуховую наглядность и позволяет путем сознательного подражания развить необходимые навыки произношения и интонации. Нельзя также не отметить роль видеоматериалов на иностранном языке. Активное использование компьютерных технологий подразумевает не замену преподавателя, его направляющей и координирующей функции, а освобождение его от рутинной деятельности в учебном процессе, переход педагога и студента на новый творческий уровень деятельности. Правильная организация самостоятельных действий в иной информационной среде с использованием цифровой техники позволяет с успехом осуществить принципы самообучения и самоуправления [4, с. 91–95].

Только при правильной мотивации, заключающейся в обосновании студентам всех направлений и специальностей необходимости знания языков в современном мире, можно добиться успехов в обучении. К сожалению, современное поколение очень часто ориентированно на получение диплома, считающегося главной необходимой составляющей в дальнейшей карьере, но мало кто думает о важности знаний, приобретаемых в процессе обучения.

Активность со стороны студента способна принести должный эффект и повлиять на ход освоения иностранного языка. Но мастерства преподавателя и мотивированности учащихся недостаточно для плодотворного процесса обучения. Третьей составляющей является сама система образования, которая



должна развиваться и меняться в зависимости от потребностей времени. Сегодня, в связи с увеличением количества фирм и организаций из-за рубежа, поддерживающих отношения с российскими компаниями, возрастает, соответственно, потребность в специалистах владеющих иностранными языками.

В результате появляется необходимость увеличения количества часов, затраченных на изучение английского в неязыковых ВУЗах, снижение нагрузки на преподавателей путем увеличения их количества, внедрение практики в процесс обучения [3, с. 1-2].

Последнее возможно только при внедрении совместных проектов, предполагающих взаимодействие между российскими и иностранными студентами, в ходе которого будет осуществляться дальнейшее углубленное знание языка. Сделать это сегодня возможно благодаря развитию современных технологий и сети Интернет, позволяющей беспрепятственно общаться с представителями разных государств. Такой подход помогает решить проблему произношения, поскольку общение на иностранном только в среде русскоязычного населения, так или иначе, оставляет за собой акцент, который можно преодолеть, только ведя диалог с носителями изучаемого языка.

Процесс овладения иностранным языком предполагает не только заучивание отдельных слов и фраз, но и приобщение к культуре, обычаям и традициям того народа, лексика которого изучается. Следовательно, в ходе освоения данной дисциплины расширяется общий кругозор студента, появляется представление об особенностях жизни и быта носителей разных наций, формируется чувство толерантности, уважения к особенностям жителей другого государства [2, с. 127-130].

Таким образом, сегодня неязыковые ВУЗы сталкиваются с рядом проблем в процессе освоения иностранного языка. Все они могут быть разделены на три группы. Одна связана с преподавателем, его компетенцией, уровнем подготовки и способностью осваивать и применять на практике новые методики преподавания языка. Вторая относится к студентам, которые должны быть правильно мотивированны и осознавать необходимость освоения иностранного в современном мире, даже если он не является профильным. Третья проблема, заслуживающая внимания, связана с необходимостью дальнейшего усовершенствования процесса обучения. Для этого очень важной составляющей является внедрение современных цифровых технологий в ход освоения языка и использования инновационных методов, предполагающих активное участие студентов, самостоятельную и практическую составляющие всего процесса.

#### **Список источников**

1. Болдова Т.А. Актуальные проблемы методики преподавания иностранных языков // Вестник ВятГУ. - 2011. - № 2-3. - С. 10-15. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/aktualnye-problemy-metodiki-prepodavaniya-inostrannyh-yazykov>.

2. Веснина Л.Е., Дзюба Е.В., Еремина С.А. Педагогический диалог: Актуальные проблемы изучения и преподавания языка в вузе и школе // Педагогическое образование в России. - 2018. - № 7. - С. 127-130. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskiy-dialog-aktualnye-problemy-izucheniya-i-prepodavaniya-yazyka-v-vuze-i-shkole>.

3. Галиахметова А.Т., Андреева Е.А. Совершенствование и обновление процесса преподавания иностранного языка в вузе // Символ науки. - 2016. - № 4-2. - С. 1-2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovershenstvovanie-i-obnovlenie-protssessa-prepodavaniya-inostrannogo-yazyka-v-vuze>.

4. Милорадов С.А. Некоторые проблемы обучения английскому языку в вузе // Концепт [Электронный ресурс]. - 2014. - № 4 (апрель). - С. 91–95. URL: <http://e-koncept.ru/2014/14097.htm>.

5. Михайлов В.В. Актуальные проблемы преподавания иностранного языка в техническом вузе: формирование мотивации // Гуманитарно-педагогические исследования. - 2022. - № 3. - С. 14-20. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/aktualnye-problemy-prepodavaniya-inostrannogo-yazyka-v-tehnicheskom-vuze-formirovanie-motivatsii>.

6. Сайтимова Т.Н. Роль межкультурной коммуникации в процессе преподавания иностранных языков на современном этапе // Концепт [Электронный ресурс]. - 2014. - № 8. - С. 46–50. URL: <http://e-koncept.ru/2014/14603.htm>.

7. Самойлова Е.В., Назарова О.В., Корнилецкая Н.С. Актуальные проблемы и перспективы преподавания иностранного языка студентам неязыковых специальностей вузов в рамках интегрированного подхода // ИТС. - 2014. - № 2 (75). - С. 117-122. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/aktualnye-problemy-i-perspektivy-prepodavaniya-inostrannogo-yazyka-studentam-neyazykovyh-spetsialnostey-vuzov-v-ramkah>.

8. Уваров В. Актуальные проблемы преподавания иностранного языка в неязыковом вузе и их возможные решения // Вестник РГГУ. Серия «Психология. Педагогика. Образование». - 2018. - № 3 (13). - С. 145 – 155. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/aktualnye-problemy-prepodavaniya-inostrannogo-yazyka-v-neyazykovom-vuze-i-ih-vozmozhnye-resheniya>.

© Давлетшина З.Д., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.111.1

## **СОВРЕМЕННЫЕ ВЕКТОРЫ РАЗВИТИЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ**

**Зухра Джаудатовна Давлетшина**  
ФГБОУ ВО Казанский государственный аграрный университет,  
Казань, <https://orsid.org/0000-0002-1449-852X>

**Аннотация.** Процесс взаимодействия между представителями разных государств увеличивается с каждым днем, связано это с развитием экономической, политической, культурной, спортивной и других сфер общественной жизни. Данное явление требует от современного человека знаний иностранных языков в большей степени, чем от предыдущих поколений. Сегодняшняя система высшего образования предусматривает изучение данной дисциплины во всех ВУЗах, разных направлений и специальностей, но она далека от совершенства и требует поиска новых, более эффективных подходов, методов и средств, то есть, векторов дальнейшего развития.

**Ключевые слова:** векторы развития, иностранный язык, ВУЗ, методы, средства, современные подходы в образовании.

## **MODERN VECTORS OF STUDY DEVELOPMENT FOREIGN LANGUAGE AT UNIVERSITY**

**Davletshina Zukhra Dzhaudatovna**  
Kazan State Agrarian University, Kazan

**Annotation.** The process of interaction between representatives of different states is increasing every day, this is due to the development of economic, political, cultural, sports and other spheres of public life. This phenomenon requires knowledge of foreign languages from a modern person to a greater extent than from previous generations. The current system of higher education provides for the study of this discipline in all universities, different areas and specialties, but it is far from perfect and requires the search for new, more effective approaches, methods and means, that is, vectors for further development.

**Keywords:** development vectors, foreign language, university, methods, means, modern approaches in education

Сегодня в нашей стране и во всем мире наблюдается процесс глобализации, подразумевающий усиление процесса взаимодействия между представителями разных народов. Происходит это во многом благодаря научно-техническому прогрессу, который вывел всемирную сеть Интернет на такой уровень, что граждане разных стран могут беспрепятственно общаться между собой в режиме онлайн. Политическая обстановка в мире также требует непрерывного диалога разных государств на официальном уровне. Современное экономическое состояние многих стран приводит к необходимости сотрудничества компаний, существующих в разных уголках земного шара и говорящих на разных языках.

Все это приводит к острой потребности современного человека знания иностранных языков, или хотя бы одного международного – английского. Его изучение предусмотрено школьной программой, продолжается оно и в

профессиональных учебных заведениях, в частности в ВУЗах. Но педагогика, как, в общем-то, и любая другая наука, не стоит на месте, она должна меняться в зависимости от условий, диктуемых временем, и потребностей общества. Причем затрагивают эти перемены все изучаемые дисциплины. Именно поэтому тема поиска новых векторов преподавания иностранного языка в ВУЗе является актуальной на сегодняшний день и будет значимой во все времена [3, с. 1-5].

Современный процесс изучения иностранного языка в ВУЗе сталкивается с рядом проблем. Одной из них является то, что поступая в высшее учебное заведение, студенты уже имеют определенную подготовку и знания, причем уровень их у всех разный, что приводит к необходимости педагога ориентироваться в этом разнообразии, подбирая индивидуальный подход к каждому учащемуся.

Другая проблема связана с нехваткой педагогов по данной дисциплине, поскольку индивидуальный подход требует небольшого количества учащихся в группе, занимающейся изучением иностранного языка, следовательно, преподавателей по данной дисциплине должно быть больше.

Применение современных информационных технологий в процессе обучения иностранному языку является одним из важных и значимых составляющих, поскольку дает возможность дополнительного и самостоятельного изучения предмета, позволяет проверить свой уровень, быть на связи с преподавателем. Недостаточная степень цифровизации становится на сегодняшний день еще одной проблемой, требующей разрешения.

Для выхода из выше обозначенных и многих других трудностей, стоящих сегодня перед процессом изучения иностранного языка в ВУЗе, необходим поиск наиболее эффективных и действенных методов, средств и принципов преподавания дисциплины, что и является целью данной работы [5, с. 223-227].

Для решения данной задачи, можно определить ряд принципов изучения иностранного языка в ВУЗе:

1. Осознание необходимости взаимосвязи с потребностями общества. Понимание важности владения иностранными языками, которое потребуются и в процессе работы с новыми технологиями, в ходе карьеры в компаниях международного уровня. Это осознание послужит лучшим мотиватором к изучению данной дисциплины.

2. Процесс освоения языка должен происходить параллельно с практикой. Получение одних теоретических знаний может привести к тому, что студент освоит правила произношения и письма, но столкнется с рядом трудностей при применении их в реальности в процессе работы. Именно поэтому целесообразно вводить в ВУЗах практику, необходимую для выработки навыков общения на иностранном языке, причем эффективнее проводить ее среди носителей последнего. Не случайно, еще в XIX веке в среде дворян было принято нанимать детям гувернеров-французов. В результате данная ситуация привела к тому, что вырастая, многие из них говорили на иностранном языке лучше, чем на родном, русском. Практика заставляет изъясняться ежедневно,

стремиться быть понятым, следовательно, является одним из самых действенных способов овладения новой речью. Сегодня, в век развитых информационных технологий, общение с гражданами других стран – носителями изучаемого языка, не представляет особого труда.

3. Самостоятельность в ходе обучения так же является очень важным моментом. Данный принцип основан на том, что в ходе получения профессии студенты должны приобретать умения сами, научиться планировать свою деятельность, выбирать методы и средства выполнения работы и т.д. Только действуя самостоятельно, будущий специалист осознает, поймет принцип и особенности строения изучаемого языка. В ходе научно-исследовательской работы, которую учащийся выполняет лично, так же происходит более полное понимание структуры. Так как в ходе НИРС задействовано больше мыслительных процессов, нежели при простом восприятии информации от преподавателя. Изучение языка предполагает постоянное самосовершенствование, пополнение своего словарного запаса. Цифровизация требует от специалиста и непрерывной работы по освоению новых технических средств обучения, следовательно, приходится, так или иначе, знакомиться с терминами на иностранном языке. Остановка на месте в данном процессе является деградацией [7, с. 74-79].

4. Принцип учёта индивидуальных различий. Данный момент обязателен при организации любого вида обучения. Непосредственно в ходе освоения профессией очень важно обращать внимание на него. Ведь получение новых знаний и способность воспринимать информацию каждым студентом осуществляется по-разному.

5. Принцип обучения в коллективе. Необходимое условие для совершенствования практики разговорной речи, помогает усовершенствовать навык устного общения на иностранном языке, которое происходит внутри группы.

6. Принцип единства требовательности и уважения к личности учащегося. В процессе обучения педагог должен предъявлять ко всем равные требования и справедливо оценивать результаты учебы. Преподаватель не может явно разделять учащихся на «сильных» и «отстающих», и тем более выстраивать исходя из этого отношения с ними. В случае если студент допускает ошибки или что-то не ему не дается в процессе освоения иностранного языка не нужно заострять на этом внимание перед всем коллективом.

7. Принцип систематизации знаний, он необходим в изучении иностранного языка в наибольшей степени. Если студент не уловит структуру, основные составляющие элементы изучаемого материала, то он не сможет запомнить и освоить принципов грамматики [4, с. 133-136].

Исходя из вышеперечисленных принципов, выстраиваются содержание, методы и формы обучения иностранному языку в ВУЗе. Что в совокупности создает определенный вектор, то есть, направление всего хода изучения дисциплины. Все приемы этого процесса можно разделить на две основные группы: пассивные и активные. К первым относятся: лекция, семинар,

контрольная работа, то есть, общепринятые еще с советского времени, способы получения знаний. Они предполагают деятельность, в первую очередь, преподавателя, а студенты в данном случае выступают в роли слушателей.

Ко второй группе методов относятся различного рода виды исследовательских работ, игры, ролевые постановки, викторины, самостоятельные и индивидуальные задания, которые предполагают активное участие будущих специалистов, дающее им возможность самим прийти к формированию тех или иных знаний. Не маловажную роль в ходе получения образования играют два основных ее субъекта: это личность педагога и студента, во многом от них зависит эффективность всего процесса. От первого требуются высокий уровень и действенные способы предоставляемых знаний, а так же от его индивидуальных особенностей (харизма, авторитетность, лидерские качества) зависит результат всего процесса обучения. От второго необходимы способность к обучению и получению новой информации, умение делать самостоятельные выводы, работать индивидуально и т.д.

Конечно, ни в коем случае нельзя отказываться от классических, существующих еще с советского времени, методов, но, при этом нельзя забывать о том, что новые условия жизни выдвигают иные требования к изучению языка. Использование цифровых технологий, развитие которых не стоит на месте, дает все больше возможностей для повышения эффективности и ускорения процесса изучения иностранного языка, общения с иностранцами, прослушивания речи и многое другое [6, с. 44-46].

Немаловажное значение имеет и правильная мотивация. Среди способов повышения стимула к освоению языка студентами можно назвать следующие:

1. В целях морального и материального стимулирования труда публично отмечать успехи студентов при отличных и хороших показателях по данной дисциплине. Например, на линейке, где собираются преподаватели и учащиеся, отличников следует поощрять объявлением благодарности, определенными дополнительными стипендиями и т.д.

2. Ввести систему рейтинговой оценки студентов. Это эффективное средство повышения мотивации учебной деятельности последних, уровня их самостоятельности. Знания будут оцениваться в баллах, которые набираются в течение всего периода обучения дисциплине за различные виды успешно выполненных работ (как самостоятельных, так и аудиторных) [1, с. 41 - 43].

Таким образом, в настоящее время вопрос изучения иностранного языка, в первую очередь, английского, признанного в качестве международного, необходимо современному человеку, прежде всего, в личных целях, поскольку все больше людей бывают за границей, часто можно встретить иностранцев в нашей стране, с которыми возникает необходимость вступить в диалог. Общение в сети интернет так же предполагает владение английским.

Другая причина, побуждающая к освоению данной дисциплины – это возможность профессионального роста, все чаще можно увидеть в требованиях, предъявляемых к соискателю вакансий в солидных компаниях, обязательное

знание одного или нескольких языков. Работа с современными технологиями приводит к необходимости обращаться к английскому [2, с. 103-105].

Современные технологии дают больше возможностей, позволяющих изучить язык достаточно быстро при минимальных затратах времени и сил. Одновременное восприятие слуховое и зрительное, бесконечная практика - самые верные и надежные способы овладения иностранными языками.

### Список источников

1. Володина О.В., Дорохина И.В. Моделирование языковой среды как образовательная технология обучения иностранному языку в вузе // Kant. - 2017. - №4 (25). – С. 41 - 43. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/modelirovanie-yazykovoy-sredy-kak-obrazovatel'naya-tehnologiya-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-vuze>.

2. Ерохина О.В., Подлесных А.А., Уханова М.А. Обучение студентов через описание корпоративных практик крупных компаний // Казанский вестник молодых учёных. - 2018. - №5 (8). – С. 103-105. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-studentov-cherez-opisanie-korporativnyh-praktik-krupnyh-kompaniy>.

3. Гатауллина А.М., Кондратьева И.Г. Проблемы профессионально ориентированного обучения иностранному языку в неязыковых вузах // Казанский вестник молодых учёных. - 2017. №1 (1). – С. 1-5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemy-professionalno-orientirovannogo-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-neyazykovyh-vuzah>.

4. Ленская Н.А. Новые модели и лингвообразовательные технологии в обучении иностранному языку в ВУЗе // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. - 2020. - №11-1. – С. 133-136. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/novye-modeli-i-lingvoobrazovatelnye-tehnologii-v-obuchanii-inostrannomu-yazyku-v-vuze>.

5. Орешко В.М., Ерохин Д.В. Современные подходы к преподаванию иностранных языков в учреждениях высшего профессионального образования // Образование. Наука. Научные кадры. - 2019. - №4. - С. 223-227. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-podhody-k-prepodavaniyu-inostrannyh-yazykov-v-uchrezhdeniyah-vysshego-professionalnogo-obrazovaniya>.

6. Шакирова С.Т. Инновационные методики в преподавании английского языка в неязыковом ВУЗе // Вестник науки и образования. - 2021. - №17-3 (120). – С. 44-46. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/innovatsionnye-metodiki-v-prepodavanii-angliyskogo-yazyka-v-neyazykovom-vuze>.

7. Шинявская Т.Ю., Берсенева Т.С., Сломчинский А.Г. Нужен ли технический английский язык будущим инженерам? // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. - 2016. - №10 (65). – С. 74-79. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/nuzhen-li-tehnicheskiiy-angliyskiy-yazyk-buduschim-inzheneram>.

Научная статья  
УДК 37.016

## ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ВУЗОВ

**Давыдова Эльза Руслановна**

**Исламова Лилия Рустамовна**

Казанский государственный аграрный университет

Казань, <https://orcid.org/0000-0002-5981-9518>

*Аннотация.* Английский язык является одним из популярных иностранных языков и его знание считается важным критерием в системе образования. Обучение иностранному языку в сельскохозяйственном вузе нацелено на освоение информации из иностранных источников, развитие практических навыков и владения иностранной речью.

*Ключевые слова:* образование, навыки, иностранный язык, система, освоение, университет, информация, дисциплина, коммуникации

## FEATURES OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO STUDENTS OF AGRICULTURAL HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

**Davydova Elza Ruslanovna**

**Islamova Liliya Rustamovna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

*Annotation.* English is one of the popular foreign languages and its knowledge is considered an important criterion in the education system. Teaching a foreign language in an agricultural university is aimed at mastering information from foreign sources, developing practical skills and proficiency in foreign speech.

*Keywords:* education, skills, foreign language, system, development, university, information, discipline, communications

Нынешнее развитие общества все больше требует изменений в сфере профессиональной подготовки новых специалистов. Обществу необходимы такие специалисты, которые владеют базовым уровнем иностранного языка и способны посредством знания языка также реализовывать себя и на профессиональном уровне. Растущее международное сотрудничество, знакомство сельскохозяйственного производства с современными технологиями требует квалифицированных специалистов – выпускников сельскохозяйственного вуза. Владение английским языком становится важным условием, соответствующим современным требованиям в аграрном



университете, что открывает перспективные возможности для дальнейшего профессионального роста.

Сейчас без знания иностранного языка трудно быть высококвалифицированным профессионалом, так как доступ к знаниям во всем мире лежит через умение извлекать необходимую информацию, которая чаще всего доступна только на разных языках, но обычно она на Английском, так как он является международным языком.

Особые изменения в образовании подчеркивают, что английский язык это не только учебная дисциплина, но и достаточно особая область в профессиональной деятельности, которая определяет положение нового сотрудника на рынке труда. Именно поэтому важным аспектом знания иностранного языка считается овладение студентами профессионально-коммуникативными навыками, которые способствуют более эффективной реализации в области профессиональной деятельности, так как коммуникативные навыки иностранного языка постоянно расширяются.

Нынче крайне эффективно преподавать иностранный язык в аграрном вузе, что также считается важной и сложной проблемой, требующей грамотного решения. Отсюда следует рассмотреть особенности обучения английскому языку студентов с учетом их базового уровня языковой подготовки, где необходимо отметить, что при разработке содержания обучения языку студентов аграрного вуза на уровне бакалавриата, так же следует помнить о предпрофиле данного образовательного уровня и отметить, что в вузе отношение студента к изучению иностранного языка может измениться. Студенты в первую очередь стремятся овладеть английским языком, чтобы в будущем использовать его в профессиональных целях. Поэтому основная цель обучения и изучения английского языка является подготовка молодых специалистов для повседневного общения, а также в профессиональной сфере в своей стране или за границей, в условиях дистанционной или контактной связи.

Следовательно, задача преподавателей иностранного языка будет заключаться в развитии практических умений и навыков студентов-бакалавров при использовании языка в разных ситуациях бытовой и профессиональной направленности. К задачам этой дисциплины мы также относим увеличение исходного уровня пользования языком, который мы получили на предыдущем этапе обучения, закрепление умений и навыков по всем видам речевой деятельности, расширяя языковой кругозор и повышая общий культурный уровень, соответствующий требованиям основной профессиональной образовательной программы высшего образования.

Если говорить об особенностях обучения иностранному языку студентов сельскохозяйственного вуза, то необходимо отметить о тех отрицательных факторах, которые бывают в данной сфере преподавания. Одна из проблем нынешнего времени это то, что на дисциплину «Иностранный язык» на неязыковых специальностях дается недостаточное количество учебного времени. При подготовке будущих бакалавров обычно проводятся аудиторные занятия по иностранному языку только в первый учебный год.

Сейчас студенты-бакалавры могут испытывать сложности в освоении этой дисциплины, ведь на первых занятиях по иностранному языку чаще всего можно видеть отсутствие возможности практического применения знаний языка. Потому что предварительные знания, необходимые учащимся для освоения дисциплины, были выработаны в ходе изучения курса иностранного языка на предыдущей ступени обучения в школах и учреждениях среднего профессионального образования. Поэтому уровень языковой подготовки часто не соответствует требованиям, предъявляемым студентам-бакалаврам.

Иными словами, в российских вузах сложилась ситуация, когда уровень владения английским языком у выпускников общеобразовательных учреждений не соответствует требованиям современной действительности. Среднестатистический абитуриент не может свободно общаться на английском языке. Его словарный запас минимален. Отметим, что преподаватель должен четко понимать роль иностранного языка в деятельности будущего специалиста. При изучении языка упор необходимо делать на развитие основных коммуникативных навыков, которые приобретаются в дальнейшем, включая умение передавать определенную информацию в виде сообщения, описания какого-либо факта, события, ответа на заданные вопросы, диалога с собеседником и так далее.

Таким образом, раскрыв особенности обучения иностранному языку студентов сельскохозяйственного университета, можно смело сказать, что в последнее время большое внимание уделяется изучению иностранных языков, знание иностранного языка является конкурентным преимуществом для каждого современного человека, соответственно сфера профессионального использования англоязычных коммуникативных навыков стремительно увеличивается и востребованность молодых и опытных специалистов с навыками профессиональной коммуникации как на мировом рынке, так и в более узких масштабах, таких как аграрный сектор, постоянно растет.

### **Список источников**

1. Азарова О. А. Формирование и развитие вторичной языковой личности студента в процессе обучения языку специальности [Электронный ресурс] // Проблемы современного образования. – 2020. – № 3. С. 201–206
2. «Особенности обучения английскому языку студентов направления «ЛИНГВИСТИКА» из кнр», выпускная квалификационная работа магистра Поповой. А.И., Екатеринбург, 2019 год
3. Особенности обучения иностранному языку в разноуровневых группах. Научная статья Ряпина Н.Е., Пермский государственный национальный исследовательский университет, Пермь, Россия, 2018 год.
4. Мирзоян И.Г., Магарина Т. В. Актуальные проблемы обучения английскому языку в вузе [Электронный ресурс] // International Journal of Humanities and Natural Sciences. – 2018. – Vol. 5. – Part 1. – С. 72–77.
5. Бахмутская Ю. А. Некоторые аспекты профессионально-ориентированного подхода к обучению иностранному языку в аграрном вузе

(на примере Алтайского ГАУ) // Аграрная наука – сельскому хозяйству: сб. матер. XV Междунар. науч.-практ. конф. Барнаул, 2020. – С. 10–11.

6. Особенности обучения иностранному языку студентов продвинутого уровня (Peculiarities of Teaching a Foreign Language to Advanced Students), Russian Foreign Economic Journal. 2017.

7. Попова А. И. Особенности обучения английскому языку студентов направления «Лингвистика» из КНР: магистерская диссертация / А. И. Попова; Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина, Уральский гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков и перевода. — Екатеринбург, 2019. — 109 с. — Библиогр. с. 84-94 (85 назв.).

8. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики». Дирекция основных образовательных программ.. Справочник учебного процесса НИУ ВШЭ «Английский язык в бакалавриате.

9. «Особенности изучения английского языка в ВУЗах» [Электронный ресурс], Суворов.К.Л., 14 Окт. 2019

10. Васильева Е. В., Парникова Г. М. Особенности студентов экономического профиля при обучении иностранному языку в неязыковом вузе [Электронный ресурс] // Молодой ученый. – 2017. – № 16 – С. 433–436.

© Давыдова Э.Р., Исламова Л.Р., 2023

Научная статья

УДК 378: 378. 14: 4: 42

## СОВРЕМЕННЫЙ УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

**Е.Н. Дидусенко**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** В статье говорится об особенностях современного учебного процесса в вузе.

**Ключевые слова:** современный вуз, инновации, учебный процесс

## MODERN EDUCATIONAL PROCESS

**Abstract.** The article tells about the features of the modern educational process at the university.

**Key words:** modern university, innovations, educational process

Современный учебный процесс невозможно представить без инноваций. Происходит обновление используемых в вузе технологий, форм, методов и

средств обучения студентов. Инновационная деятельность осуществляется постоянно.

Используемые инновации представляют совокупность инновационных форм, методов и средств обучения, способствующих повышению эффективности и качества современного учебного процесса в высших учебных заведениях.

Признаками инноваций в учебном процессе являются:

1. Инновационность, означающая использование наряду с традиционными инновационных форм, методов и средств обучения студентов в современном вузе.

2. Концептуальность, в соответствии с которой технология, соотносится с разработкой основы концепции автора.

3. Системность, означающая совокупность инновационных педагогических действий, операций педагогов и студентов, в соответствии с целевыми установками и ожидаемыми результатами.

4. Оптимальность, предполагающая эффективную реализацию, интеллектуальных возможностей преподавателей и студентов, технических возможностей, достижение запланированных результатов в оптимальные сроки обучения.

5. Корректируемость, представляющая возможность оперативной обработки результатов в инновационном учебном процессе, ориентированном на дидактические цели этого процесса.

6. Воспроизводимость и гарантированность достижения результатов инновационной педагогической деятельности, в соответствии с которой инновационные педагогические технологии должны быть воспроизводимы любым педагогом, а также гарантировать достижение планируемых результатов инновационной педагогической деятельности в условиях современного вуза.

Отличительной особенностью внедрения педагогических инноваций в современном учебном процессе вуза является опора на системный подход к их разработке и внедрению в сферу профессионального образования.

Отдельные педагогические инновации теряют смысл и не имеют серьезных перспектив, если отсутствуют их систематизация, взаимосвязь. Необходимой составляющей использования педагогических инноваций в вузе является современная интерпретация существующих дидактических принципов, закономерностей, учебного процесса в высшем учебном заведении.

На современном этапе система высшего образования призвана обеспечить подготовку в специалистов различных областях знаний.

#### **Список источников**

1. Селевко Г.К. Энциклопедия новых педагогических технологий. М.: 2009.
2. Симоненко В.Д. Общая и профессиональная педагогика М., 2006
3. Сластенин В.А., Исаев И.Ф., Шиянов Е.Н. Педагогика. М.: Академия, 2005. – 566 с.

4. Лихачёв Б.Т. Курс лекций. Учебное пособие для студ. пед. учеб. завед. – М.: Прометей, 2002

5. Гуслова М.Н. Инновационные педагогические технологии. М: Академия, 2011. – 191 с.

© Дидусенко Е.Н., 2023

Научная статья  
УДК 81

## ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

**Ерофеева Арина Вадимовна**

**Фассахова Гузель Рафкатьевна**

Казанский государственный аграрный университет

Казань, <https://orcid.org/0000-0002-0590-395X>

*Аннотация.* Различные нюансы английских неологизмов в современном русском языке в области экономики. Были выделены категории тематических англицизмов, образующих разные типы объединений, проанализированы процессы внедрения новейших экономических терминов в связи с глобализацией. Обращено внимание на ассимиляцию неологизмов в процессе внедрения их в русский язык.

*Ключевые слова:* экономическая терминология, неологизм, англицизм, безэквивалентный термин.

## FEATURES OF ENGLISH NEOLOGISMS IN THE ECONOMIC TERMINOLOGY OF THE RUSSIAN LANGUAGE

**Erofeeva Arina Vadimovna**

**Fassakhova Guzel Rafkatievna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

*Abstract.* Various nuances of English neologisms in modern Russian in the field of economics. The categories of thematic Anglicism forming different types of associations were identified, the processes of introducing the latest economic terms in connection with globalization were analyzed. Attention is paid to the assimilation of neologisms in the process of their introduction into the Russian language.

*Keywords:* economic terminology, neologism, Anglicism, non-equivalent term

Развитие лексического состава русского языка считается длительным и непростым процессом, который формируется в течение многих веков, он

расширяется за счет неологизмов (как правило, это связано с новыми технологиями, заимствованием политических и экономических терминов). В связи с этим возникает главный вопрос: «Что такое неологизмы и для чего они нужны?»

Неологизмы — это не только новые слова, формулировки, либо значения слов, а также «события» — разнообразные заимствования, в том числе заимствования из других языков, активизация, а также актуализированные обозначения, «вписывания» в литературный язык из диалектов, жаргонов, специализированных стилей и т. д., то есть слова, изменившие свое «состояние существования»;

Основная часть пришедших неологизмов стала возникать в России между XVII и XXI веками. Сложившаяся языковая ситуация во многом обусловлена появлением в русском языке большого количества англицизмов. Процессы глобализации, происходящие в мире, а также интеграции России в мировую финансовую концепцию, способствуют опережающему внедрению в русский язык новых слов, относящихся к сфере экономики.

Экономическая дисциплина — это широкая когнитивная область, которая включает в себя изучение законов и концепций экономической деятельности, а также смежных областей. С точки зрения этого фактора англицизмы образуют важные тематические группы, среди которых можно выделить следующие:

- Необходимость в наименовании новых явлений, определений: аутсорсинг (outsourcing) — привлечение ресурсов с использованием внешних источников;

- дефолт (default) — неисполнение кредитного договора (т. е. несвоевременная выплата процентов или основного долга);

- нетворкинг (networking) — навыки нахождения полезной для развития своих навыков и карьеры знакомства и др;

- Необходимость в специализации понятий:

- дилер (dealer) — Биржа или торговая посредническая организация, осуществляющая обмен или торговое посредничество;

- консалтинг (consulting) — Виды консультационных услуг, предоставляемых системой покупателям, с их помощью они заинтересованы в оптимизации своей работы

- Стремление использовать реальные и более выразительные слова.:

- публицити (publicity) — реклама;

- дедлайн (deadline) — крайний срок сдачи работы;

- Существующие на русском языке сложные схематические термины, упрощаются за счет замены аналогов в иностранном языке:

- аутсорсинг (outsourcing) — привлечение ресурсов, при помощи внешних источников;

- фрилансер (freelancer) — самозанятое лицо, предоставляющее свои услуги различным предприятиям;

В сфере русскоязычной экономики процесс англицизации обладает устойчивой тенденцией к ускорению на протяжении нескольких последних

десятилетий, а также следует отметить, что обогащение этой области англицизмами наблюдалось на протяжении всего XX века.

Экономика берет на себя сферу общественной жизни, которая состоит из различных специализированных сфер. Это дает возможность систематизировать принятую терминологию в области потребления. Отдельно выделим те сферы экономики, которые отличаются от допустимого введения неологизмов в русский язык: Реклама/маркетинг, Торговля/Комерция, Финансы. Эти слова считаются проверенными терминами в словаре англицизмов.

Реклама/маркетинг:

- баннер (banner) – Большой баннер, флаг или растяжка;
- биллборд (billboard) – автономная система, специализирующаяся на публикации большого объема маркетинговой информации;
- копирайтер (copyright) – специалист по разработке маркетинговых слоганов, текстов и уникальных статей прямого или косвенного рекламного характера;

Торговля/коммерция:

- аутлет (outlet) – торговый центр, специализирующийся на продаже одежды известных брендов со значительными скидками;
- бартер (barter) – безналичный обмен, расчеты и сбалансированный взаимный обмен товарами, зарегистрированными по генеральному контракту;
- бонификация (bonification) – надбавка на заранее определенную в договоре стоимость товаров, если их качество выше договорного;

Финансы

- биткойн (bitcoin) – виртуальная криптовалюта;
- девальвация (devaluation) – порядок уменьшения направления государственной денежной единицы по отношению к устойчивым денежным единицам других государств;

Экономические англицизмы давно вошли в профессиональную терминологию русского языка, они стремительными темпами применяется, и часто не требуют объяснений или перевода.

Любой язык, в том числе и русский, заимствует иностранные слова и усваивает их. Интеграция заимствованных слов — это фонетическое, грамматическое, семантическое и графическое преобразование результирующей языковой системы.

Однако неологизмы слова могут быть не полностью ассимилированы: возможны отклонения, такие как ("беспощинный" с английского: duty free, "безналоговый" с английского: tax free), и, помимо прочего, неполное соответствие слога законам русского языка (перед [э]: мы твердо произносим согласные: "бренд" от английского: brand, label от английского: label).

Признаком неполноценной ассимиляции является синхронное наличие в стиле определений вместе с разными окончательными морфемами: бенефициар, а также бенефициарий (beneficiary)– пользователь привилегии ,либо льготы; бэквардэйшн и бэквордация (backwardation – запаздывание) –

получение фьючерсов по цене ниже стоимости отрицателей с немедленной передачей из актива.

Поэтому стоит заострить свое внимание на то, что неологизмы не всегда имеет один и тот же русский аналог. Поиск точного эквивалента - одна из проблем перевода. Также имейте в виду, что некоторые имеют аналоги в русском языке, поэтому использовать их нужно осознанно и правильно, чтобы не нарушать словарный запас языка, а сделать его богаче и разнообразнее.

Из числа неологизмов в русском языке есть узкоспециализированные термины, которые известны только экспертам и которые никогда не будут широко использоваться, например, леввередж (leverage) - в экономике и финансах это способ получить больше результатов за счет меньших затрат. собственные расходы; роялти (royalty) - периодические платежи в торговле продавцу за использование предмета лицензионного соглашения; андеррайтер (underwriter) - страховая компания, гарант кредита, акции и т.д.; таргетировать (to target) - последовательность действий, направленных на конкретную задачу, целевую аудиторию.

На мой взгляд, неологизмы не "портят" язык оригинала, а в какой-то степени, наоборот, украшает его. Неологизмы сейчас встречаются в любой сфере жизни: языке, культуре, общении и т.д.

В заключение подчеркнем, что в эпоху глобализации, а также формирования международных отношений заимствование готовых к употреблению экономических терминов неизбежно. По большей части эти слова служат своему назначению - они выражают новые определения, события, специальности, профессии, типы компаний, товаров и услуг, предоставляют возможности для общения в процессе профессиональной деятельности. Кроме того, экономические термины, в силу их острой социальной значимости, выходят за рамки профессиональной лексики, широко используются в средствах массовой информации и становятся незаменимыми не только в специальной терминологической сфере, но и в активном русском языке.

### Список источников

1. Дьяков, А.И. Словарь англицизмов русского языка [Электронный ресурс] / А.И. Дьяков. – Режим доступа: <http://anglicismdictionary.ru>.
2. Палмгрен К. Заимствования в русском языке и в особенности английские заимствования в экономической лексике современного русского языка / К. Палмгрен. - 2017. - 72с. URL:<http://tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/77852/gradu01718.pdf?sequence=>
3. Арнольд, И.В. Лексикология современного английского языка : учебное пособие. – 2-е издание, переработанное [Текст] / И.В. Арнольд. – М. : Наука, 2019. – 370 с.
4. Алиева В. Н. Заимствованные экономические термины в лексической системе современного русского языка / В. Н. Алиева // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Серия



«Филология. Социальные коммуникации». - Том 23 (62). № 3. 2020. - С. 191-195.

5. Словарь экономических терминов. [Электронный ресурс].– URL: <https://bstudy.net/poisk?searchid=2320235&text=инвойс> (Дата обращения: 09.03.20).

6. Дьяков А.И. Современные англицизмы в профессиональной сфере. Монография. / Дьяков А.И. – Новосибирск, 2015. – С.20.

7. Крысин, Л.П. Иноязычные слова в контексте современной общественной жизни [Текст] / Л.П. Крысин // Русский язык в школе. – 2019. – № 6. – С. 56–63.

8. Арбекова, Т.И. Лексикология английского языка (Практический курс) : учебное пособие для II–III курсов ин-тов и фак. ин. яз-в [Текст] / Т. И. Арбекова. – М. : Высшая школа, 1977. – 239 с.

9. Мультитран: словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.multitran.ru/>

10. Дьяков А.И. Современные англицизмы в профессиональной сфере. Монография. / Дьяков А.И. – Новосибирск, 2015. – С.20.

© Ерофеева А.В., Фассахова Г.Р., 2023

Scientific article

UDC 665.58

## **OBTAINING A MATRIX FOR GEL PRODUCTION FOR MEDICAL AND COSMETIC PURPOSES**

**Zhigacheva M.S.**

Saratov State University of Genetics, Biotechnology and Engineering named after N.I. Vavilov,  
Saratov

**Keywords:** gel, cosmetic products, vegetable raw materials, aloe tree

Currently, developments in the field of cosmetic products are of great relevance. Since ancient times, the female population has paid sufficient attention to its beauty and sought to preserve it as long as possible. Then various plants, their juices, pomace, tinctures with nourishing, moisturizing, regenerating and many other properties served for such purposes. This information has been accumulated for many generations, and even now the creation of cosmetics based on vegetable raw materials is being popularized as a more natural and environmentally friendly product [1-2].

One of the forms of obtaining such products is gels, which are a three-dimensional spatial grid, most often obtained from natural polysaccharide, water and various types of active substances. Previously, we obtained a gel based on carboxymethyl cellulose

[3], but it had several properties that were inconvenient for use, for example, stickiness, which is considered unacceptable in high-quality cosmetic products.

The use of gels or in our case hydrogels in the medical field is also very popular. With their help, the problems of convenient application, prolonged and transdermal action are solved. And the use of natural polymers helps to achieve good biocompatibility, and even in some cases its own biological activity [4]. Their combination with medicines is finding more and more use in medicine, as they are able to cover a wider area of action, due to the multidirectional nature of individual components [4-6].

To evaluate gelation, freshly prepared and stored compositions at room and elevated temperature were used. The resulting gel can be attributed to the field of perfumery and cosmetic products and follows the hydrogen pH, appearance, color and smell were determined according to GOST 29188.2 - 91 and GOST 29188.0-91.

The hydrogen pH was determined in an aqueous solution, suspension or emulsion with a mass fraction of 10% gel. The method is based on measuring the potential difference between two electrodes immersed in the test sample. The prepared solution, extract, or suspension from the sample was placed in a glass with a capacity of 50 (100) cm<sup>3</sup>, then the ends of the electrodes were allowed into the glass with the sample, while touching the walls or bottom of the glass is not allowed. Measurements are carried out at a temperature of  $20 \pm 2$  ° C.

The appearance and color of powdered products and products having the consistency of an emulsion, gel, jelly, paste, ointment are determined by viewing a sample placed in a thin even layer on a slide or a sheet of white paper. The uniformity of these products is characterized by the absence of lumps and grains to the touch with light rubbing.

Determination of the odor of powdered products and products having the consistency of an emulsion, gel, jelly, paste, ointment, is determined by the organoleptic method in a sample after determining the appearance.

Thermal stability was studied as follows. The gel was heated in a well-closed test tube in a thermostat at  $37 \pm 1$  ° C during the day (24 hours). After that, they watched the system. With the best result, there is no delamination (coagulation, compaction, turbidity, liquefaction). When freezing the gel suspension in a test tube to  $-20$  ° C and subsequent gradual thawing at room temperature, there should also be no delamination.

In our work, we conditionally divided all the components used into several phases: Phase I – Liquid, contains water, benzyl alcohol, demityl sulfoxide (DMSO), TWIN-80; II – Sodium alginate; III – Calcium chloride (II). The main problem when creating a gel is to choose the right ratio of the initial phases, this is what we have dedicated the work to. In the process of obtaining the gel, we have prepared many recipes in different ranges of the ratio phase I : phase II : phase III = 40-45: 0,1-0,4 : 0,6-1,2. The mixing of the components took place at room temperature  $22$  ° C.

The generalized data obtained can be presented in the form of a table.

Table–obtained data

<b>№</b>	<b>I phase, ml</b>	<b>II phase, ml</b>	<b>III phase, ml</b>	<b>Results</b>	<b>pH</b>
1	39	0,1	1,2	The gel is formed either too dense or too mobile	6-7
2	39	0,2	1,2		
3	39	0,4	1,2		
4	39	0,2	0,6		
5	39	0,2	2,4		
6	39	0,2	0,6		
7	39	0,2	0,6		
8	39	0,4	0,6	Gel formation that meets our requirements	
9	39	0,4	1	Mobile gel formation	
10	39	0,2	0,3		
11	39	0,2	0,5		

Based on the data we have obtained, we can conclude that a kind of gel matrix, composition No. 8, has been obtained for its further enrichment with active substances, with subsequent use in cosmetic and medical practice. Based at the moment only on the visual signs of the samples obtained at room temperature and accelerated storage, we assume that they are stable for six months and do not lose their gel structure.

As a result of our work, we have obtained a stable matrix for obtaining a gel that can be used in the future for biomedical purposes. Further research is devoted to the selection of wound-healing and antiseptic active substances, increasing the range of applications of the resulting product, and checking its working ability.

#### References

1. Evseeva S.B., Sysuev B.B. Extracts of plant raw materials as components of cosmetic and external medicines: product range, features of obtaining (review) // Pharmacy and pharmacology. – 2016. – No. 3. – p.4-37.
2. Evseeva S.B. Phytocomponents as part of cosmetics for correcting dark circles under the eyes // International Journal of Applied and Fundamental Research. – 2015. – No.10. – pp. 118-122.
3. Zhigacheva M.S. Development of technology for obtaining a gel based on Aloe arborescens extract // Progressive scientific research – the basis of a modern innovation system: a collection of articles of the International scientific and practical Conference (Perm, Russia, June 17, 2022). – Ufa: Omega science, 2022. – 19-22 P.

4. Rogovina L.3., Vasiliev V.G., Braudo E.E. To the definition of the concept of "polymer gel" // High-molecular compounds, Series S. – 2008. - Vol. 50. – No. 7. – pp. 1397-1406.

5. Tokmakova S.I., Lunitsyna Yu.V. Kiyashenko Yu.V. Comparative assessment of antimicrobial activity of dental gels // Problems of dentistry. - 2014. – No.1. – pp.30-33.

6. Polymer gels and their application in ophthalmology / Bikbov M.M., Khusnitdinov I.I., Sigaeva N.N., Vildanova R.R. // Practical medicine. – 2017. – T.2. – №9(110). – Pp. 38-42.

© Zhigacheva M.S., 2023

Научная статья  
377.112.4

## ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ, КАК ОСНОВНОЙ ОРИЕНТИР В ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

**Жазира Махмутовна Жумалиева**

Колледж сервиса и новых технологий  
г. Уральск

**Аннотация.** В статье рассматривается вопрос использования принципов обучения. Как известно, принципы обучения – это руководящие идеи, нормативные требования к организации и проведению дидактического процесса. Они носят характер самых общих указаний, правил, норм, регулирующих процесс обучения. Принципы рождаются на основе научного анализа обучения и соотносятся с закономерностями процесса обучения, устанавливаемыми дидактикой.

**Ключевые слова:** принципы обучения, семинар, лекция, правила

## PRINCIPLES OF TRAINING, AS THE MAIN REFERENCE POINT IN PEDAGOGICAL ACTIVITY

**Zhumalieva Zhazira Makhmutovna**

College of Service and New Technologies, Uralsk

**Annotation.** The article discusses the issue of using the principles of learning. As you know, the principles of training are guiding ideas, regulatory requirements for the organization and conduct of the didactic process. They are in the nature of the most general guidelines, rules, norms governing the learning process. The principles are born on the basis of scientific analysis of learning and correlate with the laws of the learning process established by didactics.

**Keywords:** principles of teaching, seminar, lecture, rules

Принципы обучения всегда отражают зависимости между объективными закономерностями учебного процесса и целями, которые стоят в обучении. Иными словами, это методическое выражение познанных законов и закономерностей, знание о целях, сущности, содержании, структуре обучения, выраженное в форме, позволяющей использовать их в качестве регулятивных норм педагогической практики.

В современной дидактике принципы обучения рассматриваются как рекомендации, направляющие педагогическую деятельность и учебный процесс в целом, как способы достижения педагогических целей с учетом закономерностей учебного процесса.

Как известно, **принципы обучения** – это руководящие идеи, нормативные требования к организации и проведению дидактического процесса. Они носят характер самых общих указаний, правил, норм, регулирующих процесс обучения. Принципы рождаются на основе научного анализа обучения и соотносятся с закономерностями процесса обучения, устанавливаемыми дидактикой.

В современной дидактике имеется система принципов, которую составляют как классические, давно известные принципы, так и вновь появившиеся в ходе развития науки и практики. В основу выделения системы принципов положены личностно-деятельностный и управленческий подходы, отраженные в работах Ю. К. Бабанского, В. И. Загвязинского, М. Н. Скаткина и др.

В соответствии с этапами формирования и осуществления цикла педагогического управления познавательной и практической деятельностью обучаемых, учитывая нацеленность всех принципов на формирование личности, индивидуальности каждого учащегося, выделяется следующая **система принципов обучения**:

- 1) принцип развивающего и воспитывающего обучения;
- 2) принцип культуру-природосообразности;
- 3) принцип научности и связи теории с практикой;
- 4) принцип систематичности и системности;
- 5) принцип сознательности и активности учащихся в обучении;
- 6) принцип наглядности;
- 7) принцип доступности;
- 8) принцип прочности результатов обучения и развития познавательных сил учащихся;
- 9) принцип положительной мотивации и благоприятного климата обучения;
- 10) принцип сочетания коллективных и индивидуальных форм обучения.

Перечисленные принципы неравнозначны. В представленной системе они подчинены ведущему принципу – принципу развивающего и воспитывающего обучения, духовно направленного на общечеловеческие ценности. В системе дидактических принципов этот принцип является центральным, системообразующим и находится в тесной взаимосвязи с принципом социокультурной и природной обусловленности (сообразности), а для

профессионального образования – с принципом фундаментальности и профессиональной направленности. Все остальные принципы являются производными от этих ведущих, конкретизируют их, раскрывают условия их реализации в педагогическом процессе.

**Принцип развивающего и воспитывающего обучения** предполагает, что обучение направлено на цели всестороннего развития личности, на формирование не только знаний и умений, но и определенных нравственных и эстетических качеств, которые служат основой выбора идеалов и социального поведения. Реализация этого принципа требует подчинения всей учебно-воспитательной работы педагога в ходе обучения задачам всестороннего развития личности и индивидуальности ученика.

**Принцип социокультурного соответствия (сообразности)** сочетает в себе два принципа: **культуросообразности** и **природосообразности** (так он представлен в трудах Я. Л. Коменского, Ж. Ж. Руссо, И. Г. Песталоцци, К. Д. Ушинского, Л. П. Толстого).

Эти принципы предусматривают необходимость строить процесс обучения, сообразуясь с природой, внутренней организацией, задатками ребенка, подростка, юноши, а также с законами окружающей их природной и социальной среды. В настоящее время эти требования регулируются **принципом развивающего и воспитывающего обучения**, а законы и закономерности среды отражаются в требовании соответствия направленности и содержания образования содержанию культуры в ее широком понимании.

**Принцип научности и связи теории с практикой.** В реальной деятельности педагога **принцип научности** реализуется через целый ряд правил: в процессе обучения ни в коем случае не следует сводить ознакомление учащихся с новыми идеями, восприятие нового к одному отдельному акту, а раскрывать каждое явление во всех новых связях и отношениях; раскрывать перед учащимися генезис научного знания, методы и сложности познания; поощрять исследовательскую работу обучающихся и др. Преподавателю не следует забывать истинность изречения, приписываемого то Гекели, то Луи де Бройлю: "Нет более практичной вещи, чем хорошая теория". Но теорию, чтобы она не оставалась абстрактной, необходимо строить на основе уже накопленного обучающимися опыта, дать ей выход в практику, довести теоретические положения до стадии действий, операций, процедур, технологий; выработать у учащихся умение и навыки применения полученных знаний в нестандартных, жизненно важных ситуациях. При этом следует помнить, что не всякое научное знание, особенно историческое и философское, имеет непосредственный выход в практику, однако оно имеет выход опосредованный: на уровень миропонимания, оценочной деятельности, отношений, самопознания (В. И. Загвязинский).

**Связь обучения с практикой** предусматривает, чтобы процесс обучения стимулировал учеников использовать полученные знания в решении практических задач, анализировать и преобразовывать окружающую

действительность, вырабатывая собственные взгляды. Для этого используется анализ примеров и ситуаций из реальной жизни, ознакомление учащихся с производством, общественными институтами, широко привлекается на занятиях местный краеведческий материал и т.п. Одним из значимых каналов реализации связи обучения с практикой, жизнью является **активное подключение обучающихся к общественно полезной деятельности**, к использованию окружающей действительности – как источника знания и как области их практического применения; вовлечение учащихся в посильную трудовую и другие виды деятельности. Причем, труд должен приносить учащимся удовлетворение от процесса созидания, творчества. Формы связи науки с практикой в процессе обучения весьма разнообразны: от ссылок на факты и события до практических работ, упражнений и экскурсий, обсуждение морально-этических проблем, возможных вариантов событий, творческие работы и т.д.

Важным принципом в системе профессионального образования является **принцип фундаментальности образования и его профессиональной направленности**. Этот принцип ориентирует деятельность преподавателя на широкую эрудицию и узкую специализацию обучающихся, на фундаментальность и технологичность в процессе их подготовки и в результате обучения на успешное достижение в обучении целей общего развития личности специалиста и развития у него специальных профессиональных способностей.

Принцип научности и связи теории с практикой требует, чтобы содержание обучения знакомило учащихся с объективными научными фактами, теориями, законами, отражало бы современное состояние наук. Этот принцип воплощается в учебных программах, в отборе изучаемого материала, а также в том, что учащиеся обучают элементам научного поиска, методам науки, способам научной организации учебного труда. Принцип научности нацеливает преподавателя на использование в организации учебной деятельности обучающихся проблемных ситуаций, вовлечение их в разнообразные наблюдения изучаемых явлений и процессов, научные споры, проведение анализа результатов собственных наблюдений, поиск дополнительной научной информации для обоснования сделанных выводов, доказательств своей точки зрения.

**Принцип систематичности и системности** предполагает преподавание и усвоение знаний в определенном порядке, системе. Он требует логического построения как содержания, так и процесса обучения, что выражается в соблюдении ряда **правил**:

1) изучаемый материал планируется, делится на логические разделы – темы, устанавливая порядок и методику работы с ним;

2) в каждой теме необходимо установить содержательные центры, выделить главные понятия, основную идею, структурировать материал урока;

3) при изучении курса устанавливаются внешние и внутренние связи между теориями, законами, фактами, отражающие в сознании обучающегося не только понятия или даже законы, а теории и целостную научную картину мира. Это

позволит учащемуся понять, как сочетаются элементы и система, часть и целое, отдельное и общее;

4) в качестве особого предмета изучения выделяются методологические знания, общие подходы и методы изучения конкретных знаний определенного класса.

Требование систематичности и системности в обучении нацелено на сохранение преемственности содержательной и процессуальной сторон обучения, при которой каждое отдельно взятое учебное занятие представляет собой логическое продолжение предыдущего как по содержанию изучаемого учебного материала, так и по характеру, способам учебно-познавательной деятельности. Следуя этому положению, исходные понятия изучаются раньше, а тренировочные упражнения, как правило, следуют за изучением теории.

**Принцип сознательности и активности учащихся в обучении** – один из первостепенных принципов современной дидактической системы. Согласно данному принципу обучение эффективно тогда, когда ученики проявляют познавательную активность, являются субъектом учебной деятельности, включаются в процесс самостоятельного добывания знаний. Это выражается в том, что учащиеся осознают цели учения, планируют и организуют свою работу, умеют себя проверить, проявляют интерес к знаниям, ставят проблемы и умеют искать их решения. Ученика невозможно научить, если он не хочет учиться: только в процессе собственной активной деятельности ученик успешно овладевает знаниями и развивается.

Существует несколько видов активности учения в обучении, важнейшими из них являются: активность **репродуктивная** (воспроизводящая) и **продуктивная** (творческая).

Активности и сознательности учащихся в процессе обучения можно добиться, если:

а) опираться на интересы учащихся и одновременно формировать мотивы учения, среди которых на первом месте – познавательные интересы, профессиональные склонности;

б) включать учеников в решение проблемных ситуаций, проблемное обучение, процесс поиска и решения научных и практических проблем;

в) использовать такие методы обучения, как дидактические игры, дискуссии, выявление дефицита информации, сопереживание, проблемные ситуации и др.;

г) стимулировать коллективные формы работы, взаимодействие учеников в учении.

Реализация рассматриваемого принципа способствует не только формированию знаний и развитию учащихся, но и их социальному росту, воспитанию.

**Принцип наглядности** – один из старейших и важнейших в дидактике – означает, что эффективность обучения зависит от целесообразного привлечения органов чувств к восприятию и переработке учебного материала. Это "золотое правило" дидактики сформулировал еще Я. А. Коменский. В процессе обучения детям надо дать возможность наблюдать, измерять, проводить опыты, работать



практически – и через это вести к знанию. Если нет возможности дать реальные предметы на всех этапах педагогического процесса, используются наглядные средства: модели, рисунки, лабораторное оборудование и т.п. По линии возрастания абстрактности различают следующие **виды наглядности**:

- естественная (предметы объективной реальности);
- экспериментальная (опыты, эксперименты);
- объемная (макеты, фигуры и т.п.);
- изобразительная (картины, фотографии, рисунки);
- звуковая (аудиоматериалы);
- символическая и графическая (карты, схемы, графики, формулы);
- внутренняя (образы, создаваемые речью учителя).

Однако использование наглядности должно быть в той мере, в какой она способствует формированию знаний и умений, развитию мышления. Демонстрация и работа с предметами должны вести к очередной ступени развития, стимулировать переход от конкретно-образного и наглядно-действенного мышления к абстрактному, словесно-логическому.

**Принцип доступности** требует учета особенностей развития учащихся, анализа материала с точки зрения их реальных возможностей и такой организации обучения, чтобы они не испытывали интеллектуальных, моральных, физических перегрузок.

Я. А. Коменский сформулировал несколько правил реализации этого принципа:

- 1) переходить от изучения того, что близко (история родного края), к тому, что далеко (всеобщая история);
- 2) переходить от легкого к трудному, от известного к неизвестному.

Непосильный для данного возраста и уровня подготовленности учащихся учебный материал вызывает их быстрое утомление, снижение мотивационного настроения на учение; ослабевает волевое усилие и как следствие – падает работоспособность обучающихся. Однако и излишнее упрощение учебного материала, системы заданий приводит к падению интереса учащихся к учению, искусственно тормозится развитие учащихся. Это экспериментально доказано и теоретически обосновано в дидактических системах В. В. Давыдова и Л. В. Занкова. Так, В. В. Давыдов пришел к заключению, что обучение уже в начальной школе надо начинать не с простого, близкого, а с общего и главного; не с элементов, частей, а со структуры, с целого. Л. В. Занков ввел **принцип обучения на высоком уровне трудности**, но и это положение отвечает принципу доступности: обучать в зоне ближайшего развития, т.е. на том уровне, которого ребенок может достичь под руководством взрослого. Таким образом, недоступность обучения, трудности, с которыми сталкиваются обучающиеся в ходе выполнения разнообразных учебных заданий, зависят в равной степени и от сложности содержания учебного материала, и от его методического структурирования, от характера, структуры организуемой учителем деятельности учащихся, применяемых педагогом методов обучения.

**Принцип прочности результатов обучения и развития познавательных сил учащихся** требует, чтобы знания прочно закрепились в памяти учеников, стали частью их сознания, основой привычек и поведения. Психология учит, что запоминание и воспроизведение зависят не только от материала, но и от отношения к нему, поэтому для прочного усвоения требуется сформировать позитивное отношение, интерес к изучаемому материалу. Есть и другие правила реализации этого принципа. В частности:

- прочное усвоение происходит, если ученик проявляет интеллектуальную, познавательную активность;
- для прочного усвоения надо правильно организовать количество и периодичность упражнений и повторения материала, учесть индивидуальные различия;
- прочность знаний обеспечивается, когда материал структурируется, выделяется главное, обозначаются логические связи;
- прочность знаний обеспечивается систематическим контролем над результатами обучения, проверкой и оценкой.

Принцип прочности результатов обучения в первую очередь связывается со смысловой памятью, на основе которой в обучении ранее усвоенные знания, навыки и умения вводятся в структуру личного опыта ученика, а также с самостоятельным добыванием знаний, которые прочно оседают в сознании и постепенно переходят в убеждения. Реализация принципа прочности обучения в реальной педагогической практике осуществляется через упражнения в применении знаний, навыков и умений, обсуждения и дискуссии, доказательства и аргументированные выступления и т.п.

**Принцип положительной мотивации и благоприятного эмоционального климата обучения.** Этот принцип, получивший свое оформление на основе фундаментальных исследований Ш. А. Амонашвили, М. Н. Скаткина, Г. И. Щукиной и других видных специалистов-дидактиков, введен в систему принципов обучения сравнительно недавно. В противовес мотиву **долженствования**, согласно которому ученик обязан осознать необходимость учения и беспрекословно выполнять все предписания педагога, гуманистический характер обучения предполагает **сотрудничество** и **сотворчество** педагога и обучающегося, а это возможно при постоянном стимулировании внутренних мотивов учения: интересов, потребностей, стремления к познанию, увлеченности процессом и результатом учения. Чтобы такие мотивы успешно формировались у обучающихся, этот принцип предусматривает прежде всего преобладание на учебных занятиях спокойного, доброжелательного тона общения, уважение к внутреннему миру учащегося, оптимистический настрой и педагога, и учащихся, эмоциональный комфорт участников образовательного процесса. Как отмечает В. И. Загвязинский, указанный принцип регулирует прежде всего коммуникативную сторону обучения, характер отношений в учебном коллективе, предусматривает деловое сотрудничество и сотворчество педагога

и учащихся, создание атмосферы доверия и благожелательности, отношений товарищества, взаимопомощи и здоровой состязательности между учащимися.

**Принцип рационального сочетания коллективных и индивидуальных форм обучения.** В процессе обучения каждая из этих форм имеет и свой потенциал развития, и свои ограничения. Чрезмерная индивидуализация лишает ученика разнообразия общения, тормозит формирование опыта совместной работы и умения жить в коллективе. Коллективные формы, как правило, насаждают усредненный подход к учащимся, в силу чего "теряется" личность. Принцип рационального сочетания этих форм предполагает применение в процессе обучения различных вариантов групповой дифференцированной работы, взаимное дополнение коллективных и индивидуальных форм, а также насыщение коллективных форм работы элементами самостоятельной познавательной и профессиональной деятельности. С позиции современной трактовки теории обучения принцип рационального сочетания коллективных и индивидуальных форм обучения, способы организации учебной деятельности учащихся связаны с личностно-индивидуальной ориентацией, с опорой на индивидуальность каждого ученика, вплоть до определения индивидуальных траекторий обучения с правом выбора учеником уровня и методов овладения программами, с более широким использованием адаптированных к особенностям обучаемых компьютерных программ, но с включением каждого в коллективные формы работы.

В процессе обучения необходимо применять самые разнообразные формы обучения: занятие, лекции, семинары, лабораторно-практические занятия, практикумы и др., а также различные способы взаимодействия учащихся в учебном процессе: индивидуальную работу и работу в постоянных и сменных парах, в малых и больших группах. Кроме того, обучение можно осуществлять в разнообразных видах внеучебной деятельности с применением многовариантных сочетаний коллективных и индивидуальных способов организации деятельности обучающихся: в походах, кружках, клубах, студиях и различных объединениях по интересам.

© Жумалиева Ж.М., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.1

## **ЗНАЧЕНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Завьялова Мария Сергеевна**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, ORCID 0000-0001-6962-2586

**Аннотация.** В статье исследуется вопрос необходимости использования на занятиях аутентичных текстовых материалов. При этом под аутентичными текстами подразумеваются подлинные тексты на иностранном языке, как в письменной, так и в устной форме, предназначенные для овладения этим языком. Использование аутентичных текстов профессиональной, научной и культурной направленности позволит изучать иностранный язык, оставаясь контекстуально в среде, в которой говорят на изучаемом языке.

**Ключевые слова:** иностранный язык, аутентичный материал, аутентичный текст, контекст

## IMPORTANCE OF AUTHENTIC MATERIALS FOR LEARNING A FOREIGN LANGUAGE

**Maria Sergeevna Zavyalova**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article examines the issue of the need to use authentic text materials in the classroom. At the same time, authentic texts mean authentic texts in a foreign language, both in written and spoken form, intended for mastering this language. The use of authentic texts of professional, scientific and cultural orientation will allow you to study a foreign language while remaining contextually in the environment in which the language being studied is spoken.

**Key words:** foreign language, authentic material, authentic text, context

Изучение иностранного языка объективно сопряжено с множеством трудностей, с которыми сталкивается каждый обучающийся по пути к достижению желаемого результата. Изучение языка требует от каждого, кто идет к заветной цели, настойчивости, регулярности занятий и готовности к рутинной работе, связанной, прежде всего, с заучиванием лексики и грамматических структур иностранного языка. Работа под руководством преподавателя в рамках аудиторной работы при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» требует организации обучения на основе актуальных сегодняшнему дню идей, концепций, технологий, которые бы способствовали эффективному овладению изучаемым языком на соответствующем уровне. Важную роль при этом играет отбор аутентичного учебного материала. Понятие аутентичности описывается в специальной педагогической литературе как свойство текстов и отдельных предложений, а также речевых актов и медиаматериалов, которые используются в качестве основы для изучения иностранного языка [2].

Поскольку иностранный язык всегда контекстуально связан со средой, в которой говорят на этом языке, многие ученые отмечают, что изучать иностранный язык следует в аутентичных языковых ситуациях с использованием различных материалов и средств. В специализированном

словаре немецкого языка как иностранного аутентичные материалы, прежде всего тексты, называются «содержательными» и "интенциональными" (предназначенными для целенаправленного понимания и изучения), то есть имеющими адресатов и функции вне учебной ситуации в рамках контактной работы и содержащими соответствующие, узнаваемые особенности, характерные для конкретной разновидности текста [1].

В последнее время аутентичные тексты приобретают все большее значение на занятиях по иностранному языку. Однако единого мнения в отношении необходимости их использования на разных этапах изучения иностранного языка нет. Камнем преткновения при изучении иностранного языка в стенах вузов чаще всего становится вопрос, как, в каком объеме и в каком контексте, следует использовать аутентичные профессионально направленные тексты.

В Федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» целью является формирование коммуникативных компетенций, ориентированных на профессиональное, академическое и межкультурное взаимодействие [4]. То есть развитие навыков общения на иностранном языке рассматривается как одна из приоритетных задач при изучении иностранного языка. Под этим подразумевается способность поставить себя в положение, позволяющее, с одной стороны, непосредственно общаться на соответствующем языке с его носителем, а с другой - вести опосредованное общение, например, деловую, научную или личную переписку. Это становится возможным, когда обучающийся овладевает основными умениями и навыками общения, знаниями коммуникативного профессионального и культурного этикета страны изучаемого языка.

К ключевым умениям и навыкам, позволяющими осуществлять коммуникацию на иностранном языке, принято относить аудирование, чтение, устную и письменную речь. Эти навыки, в свою очередь, можно классифицировать по двум основным признакам:

- в каком медиапространстве осуществляется коммуникация (устная или письменная речь);

- на что нацелена коммуникативная установка (перцептивное или продуктивное речевое действие). При этом важно помнить, что это разделение весьма условно, поскольку навыки аудирования, чтения, говорения и письма тесно связаны друг с другом, в частности перцептивные навыки предшествуют продуктивным. То есть для изучающего иностранный язык это означает, что он должен научиться понимать на слух, прежде чем говорить, и понимать прочитанное, прежде чем писать. Невозможно что-либо сказать или написать, не прочитав или не получив в первую очередь определенной информации. Таким образом, процесс овладения иностранным языком состоит из овладения этими четырьмя основными навыками. Помочь в этом могут именно аутентичные тексты, как часть аутентичного учебного материала, так как они не просто нацелены на общение, а служат поводом для начала коммуникации.

Анализ аутентичных текстов «от противного» может служить хорошим упражнением и помочь обучающимся понять, используется ли предложенный текст на подлинном, «естественном» языке, какую информацию он передает и что для него характерно. Специфические, узнаваемые особенности (лексические, грамматические, стилистические, структурные и пр.) делают форму и содержание текста аутентичными и становятся необходимой опорой обучающимся в самостоятельном создании текстов. Они предоставляют набор ориентиров, шаблонов, которые облегчают обучающимся восприятие, интерпретацию и производство текстов [3].

Аутентичный текстовый материал, предназначенный для прослушивания, чтения, преобразования, позволит обучающимся оказаться в среде, «говорящей» на подлинном, «живом» иностранном языке. Это будет в значительной степени способствовать успешному и целенаправленному овладению иностранным языком в вузе.

#### **Список источников**

1. Barkowski, H. / Krumm, H.J. (Hrsg.) (2010). Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. (UTB 8422). Tübingen: A. Francke. URL: [https://www.academia.edu/2443142/Barkowski\\_H\\_Krumm\\_H\\_J\\_Hrsg\\_2010\\_Fachlexikon\\_Deutsch\\_als\\_](https://www.academia.edu/2443142/Barkowski_H_Krumm_H_J_Hrsg_2010_Fachlexikon_Deutsch_als_)

2. Kamila Cyrulik (2013). Authentische Texte im Fach Deutsch als Fremdsprache. URL: <https://www.grin.com/document/342079>

3. Завьялова, М.С. Поэтапная работа с научно-профессиональным текстом в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» // В сборнике: Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы. Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции. Саратов, 2022. С. 40-44.

4. Приказ от 26 июня 2017 г. №709 «Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – Магистратура по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия». URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-35-04-06-agroinzheneriya-709>

© Завьялова М.С., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.1

### **ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД К ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОМУ ИНТЕГРИРОВАННОМУ ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

**Мария Сергеевна Завьялова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, ORCID 0000-0001-6962-2586

**Аннотация.** В статье исследуется проблема реализации профессионально-ориентированного подхода к обучению иностранным языкам в неязыковом вузе. Создание условий для этого возможно при использовании предметно-языкового интегрированного обучения, которое будет способствовать развитию профессиональной и академической мобильности будущих специалистов. Автор анализирует причины отсутствия планомерного применения данной технологии в неязыковом вузе. Приводятся примеры организации предметно-языкового интегрированного обучения в системе подготовки магистрантов первого года обучения.

**Ключевые слова:** профессионально-ориентированный подход, предметно-языковое интегрированное обучение, образовательная технология

## **A PROFESSIONALLY ORIENTED APPROACH TO THE CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY**

**Maria Sergeyeвна Zavyalova**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article examines the problem of implementing a professionally-oriented approach to teaching foreign languages in a non-linguistic university. Creating conditions for this is possible with the use of content and language integrated learning, which will contribute to the development of professional and academic mobility of future specialists. The author analyzes the reasons for the lack of systematic application of this technology in a non-linguistic university. Examples of the organization of content and language integrated learning in the system of training undergraduates of the first year of study are given.

**Key words:** professional-oriented approach, content and language integrated learning, educational technology

Современные тенденции развития образовательной системы предъявляют новые требования к уровню владения иностранным языком. Иностранный язык становится не просто обязательной к изучению общеобразовательной дисциплиной. Он должен стать необходимым инструментом будущей профессиональной деятельности, так как профессиональная и академическая мобильность и научно-исследовательская деятельность при международном сотрудничестве невозможны без высокого уровня владения иностранным языком. Однако существующая тенденция к сокращению учебных часов,

отводимых на изучение иностранного языка в неязыковом вузе, вступают в противоречие с высокими требованиями к уровню владения иностранным языком профессиональной и академической направленности. В большей степени это касается программ по магистратуре, в которых количество часов в целом очень незначительно (например, из общего количества учебных часов, отведенных на изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» для направления подготовки «Агроинженерия» 28 часов приходится на аудиторные занятия и 62 на самостоятельную работу). Сокращение учебных часов объективно требует увеличения интенсивности изучения дисциплины. Возникает вполне закономерный вопрос, каким образом достичь поставленной цели. В последнее время ведутся интенсивные поиски наиболее эффективного использования накопленного опыта в обучении иностранным языкам с принципиально новыми методами поиска, интерпретации и дальнейшего использования информации, необходимой для профессионального становления специалиста [2].

Выбор технологии, методов и средств определяется в первую очередь общим подходом к организации процесса обучения иностранному языку. Целью обучения дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» по программе магистратуры 35.04.09 Агроинженерия является «формирование у обучающихся навыка использования иностранного языка (немецкого) в академической и профессиональной коммуникации» [7]. То есть применение иностранного языка направлено, прежде всего, на профессиональную сферу деятельности и научно-исследовательскую деятельность. Ориентирование на освоение необходимого объема профессионально-значимой лексики, обучение актуальным для профессиональной сферы грамматическим конструкциям, устойчивым речевым оборотам будет способствовать, с одной стороны, постепенному вовлечению магистрантов в профессиональную деятельность а, следовательно, повышать интерес и личностную мотивацию обучающихся к предмету.

Решить поставленные задачи становится возможным при организации обучения иностранному языку на основе профессионально-ориентированного подхода. Профессионально-ориентированный подход, по мнению Н.Н. Сергеевой и С.Н. Сорокоумовой, заключается в «максимальной представленности профессиональной сферы в обучении иностранному языку, погружении обучающихся в иноязычный профессиональный контекст». [5, С. 231].

То есть главным условием реализации профессионально-ориентированного подхода будет отбор соответствующего решению задач содержания (предпочтение аутентичному иноязычному материалу профессиональной направленности, отражающему современное состояние и развитие профильной отрасли) и осуществление учебной деятельности в профессиональном контексте (социальном и предметном в виде условно-профессиональных ситуаций) [3]. Таким образом, возникает необходимость предметно-языкового



интегрированного обучения дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Предметно-языковое интегрированное обучение представляет собой «двухфокусную образовательную технологию, при реализации которой иностранный язык выступает одновременно в качестве объекта изучения и средства, применяемого в обучении специальному предмету» [4]. Термин «предметно-языковое интегрированное обучение» (Content and Language Integrated Learning, CLIL) было введено Дэвидом Маршем в 1994 году. Суть данной технологии заключается в преподавании отдельных профильных предметов на двух языках так, что на учебных занятиях используется язык, наиболее подходящий к ситуации, цели и задачам обучения. За счет интегрирования в учебный процесс создаются условия для расширения интеллектуального диапазона, способствующего развитию аналитического и критического мышления, и погружения обучающихся в иноязычную среду. Такого рода занятия позволяют «пропустить сквозь себя» значительный объем языкового материала, представленный в виде текстов для аудирования, чтения, преобразования и интерпретации. При этом собственно знакомство с текстовым материалом и дальнейшая работа над ним предлагается в форме лекций, практических и семинарских занятий, проектной работы и пр. Обсуждая изученный иноязычный материал по направлению подготовки (тематически связанный с профильными предметами), происходит обогащение терминологического словаря, тренировка активного и пассивного словарного запаса, активизация использования академического языка (употребление устойчивых выражений при формулировке высказывания, построение вопросительных предложений, выбор структуры и формы аргументирования и пр.) [6].

В ходе исследований, проведенных в конце 90-ых начале 2000-ых годов в странах Европы по проблеме применения предметно-языкового интегрированного обучения (SWOT – анализ методики CLIL), был выявлен целый ряд преимуществ данной технологии даже по сравнению с коммуникативной. Было установлено, что усвоение научных и предметных понятий происходит гораздо эффективнее, на уровне глубокого понимания сути предмета по сравнению с другими форматами обучения [1]. Однако, не смотря на установленную эффективность и постоянный интерес преподавателей иностранного языка к данной технологии, следует отметить, что предметно-языковое интегрированное обучение иностранному языку в нашей стране не получило повсеместного применения в неязыковых вузах. С чем это связано? Можно выделить ряд вполне объективных внутренних и внешних причин. Если обратиться к освоению магистерских программ, то в качестве одной из внутренних причин можно отметить отсутствие преемственности в языковой подготовке бакалавров и магистрантов. Обучение иностранному языку заканчивается на втором курсе у бакалавров, образуется значительный временной перерыв в изучении иностранного языка, что ведет к потере значительного объема иноязычных знаний, умений и навыков и, как

результат, довольно низкий уровень владения иностранным языком у магистрантов первого года обучения. Другой немаловажной причиной, которую выделяют и наши, и зарубежные исследователи является отсутствие соответствующей языковой подготовки у преподавателей-предметников, от которых во многом зависит эффективность применения предметно-языковой интегрированной технологии в процессе обучения.

Нельзя не учитывать и временные затраты на подготовку к предметно-языковому интегрированному обучению (по сути своей двуязычному). Применение данной технологии требует вовлеченности в процесс сразу двух преподавателей, которые должны проработать тот материал, который они планируют представить обучающимся, продумать и подготовить техническое оснащение занятий, тематику и форму практических занятий и пр. Для этого необходимо выделить место и время в учебных планах, что решается на уровне руководства вуза, если речь идет о планомерном, регулярном использовании данной технологии.

К внешним причинам следует отнести дальнейшую, вне стен вуза профессиональную реализацию выпускников: где в своей профессиональной жизни они смогут найти применение своим иноязычным профессиональным знаниям и умениям. То есть возникает вопрос не просто применения предметно-языковой интегрированной технологии обучения, а ее более широкого внедрения на уровне взаимодействия вуза с предприятиями-партнерами для дальнейшего трудоустройства выпускников.

Решением проблем и снижением рисков, связанных с применением предметно-языковой интегрированной технологии, может стать разработка факультативных курсов для тех обучающихся бакалавриата, которые планируют дальнейшее обучение в магистратуре и нацелены на реализацию в профессиональной и академической деятельности, в том числе и своих навыков владения иностранным языком. Разработка программ повышения квалификации или переподготовки преподавателей по специальным предметам с целью изучения профессионально-ориентированного иностранного языка также будет способствовать внедрению предметно-языковой интегрированной технологии в программу подготовки обучающихся неязыковых вузов. Проведение межпредметных семинаров и круглых столов на изучаемом языке с привлечением профильных предприятий-партнеров может стать необходимой формой актуальной профессиональной языковой подготовки обучающихся.

Не смотря на многочисленные и вполне успешные примеры применения предметно-языкового интегрированного обучения иностранному языку, вопросы организации и создания условий для его наиболее эффективного включения в профессиональную и академическую подготовку магистрантов в неязыковом вузе остаются открытыми для широкого обсуждения.

#### **Список источников**

1. Гудкова, С.А., Буренкова, Д.Ю. Перспективы практической реализации CLIL технологии в учебной среде вуза // Вектор науки Тольяттинского

государственного университета. Серия: Педагогика, психология. 2015. № 2. С. 34-37.

2. Денисова, Е. В. Профессионально-ориентированный подход при обучении иностранному языку (педагогическая концепция) // Педагогическое мастерство: материалы IV Междунар. науч. конф. (г. Москва, февраль 2014 г.). Т. 0. М: Буки-Веди, 2014. С. 198-203. URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/100/5061/> (дата обращения: 06.03.2023).

3. Завьялова, М.С., Раздобарова, М.Н. Интегративный подход к организации обучения дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. 2020. №3 (52). С 157-163.

4. Пичкова Л.С., Чертовских О.О. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку в неязыковых вузах // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2019. Т. 8. №1 (26). С. 227-230.

5. Сергеева, Н.Н, Сорокоумова, С.Н. Профессионально ориентированный подход при обучении иностранному языку в неязыковом вузе: сущность и принципы // Язык и культура. 2022. №57. С. 223-239. DOI: 10.17223/19996195/57/11.

6. Рябкова, Е.С., Маулекешева, М.К. Современные методы обучения иностранным языкам в неязыковом вузе // Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNET» №4/2022) С.2181. URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-metody-obucheniya-inostrannym-yazykam-v-neyazykovom-vuze/viewer> (дата обращения: 27.02.2023).

7. <https://fgos.ru/fgos/fgos-35-04-06-agroinzheneriya-709>

© Завьялова М.С., 2023

Научная статья

УДК 8

## **ОБЩЕЛИТЕРАТУРНЫЕ И СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА СОВРЕМЕННОГО УСТНО-РАЗГОВОРНОГО ДИСКУРСА**

**Алексей Анатольевич Зайцев**

МСХА имени К.А. Тимирязева, г. Москва, ORCID <https://orcid.org/0000-0001-6823-2340>

**Аннотация.** В статье анализируются языковые средства, употребляемые в устно-разговорном дискурсе. Особое внимание уделяется репризе и антиципации как явлениям вариативности порядка слов, возникающих в результате сегментации устного высказывания.

**Ключевые слова:** устная речь, разговорный дискурс, языковые средства,

## GENERAL LITERARY AND SPECIFIC LINGUISTIC MEANS OF CONTEMPORARY SPOKEN DISCOURSE

**Aleksei Anatolyevich Zaitsev**

Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Federal State Educational Institution of Higher Education, Moscow

**Abstract.** The article analyses the linguistic means used in spoken discourse. Special attention is paid to reprise and anticipation as the phenomena of word order variation resulting from the segmentation of the spoken utterance.

**Key words:** spoken language, colloquial discourse, linguistic means, common literary means, literary language

Вопрос о характере и составе языковых средств, употребляемых в устно-разговорном дискурсе, неизбежно связан с общими принципами классификации языковой нормы, принципами выделения функционально-речевых разновидностей. Обычно при моделировании структуры литературного языка учитывается функциональная направленность речи, экстралингвистические и лингвистические особенности той или иной разновидности. Концепции построения модели отличаются не тем, что одни признаки принимаются во внимание, а другие нет, а тем, какие критерии считаются преобладающими при классификации.

Устно-разговорному дискурсу свойственны специфические особенности, составляющие его важную характеристику и отличающие от других видов коммуникативной деятельности. Спонтанность речевого акта, непосредственность общения, его эмоциональность, важная роль паралингвистических факторов, линейное протекание речи, большое значение интонации и т.д. – все это определяет особенности устно-разговорного дискурса на любом языке в области фонетики, лексики, морфологии и синтаксиса.

Так, еще в 1909 году Ш. Балли писал, что «было бы весьма странно, если бы разговорный язык не обладал особым синтаксисом; действительно, с этой точки зрения он представляет целый ряд особенностей, которые столь же интересны, сколь мало изучены» [1, 352]. Это вполне оправдано, поскольку живая ткань разговорного дискурса изобилует всевозможными нарушениями нормативных синтаксических конструкций. Одной из его наиболее характерных синтаксических особенностей является дискретная (сегментированная) оформленность предложения, возникающая в результате спонтанности реплик, высокой эмоциональности речевого акта, большой роли зрительного и слухового восприятия и массы других факторов.

Наличие сегментированных построений в синтаксической системе разговорного дискурса дает возможность осуществлять важную функцию

выделения компонентов предложения. Сегментация возмещает гибкость оборотов, свойственную языкам с развитой системой падежных флексий: благодаря сегментации обеспечивается чрезвычайно многообразие перестановок внутри предложения. По мнению Ш. Балли, устно-разговорный синтаксис противодействует тенденции тесной связности предложения, предоставляя все большее место сегментации [1].

Не останавливаясь на стилистическом аспекте проблемы сегментированного предложения, подчеркнем, что их употребление свойственно всем речевым сферам и не ограничено социальными рамками. В самом общем виде сегментированные построения противопоставляются связанным конструкциям как коммуникативно маркированные коммуникативно нейтральным. Следует отметить, что по поводу коммуникативной функции сегментации существует множество точек зрения [1], [2], [3], [4].

В сегмент повествовательного предложения может быть вынесен практически любой его неглагольный компонент: подлежащее, прямое или косвенное дополнение, обстоятельство места, именная часть составного сказуемого. Сегментация влияет на характер порядка слов в структурном ядре прямопереходных предложений.

При репризе прямого дополнения и антиципации подлежащего нарушается грамматическая последовательность в структурном ядре, при условии, что вынесенное в сегмент прямое дополнение или подлежащее рассматриваются как компоненты предложения, и их синтаксическая функция выявляется из их соотносительности с глагольным предикатом. При антиципации прямого дополнения и репризе подлежащего, напротив, сохраняется нормативная препозиция субъекта и постпозиция прямого объекта глагольному предикату. Ср.: 1. *Il a montré les papiers, ce M. Foussa*; 2. *Ce côté plat, ce côté banal, Bréhier l'a voulu*; 3. *Des résereves, les hirondelles n'en font pas*; 3. *Les motifs, ils en trouvent toujours*; 4. *Les éléphants, ils ont une organisation sociale*; 5. *En Guyane, tout le monde le connaît, Galmot*.

Порядок слов в построениях с простой сегментацией имеет определенную специфику: если в структурном ядре связанной конструкции реализуется только бином SV и VO, то в построениях с простой сегментацией при реализации, например, бинома VS в предложении с антиципацией субъекта, образующего оппозицию с биномом SV, обязательно сохраняется порядок следования компонентов в биноме VO. И напротив, при реализации бинома OV, обязательно реализуется только бином SV. Иначе говоря, в самом общем виде порядок слов в прямопереходном предложении с простой сегментацией можно определить на уровне компонентов предложения как свободный с ограничением в одном биноме – таким биномом будет являться бином SV при репризе прямого дополнения или бином VO при антиципации подлежащего.

Таким образом, говоря о составе языковых средств современного устно-разговорного дискурса, можно отметить, что в нем употребительны все общелитературные языковые средства, составляющие основу литературного языка и любой его разновидности. В нем употребительны разговорные

конструкции, которые закреплены за определенной ситуацией, что предопределяет использование репризы и антиципации.

#### Список источников

1. Балли Ш. Французская стилистика: Пер. с франц. М.: УРСС, 2001, 392 с.
2. Корзяков, В. А. Синтаксические особенности англоязычных текстов по естественно-научным специальностям / В. А. Корзяков, А. А. Зайцев // Доклады ТСХА : Материалы международной научной конференции, Москва, 05–07 декабря 2017 года. Том Выпуск 290, Часть 3. – Москва: Российский государственный аграрный университет - МСХА им. К.А. Тимирязева, 2018. – С. 565-567. – EDN OSGACJ.
3. Лаптева О.А. Русский разговорный синтаксис. М.: Наука, 1976. 397 с.
4. Шигаревская Н.А. Очерки по синтаксису современной французской разговорной речи. Л.: Издательство ЛГУ, 1970. 216 с.

© Зайцев А.А., 2023

Научная статья  
УДК 81:34

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

**Захарова Арина Валерьевна**  
**Фассахова Гузель Рафкатьевна**

Казанский государственный аграрный университет  
Казань, <https://orcid.org/0000-0002-0590-395X>

*Аннотация.* Описывается тема межкультурного взаимодействия. Изучаются виды межкультурной коммуникации, ее главные формы и задачи. Производится упор на значении английского языка в современной практике международного общения, подчеркивается главная значимость моральных и речевых норм поведения в международном общении, рассматривается английский язык как одно из средств межкультурной коммуникации и взаимодействия с людьми других культур.

*Ключевые слова:* межкультурная коммуникация, английский язык, международное общение, взаимодействие культур, нормы поведения

### ENGLISH AS A MEANS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION

**Zakharova Arina Valerevna**  
**Fassakhova Guzel Rafkatievna**  
Kazan State Agrarian University, Kazan

**Abstract.** The topic of intercultural interaction is described. The types of intercultural communication, its main forms and tasks are studied. Emphasis is placed on the importance of the English language in the modern practice of international communication, the main importance of moral and verbal norms of behavior in international communication is emphasized, and the English language is considered as one of the means of intercultural communication and interaction with people of other cultures.

**Keywords:** intercultural communication, English, international communication, interaction of cultures, norms of behavior

История человечества до недавнего времени была историей отдельных стран, народов и культур, сегодня она становится глобальной единой историей: все, что происходит в жизни отдельных стран, так или иначе, влияет на жизнь в других частях земного шара. Современная культура утрачивает уникальность и изолированность, а границы между ними стали размытыми и постепенно исчезли.

Где бы вы ни находились, вы непременно услышите английский всюду. Английский известен во всем мире, как глобальный язык всемирного общества. На нынешний день английский язык занимает особое место и преобразуется в язык международного общения всего населения. Но полвека назад английский был только одним из международных языков вровень с иными языками общения, общепризнанными Организацией Объединенных Наций. Как гласит библейская легенда, постройка Великой Вавилонской башни было заторможено из-за отсутствия взаимопонимания меж людьми, разговаривавшими на различных языках. Кажется, что сейчас у человечества вновь имеется шанс отыскать общий и единый язык, в значение которого английский уже выступает для значительной доли населения планеты. Точнее, не текущий английский, а простой глобальный английский, поскольку много людей, которые употребляют глобальный английский сейчас, никогда не были в странах, где английский является родным языком.

В настоящее время изучением межкультурной коммуникации занимается группа гуманитарных наук: философия, психология, социология, лингвистика, антропология, этнопсихология и т.д. Межкультурное общение означает общение между людьми, принадлежащими ко многим и различным культурам, лицом к лицу. Для преподавателей иностранных языков развивать межкультурную коммуникативную компетенцию учащегося - значит знать, как преподавать иностранную культуру. Преподавание культуры при преподавании иностранных языков - это вопрос, с которым сталкиваются преподаватели иностранных языков во всех университетах и колледжах мира. Взаимосвязь между языком и культурой динамична. Во-первых, язык является важной частью культуры. Это основное средство, с помощью которого культура передает свои убеждения, ценности и нормы. Во-вторых, язык находится под влиянием культуры. Язык является одним из важнейших носителей культуры и

отражает последнюю. Если бы не было языка, культура не была бы известна. С одной стороны, культура является основой и одним из важнейших атрибутов языка и оказывает на него большое влияние. Если нет культуры, язык будет подобен воде без источника или дереву без корней. Чтобы поддерживать разнообразные и многоуровневые контакты и формы общения, необходимо не только знание языка, но и знание правил и предписаний иностранной культуры. Каждый участник международных контактов быстро осознает, что одного языка недостаточно для полного межкультурного взаимопонимания, для чего требуется знание процесса общения, чтобы предвидеть возможное неправильное понимание партнеров и избегать его.

В контексте глобализации английский язык представляется средством межкультурного общения и содействует установлению и укреплению межкультурных связей и интеграции культур. Язык может не только соединять народы, но и отражать все события, происходящие в мире. Известно, что чем выше уровень духовной культуры нации, тем выше уровень языковой и языковой культуры ее представителей. Несмотря на процесс популяризации английского языка, бесчисленные нюансы его развития до конца не изучены, отчего я хотела бы отметить отдельные вехи в развитии британской версии английского языка. Многие филологи и лингвисты разделяют историю английского языка на три периода: древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский.

Сейчас американский английский является языком экономической, военной и политической сверхдержавы. Заимствования американского языка возникли и на других языках.

Вслед за глобальными рынками и глобальной сети развлечений и странствий глобальное общение исполняется на международном языке. Несвершенством английского языка как международного представляется то, что все данные коммуникационные инновации делят людей и оставляют позади тех, кто не понимает по-английски. По этой причине интенсивно учат английский язык в России. Молодому поколению важно понимать, что владение иностранным языком является перспективным и важным в нынешнем обществе.

Английский язык как международный не только расширяет кругозор, но и позволяет людям выходить на просторы глобального цивилизационного пространства, в диалог культур и цивилизаций. Где новая модель глобализации подразумевает только такой открытый и творческий разговор культур, который позволяет интегрироваться в глобальные информационные сети, храня при данных собственную национальную идентичность, свое национальное достоинство, неповторимость и неповторимость национальной картины мира.

Английский становится первым универсальным языком в мире. Это родной язык 500 миллионов человек в 12 странах. Это намного меньше, чем примерно 900 миллионов человек, говорящих на китайском языке. Но 600 миллионов других людей говорят по-английски как на втором языке. И еще несколько



сотен миллионов человек владеют английским языком, который имеет официальный или полуофициальный статус примерно в 62 странах.

Хотя людей, говорящих на разных диалектах китайского языка, может быть столько же, сколько носителей английского, английский, несомненно, более распространен географически, фактически более универсален, чем китайский. И его использование растет с невероятной скоростью.

В настоящее время английский язык играет весьма значительную роль в таких областях, как наука, технологии, экономика, торговля, спорт, туризм. Этот язык стал международным языком в авиации и парусном спорте. Примерно 80% всех этих, встроенных в современные компьютеры, предоставляется на английском языке.

Английский - это рабочий язык подавляющего большинства международных научно-технических, политических и профессиональных конференций, симпозиумов и семинаров.

Больше 80% всей информации, хранящейся на более чем 150 миллионах компьютеров во всем мире, сохранено на английском языке. Восемьдесят пять процентов всех международных телефонных бесед ведутся на английском языке, как и три четверти всемирной почты, телексов и телеграмм. Управления по компьютерным программам и сами программы часто написаны лишь на английском языке.

Когда-то научным языком был немецкий, однако сейчас 85% всех научных работ опубликовываются в первую очередь на английском языке. Больше половины всемирных промышленных и научных журналов выпускаются на английском языке, который также является языком медицины, электроники и мировых технологий.

Межкультурное общение может осуществляться с помощью электронной почты, телефонных звонков, личных встреч (на особых мероприятиях) и интернета.

Недостатком английского языка как международного является то, что все данные коммуникативные инновации распределяют людей и оставляют за бортом тех, кто не понимает английского. В этом причина столь напряжённого обучения английского языка в России. Для юного поколения значительно понимать, что владение иностранным языком является перспективным и важным в нынешнем обществе. В настоящее время английский язык играет очень важную роль в таких областях, как наука, технологии, экономика, торговля, Спорт, Туризм. Данный язык стал международным языком в авиации и мореплавании. Практически 80% всех данных, хранящихся на современных компьютерах, доступны на английском языке. Английский является рабочим языком абсолютного большинства международных научных, технических, политических и профессиональных конференций, международных симпозиумов и семинаров. В заключение можно сказать, что в нынешнем мире английский язык играет такую же важную роль, какую латынь играла в Европе в Средние века.

### Список источников

- 1.Шубин Э. П. Основные принципы методики обучения иностранным языкам. — М., 2017.
- 2.Бельтюкова Н. П. Пособие для преподавателей иностранных языков. — Томск, 2018.
- 3.Молодой учёный №19 (257) май 2019 г.
- 4.Либеркнехт В. О повышении языковой компетенции молодежи в рамках реализации международных образовательных программ в Самаре // Актуальные проблемы современного социально-экономического развития: образование, науки, производство. Тезисы международной научно-практической конференции, Самара 25-26 мая, 2017.
- 5.Ветошкин, А. А. English as a means of integration into the international education space / А. А. Ветошкин // Гуманитарные науки и образование. — 2019. — № 4 (24).
- 6.Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация (учебное пособие)
- 7.Кельмаганбетова, А. С. Intercultural communication in foreign languages teaching / А. С. Кельмаганбетова. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2018.
- 8.Пфандль Х. Вопросы языкознания, 2017, № 3.
- 9.Кабакчи В.В. Английский язык межкультурного общения – новый аспект в преподавании английского языка.
- 10.Либеркнехт В. Актуальные проблемы современного социально-экономического развития: образование, науки, производство.

© Захарова А.В., Фассахова Г.Р., 2023

Научная статья  
УДК 378.183

### ВОСПИТАНИЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО ОТНОШЕНИЯ К ТРУДУ У СТУДЕНТОВ АГРАРНОГО ВУЗА

**Татьяна Сергеевна Зотеева**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, <https://orcid.org/0000-0003-3990-5395>

**Аннотация.** В статье анализируются некоторые педагогические методы, которые следует применять при воспитании положительного отношения к труду у обучающихся, т.к. труд является одним из основных видов деятельности человека.

**Ключевые слова:** труд, трудовое воспитание, трудовая деятельность

## TRAINING OF AGRARIAN UNIVERSITY STUDENTS TO BE FAVORABLE TO LABOR

**Tatiana Sergeyevna Zoteyeva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article analyses some pedagogical methods used in the course of training of agrarian university students to be favorable to labor as labor is one of the main activities of a human being.

**Key words:** labor, labor education, work activity

Труд является неотъемлемой частью жизни человека, поэтому воспитание положительного отношения к трудовой деятельности представляет собой чрезвычайно важную задачу. Этим обусловлена актуальность данной темы. Большой энциклопедический словарь определяет понятие трудовой деятельности как сознательную, энергозатратную, целесообразную деятельность человека, направленную на создание вещей, предметов для удовлетворения своих материальных и духовных потребностей. Труд понимается как основной путь формирования личности. В процессе труда не только рождается тот или иной продукт трудовой деятельности субъекта, но и сам человек формируется в труде, развивая свои способности [1].

Целью работы является проанализировать некоторые педагогические методы, которые следует применять при воспитании у обучающихся положительного отношения к труду.

Задачи работы состоят в описании выявленных педагогических методов, приемов и последующем их практическом применении по отношению к обучающимся.

Методика выполнения работы состоит во всестороннем анализе педагогических приемов, которые целесообразно использовать при воспитании положительного отношения к труду. По определению современных педагогов «трудовое воспитание представляет собой целенаправленный процесс формирования у обучающихся потребности в разнообразной трудовой деятельности (учебной, трудовой, общественной), глубокого уважения к труду человека, бережливого отношения к материальным и духовным ценностям, созданным трудом людей, осознанного и добросовестного отношения к своей работе и обязанностям» [2].

Цель и задачи изучения темы состоят в том, чтобы проанализировать некоторые методы, направленные на положительное отношение к труду у обучающихся. Следует отметить, что трудовое воспитание студентов осуществляется в таких видах деятельности как учебная, научно-исследовательская деятельность, производственная практика, общественная (волонтерская) работа.

Роль исследуемой темы в достижении планируемых результатов проявляется в конечном результате воспитания профессионала, готового к трудовой деятельности. Т.В. Сафонова отмечает, что одним из результатов воспитательной работы в аграрном вузе является формирование личностной профессиональной готовности к работе по специальности в АПК [3].

Гордиенко И.В. и Шевченко С.Н. обращают внимание на то, что отношение к труду как к ценности формируется в процессе социализации личности и зависит от многих факторов. Исследователи отмечают, что чрезвычайно важна сфера профессионально-трудового воспитания, в которой происходит освоение и закрепление профессиональных умений и навыков, привычек и стереотипов профессионального поведения, приобретается опыт построения профессионально-трудовых отношений [4].

Т.В. Сафонова, И.И. Широкопад, Т.А. Астахова подчеркивают, что воспитание трудолюбия происходит через включение студентов в систему гражданско-патриотического и духовно-нравственного воспитания [5].

Г.В. Горбенко выделяет ряд этапов при формировании положительного отношения к труду у обучающихся: «1) этап трансляции сообществом вуза гуманистически-ориентированной системы ценностей, обладающих смыслообразовательным потенциалом относительно трудовой деятельности, и включения личности в трудовую деятельность, не связанную с профилем специальности; 2) этап конкретизации смысловой основы трудовой деятельности относительно избранной профессии и включения личности в трудовую деятельность в рамках учебных практик; 3) этап интеграции смысловой и предметной основы труда, не связанного с профилем специальности и трудовой деятельности в профессиональной сфере» [6].

Современные педагоги отмечают, что положительное отношение к труду у обучающихся развивается с помощью различных видов деятельности: учебной и научно-производственной работы, производственной практики, общественной деятельности. Учебная работа выполняет несколько функций: она является средством достижения профессиональных знаний и усвоения методов профессиональной деятельности, развития интеллектуальных способностей, фактором всестороннего развития личности, необходимым условием реализации общественно-политической, производственной, социальной и культурной активности будущего специалиста. Научно-исследовательская работа является лучшим способом стимулировать интерес студентов к выбранной специальности и применению полученных знаний. Производственная практика имеет большие возможности для воспитания профессионально-трудовой деятельности будущих специалистов. В ее процессе студенты приобретают необходимые знания, умения и навыки, узнают специфику выбранной специальности, знакомятся с передовыми методами труда, учатся работать в трудовых коллективах. Общественная деятельность является неотъемлемой частью учебно-воспитательного процесса. Она носит добровольный характер и является трудом на общественных началах. Этот вид

труда охватывает все виды и формы общественной работы обучающихся, синтезирует их, поднимает на качественно новый уровень. Во многих высших учебных заведениях действуют разнообразные студенческие клубы, волонтерские и трудовые отряды [7].

Было проведено исследование деятельности волонтерского движения и студенческих специализированных отрядов в ФГБОУ ВО «Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова».

Волонтерское движение «Эпицентр» помогает студентам выбрать сферу будущей волонтерской деятельности. Страница волонтерского движения содержит информацию о видах волонтерской деятельности, например, общение с детьми в детских домах, помощь инвалидам и пожилым, посещение больных, помощь бездомным животным. Указанные виды деятельности сопровождаются полезными ссылками на соответствующие организации. Члены волонтерского движения помогают студентам найти организацию и вид волонтерской деятельности, которая придется по душе [8].

В Вавиловском университете насчитывается 7 студенческих специализированных отрядов (ССО). Каждый ССО имеет название, определенную сферу деятельности, командира отряда и членов отряда. В данной работе мы анализируем деятельность двух студенческих специализированных отрядов.

ССО «Кормилец» включает в свои ряды обучающихся разных курсов Факультета ветеринарной медицины, пищевых и биотехнологий. В ходе работы в ССО «Кормилец» члены отряда принимают непосредственное участие в производственной деятельности столовых спортивно-оздоровительных лагерей и учебных хозяйств университета. Студенты участвуют в организации технологического процесса в различных структурных подразделениях предприятия. Обучающиеся осуществляют предварительное накрытие столов, порционирование и подачу блюд и напитков, сбор использованной посуды. Студенты также осуществляют прием продуктов и сырья по количеству и качеству, распределяют его по камерам хранения и складским помещениям, осуществляют выдачу продуктов со складских помещений непосредственно в производственные цеха столовых. Особое внимание уделяется весовому контролю, санитарному состоянию тары, соответствию меню на текущий день. Производится механическая обработка продуктов в соответствии с приготовляемыми блюдами. Важным процессом при работе отряда является приготовление хлебобулочных изделий, контроль его качества и работы оборудования. По окончании процесса приготовления блюд производится их органолептическая оценка, и дается заключение об их готовности и качестве [9].

ССО «Колос» насчитывает 49 студентов разных курсов Агрономического факультета. Члены отряда выполняют сельскохозяйственные работы на территории УНПО «Поволжье» п. Степное Энгельсского района Саратовской области. В ходе выполняемых работ успешно реализуются все технологические

операции в цепочке возделывания полевых культур (обработка почвы, подготовка семян к посеву, посев зерновых культур, уход за растениями и уборка урожая). Обучающиеся проводят видовые прополки полевых культур, определяют структуру урожая, участвуют в проведении посевных и уборочных работ [10].

Таким образом, работа в студенческих специализированных отрядах помогает обучающимся закрепить теоретические знания, полученные в процессе обучения, приобрести практические профессиональные навыки по своему направлению и профилю подготовки, а также приобщиться к работе в условиях повседневной жизни трудового коллектива.

Воспитание положительного отношения к труду представляет собой длительный процесс, который охватывает все годы учебы в университете. Важно выработать у обучающихся желание эффективно работать, т.к. высокая эффективность труда стимулирует личность к овладению профессиональным мастерством, к нормализации условий трудовой деятельности. В трудовом воспитании студентов необходимо, чтобы предлагаемая им работа основывалась на таких важных принципах, как рациональное использование рабочего времени, экономное расходование материалов, электроэнергии, соблюдение личной гигиены и техники безопасности и др.

#### Список источников

1. *Труд. Трудовая деятельность*. [Электронный ресурс]. URL: [https://rus-prof-education-dict.slovaronline.com/2070-труд\\_трудовая\\_деятельность](https://rus-prof-education-dict.slovaronline.com/2070-труд_трудовая_деятельность)

2. *Барсукова А.Е., Воронцов А.М., Дубровин Н.А., Илюшина Е.С., Федосеева Л.А.* Трудовое воспитание обучающихся профессиональных учебных заведений // Гуманитарные научные исследования. 2021. № 7 [Электронный ресурс]. URL: <https://human.snauka.ru/2021/07/46563>

3. *Сафонова Т.В.* Воспитательный потенциал аграрного образования // Воспитательное пространство современного профессионального образования: сборник материалов межд. науч.-практ. конф. 26.11.2021 / Ответственные редакторы И.И. Широкопад, Т.В. Сафонова. – М., ГУЗ, 2021. – С. 7 – 11.

4. *Гордиенко И.В., Шевченко С.Н.* Теоретические и методические основы организации профессионального воспитания по формированию у студентов ценностного отношения к труду // АНИ: педагогика и психология. 2016. Т. 5. № 4 (17). [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-i-metodicheskie-osnovy-organizatsii-professionalnogo-vozpitanija-po-formirovaniyu-tsennostnogo-otnosheniya-k-trudu-u/viewer>

5. *Сафонова Т.В., Широкопад И.И., Астахова Т.А.* Современное высшее и дополнительное профессиональное образование: теория и практика реализации. Учебно-методическое пособие для профессионального (бакалавриат, магистратура, аспирантура) и дополнительного профессионального образования / Т.В. Сафонова, И.И. Широкопад, Т.А. Астахова - РИО ГУЗ, 2019. – С. 40.

6. Горбенко Г.В. Формирование у студентов вуза отношения к труду как к ценности: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Кострома, 2004. – С. 7.

7. Трудовое воспитание студентов. [Электронный ресурс]. URL: [https://studbooks.net/70178/pedagogika/trudovoe\\_vospitanie\\_studentov](https://studbooks.net/70178/pedagogika/trudovoe_vospitanie_studentov)

8. Волонтерское движение «Эпицентр». [Электронный ресурс]. URL: <https://sgau.ru/upravlenie-po-vospitatelnoi-i-socialnoi-rabote/volontyorskoe-dvijenie-sgau-epicentr?ysclid=las6lc5h39253541024> (дата обращения: 12.01.2023).

9. ССО «Кормилец». [Электронный ресурс]. URL: [https://www.vavilovsar.ru/files/pages/48714/1640082745\\_Отчет-ССО-Кормилец.pdf](https://www.vavilovsar.ru/files/pages/48714/1640082745_Отчет-ССО-Кормилец.pdf)

10. ССО «Колос». [Электронный ресурс]. URL: [https://www.vavilovsar.ru/files/pages/48714/1640082745\\_ССО%20Колос%20\(1\).pdf](https://www.vavilovsar.ru/files/pages/48714/1640082745_ССО%20Колос%20(1).pdf)

© Зотеева Т.С., 2023

Научная статья  
УДК 802/809-07

## К ВОПРОСУ ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ

**Зоя Ивановна Иванова, Елена Сергеевна Антошина, Наталия  
Анатольевна Щербакова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

<https://orcid.org/0000-0001-9885-7931>,

<https://orcid.org/0000-0001-6952-8143>

**Аннотация.** в статье рассматривается организация контрольных проверок в вузе и требования к контрольно-измерительным материалам для оценивания уровня учебных достижений.

**Ключевые слова:** модульное обучение, валидность тестового задания, контроль обучения, оценивание уровня учебных достижений

## ON THE ISSUE OF ASSESSING THE LEVEL OF EDUCATIONAL ACHIEVEMENTS OF STUDENTS

**Abstract.** the article discusses the organization of control checks at the university and the requirements for control and measuring materials for assessing the level of educational achievements.

**Keywords:** modular training, validity of the test task, control of training, assessment of the level of educational achievements

Существуют следующие тенденции развития образовательного процесса, выводящие его на технологический уровень:

- возрастание диагностичности (измеримости) в постановке образовательных целей, оценке результатов обучения, воспитания и развития;
- переход от экстенсивной к интенсивной организации обучения, то есть к достижению высших результатов на основе использования новейших достижений дидактики, психологии, информатики;
- возрастание наукоемкости проектов и моделей учебной деятельности студента, основанных на моделировании профессиональных ситуаций, овладении профессиональным опытом в условиях имитации деловой игры.

При модульном обучении наименьшей единицей содержания обучения считают определенную тему конкретного курса или фрагмент темы, отвечающий конкретной дидактической цели и называемый элементом модуля. Каждый модуль обеспечивается необходимыми дидактическими и методическими материалами, перечнем основных понятий, навыков и умений, которые необходимо усвоить в ходе обучения. Такой перечень, или характеристика входа, служит основой для составления программы предварительного контроля, который можно выполнить в виде письменной работы или осуществить компьютерной системой. В результате такого контроля студент не получает оценку, но имеет возможность выяснить степень своих знаний, получить рекомендации по дополнительной проработке тех или иных вопросов.

Информация, входящая в модуль, способна иметь самый широкий спектр сложности и глубины, при четкой структуре и единой целостности, направленной на достижение интегрированной педагогической цели. Поскольку задачи обучения могут со временем изменяться, а учебный материал периодически пересматривается и обновляется в связи с непрерывным развитием науки и техники, в структуре модуля заложены постоянная, базовая компонента и вариативная часть. Базовая компонента представляет собой фундаментальные понятия дисциплины – явления, закон, структурный план и т.д., или группу взаимосвязанных понятий. Вариативная часть зависит как от изменения и обновления содержания информации, так и от направления специализации студента. При этом необходимо иметь в виду самый важный для педагога закон обратно пропорциональной зависимости между объемом (количество предметов или явлений, которое подходит под данное понятие) и содержанием (количество признаков, которое в данном понятии мыслится) понятия. Тем самым, на практике реализуется принцип гибкости и динамичности образования без снижения качества подготовки.

Для оценки знаний при модульном обучении используется новая, более прогрессивная система, которая состоит в замене их традиционного дискретно-сессионного контроля на непрерывно набираемый в период обучения и на этапах промежуточного контроля рейтинг. Аттестация – это установление факта и степени усвоения студентами программного материала путем



сравнения уровня их знаний и способов действий с требованиями программы и образовательного стандарта. По целям контроля рейтинг подразделяется на стартовый, технический, теоретический, творческий и синтезированный. *Стартовый рейтинг* при входном контроле предназначен для оценки знаний студентов в начале цикла, проверки остаточного уровня знаний и умений. *Технический рейтинг* складывается из оценок текущих работ (от 2 до 4 в цикле) и оценок решения типовых задач. *Теоретический рейтинг* набирается на этапах промежуточного контроля, и служит для оценки усвоения теоретического материала. *Творческий рейтинг* при выходном контроле используется для оценки уровня творческого потенциала студента, его умения самостоятельно получать доказательства теории по аналогии с приведенными в лекциях, для приобретения навыков в решении нестандартных задач теоретического и прикладного характера, связанных с профилем будущей специальности. *Контрольные мероприятия* – это тесты, расчетно-графические задания, контрольные, лабораторные работы, позволяющие установить уровень знаний студента, стабильность выполнения им учебного графика, его активность.

На всех стадиях работы с определенным тестом – от создания до интерпретации результатов – необходимо иметь ясное представление о назначении этого теста.

Различные цели тестирования определяют различные типы тестов. Цель *относительного тестирования* состоит в том, чтобы ранжировать участников тестирования и тем самым упорядочить их в порядке неубывания (или невозрастания) их уровня подготовленности. Если для стандартизации результатов привлекается нормативная выборка, то такое относительное тестирование называют *нормативно-ориентированным*.

Нормативная выборка должна быть стратифицирована, то есть содержать представителей всех наиболее значимых страт, реально существующих в генеральной совокупности потенциальных участников тестирования, причем в той же пропорции. Результаты тестирования (в частности, математическое ожидание, дисперсия) на образованной таким образом выборке называют *тестовыми нормами*.

Результаты тестирования соотносятся с учетом следующих норм, с которыми может сравниваться индивидуальная успеваемость студента: с результатами других студентов (социальная относительная норма); с прежними результатами того же студента (индивидуальная относительная норма); с поставленными учебными целями (предметная относительная норма).

Для оценивания уровня подготовленности каждого участника тестирования персонально в четко определенной области знаний используется *абсолютное тестирование*. Абсолютное тестирование можно назвать *критериально-ориентированным*, если указывается некоторое *пороговое* значение уровня подготовленности в четко определенной области знаний, и цель тестирования состоит в том, чтобы проверить, преодолел ли каждый участник тестирования это значение («зачет») или не преодолел («незачет»).

В идеале абсолютный тест должен содержать бесконечно большое количество заданий, полностью отражающих всю совокупность знаний (уровень обученности) и умений (уровень обучаемости), предусмотренных определенными требованиями (учебной программой, государственным стандартом).

Различие целей промежуточной и итоговой аттестации находит свое отражение в различной приоритетности их функций. Так, промежуточная аттестация традиционно реализует следующие функции: проверочную (оценка уровня эффективности учебной деятельности на основании принятых в образовательном учреждении критериев), диагностическую (выявление причин того или иного отклонения достигнутых результатов от запланированных ранее), организационную (выяснение эффективности тех или иных педагогических нововведений) и отчасти – воспитательно-мотивационную (подкрепление, (неподкрепление) самооценки обучающегося результатами аттестации). Для итоговой аттестации как элемента итогового контроля характерны такие функции: проверочная, учетная.

В ходе *анализа качества тестов* должны быть установлены *валидность и надежность* тестов. Число заданий, необходимых для получения *надежного* заключения, определяется в процессе тестирования. Испытуемый выполняет не фиксированный, заранее определенный набор заданий, а продолжает выполнять задания, пока не принимает решение, владеет он навыком или нет. С применением компьютеров такая процедура последовательных решений вполне осуществима и позволяет сократить общее время тестирования, сохраняя при этом необходимую надежность уровня владения навыком. Еще одним способом определения *надежности* теста владения навыком является предъявление двух параллельных форм одним и тем же индивидам и регистрация процента испытуемых, для которых по обеим формам принимается одинаковое решение (овладение или неовладение навыком).

*Валидность* теста понятие, указывающее нам, что тест измеряет, и насколько хорошо он это делает. Данные о *валидности по содержанию* в руководстве к тесту достижений должны включать сведения об области знаний, навыках или учебных задачах, освоение которых измеряется тестом, а также некоторые указания по каждой из задач обучения. Кроме того, должны быть описаны процедуры отбора задач обучения и принцип классификации заданий.

*Валидность по критерию* показывает, насколько по результатам теста можно судить об интересующем нас аспекте поведения индивида в настоящем или будущем. Чтобы определить ее, выполнение теста соотносят с критерием, то есть непосредственной и независимой мерой того, что должен предсказать тест.

*Конструктивная валидность* теста показывает, насколько его результаты могут рассматриваться в качестве меры некоего теоретического конструкта или свойства. Примерами таких конструктов являются интеллект, понимание пространственных отношений и т.д.

Внедрение технологии критериально-ориентированного тестирования будет способствовать выявлению уровня достижений студентов в образовательной области и объективной оценке эффективности учебного процесса. Изучение преподавателем рейтингового отображения динамики качества обучения по результатам рейтингового контроля позволяет изучить динамику обучения каждого студента и сопоставлять ее со среднестатистическими данными по группе и курсу, судить об успешности проведенных занятий и ввести коррективы в преподавательскую работу.

Рейтинговая система контроля знаний студентов при модульной системе обучения позволяет создать благоприятные условия для синтеза знаний, решения междисциплинарных проблем, внедрения различных уровней обучения (обязательной и производительной, базовой и профессиональной программ обучения); использовать в процессе обучения компьютерные системы, вычислительную и организационную технику; свободно выбрать в соответствии со способностями и наклонностями студента уровень и направленность подготовки.

Таким образом, модульная система высшего образования и связанные с ее введением интенсификация информационно-деятельностного процесса обучения, система контроля знаний и профессиональной пригодности может в значительной мере повысить эффективность и качество подготовки специалистов, обеспечить целенаправленность творческой деятельности личности.

#### **Список источников**

1. Иванова З.И., Антошина Е.С. Условия эффективного решения проблемы адаптации студентов к требованиям обучения в вузе в сборнике: актуальные проблемы энергетики АПК. Материалы XIII Национальной научно-практической конференции с международным участием. Саратов, 2022. С. 64-67.

2. Иванова З.И., Мирзозода Г.Х., Антошина Е.С. Роль образования в становлении личности В сборнике: АПК России: образование, наука, производство. сборник статей Всероссийской (национальной) научно-практической конференции. 2020. С. 73-77.

3. Иванова З.И., Антошина Е.С. Инновационные процессы в образовании: прикладной аспект. В сборнике: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЭНЕРГЕТИКИ АПК. материалы VIII международной научно-практической конференции. 2017. С. 100-102.

© Иванова З.И., Антошина Е.С., Щербакова Н.А., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.1

## **АНАЛИЗ ПРОФОРИЕНТАЦИОННОЙ РАБОТЫ В ФГБОУ ВО ВАВИЛОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**Иванова Любовь Михайловна**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, <https://orcid.org/0000-0003-3810-9223>

**Аннотация.** В статье анализируется профориентационная работа в ФГБОУ ВО Вавиловский университет. На основе изученных источников по теме исследования определена важность развития профориентационной и воспитательной работы со студентами. В результате наблюдения и анкетирования были выявлены слабые места и разработан список предложений по успешному осуществлению профориентационных мероприятий в университете.

**Ключевые слова:** профориентация в вузе, привлечение школьников, дни открытых дверей, работа с абитуриентами

## **ANALYSIS OF CAREER GUIDANCE WORK AT VAVILOV UNIVERSITY**

**Ivanova Lyubov Mikhailovna**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article analyzes the career guidance work at the Vavilov University. Based on the studied sources on the research topic, the importance of the development of career guidance and educational work with students is determined. As a result of observation and questioning, weaknesses were identified and a list of proposals for the successful implementation of career guidance activities at the university was developed.

**Keywords:** career guidance at the university, attracting schoolchildren, open days, working with applicants

В условиях рыночной экономики, конкуренции во всех сферах, широкого инфопропанства необходимо стремиться всесторонне рекламировать ту сферу деятельности, которая предоставляет возможность зарабатывать средства для проживания.

Профориентационной работой в ФГБОУ ВО «Саратовский университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова» занимаются практически все сотрудники за исключением занятых в хозяйственной сфере.

При организации дней открытых дверей задействованы обучающиеся, профессорско-преподавательский состав, сотрудники приемной комиссии, проректора, нередко перед потенциальными абитуриентами выступает ректор.

Дни открытых дверей проводятся, как правило, один раз в месяц, однако помимо этого реализуется достаточное количество иных мероприятий, направленных на привлечение школьников и информирование родителей.

В профориентационной работе активно задействованы обучающиеся нашего вуза, т.к. кто, если не они могут честно, интересно и на языке, понятном именно целевой аудитории, рассказать о нашем заведении.

**Целью исследования** является анализ профориентационной работы сотрудников кафедры «Иностранные языки и культура речи» ФГБОУ ВО «Саратовский университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова».

Для этого в процессе работы решены следующие задачи:

- Изучены литературные источники по теме исследования;
- определена важность развития профориентационной и воспитательной работы с обучающимися;
- разработан перечень предложений для успешной реализации профориентационной работы.

**Методика исследования.** В качестве теоретических методов использовались: анализ научной литературы российских и зарубежных авторов; изучение преподавательского опыта по теме исследования; синтез полученных материалов; группировка; для формирования собственных способов использовался метод аналогии, который позволил задействовать успешный опыт других образовательных учреждений.

В качестве эмпирических методов использовались следующие методы: наблюдение, эксперимент и анкетирование с последующей обработкой результатов методом Стьюдента.

Почему в последние годы мы так много говорим о профориентационной работе? В современных условиях доступности информации, казалось бы, эта проблема решена. Профориентационная деятельность направлена на ознакомление потенциальных студентов с направлениями подготовки вуза и, тем самым, возможных вариантах трудоустройства. Кроме того, в связи с тем, что рынок труда очень изменчив, одни рабочие места закрываются, а в других - существует потребность, то очень актуальным является вопрос о получения дополнительного профобразования.

Профориентационные мероприятия в нашем образовательном учреждении заключаются, главным образом, в привлечении абитуриентов и помощи в трудоустройстве выпускников.

В рамках довузовской профориентации мы стремимся заинтересовать старшеклассников в профессиях, которые они могут у нас приобрести, и тем самым, помочь им профессионально самоопределиваться. Наш университет проводит дни открытых дверей, организует выездные встречи в районах, тем

самым мы стремимся охватить как можно больше учащихся сельской местности и городской среды.

Для привлечения наиболее способных детей нами организуются олимпиады, конференции, осуществляется консультирование в агроклассах, летних и зимних школах и пр. [4].

В сентябре каждого года в ФГБОУ ВО Вавиловский университет составляется план профориентационной работы. В соответствии с ним контроль и ответственными за исполнение данного плана являются проректор по воспитательной работе, структурные подразделения. План содержит мероприятия, даты их проведения и предполагаемые учреждения.

Сотрудниками кафедры проводится многоаспектная разносторонняя работа на различных этапах с широкой аудиторией. Мы проводим активную деятельность в целях налаживания тесного взаимодействия с представителями школ, СПО, подписываем с ними договора о сотрудничестве.

Представители нашего структурного подразделения при содействии факультетов организуют различного рода мероприятия, где обсуждаются существующие горячие точки в сфере консультирования школьников и учащихся колледжей, выезжают в соответствующие организации, где проводят информационные семинары, встречи, разрабатываются проекты, развивающие способности прогнозировать, проектировать, моделировать свою будущую профессиональную деятельность в том числе [2]. В качестве примера в этой связи можно назвать проект «Триатлон», вызвавший большой интерес среди потенциальных абитуриентов и студентов, где участники, объединившись в группы, выполняли задания по иностранному, русскому и даже латинскому языкам с погружением в профессиональную среду [6].

Большое внимание уделяется ознакомлению потенциальных абитуриентов с формами обучения, существующими направлениями подготовки, потенциальными возможностями трудоустройства. Чтобы абитуриенты получали больше информации о вузе, факультетах, специальностях, университет выпускает информационные буклеты; регулярно обновляется профориентационная информация для абитуриентов на сайте вуза [7].

Наш вуз широко представлен в соцсетях и средствах массовой информации, где мы активно рекламируем наши направления подготовки и деятельность образовательной организации.

Анкетирование проводилось среди обучающихся и сотрудников нашего вуза. В результате анализа данных анкетирования в профориентационной работе были обнаружены некоторые недочеты.

Например, профориентационная работа с обучающимися требует некоторой доработки. Необходимо больше уделять внимания профессиональному самоопределению студентов. Иногда обучающиеся не владеют конкретной информацией о вариантах профессиональной деятельности по выбранному направлению подготовки. Для решения этих задач в образовательной организации целесообразно создать пункты профессионального

консультирования, где обучающимся будет оказываться помощь в этой области [8].

Требуется уделять больше внимания работе с родителями потенциальных абитуриентов, т.к. они играют зачастую важнейшую роль при выборе будущей профессии детей.

Немаловажную функцию в профориентационной составляющей выполняет мотивированность и активность всех лиц, осуществляющих эту деятельность: преподавателей и студентов, поэтому можно предусмотреть стимулирование профориентационной деятельности [3].

По результатам опроса стало ясно, что хорошим шагом в этой деятельности станет организация и проведение встреч абитуриентов со студентами и выпускниками, что может положительно отразиться на создании имиджа вуза.

Изучение и анализ результатов анкетирования помог проработать дополнительные профориентационные меры, предусматривающие сквозную поэтапную деятельность: привлечение абитуриентов - профессиональное развитие и самоопределение студентов - поддержку выпускников.

#### **Список источников**

1. Воспитательная среда университета : традиции и инновации : монография / А. В. Пономарев [и др.]. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2015. – 408 с.

2. Завьялова, М. С. Организация самостоятельной работы при дистанционном обучении иностранному языку / М. С. Завьялова // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. – 2021. – № 4(57). – С. 148-156. – DOI 10.26456/vtpsyed/2021.4.148. – EDN EWXUMF.

3. Иванова, Л. М. Развитие навыков устной речи при подготовке к экзамену по иностранному языку в неязыковом вузе / Л. М. Иванова // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 51-56. – DOI 10.54697/9785604711\_51. – EDN XDRQQS.

4. Иванова, Л. М. Страноведческая информация в процессе обучения различным аспектам языка / Л. М. Иванова // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 57-61. – DOI 10.54697/9785604711\_57. – EDN ERLCNO.

5. Опыт организации кафедральной научно-исследовательской работы школьников на кафедре как элемента профориентационной работы медицинского вуза / И. Н. Фатеев, А. К. Урбанский, А. Ю. Лашев, В. В. Юрченко // Альманах молодой науки. – 2017. – № 2. – С. 31-34. – EDN ZDMUDV.

6. Организация проектной деятельности в процессе обучения иностранному языку / М. Н. Раздобарова, Э. Б. Калиниченко, Л. М. Иванова, А. В. Ланина // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей Международной научно-практической конференции, Саратов, 18 декабря 2020 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2020. – С. 100-103. – EDN WDTTYU.

7. Паландузян, Е. Ю. Технологии социального партнерства в профориентационной работе системы: "ВУЗ-школа" (из опыта работы) / Е. Ю. Паландузян, Ю. Х. Паландузян // От ранней профориентации к выбору профессии инженера - Формирование престижа профессии инженера у современных школьников : Сборник статей II (VII) Всероссийской очно-заочной научно-практической конференции с международным участием в рамках Петербургского международного образовательного форума Международной очно-заочной научно-практической конференции. В 2-х частях, Санкт-Петербург, 28 марта 2019 года. Том Часть 2. – Санкт-Петербург: ЧУ ДПО «Академия Востоковедения», 2019. – С. 167-173. – EDN BNOEOG.

8. Раздобарова, М. Н. Контент интегрированное обучение как перспективная форма организации языкового образовательного процесса в вузе / М. Н. Раздобарова, Э. Б. Калиниченко, Л. М. Иванова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2023. – № 1(215). – С. 415-421. – DOI 10.34835/issn.2308-1961.2023.01.p415-421. – EDN HTWZUS.

9. Рейтинг аграрных вузов «национальное признание»: вузы выше среднего по стране 2021. Режим доступа: <https://univer.expert/akademicheskiye-reytingi-vuzov2021/rejting-agrarnyh-vuzov-2021/>

10. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации». Режим доступа: [https://studopedia.ru/15\\_53484\\_zakon-ob-obrazovanii-o-duhovno-nravstvennom-vospitanii-uchashchihsya-i-studentov.html](https://studopedia.ru/15_53484_zakon-ob-obrazovanii-o-duhovno-nravstvennom-vospitanii-uchashchihsya-i-studentov.html).

© Иванова Л.М., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.1

## ПРОБЛЕМЫ ЦИФРОВИЗАЦИИ РОССИЙСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

**Иванова Любовь Михайловна**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, <https://orcid.org/0000-0003-3810-9223>

**Аннотация.** В статье рассматривается использование цифровых методов в образовании с учетом национальной стратегии по ускоренному внедрению цифровизации во всех секторах экономики страны. Анализируется готовность



преподавателей к широкому использованию цифровых технологий и выявляются негативные последствия проникновения онлайн-технологий во все сферы экономики, включая образование.

**Ключевые слова:** информатизация образования, проблемы цифровизации, образовательный процесс, онлайн обучение, модернизация образования

## DIGITALIZATION PROBLEMS OF RUSSIAN EDUCATION

**Ivanova Lyubov Mikhailovna**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article discusses the use of digital methods in education, taking into account the national strategy for accelerated implementation of digitalization in all sectors of the country's economy. The readiness of teachers for the widespread use of digital technologies is analyzed and the negative consequences of the penetration of online technologies into all spheres of the economy, including education, are revealed.

**Keywords:** informatization of education, problems of digitalization, educational process, online learning, modernization of education

Образование является неотъемлемой частью экономики, и все изменения в обществе и секторах экономики безусловно оказывают влияние на него. Глобальная цифровизация всех сфер жизнедеятельности человека не прошла и мимо образования, а пандемия дала импульс радикальной цифровой реконструкции образования. В результате педагогическая деятельность получила новый вектор в развитии и экстренном внедрении цифровых технологий в образование.

Современная реальность беспощадно преобразует профессиональную деятельность педагога. Диджитализация имеет безусловно положительные последствия, о которых много говорилось [8], однако данная статья преследует цель, обнажить проблемные стороны цифровой трансформации образования, чтобы предупредить возможные негативные последствия как для обучающихся, так и для педагогов, и, следовательно, всего общества в целом.

Образовательные организации испытали и продолжают испытывать трудности, среди которых освоение технических ресурсов, вопрос изучения свойств цифровой педагогики, способность педагогов к мобильной адаптации к условиям цифровых преобразований и прочие.

Имеет смысл проанализировать некоторые стороны готовности преподавателя широко использовать цифровые технологии. Один из аспектов профессиональной готовности - это мотивация педагога. Под ней подразумевается стремление самосовершенствоваться, положительный настрой и осмысленная необходимость использовать цифровые методы обучения [7].

Если педагог морально готов использовать цифровые технологии в своей деятельности, это не вызывает у него тревогу, то можно предположить, что у него все в порядке с эмоциональной составляющей, способствующей пониманию возможных трудностей в процессе погружения в цифровое образование, и играющей немаловажную роль.

Необходимо сказать о базовых компетенциях в сфере использования цифровых технологий, умениях учитывать их возможности при решении дидактических задач, т.к. это является познавательным компонентом [3].

Деятельностный аспект отражает способность к самосовершенствованию в области цифровизации, предполагает результативные навыки применения цифровой составляющей в профессиональной деятельности.

Рассмотрим подробнее возникающие трудности, которые мы наблюдаем при цифровизации, в том числе образования.

Компьютерные технологии препятствуют социальному взаимодействию. Подрастающее поколение утрачивает навыки общения в реальном пространстве, что может приводить к расстройству личности, к безразличному отношению к близким и пр. Могут появляться даже фобии, связанные с неспособностью общаться «лицом к лицу» [9].

Использование компьютеров и планшетов отвлекает на занятиях пользователей, они рассеяны, не могут сосредоточиться, далее становятся ленивыми, слабеет память, что влечет за собой снижение успеваемости [5].

Повсеместное внедрение цифровых технологий влечет за собой то, что подрастающее поколение привыкает надеяться только на интернет, что влечет за собой снижение интеллекта и распад психических функций. Появился термин «цифровая деменция» или «цифровое слабоумие», которое затронуло в первую очередь новое поколение, и коснулось средней возрастной группы и, что еще страшнее, детей [9].

Все больше молодых людей впадают в депрессию, чувствуют себя несчастными. Данные состояния также нередко вызваны использованием мобильного Интернета: огромный выбор различных игр, групп, интернет-магазины, все это вызывает потерю контроля над своим временем и сокращение живого общения, отсюда понижение уровня ощущения счастья [1].

Цифровизация образования влечет за собой еще такую проблему как «обман». Обучающиеся всегда находили способы списать, подсмотреть и т.д., однако цифровая реальность привела к тому, что простое списывание уже заменено наймом «писателя» на бирже копирайтинга. В онлайн-фабрике можно заказать как курсовую, так и выпускную квалификационную работу.

Порой при подготовке работы, студенты находят источники, качество исследования которых вызывает большие сомнения, получают нежелательную вредную или даже опасную информацию, могут столкнуться с мошенниками, ведущими преступную деятельность. Поэтому преподавателю необходимо проработать и учитывать эту сторону.

В настоящее время особо обостряется проблема здоровья личности как основополагающей категории качества жизни. Ухудшение здоровья: слабое зрение, неврастения, ожирение, экзема, болезнь позвоночника.

Выводы: Современные реалии говорят нам о безальтернативной необходимости внедрять цифровые технологии в образовательный процесс. Чтобы готовить конкурентоспособных выпускников и в последующем членов общества, мы обязаны принять этот вызов современности [6]. Однако в целях избежания проблем, с которыми уже вплотную столкнулись в странах, где цифровизация образования и экономики приближается к 100 %, таких как Китай и Южная Корея [1], следует постоянно анализировать, как можно в той или иной ситуации предупредить или снизить подобные риски. Например, чтобы обучающиеся учились взаимодействовать друг с другом, быть динамичными, можно предусмотреть соответствующие формы сотрудничества на занятиях, как то, использование групповой деятельности, работы в парах.

Для выполнения самостоятельной работы, поиске новой информации для сравнения иностранной культуры с родной, внеаудиторного контроля, когда обучающийся должен использовать Интернет [2], желательно давать им перечень сайтов [4]. Провести анализ на государственном уровне и заранее разработать меры профилактики «цифровой деменции», временного ограничения доступа к мобильным устройствам уже в начальной школе, как это сделали в Китае [1].

Поддержание здоровья потребителей услуг в сфере начально, среднего и высшего профессионального образования является залогом эффективного экономического роста в стране. И участвовать в этом должны все члены общества: семья, школа, вузы и прочее, т.к. данная проблема прямо или косвенно затрагивает каждого человека.

#### **Список источников**

1. Ван, Б. Роль Интернета в современном образовании Китая / Б. Ван // Человек и образование. – 2021. – № 2(67). – С. 157-166. – DOI 10.54884/S181570410019802-7. – EDN DRSNQD.

2. Завьялова, М. С. Самоконтроль как условие развития мотивации при изучении иностранного языка / М. С. Завьялова // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. – 2022. – № 4(61). – С. 102-110. – DOI 10.26456/vtpsyed/2022.4.102. – EDN CZFIXO.

3. Иванова, Л. М. Развитие навыков устной речи при подготовке к экзамену по иностранному языку в неязыковом вузе / Л. М. Иванова // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 51-56. – DOI 10.54697/9785604711\_51. – EDN XDRQQS.

4. Иванова, Л. М. Страноведческая информация в процессе обучения различным аспектам языка / Л. М. Иванова // Наука и образование в XXI веке:

современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 57-61. – DOI 10.54697/9785604711\_57. – EDN ERLCNO.

5. Иващенко, Т. А. Дистанционное обучение как феномен современного образования: мнение педагогов / Т. А. Иващенко, Е. С. Двойникова // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2022. – Т. 14, № 3. – С. 75-82. – DOI 10.47370/2078-1024-2022-14-3-75-82. – EDN NMJUMZ.

6. Калиниченко, Э. Б. Дисциплина «Деловое общение в современном цифровом пространстве» / Э. Б. Калиниченко, Л. М. Иванова, М. Н. Раздобарова // Культура речи и деловое общение в современном информационном обществе: I Международная научно-практическая конференция, посвященная 100-летию Института экономики и управления АПК РГАУ-МСХА имени К. А. Тимирязева, Москва, 08–09 апреля 2022 года. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Мегаполис", 2022. – С. 105-111. – EDN WUYVXU.

7. Мажаренко, С. В. О некоторых аспектах готовности педагогов к цифровым трансформациям в образовании (по материалам опроса) / С. В. Мажаренко // Профессиональное образование в России и за рубежом. – 2022. – № 2(46). – С. 32-41. – DOI 10.54509/22203036\_2022\_2\_32. – EDN NQCXMM.

8. Раздобарова, М. Н. Контент интегрированное обучение как перспективная форма организации языкового образовательного процесса в вузе / М. Н. Раздобарова, Э. Б. Калиниченко, Л. М. Иванова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2023. – № 1(215). – С. 415-421. – DOI 10.34835/issn.2308-1961.2023.01.p415-421. – EDN HTWZUS.

9. Семенова, Ю. Е. Проблемы использования цифровых технологий в образовании / Ю. Е. Семенова, А. А. Курочкина // . – 2019. – № 11(101). – С. 265-267. – EDN UHGMAA.

© Иванова Л.М., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## **КАК СПЛОТИТЬ УЧЕБНУЮ ГРУППУ. МЕЖЛИЧНОСТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ ВНУТРИ КОЛЛЕКТИВА**

**Э.Б. Калиниченко**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Н.Э. Сочнева**

МОУ «Гимназия № 75 им Д.М. Карбышева», Саратов

**Аннотация.** Статья рассматривает вопрос взаимоотношений внутри коллектива. Авторы подчёркивают важную роль межличностных отношений для достижения цели, поставленной перед всей командой. Особая роль отводится руководителю учебной группы. Даны советы по организации и распределению функции каждого члена в коллективе. В статье затрагивается вопрос работы в межкультурной группе. Делается акцент на индивидуальный подход к каждому обучающемуся, берутся во внимание его личностные черты характера, желания и способности.

**Ключевые слова:** коллектив, работа в команде, общая цель, межкультурная коммуникация

## HOW TO MAKE A STUDY GROUP CLOSER. INTERPERSONAL RELATIONSHIPS WITHIN THE TEAM

**E.B. Kalinichenko**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**N.E. Sochneva**

MEI "Gymnasium No. 75 named after D.M. Karbyshev", Saratov

**Abstract.** The article tells us about the relationships within the study group or the team. The authors emphasize the important role of interpersonal relationships to achieve the goal set for the whole team. A special role is given to the head of the study group. Tips are given on the organization and distribution of the function of each member of the team. The article touches upon the issue of working in an intercultural group as well. Special attention is given to an individual approach of each student, taking into account his personal traits, desires and abilities.

**Key words:** study group, teamwork, to achieve the goal, intercultural communication

Педагогическая деятельность – это постоянная коммуникация с обучающимися, каждый из которых имеет свой характер, собственный взгляд и мнение, жизненные приоритеты и опыт. Выполняя одну задачу, решая общие вопросы, общаясь, мы сближаемся и больше узнаём друг о друге. Эта особенность характерна для межличностных отношений, при которых чаще всего два или несколько человек вступают в непосредственный контакт. Межличностная коммуникация происходит не только по схеме учитель-ученик, но и между самими обучающимися, ученик-ученик [2].

Психологи выделяют несколько типов межличностных отношений: деловые, личные, приятельские, товарищеские. Главная особенность межличностных отношений в том, что они носят обоюдный характер. Качество выполненной работы во многом зависит от участников команды, от их отношений между собой. Возьмём, например, экипаж самолёта. От слаженной работы каждого члена экипажа, их взаимодействия зависит безопасный перелёт пассажиров.

Ещё пример. Записываясь в театральный кружок, мы не только хотим произвести хорошее впечатление на других и показать свои способности, но и присматриваемся к другим. Взаимовосприятие – ещё один важный момент в коллективе. Сплочённый класс, студенческая группа и рабочий коллектив – залог успешной работы и достижения целей. В таких группах не только приятно и интересно всем находиться, это даёт возможность приобрести верных товарищей, коллег и друзей на долгое время, такие коллективы имеют больше шансов выиграть в конкурсах, победить на соревнованиях. Создать сплочённый коллектив – задача любого классного руководителя, куратора или директора производства [8].

В основе любых отношений лежат эмоции и чувства. Положительные чувства сближают людей, а отрицательные, наоборот, отталкивают. Перед педагогом стоит трудная задача – сплотить коллектив, в который попали люди с разными интересами, возможностями и целями в жизни. Руководитель группы должен постараться создать сплочённую команду, чтобы иметь возможность достижения цели. С чего начать и как это сделать?

Первое. Объявить цель и задачу перед всеми и сделать акцент на том, что успех зависит от каждого в отдельности. Второе. Дать понять, что лидером являетесь Вы. Руководить, направлять и давать задания будете Вы. Остальные должны их выполнять. Третье. Быть в контакте с обучающимися не только на занятиях по своему предмету. Благодаря электронной среде, мы имеем широкие возможности для связи с каждым в отдельности или общения в группе. Нужно находить темы, повод напомнить о себе и придумать небольшие поручения или просьбы к членам группы. Можно даже просто задать вопрос в группу, как дела, у всех ли всё в порядке, нет ли какие проблем, которые можно бы было решить всем вместе. Участники группы будут чувствовать в этом случае поддержку, внимание и не безразличие к ним и всему происходящему в их жизни. Четвёртое. Грамотно наладить работу внутри учебной группы. Распределить обязанности, выбрать ответственных, назначить «командиров», дать посильные задания и озвучить реальные сроки выполнения. Пятое. Мотивация. Ничто не влияет так сильно на результат работы, как мотивация. Необходимо придумать поощрение, какое ждёт весь коллектив или отдельных особенно ярко проявивших себя в случае достижения цели.

В любом коллективе имеет место быть вопрос «Я концепция» [5]. Я – реальное, Я – идеальное, Я – социальное. Из отечественных психологов проблемой «Я–концепции» занимались такие представители ученого мира как Б.Г. Ананьев, А.А. Бодалев, А.В. Иващенко, И.С. Кон, В.Н. Мясищев, С.Л. Рубинштейн, Е.Т. Соколова, В.В. Столин и др.

Работая с другими в одной команде, каждый в отдельности обязательно задаётся следующими вопросами: как меня воспринимают другие? Как мне сделать так, чтоб я был лучше других и умел больше других? Человек всегда стремиться к своему идеальному Я [6]. Я – реальное – это один берег, а Я – идеальный – другой [3]. И чем дальше эти два берега, тем более недовольны мы собой. Расстояние между этими двумя берегами можно сократить путем работы

над собой, но нужно помнить, что в каждом из нас есть определённый потенциал, но есть и его границы. Педагог может и должен помогать ученикам решать такие вопросы, организуя встречи с психологом. Беседа с профессионалом поможет разобраться в себе и определить свой собственный путь самосовершенствования.

Сложнее обстоит дело, когда в одной группе есть люди, принадлежащие к разным культурам. Сплотить кросскультурную группу не так просто [7]. Не только язык может стать серьёзным препятствием, но и стиль межличностного взаимодействия. В этом случае педагогу придётся самому изучить тонкости чужой культуры и провести ряд мероприятий, чтоб ознакомить всех членов данного коллектива с особенностями культур в данной команде.

В современных условиях с доступом к сети интернета практически в любое время и в любой точке мы можем не только поддерживать контакты со всеми членами нашей команды, но и давать задания для самостоятельного выполнения и развития [8]. Всегда есть те, кто более продуктивно работает один. Дифференцированный подход поможет сохранить коллектив, не отбить желание выйти из него у тех, кто предпочитает индивидуальную работу коллективной. При грамотном подходе есть все шансы существования «разношёрстного» коллектива [4].

#### **Список источников**

1. Албегова, И. Ф. Образовательные информационно-коммуникационные технологии: суть, специфика и перспективы развития / И. Ф. Албегова, Г. Л. Шаматонова // Дистанционное и виртуальное обучение. 2009. – С. 49 – 53.

2. Асмолов, А. Г. Das Persönlichkeitsproblem — Tätigkeit und Einstellung / А. Г. Асмолов // Lehmanns Media, 2014.

3. Асмолов, А. Г. Стратегия социокультурной модернизации образования: на пути к преодолению кризиса идентичности и построению гражданского общества / А. Г. Асмолов // Журнал Вопросы образования. Москва, 2008, № 1. – С. 65 – 86.

4. Бобылева, Г.А. Межличностные отношения и самооценка в процессе обучения иностранному языку / Г. А. Бобылева // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы: Материалы VIII Всероссийской научно-практической конференции, Саратов, 01-31 марта 2014 года / Под редакцией И.Л. Воротникова. – Саратов: ООО «Буква», 2014. – С. 422 – 423.

5. Бобылева, Г.А. Место образа реального и идеального я для достижения высоких результатов в студенческие годы / Г. А. Бобылева // Научный диалог в языковом пространстве: сборник статей I Всероссийской научно-практической конференции, Саратов, 08 декабря 2017. – Саратов: ООО «Це САин», 2017. – С. 12 – 15.

6. Бобылева, Г. А. Речевое партнёрство – фактор мотивации к изучению иностранного языка / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей

Международной научно-практической конференции, Саратов, 18 декабря 2020. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2020. – С. 47 – 50.

7. Бобылева, К. О. Кросскультурное онлайн обучение глазами студентов / К. О. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей Международной научно-практической конференции, Саратов, 18 декабря 2020 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2020. – С. 50 – 53.

8. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К.О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities: Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

9. Пантелеев С.Р. Методика исследования самооотношения / С.Р. Пателеев // М.: Смысл, – 1993. – 32 с.

10. Симонов В.П. Педагогика и психология высшей школы / В.П. Симонов // Инновационный курс для подготовки магистров: Учебное пособие. М.: Инфра-М, – 2015. – 320 с.

© Калиниченко Э.Б., Сочнева Н.Э., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## КАЧЕСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РАЗНЫХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ В УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ РФ

**Э.Б. Калиниченко**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**И.В. Кальченко**

ГАОУ СО «Гимназия №1», г. Саратов

**Аннотация.** Качество образования – это результат деятельности педагога. В данной статье авторы предлагают разобраться, насколько объективным можно считать мнение, что очное обучение всегда лучше заочного. Авторы подчёркивают необходимость обращать внимание на индивидуальные особенности и склонности каждого студента при выборе той или иной формы обучения. Так же рассматривают дистанционное обучение как возможный вариант получения образования для определённой категории обучающихся.

**Ключевые слова:** качество образования, очное обучение, дистанционное обучение, студент, вуз



# THE QUALITY OF EDUCATION OF VARIOUS FORMS OF EDUCATION IN EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF THE RUSSIAN FEDERATION

**E.B. Kalinichenko**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov, Saratov

**I.V. Kalchenko**

SAEI of the Saratov region "Gymnasium No. 1", Saratov

**Abstract.** The quality of education is the result of the teacher's activity. In this article, the authors suggest to understand how objective the opinion can be considered that full-time education is always better than correspondence. The authors emphasize that it is very important to pay attention to the individual characteristics and wishes of each student when choosing a particular form of education. The article also deals with distance learning as a possible option for obtaining the education for a certain category of students.

**Key words:** quality of education, full-time education, distance learning, a student, university

Вопрос качества получаемых знаний всегда был и остаётся самым главным в процессе обучения. Одни считают, что только очное обучение и личное общение с педагогом может обеспечить хорошую подготовку будущего специалиста в высшем учебном заведении. Другие придерживаются точки зрения, что заочное обучение не уступает по качеству дневному и не может рассматриваться как "обучение второго сорта", которое подходит более слабым обучающимся. Сегодня в образовательный процесс широко внедряются информационные технологии, которые дают возможность развития еще одной формы обучения - дистанционной. Какое обучение лучше, почему и для кого - предмет споров, дискуссий и вебинаров для многих современных педагогов. Общим мнением является необходимость серьезного индивидуального подхода как к выбору формы обучения со стороны каждого студента, так и к составлению учебного плана, разработке заданий и сроков его выполнения со стороны методиста и ведущего педагога каждой дисциплины.

Рассмотрим актуальные на данный момент формы получения образования в вузах Российской Федерации [7].

Образование в России можно получать в образовательном учреждении и в домашних условиях. В образовательной организации процесс обучения проходит в очной, заочной и очно - заочной формах. Альтернативой таким формам образования являются формы семейного образования и самообразования. В российских вузах студентам предлагаются данные формы на выбор. Каждый имеет право выбирать, что ему подходит больше. Очное обучение подразумевает ежедневное посещение занятий в утренние часы, наличие расписания лекций, семинаров, коллоквиумов и практических занятий.

Учебный год разбит на два семестра, по окончании которых проходит экзаменационная сессия. Очное обучение не предусматривает тот факт, что студент будет совмещать работу с учёбой.

Заочное обучение. Студенты приезжают на очные занятия один или два раза в год на 3-4 недели. Остальное время они должны работать индивидуально, что отражается в количестве часов, выделяемых на самостоятельную работу в учебном плане. Они обучаются по тому же плану, что и очники, но распределение часов сильно отличается. Студент при выборе данной формы обучения не обязан объяснять свой выбор при поступлении, но обязан следовать учебному плану, выполнять задания и сдавать экзамены.

Очно - заочная форма. Обучение проходит в вечерние часы и (или) по субботам. Этот вариант обучения реализуется не всеми вузами и не на всех специальностях возможен. Но он подходит тем молодым людям, которые в силу определённых причин не имеют возможности получать знания в утренние и дневные часы.

Дистанционные технологии позволяют организовать процесс обучения в дистанционном режиме. Чаще всего такие современные технологии применяются в вузах на заочной форме обучения [4]. Их преимуществом является возможность получать задания и проходить материал в личном кабинете, где есть связь с педагогами и доступ к учебному материалу. Такая форма обучения позволяет развивать международные отношения между учебными заведениями и создавать цепочку вузов партнёров или школ.

Качество образования зависит больше не от формы его получения, а от индивидуальных особенностей, наклонностей и возможностей студента. Если ты по природе своей необщителен, продуктивнее и качественнее работаешь один, а не в команде, то заочное обучение будет лучшим вариантом. А для тех, кто не может самостоятельно разбирать материал, кому необходим постоянный контакт и взаимодействие с педагогом должны понимать, что заочное обучение будет для них неверным решением. Есть такие, кто не может себя организовать и заставить регулярно работать самостоятельно. Самоконтроль и дисциплина являются их слабыми сторонами. Соответственно, для них и качество знаний на очной форме будет ниже [6]. Но на очной форме обучения эти "недостатки" не так сильно скажутся на качестве образования. Третья категория молодых людей активно шагает в ногу с передовыми информационными технологиями. Им нравится всё, что появляется на сайтах, они открыты к экспериментам и с удовольствием и азартом выполняют задания, пользуясь гаджетами. Они могут сделать в несколько раз больше заданий в онлайн режиме, готовы переделывать тесты, если не довольны первыми результатами [8]. Они быстро и аккуратно делают конспекты в Word и получают удовлетворение от внешнего вида своей работы. Сейчас всё больше студентов приносят на занятия электронные устройства и в них выполняют все задания. Будет ли задание выполнено ручкой в тетради или на экране ноутбука, не играет никакой роли для качества выполнения математических уравнений или задач. Но сильно может сказаться

на скорости выполнения задания и эмоциональном состоянии обучающегося [5].

У некоторых студентов не получается писать ровным, разборчивым почерком. Из-за помарок и ошибок работа выглядит неопрятной. Этого можно избежать, работая в Word. Итоговый вариант конспекта или теста будет выглядеть намного приятнее для глаз. И скорость набора текста в несколько раз выше по сравнению с письмом вручную. Это положительно скажется на мотивации и желании учиться. Конечно, нужно помнить, что общение с современными электронными устройствами не всегда уместно на занятии. Есть дисциплины и задания, которые следует выполнять карандашом или ручкой на бумажном носителе.

Таким образом, можно сделать вывод, что современные условия, к которым нам всем приходится приспосабливаться, диктуют как обучающимся, так и педагогам необходимость быть мобильными и не бояться пробовать сочетать и совмещать разные виды и формы работы в процесс обучения. Такое положительное качество преподавателя как консерватизм, становится менее похвальным в век инноваций и стремительного развития цифровых технологий.

#### **Список источников**

1. Ананьев, Б. Г. Психология педагогической оценки / Б.Г. Ананьев // Избранные труды по психологии. СПб.: Изд-во С. Петерб. ун-та, 2007.

2. Бабанский, Ю. К. Рациональная организация учебной деятельности / Ю.К. Бабанский // Труды по педагогике и психологии. Москва: Знание, 1981. – 210 с.

3. Батоцыренов, В. Б. Понятие «саморегуляция»: терминология и основные подходы / В. Б. Батоцыренов // Вестник ЧитГУ, 2011. – №6 (73). – С. 67-72.

4. Бобылева, Г. А. Мобильные приложения в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 11 – 14.

5. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.

6. Бобылева, Г.А. Формы получения образования в России / Г. А. Бобылева, Е. К. Верещак // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно – практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 18 – 22.

7. Bobyleva, K. O. Professional growth through mobile apps / К. О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities: Материалы VIII и IX Всероссийских

научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 года 15 2020 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 29 – 32.

8. Матвиенко, Ю. А. Использование самоконтроля учебной деятельности студентов экономических специальностей в процессе психолого-педагогической подготовки с целью повышения качества усвоения знаний / Ю. А. Матвиенко // Молодой учёный. – 2013. – №5 (52). – С. 744-748.

9. Новые подходы к приобретению профессиональных навыков у студентов высших учебных заведений / Г. А. Бобылева, Н. Е. Бормосова, Е. Г. Афанасьева, Е. В. Садовникова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2022. – № 2 (204). – С. 35 – 39.

10. Сущность самоконтроля в психолого-педагогической теории и практике обучения школьников и студентов вуза / А.В. Петров, В.С. Стародубцева // Мир науки, культуры, образования. – 2013. – №3 (64). – С. 78-83.

© Калиниченко Э.Б., Кальченко И.В., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## ОЦЕНКА УРОВНЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ. СПОСОБЫ. КРИТЕРИИ

**Э.Б. Калиниченко**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Е.К. Верещак**

МОУ «СОШ № 94», г. Саратов

**Аннотация.** Статья затрагивает одну из важных проблем процесса обучения – качественное оценивание знаний обучающихся. Этот вопрос имеет большое историческое развитие, которое продолжает своё совершенствование и подвергается изменениям по сегодняшний день. Появляются новые методы и способы оценивания и контроля индивидуальных особенностей каждого обучающегося, все они имеют свои преимущества и недостатки, некоторые из них упомянуты в данной статье. Большое внимание уделяется понятию «человеческий фактор», который имеет место быть при отдельных методах оценки качества знаний.

**Ключевые слова:** качество знаний, педагог, обучающийся, оценка, человеческий фактор

## ASSESSMENT OF THE LEVEL OF INDIVIDUAL ACHIEVEMENTS OF STUDENTS. METHODS. CRITERIA

**E.B. Kalinichenko**

FSBEE HE Vavilov University, Saratov

**E.K. Vereshchak**

MEI "Secondary school No. 94", Saratov

**Abstract.** The article touches upon one of the important problems of the learning process – the proper assessment of students' knowledge. This issue has a great historical development, which is being improved undergoing changes till today. There are new ways and methods of evaluating and controlling the individual characteristics of each student, they all have their advantages and disadvantages, some of them are mentioned in this article. Much attention is paid to the concept of "human factor", which takes place with certain methods of assessing the quality of knowledge.

**Key words:** quality of knowledge, a teacher, a student, a mark, human factor

Оценивание и контроль усвоения учебного материала происходит на каждом занятии, при выполнении всех заданий и являются неотъемлемой частью образовательного процесса. В то же время, объективность выставления оценки часто ставится под сомнение и может быть причиной конфликта. Несмотря на то, что сегодня обучающиеся имеют возможность получать образование, выбирая наиболее подходящую им форму обучения [6]: очную, заочную или очно - заочную, а в школах возможно и полностью домашнее обучение, контроль и получение баллов за проделанную работу избежать невозможно никому.

Оценить уровень достижения обучающегося - непростая задача при любой форме обучения. Этот процесс в нашей стране осуществляется педагогом лично, а значит не может считаться на 100% верной из-за наличия человеческого фактора. Так считают многие. Термин "человеческий фактор" очень многозначен, применяется для объяснения не только причин аварий и катастроф, но и для принятия ошибочных решений в конкретных ситуациях, в том числе и оценивания уровня знаний. Под человеческим фактором педагога понимаются: настроение и чувство в момент выставления оценки, личное отношение к обучающемуся (симпатия или антипатия к нему как к личности), характер отношений с данным учеником и его родителями, а также общий психологический климат в данном учебном заведении. Эти моменты могут дать разброс в оценке на один, а иногда и на два балла, что может привести к межличностному конфликту. Зарубежные школы и вузы давно уже практикуют сдачу экзаменов, написание выпускных работ, выполнение контрольных заданий в виде тестов, считая этот способ более верным, справедливым и точным. Оценку ставит машина, техника, которой нельзя приписать «человеческий фактор».

Долгое время в России существовала и существует разбалловка оценок от 1 до 5. Многие считают такую шкалу несовершенной, т.к. учителя не совсем понимают, какую работу можно оценить в «1». В некоторых школах, гимназиях, колледжах стали использовать шкалу от 1 до 6. Эти цифры рассматриваются как баллы, а не как оценки. Более прозрачная ситуация с оцениваем контрольных работ, проходящих в виде тестов. Если в тесте 20 вопросов, то таблица оценивания может выглядеть следующим образом (Таблица 1).

Таблица – Оценивание контрольных работ

Кол-во правильных ответов	Отметка по 5-балльной шкале
15-20	«5»
10-15	«4»
5-10	«3»
1-5	«2»

В этом случае хорошо видно, почему итоговый балл получился «2» или «5», что предотвращает неприятных разбирательств и споров. Но нужно учитывать, что задания в тестах могут быть такие, которые требуют однозначного ответа «да» или «нет», а могут подразумевать развёрнутый ответ, обоснование или подробное пояснение какого-то явления. В этом случае уже труднее исключить «человеческий фактор» и доказать объективность итоговой оценки. Педагогу может показаться, что ответ недостаточно развёрнут, на что обучающийся может иметь своё мнение: Моё объяснение краткое, но верное. В задании не было сказано, сколько слов должно быть в пояснении данного вопроса.

Для более точной диагностики уровня индивидуальных достижений в отечественных вузах с 2011 года вводилась балльно - рейтинговая система оценки знаний вместо традиционной. Она призвана оценить работу студента за семестр не только по результатам контрольных работ и тестирования, но учитывает его посещаемость и раскрытие творческих способностей. За более чем десять лет существования, мы столкнулись с её минусами и плюсами, видим недостатки и места для доработки, но она даёт более подробную картину о деятельности студента, и итоговый балл выглядит более "прозрачно" для обеих сторон.

Бесспорным остаётся мнение, что оценивание должно быть критериальным. Критерии должны быть ориентированы на результат. Разработка их требует немало времени и серьёзного отношения. Очень полезным может оказаться вовлечение самих обучающихся в разработку этих критериев. Педагог и ученики могут совместно продумать, как будет оцениваться уровень усвоения данной темы. Это поможет обучающимся уже в процессе изучения темы обращать внимание на определённые моменты, которые отражены в критериях. С другой стороны, это будет способствовать развитию у них навыков самооценки и самоконтроля. Они должны не бояться контроля, а иметь желание узнать свой результат.

Современные технологии позволяют выполнять задания в онлайн режиме [4, 5]. Уже разработано большое количество тестов и упражнений на разных сайтах, которые находятся в свободном доступе для каждого. Их можно использовать на занятиях, давать в качестве домашнего задания, предлагать ученикам в качестве самоконтроля. После выполнения автоматически выдаётся результат, что очень удобно. Часто показан правильный ответ, а иногда даются объяснения и комментарии [11].

Таким образом, совершенно очевидно, что сделать справедливый вывод о степени владения обучающимся академическим материалом не так просто, как кажется на первый взгляд. Качество проделанной работы должно быть не только оценено, но должны быть указаны все недочёты и ошибки, должна быть проделана работа по объяснению этих ошибок и ликвидации «пробелов». Это касается как учебного процесса, так и трудовой деятельности любого специалиста [8, 9].

Оценочная деятельность является одним из самых актуальных вопросов в педагогической деятельности. Он находится в постоянной разработке и стадии усовершенствования, чтобы избавиться от таких недостатков, как неполнота, ограниченность и несоответствие возрастным группам и индивидуальным особенностям обучающихся.

#### **Список источников**

1. Ананьев, Б. Г. Психология педагогической оценки / Б. Г. Ананьев // Избранные труды по психологии. СПб.: Изд-во С. Петерб. ун-та, 2007.
2. Бабанский, Ю. К. Рациональная организация учебной деятельности / Ю. К. Бабанский // Труды по педагогике и психологии. Москва: Знание, 1981. – 210 с.
3. Батоцыренов, В. Б. Понятие «саморегуляция»: терминология и основные подходы / В. Б. Батоцыренов // Вестник ЧитГУ, 2011. – №6 (73). – С. 67-72.
4. Бобылева, Г. А. Мобильные приложения в обучении иностранному языку / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 11 – 14.
5. Бобылева, Г. А. Профессиональное становление личности в условиях цифровизации образования / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С.15 – 17.
6. Бобылева, Г. А. Формы получения образования в России / Г. А. Бобылева, Е. К. Верещак // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно – практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 18 – 22.

7. Бобылева, К. О. Вопрос трудоустройства выпускников высших учебных заведений / К.О. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2022. – С. 25 – 27.

8. Bobileva, K. O. The problem of employment of graduates of higher educational institutions / К. О. Бобылева // Young Scholars' Research in the Humanities: Материалы VIII и IX Всероссийских научно-практических конференции молодых учёных, Саратов, 09 декабря 2021 – 15 2022 года. – Саратов: Техно-Декор, 2022. – Р. 32 – 35.

9. Виртуальные платформы обучения. Контроль знаний в 2D и 3D форматах. Онлайн мероприятия в процессе обучения / Н. Е. Бормосова, Г. А. Бобылева, Е. В. Садовникова, Е. Г. Афанасьева // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2021. – № 6 (196). – С. 51-55.

10. Матвиенко, Ю.А. Использование самоконтроля учебной деятельности студентов экономических специальностей в процессе психолого-педагогической подготовки с целью повышения качества усвоения знаний / Ю.А. Матвиенко // Молодой учёный. – 2013. – №5 (52). – С. 744-748.

11. Сущность самоконтроля в психолого-педагогической теории и практике обучения школьников и студентов вуза / А.В. Петров, В.С. Стародубцева // Мир науки, культуры, образования. – 2013. – №3 (64). – С. 78-83.

© Калиниченко Э.Б., Верещак Е.К., 2023

Научная статья  
УДК 4:378:378.1

## **ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ ПЕДАГОГА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ**

**Э.Б. Калиниченко**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**М.С. Чункасова**

МОУ «СОШ № 94», г. Саратов

*Аннотация.* Данная статья рассматривает педагога, как языковую личность в межкультурной коммуникации. Приводятся примеры классификаций языковой личности разных учёных и даётся характеристика каждого типа ЯЛ. Умение оказывать воздействие на аудиторию – необходимое качество в процессе межличностной коммуникации. Однако универсального средства для



этого не существует, постольку анализировать процесс общения, рефлексировать над ним необходимо постоянно и каждый раз решать, как и когда применять правила речевого общения, в какой комбинации.

**Ключевые слова:** сильная языковая личность, процесс обучения, речевое общение, процесс коммуникации

## THE PROFESSIONAL LINGUISTIC PERSONALITY OF A TEACHER IN THE PROCESS OF TEACHING

**E.B. Kalinichenko**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**M.S. Chunkasova**

MEI "Secondary school No. 94", Saratov

**Abstract.** In the article a teacher is shown as a linguistic personality in intercultural communication. Examples of classifications of the linguistic personality of different scientists are given here as well as a characteristic of each type of a linguistic personality. The ability to influence the audience is a necessary quality in the process of interpersonal communication. However, there is no universal means for this. It is necessary to analyze the communication process, reflect on it constantly and everyone decides how and when to apply the rules of speech communication, in what combination.

**Key words:** strong language personality, foreign language teaching, speech communication, communication process

Сегодня очень популярны такие выражения как «Языковая личность», «Речевой портрет». Многие учёные занимались этим вопросом и давали свою классификацию человека как личности. ЯЛ педагога вызывает большой интерес и определяется с учётом профессионально значимых для педагогической деятельности свойств и качеств личности педагога, которые проявляются в процессе обучения и характеризуют его как личность. **Самым простым и общим определением ЯЛ можно назвать следующее: это человек, который способен создавать тексты и воспринимать текстовые сообщения собеседника. В зависимости от качества этих действий** О.А. Кадилина выделяет слабую, усреднённую и сильную, её ещё называют элитарной, языковую личность. Термины эти, конечно же, весьма условны. Каждый из данных типов имеет свои подтипы. Начнём с усредненной языковой личности.

Какого педагога мы можем отнести в эту группу? Сказать однозначно нельзя. Как и невозможно измерить или оценить объём знаний, чтобы отнести данную педагогическую личность к одному из типов. Под определение «средний» можно рассматривать каждого, кто учился в соответствующем учебном заведении, закончил его, имеет диплом. Пол, возраст, преподаваемый предмет во внимание не берём. Считается, что в межличностной речевой

коммуникации с обучающимися усредненная педагогическая языковая личность, как правило, не задумывается о своём ораторском мастерстве, о том, какие эмоции и впечатление производят ее слова на молодых слушателей [5]. Комфорт в общении и желание применить языковые средства отсутствуют. «Средний» преподаватель не является «полуграмотным», он не владеет или владеет, но не хочет применять своё мастерство на занятиях. Усредненная языковая личность может иметь простую правильную речь, не более того. Не наблюдается использование приёмов и средств, помогающих завоевать и удержать внимание собеседника.

Далее перейдём к слабой языковой личности. Её можно распознать уже с самого начала разговора. Интонация, отсутствие эмоций, большое количество пустых звуков, ненужные междометия и слова-паразиты говорят о скудном словарном запасе. Вульгарные, непристойные выражения и жаргоны «опускают» такую педагогическую языковую личность в разряд «слабых». Мы слышим выражения «и все такое», «и тому подобное» вместо конкретных примеров и объяснений. Порой эта категория упускает из виду какой-либо момент в процессе объяснения, перескакивает на другой объект, обучающиеся не могут сосредоточиться на материале. Педагоги этой группы владеют знанием своего предмета не на должном уровне. Либо это следствие их обучения в вузе, либо нежелание поддерживать свой уровень и совершенствоваться уже в процессе работы. К основным характеристикам данной группы можно отнести: бедность и монотонность речи, незнание стилей языка, неумение выслушать своих подопечных и достойно отстоять свою точку зрения. Скванность, зажатость, страх, суетливость, излишняя критика и неприменение похвалы приводят к такой ответной реакции, как игнорирование со стороны коллег, насмешка и неуважение со стороны учеников [4].

Сильная языковая личность, по мнению В.И. Карасика, заслуживает определения «элитарная». Она владеет всеми нормами языка, речевой культурой и способна владеть ситуацией и оценивать процесс коммуникации [8]. Характеристиками такой личности являются: умение не просто правильно говорить, а изъясняться чётко, понятно и доступно. Умение обобщать, делать доклад, анализировать свою речь и речь собеседника, прогнозировать, реферировать, резюмировать. В процессе общения педагог этой группы относится с уважением к мнению собеседника, пытается понять его точку зрения и имеет выдержку не перебивать и не повышать голос без необходимости. Коммуникация имеет форму комфортного общения или приятной беседы. Сильная языковая личность не старается показать своё превосходство, но сохраняет хладнокровие и способна спокойно реагировать на выпады собеседника. Она нацелена на эффективное общение, на достижение цели, поставленной ранее. Данная личность имеет в запасе свои стратегии и тактики, которые умело применяет, если появляется необходимость уберечься от требований, просьб, поручений, ущемляющих ее интересы. Она может проявить обаяние, создать положительный образ, поддержать контакт с аудиторией, предугадать реакцию собеседника и суметь правильно на неё

отреагировать. Очень важным качеством является адаптивность [3]. Д.Карнеги писал, что данную группу отличает искренность в общении, доброжелательный настрой на любого собеседника, а также честность, активность, эмоциональность и невероятное большое желание понять собеседника и сделать так, чтоб он тебя тоже правильно понял и воспринял. Эти люди умеют на своих занятиях проникнуть в мысли обучающихся, предвидеть их трудности и без нажима и лишнего принуждения отработать материал, достичь цели занятия. Они умеют бесконфликтно решать любые проблемы, обладают прекрасным чувством юмора и знают, где, когда и как его применить [6, 7]. «Сильные» педагоги умело используют в своей речи метафоры, синонимы, интересные сравнения и афоризмы. Можно сказать, что это люди с высоким интеллектом, творческие, стремящиеся к самосовершенствованию.

### **Список источников**

1. Анистратенко, И. В. Лингвориторические параметры групповой языковой личности (на материале русско-религиозного дискурса начала XX в.) / И. В. Анистратенко // Лингвориторическая парадигма: теоретические и прикладные аспекты. – Сочи, 2009. – Вып.13. – С.19 – 27.

2. Бейлинсон, Л. Н. Профессиональный дискурс как предмет лингвистического изучения / Л. Н. Бейлисон // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2009, – №1. – С. 145 – 149.

3. Бобылева, Г. А. Культура коммуникации у студентов на практических занятиях иностранного языка / Г. А. Бобылева // Научный диалог в языковом пространстве: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 мая 2020 года. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2020. – С. 6– 8.

4. Бобылева, Г. А. Межличностные отношения и самооценка в процессе обучения иностранному языку / Г. А. Бобылева // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы: Материалы VIII Всероссийской научно-практической конференции, Саратов, 01-31 марта 2014 года / Под редакцией И.Л. Воротникова. – Саратов: ООО «Буква», 2014. – С. 422 – 423.

5. Бобылева, Г. А. Речевое партнёрство – фактор мотивации к изучению иностранного языка / Г. А. Бобылева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей Международной научно-практической конференции, Саратов, 18 декабря 2020. – Саратов: ООО «Центр социальных агроинноваций СГАУ», 2020. – С. 47 – 50.

6. Жорняк, Н. П. Молодёжный клуб как эффективная модель формирования социальной зрелости учащихся в условиях вечерней школы / Н.П. Жорняк // . – 2019. – Е. 9, № 1-1. С. 480-487.

7. Карасик, В. И. Языковая личность: аспекты изучения / В. И. Карасик // Язык и культура: тез.докл. II Междунар.научн.конф. 17-21 сент. 2003. – Москва, 2003. – С. 362 – 363.

8. Колоухов, А. А. О лингвистических подходах к исследованию языковой личности / А. А. Колоухов // Молодой учёный. – 2019. – № 25 (263). – С. 453 – 455.

9. Лыков, К. А. Экстралингвистические условия формирования языковой личности в Познера / К. А. Лыков // Современные научные исследования и инновации. 2005. – № 11.

© Калиниченко Э.Б., Чункасова М.С., 2023

Научная статья

УДК 81' 373. 46: 340.131.1

## **СПЕЦИФИКА ТЕРМИНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

**Екатерина Валерьевна Каминская**

**Елена Анатольевна Макшанцева**

Поволжский институт управления им. П.А. Столыпина, Саратов,

ORCID ID 0000-0002-8720-2558

ORCID ID0000-0002-2304-5602

*Аннотация.* Процессы глобализации способствовали возникновению и развитию международного права на территории Российской Федерации. Российское право обогатилось целым спектром общечеловеческих ценностей, а русская юридическая терминология адекватно отразила новые правовые феномены, качественно расширив свои границы. Однако, необходимо в этой связи отметить, что избыточное функционирование заимствованных терминов права может нарушить адекватное и ясное понимание юридических текстов, что может повлечь за собой нежелательные разночтения тех или иных реалий права.

*Ключевые слова:* юридическая глобалистика, терминология права, терминологические единицы, глобализация, иноязычное заимствование, виды заимствованной лексики

## **SPECIFICS OF INTERNATIONAL LAW TERMS IN THE RUSSIAN LANGUAGE AT THE PRESENT STAGE**

**Ekaterina Valeryevna Kaminskaya**

**Elena Anatolyevna Makshantseva**

Povolzhsky Institute of Management named after P. A. Stolypin

*Abstract.* The processes of globalization have contributed to the emergence and development of international law on the territory of the Russian Federation. Russian

law has been enriched by a whole range of universal values, and Russian legal terminology has adequately reflected new legal phenomena, qualitatively expanding its borders.

However, it should be noted in this regard that excessive functioning of borrowed legal terms may violate an adequate and clear understanding of legal texts, which may lead to undesirable discrepancies of certain realities of law.

**Keywords:** legal globalism, terminology of law, terminological units, globalization, foreign language borrowing, types of borrowed vocabulary

В настоящее время весь мир переживает существенные изменения в самых разнообразных сферах деятельности и мировоззренческих началах. Учёные заговорили о смене одного исторического периода и наступлении качественно новой эпохи с совершенно иной картиной мира и тенденциями развития. Право – это продукт человеческой мысли и деятельности, тяготеющий, с одной стороны, к устойчивости и постоянству, а с другой стороны, откликающийся на перемены, и непосредственно реагирующий на них. В заданном ключе мы и хотели рассмотреть специфику терминологии права в русском языке в данный момент и степень влияния процессов глобализации на национальную правовую систему.

Глобализация – это процесс всемирной экономической, политической, культурной и религиозной интеграции и унификации [1]. Как явление всемирное, глобализация коснулась и структур права. Мы знаем о таких реалиях как: Европейский суд по правам человека, Международный уголовный суд, Международный суд ООН, Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и т.д. На сегодняшний момент даже появилось новое направление в юриспруденции - юридическая глобалистика. Подобные перемены не могли не сказаться, как нам думается, на терминологии права в русском языке. Собственно рассмотреть и проанализировать эти качественные перемены составляет первоочередную задачу нашего исследования.

Нет сомнения, что государственно-политическая система практически любого государства подверглась влиянию глобализационных процессов. Необходимо признать, что в условиях острейшей конкуренции самых разнообразных политических, экономических, культурных, финансовых и военных интересов различных стран и крупных международных корпораций право удерживает свою ключевую роль гаранта стабильности и надёжности. Юриспруденция – это территория справедливости, беспристрастности и защиты.

С самого начала необходимо дать общее определение терминологии и термина. Терминология – представляет собой специальную лексику (отдельные лексические единицы и словосочетания), относящуюся к тому или иному виду человеческой деятельности. Определение термина – сложная задача, стоящая перед исследователями. Есть огромное число определений термина. И все эти определения могут казаться и верными, и спорными, т.к. «...у представителей разных дисциплин оно (*терминологическое понятие – прим. наше*) связывается

со своими особыми понятиями и представлениями, имеет неравный объём содержания и определяется по-своему» [2]. То есть термины разных дисциплин могут иметь несколько различные характеристики. А.А. Реформатский даёт классическое определение термина: «Термины — это слова специальные, ограниченные своим особым назначением; слова, стремящиеся быть однозначными как точное выражение понятий и название вещей» [3]. Сторонники А.А. Реформатского рассматривают свойства терминов изолированно от общей языковой системы. Ими выдвигается ряд обязательных качеств терминологических единиц, таких как: дефинитивность, однозначность, доступность сознательному регулированию, стилистическая нейтральность, безэмоциональность, отсутствие синонимов и др. [4].

Однако в своих предыдущих исследованиях мы постоянно отмечали, что, несомненно, термин стремится к нейтральности, но не всегда он бывает нейтральным. Особенности сферы его функционирования, как правило, придают ему иные характеристики, такие как: небезразличие к контексту, синонимия, полисемия, антонимия, оценочность. Причем следует учесть и различный характер употребления термина, т. е. в письменной речи и устной, в официальном общении и неофициальном. Общественно-политический, надстроечный характер правовой терминосистемы отражается в определенных свойствах юридической терминологической единицы, которые качественно отличают данный тип термина от многих других терминов. Вернее было бы сказать, что таковые свойства у термина не вновь приобретаются, а сохраняются при его вхождении в правовую терминосистему и дальнейшем в ней функционировании.

Таким образом, юридический термин во многих своих свойствах идентичен слову, он и есть слово, но особое, имеющее свои границы функционирования, свою область «жизнедеятельности», которая, в свою очередь, накладывает отпечаток на эти свойства.

Мы считаем, что общие законы формирования терминологий неизменно действуют и на текущий момент, т.е. термины права стремятся быть точными, нейтральными, независимыми от контекста, но порой этот вектор нарушается в силу специфичности русской юридической терминологии, которая образовалась на базе бытового языка и призвана обслуживать далеко не нейтральную область права – сферу действия справедливости.

И так, учитывая сегодняшние глобализационные процессы, можно ли предполагать, что терминология права в русском языке претерпевает те или иные кардинальные перемены?

Глобализация стала очевидным явлением общественной жизни. Следует отметить, что термин «глобализация» появился сравнительно недавно. В английском языке термин «globalization» появляется в 1960 году, а во французском «mondialisation» в 1950 году [5]. Однако, данное понятие активно стало внедряться повсеместно только с 1996 года после Ежегодного Съезда в Давосе, темой которого была «Поддерживаемая Глобализация».

С этого времени и в Российской Федерации, и в других странах мира появилось значительное количество работ, посвященных проблеме глобализации. Отметим, что современная глобализация подготовлена многими явлениями истории. Их можно поделить на позитивные и негативные. Позитивные связаны с естественным расширением границ всемирного рынка, усилением демократических процессов, расширением возможностей образования и т.д.. Негативные – с хищническими действиями транснациональных корпораций, тенденцией к однополярному миру и с экономически и политически неравными возможностями стран, членов ЕС [6]. Нас в данном контексте интересует преимущественно термины права. Диктуют ли процессы глобализации определённые сдвиги в понятиях терминологии права, её структуре. Инструментами какого качества могут послужить глобализационные процессы в сфере функционирования терминологии права в русском языке?

Основными признаками глобализации, определяющими её сущность, являются её интеграционный надгосударственный характер и комплексность, обеспечивающие создание и функционирование глобальных систем и взаимосвязей. Собственно подобное мы можем найти в общем характере терминологических единиц, определяющих глобализационные процессы, функционирующие в данной области.

На современном этапе развития русского языка значительную роль играет процесс языкового заимствования в сфере права. Иноязычные заимствования в русском языке права представляют собой результат процесса эволюции права в целом, глобализации и интеграции страны в общемировое пространство. Процесс иноязычного заимствования во многом является и следствием роста правовой культуры населения на современном этапе развития общества, расширения контактов и укрепления сотрудничества в области правотворческой, правоохранительной и правоприменительной деятельности, и в значительной степени — следствием изменений в сфере международного права [7]. Заимствования в отрасли международного права, а именно данная область права тесно связана с глобализационными процессами, имеют значительный процент функционирования, причём следует отметить самые разнообразные виды заимствованной лексики (греко-латинские, интернационализмы, кальки):

*агреман* - согласие государства принять конкретное лицо в качестве главы дипломатического представительства другого (аккредитирующего) государства;

*биоцид* (буквально - уничтожение жизни) - международное преступление против человечества... и означает преднамеренное и массовое уничтожение людей и живой природы с помощью оружия массового уничтожения в целях достижения военного преимущества над противником и победы в вооруженном конфликте;

*статус-кво* - применительно к международному праву: положение в какой-то области международных отношений или во взаимоотношениях государств,

существующее в данный момент или существовавшее в какое-либо время в прошлом и др.

Основным источником заимствованных терминов права являются непосредственно термины, обозначающие правовые реалия других стран. [7] Целый ряд терминов представляет собой точный перевод (кальку) терминов, функционирующих в тех или иных сферах международного права, закреплённых в документах ООН или ЕС, пришедших к нам в 90-е года прошлого столетия:

*преступления против мира и безопасности человечества* - crimes Against the Peace and Security of Mankind;

*права человека* – Human Rights

*коллективная безопасность* - collective security

Хотелось бы отметить, что широкий ряд подобных терминов были кодифицированы и закреплены в наших кодексах примерно после 1996 года, когда в Российской Федерации был принят новый уголовный кодекс, в котором в целом отражается иерархия ценностей, сложившаяся в принципах и нормах международного права. Система общечеловеческих ценностей в целом вошла в наше правовое пространство, благодаря чему русская терминология права обогатилась целым спектром общегуманных ценностей.

В ходе нашего анализа практического материала были обнаружены весьма интересные юридические термины кальки, которые невозможно назвать нейтральными, поскольку они содержат в структуре своего значения оценочный элемент. Термин, передавая содержание понятия, должен в определенных сферах, в частности в праве, донести и отношение к называемой реалии, обозначить понятие законности или незаконности того или иного деяния, что и является оценкой. В этом факте представлена специфика терминологии права, в частности русской терминологии права. Необходимо признать, что наличие элемента коннотации присуще многим терминологиям права в силу аксиологичности данной сферы и исконности правовой терминологии: [8]

*добрые услуги* – good offices (одно из мирных средств разрешения международных споров);

*Великие Державы* - Great / Major Powers (термин, принятый для обозначения государств, играющих ведущую роль в международных отношениях и несущих особую ответственность за поддержание мира и международной безопасности.)

*джентльменское соглашение* – gentlemen's agreement (устное соглашение)

Имеется целый ряд терминологических единиц, уже исторически функционирующих в системе русской терминологии права: *вина* (в международном публичном праве установленный факт совершения субъектом международно-противоправного деяния, влекущего его международную ответственность, *наёмники* (в международном праве (обычно граждане других государств), добровольно вступающие в вооруженную борьбу на стороне одного из участников вооруженного конфликта...), *захват заложников* (преступление международного характера, которое, в частности, выражается в



захвате или удержании любым лицом другого лица, сопровождаемых угрозой убить, нанести повреждения или продолжать удерживать заложника для того, чтобы заставить третью сторону (государства, международную организацию, физическое, юридическое лицо или группу лиц) совершить или воздержаться от совершения любого акта в качестве прямого или косвенного условий для освобождения заложника).

Такие термины вышли из истоков родного языка, представляют собой исконную лексику, что также способствовало проникновению в юридическую терминологию слов - терминов, содержащих оценку. Однако попав в область действия международного права, определение данных терминологических единиц несколько изменилось, включив в себя «международную сему»

Подводя итог нашего краткого исследования терминов международного права в контексте влияния на них процессов глобализации, а именно эта правовая отрасль взаимосвязана с общими и частными глобализационными тенденциями, можно отметить, что в этой области имеется большой приток заимствований разного характера: греко-латинские заимствования, интернационализмы, кальки (обозначающие правовые реалии других стран). Имеется ряд терминологических единиц, исторически функционирующих в области российского права, заимствованных в последствие в сферу действия международного права со сдвигом в значении, подчеркивающим международный характер того или иного явления.

Большая доля самых разных заимствований можно объяснить экстралингвистическим фактором: несмотря на то, что процессы глобализации протекали и протекают на протяжении XX-XXI веков, активное участие России в этом общемировом процессе началось только в 90-е года прошлого столетия.

Наше государство приняло систему уже сложившихся общечеловеческих правовых ценностей, принимая одновременно в большинстве своём уже сложившиеся термины.

Следует признать, что иноязычные заимствования позволяют обозначать сложные правовые явления одним словом, тем самым упрощая юридические тексты и облегчая понимание и восприятие смысла правового вопроса, документа, решения, статьи и т. д., что называется принципом языковой экономии.

Более того, термины иноязычного происхождения в большинстве своем не имеют русских синонимов, что делает их незаменимыми в научном стиле. Терминологические заимствования часто не имеют синонимов в русском языке, вследствие чего они являются незаменимыми и в этой связи только обогащают наш научный стиль [9]. Процессы глобализации способствовали возникновению и развитию терминологии международного права на территории Российской Федерации. Российское право обогатилось целым спектром общечеловеческих ценностей, а русская юридическая терминология адекватно отразила новые правовые феномены, качественно расширив свои границы. Однако, необходимо в этой связи отметить, что избыточное функционирование заимствованных терминов права может нарушить

адекватное и ясное понимание юридических текстов, что может повлечь за собой нежелательные разночтения тех или иных реалий права.

### **Список источников**

1. Глебов Г. И., Милаева О. В. Современные международные отношения. Учебное пособие. — Пенза: Изд. Пенз. гос. ун-та, 2010. — 98 с.
2. Суперанская, А. В. Общая терминология: вопросы теории / А. В. Суперанская, Н. В. Подольская, Н. В. Васильева. — 6-е изд. — М.: Либроком, 2012. — с. 11
3. Реформатский, А. А. Введение в языковедение: учеб. для филол. фак. пед. ин-тов / А. А. Реформатский. — 4-е изд-е, испр. и доп. — М.: Просвещение, 1967 - с. 110
4. Снетова Г.П., Русская историческая терминология. Калинин, 1984.
5. Шахрай С.М. Глобализация в современном мире: политико-правовые аспекты.- СПб: Фонд поддержки науки и образования в области правоохранительной деятельности «Университет», 2004. С. 5
6. Рассказов Л. П. Глобализация и ее влияние на современное Российское право // Научный журнал КубГАУ, №111(07), 2015 года
7. Молчанова, Т. Ю. Особенности иноязычного заимствования в русском языке права / Т. Ю. Молчанова. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2020. — № 23 (313). — С. 705-706. — URL: <https://moluch.ru/archive/313/71255/>
8. Макшанцева Е.А. Специфика оценочного компонента в структуре значения юридического термина (на материале русского и английского языков); 2012г. ФГБОУ ВПО «Саратовская государственная юридическая академия». — Саратов: Изд-во ФГБОУ ВПО «Саратовская государственная юридическая академия», 2012. — 120с. 7 п.л.
9. Голуб И. Б. Стилистика русского языка: учеб. пособие. — М.: Рольф; Айрис-пресс, 1997. — С.23.
10. Полный словарь по международному праву - [https://melnichenko.net/\\_p\\_name137.html](https://melnichenko.net/_p_name137.html)
11. Краткий словарь терминов по международному праву - <https://studfile.net/preview/4287231/>

© Каминская Е.В., Макшанцева Е.А., 2023

Научная статья  
УДК 372.881

## **СОСТАВЛЕНИЕ ГЛОССАРИЯ КАК ФОРМА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**Алина Алексеевна Ложкина**

**Гузель Рафкатьевна Фассахова**

Казанский государственный аграрный университет

Казань, <https://orcid.org/0000-0002-0590-395X>

**Аннотация.** В статье рассматривается такая форма самостоятельной работы студентов как составление глоссария, или по-другому тематического словаря. Описываются основные преимущества данного вида работы в процессе усвоения студентами профессионально-ориентированного лексического материала. Приводятся примеры составления глоссариев и приемов работы с ними.

**Ключевые слова:** самостоятельная работа, глоссарий, лексикография, обучение иностранному языку, терминология, тематический словарь, творческая деятельность, высшее учебное заведение

## **COMPILING A GLOSSARY AS THE FORM OF STUDENTS' SELF-STUDY ACTIVITIES**

**Lozhkina Alina Alexeyevna**

**Fassakhova Guzel Rafkatievna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

**Abstract.** The article considers such type of organizing students' self-study activities as compiling a glossary, or another words thematic dictionary. It gives the description of main advantages of this type of work in the process of learning professionally oriented lexis. It gives the examples of compiling different sorts of glossaries and methods of using them.

**Keywords:** self-study, glossary, lexicography, foreign language teaching, terminology, thematic dictionary, creative activity, higher educational institution

Самостоятельная (внеаудиторная) работа студента является одним из важных компонентов образовательного процесса. Ее эффективность зависит от включенности в учебный процесс обучающегося, непрерывности и постепенного возрастания сложности структуры выполняемого задания. Правильно спланированная самостоятельная работа закладывает у студента навыки к творческому подходу решения проблем учебного и профессионального уровня. Успешность результата при выполнении внеаудиторных заданий во многом зависит от выбора правильных форм организации самостоятельной работы, которые определяются содержанием учебной дисциплины и степенью подготовленности студента. Конечной целью самостоятельной работы является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками, полезным опытом творческой и исследовательской деятельности.

Одним из видов самостоятельной работы студентов при изучении профессионально-ориентированной лексики выступает составление

тематического словаря или глоссария. Данный вид деятельности выражается в подборе и систематизации терминов, непонятных слов и выражений, встречающихся при изучении какого-либо научного материала. Он развивает у студентов способность выделять главные понятия темы и помогает формулировать их. Глоссарий всегда оформляется письменно. Он включает в себя название и значение терминов, слов и понятий в алфавитном порядке.

Глоссарий (лат. glossarium «собрание глосс») – это двуязычный словарь, содержащий перечень узкоспециализированных терминов в какой-либо отрасли знаний. Работа над ним может быть разделена на несколько этапов и зависит от уровня владения языком студентами. На начальном этапе глоссарий может состоять из слова, его транскрипции и перевода. По мере приобретения навыка ведения тематического словаря и развития языковых навыков в целом, обучающиеся могут добавлять в словарь синонимы и антонимы, различные устойчивые словосочетания и обороты речи. Затраты времени зависят от сложности материала по теме, индивидуальных особенностей студента и, зачастую, определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку глоссария не менее чем из 20 слов – 1 час.

Задачи студента при работе над глоссарием:

- 1) Прочитать материал по выбранной или изучаемой теме
- 2) Выделить главные термины, непонятные слова и выражения

Например, при чтении научного текста на тему Economics, вы определили для себя несколько сложных терминов, таких как: distribution, resource allocation, measurable variable и т.д.

- 3) Подобрать к терминам основные определения или расшифровку понятий

На данном этапе необходимо подобрать определения для интересующих вас слов: distribution – 1. раздача, распределение; рассылка; 2. распределение, распространение (*товаров между потребителями через розничные и оптовые торговые точки, торговых посредников*) и т.д.

4) Осмыслить подобранные определения и при необходимости упростить формулировку

Distribution – распределение, распространение (*товаров между потребителями*) и т.д.

- 5) Оформить работу и предоставить в установленный срок.

Приемы работы с тематическим словарем могут быть многообразными. На начальном этапе обучения профессионально-ориентированному переводу преподаватель может дать обучающимся задание выписывать как незнакомые, так и знакомые слова, посвященные одной тематике, с переводом на родной язык. В дальнейшем работу с глоссарием можно будет постепенно усложнять. Преподаватель также может предложить обучающимся записывать определения слов на иностранном языке, вносить в словарь примеры употребления данного термина, (т.е. привязывание его к контексту, что значительно упрощает работу с этим термином при переводе текстов схожей тематики с родного языка на иностранный). Далее работа может быть

дополнена внесением в словарь синонимов слова (если таковые существуют) и антонимов.

После прочтения облегченных или усложненных текстов и статей определенной тематики обучающиеся выписывают в глоссарий те слова, которые, по их мнению, относятся к изучаемой ими теме (как правило, это их специализация). Однако, слова могут иметь несколько значений или просто разные способы перевода, поэтому следует добавить информацию о других терминах на языке перевода, которыми может быть передано значение определяемой лексической единицы (если таковые существуют и это целесообразно с точки зрения времени или иных ресурсов).

Далее в аудитории преподаватель проверяет, какие именно слова выписали обучающиеся. На этом этапе происходит систематизация, структуризация слов – обучающиеся делятся своими находками и тем самым пополняют свои словари. Таким образом, тематический словарь каждого студента будет полон, даже если вначале ему не хватает знаний, чтобы определить, относится ли конкретное слово к рассматриваемой им тематике. Следовательно, происходит не только работа со словарем, но и тщательная проработка научного текста. В качестве закрепляющих лексический материал упражнений можно также предложить обучающимся сделать перевод текста с родного языка на иностранный, пользуясь своим собственным глоссарием.

У обучающихся не возникает необходимости снова и снова выписывать новые слова в «никуда». Постоянная работа с глоссарием, который от текста к тексту пополняется новыми терминами, приводит к тому, что обучающийся получает возможность быстро найти нужное слово, вспомнить определение и способы его употребления.

При разработке глоссария можно также опираться на опыт составления универсальных энциклопедий, поскольку в них, как и в глоссариях присутствуют определения специальных понятий, которые при этом не рассчитаны на специалистов в данной области знания. Когда в такой энциклопедии описывается сложное понятие, в первую очередь приводится рабочее определение, которое очерчивает круг явления, после чего следует развернутое пояснение, и только после этого приводится научная дефиниция.

Таким образом, составление глоссария является эффективным способом для студентов освоения и запоминания профессиональной терминологии.

Пример работы с глоссарием по экономическому тексту:

Text 1. Accountancy

**Accountancy** is the **measurement, disclosure** or provision of **assurance** about information that helps managers and other decision makers make **resource allocation** decisions. **Financial accounting** is one branch of accounting and historically has involved processes by which financial information about a business is recorded, classified, summarized, interpreted, and communicated. **Auditing**, a related but separate discipline, is the process whereby an independent auditor examines an organization's **financial statements** in order to express an opinion (with reasonable

but not absolute assurance) as to the fairness and **adherence** to generally accepted accounting principles, in all material respects.

**Practitioners** of accountancy are known as accountants. Officially licensed accountants are recognized by titles such as **Chartered Accountant** (UK) or **Certified Public Accountant** (US).

Accountancy attempts to create accurate financial reports that are useful to managers, regulators, and other stakeholders such as shareholders, creditors, or owners. The day-to-day **record-keeping** involved in this process is known as **book-keeping**.

At the heart of modern financial accounting is the **double-entry book-keeping system**. This system involves making at least two **entries** for every **transaction**: a **debit** in one **account**, and a corresponding **credit** in another account. The sum of all debits should always **equal** the sum of all credits. This **provides** an easy way to check for errors. This system was first used in medieval Europe, although some believe that the system dates back to Ancient Greece.

According to critics of standard accounting practices, it has changed little since. Accounting reform measures of some kind have been taken in each generation to attempt to keep book-keeping relevant to **capital assets** or production **capacity**.

However, these have not changed the basic principles, which are supposed to be independent of economics as such.

Vocabulary for text 1.

Accountancy/-ting – бухгалтерское дело, счетоводство

Measurement – измерение

Disclosure – **1.** раскрытие; **2.** выдача (сведений); **3.** сообщение, разглашение

Assurance – заверение, гарантия

Financial accounting – финансовый учет (*процесс сбора и обработки информации об экономической деятельности организации, ее ресурсах и обязательствах, завершающийся составлением финансовой отчетности*)

Auditing – **1.** проверка отчетности; **2.** ревизия баланса и отчетности;

**3.** аудиторская деятельность

Financial statement(-s) – финансовый отчет

Adherence – соблюдение, строгое следование правилам

Practitioner – практикующий специалист

Chartered Accountant (UK) – **1.** дипломированный бухгалтер высшей квалификации; **2.** присяжный бухгалтер; **3.** аудитор; **4.** консультант по налогам

Certified Public Accountant (US) – дипломированный общественный (независимый) бухгалтер

Record-keeping – учет, ведение учета, бухгалтерских книг

Book-keeping (=bookkeeping) – счетоводство, ведение бухгалтерских книг (*стадия учета, которая заключается в регистрации хозяйственных операций в учетном регистре*)

Double-entry book-keeping system – система двойной записи (*система учета, в соответствии с которой каждая операция отражается одновременно по дебету одного и кредиту другого бухгалтерского счета*)

Entry – бухгалтерская запись, проводка (*на счете, в учетном журнале, в бухгалтерской книге*)

Transaction – сделка, торговая операция

Debit – дебетовать, вносить в дебет

Account – **1.** счет, вклад, депозит; **2.** учетный регистр, статья бухгалтерской отчетности

Credit – кредит; правая сторона бухгалтерского счета или учетной книги

To equal – равняться, быть равным

To provide – **1.** снабжать (with), предоставлять; **2.** обеспечивать (for)

Capital assets – основные средства (фонды); основной капитал

Capacity – производственная мощность, производственный потенциал.

### Список источников

1. Сборник текстов для специальности 38.02.01. «Экономика и бухгалтерский учёт» Бубнова Л.В. 2020.

2. Памятка-алгоритм по работе над терминами и составлению глоссария. С. 2. Информационный ресурс – Cyberpedia.su

3. Кузьмина А. В. Освоение терминологического глоссария как коммуникативное задание для студентов технических вузов // Вопросы методики преподавания в вузе. 2016.

4. Организация самостоятельной работы студентов по иностранным языкам. Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского; Исаева. А.В. – С.68-73.2020.

5. Школьный словарь иностранных слов / Под ред. В.В. Иванова – М., 2020.

6. Англо-русский словарь. Русско-английский словарь. Грамматика английского языка. – М.: АСТ, Lingua, 2018. – 352 с.

7. Т.В. Макаревич. Основы словообразования в английском языке / The Basics of English Word Formation. – М.: Флинта, 2018. – 248 с.

8. Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина. Лексикология современного английского языка. Практикум. – М.: Флинта, Издательство Уральского Университета, 2017. – 56 с.

9. Организация самостоятельной работы студентов в ВУЗе. Методические рекомендации для преподавателей и студентов института экономики очной и заочной форм обучения / сост. д-р соц. наук, проф. И.В.Попова – Кострома: КГУ им. Н.А. Некрасова, 2019.

10. Измайлова М.А. Организация внеаудиторной самостоятельной работы студентов: Методическое пособие. С. 200-206. 2018

© Ложкина А.А., Фассахова Г.Р., 2023

## СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ТИП И СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ МОДЕЛЬ В ГЛАГОЛЬНОМ СЛОВОПРОИЗВОДСТВЕ

**Н.В. Любезнова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** В статье делается попытка определения таких понятий, как словообразовательный тип и словообразовательная модель. Разграничиваются понятия словообразовательного типа как целого и словообразовательного типа как множества.

**Ключевые слова:** словообразовательный тип, словообразовательная модель, глагольное словообразование

**Abstract.** The article attempts to define such concepts as word-formation type and word-formation model. The concepts of the word-formation type as a whole and the word-formation type as a set are distinguished.

**Key words:** word-formation type, word-formation model, verb word formation

Поскольку многими исследователями признается, что система словообразования – это совокупность словообразовательных типов и (или) моделей, то в лингвистической литературе много внимания уделяется определению понятий словообразовательного типа и словообразовательной модели.

Под словообразовательным типом (далее СТ) обычно понимается схема (формула) образования производных слов, характеризующаяся общностью лексикографических свойств производящей основы, семантического соотношения между производными и производящими и словообразовательного строения, включая общность способа словопроизводства и словообразующей морфемы. Модель при этом характеризует конкретные морфонологические особенности образования слов того или иного СТ. Подчеркивается, что слова одного и того же СТ могут производиться по разным моделям, то есть с чередованиями на стыке морфем и без них, с помощью интерфиксов и без них, с усечением основы и без усечения, с наложением и без него. Так определяют СТ Е.А. Земская [1], И.С. Улуханов [2].

Такое понимание СТ и СМ опирается на многочисленные факты современного русского словообразования и потому является наиболее перспективным. Однако оно ориентировано в основном на именно (суффиксальное и суффиксально-префиксальное) словообразование, тогда как



специфика глагольного словообразования учитывается при этом недостаточно. А между тем, несмотря на значительную общность словообразовательных процессов, протекающих в именах и глаголах, между именным и глагольным словообразованием (как уже отмечалось) имеются существенные различия, вследствие чего исходные понятия словопроизводства применительно к глагольному словообразованию должны быть определенным образом уточнены. Тот, кто обратился к изучению глагольного (внутриглагольного префиксального) словообразования, должен несколько иначе взглянуть на такие исходные понятия словообразовательной типологии, как понятия типа, модели, структурной схемы и др. На это впервые обратил внимание М.В. Черепанов. Он отметил, что тип и модель рассматриваются чаще всего как сущности равнокачественные: тип – общая схема или формула образования производных слов, модель – конкретизированная формула, включающая морфонологические признаки производных. При этом не учитывается двойственность природы СТ, то есть то, что СТ – это не только целое, итог абстрагирования от конкретных лексических единиц наиболее существенных для данного типа признаков, но и множество лексических единиц, созданных по данному образцу. М.В. Черепанов выделяет СТ – целое (модель) и СТ – множество. «СТ – целое – это единство формальной схемы построения производных слов и словообразовательного значения. СТ – множество объединяет всю совокупность созданных по соответствующей модели производных. Типы-множества формируются по мере функционирования моделей, но и сама модель (тип-целое) при этом постоянно корректируется и в скорректированном виде продолжает функционировать в качестве образца для создания все новых производных» [3]. Иначе говоря, по словообразовательной модели (типу-единству) мы определяем, как образуются слова, а словообразовательный тип-множество – это то, что образовалось в результате функционирования модели.

СТ как целое представляет собой единство формальной схемы построения слов (частеречная общность слов + формант) и словообразовательного значения. Система словообразования объединяет все двучленные пропорционально-аналогические типы-модели, выступающие в совокупности решающим фактором и образования новых слов и их систематизации. Образующая и систематизирующая функция моделей по своей сути едины, поскольку механизм их функционирования один и тот же как при производстве новых слов, так и при их воспроизводстве.

СТ как множества, совокупности созданных по определенным моделям производных динамичны, отражают сложный, конкретно заданный внеязыковыми факторами характер языковых номинаций. Они складываются исторически, отражают разнонаправленные деструктивные и конструктивные тенденции формирования лексики и поэтому редко бывают абсолютно однородными, упорядоченными; они аккумулируют влияние разных формальных схем, словообразовательных и лексических значений, разных видов мотивации производных и разных степеней утраты мотивированности.

Реальные мотивированные глаголы далеко не всегда легко «укладываются» в СТ – множества, границы таких множеств часто бывают неясны, размыты.

Таким образом, лингвисты, обращающиеся к глагольному материалу, стоят перед необходимостью по-новому осмысливать многие понятия словообразования (в частности понятие СТ), чтобы отразить специфические свойства исследуемого класса производных.

#### **Список источников**

1. Земская, Е.А. Словообразование [Текст] / Е.А. Земская. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой. – М., 1989.

2. Улуханов, И.С. Словообразовательная семантика в русском языке и принципы ее описания [Текст] / И.С. Улуханов. – 2-е изд. – М.: Эдиторил УРСС, 2001

3. Черепанов, М. В. Теоретические приоритеты глаголообразования [Текст] / М.В. Черепанов, К.Ф. Седов, В.И. Страхов. Речевая деятельность. – Саратов: Изд-во Саратовского пед. ин-та, 1997. – С. 5-61

© Любезнова Н.В., 2023

Научная статья

УДК 378

### **ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ И УСВОЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ СОВРЕМЕННЫМИ ОБУЧАЮЩИМИСЯ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВОЙ СРЕДЫ**

**Татьяна Николаевна Макушина**

ФГБОУ ВО «Самарский государственный аграрный университет»

г. Самара, <http://orcid.org/0000-0002-4639-4311>

**Аннотация.** В статье представлены особенности и недостатки восприятия и усвоения информации обучающимися при применении современных цифровых технологий в образовании.

**Ключевые слова:** обучающиеся, информация, восприятие, усвоение

### **FEATURES OF PERCEPTION AND ASSIMILATION OF INFORMATION MODERN STUDENTS IN THE CONDITIONS OF DIGITAL ENVIRONMENT**

**Makushina Tatiana Nikolaevna**

Samara State Agrarian University, Samara

**Abstract.** The article presents the features and disadvantages of perception and assimilation of information by students when using modern digital technologies in education.

**Keywords:** learners, information, perception, assimilation

Цифровизация все больше входит в процесс обучения, мы видим положительные стороны в этом, но есть и проблемы в восприятии этой цифровой информации обучающимися. Об этом сейчас много пишут и говорят. Целью нашей работы является выявление проблем восприятия и усвоения информации студентами на современном этапе.

В период ковидных и постковидных ограничений в образовании стали применяться дистанционные и цифровые технологии. Это конечно имеет ряд преимуществ как для обучающихся, так и для учебных заведений. Современное поколение студентов по новому воспринимают информацию, требования к специалистам изменились со стороны работодателей, поэтому преподавателю теперь не достаточно просто передать знания обучающимся, на современном этапе необходимо правильно организовать деятельности обучающихся, с учетом компетентностного подхода, при этом значение знаний не занижается, но требуется значительно больше внимания уделять способности использовать эти знания обучающимися в определенной жизненной ситуации, быстро анализировать информацию и принимать не стандартные решения, при этом также делается акцент на умении самостоятельно и творчески решать проблемы, на основе имеющихся у обучающихся знаний. Традиционно для передачи основного и значительного объема информации использовались лекции, для проведения практических занятий использовались традиционные формы и с применением цифровых технологий, это позволило нам выявить достоинства, недостатки, оценить преимущества и перспективы этих форм и их влияние на формирование компетенций у обучающихся в аграрном вузе [1]. Так как современное молодое поколение больше общается в социальных сетях, то для них формат обучения с применением цифровых технологий более понятен и привычен, следовательно, преподавателю надо правильно выстроить работу с целью формирования компетенций у обучающихся. Например, интерактивная форма лекций способствует развитию коммуникативных навыков, устной речи, освоению понятийного аппарата по дисциплинам, развивает компетенции, направленные на формирование системного и критического мышления, а использование цифровых технологий будет способствовать совершенствованию письменной речи, использованию разнообразных источников информации, что способствует более углубленному изучению дисциплин. Самостоятельная работа обучающихся по освоению учебного материала, включенная в рабочие программы дисциплин курса, способствует формированию компетенций и навыков, связанных с поиском, обработкой и критическим анализом информации, умением выявлять основные аспекты темы, систематизировать информацию, аргументировать свое мнение, а также грамотно и уверенно использовать информационные технологии.

Использование устного опроса в процессе обучения всё еще остается актуальным, так как способствует развитию коммуникативных навыков, помогает научиться ясно и точно излагать свои мысли и обогащает словарный запас в части правовой лексики, что не мало важно для специалиста любой отрасли. Использование цифровых технологий в ходе практических задач формирует навык получать, обрабатывать и использовать информацию, при изучении дисциплин в аграрном вузе. В качестве итогового и оперативного контроля за качеством знаний и уровнем сформированности компетенций в процессе обучения как при очном, так и при дистанционном формате обучения предлагаем использование тестов, например, можно проводить тестирование по каждой пройденной теме, что дает возможность выявить недостаточно усвоенные вопросы и вернуться к ним, проработать дополнительно. А решение ситуативных правовых задач выявит умение использовать определенный перечень правовых документов, применяемый к конкретному вопросу, владение терминами, необходимыми для будущей профессиональной деятельности, умение составлять необходимые документы, умение ориентироваться в информационной базе. Применение оценки студентом собственной деятельности позволит ему осознать свои внутренние изменения для определения успешности развития себя как грамотного специалиста.

Наши исследования показали, что не все студенты могут правильно и продуктивно работать в цифровой среде и воспринимать информацию. Есть значительная часть обучающихся, которые заходя в цифровую среду и начав обучение быстро отвлекаются, переключаются на другие закладки и сайты, что снижает уровень вовлеченности в процесс обучения. Находясь часто в цифровой среде студенты отвлекаются от реалии, и восприятие обычной лекции для них становится затруднительным, им сложнее из общей информации выделять важное для конспекта. Проводя лекции и вебинары в цифровой среде выявлено, что за частую более 80% слушателей не принимают активного участия в процессе обучения, подключившись к вебинарной комнате они молча «отсиживают». Конечно, преподавателям приходится подстраиваться под аудиторию и стараться вовлекать обучающихся в учебный процесс. Такая проблема прослеживается на всех уровнях образования [3].

При имеющихся преимуществах цифрового обучения, на наш взгляд, необходимо традиционное выполнение лабораторных и практических работ в рамках традиционных занятий, при этом обучающиеся получают задание и выполняют работу по образцу, а самостоятельная работа, в этом случае заключается в ознакомлении с инструкцией и строгое выполнение инструкции при выполнении задания. Такое занятие не будет является проектно-ориентированными. Для того, чтобы превратить такое занятие в проектно-ориентированное преподавателю необходимо организовать деятельность обучающихся, в которой бы они самостоятельно формулировали проблему, ставили задачу, планировали работу, подбирали методы ее выполнения, после этого защищали свою позицию, только тогда можно будет говорить о проектно-

ориентированном обучении, которое способствует развитию проектной компетенции [2].

Последнее время интересным направлением является совмещение инновационных проектов с процессом обучения. При этом необходимо учитывать базовые принципы организации такой проектной работы: 1) инновационная деятельность должна создаваться в той сфере научной деятельности, в которой профилируется обучающийся; 2) любая инновационная идея для проектно-ориентированного обучения должна быть актуально и опираться на технико-технологическое знание, предполагающее задействование лабораторных мощностей имеющихся в университете или создаваемых не перспективу; 3) инновационная идея обязательно должна иметь экономическое обоснование; 4) у обучающихся должна быть соответствующая теоретическая подготовка, позволяющая увидеть насущные проблемы, решаемые создаваемым продуктом; 5) неотъемлемым условие является всесторонняя помощь со стороны системы образования и системы профессионального обучения, что обеспечивается компетентностью преподавательского состава по методике «наставничества»; 6) общим итогом разработки инновационного проекта должна быть концепция реалистичного бизнес-плана. При организации таких проектно-ориентированных занятий с инновационными проектами важно, чтобы работа с обучающимися не носила характер игры, а как можно более адекватно моделировать реальные условия внешней среды. Одной из целей такого подхода является приобретение студентом практических знаний, которые впоследствии могут быть использованы как для корректировки самой методики со стороны преподавателей, так и для применения обучающимися в последующей профессиональной деятельности. Такие условия могут быть достигнуты созданием искусственного поля конкуренции между однородными проектами, разбив при этом группу обучающихся на подгруппы. Здесь важно, чтобы методами проб и ошибок обучающиеся довели разработанную идею до итогового состояния коммерческой реализуемости.

Важной проблемой остается неготовность самих преподавателей и управленческих кадров к эффективному использованию этого метода. Разработка одного занятия в проектно-ориентированных методах состоит из нескольких этапов: создание проекта планируемого занятия, апробация его в аудитории, анализ возможных неудач и последующей корректировки занятия [4]. То есть, эта деятельность требует не только высокой квалификации, но и больших временных затрат преподавателя, которые не сравнимы со временем подготовки традиционных занятий. Зато такой подход дает отличные результаты: студенты больше вовлечены в обучающий процесс, в ходе занятий наблюдается их интерес и практически отсутствуют моменты «отсидеться». В дальнейшем наблюдается больше отдачи на контролирующих мероприятиях: в ходе контрольных и тестов было отмечено больше правильных ответов обучающихся, по которым можно судить о большем усвоении пройденного материала.

Резюмируя наш опыт и предложения, следует отметить, что нельзя полагаться только на новые цифровые технологии в образовательном процессе, рекомендуем сочетать различные методики и практики для повышения восприятия и усвоения информации обучающимися, для минимализации недостатков отдельных методик образования и раскрытия огромного потенциала для самореализации и профессионального роста навыков обучающихся, что будет способствовать росту конкурентоспособности образования.

### **Список источников**

1. Большакова, З. М. Педагогическая наука и практика в реальном времени / З. М. Большакова, Н. Н. Тулькибаева // Инновации в профессиональном и профессионально-педагогическом образовании : материалы 26-й Международной научно-практической конференции, 20-21 апреля 2021 г., Екатеринбург. - Т. 1 / Рос. гос. проф.-пед. ун-т. - Екатеринбург : Издательство РГППУ, 2021. - С. 14 -16.

2. Макушина Т.Н. Опыт проектно-ориентированных методов обучения // Инновации в системе высшего образования. Сборник научных трудов Международной научно-методической конференции. 2019. С. 109-112.

3. Перцев С.В. Цифровые инструменты в реализации программ дополнительного профессионального образования / С.В. Перцев, Т.Н. Макушина // Современная экономика: обеспечение продовольственной безопасности. Сборник научных трудов VIII Всероссийской научно-практической конференции. Кинель. 2021. С. 103-107.

4. Шерхемуллина Р.Р. Проектирование и реализация социально-правовой подготовки студентов в профессиональной образовательной организации: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 5.8.7. – методология и технология профессионального образования (педагогические науки) / Шерхемуллина Р.Р. науч. рук. Левина Е.Ю.; ФГБНУ «ИППСП». –Казань, 2022. – 23 с.

© Макушина Т.Н., 2023

Научная статья  
УДК 37.01.092

## **ВЗАИМОСВЯЗЬ МОТИВАЦИИ И УСПЕШНОСТИ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**Эльвира Юрьевна Мизюрова**

Саратовский государственный университет генетики,  
биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова  
Саратов

**Аннотация.** В статье рассматривается актуальность и значимость проблемы взаимосвязи мотивации и успешности учебной деятельности обучающихся на занятиях по иностранному языку в рамках компетентностно-ориентированного процесса обучения. Описаны основные компоненты учебной мотивации и факторы, обуславливающие формирование у обучающихся мотивации к успешной учебной деятельности. Доказана прямая зависимость успешности деятельности обучающегося от его мотивации.

**Ключевые слова:** компетентностный подход, мотивация, образовательное пространство вуза, иностранный язык, деятельность

## **THE RELATIONSHIP BETWEEN MOTIVATION AND SUCCESS OF EDUCATIONAL ACTIVITIES OF STUDENTS IN FOREIGN LANGUAGE CLASSES**

**Mizyurova Elvira Yurievna**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article discusses the relevance and significance of the problem of the relationship between motivation and the success of educational activities of students in foreign language classes within the competence-oriented learning process. The main components of educational motivation and the factors that determine the formation of students' motivation for successful educational activities are described. The direct dependence of the success of the student's activity on his motivation is proved

**Keywords:** competence approach, motivation, educational space of the university, foreign language, activity

Объективные условия современности ориентируют высшую школу на качественное обновление всей дидактической системы, особое место в которой отводится методам обучения и формам организации учебного процесса[1] Компетентностно-ориентированный процесс высшего образования – объективное явление, вызванное к жизни, прежде всего социально-экономическими предпосылками, это реакция на изменившиеся общественные условия, которые предъявляют к современному специалисту ряд новых, ранее не учитывающихся требований [2]

Под образовательным пространством вуза мы понимаем совокупность среды обучения и системы, нацеленной на организацию образовательного процесса; это многоуровневый структурированный комплекс факторов и условий, с множеством взаимосвязанных и взаимозависимых элементов, направленный на обучение, воспитание и развитие личности [3] В любом воспитательном процессе, если мы хотим видеть положительным конечный результат, необходимы два фактора: это создание условий и мотивация. Можно

представить, как сложно «замотивировать» современных студентов, у которых появились новые ценности в жизни, которые мы, старшее поколение, порой не принимаем. Все чаще встречаем студента с эгоцентрической позицией и настроением, многие обучающиеся живут по принципу: «меня не трогайте, и я никого не трону» [4]

Преподавателям иностранного языка приходится чаще других сталкиваться со слабой подготовкой обучающихся, имеющейся у них по учебному предмету «Иностранный язык» в ходе получения среднего (полного) общего или среднего профессионального образования. Отчасти это объясняется слабым уровнем преподавания иностранного языка в сельской школе. Кроме того, иностранный язык не входит в число предметов по результатам ЕГЭ которых поступают в наш университет, что также снижает мотивацию к изучению иностранного языка. Нередко преподавателям иностранного языка приходится констатировать факт завышения оценки по иностранному языку в аттестате. Очень часто встречающееся мнение, что успех обучения зависит в большей степени от усилий преподавателя и в меньшей степени от таковых обучающегося. Это неправильное понимание распределения ролей на протяжении последних лет упрочилось пугающим образом. Часто обучающиеся ожидают от своих преподавателей следующие «виды услуг»: - преподаватель должен сам догадаться, что (какая тема, методы и т.д.) может подойти обучающему; - преподаватель должен подбирать наиболее подходящий для обучающегося материал для занятий; - преподаватель должен таким образом преподнести учебный материал, что студенту останется приложить минимум усилий для его освоения.

Многие студенты сталкиваются с проблемой, когда мотивация, только начав возникать, практически сразу исчезает. Другие же студенты, обладая мотивацией в начале обучения, утрачивают ее со временем, на это может влиять ряд причин: несоответствие ожиданиям, повышенная трудность, недостаток времени.

Важную роль в мотивации учебной деятельности принадлежит первоначальным мотивам поступления в высшее учебное заведение. Как правило, если выбор был сделан не самим студентом, а его родителями, то у него может возникать ощущение, что он находится не на своем месте. С тем же чувством связана невозможность поступить на выбранную специальность из-за нехватки материальных средств [5]

Для преподавателя важно учитывать функции мотивации, такие как: направляющая, т.е. выбор и осуществление определенной линии поведения; побуждающая, т.е. мотив вызывает и обуславливает активность учащегося, его поведение и деятельность; регулирующая, т.е. мотив предопределяет характер поведения и деятельности. Успешность деятельности находится в прямой зависимости от мотивации студентов. Формируя и развивая мотивацию студентов, преподаватель тем самым обеспечивает побудительный механизм познания. Важную роль здесь играет желание студента достичь успеха. Успех придает уверенность в собственных силах, порождает активность и



способствует личностному саморазвитию. Мотивация у всех разная, но она есть у всех. Насколько качественная, интенсивная и как долго она продлится, зависит от инициативы или силы индивидуальной мотивации каждого. Важны и личные качества обучающегося: усидчивость, внимательность, терпение, настойчивость и др. Также следует заметить, если учебная деятельность – это однообразные, монотонные занятия, то очень скоро обучающиеся начнут терять к ней интерес, веру в полезность изучаемой дисциплины. Опыт интерактивного обучения во всех звеньях системы профессионального образования показывает, что с помощью его методов можно достаточно эффективно решать целый ряд задач, труднодостижимых в традиционном обучении:

- формировать познавательные и профессиональные мотивы и интересы;
- давать целостное представление о профессии;
- развивать системное мышление студента;
- учить принимать решения;
- учить работать в команде;
- учить коллективной мыслительной и практической работе;

Интерактивное обучение связано с групповым взаимодействием всех участников и с эмоциональной включенностью и активностью каждого в процессе работы. Научиться общаться естественным образом на иностранном языке в условиях учебного процесса – проблема сложная и неоднозначно решаемая. Известно, что естественную речь стимулирует не необходимость (когда обучающийся должен говорить на иностранном языке), а потребность в реальном общении. Высказывания студентов в ходе беседы, когда обсуждался какой-либо вопрос, приобретали естественный характер, если совместная деятельность была организована в рамках группового общения, чему также способствовали интерактивные методы обучения (ролевые и деловые игры, дискуссии, презентации). В условиях, когда группа студентов обсуждала определенный вопрос, каждый мог изложить свою точку зрения, соглашался или не соглашался с мнением одноклассника, делал выводы, заключения, которые, как правило, выполнял сам преподаватель (определение темы, очередности участия в беседе и ее предметного содержания, уточнение фактов и обобщение поступающей информации). У обучающихся появились навыки распределять внимание в равной мере между формой и содержанием высказываний. Обучающиеся могли успешно корректировать высказывания друг друга, даже если они не получили инструкцию к такому виду деятельности со стороны преподавателя (задавать уточняющие вопросы). Роль преподавателя (внешне) менялась: он участвовал в дискуссии наравне с обучающимися (хотя проблемные вопросы для обсуждения готовились заранее), помогал, когда не хватало словарного запаса, разъяснял, вовремя задавал вопросы, чтобы поддержать дискуссию, тем самым превращая студента в субъект образовательного процесса [6].

Анализируя все вышесказанное, можно сделать вывод, взаимосвязь мотивации и успешности учебной деятельности обучающихся на занятиях по

иностранному языку требует широкого использования активных методов обучения. В число образовательных технологий для обучения иностранному языку необходимо включать мобильные приложения, электронные учебники, видео, виртуальные лаборатории и платформы для тьюторинга. Тогда процесс обучения будет выполняться обучающимися с большим вдохновением и отдачей.

#### Список источников

1. Мизюрова, Э.Ю. Узловые проблемы повышения эффективности учебного процесса в высшей школе / Э.Ю. Мизюрова // Известия высших учебных заведений Поволжский регион. Гуманитарные науки - 2011- №2 (18).- С.109-116

2. Мизюрова, Э.Ю. Компетентностный подход в обучении иностранным языкам / Э.Ю. Мизюрова // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. Том 13 №2 (5), 2011. Самара, изд-во Самарского научного центра РАН. С. 1100-1103

3. Тимофеева, Ю.Н., Федина, Е.А. Адаптивность личности студента как фактор успешной интеграции в образовательное пространство вуза / Ю.Н. Тимофеева, Е.А. Федина // Социально-педагогические вопросы образования и воспитания: материалы Всерос. научно-практической конференции с международным участием. – Чебоксары: ИД «Среда», 2021. – С.238-240

4. Мизюрова, Э.Ю. Педагогические условия адаптации студентов младших курсов к обучению в аграрном вузе / Э.Ю. Мизюрова // Актуальные проблемы воспитания в образовательном процессе вуза: сборник статей по материалам межвузовской научно-практической конференции – Саратов: ООО «ЦеСАин», 2017. – С.76-78

5. Кривленя, М.А. Взаимосвязь мотивации и успешности учебной деятельности студентов / М.А. Кривленя // Психология личностного взаимодействия в современном обществе: сборник материалов I Всероссийской научно-практической конференции – Чебоксары, 2022. – С.42-47

6. Мизюрова, Э.Ю. Формирование профессиональных ценностей студентов по направлению подготовки «пожарная безопасность» в процессе изучения иностранного языка / Э.Ю. Мизюрова // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы: сборник статей всероссийской научно-практической конференции – Саратов, СГАУ, 2018. – С.416-421

© Мизюрова Э.Ю., 2023

Научная статья  
УДК 37.01.092

## РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ В РАМКАХ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

**Эльвира Юрьевна Мизюрова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

***Аннотация.*** В статье рассматривается актуальность и значимость проблемы развития творческих способностей обучающихся на занятиях по иностранному языку. Способности развиваются в деятельности, организованной творчески, проблемно, вариативно. Доказана эффективность современных технологий в образовательном процессе на примере проектной технологии в развитии творческих способностей обучающихся.

***Ключевые слова:*** творческие способности, творческая деятельность, проектная деятельность, групповые проекты, образовательный процесс

## DEVELOPMENT OF STUDENTS' CREATIVE ABILITIES WITHIN THE FRAMEWORK OF PROJECT ACTIVITIES

**Mizyurova Elvira Yurievna**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

***Abstract.*** The article discusses the relevance and significance of the problem of developing the creative abilities of students in foreign language classes. Abilities develop in activities organized creatively, problematically, variatively. The effectiveness of modern technologies in the educational process is proved by the example of project technology in the development of students' creative abilities.

***Keywords:*** creative abilities, creative activity, project activity, group projects, educational process

Современная система образования все чаще осуществляет смещение акцентов со знаниевого на деятельностный и практико-ориентированный подходы к обучению, целью которых являются повышение мотивации студентов к обучению и формирование различных практических навыков, необходимых в профессиональной деятельности.

Внедрение новых методик и подходов влияет на весь учебный процесс, поэтому выбор наиболее действенных и продуктивных средств и методов

обучения всегда был одним из значимых вопросов педагогической науки. Следует также отметить, возможности современных технологий и Интернета разнообразили традиционное обучение и стали достойной поддержкой в образовательном процессе для успешной реализации творческой активности обучающихся, их познавательной деятельности. Специалист XXI века, в эпоху жесткой конкуренции людей и идей, - это высокопрофессиональная личность, способная творчески мыслить, принимать нестандартные решения и нести за них ответственность [1] Поэтому, нам представляется актуальной, оправданной и значимой проблемой профессионального образования включение в подготовку будущего специалиста процесса развития его творческих способностей в ходе использования современных технологий.

Любая деятельность осваивается на базе способностей. В соответствии с концепцией Л.А. Венгера под способностями мы понимаем ориентировочные опосредствованные действия, позволяющие решить задачи различного класса. Общие способности (познавательные, коммуникативные, регуляторные) определяют стержневую линию развития человека. Они позволяют ему познавать окружающую действительность и самого себя, осуществлять регуляцию деятельности и поведения в различных ситуациях, понимать других и быть понятным [2] С точки зрения Г.В. Тереховой развитие творческих способностей есть результат обучения творческой деятельности. В структуре творческих способностей выделяют следующие компоненты: творческое мышление, творческое воображение, применение методов организации творческой деятельности [3] Проблема изучения творческих способностей не является новой, ею занимались такие ученые как Л.С. Выготский, Б.М. Теплов, Я.А. Пономарев, Т.С. Комарова и другие. Анализируя педагогическую литературу, под творческими способностями будем понимать совокупность индивидуально-психологических характеристик личности человека, которая определяет новые качественные состояния в ходе различных видов деятельности, позволяющие ее успешно выполнить. Ученые – педагоги и психологи сегодня едины в главном: творческие способности и дарования формируются и развиваются в деятельности, многогранной и многоплановой, в их проявлении и развитии большую, но отнюдь не решающую роль играют врожденные задатки, темперамент, характер, направленность личности [4] Творческие способности развиваются в деятельности, требующей творчества. Творческий стиль деятельности универсален в том смысле, что охватывает все ее необходимые компоненты, предполагает их гибкое использование в меняющихся условиях, целесообразность, самобытность. Б.М. Теплов писал: «Нет ничего нежизненнее и схоластичнее идеи о том, что существует только один способ успешного выполнения всякой деятельности. Эти способы бесконечно разнообразны, как разнообразны человеческие способности» [5]

В настоящее время различают следующие социально-педагогические условия развития творческих способностей: 1. Ориентация общества и его общественных институтов на развитие творческих способностей молодежи. 2. Разработка педагогической теории творчества. 3. Совершенствование

педагогических и дидактических условий в вузах, ориентированных на развитие творческих способностей личности. 4. Совершенствование вневузовских форм стимулирования творческой деятельности учащейся молодежи. 5. Организация конференций, семинаров ученых- педагогов и обмен опытом среди педагогов-практиков по проблемам развития творческих способностей молодежи. 6. Систематическая и действенная пропаганда творческих достижений молодежи через средства массовой коммуникации.

Творческие способности представляют собой совокупность психических свойств. Среди них выделяется группа общих качеств, отвечающих требованиям не одного, а многих видов творческой деятельности. Можно назвать: умение видеть проблему; осуществлять исследовательскую деятельность; формировать гипотезы, определять предмет исследований; выбирать адекватные исследовательские методы, проводить эксперименты, делать обобщения и т.д.

Учебно-воспитательный процесс сегодня обладает достаточным арсеналом форм, методов и приемов организации творческой деятельности, ставящих личность обучающегося в позицию ее активного участника. Путь постоянного усовершенствования содержания образования ведет к преодолению пассивной позиции обучающегося и обуславливает развитие его творческих способностей. Сегодняшний студент может и должен выступать как заинтересованный субъект педагогической деятельности. А для этого учебный труд должен быть организован творчески, проблемно, вариативно. Одним из важных условий такой работы считаем систематическое использование таких форм и методов обучения, которые бы активизировали мышление студента, повышали его познавательный интерес, вели к овладению знаниями через настойчивый поиск вариантов решения проблемы, вырабатывали навыки творческого применения полученных знаний.

Проектная деятельность создает благоприятные условия для формирования активной, творческой и самостоятельной личности. Актуальность проектной деятельности заключается в ее практико-ориентированном характере. Согласно Дж. Дьюи проектную деятельность следует рассматривать как продуктивную образовательную технологию и деятельностный педагогический инструмент в обучении и воспитании обучающихся. В то же время проектная деятельность отличается двойственностью: она идеальная, поскольку направлена на планирование лучшего результата, и технологическая, обеспечивающая процесс реализации планируемого. Проектная деятельность проходит на основе индивидуальной либо групповой деятельности в течение определенного периода. Групповые проекты обладают следующими преимуществами: 1. Формирование навыков совместной деятельности у участников группы, взаимопомощи, поддержки. 2. Более глубокая и разносторонняя проработка проекта. 3. В результате совместной деятельности выделяется лидер группы, а другие участники активно включаются в работу на определенных этапах проекта с учетом своих способностей. 4. При необходимости создаются подгруппы в рамках проектной группы, генерирующие альтернативные пути

решения проблемы, выдвигающие разные идеи, гипотезы, что в целом повышает мотивацию отдельных и всех участников проекта и качество выполнения проекта.

Проекты – это опыт разнообразной деятельности, в том числе и опыт работы с информацией, в процессе которой формируются необходимые умения и навыки. Это и умения работать с информацией, и умения планировать, распределять работу во времени, и оформительские навыки, навыки сотрудничества, самопрезентации и многие другие. Для примера остановимся на работе над проектом «Моя будущая профессия» на иностранном языке. Студентами изучалась информация о том, какие специальности востребованы на рынке труда сегодня и будут востребованы завтра, проводилось сравнение с популярными специальностями, которые выбирают сегодня абитуриенты. Также студентов интересовали возможности трудоустройства по своей специальности и требования, предъявляемые работодателем к соискателям их будущей профессии. Во время подготовки данного проекта студентами составлялись опросники для анкетирования, также информация на заданную тему в виде таблиц, плакатов, проспектов, докладов, видео- и аудиоматериалов. Проект осуществлялся пошагово. 1. Подготовка к проекту. Это подготовительный этап, на котором выбиралась тема проекта, формулировалась проблема. Для того чтобы работа над проектом не оказалась непосильной для студентов, вводилась или повторялась лексика по теме проекта, отрабатывались речевые образцы, необходимые для предъявления и защиты проекта, актуализировались грамматические знания. 2. Организация участников проекта. На данном этапе формировались творческие группы студентов, каждая из которых выбирала тему своего исследования. 3. Выполнение проекта. Этот этап связан с поиском новой, дополнительной информации, ее обсуждением и документированием, выбором способов реализации проекта. 4. Презентация проекта. Весь отработанный, оформленный материал представлялся перед аудиторией, защищался проект. 5. Подведение итогов проектной работы. Это завершающий этап работы над проектом, проходящий в форме открытого обмена мнениями [6]

Правильно организованная преподавателем проектная деятельность обучающихся доказывает эффективность внедрения проектных технологий в образовательный процесс, считая их инновационными и перспективными, что, несомненно, скажется на развитии творческих способностей обучающихся.

### **Список источников**

1. Мизюрова, Э.Ю. Формирование творческого подхода к профессиональной подготовке студентов аграрного университета / Э.Ю. Мизюрова // Ученые записки университета имени П.Ф. Лесгафта - 2017- №7 (149).- С.148-152
2. Кумыков, А.Р. Развитие способностей к преобразованию / А.Р. Кумыков // Психолого-педагогические исследования – Тульскому региону: сборник материалов II Региональной научно-практической конференции магистрантов, аспирантов, стажеров. – Чебоксары, 2022. – С.106-108

3. Терехова, Г.В. Диагностика личности в творческой деятельности / Г.В. Терехова // Проблемы становления и перспективы развития ТРИЗ. – Вып.1. – Челябинск: РЕКПОЛ, 2008

4. Воробьев, Н.Е., Мизюрова, Э.Ю. Развитие творческой активности студентов при изучении дисциплин гуманитарного цикла (на материале преподавания иностранного языка в неязыковом вузе): Монография. – Волгоград: Перемена, 2001. – 184 с

5. Теплов, Б.М. Способности и одаренность / Б.М. Теплов // Проблемы индивидуальных решений. – М.: Наука, 1967 – 110с

6. Мизюрова, Э.Ю. Коллективная творческая деятельность на занятиях по иностранному языку в аграрном вузе / Э.Ю.Мизюрова // Профильная школа – 2020, том 8 №6 - С.59-62

© Мизюрова Э.Ю., 2023

Научная статья  
УДК 336.71

## **СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ БАНКОВСКИМИ РИСКАМИ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН**

**Нургуль Джангельдиновна Нургалиева**  
ГККП «Колледж сервиса и новых технологий»  
Уральск

*Аннотация.* В статье рассматривается ситуация с кредитными рисками в Республике Казахстан. Многие банки имеют просроченные кредиты, что ставит под угрозу их бизнес. С другой стороны, чтобы развиваться, они вынуждены продолжать кредитование, но на сегодняшний день в республике существует дефицит качественного спроса на кредитные ресурсы. Предлагаемое решение: повышение качества оценки кредитного риска с учетом максимального количества факторов риска.

*Ключевые слова:* управление рисками в банках, портфель рисков, риск в банковской практике, валютный риск, кредитный риск, хеджирование всех рисков

## **IMPROVEMENT AND MANAGEMENT OF BANKING RISKS IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

**Nurgul Dzhangeldinovna Nurgalieva**  
College of Service and New Technologies, Uralsk

**Annotation.** The article discusses the situation with credit risks in the Republic of Kazakhstan. Many banks have overdue loans, which jeopardizes their business. On the other hand, in order to develop, they are forced to continue lending, but today there is a shortage of high-quality demand for credit resources in the republic. Proposed solution: improving the quality of credit risk assessment, taking into account the maximum number of risk factors.

**Keywords:** risk management in banks, risk portfolio, risk in banking practice, currency risk, credit risk, hedging of all risks

Принятие рисков — это основа банковского дела. Коммерческие банки стремятся получить максимальную прибыль при допустимых уровнях риска. Банки будут иметь успех в том случае, если риски, которые они принимают, контролируемы и разумны и не выходят за пределы их финансовой возможностей и компетенции. На обязательной и постоянной основе они должны проводить всестороннюю их оценку и анализ. В процессе оценки рисков коммерческим банками определяется, какими из них банк может управлять, а какими — нет.

Казахстан стал одним из первых государств в мире, оперативно отреагировавших на нарастающую турбулентность мировой экономики и приступивших к реализации опережающих мер. Чтобы сохранить стабильность финансовой системы предоставлена банкам дополнительная ликвидность. Это было сделано для обеспечения экономической активности малого и среднего бизнеса, крупных предприятий.

Система управления банковскими рисками — это совокупность способов и методов работы банка, позволяющий обеспечить положительный финансовый результат при наличии неопределенности в условиях деятельности, прогнозировать наступление рискового события и принимать меры к исключению или снижению его отрицательных последствий. Внедрение систем управления рисками в банках второго уровня Республики Казахстан началось с 2001 года. В период до 2007–2008 гг. многие казахстанские коммерческие банки наращивали свои кредитные портфели и активно привлекали значительные объемы заемных средств на рынках капитала. Но они не особо уделяли внимания системе управления, поскольку организация управления была формальной, но не действующей. Но данная ситуация кардинально изменилась с наступлением кризисных ситуаций, которые продемонстрировали слабые стороны в деятельности множества банков. В связи с этим банки начали работу по поиску новейших методов и способов для устранения существующих проблем и их последствий.

Умение разумно рисковать - один из элементов культуры предпринимательства в целом, а банковской деятельности - в особенности.

Современный рынок банковских услуг, находящийся сегодня в кризисном положении, наглядно иллюстрирует актуальность рассматриваемого вопроса.

Управление рисками в банках - сложная проблема, это многоступенчатый процесс идентификации, оценки (измерения) и контроля за рисками.



Управление рисками при осуществлении коммерческих операций банков приобретает все большее значение.

Управление банковскими рисками предприятия являются относительно новым самостоятельным направлением финансового менеджмента и одним из наиболее управленческих процессов в его системе.

Банковские риски оказывают серьезное влияние на многие аспекты финансовой деятельности предприятия, однако наиболее значимое их влияние проявляется в двух направлениях. Во-первых, уровень принимаемого риска оказывает определяющее воздействие на формирование уровня доходности операций предприятия - эти два показателя находятся в тесной взаимосвязи и представляют собой единую систему «доходность-риск». Во-вторых, финансовые риски являются основной формой генерирования прямой угрозы банкротства предприятия, так как финансовые потери, связанные с этим риском, являются наиболее ощутимыми. Поэтому, практически все финансовые решения, направленные на формирование прибыли предприятия, повышение его рыночной стоимости и обеспечение финансовой безопасности, требуют от финансовых менеджеров владения технологией выработки, принятия и реализации рискованных решений.

Финансовая деятельность предприятия во всех своих формах проявления связана с бесчисленным количеством рисков, степень влияния которых на результаты этой деятельности и уровень финансовой безопасности существенно возрастает с переходом к рыночной экономике. Риски, сопутствующие данному роду деятельности и генерирующие различные финансовые угрозы, выделяются в особую группу финансовых рисков, имеющих наибольшее значение в общем «портфеле рисков» организации. Стремительный рост степени влияния финансовых рисков на результаты деятельности и финансовую стабильность предприятия связаны с быстрыми изменениями экономической ситуации в стране и на финансовом рынке, расширением среды финансовых отношений субъектов хозяйствования и их все более возрастающей свободой, появлением новых для нашей страны финансовых технологий и множеством других факторов. Поэтому выявление экономической сущности финансовых рисков и установление форм их воздействия на результаты финансовой деятельности предприятия является одной из актуальных задач.

Хозяйственные операции в той или иной мере подвержены банковским рискам. Поэтому, чтобы оценить целесообразность их выполнения, необходимо уметь предварительно определить величину финансового риска. «Не рискует тот, кто ничего не делает» - эта крылатая фраза не лишена смысла. Поэтому для каждого хозяйствующего субъекта могут быть определены, с учетом собственных интересов, пределы допустимого критического и катастрофического рисков.

Риск в банковской практике - это опасность (возможность) потерь банка при наступлении определенных событий.

Под риском следует понимать вероятность, а точнее угрозу потери банком части своих ресурсов, недополучение доходов или произведение расходов в результате осуществления определенных финансовых операций.

Существуют общие причины возникновения банковских рисков и тенденции изменения их уровня. Вместе с тем, анализируя риски коммерческих банков Казахстана на современном этапе, надо учитывать:

- кризисное состояние экономики переходного периода, которое выражается не только падением производства, финансовой неустойчивостью многих организаций, но и прекращением ряда хозяйственных связей;

- неустойчивость политического положения;

- незавершенность формирования банковской системы;

- банковский риск управление Казахстан;

- отсутствие и несовершенство некоторых основных законодательных актов, несоответствие между правовой базой и реально существующей ситуацией.

В настоящее время в Республике Казахстан происходит процесс экономических преобразований во всех сферах деятельности. Естественно, что проблема риска является одной из ключевой концепций в финансовой и производственной деятельности каждой единицы. Риск является сложной, неразрешимой, перманентной и неизбежной частью нашей жизни, вынужденные признать наличие риска, к которому мы подвержены в результате наших действий. Также мы хотим иметь возможность наиболее рискованной альтернативы. Или мы хотим соотнести риск какого-либо события или рискованность предприятия с возможными выгодами, т.е. мы хотим выбрать оптимальное соотношение риска и выгоды какого-либо предприятия.

Именно такая неопределенность и повышенный уровень риска - это плата за полученную экономическую свободу. Риск присутствует в любой банковской операции.

Следовательно, для банковской деятельности важным является не избежание риска вообще, что нереально, а предвидение и снижение его до минимального уровня.

Основными банковскими рисками являются: валютные, процентные и кредитные риски.

Валютные риски являются частью коммерческих рисков, которым подвержены участники международных экономических отношений.

Валютный риск - это риск потерь при покупке-продаже иностранной валюты по разным курсам.

Валютный рынок всегда характеризуется своей неустойчивостью и непредсказуемостью. Это объясняется необычайно быстрой реакцией участников валютного рынка на политические и экономические изменения в мире, а также в значительной мере может быть связано со спекуляциями.

Кредитный риск можно рассматривать как один из самых крупных рисков, присущих банковской деятельности. Невысокие темпы прироста объемов и рентабельности кредитования вынуждают банки систематически и планомерно разрабатывать и совершенствовать методологию управления кредитными

рисками и создавать организационные структуры для ее реализации в повседневной банковской практике.

Хеджирование всех рисков - единственный способ их полностью избежать. Однако финансовые директора компаний отдают предпочтение выборочному хеджированию. Если они считают, что курсы валют или процентные ставки изменятся неблагоприятно для них, то хеджируют риск, а если движение будет в их пользу - оставляют риск непокрытым. Это и есть, в сущности, спекуляция.

Отсутствие хеджирования может иметь две причины:

Во-первых, фирма может не знать о рисках или возможностях уменьшения этих рисков.

Во-вторых, она может считать, что обменные курсы или процентные ставки будут оставаться неизменными или изменяться в ее пользу. В результате фирма будет спекулировать: если ее ожидания окажутся правильными, она выиграет, если нет - она понесет убытки. Процентный риск - это риск, при котором доходы банка могут оказаться под негативным влиянием изменения уровня процентных ставок. Процентный риск - это потери банка в результате неблагоприятного влияния изменения уровня процентных ставок.

Исходя из экономической сути образования и деятельности любого банка, следует, что кредитование - традиционная сердцевина банковского бизнеса. Кредитные операции являются крупнейшими источниками доходов и крупнейшей статьей активов. Но при этом как таковой кредитный портфель представляет и самый большой источник для надежности и безопасности банка.

В настоящее время Национальным банком Республики Казахстан проводится политика совершенствования банковской системы, в том числе - управление кредитными рисками.

Систематизация максимального количества факторов риска, оценка которых позволяет определить интегральный уровень риска кредитования, помогает логически систематизировать и сгруппировать частные факторы риска, провести количественный и качественный анализ показателей деятельности заемщика. Группировка максимально возможного количества факторов кредитного риска, в основу которой положен логико-дедуктивный метод анализа, способствует систематизации процесса кредитного анализа деятельности нефинансовых предприятий-корпоративных заемщиков и повышению достоверности полученных оценок. В качестве основных факторов кредитного риска заемщика в предложенной системе выделены: внешние риски заемщика, внутренние риски заемщика, риски лимитирования, риски обеспечения.

#### **Список источников**

1. Хамитов Н.Н. Банковский бизнес: учебно-практическое пособие. Экономика. – Алматы, 2011.
2. Абуова С.Н. Подходы к снижению вероятности возникновения кредитных рисков // Қаржы-Қаражат. – 2009. – № 5–6.

3. Валенцева Н. И., Лаврушин О. И. Банковские риски. 2-е изд. — М.: КноРус, 2010

© Нургалиева Н.Д., 2023

Научная статья  
УДК 331.108.4

## КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА В РАЗВИТИИ КАДРОВОГО ПОТЕНЦИАЛА ОРГАНИЗАЦИИ

**Сайра Сагингалиевна Нурмукашева**

Колледж сервиса и новых технологий, Уральск

*Аннотация.* Планирование и процесс разработки кадровой политики организации важен на любом этапе развития, так как члены организации являются эффективным инструментом в решении множества бизнес - задач, а также существует острая необходимость изменяться под влиянием внешних факторов. Это объясняется весомым вкладом кадровой политики в становление и совершенствование каждого сотрудника коллектива. Кадровая политика способствует формированию кадрового потенциала организации, то есть созданию реального потенциала живого труда, знаний и навыков каждого работника.

*Ключевые слова:* кадры, трудовые ресурсы, кадровое планирование, кадровая политика, производительность труда

## PERSONNEL POLICY IN THE DEVELOPMENT OF THE PERSONNEL POTENTIAL OF THE ORGANIZATION

**Saira Sagingaliyeva Nurmukasheva**

College of Service and New Technologies, Uralsk

*Abstract.* Planning and the process of developing the personnel policy of an organization is important at any stage of development, since the members of the organization are an effective tool in solving many business tasks, and there is also an urgent need to change under the influence of external factors. This is due to the significant contribution of personnel policy to the formation and improvement of each employee of the team. The personnel policy contributes to the formation of the personnel potential of the organization, that is, the creation of a real potential of live labor, knowledge and skills of each employee.

*Keywords:* personnel, human resources, personnel planning, personnel policy, labor productivity

В современных условиях рыночной экономики основополагающими аспектами эффективной и конкурентоспособной организации становятся высококвалифицированные кадры и высокий их потенциал. Работа с персоналом многогранна, она не ограничивается только вакансией и устройством на работу. Организация управления персоналом должна быть сформирована так, чтобы в кадровой сфере решения принимались быстро и с наибольшей эффективностью.

Планирование, формирование, распределение и рациональное использование трудовых ресурсов формирует основные аспекты управления кадрами и с этой стороны рассматривается аналогично управлению материально - вещественными элементами производства. На уровне отдельного предприятия вместо термина «трудовые ресурсы» чаще используют термины «кадры» и «персонал». Персонал предприятия (кадры, трудовой коллектив) – это совокупность работников, входящих в его списочный состав. Кадры - это, прежде всего, люди, которые характеризуются сложной совокупностью индивидуальных качеств и свойств, среди которых социально - психологические играют ключевую роль. Поэтому предметом управления кадрами как научно - практического направления выступают отношения трудовых ресурсов в процессе хозяйственной деятельности организации с точки зрения наиболее полного и эффективного применения их потенциала в условиях организации деятельности [1].

Основной целью управления трудовыми ресурсами в современных условиях - объединение эффективного обучения кадров, повышения профессиональной квалификации и мотивирования для совершенствования способностей работников и стимулирования их к выполнению трудовых обязанностей более высокого уровня. Как отечественные, так и зарубежные ученые рассматривают кадровый потенциал с двух точек зрения:

1. С точки зрения его формирования;
2. С точки зрения его применения.

**Трудовые ресурсы** страны представляют собой трудоспособную часть населения страны, которая обладает физическими и интеллектуальными возможностями для производства материальных благ и услуг. К трудовым ресурсам относятся люди как занятые в экономике, так и незанятые, но способные трудиться.

Необходимые для осуществления трудовой деятельности физические и интеллектуальные качества человека зависят от возраста, который выступает определенным критерием, позволяющим выделить из всего населения трудовые ресурсы.

Состав трудовых ресурсов можно представить следующим образом:



**Рисунок 1. Состав трудовых ресурсов**

**Экономически активное население** — это часть населения, которая обеспечивает предложение рабочей силы для производства товаров и услуг.

Экономически активное население распределяется на две группы:

I группа — работающие по найму (наемные работники). В эту группу входят лица, которые заключили трудовой договор, обеспечивающий выплату заработной платы в соответствии с условиями договора.

II группа — работающие не по найму (работодатели). В эту группу входят работодатели, лица, работающие на индивидуальной основе. Оплата труда этой группы работников зависит от прибыли, получаемой от производства товаров и услуг.



**Рисунок 2. Структура трудовых ресурсов по групповым признакам**

На практике процессы формирования и применения кадрового потенциала тесно связаны между собой.

Формирование кадрового потенциала общества в целом подразумевает под собой подготовку незанятого населения к осуществлению трудовой деятельности, вовлечение в материальное и духовное производство всего трудоспособного населения страны. Другими словами, формирование представляет собой создание реального потенциала живого труда, знаний и навыков, охватывающего все общество и каждого индивида [2].

Мерой качества сформированного кадрового потенциала выступает степень сбалансированности профессионально-квалификационных характеристик трудовых ресурсов с требованиями динамично развивающегося бизнеса.

В современных условиях хозяйствования суть эффективного и рационального использования трудовых ресурсов организации состоит в полном определении и реализации возможностей и способностей каждого работника организации, усилении его творческого потенциала, увеличении его квалификационного уровня с учетом его комплексного мотивирования и соответствующей оценке вклада каждого сотрудника в итоговые результаты хозяйственной деятельности организации. В случае если организация имеет новейшую материально - техническую основу осуществления деятельности, имеет современную технику и технологии, нормальное функционирование организации невозможно без эффективного применения профессиональных и квалификационных навыков её работников [2].

Применение кадрового потенциала исследуется в количественном и качественном отношении. В количественном отношении наличие кадров в организации или её структурных частях определяется по объёму трудовых заданий и потенциальных способностей, которые имеются у трудовых ресурсов. В качественном отношении наличие кадров в организации или её структурных частях определяется как степень соответствия квалификационных знаний работников сложности выполняемых обязанностей. В условиях развития и усиления конкуренции на рынке товаров и услуг несоответствие способностям и обязанностям выражается в следующих отрицательных явлениях: брак по вине работника, невыполнение договорных обязательств, неудовлетворительное обслуживание производственного оборудования и неполная занятость имеющегося оборудования, высокая текучесть кадров и т.п. С целью минимизации аналогичных негативных ситуаций важно проводить в организации непрерывный анализ сравнения разряда работ и уровня профессионализма трудовых ресурсов, что позволит провести анализ и оценить использование трудового потенциала работников с учётом их возможностей и обеспечить эффективное распределение работников по трудовым местам и структурным частям организации.

Для поддержания правильной кадровой политики в организации есть основной механизм - мониторинг персонала. И для этого руководству предприятий нужно вырабатывать конкретные меры по развитию и использованию умений, знаний и навыков своих сотрудников.

В связи с этим, эффективность кадровой политики предприятия определяется кадровым потенциалом работником. Кадровый потенциал формирует основу успешного и эффективного развития предприятия вне зависимости от основного вида деятельности, потому что даже в условиях совершенной материально - технической базы, наличия современного передового рабочего оборудования именно от квалифицированности кадров зависит гармоничная работа всей организационно-производственной системы.

### Список источников

1. Ивановская Л. В., Митрофанова Е. А., Свистунов В. М. Организация, нормирование и регламентация труда персонала. Проспект - Москва, 2013
2. Магура М.И., Курбатова М.Б. Организация обучения персонала компании. М.: ЗАО «Бизнес - школа «Интел - Синтез», 2007.

© Нурмукашева С.С., 2023

Научная статья  
УДК 174.4

## ОСНОВНЫЕ ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА СФОРМИРОВАННОСТЬ ЭТИКЕТА ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ У СТУДЕНТОВ ВУЗОВ

**Е.В.Осина**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** Основными факторами, отражающими сформированность этикета делового общения на английском языке являются следующие показатели: умение определять и решать коммуникативные задачи; запрашивать информацию; выражать свою точку зрения; рассуждать и обобщать; вести коллективный диалог о прочитанном или услышанном; рассказывать; пересказывать, дискутировать и прочее. Данные навыки необходимы будущим специалистам для профессиональной коммуникации.

**Ключевые слова:** речевой этикет, деловое общение, деловая лексика, профессиональные навыки общения, коммуникация на английском языке

## THE MAIN FACTORS AFFECTING THE ETIQUETTE OF BUSINESS COMMUNICATION FORMATION AMONG UNIVERSITY STUDENTS

**E.V.Osina**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The main factors reflecting the formation of the etiquette of business communication in English are the following indicators: the ability to determine and solve communication problems; request information; express their point of view; reason and generalize; engage in collective dialogue about what is read or heard; tell; retell, debate, etc. These skills are necessary for future specialists for professional communication.



**Key words:** business communication, business vocabulary, professional communication skills, communication in English

Профессиональные навыки являются основным показателем характеристики будущего специалиста в любой отрасли, в связи с этим выпускники нашего университета нуждаются в постоянной речевой практике, чтобы свободно владеть иностранным языком. Поэтому практические занятия с использованием элементов речевого этикета делового общения-в устной и письменной формах следует проводить регулярно. С позиций требований модернизации высшего профессионального образования должны учитываться значимые характеристики формирования этикета делового общения студентов. Этикет делового общения, будучи важным элементом национальной культуры, предполагает использование этикетных устойчивых формул, соответствующих этическим и этикетным нормам деловой коммуникации той или иной страны с учётом конкретной ситуации профессионального делового общения. При проведении практических занятий следует прорабатывать следующие виды данного направления: этикет делового общения по телефону (telephone business etiquette); этикет электронного письменного делового общения (e-mail business etiquette); этикет деловых знакомств и этикет деловых встреч (meeting business etiquette and introduction business etiquette). Несмотря на значительное количество работ, связанных с различными аспектами делового и речевого этикета, следует отметить, что данная проблема не получила законченного решения применительно к вопросу сформированности речевого этикета делового общения, так как в проводимых исследованиях чаще всего анализируется процесс реализации делового общения в целом. Современная же социокультурная действительность требует также учёта этических и этикетных норм вербального делового общения, характерных для различных стран.

Сформированность речевого этикета делового общения предполагает использование следующих взаимосвязанных компонентов: мотивационно-целевой (цель, мотивы и познавательные потребности студентов); когнитивно-поведенческий, состоящий из когнитивного блока (системы знаний об этикетных нормах устного и письменного делового общения, о социокультурных аспектах данных норм в стране изучаемого языка, о современных отечественных и мировых особенностях ведения деловых переговоров, об этикетных образцах, свойственных деловой речи зарубежных представителей) и поведенческого блока (распознавание и свободное владение этикетными образцами устного и письменного делового общения, принятых в стране изучаемого языка, свободное владение речевыми этикетными устными формулами); эмоционально-чувственный (умение управлять эмоциями в ходе делового общения, создавать положительный эмоциональный фон в начале и завершении данного общения, проявлять уважение к этическим и этикетным традициям и ценностям деловой культуры страны изучаемого языка); процессуально-деятельностный (базирующийся на принципах профессиональной компетентности, поликультурности, гуманизации,

ориентированности на развитие культуры, соответствия учебных действий студентов профессиональным и поведенческим действиям и предполагающий использование традиционных и инновационных форм, методов и средств обучения; оценочно-результативный, включающий критерии и показатели сформированности речевого этикета делового общения, систему тестовых заданий. Данные компоненты определяют совокупность форм, методов и средств эффективного формирования речевого этикета делового общения студентов в образовательном процессе вуза;

Когнитивные способности важны при установлении долгосрочных профессиональных отношений. В связи с этим- установлены критерии и соответствующие критериальные показатели сформированности этикета делового общения: когнитивный (уровень знаний по иностранному языку, готовность студентов к формированию этикета делового общения; наличие устойчивой мотивации, потребность в овладении речевыми этикетными выражениями); коммуникативный (сформированность коммуникативных навыков, умение использовать стандартные коммуникативные формулы в деловом общении; достижение качественных показателей; использование полученных коммуникативных умений в ситуациях делового общения); эвристический (наличие аналитико-креативных способностей, личностный подход к ситуациям делового общения). С помощью комплекса оценочных тестов определяются начальный, достаточный и оптимальный уровни сформированности речевого этикета делового общения студентов.

При формировании этического компонента в процессе изучения иностранного языка учитываются следующие принципы: профессиональная коммуникативность (способность осуществлять деловое общение на основе речевых этикетных норм); поликультурность (использование установленных норм речевого поведения); ориентированность на подвижность языковой культуры; соответствие речевых действий и профессиональных действий; проектирование данного компонента для развития личности обучаемых, которое предполагает сформированность этикетных норм речевого поведения.

Образовательные стандарты высшей школы основаны на компетенциях, направленных на подготовку квалифицированных специалистов, способных адаптироваться в любом экономическом пространстве. Будущие специалисты должны уметь выстраивать тактику и стратегию применения навыков речевого этикета делового общения. Исходя из задач подготовки специалистов в неязыковом вузе, целесообразно говорить о формировании речевого этикета делового общения у студентов, изучающих иностранный язык, как неотъемлемой части профессионально-ориентированной компетенции будущего специалиста.

#### **Список источников**

1. <https://www.indeed.com/career-advice/career-development/business-ethics>
2. <https://mydocx.ru/8-93514.html>

3. <https://www.livelib.ru/book/57234/readpart-psihologiya-delovogo-obscheniya-shpargalka-uchebnoe-posobie-lyudmila-stolyarenko/~2>

4. Осина Е.В., Особенности формирования универсальных компетенций с применением этикетных норм делового общения при переходе на программ 3++, Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы. Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции. Издательство: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", Саратов, 2022. С.84-86.

© Осина Е.В., 2023

Научная статья

УДК 378

## ЭФФЕКТИВНЫЕ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**Марина Николаевна Раздобарова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** В статье рассматривается вопрос применения различных методик и подходов в преподавании иностранного языка для различных целевых аудиторий и описываются наиболее эффективные и универсальные из них. Данные методики обладают инструментами, позволяющими достичь максимальных результатов в освоении иностранного языка, должны использоваться системно, учитывая особенности и задачи целевой группы и в комбинации с другими подходами.

**Ключевые слова:** методика, преподавание иностранного языка, целевая аудитория

## EFFECTIVE METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES

**Abstract.** The article deals with the issue of applying various methods and approaches in teaching a foreign language for various target groups and describes the most effective and universal ones. These methods help to achieve maximum results in learning a foreign language and should be used systematically, taking into account the characteristics and tasks of the target group and in combination with other approaches.

**Key words:** methods, foreign language teaching, target group

Не существует двух студентов, которые бы учились одинаково. Поэтому все преподаватели в целом и иностранных языков в частности уделяют много внимания разработке различных методов на протяжении всей своей педагогической деятельности. Каждый педагог отдает приоритет различным образовательным технологиям и использует разнообразные средства, чтобы помочь обучающимся овладеть целевыми языковыми навыками и умениями.

Следует отметить, что не существует метода, который всегда дает наилучшие результаты при использовании в аудитории или в процессе самостоятельной работы обучающихся, так как целевая аудитория всегда разная. Некоторые студенты, например, просто хотят иметь возможность заказать еду в аутентичном ресторане во время отдыха, в то время как у других есть гораздо более амбициозные цели, такие как получение работы в другой стране. Есть и такие обучающиеся, которые не видят никакого смысла в изучении иностранных языков и считают, что это бесполезная трата времени. Поиск такого метода обучения иностранному языку, который лучше всего замотивирует студентов и будет максимально эффективно раскрывать потенциал каждого обучающегося, является приоритетной задачей каждого преподавателя.

Также для разных языков могут «подходить» разные методы и подходы к обучению. Различия между родным языком говорящего и тем, который он изучает, могут повлиять на то, какие методы изучения языка лучше всего подходят для обучения. Кому-то, кто говорит по-английски и пытается выучить японский, может потребоваться иной метод изучения языка, чем если бы тот же человек пытался выучить французский или испанский.

Перечисленные ниже подходы и методы обучения языкам являются наиболее эффективными и универсальными, с нашей точки зрения, инструментами, позволяющими максимально достичь результатов в освоении иностранного языка.

1. Коммуникативный метод хоть и считается доминирующим на большинстве языковых занятий в любом образовательном учреждении, на самом деле реализация данного метода оставляет желать лучшего. Возможно, это объясняется тем фактом, что не всегда преподаватель имеет ресурсы, время и желание, чтобы творчески подготовиться к занятию и осуществлять иноязычную коммуникацию на постоянной основе. Хотя не подвергается сомнению тот факт, что большинство студентов не слишком любят скучные грамматические упражнения, подчеркивая важность общения. Они с удовольствием делают запросы, рассказывают о прошлых событиях, слушают носителей языка, описывают изображения, обсуждают проблемы на языке. Все эти действия направлены на обеспечение содержательного общения на всех языковых уровнях с использованием аутентичных материалов.

Преподаватели рассматривают коммуникативный подход как один из лучших методов обучения новым языкам, поскольку он позволяет человеку, практически не умеющему общаться на изучаемом языке, после небольшого

количества коммуникативно-направленных занятий чувствовать себя комфортно в различных реальных ситуациях.

2. Естественный подход имеет много общего с другими методами обучения, которые делают упор на общение, такими как коммуникативный. Разница здесь в том, что общение — это не конечная цель, а средство постепенного продвижения обучающихся к мастерству.

Естественный подход подразумевает, что производство речи происходит медленно и требует много времени для улучшения. При использовании данного подхода преподаватели не практикуют явное исправление ошибок, тренировки или осознанное изучение грамматических правил. Они редко исправляют ошибки своих студентов и никогда формально не обучают грамматике. Вместо этого они знакомят обучающихся с максимально большим количеством правильно построенных предложений и дают им время самостоятельно определить правильные формы.

3. Метод проблемных задач. В реальном мире мы не изучаем язык ради языка. В методе, основанном на задачах, приоритетом является использование аутентичного языка и осмысление проблем. Проблемы должны быть четко определены и иметь своей целью восполнение пробелов в знаниях, чтобы обучающиеся могли заполнить их, используя имеющиеся в их распоряжении лингвистические ресурсы.

Н. С. Прабху, занимающийся популяризацией данного подхода к изучению языка, выделил следующие три типа проблемных заданий : информационные (передача заданной информации от одного человека к другому), логические (извлечение новой информации из представленной) и разногласия во мнениях (выявление и формулирование личных предпочтений, чувств или установок) [3].

По сравнению с более традиционными подходами и методами обучения языку, основанная на задачах технология, предполагает гораздо более широкий спектр овладения языком, так как возникает из потребностей обучающихся, а не из содержания учебника.

4. Метод изучения языка с помощью мобильных устройств. Как следует из названия этого метода, Mobile-Assisted Language Learning (MALL) включает в себя применение мобильных устройств для преподавания и изучения языков. MALL — один из современных методов изучения языка, потому что применяется на основе тех технологий, которые обучающимся хорошо знакомы и они взаимодействуют с ними ежедневно: смартфоны и планшеты. Этим методом часто пользуются отдельные студенты, которые хотят повысить свой уровень владения иностранным языком, но он также может успешно применяться и на занятиях. На самом деле, у преподавателей есть много причин использовать современные приложения как вспомогательное средство для изучения языков, которые содержит тщательно подобранную библиотеку аутентичных текстов и аудиозаписей, охватывающих все: от словарного запаса до часто используемых фраз и грамматики.

В отличие от традиционных учебников, мобильные приложения дают обучающимся свободу выбирать, что и как они хотят изучать. Преподаватели могут подготовить индивидуальный контент для студентов и добавить в приложение с помощью функции «Мои записи». Кроме того, преподаватели могут использовать приложения в дополнение к занятиям по словарному запасу, которыми можно поделиться со студентами с помощью облачных служб хостинга файлов.

5. Прямой метод обучения иностранному языку имеет много общего с естественным подходом. Отличие этих методов в том, что прямой метод больше ориентирован на практику. Это тот метод обучения языку, используемый по всему миру, где вы говорите только на целевом языке, а любое другое общение осуществляется с помощью пантомимы, изображений и предметов.

Метод прямого изучения языка основан на идее, что вы учитесь так же, как в детстве, без предварительного способа передать свою идею устно или письменно. Во время занятия вообще не выполняется перевод, и преподаватели обычно дают обучающимся возможность исправить себя в случае совершения ошибки. Цель этого метода — заставить вас думать на языке, который вы пытаетесь выучить, а не просто пытаться переводить одно слово в другое в любой момент времени.

Даже самые инновационные и продвинутые методы изучения иностранных языков, эффективны только при регулярном и последовательном использовании, имеющейся четко поставленной цели, учете особенностей целевой группы и комбинированию подходов к обучению иностранному языку соответственно данным подходам.

### **Список источников**

1. Завьялова, М.С. Самореализация личности в условиях организации обучения иностранному языку / М.С. Завьялова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. Спб, 2017. № 11 (153) С. 76-81.

2. Калиниченко Э.Б. Нарушение лингвистической грамотности / Э.Б. Калиниченко, Л.М. Иванова, М.Н. Раздобарова, А.В. Ланина // Научный диалог в языковом пространстве. Сб. статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции. Саратов, 2020. С. 48-50.

3. Prabhu, N.S. There is no best method – why? /N.S. Prabhu //TESOL Quaterly.- 1990. Vol.24, № 2.- P. 161-176.

4. Раздобарова М.Н. Интеграция дистанционного и традиционного обучения иностранному языку в современном вузе / М.Н. Раздобарова // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы. Сб. статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции. Саратов, 2022. С. 90-93.

Научная статья  
УДК 37.01.(470) (09)

## СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

**Капиталина Алексеевна Рокитянская**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, <https://orcid.org/0000-0002-7105-4183>

*Аннотация.* В статье рассматривается вопрос профессионально ориентированного обучения иноязычному общению с учетом социокультурного аспекта. Дается определение понятия социокультурного аспекта, отмечается значение аутентичного текста при обучении чтению по направлениям бакалавриата, где результатом обучения иностранному языку являются письменно-речевые умения и устно-речевые умения.

*Ключевые слова:* профессионально ориентированное чтение, социокультурный аспект, учебный материал, аутентичный текст, страноведческая информация

## SOCIOCULTURAL ASPECT OF THE STUDY OF A FOREIGN LANGUAGE

**Kapitalina Alekseevna Rokityanskaya**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

*Abstract.* The article deals with the issue of professionally oriented teaching of foreign language communication, taking into account the socio-cultural aspect. The definition of the concept of the socio-cultural aspect is given, the significance of an authentic text is noted in teaching reading in the areas of undergraduate studies, where the result of teaching foreign languages will be written and speech skills and oral and speech skills.

*Key words:* professionally oriented reading, socio-cultural aspect, educational material, authentic text, regional information

В условиях современного высшего образования при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе к важным научно-практическим аспектам методики преподавания иностранных языков относятся содержание, организация и методы профессионально направленного обучения иноязычному общению. Необходимым условием успешной профессиональной карьеры выпускника вуза является активное владение иностранным языком, который становится «и

орудием производства, и частью культуры». Перед преподавателем высшей школы стоит задача построить образовательный процесс таким образом, чтобы будущий специалист практически свободно владел устной и письменной иноязычной речью. Особое внимание при этом уделяется социокультурной компетенции и социокультурному компоненту.

Социокультурный компонент обуславливает использование иностранного языка в определённых ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и профессионально-трудовой сферах общения. Л.Н.Полушина отмечает, что социокультурная компетенция - «аспект коммуникативной способности, который включает в себя такие специфические черты общества и его культуры, которые обнаруживаются в коммуникативном поведении членов этого общества» [1].

В ФГОС ВО (3++) по направлениям бакалавриата результатом освоения дисциплины «Иностранный язык» является УК-4: «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)». Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся индикатора компетенций: Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке. Исходя из этого, результатами обучения иностранным языкам будут выступать письменно-речевые умения и устно-речевые умения.

С.Г. Тер-Минасова подчеркивает необходимость основательного изучения особенностей мира (не языка, а мира) носителей языка, отличительных признаков их культурной жизни, национальных особенностей, так как употребление слов в процессе коммуникации и само общение на иностранном языке во многом зависит от знания отличительных черт социальной и культурной жизни страны изучаемого языка [2]. Посредством изучения лексических и грамматических структур иностранного языка, увеличения и пополнения своего словарного запаса, тренировки и совершенствования коммуникативных навыков и умений, обучаемые изучают страноведческую информацию, узнают нравы и обычаи, знакомятся с традициями, образом жизни носителей языка, а это в свою очередь служит отличной мотивацией к эффективной самостоятельной работе по изучению иностранного языка.

Следует также отметить, что социокультурный компонент в процессе обучения иностранному дает большие возможности для включения обучаемых в диалог культур, предоставляющий разнообразную информацию о культуре страны изучаемого языка.

Учитывая целевые установки рабочей программы дисциплины «Иностранный язык», для реализации которых требуется создать такую методику, чтобы в результате изучения учебной дисциплины обучающиеся могли знать лексический, грамматический и речевой материал текстов по специальности и владеть навыками понимания общего содержания услышанного или прочитанного, выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении в устной и письменной формах на



изучаемом языке, поиска и извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке для изучения зарубежного опыта по тематике исследования в области изучаемого направления подготовки.

Задача преподавателя тщательно отбирать предлагаемый на занятиях аутентичный материал, чтобы обучаемые смогли эффективно применять приобретенные теоретические знания для адекватного решения практических задач. Под аутентичными языковыми материалами нами понимаются аутентичные тексты, видео- и аудиоматериалы. «Текст представляет собой абстрактную модель иноязычной культуры, а следовательно, является важнейшим источником культурной информации, которая составляет основу содержательной структуры и выступает в виде определённой системы знаков» [3].

Чтение играет важную роль, обеспечивая доступ специалиста к основным источникам получения и передачи информации. Чтение формирует навык работы со словарями, развивает умение разбираться в текстах по изучаемой специальности, расширяет активный и пассивный словари, служит основой для развития практических иноязычных речевых навыков: говорения и письма. Являясь средством формирования профессиональной коммуникативной компетентности, чтение служит необходимым условием эффективной профессиональной деятельности будущего инженера [4, С.55].

В современной методике под аутентичным понимается текст, изначально не предназначенный для учебных целей, текст, написанный для носителей языка носителями этого языка. Именно аутентичный текст передает все многообразие иностранного языка, несет в себе страноведческий характер, имеет культурную ценность. Использование таких текстов целесообразно при обучении различным видам чтения, от просмотрового чтения до чтения с глубоким пониманием содержания.

В методической литературе представлены различные точки зрения к определению принципов отбора аутентичных материалов для обучения иноязычному общению (Н.В. Барышников, Г.И. Воронина, Н.А. Саланович И.И. Халева. Н.А. Саланович считает, что при отборе аутентичных текстов для чтения следует учитывать: – принцип аутентичности информации (познавательная ценность текстов); – принцип доступности; – принцип системности и логики изложения; – принцип связи с изученным лексическим материалом [5]. Отбор аутентичных текстов для соответствующего направления подготовки следует осуществлять с целью эффективного развития социокультурной компетенции в условиях обучения иноязычному общению в неязыковом вузе, для организации процесса профессионально ориентированного чтения, который способствует формированию и развитию речевых навыков и умений профессионального иноязычного взаимодействия.

Социокультурный компонент при изучении иностранного языка благоприятствует формированию навыков и умений аналитического подхода обучаемых к социальной природе языка. Лингвострановедческий материал

позволяет обучаемым извлекать из прочитанных текстов информацию в том же виде, что и носителям языка.

### Список источников

1. Полушина, Л.Н. Текстотека учебника как основа формирования социокультурной компетенции : дис. ... канд. пед. наук / Л.Н. Полушина. М., 1995. 136 с.
2. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 2000.
3. Фурманова, В.П. Межкультурная коммуникация и культурноязыковая прагматика в теории и практике преподавания иностранных языков : языковой вуз : дис. ... д-ра пед. наук / В.П. Фурманова. М., 1994. 475 с.
4. Рокитянская К.А. Критерии отбора текстов для развития навыков чтения на иностранном языке обучающихся неязыковых вузов. В сборнике: Научный диалог в языковом пространстве. Сборник статей III Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции. Саратов, 2022. С. 55.
5. Саланович, Н.А. Обучение чтению аутентичных текстов лингвострановедческого содержания / Н.А. Саланович // Иностранные языки в школе. 1999. № 1. С. 18–21; № 2. С. 106–108.

© Рокитянская К.А., 2023

Научная статья  
УДК 37.01.(470) (09)

## АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

**Капиталина Алексеевна Рокитянская**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, <https://orcid.org/0000-0002-7105-4183>

**Аннотация.** Статья посвящена проблеме выбора эффективных способов формирования коммуникативной компетенции при обучении иностранному языку. В связи с этим аутентичность рассматривается как инструмент интенсификации учебного процесса. Проводится обзор функций аутентичных материалов, использование которых направлено на имитацию погружения в естественную речевую среду и формирование умения обучающихся осуществлять процесс коммуникации в соответствии с национально-культурными особенностями страны изучаемого языка.

**Ключевые слова:** аутентичный текст, коммуникативная компетенция, носитель языка, коммуникативная практика, речевая деятельность, образовательный процесс

## **AUTHENTIC TEXT AS A MEANS OF FORMING COMMUNICATIVE COMPETENCE IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE**

**Kapitalina Alekseevna Rokityanskaya**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article is devoted to the problem of choosing effective ways to form communicative competence in teaching a foreign language. In this regard, authenticity is considered as a tool for intensifying the educational process. A review of the functions of authentic materials is carried out, the use of which is aimed at simulating immersion in the natural speech environment and developing the ability of students to carry out the communication process in accordance with the national and cultural characteristics of the country of the language being studied.

**Key words:** authentic text, communicative competence, native speaker, communicative practice, speech activity, educational process

Целью обучения иностранному языку на современном этапе является формирование и воспитание поликультурной личности, обладающей системой знаний о стране изучаемого языка, социальных и языковых нормах народа другой страны, навыками межкультурного диалога, готовой к межличностной коммуникации с учетом социальных условий и поведенческих стандартов носителей языка. Социальный заказ общества относительно иностранного языка выражается в практическом знании иностранного языка, в умении использовать этот язык в реальной коммуникации. В то же время социально-экономические условия обуславливают повышение требований к уровню языковой подготовки обучаемых высшей школы.

Современная концепция обучения иностранному языку основана на взаимопонимании языка и культуры, диалоге национальной и зарубежной культур. Цель современного образования - обучение иностранному языку через культуру и культуре через язык. Особое значение для развития лингвокультурологической компетенции приобретают аутентичные материалы, используемые в качестве средства педагогического сопровождения формирования коммуникативной компетенции. Основополагающее значение использования аутентичных материалов как письменных, так и устных при формировании и развитии коммуникативных способностей состоит в том, что они предлагают разнообразный «реальный» контекст.

В современной как отечественной методике, так и зарубежной под понятием «аутентичность» понимается «оригинальный», «истинный», «настоящий». Это подлинные тексты, составленные для действительных, реальных условий

носителями языка и для носителей языка. Подобные тексты изначально не предназначены для учебных целей. К аутентичным материалам могут быть отнесены прагматические материалы, заимствованные из коммуникативной практики носителей языка: объявления, анкеты, вывески, этикетки, меню, чек из магазина, рекламные проспекты, статьи, печатные издания. Сюда же можно отнести и разнообразные материалы в видео- и радио формате: объявления в аэропорту, на вокзале и других местах общего пользования, теле-и радиопрограммы, песни исполнителей в эфире, прогноз погоды, рекламные ролики. Подобные практико-ориентированные аутентичные материалы призваны отражать реальность иностранного языка в жизненных ситуациях и необходимы для успешного изучения иностранного языка в качестве инструмента заинтересованности и повышения мотивации к самому учебному процессу. Аутентичный текст представляет собой повод или возможность к реализации процесса общения, и, следовательно, к формированию и развитию коммуникативной компетентности.

Любой конкретный аутентичный текст также означает определенный тип текста. Когда говорят о тексте, то обычно имеется в виду «многоцелевой текст», задача которого охватить все области языка: (лексику, фразеологию, грамматику), а также навыки практической речевой иноязычной деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) и все этапы подачи языкового материала (введение, практика, тренировка-повторение). Формирование и развитие умений и навыков работы с аутентичным текстом способствует решению практических задач и, следовательно, формированию коммуникативной компетенции [1, С.154]. Анализ научных работ отечественных исследователей Носонович Е.В., Мильруд Р.П. позволяет отметить, что аутентичные материалы, используемые в образовательном процессе, реализуют следующие важные функции:

1) Культурологическая аутентичность — формирование понимания основных особенностей повседневной жизни носителей изучаемого языка;

2) Информационно-обучающая функция — использование аутентичных текстов, несущих актуальную информацию, соответственно возрастным характеристикам обучаемых;

3) Ситуативная аутентичность — средство создания естественной коммуникативной ситуации, погружения в естественную среду на всех этапах обучения;

4) Аутентичность национальной ментальности — объяснение целесообразности использования в конкретной ситуации той или иной фразы/слова иностранного языка.

5) Развивающая функция – развитие личностных качеств, таких как: внимательность, сообразительность, языковая память, формирование и развитие навыков и умений во всех видах речевой и творческой деятельности;

6) Воспитательно-эвристическая функция - воспитание и привитие чувства толерантности и уважения к культурным ценностям, как своего, так и других

народов, духовное совершенствование обучаемых на основе диалога иной культуры и родной.

Исходя из вышесказанного, следует отметить, использование аутентичных материалов при изучении иностранного языка позволяет интенсифицировать образовательный процесс, смоделировать погружение в естественную речевую среду и сформировать умение обучающихся осуществлять процесс коммуникации в соответствии с национально-культурными особенностями страны изучаемого языка.

#### **Список источников**

1. Рокитянская К.А., Мизюрова Э.Ю. Формирование межкультурной компетенции средствами иностранного языка в процессе профессиональной подготовки будущих инженеров // Общество: социология, психология, педагогика. 2022. № 1. С. 151–156. <https://doi.org/10.24158/spp.2022.1.20>.

2. Носонович, Е. В. Методическая аутентичность в обучении иностранным языкам / Е. В. Носонович // ИЯШ. – 2000. – № 1. – С. 11–16.

3. Савенкова О. Чтение аутентичных текстов. / «Просвещение» Иностранные языки. Интернет-издание для учителя. [Электронный ресурс].

4. Алиева А.Э. Особенности использования информационных технологий на уроках чтения и письма. // International scientific review, 2015. № 3 (4). С. 59-61.

© Рокитянская К.А., 2023

Научная статья  
УДК 37.01.(470) (09)

### **ПРИНЦИП КОММУНИКАТИВНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**Капиталина Алексеевна Рокитянская**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, <https://orcid.org/0000-0002-7105-4183>

**Аннотация.** Предметом статьи является принцип коммуникативной направленности при обучении иностранному языку. Дано определение понятия коммуникативной направленности. В связи с повышенной мобильностью общества в эпоху глобализации мирового пространства, воспитанием толерантного отношения к национальному и культурному наследию формирование коммуникативной компетенции является приоритетной целью обучения в системе высшего образования.

**Ключевые слова:** коммуникативная направленность, коммуникативная компетентность, речевая деятельность, культура личности, продуктивные формы обучения

## THE PRINCIPLE OF COMMUNIKATIVE ORIENTATION IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

**Kapitalina Alekseevna Rokityanskaya**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The subject of the article is the principle of communicative orientation in teaching a foreign language. The definition of the concept of communicative orientation is given. Due to the increased mobility of society in the era of globalization of the world space, the expansion of the boundaries of international cooperation, the development of a tolerant attitude towards the national and cultural heritage, the formation of communicative competence is a priority goal of training in the higher education system.

**Key words:** communicative orientation, communicative competence, speech activity, personality culture, productive forms of education

Принцип коммуникативной направленности является одним из методологических принципов, характеризующих современное обучение иностранным языкам. В Государственные образовательные стандарты высшего образования в качестве обязательной включена дисциплина Иностранный язык, целью освоения которой является формирование у обучающихся навыка использования иностранного языка в межличностной сфере и профессиональной коммуникации. Относительно иностранного языка коммуникативная компетентность означает способность к конструктивному, эффективному и осознанному общению. Формирование коммуникативной компетенции является основной и ведущей целью обучения иностранному языку. Речевые (коммуникативные) умения, включающие умение говорения, умение чтения с пониманием, умение понимания на слух и умение письма являются её ведущим компонентом. Компетентность – это свойства личности, определяющие ее способность к выполнению деятельности на основе сформированной компетенции [1, С. 142].

Обратимся к основному понятию коммуникативной направленности. Педагогический словарь дает следующее определение: Коммуникативная компетентность — это обобщающее коммуникативное свойство личности, включающее в себя коммуникативные способности, знания, умения и навыки, чувственный и социальный опыт в сфере делового общения. В методике преподавания иностранного языка коммуникативная компетенция представляет способность и практическую готовность к общению соответственно целям,

сферам и ситуациям общения, готовность к речевому взаимодействию и взаимопониманию

Коммуникативная компетентность содержит:

1. грамматическую компетентность, т.е. овладение лексикой, грамматикой оформления предложений, правилами словообразования, произношением, орфографией и т. д.;

2. социолингвистическую компетентность, т.е. как говорящие производят и понимают высказывания в различных ситуативных и культурных контекстах, принимая во внимание такие факторы, как социальный статус собеседников, ролевые отношения между ними, цель взаимодействия, соответствие смысла и формы ситуационных высказываний;

3. Дискурсивная компетентность, т.е. как говорящим удается сочетать грамматические формы и значения в говорении и понимании для создания текстов и дискурсов.

Коммуникативная компетентность это не только способность, но и готовность к общению, при этом существенную роль играют:

- Коммуникативные навыки - означающие, что человек может выражать свои мысли в понятной и ориентированной на собеседника манере;
- Готовность к общению относится к собственному желанию обмениваться идеями с другими, разъяснять вещи словесно и передавать знания через общение.

В эпоху глобализации понятие коммуникативной компетенции было заменено понятием межкультурной компетенции. Коммуникативная компетентность — это способность общаться в целом, а межкультурная компетентность — это способность конкретно общаться с другими культурами. Важно знать не только язык, но и традиции и обычаи представителей другой культуры, чтобы общение не прерывалось неадекватным поведением или высказываниями. В связи с глобализацией становится все более важным владеть иностранными языками, чтобы иметь возможность действовать на международном уровне. Эти аспекты дают возможность понять, насколько коммуникативная компетентность присутствует в повседневной жизни.

Между собеседниками часто возникают недопонимания из-за того, что не получается общаться. Только язык тела, а также, возможно, молчание и бездействие также несут характер сообщения. Приобретение и развитие навыков в области устного общения имеет фундаментальное значение при изучении иностранного языка. Коммуникативная компетенция – разнообразный компонент успешной речевой деятельности и общей культуры личности.

Относительно межкультурного взаимодействия (межкультурной коммуникации), А.П. Садохин полагает: «Межкультурная коммуникация есть совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам» [2]. Формирование межкультурного взаимодействия предполагает выработку коммуникативных умений, включающих умение говорения, умение чтения с пониманием и извлечением информации, умение аудирования и умение письма. Чтобы

сформировать такие навыки и умения целесообразно активное использование преподавателями высшей школы современных методов и инновационных педагогических технологий при обучении иностранному языку, обеспечивающих эффективную реализацию целей и задач формирования коммуникативной компетенции. Одним из успешных приемов организации условий для иноязычного общения обучаемых является использование на занятиях по иностранному языку ролевой игры как интерактивного метода [3, С. 84].

Современные продуктивные формы обучения оптимизируют процесс формирования коммуникативной компетенции обучаемых, основанные на реализации коммуникативно-ориентированного подхода к обучению иностранным языкам.

### **Список источников**

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв, унгов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. - 3е изд., стер. - М.: Издательский центр «Академия», 2006. - 336 с.

2. Садохин А.П., Введение в межкультурную коммуникацию. — М.: Высшая школа, 2005. — 310 с.

3. Рокитянская К.А. Ролевая игра как средство формирования коммуникативной компетенции. В сборнике: Научный диалог в языковом пространстве, сборник статей I Всероссийской научно-практической конференции. 2017. С. 83-87.

© Рокитянская К.А., 2023

Научная статья  
УДК 796.011.1

## **СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**Ольга Владимировна Романова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов, ORCID 0000-0001-8499-5786

*Аннотация.* В данной статье особое внимание уделяется использованию компьютерных технологий в образовательном процессе. Технологии используются как для того, чтобы помочь, так и для улучшения изучения иностранного языка. Технологии позволяют преподавателям адаптировать занятия в аудитории, тем самым улучшая процесс изучения языка. Важность



технологий как инструмента процесса изучения иностранного языка продолжает расти.

**Ключевые слова:** образовательные технологии, инструмент процесса изучения, компьютерные технологии, учебные ресурсы

## MODERN EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGE

**Olga Vladimirovna Romanova**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** In this article, special attention is paid to the use of computer technologies in the educational process. Technologies are used both to help and to improve the learning of a foreign language. Technologies allow teachers to adapt classes in the classroom, thereby improving the language learning process. The importance of technology as a tool in the process of learning a foreign language continues to grow.

**Keywords:** educational technologies, a tool of the learning process, computer technologies, educational resources

Использование современных образовательных(педагогических)технологий стало важной частью процесса обучения иностранному языку. Каждый преподаватель обычно использует ту или иную форму технологии.

Технологии используются как для того, чтобы помочь, так и для улучшения изучения языка. Технологии позволяют преподавателям адаптировать занятия в аудитории, тем самым улучшая процесс изучения языка. Важность технологий как инструмента процесса изучения иностранного языка продолжает расти.

Особое внимание следует уделить компьютерным технологиям. Компьютерные технологии -это важный инструмент в обучении иностранному языку. Многие преподаватели считают компьютерные технологии важной частью обеспечения высококачественного образования. Данные технологии дают неограниченные ресурсы для изучения иностранного языка. Преподаватели должны поощрять обучаемых находить подходящие материалы с помощью компьютерных технологий, чтобы добиться успеха в изучении иностранного языка. Использование подходящих технологических материалов может быть крайне полезным для них. Более того, использование компьютерных языковых занятий улучшает обучение. Компьютерные занятия предоставляют обучаемым быструю информацию и соответствующие материалы. Можно утверждать, что интернет-материалы мотивируют узнавать больше. Кроме того, компьютерные технологии, предоставляя учебные ресурсы, привносят учебный опыт в мир обучаемых. Благодаря использованию

компьютерных технологий обучаемым может быть предоставлено множество аутентичных материалов, и они могут быть мотивированы к изучению иностранного языка.

Компьютерные технологии всегда были важной частью преподавания и учебной среды. Это неотъемлемая часть профессии преподавателей, с помощью которой они могут использовать их для облегчения обучения. Когда мы говорим о технологиях в преподавании и обучении, используется слово "интеграция". Поскольку технологии являются частью нашей повседневной жизни, пришло время переосмыслить идею интеграции технологий в учебную программу и стремиться внедрять технологии в преподавание для поддержки процесса обучения. Иными словами, технологии становятся неотъемлемой частью учебного процесса и важной проблемой, начиная с подготовки учебных материалов и заканчивая преподаванием и процессом обучения. Метод преподавания языка был изменен благодаря технологиям. Применение различных технологий помогает обучаемым учиться на основе своих интересов. Технологии помогают корректировать процесс обучения, и они могут иметь доступ к большому количеству информации. Использование технологий обладает большим потенциалом для изменения существующих методов преподавания иностранного языка. Обучаемые могут контролировать свой собственный процесс обучения и иметь доступ ко многим сведениям. Компьютерные технологии играют важную роль в продвижении занятий и оказывают значительное влияние на методы преподавания. Если преподаватели не будут использовать технологии в своем обучении, они никогда не смогут идти в ногу с этими технологиями. Таким образом, очень важно иметь полное представление об этих технологиях в обучении языковым навыкам. Хотя обучаемые родились в технологически богатом мире, они могут не быть умелыми пользователями технологий. Значимое развитие знаний, основанных на технологиях, важно для всех, чтобы максимизировать их усвоение. Язык является важнейшим средством коммуникации, без него невозможно существование и развитие человеческого общества. Современные изменения в социальных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий) требуют повышения коммуникативной компетентности студентов, совершенствования их филологической подготовки. Для того, чтобы они могли обмениваться своими мыслями в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими коммуникаторами, используя систему языковых и речевых норм и выбирая коммуникативное поведение, адекватное аутентичной ситуации общения. В этой ситуации компьютерные технологии являются эффективным инструментом. Обучаемые должны использовать технологии как важную часть своего учебного процесса, а преподавателям следует моделировать использование технологий, чтобы можно было бы более эффективно использовать технологии при овладении языковыми навыками. Сотрудничество обучаемых может быть усилено с помощью технологий. Сотрудничество - один из важных инструментов обучения.

Использование компьютерных технологий приводит к улучшению преподавания и усвоению знаний обучаемых на занятиях. Использование компьютерных технологий помогает преподавателям удовлетворять образовательные потребности обучаемых. Применение компьютерных технологий позволяет преподавателям и обучаемым создавать локальные и глобальные сообщества, которые связывают их с людьми и расширяют возможности для их обучения. Но следует отметить, что положительный эффект компьютерных технологий не наступает автоматически; это зависит от того, как преподаватели используют их в учебном процессе. Применение компьютерных технологий значительно изменило методы преподавания иностранного языка. Это предоставляет много альтернатив, чтобы сделать преподавание интересным и более продуктивным с точки зрения продвижения. Использование мультимедийных текстов в аудитории помогает обучаемым ознакомиться со словарным запасом и языковыми структурами. Применение мультимедиа также использует печатные тексты, фильмы и Интернет для расширения лингвистических знаний обучаемых.

Использование печатных изданий, фильмов и Интернета дает им возможность собирать информацию и предлагает им различные материалы для анализа и интерпретации как языка, так и контекстов.

Использование компьютерных технологий может создать атмосферу обучения, ориентированную на обучаемого, а не на преподавателя, что, в свою очередь, приводит к положительным изменениям. Благодаря использованию компьютерных технологий языковая аудитория становится активным местом, полным значимых задач, где обучаемые несут ответственность за свое обучение. Использование компьютерных технологий свидетельствует о подлинном опыте обучения, который повышает ответственность обучаемых. Данные технологии поощряют обучаемых к индивидуальному обучению и формированию ответственного поведения. Независимое использование технологий дает им возможность самостоятельно ориентироваться.

Использование Интернета повышает мотивацию. Использование фильмов в обучении помогает обучаемым с энтузиазмом воспринимать тему и развивать свои знания.

Обучаемые могут учиться осмысленно, когда в процессе обучения используются технологии с использованием компьютера и Интернета. Обучение с помощью технологий помогает развивать навыки мышления более высокого порядка.

Таким образом, можно сделать вывод, что истинное сочетание мультимедиа и методики преподавания очень важно для привлечения внимания обучаемых к изучению иностранного языка.

И так, можно сделать следующие выводы:

Компьютерные технологии являются неотъемлемой частью учебной деятельности, посредством которой обучаемым передаются навыки. Преподаватели иностранных языков должны призывать своих учеников использовать технологии для развития их языковых навыков.

Компьютерные технологии является одним из важных инструментов деятельности по изучению иностранного языка, помогают обучаемым улучшить свои навыки изучения иностранного языка.

Преподаватели должны поощрять своих учеников использовать технологии для повышения их языковых способностей. Преподавателям следует создавать материалы занятий, интегрированные с различными технологиями. Эти материалы должны быть сосредоточены на преподавании и усвоении знаний, а не только на технологических вопросах. Преподаватели должны найти способы, с помощью которых технологии могут помочь им перейти к обучению, ориентированному на обучаемого, в отличие от обучения, ориентированного на преподавателя.

Подводя итог, можно сделать следующее заключение: компьютерные технологии обеспечивают взаимодействие между преподавателями и обучаемыми, обеспечивают понятный ввод и вывод, помогают обучаемым развивать навыки мышления, делают обучение более ориентированным, способствуют автономии обучаемых и помогают им чувствовать себя более уверенно, а также повышает их мотивацию к эффективному изучению иностранного языка.

#### **Список источников**

1. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика: Учебное пособие. Москва: изд. Флинта: Наука, 2005

2. Дебальский М.С. Психология делового общения. М.: Деловая мысль, 2004.

3. Дейкова Л.А. Культура как аспект иноязычного лингвистического образования. // Проблема системного развития цивилизованного интегрированного общества: монография / Н.И. Калаков [и др.] Ульяновск, УлГУ, 2011.

4. Коноплева И.С., Чубова А.П. Компьютерные обучающие системы // Учитель-2007.- №5

5. Сергеева М.Э. Новые информационные технологии в обучении английскому языку // Педагог-2005

© Романова О.В., 2023

Научная статья  
УДК 372.881.1

### **ФЕНОМЕН «ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ САМООПРЕДЕЛЕНИЕ» И ОСОБЕННОСТИ ЕГО ФОРМИРОВАНИЯ**

**Ольга Владимировна Романова, Александр Иванович Капичников**  
Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Ольга Борисовна Капичникова**

Саратовский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского

Саратов,

ORCID 0000-0001-8499-5786

ORCID 0000-0001-8499-4386

ORCID 0000-0001-8499-5756

*Аннотация.* В данной статье проведен анализ теоретических аспектов и основных направлений профориентационной работы с подростками с нарушением слуха и сопутствующими нарушениями интеллекта.

В аспекте данного исследования российские учёные трактуют как осознание себя, собственных и общественных интересов, определяющих место в жизни и обществе и переходящих к самостоятельному существованию. Другие исследования самоопределение рассматривают как центральный фактор в становлении зрелой личности. В силу этого самоопределение доказывает о достижении личностью достаточно высокого уровня развития.

*Ключевые слова.* Осознание себя, профориентационная работа, профессиональное самоопределение

#### **THE PHENOMENON OF "PROFESSIONAL SELF-DETERMINATION" AND THE FEATURES OF ITS FORMATION**

**Olga Vladimirovna Romanova, Alexander Ivanovich Kapichnikov**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering

named after N.I. Vavilov, Saratov

**Olga Borisovna Kapichnikova**

Saratov State University named after N.G. Chernyshevsky, Saratov

*Annotation.* This article analyzes the theoretical aspects and main directions of career guidance work with adolescents with hearing impairment and concomitant intellectual disabilities.

In the aspect of this research, Russian scientists interpret it as awareness of oneself, one's own and public interests that determine one's place in life and society and transition to independent existence. Other studies consider self-determination as a central factor in the formation of a mature personality. Because of this, self-determination proves that a person has achieved a sufficiently high level of development.

*Keywords.* Self-awareness, career guidance, professional self-determination

Анализ теоретических аспектов и основных направлений профориентационной работы с подростками с нарушением слуха и сопутствующими нарушениями интеллекта, целесообразно дать в первую очередь определение такому понятию, как: «профессиональное самоопределение».

Российские исследователи понятие «самоопределение» трактуют как осознание себя, собственных и общественных интересов, определяющих место в жизни и обществе и переходящих к самостоятельному существованию. В других исследованиях самоопределение выступает как центральный фактор в становлении зрелой личности. В силу этого самоопределение доказывает о достижении личностью достаточно высокого уровня развития [1, с.315].

Определение «профессиональное самоопределение» изучается с научно-исследовательской точки зрения довольно давно. Профессиональное самоопределение рассматривалось в работах отечественных психологов и педагогов Э.Ф. Зеера [2, с.192] Л. М. Митиной [3, с.79], Е. А. Климова [4, с.300], И.С. Кона, Е. Ю. Пряжниковой, А.К. Марковой, Д.А. Леонтьева [5, с.57], А.А. Петрусевич, С.Н. Чистяковой, Н.С. Пряжникова, В.Ф. Сафина [6, с.320].

Изучение данной проблематики различными специалистами из разных областей научного знания обуславливает факт отсутствия однозначной трактовки понятия профессионального самоопределения, что делает целесообразным необходимость представить в данной работе формулировки понятия из справочников и словарей, а также проанализировать взгляды других авторов. По мнению исследователей А. К. Марковой, И.С. Кона, М. Р. Гинзбурга, Н. С. Пряжникова профессиональное самоопределение неразрывно взаимосвязано с личностным самоопределением и является частью его.

Самоопределение сходно с такими модными сегодня понятиями как самореализация, самоосуществление, самоактуализация. Большинство психологов в своих научных работах самореализацию, самоактуализацию связывают с трудовой деятельностью. К примеру, А. Маслоу говорит о том, что самоактуализация проявляется через увлеченность значимой для человека работой. Советский и российский психолог И.С. Кон считает, что самореализация проявляется через работу, общение, труд. К. Ясперс самореализацию связывает с пониманием дела, которым занимается человек. П. Г. Щедровицкий смысл самоопределения видит в способностях выстраивать самого себя, собственную историю, а также в умении постоянно переосмысливать сущность самого себя [6, с.320].

Профессиональное самоопределение выступает в качестве двух процессов: многоступенчатый и многомерный. Психолог О. В. Сергеев раскрывает понятие самоопределение, осуществляющее на всех этапах жизни человека как комплекс задач, которые общество ставит перед личностью.

Процесс профессионального самоопределения разделяют на три больших этапа:

- эмоционально-образный (с 5 до 7 лет, с 7 до 10 лет);

На этом этапе у обучающихся развиваются первоначальные трудовые умения, происходит знакомство с миром профессий;

- поисково-зондирующий (5–8 классы). Это в первую очередь развитие профессиональной направленности у подростков;

- формирующий (9–11 классы). На данном этапе формируется профессиональный статус и профессиональное самосознание.

Педагог Б.М. Бим-Бад в своём словаре рассматривает профессиональное самоопределение как процесс формирования личностью собственного отношения к трудовой деятельности. [7, с.527].

Другой педагог С. Н. Чистякова рассматривала понятие «самоопределение» как сложный динамический процесс по формированию у личности профессионально-трудовых, нравственных компетенций, овладение которыми даёт ей (ему) возможность принимать решения, адекватные своим ценностным смыслам в постоянно меняющемся мире [8, с.19].

В исследованиях А. Ф. Закирова, В.И. Загвязинского данное понятие определяется, как активный и долговременный процесс выбора будущей профессии [9, с.4].

Известный психолог Д. А. Леонтьев в своих исследованиях считает, что профессиональное самоопределение как быстро меняющийся процесс, где сама личность формирует систему собственного мнения к выбору будущей профессии, правильное планирование и намерения себя как высококвалифицированного специалиста. Вдобавок ко всему вышесказанному ключевым звеном в выборе профессии выступает деятельность по построению возможных вариантов собственного будущего [10, с.57].

Сущность профессионального самоопределения по мнению выдающегося психолога Н. С. Пряжникова заключается в поиске и нахождении личностного смысла в выбираемой, а в дальнейшем осваиваемой и выполняемой трудовой деятельности [6, с.300].

Советский и российский психолог Е. А. Климов рассматривал данное понятие как поиск возможностей беспредельного развития, а также как акт выбора профессии, заканчивающийся профессиональной подготовкой по выбранной специальности. Автор делит профессиональное самоопределение на уровни: практический и гностический [4, с.301].

Н. Э. Касаткина, понятие профессионального самоопределения раскрывает через двойной смысл: с одной стороны, как результат профессионального выбора, а с другой как внутренний процесс развития личности. В первом случае – это результат готовности к осознанию данного акта, а во втором случае – это поэтапное формирование самой готовности. Готовность к профессиональному самоопределению является залогом успешной карьеры и благополучия в будущем. Как правило, самоопределившаяся личность обладает целостностью «Я-концепции», что делает её активной по отношению к себе и выбранной профессии [11, с.255]. А это впоследствии создаёт необходимые предпосылки для дальнейшего определения человеком своего жизненного пути и для успешной самореализации.

Проанализировав труды отечественных учёных, можно сделать вывод, что профессиональное самоопределение — это процесс и результат одновременно.

Отечественный исследователь Л. Я. Олиференко изучая аспекты профессиональной деятельности выявил конкретные психологические компоненты, способствующие выбору будущей профессии [12, с. 327]:

- сознательное предвосхищение достигнутым результатом;

- владение внешними и внутренними технологиями профессиональной деятельности;
- эмоциональные переживания, связанные с профессиональной подготовкой;
- межличностные взаимоотношения в процессе самоопределения.

Л. Я. Олиференко в своих исследованиях пришёл к выводу, что важным признаком соответствия человека профессиональной деятельности является ее успешная удовлетворённость профессией и преобладание в процессе самоопределения благоприятным состоянием (бодрость, хорошее самочувствие, приятные эмоции от взаимодействия с окружающим миром) [12, с.106].

Выдающийся психолог, автор сценарной теории Э. Берн пришёл к выводу, что процесс выбора профессии и профессионального поведения закладывается в раннем детстве. В своей теории Эрик Берн описывает структуру личности как - родителя, взрослого и ребенка, и объясняет профессиональный выбор личности преобладанием одного из состояний «Я» в структуре личности. Важнейшей особенностью данной теории является то, что выбор профессии человеком осуществляется только под воздействием сформировавшегося в детстве сценария.

Интересной в зарубежной психологии является теория профессионального развития, выдвинутая психологом Дональдом Сьюпером. Важным положением в данной теории является то, что влияние на выбор и дальнейшую реализацию личности в ее профессиональном самоопределении представляет «Я-концепция». Профессиональный выбор в большей части зависит от содержания «Я-концепции», а сама устойчивость выбора и удовлетворенность профессией определяется совпадением «Я – концепции» с настоящими требованиями профессии [13, с. 93].

В типологической теории профессора психологии Дж. Холланда рассказывается о профессиональной деятельности как о значительном жизненном решении, которое зависит только от типа личности. Следуя этой теории, мы понимаем, что личностный тип — это продукт взаимодействия факторов (внешних и внутренних), среди которых первостепенным является социальное окружение, семейное влияние, социокультурные традиции и наследственность. По убеждению этого выдающегося психолога, эффективность профессиональной деятельности и удовлетворенность человека собственным трудом зависят от четкой согласованности между типом личности и типом профессиональным социумом. [14, с.138].

#### **Список источников**

1. Юсупова, Б. С. Понятие и сущность профессионального самоопределения / Б. С. Юсупова // Молодой ученый. – 2019. – № 21 (259). – С. 315–317.
2. Зеер, Э.Ф. Профориентология: теория и практика / Павлова А. М., Садовникова Н. О., Э.Ф. Зеер, А. М. Павлова, Н. О. Садовникова – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2006. – 192 с.
3. Мацковский, М.С. Социология семьи: проблемы методологии и методики / М.С. Мацковский. М., 2018. – 417 с.



4. Климов, Е. А. Психология профессионального самоопределения / Е. А. Климов. -4-е изд. М.: Издательский центр «Академия», – 2010. – 304 с.
5. Леонтьев, Д.А. Профессиональное самоопределение как построение образов возможного будущего / Д. А. Леонтьев., Е. В. Щелобанова// Вопросы психологии. – 2001. – №1. – С. 57–65
6. Пряжников, Н.С. Профессиональное самоопределение: теория и практика: / Н. С. Пряжников. – М.: Академия, 2008. – 320 с.
7. Бим-Бад, Б.М. Педагогический энциклопедический словарь [Текст]/ Б.М. Бим-Бад. - М.: Дрофа, 2009. – 527с.
8. Чистякова, С.Н. Проблема самоопределения старшеклассников при выборе профиля обучения / С. Н. Чистякова // Педагогика. – 2005. – № 1. – С.19–26
9. Загвязинский, В. И. О связи методологии и технологии в педагогическом исследовании / В. И. Загвязинский // Образование и наука. – 2015. – № 5. – С. 4–14
10. Леонтьев, Д.А. Профессиональное самоопределение как построение образов возможного будущего / Д. А. Леонтьев., Е. В. Щелобанова// Вопросы психологии. – 2001. – №1. – С. 57–65
11. Касаткина, Н.Е. Педагогическое и психофизиологическое сопровождение профессионального и творческого самоопределения обучающихся / Н. Е. Касаткина // Теоретические и прикладные аспекты формирования здоровьесберегающего и социально-адаптивного образовательного пространства. Том Книга III. Кемерово – Москва, 2018. – 255 с.
12. Олиференко, Л. Я. Социально-педагогическая поддержка юношей группы риска / Л. Я. Олиференко. М.: ВЛАДОС, 2016. – 327 с.
13. Котова, И. Б. Социализация и воспитание / И.Б. Котова. Педагогика: Педагогические теории, системы, технологии. – 2018. – С. 93-99.
14. Макарова, С.Н. Исследование профессиональной социализации сквозь призму теорий профессионального развития и профессионального выбора / С. Н. Макарова // Альманах современной науки и образования. – 2008. –№ 4 (11) – С. 136–142.

© Романова О.В., Капичников А.И., Капичникова О.Б., 2023

Научная статья  
УДК 37

### **Определение рода несклоняемых имен существительных.**

**И.В. Садилов**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** В статье рассматриваются наиболее трудные случаи определения рода несклоняемых существительных. Сформулированы правила, знание которых позволит не допустить ошибок при определении рода несклоняемых имен существительных. Статья рассчитана на широкий круг читателей.

**Ключевые слова:** несклоняемые существительные, определение рода имен существительных, одушевленные предметы, неодушевленные предметы

Очень часто в нашей повседневной жизни мы сталкиваемся с трудностями при определении рода несклоняемых существительных. В каком роде употребить такие слова, как «ампула», «пенсне», «бикини», «Тбилиси», «какаду» и т. д.?

Для того, чтобы понять их родовую принадлежность, нужно усвоить несколько простых правил. Попробуем разобраться в них.

Итак, правило № 1. К какому роду относятся следующие слова: досье, интервью, алиби, такси, бра? Самой распространенной ошибкой при определении рода этих существительных является то, что мы пытаемся определить их род по роду синонимов. В результате у кого-то слова «такси» и «бра» оказываются словами мужского рода (по аналогии с родом существительных «автомобиль» и «светильник»), а у кого-то – женского рода (по аналогии с родом существительных «машина» и «люстра»). Как мы видим, такой подход является неверным. Здесь необходимо запомнить следующее правило: несклоняемые существительные, обозначающие неодушевленные предметы, чаще всего принадлежат к среднему роду. Следовательно, все эти слова относятся к существительным среднего рода.

Но мы сделали оговорку «чаще всего». Есть исключения. Какие же они? Рассмотрим их.

Правило № 2. К какому роду относятся такие слова: брокколи, салями, сулугуни? Их род мы определяем по более общему родовому понятию: брокколи (капуста) – женский род, салями (колбаса) – женский род, сулугуни (сыр) – мужской род.

Правило № 3. К какому роду относятся слова: пенальти, цунами? Эти слова находятся на стыке двух предыдущих правил. Мы можем подходить к ним с позиции правила № 1: несклоняемые существительные, обозначающие неодушевленные предметы, относятся к среднему роду, а можем опираться на правило № 2, определяя их род по более общему родовому понятию: пенальти (удар) – мужской род, цунами (волна) – женский род.

Правило № 4. К какому роду относятся слова: Токио, Сочи, Гоби, Капри? Здесь необходимо запомнить следующее правило: несклоняемые существительные, обозначающие географические названия, определяются по роду нарицательного существительного. Следовательно, Токио, Сочи – мужской род (город), Гоби – женский род (пустыня), Капри – мужской род (остров).

Правило № 5. К какому роду относятся слова: шимпанзе, пони, кенгуру? Это несклоняемые существительные, обозначающие одушевленные предметы. Они относятся к мужскому роду. Исключения составляют слова: колибри (птица) – женский род, иваси (рыба) – женский род, цеце (муха) – женский род. Также исключением из правила будут являться те случаи, где содержатся явные указания на половую принадлежность (Беременная кенгуру оглядывалась по сторонам).

Это же правило распространяется и на несклоняемые существительные, обозначающие людей по роду деятельности, образу жизни и т. п. (конферансье, рантье – мужской род).

Правило № 6. К какому роду относятся слова: визави, протеже, хиппи? Эти слова являются двуродовыми, то есть их род мы определяем, исходя из того, о ком идет речь: мой визави (если это мужчина), моя визави (если это женщина).

Здесь же хочется обратить внимание на такие слова, как «денди» - мужской род (применимо только к мужчинам), «леди» - женский род (применимо только к женщинам). И еще одно интересное несклоняемое существительное «травести» (актриса, играющая роли детей). Род этого слова зависит от контекста. Если речь идет о девушке, актрисе, то род определяется, как женский (В нашем театре работает талантливая травести Иванова). Если же речь идет о театральном амплуа, то род определяется, как средний (В нашем театре есть такое амплуа, как травести).

Вот мы и разобрались с трудностями, возникающими у нас с определением рода несклоняемых существительных. Теперь мы без труда сможем определить род несклоняемых существительных, о которых шла речь ранее. Итак: амплуа, пенсне, бикини - средний род; Тбилиси – мужской род; какаду – мужской род.

Если все же у Вас в дальнейшем возникнут какие-то сомнения при определении рода несклоняемых существительных, необходимо обратиться к словарям и справочникам, которые дадут ответы на Ваши вопросы.

#### **Список источников**

1. Введенская Л. А. Культура речи. Ростов- на – Дону, 2001.
2. Камынина А. А. Современный русский язык. Морфология. - М.: Изд-во МГУ, 1999.
3. Диброва Е. И. (ред). Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. В 2 частях. М.: Издательский центр «Академия», 2014.

© Садилов И.В., 2023

Научная статья  
УДК 330.341

## **ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН ЗА ГОДЫ НЕЗАВИСИМОСТИ**

**Надежда Вячеславовна Сладкова**

Колледж сервиса и новых технологий, Уральск

*Аннотация.* В данной статье раскрываются особенности развития экономики Республики Казахстан в годы Независимости, в течение которых произошел ряд глобальных, структурных изменений. Рассматривается постепенный и поэтапный переход к формированию казахстанской модели экономического развития, который способствовал росту макроэкономических показателей страны и, вследствие, повышению жизни граждан, обеспечению занятости и высокого уровня социального развития ее граждан страны.

Отмечается количественное возрастание базовых параметров внешнеторгового оборота, а также происходящие структурные изменения, связанные с трансформацией общего рыночного механизма.

Показано существенное значение сбалансированности национальной экономики, повышения темпов экономического роста.

Приводится анализ и сравнение основных показателей развития экономики страны. Приводится социально-экономический прогноз развития Республики Казахстан на ближайшие годы.

**Ключевые слова:** независимость, развитие, экономика, показатели, рост, перспективы, анализ, оценка, изменения, сравнение.

## **ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN DURING THE YEARS OF INDEPENDENCE**

**Nadezhda Vyacheslavovna Sladkova**

College of Service and New Technologies, Uralsk

*Annotation.* In this article the peculiarities of the development of Kazakhstan's economy during the period of Independence are being revealed. This period is marked by a number of global and structural changes.

We have marked quantitative increase of the basic parameters of foreign trade turnover, as well as ongoing structural changes associated with transformation of a common market mechanism.

The authors attach considerable importance to the balance of the national economy, the pace of economic growth.

Also a gradual and stepwise transition to forming the Kazakhstani model of economic development has been studied. It is important to notice that this very transition had contributed to the growth of macroeconomic indicators of the country, and, consequently, it resulted in the improving standards of living, providing employment and a high level of citizens' social development.

Together with what has been mentioned above, also analyzing and comparing the main indicators of the country's economy development are being conducted. Social and economic forecast of Kazakhstan's development for the nearest years have been brought.

**Keywords:** independence, development, economy, indicators, growth, prospects, analysis, assessment, changes, comparison

Изучению развития структуры экономики принадлежит одно из центральных мест в науке. Решающим условием дальнейшего развития человеческого общества в современную эпоху стало не простое расширение, количественное возрастание его параметров (численности населения, объемов производства, потребления ресурсов), а структурное изменение - переход от ресурсопотребляющей к ресурсосберегающей стратегии [1]. Структура экономики имеет огромное значение для сбалансированности национальной экономики, повышения темпов экономического роста. Можно сказать, что успешное экономическое развитие большинства стран Запада в немалой степени объясняется глубокими структурными преобразованиями, обеспечивающими общий подъем производства и другие качественные изменения в экономике страны.

Глубокая структурная перестройка в пользу индустриального развития была осуществлена и в Казахстане в первые десятилетия советской власти. В промышленности неоправданно высокую долю (абсолютную и относительную) занимали отрасли добывающей

промышленности и производство вооружений. Постепенно структура хозяйства все более утрачивала прогрессивную социальную направленность. Это обострило и затянуло процесс перехода к рыночной экономике и сделало проблему структурной перестройки одной из центральных для выхода страны из кризиса.

За 30 лет независимости в экономике Казахстана произошел ряд глобальных, структурных изменений, Казахстан совершил впечатляющий переход от централизованно планируемой советской республики к преимущественно рыночной экономике.

Постепенный и поэтапный переход к формированию казахстанской модели экономического развития способствовал росту макроэкономических показателей страны и, вследствие, повышению жизни граждан, обеспечению занятости и высокого уровня социального развития ее граждан страны.

В целом, у самых истоков своего суверенитета Казахстан принял восточноазиатскую экономическую модель с высокими темпами роста, основанную на частной собственности и дерегулировании в меньшем, но все еще сильном государстве. Действительно, необходимость сильного государства для руководства экономическим развитием страны принимается как главная аксиома.

Казахстан успешно преодолел первые испытания независимости, создавая прочный фундамент для устойчивого продвижения в число 30 наиболее развитых стран мира. За 30 лет экономика Казахстана преодолела негативные последствия распада СССР, азиатский кризис 1997-1998 годов, дефолт в России в 1998 году, мировые экономические кризисы в 2008, и падением цен на нефть в 2014-2015 годах. В последних двух случаях проблемы в экономике

преодолевали с помощью масштабных вливаний в экономику и запуска госпрограмм, таких как «Дорожная карта занятости», «Дорожная карта бизнеса» и «Нұрлы жол».

Следуя заданному курсу, развёрнута системная работа по реализации коренных преобразований в обществе и государстве, улучшению системы государственного управления, обеспечению верховенства закона и развитию экономики.

На сегодняшний день Казахстан демонстрирует опережающие темпы, развития в разных сферах деятельности. Страна опирается на прочный экономический фундамент, который был заложен в первые годы независимости. Это фундамент, который способен выдержать любые внешнеэкономические колебания на пути к устойчивому развитию.

На первом этапе, который длился с 1991 по 1997 годы, происходил процесс перехода казахстанского общества от административно-командной системы отношений к рыночной, а в последующие годы благодаря принятию и реализации Стратегии развития «Казахстан-2030» обеспечен процесс достижения долгосрочных целей и приоритетов развития по построению устойчиво развивающейся экономики. На этом этапе социально-экономических преобразований экономика находилась на стадии глубокого производственно-финансового кризиса, что негативно сказалось на всех направлениях развития и требовало принятия быстрых решений. Принятие неотложных антикризисных мер в совокупности с проводимыми социально-экономическими реформами в первые годы независимости, а позже создание стимулов для роста инвестиционной активности и притока прямых инвестиций в высокоэффективные конкурентоспособные производства, усиление государственной политики поддержки предпринимательства – все эти меры за короткий по историческим меркам период дают возможность новому поколению казахстанцев чувствовать себя экономически защищенными [2].

Республика Казахстан является страной с крупнейшей экономикой во всей Центральной Азии. Наша страна обладает большими запасами минералов, нефти, металлов. Казахстан располагает также значительным потенциалом в сельскохозяйственной отрасли, обладая огромными степными землями, которые вмещают как скот, так и производство зерна. В Республике также развита космическая инфраструктура, обеспечивающая запуск космических кораблей к Международной космической станции.

Располагающиеся на юге Казахстана горы создают отличную среду для выращивания яблок и грецких орехов и других видов культур. Север страны располагает всеми условиями для развития сельскохозяйственной отрасли. Богата страна на такие природные ресурсы, как железо, уголь, нефть, газ, олово, висмут, кадмий и титан. Промышленный сектор Казахстана зиждется на добыче и переработке природных ресурсов, а также на относительно большом машиностроительном секторе, который специализируется на строительной технике, тракторах, сельскохозяйственной технике и на некоторой военной продукции.

В 90-е годы прошлого столетия национальная экономика пережила период глубоких структурных изменений, внутренних и внешних, экономических и политических. В результате ее экономический потенциал, с одной стороны, резко сократился, а с другой, - после нескольких лет непрерывного снижения, во второй половине 90-х годов обнаружил отчетливую тенденцию к экономическому росту. В годы кризиса и на протяжении восстановительного периода не только изменялся объем производства товаров и услуг, но и происходили разнонаправленные сдвиги в экономических и социальных структурах народного хозяйства республики.

После обретения независимости Республикой Казахстан в экономике происходят радикальные макроэкономические преобразования, связанные с переходом от административно-командной системы к рыночным отношениям, предполагающие осуществление ряда глубоких макро- и микроэкономических реформ. Одним из необходимых важнейших компонентов промышленной политики в переходный период является структурная модернизация. Она происходит как на макроуровне, когда меняется структура отрасли в народнохозяйственном комплексе, так и на уровне хозяйствующих субъектов, когда процессы затрагивают внутривидовые отношения.

Переход к рыночной экономике привел к весьма противоречивым результатам в сфере услуг, снизился удельный вес занятых в сфере образования и здравоохранения, но резко увеличились абсолютная и относительная занятость в торговле и непосредственно связанных с ней видах деятельности. Расширение оптовой и розничной торговли и ликвидация дефицита, несомненно, свидетельствуют о прогрессивных сдвигах в экономике. Но и здесь вынужденный переход квалифицированных рабочих в торговлю вряд ли может свидетельствовать об оптимальном использовании трудовых ресурсов сравнительно высокой квалификации. Вместе с тем сокращение занятости в сферах образования, здравоохранения и науки, обосновывавшееся преимущественно экономическими соображениями, свидетельствует если не о целиком негативных, то, во всяком случае, о крайне противоречивых социально-экономических сдвигах в экономике [3].

Сложившаяся в 1990-1998 гг. экономическая ситуация, именуемая технологической деградацией экономики, характеризовалась как неравновесный экономический спад при отрицательном качестве структурных сдвигов. Наиболее крупный негативный сдвиг наблюдался в сельскохозяйственном производстве. Аналогичная картина наблюдалась почти во всех отраслях промышленности, особенно в машиностроении. Вместе с резким сокращением общего объема продукции машиностроительного комплекса это означало значительное сокращение инвестиционного потенциала экономики и обеспечения конкурентоспособности отечественной продукции. Наименьший спад произошел в отраслях топливно-энергетического комплекса. Это в первую очередь объясняется ростом сырьевой направленности экономики.

О том, как росла экономика Казахстана можно судить по основному макроэкономическому показателю - ВВП.

В девяностые годы размер ВВП на душу населения снизился на 26%. Но с 2000 года экономика Казахстана резко выросла и этому способствовал рост цен на мировых рынках на такие основные экспортные товары, как металлы, нефть и казахстанское зерно. В соответствии с данными Комитета по статистике Министерства национальной экономики, ВВП Казахстана в 2000 году вырос на 9,6%, по сравнению с 1,7% в 1999 году. Уже начиная с 2001 года, рост ВВП Казахстана - это один из самых высоких показателей в мире.

Валовой внутренний продукт – это показатель рыночной стоимости всех произведенных в стране товаров и услуг.

В 1998 году ВВП вырос до 1 733 264 тенге. Если посмотреть показатель ВВП на душу населения, то в 1998 году он составил 115 002 тенге. И это при том, что 1998 год был кризисным для Казахстана и по сравнению с 1997 ушел в минус на 1,3%.

Оживление началось с 1999 года, когда ВВП вырос на 1,9%, а в 2001 году прирост ВВП достиг максимума — 10,5%.

В среднем темпы роста ВВП за последующие шесть лет были в пределах 9,6%. Цикл экономического подъема продолжался девять лет.

Серьезное замедление произошло в 2008 году, темпы роста ВВП снизились до 3,3%. Падение в основном было связано со снижением ИФО (индекс физического объема) промышленной продукции, объема производства в обрабатывающей промышленности, инвестиций в основной капитал, объемов строительных работ и инвестиций в жилищное строительство.

Кроме того, с середины 2008 года началось падение цен на казахстанский экспорт. Цена нефти марки «бrent» достигла максимального значения — 144 доллара/баррель в июле, а к январю 2009 года упала до 40 долларов. При этом ВВП в 2009 году вырос на 1,9%.

В 2018 году показатель ВВП в Казахстане составил 61,8 млн тенге и по сравнению с 2017 годом вырос на 9,4%.

В тенговом выражении показателя ВВП безостановочно росли все годы независимости.

После экономического спада в начале 1990-х годов экономика Казахстана резко выросла в 2000-х годах. Ежегодный экономический рост в период с 2000 по 2006 год составлял от 9 до 13 процентов, что сделало экономику страны одной из самых быстрорастущих в мире.

После этого ежегодный рост ВВП составил в среднем 7,25%. Он был несколько замедлен мировым финансовым кризисом и глобальной рецессией, которые затронули страну в 2008-2009 годах, а также падением мировых цен на нефть в последние годы. Сегодня Казахстан все больше выделяется среди других стран региона, и его ВВП в настоящее время составляет серьезную конкуренцию четырем другим государствам Центральной Азии.

К 2015 году ВВП на душу населения превысил 10 500 долларов, опередив Россию и Турцию. Это означает, что менее чем за два десятилетия Казахстан



перешел от уровня доходов ниже среднего к уровню доходов выше среднего. Доля населения, живущего за чертой бедности, резко сократилась с 35% в 1999 году до менее чем 3% в 2016 году.

Отсутствие инфраструктуры и, как следствие, трудности с доступом на экспортные рынки сделали сектор услуг неконкурентоспособным. Большая часть обрабатывающей промышленности устарела после распада советской экономики, которая не учитывала требования рынка. Чтобы восполнить разрыв в доходах, Казахстан задействовал огромные неиспользованные запасы ископаемого топлива и значительные запасы металлов и полезных ископаемых, таким образом привлекая внешние инвестиции.

Это позволило Казахстану совместно с иностранными партнерами открыть крупные шельфовые нефтегазовые месторождения Тенгиз и Кашаган. В целом страна занимает 11-е место в мире по разведанным запасам нефти. Нефтяными ресурсами наша страна разумно управляет в сотрудничестве с международными компаниями, а капитал Национального фонда, созданного в 2000 году по образцу Норвежского нефтяного фонда, быстро вырос до пика в 77 миллиардов долларов в 2014 году.

С 2000 года высокие уровни экономического роста были обусловлены экспортом сырьевых товаров, таких как энергия, металлы и минералы. Экспорт сырьевых товаров составляет более 60% от общего объема экспорта Казахстана, а налоговые поступления от этого экспорта составляют более 40% от его общих доходов.

Казахстан имеет площадь, равную площади Западной Европы, но одну из самых низких плотностей населения в мире. Стратегически он связывает крупные и быстрорастущие рынки Китая и Южной Азии с рынками России и Западной Европы автомобильным, железнодорожным транспортом и портом на Каспийском море. Структура торговли Казахстана заметно изменилась с начала 1990-х годов. В 1996 году на торговлю с Россией приходилось 47% внешней торговли Казахстана; торговля с Китаем, для сравнения, едва составляла 5% от общего объема торговли страны. С тех пор Казахстан все больше переориентирует свою торговлю на Китай и ЕС, в то время как торговля с Россией стала менее важной по сравнению с другими торговыми партнерами.

Динамичный экономический рост способствовал и росту реальных доходов населения страны. Так, по официальным данным, с 1991 года средняя заработная плата граждан Казахстана выросла в 17 раз, а размер пенсии — в 10 раз.

В части демографических показателей также наблюдаются положительные результаты. Так, средняя продолжительность жизни за 30 лет увеличилась с 64 до 72 лет. Важно также обратить внимание на то, что с 1991 года население Казахстана увеличилось с 16,7 млн человек до приблизительно 18,9 млн человек к концу 2020 года.

Среди достижений в сфере развития человеческого капитала можно отметить, что за 30 лет было подготовлено свыше 3,2 млн кадров с высшим образованием. Сегодня выпуск специалистов с высшим образованием

составляет 176,4 тыс. человек, в 1991 году этот показатель был равен 42,2 тыс. человек.

Объективным показателем международного признания достижений Казахстана в социально-экономической сфере является также место страны в различных рейтингах.

Так, в рейтинге стран мира по Индексу человеческого развития (сводный показатель по трем измерениям: здоровье и долголетие, доступ к образованию и достойный уровень жизни) в прошлом году Казахстан занял 51-е место из 189 стран, в то время как в 1990 году — лишь 66-е место.

В результате реализации программы «Еңбек» в 2020 году трудоустроено 437 тыс. человек. Также можно отметить, что, по данным Министерства финансов, за 2020 год существенная часть расходов госбюджета (26%) пришлось именно на социальную помощь и соцобеспечение.

С 2010 года Казахстан добился значительных политических успехов и ответственно освоил большие доходы, основанные на природных ресурсах, путем внедрения фискальной системы. В 2020 году пандемия COVID-19 внесла свои коррективы в экономку всех стран, в том числе и Казахстана, и нанесла большой урон.

Однако экономика страны постепенно выравнивает свои показатели и уже к 2021 году уровень занятости восстановился, а реальная заработная плата выросла во втором квартале 2021 года. В результате, уровень бедности, по прогнозам Всемирного банка, снизится до 13 процентов в 2021 году. Ожидается также, что экономическая активность восстановится до уровня, существовавшего до пандемии, к концу 2021 года, с ростом на 3,2-3,7 процента в 2021 году и на 3,7 процента в 2022 году.

Развитие экономики представляется сложным поэтапным процессом, который предполагает:

- освоение производства продуктов современного технологического уровня в масштабах, позволяющих национальным компаниям занять достойные позиции на мировых рынках;

- обновление производственного аппарата, замену устаревшего оборудования и технологий;

- органическое включение в новейшие мировые инновационные процессы, полную интеграцию в мировую экономику, скорейшее использование всех важных нововведений, в том числе новинок в области организации и управления. Только при этом условии страна может извлекать полезный эффект из неизбежных процессов глобализации, а не становиться их жертвой;

- переподготовку, переквалификацию или замену кадров, переобучение и перевоспитание людей, если хотите, усвоение иного образа мышления, соответствующего требованиям времени, новое образование, возможности овладения новыми профессиями, массовое распространение новых знаний и ценностей, необходимых обществу;

- осуществление структурных сдвигов в экономике, формирование производственной структуры, отвечающей критериям развитой

индустриальной страны. Это предполагает повышение в ВВП и экспорте доли продуктов с высокой добавленной стоимостью, в том числе

продуктов новой информационной экономики, уход от однобокой сырьевой ориентации экспорта.

Структурная модернизация должна характеризоваться комплексностью, которая предполагает развитие сельскохозяйственной отрасли, отрасли промышленного производства и сферы услуг, так как конечный продукт одной отрасли является сырьем для других и все сферы

экономики взаимосвязаны. От уровня развития одной отрасли зависит развитие другой. Рост отраслей промышленности должен опережать отрасль обрабатывающей промышленности. Только в таком случае мы можем говорить о входе Казахстана в постиндустриальное сообщество.

В ближайшей перспективе приоритетными направлениями для развития национальной экономики являются: дальнейшая структурная модернизация и диверсификация экономики, реализация сбалансированного и ответственного внешнеэкономического курса, формирование и поддержка национальных корпоративных лидеров, дальнейшее развитие кластерной инициативы

За 30 лет независимости быстрый рост, подкрепленный структурными реформами, богатыми углеводородными ресурсами, высоким внутренним спросом и прямыми иностранными инвестициями, помог сократить бедность и превратить Казахстан в прогрессивное и экономически конкурентоспособное государство.

#### **Список источников**

1. Бурковский П. В., Петрова К. В. Проблемы управления инвестиционной деятельностью на региональном уровне // П. В. Бурковский, К. В. Петрова / Инновационная экономика: перспективы развития и совершенствования. — 2015. - №2(7). — С. 56 - 59

2. Аубакиров Я. А. Национальная экономика в условиях глобализации. — Алматы: Қазақ университеті, 2005. — С. 340.

3. Кенжегузин М. Б. Социальная направляющая роста // Казахстанская правда.— 2005. — 20 марта.

4. Экономика Казахстана в условиях глобализации: механизм модернизации и функционирования / Под ред. Кенжегузина. — Алматы, ИЭ МОН РК. — 2005. — С.92.

5. Государственная стратегия индустриально-инновационного развития Республики Казахстан на период до 2015 года. — Астана, 2003.

© Сладкова Н.В., 2023

## **ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ НА УРОКАХ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИН**

**Валентина Андреевна Смолкина**

ГКПП «Колледж сервиса и новых технологий», Уральск

*Аннотация.* В статье рассматривается вопрос об образовании, которое должно быть ориентировано на формирование творческой, инициативной, ответственной, стрессоустойчивой, способной предпринимать конструктивные и компетентные действия в различных видах жизнедеятельности личности, отличающейся высокой конкурентоспособностью и ролевой мобильностью.

В процессе реализации компетентностного подхода преподаватель перестает быть носителем информации и превращается в руководителя самостоятельной познавательной учебной деятельности студентов. Его главной задачей становится умение мотивировать студентов на проявление инициативы и самостоятельности.

Использование видеоматериалов на занятиях по спецпредметам дает возможность обучающимся изучать наглядно технологию приготовления и оформления сложных блюд, терминологию и фразеологию, а также их правильное использование и сочетание. Подчеркивается значимость фильмов в образовательном процессе, способ их выбора и подходящее время для их использования.

*Ключевые слова:* видеоматериалы, фильмы, альтернативные методы обучения

## **FORMATION OF PROFESSIONAL COMPETENCIES IN THE LESSONS OF SPECIAL DISCIPLINES**

**Valentina Andreevna Smolkina**

College of Service and New Technologies, Uralsk

*Annotation.* The article deals with the issue of education, which should be focused on the formation of a creative, proactive, responsible, stress-resistant, capable of taking constructive and competent actions in various types of life activity of a person characterized by high competitiveness and role mobility. In the process of implementing the competence approach, the teacher ceases to be a carrier of information and turns into a leader of independent cognitive learning activities of students. Its main task is the ability to motivate students to show initiative and independence. The use of video materials in classes on special subjects gives students the opportunity to study visually the technology of cooking and decoration of

complex dishes, terminology and phraseology, as well as their correct use and combination. The importance of films in the educational process, the method of their selection and the appropriate time for their use are emphasized.

**Keywords:** video materials, films, alternative teaching methods

В современном мире образование становится одним из важнейших факторов, обеспечивающих экономический рост, социальную потребность. Уровень образованности населения, развитость образовательной и научной инфраструктуры становятся неперенными условиями становления и развития общества и экономики, ведущими ресурсами которых выступают новое знание, инновационная деятельность, новые технологии производства. Образование должно быть ориентировано на формирование творческой, инициативной, ответственной, стрессоустойчивой, способной предпринимать конструктивные и компетентные действия в различных видах жизнедеятельности личности, отличающейся высокой конкурентоспособностью и ролевой мобильностью. Понятия «компетенции» и «компетентности» если не синонимы, то очень близки по своей сути. Компетентность — обладание знаниями, позволяющими судить о чем-либо. Компетенция — круг вопросов, в которых данное лицо обладает познаниями, опытом. Как видим, в основе этих слов лежит «знание» и емкое понятие — «опыт».

Понятие «компетентность» включает знания, умения, навыки, а также способы и приемы их реализации в деятельности, общении, развитии (саморазвитии) личности.

При компетентностном подходе в профессиональном образовании перечень необходимых компетенций данной профессии определяется в соответствии с запросами работодателей, требованиями со стороны общества и потребностью личности. Овладение различного рода компетенциями в том числе и профессиональными становится основной целью и результатом процесса обучения.

При определении состава компетенций в результате опроса работодателей было выявлено, что современный специалист – выпускник колледжа, должен обладать не только объемом, качеством знаний, умений и навыков, соответствующих требованиям государственного образовательного стандарта, но и относиться к своей профессии как к личной и социальной ценности, обладать способностью профессиональной деятельности, решать профессиональные задачи на уровне инноваций и творчества, постоянно стремиться к повышению своей квалификации.

Но, только 20-30% студентов поступают в колледж по собственному желанию, остальные по различным мотивам (рядом с домом, родители привели, друзья посоветовали и т.п.), следовательно, у студентов зачастую отсутствует интерес и мотивация к обучению будущей профессии. Поэтому специальные дисциплины должны, в первую очередь, формировать понимание правильности выбранной профессии, показать ее красоту и важность, раскрыть возможности профессионального роста и возможности достойного заработка. Уважение и

любовь к изучаемой профессии - это фактор, который способствует успешному обучению и активному формированию профессиональных компетенций

В профессиональном образовании из многообразия методов обучения нужно выбрать наиболее эффективные для формирования компетентности будущего специалиста. Необходимо шире использовать различные формы активных методов обучения. Это выполнение проектных заданий, деловые игры, семинары, практические и лабораторные работы, экскурсии на базовые предприятия города и т.д.

В процессе реализации компетентностного подхода преподаватель перестает быть носителем информации и превращается в руководителя самостоятельной познавательной учебной деятельности студентов. Его главной задачей становится умение мотивировать студентов на проявление инициативы и самостоятельности.

Необходимо организовать самостоятельную учебную деятельность обучающихся таким образом, чтобы каждый из них мог реализовать свои способности и интересы. Фактически преподаватель создает развивающую среду, в которой становится возможным выработка каждым студентом определенных компетенций на уровне развития его способностей.

Теоретический анализ литературы и анализ собственного опыта позволили выделить условия эффективного формирования профессионально-личностных компетенций для будущих специалистов:

- включение студентов в активную самостоятельную работу;
- организация решений учебно-профессиональных задач и выполнения творческих заданий (ответы на проблемные вопросы, подготовка сообщений и докладов, выполнение расчётных проектов и заданий и др.);
- предоставление права выбора студентам заданий, способов учебной деятельности, форм отчета при проведении проверки знаний, умений и навыков, отвечающим индивидуальным особенностям студентов и позволяющих реализовать способности, личный опыт; развивать активность личности, познавательные интересы; формировать инициативу и самостоятельность будущего специалиста;
- активизация деятельности студента как субъекта образовательного процесса;
- создание на учебном занятии ситуации успеха.

Нетрадиционные формы ведения уроков спецтехнологии также способствуют активизации мыслительной деятельности учащихся:

- уроки-экскурсии на предприятие;
- проведение конференций по предмету, когда студенты сами не только изучают большую часть материала, но и находят дополнительный материал, готовят презентации
- уроки-соревнования по предмету, КВНы, викторины.

Современные студенты предпочитают восприятие информации в динамике, особенно с помощью интенсивного визуального ряда, а не текста. В связи с этим возрастает роль и значение использования в учебном процессе

информационных компьютерных технологий при изучении предметов спецдисциплин.

Преподавателем разрабатываются и используются на уроках теоретического обучения такая продукция, как:

- мультимедийные презентации;
- фотоматериалы;
- сканированные из литературы графические схемы и виды оборудования;
- интернет – ресурсы.

Что дает использование информационных компьютерных технологий?

Активизируется зрительная память и эмоциональное восприятие.

Повышается интерес и степень мотивации.

1. Постоянно вовлекаются учащиеся в процесс освоения материала.
2. Применяется индивидуальный и дифференцированный подход.
3. Развивается умение работать с потоком информации.
4. Вырабатывается самостоятельность принятия решений.
5. Совершенствуется рефлексивная самоорганизация деятельности учащегося и преподавателя в совместной работе.

6. Снижается психоэмоциональное напряжение и физическая нагрузка.

7. Систематизируется и сжатию учебного материала.

8. Совершенствуется дифференцированное обучение.

9. Взаимодействуют учащиеся и преподаватель в процессе диалогической формы организации урока

10. Своевременно (по мере необходимости) изменяется содержание учебного материала.

11. Экономится время преподавателя.

12. Формируются навыки использования компьютера.

13. Повышается уровень обучения учащихся за счет использования оперативной информации

С помощью компьютерной презентации педагог транслирует весь объем материала в сжатом виде и демонстрирует наглядно тесные взаимосвязи содержания учебных дисциплин между собой. Представление текста учебного материала на слайдах сопровождается видеоматериалами, анимацией, что позволяет учащимся более глубоко проникнуть в суть какого-либо процесса.

Использование различных информационных технологий дает весомые дидактические преимущества по сравнению с традиционной формой обучения:

- в технологии мультимедиа создается обучающая среда с ярким и наглядным представлением информации, что особенно привлекательно для учащихся;

- осуществляется интеграция значительных объемов информации на едином носителе;

- гипертекстовая технология благодаря применению гиперссылок упрощает навигацию и предоставляет возможность выбора индивидуальной схемы изучения материала;

- с помощью тестов и направления траектории изучения материала на основе моделирования учебного материала становится возможным отслеживание обучения каждого учащегося и осуществление обратной связи.

Преподаватель уделяет большое внимание проблемным ситуациям, которые способствуют развитию творческого мышления, профессионального интереса к предмету и побуждают учащихся к самостоятельному решению проблем на основе анализа, обобщений, систематизации и конкретизации прежних знаний.

К несомненным плюсам мультимедиа-аудитории относится возможность показа учебных фильмов, чередования в определенной последовательности их фрагментов с другими видами учебной деятельности. В таких фильмах учащимся педагог показывает последовательность технологического процесса и работу оборудования производства. При этом изучается устройство машин, техника безопасности, а затем проводится тестирование на знание материала. Для качественного проведения уроков по спецдисциплинам используются графические схемы и фотообъекты.

Эти материалы применяются:

- во время теоретических занятий в качестве иллюстрации;
- во время проведения лабораторно-практических занятий для воспроизводства теоретического материала;
- при устном и письменном опросе, с использованием проблемных фреймов, при тестировании.

Как показывает практика, использование информационных компьютерных технологий при преподавании специальных дисциплин значительно усиливает у учащихся интерес к обучению, повышает качество усвоения учебного материала, активизирует мыслительную и познавательную деятельность, актуализирует зрительную и логическую память.

Повышению эффективности профессионального образования способствует учебно-исследовательская работа студентов, так как она развивает у них любознательность, способность продолжительное время заниматься решением одной задачи, творческое мышление, наблюдательность, дисциплинированность. Научно-исследовательская работа направлена на развитие устойчивого интереса к самообразованию, формирование творческого подхода к работе, содействие связи учебного исследования с практикой. Основная задача состоит в том, чтобы организовать систематическую работу по развитию творческих способностей студентов, вооружению их методикой научного исследования, повышению их умственной культуры.

Основными направлениями научно-исследовательской работы студентов является внеаудиторная научно-исследовательская работа студентов. На ежегодных научно-практических конференциях студенты решают практические задания профессиональной направленности, участвуют в подготовке и проведении конференций, привлекают свои знания при практических задачах.

Курсовые проекты исследовательского характера ставят своей целью закрепление студентами умения применять теоретические знания, проводить анализ специальной и технической литературы, выделять научную новизну и



практическую значимость, выбирать оптимальный вариант решения поставленной проблемы. Тематика и содержание проектов не устанавливаются и не ограничиваются учебными программами. Преподаватели могут проявлять широкую инициативу, выбирая задания для курсовых проектов. Как правило темы курсовых проектов согласовываются с базовыми предприятиями города, где студенты проходят технологическую практику.

Особая роль отводится и конкурсам профессионального мастерства, так как участие в конкурсах позволяет переосмыслить имеющийся опыт, посмотреть на его эффективность со стороны. Сравнить свои профессиональные компетенции. Поэтому на базе учебно-производственных мастерских ежегодно проводятся конкурсы «Лучший по профессии».

После подобных конкурсов у студентов возрастает мотивация к повышению своей квалификации.

Отмечая важность развития у студентов интереса к избранной профессии следует иметь в виду, что роль преподавателя не только в том, чтобы пробудить этот интерес, а в том, чтобы постоянно расширять его. Для этого необходимо:

- систематически привлекать внимание студентов к возможностям изучаемой профессии;
- поддерживать это внимание, пока оно не разовьется в интерес к профессии;
- закреплять интерес до тех пор, пока он не проявится в деятельности студента;
- направлять эту деятельность на успешное овладение профессией.

#### **Список источников**

1. Ю.В. Корнеев. Компетентностный подход в профессиональном образовании. Профессиональное образование № 11, 2018.
2. Дуранов, М.Е. Педагогический процесс и педагогическая деятельность: проблемы, исследование и организация. - М., 2017.
3. Молчанов, В.А. Интеграция процессов управления наукой с производством. - М., 2010.
4. Коджаспирова Г.М., Петров К.В. Технические средства обучения и методика их использования. – М.: Академия, 2010.

© Смолкина В.А., 2023

Научная статья  
УДК 811.111-26

### **МЕТОДИКА ПОПОЛНЕНИЯ АКТИВНОГО СЛОВАРНОГО ЗАПАСА ЗА СЧЕТ ПАССИВНОГО ПРИ ПЕРЕХОДЕ НА УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ В1+**

## **Н.В.Солотова**

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова,  
г. Саратов

**Аннотация.** В статье рассмотрены причины, затрудняющие переход новой изученной лексики из пассивного словаря в активный, и проанализированы возможные пути ее активизации.

**Ключевые слова:** память, активный словарный запас, пассивный словарный запас, контекст, методика преподавания

**Abstract.** The article deals with the reasons impeding the activation of passive vocabulary. Possible solutions for this problem are mentioned.

**Key words:** memory, active vocabulary, passive vocabulary, context, teaching methodology

Одной из актуальных проблем для преподавателя иностранного языка на определенном этапе является обогащение словарного запаса, в том числе и своего собственного. На элементарных уровнях владения языком этот процесс происходит легче, так как лексических единиц меньше, они довольно примитивны и первичны. Однако, когда усвоение лексики происходит уже на уровне В1-С1, пассивный словарный запас, узнаваемые, но не употребляемые в речи слова, растет за счет обильного чтения и переработки аутентичной информации, а активный словарный запас значительно отстает, если не стоит на месте вообще. Это связано с тем, что для выражения смыслов минимальный словарь уже набран, а то, что предлагается к изучению, — это уже надслойка в виде синонимов, идиом, фразовых глаголов, которые, хоть и помогают выразить мысль точнее, все же не являются столь функциональными. Таким образом получается, что вроде бы грамотный и развитый человек зачастую владеет продуктивной речевой деятельностью на уровне англоязычного ребенка. Всем знакома ситуация, когда слово известно, но ты не можешь его вспомнить, и это затрудняет коммуникацию. Несмотря на то, что общеизвестно превосходство пассивного словарного запаса над активным (читая Ф.М. Достоевского мы прекрасно понимаем, о чем он пишет, но разве сможем мы все выразить эти мысли таким языком?), образная, лексически богатая и яркая речь всегда являются отличительной чертой образованного человека.

Таким образом, целью данной работы является рассмотрение явления запоминания, причин, затрудняющих переход из пассивной лексики в актив и анализ возможностей ее активизации.

Память – это когнитивный процесс, состоящий в запоминании, сохранении, восстановлении и забывании приобретенного опыта. Это единый процесс запечатления, хранения и воспроизведения информации. (1) Поскольку память включена во все многообразие жизни и деятельности человека, то и формы ее проявления чрезвычайно многообразны.

1. По характеру психической активности, преобладающей в деятельности:

- *двигательная* – это запоминание, сохранение и воспроизведение различных движений и их систем. Значит, она служит основой для формирования различных практических и трудовых навыков, равно как и навыков ходьбы, письма и т.д.

- *эмоциональная* – это память на чувства. Эмоции всегда сигнализируют о том, как удовлетворяются наши потребности и интересы, как осуществляются наши отношения с окружающим миром.

- *образная* – это память на представления, на картины природы и жизни, а также на звуки, запахи, вкусы. Такая память особенно развита у людей «художественных» профессий.

- *словесно – логическая* – содержанием такой памяти являются мысли. Мысли не существуют без языка, поэтому память на них и называется не просто логической, а словесно-логической.

2. По характеру целей деятельности:

- *непроизвольная* – запоминание и воспроизведение, в котором отсутствует специальная цель что-то запомнить или припомнить.

- *произвольная* – запоминание и воспроизведение, при котором ставится цель что-то запомнить.

3. По продолжительности закрепления и сохранения материала:

Р.С. Немов дает такую классификацию памяти по времени сохранения материала:

1) *Мгновенная* – связана с удержанием точной и полной картины только что воспринятого органами чувств, без какой бы то ни было переработки полученной информации.

2) *Кратковременная* – представляет собой способ хранения информации в течение короткого промежутка времени, в среднем около 20 секунд.

3) *Оперативная* - память, рассчитанная на хранение информации в течение определенного, заранее заданного срока, в диапазоне от нескольких секунд до нескольких дней.

4) *Долговременная* - это память, способная хранить информацию в течение практически неограниченного срока.

5) *Генетическая* – такая память, в которой информация хранится в генотипе, передается и воспроизводится по наследству. (2)

С точки зрения А.Н. Леонтьева, у подростков более развита наглядно-образная память (конкретные сведения, события, лица, предметы, факты). Вместе с тем в процессе обучения создаются благоприятные условия для развития более сложных форм словесно-логической памяти (определения, описания, объяснения). (3)

Память развивается в двух направлениях – произвольности и осмысленности. Подростки произвольно запоминают учебный материал, вызывающий у них интерес, преподнесенный в активной форме, связанный с яркими наглядными пособиями или образами-воспоминаниями. С каждым годом все в большей мере обучение строится с опорой на произвольную

память. Непроизвольная память подростка постепенно приобретает черты произвольности, становясь сознательно регулируемой и опосредствованной.(4)

Все виды памяти необходимы и взаимосвязаны. Чтобы развить память, ее надо развивать. Только тренируя, нагружая и используя память, все время запоминая, воспроизводя ранее заученное и вновь запоминая, можно свою память совершенствовать.

Как же эффективно «нагружать» память?

Одним из популярных способов считаются карточки со словами, которые нужно раскладывать/развешивать везде, где только можно. Однако, велика вероятность, что слова, повешенные на холодильнике, будут ассоциироваться с холодильником, а не с их непосредственным значением. (5) А каким образом Ваши дети, да и Вы сами в итоге всё-таки запомнили массу слов родного языка, никогда их не ВYУЧИВАЯ?

Каждое слово встроено в поле смысла, в семантическое поле, выражаясь языком психолингвистики. Это значит, что слово «книга» на любом языке у вас ассоциируется не с холодильником или туалетом, где была вывешена карточка с этим словом, а с понятиями «чтение», «обучение», «библиотека», «книжный шкаф», «азбука» и так далее – этот смысловой ряд можно продолжать практически до бесконечности. У каждого из нас этот ряд будет содержать как общие для всех людей нашей культуры понятия, так и индивидуальные, основанные на личном жизненном опыте.

Смысловое поле формируется контекстом, то есть тем набором ситуаций, в которых слово употребляется. Другими словами, это живые образцы речи, в которых вы узнаете применение тех или иных слов. Без контекста слово мёртво, и поглощать «трупы слов» в виде карточек или списков не всегда полезно и целесообразно.

Исходя из этого, даже общепринятое ведение словаря эффективнее проводить в виде записывания целых предложений с интересующим словом, так же добавляя к слову его словоформы. Важно при этом, чтобы иностранный текст был аутентичным (написанным носителем, а не переведённым нашим переводчиком!). Если Вы хотите получить в итоге красивую и грамотную речь на иностранном языке, старайтесь с самого начала воспринимать этот язык в исполнении носителя. Потому что те образцы речи, которые Вы запечатлеете в своей памяти изначально, потом будут определять всю Вашу речевую деятельность на этом языке. В противном случае вытравить из Вашей памяти неправильные образцы Вам будет довольно затруднительно.

С точки зрения запоминания, чем более сенсорным является процесс овладения речевыми навыками и чем больше видов памяти задействуется — слуховая, зрительная, моторная — тем лучше будет запоминание и прочнее навыки. Есть мнение, что слово, которое в том или ином виде (чтение, письмо, слушание, говорение) прошло через мозг 13 раз имеет все шансы быть запомненным и использованным в речи.

Таким образом, первый этап – введение новых слов, может задействовать образную и эмоциональную память (через ассоциации, комиксы), зрительную

(картинки, видео), двигательную (иллюстративные движений или действий) и словесно-логическую (описания, толкования реалий).

После введения новых слов, записи словосочетаний или ситуаций с ними, необходимо «прогнать» это слово по ряду упражнений, типа...

- Заполните пропуски в подписях к рисункам словами из списка.

- Подставьте соответствующие слова или словосочетания вместо рисунков в предложениях.

- Замените русские слова в предложении английскими.

- Из списка реплик подберите недостающие реплики персонажам.

- Исправьте в подчеркнутых словах «опечатки».

- Составьте диалог, используя набор реплик.

- Составьте как можно больше предложений из набора слов.

Мне лично нравится задание на выбор одного слова к трем разным предложениям. Контекст разный, слово одно.

Если слово трудное, очень важное или просто не лезет в голову, можно применить метод повторения. Например, есть цель «задрилить» слово purchase.

Применяем такой шаблон:

Teacher: What was your last purchase?

Student: Oh, my last purchase. I made my last purchase last weekend. This purchase was very expensive, but good value. I really like purchasing this kind of things. It was a bit of impulse purchase, but I don't regret.

Главная фишка — утрированное количество повторений ключевого слова.

После этого, имеет смысл переводить лексические единицы в полу контролируемую практику продуктивной речевой деятельности, а именно «условное говорение», где нужно будет поговорить на тему, используя, скажем не менее 5 новых слов. Или «Условное письмо», где нужно написать сообщение, так же используя определенное количество новых лексем. Очень важно, чтобы темы были при этом «развернуты» на ученика. Например, запоминанию подлежат слова “childlike” и “childish”. Нужно описать, или объяснить суть понятия (можно и в Alias поиграть), затем вспомнить и рассказать ситуацию, где кто-то вел себя так или иначе, составить диалог с использованием этого слова.

Мы в детстве писали историю на бумажке по предложению, заворачивали их, а друзья писали продолжение, не видя наши фразы и в конце разворачивали получившийся рассказ и смеялись над ним все вместе? Можно сделать похожую забаву, но тогда нужно будет подготовить бумагу и заранее написать туда вопросы с новой лексикой.

Можно поиграть в «снежный ком». Вы говорите одно предложение с новым словом, ученик повторяет ваше и добавляет одно свое, и так, пока память не кончится) Мы обычно придумываем не больше десяти, чтобы не устать и не надоело.

Дальнейшим этапом будет свободная неконтролируемая практика в виде ролевой игры, например. Развивающее значение игры заложено в самой ее природе, ибо игра – это всегда хорошие эмоции, а там, где эмоции – там

активность, там внимание и воображение, соответственно, там работает мышление. Но на это потребуется масса времени на «педдизайн» как модно сейчас говорить. При этом нужно опять же поставить перед собой небольшой набор лексических единиц, обязательных для использования.

Главная ловушка использования новой лексики в речи — зона комфорта. Если студент успешно открывает скобки, клацает быстрее всех квизлет или даже употребил несколько раз в беседе с одноклассником или учителем — это не показатель того, что он сможет использовать эту лексику в жизни.

Уровень стрессовости реального общения на английском в несколько раз выше — незнакомый человек, фоновый шум, попытки понять, что говорит собеседник, и т.п. Все это перегружает мозг и забирает все его ресурсы на адаптацию к новым условиям — в этот момент ему не до лексики.

Решение непростое, но понятное — просить студентов делать то, что им страшно, некомфортно, не хочется. На уроке это можно воспроизводить в формате неожиданных job interviews, phone conversations, consultations и т.д. Объясните, что это тренировка, а не пытка, и чем чаще вы будете создавать новые ситуации, тем легче им будет “в бою”. Обучение должно быть приятным и мотивирующим, однако слишком спокойный, веселый и test free подход не готовит студентов к реальной жизни. С точки зрения наук о мозге доказано, что информация, не прошедшая через “огонь и воду” в виде легкого стресса, вероятнее всего забудется в самый неподходящий момент. Тот же самый этап реализуется и на письме, когда вы ведете электронный журнал, сочиняете историю для блога, но обязательно с новой лексикой. Важно, что делать это нужно регулярно. Если это делать лень, то можно разучивать интересные песни наизусть. Это интересно, полезно для общего развития и обогащения словарного запаса. Рифмованные строчки запоминаются легче обычных текстов, так что и новая лексика быстрее отложится в активную часть вашего словаря, и потом, пение задействует эмоциональную память.

Последним, и очень важным этапом остается повторение слов с определенным интервалом сначала в несколько часов, затем дней, недель и месяцев. Полезно просматривать словарь и отбирать лексику каждый раз, когда вы пишете эссе или письмо. Многие пользуются приложением для интервального запоминания ANKI. И, конечно, нужно увеличить количество «соприкосновений» с языком в виде посещения языкового клуба, ведения дневника, переписки в мессенджерах на английском языке, общением с иностранцами. Только через обширную продуктивную деятельность на языке пассивный словарь станет активным.

### **Список источников**

1. Гарданова А.А. "Использование возможностей памяти для запоминания иностранных слов» <https://infourok.ru/issledovatel'skiy-proekt-na-temu-ispolzovanie-vozmozhnostey-pamyati-dlya-zapominaniya-inostrannih-slov-3759574.html>

2. Немов, С.Р. Психология. Учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений: В3 кн. – 4-е изд. Центр ВЛАДОС, 2015. – Кн. 1: Общие основы психологии.– 688 с.

3. А.Н.Леонтьев. Лекции по общей психологии. <https://vshp.pro/wp-content/uploads/2020/04/Leontev-A.N.-Lektsii-po-obshhej-psihologii.pdf>

4. Выготский, Л.С. Память и ее развитие в детском возрасте // Лекции по психологии. - М.: Владос, 2005. - 234 с.

5. Влияние памяти на изучение иностранного языка <https://clp.ru/pamyat-i-izuchenie-inostrannyx-yazykov-chast-1.html>

© Солотова Н.В., 2023

Научная статья  
УДК 81

## ЮРИДИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

**Ж.А.Тукебаева**  
МИТУ, г.Алматы

**Аннотация.** В данной статье рассмотрены вопросы полноценного и повсеместного функционирования государственного языка в юридической сфере Республики Казахстан. Проанализированы и рассмотрены причины и проблемы неполноценного внедрения казахского языка

**Ключевые слова:** юридическая лингвистика, лингвистическая герменевтика, лингвистическая экспертология, лингвоконфликтология, государственный язык Республики Казахстан, терминологическая и переводческая работа, язык науки, функции языка

Юридическая лингвистика (юрислингвистика) изучает язык государства как объект языковой политики государства и язык права как элемент обслуживания юридической сферы. С 1976 года юрислингвистика стал новым направлением языкознания, возникшая на стыке юриспруденции и лингвистики, которая призвана решать самые разнообразные проблемы лингвистического правового пространства, в законодательной деятельности, в юридической сфере, в обеспечении эффективного документооборота, в нашем случае, внедрение юридической лингвистики в казахского языка. Любая лингвистическая работа, предполагающая разработку принципов составления юридических текстов становится юрислингвистическим, если она не ограничивается общеязыковыми аспектами и рекомендациями, но имеет в виду именно юридическую направленность текста, выделяющую эти тексты из сферы действия обычных норм общенародного языка текстов, имеет особую нормативность, содержащую новое качество по отношению к нормативности общеязыковой. В других

странах будущих юристов обучают ораторскому искусству, грамотной речи и также использованию точному использованию иноязычных текстов при переводе юридических текстов. Но, к сожалению, нужно признать за 30 лет независимости Казахстана у нас так и не достигнуты успехи в деле полноценного и повсеместного функционирования государственного языка, несмотря на то, что «казахский язык является одним из определяющих факторов государственности Казахстана, символизирует его суверенитет является элементом конституционно-правового статуса Республики» [1]. Этому свидетельствует ненадлежащее исполнение статей 9 и 23 Закона РК «О языках в Республике Казахстан» [2]; применение не эффективной методики при обучении государственному языку; ненадлежащая работа государственных, уполномоченных органов по осуществлению системной работы восстановления качества казахского языка, в итоге ухудшение качества функционирования государственного языка в официальной, в публичной сфере, в СМИ и т.д.

С каждым годом возрастающий интерес в Казахстане к юрислингвистике связано с качеством перевода на государственный язык различных юридических документов. Так как, лингвистическая экспертиза различных правовых документов, формулирование рекомендаций по разработке текстов законопроектов, исследования в теории и на практике в области юридического перевода и многие другие требует тщательного лингвистического изучения. К огромному сожалению, несмотря на то, что казахский язык, как все мировые языки, имеет свою богатую историю со времен древнетюркской письменности (различные рукописи документов, ханские Уставы, письма, документы, постановления бийов, казы и т.д.), должным образом до сих пор не изучен специалистами казахского языкознания. Омрачает и такой факт, что при переводе юридических документов некоторыми должностными лицами ««лоббируются» мысль о недопустимости изменения даже формы иностранных терминов, а также их перевода на казахский язык. Это, скорее всего, является ответной реакцией на стремление переводить термины на госязык всего и вся, притом далеко не лучшими специалистами-переводчиками, знатоками казахского языка. Причина вышеизложенных шероховатостей в деятельности по функционированию государственного языка– отсутствие профессионализма. Решения по данному вопросу зачастую принимаются лицами, которые с младенчества, со школы, со студенчества и в научных кругах непрерывно и поступательно не обучались казахскому языку» [3]. В обыденной жизни мы видим как повсеместно в законодательных органах и общественной жизни, когда некоторые нормативные правовые акты, документы делопроизводства сначала пишутся на русском языке, а затем переводятся на казахский язык. Перевод на казахский язык возникает только после того, как текст на русском языке будет усовершенствовано и доработано. Иногда за нехваткой времени казахский вариант текста вовсе не рассматривается. Перевод на казахский язык порою не читается и не проверяется на достоверность, в основном существует для отчетности по выполнению «Закона о языках». Некоторые лингвисты, работающие в сфере законодательных актов, как Бакиров С.К., Кулбатырова



А.А., Мединаева А.А. предлагают сравнительный опыт зарубежных стран, как Канада, Гонг Конг и Малайзия, где в большинстве случаев Конституция любой страны предусматривает, что все законодательные акты должны быть написаны и приняты как на английском языке, так и на родном языке, и что оба языковых варианта являются равно аутентичными текстами [4]. В Казахстане выступал с такими заявлениями известный лингвист Б.Капалбеков. Но, к большому сожалению, в Казахстане это вопрос времени.

Налицо, что на сегодняшний день проблемы формирования терминологического, стилистического аппарата юридической лингвистики и ее областях, как юридико-лингвистическая герменевтика, лингвистическая экспертология, лингвоконфликтология, а также при современной цифровизации научной и практической деятельности в казахской филологии недостаточно изучены. Так как язык любой науки — это модель научного взаимодействия, научной коммуникации, позволяющая фиксировать и передавать информацию. Это основной закон языка. Как мы видим в повседневной жизни, не всегда возможно описать или выразить истинную сущность чего-либо естественным, обыденным казахским языком, поэтому необходимы научные конструкции — продукты научно-познавательной деятельности. Вопиющий вопрос проблем юридической лингвистики невозможно отрицать, то как лингвистическое явление, как формирование языка в юридической науке на казахском языке, нуждается в языковых категориях, терминах как знаково-символических средств получения нового знания, точнее, облачения нового знания в приемлемую максимально отражающую его сущность словесную оболочку. Потому что, в языкознании любого языка существует жесткий контроль над употреблением слов. «Поскольку же атрибут научного познания — предъявление строгих требований к методам познания и контроль за их соблюдением, постольку обеспечение сознательного контроля над передачей информации средствами естественного языка является актуальной проблемой науки» [5, с. 13].

В последние годы лингвисты-переводчики наблюдают, что в эпоху развития информационных технологий наблюдается перенос термина из другого языка. Здесь немаловажную роль играет и глобализация современного общества. Некоторые, особенно, молодежь, не задумывается этнопринадлежности любого слова или термина. Например, в казахском языке слово «детализация», «дигитализация», во многих случаях остается в первоначальном виде. Поэтому чаще всего допускается ошибки в этимологических корнях слов, где не совсем точное по смысловой нагрузке употреблены термины и слова, например: В статье 604 «Уголовного кодекса РК»: «1. По договору безвозмездного пользования имуществом (*договору ссуды*) одна сторона (*ссудодатель*) передает имущество в безвозмездное временное пользование другой стороне (*ссудополучателю*), а последняя обязуется вернуть то же имущество в том состоянии, в каком она его получила, с учетом нормального износа, или в состоянии, обусловленном договором»- переведен неправильно: «*несиешарты*»- «*договору ссуды*», «*несиеберуші*»-

«ссудодатель», «несиеалушыға»- «ссудополучателю». Слово «Несие»(лат. *creditum* — *несие, credo - сенемін, сенімбілдіремін* за неимением эквивалента в казахском языке переведен неправильно. [6, 195]. Здесь мы, лингвисты видим, что некоторые слова, запущенные в обиход, могут привести к серьёзным разночтениям его с оригиналом. В этом направлении, на наш взгляд, должен работать Терминком страны, который ответственен за унификацию казахских терминов. На это может повлиять и общекультурный уровень лиц, кто употребляет неправильный термин, (непонимание того, о чём говорят судебные эксперты, лица, разбирающихся в информационно-коммуникационных областях), навыком работы с современными техническими устройствами и технологиями или недостаточным знанием казахского языка.

Бакиров С.К.в своей статье указывает на причины и проблемы неполноценного внедрения казахского языка, предлагает три принципа:

1. Принцип государственного подхода, сопряженный с независимостью страны, языка;

2. Научный принцип;

3. Принцип профессиональной культуры (интеллект), которым, по мнению автора, строго должны руководствоваться при принятии решений, имеющих особую значимость в масштабе государства [7].

С мнением Бакирова С.К. невозможно не согласиться. Просмотрев текст юридических документов на двух языках, мы пришли к такому заключению:

В наш век, когда современное общество стремится к междисциплинарному научному общению и взаимодействию, сближению методологии различных по своей сути научных дисциплин свидетельствует о том, что стоящие перед человеком проблемы познания имеют многогранный характер, требуют поиска новых подходов и решений. После осмысления тенденций развития юридической лингвистики при переводе выявили следующие проблемы: многозначность юридических терминов, образование несчетное количество синонимов. По закону языка, в нашем случае, терминологии, любое слово любой сферы деятельности, слово как наиболее отражающее суть описываемого явления, становится термином тогда, когда оно отвечает требованиям однозначности, слабой зависимости от контекста, стилистической нейтральности, смысловой унификации. Поэтому юридическая наука Казахстана нуждается в унификации и однозначности юридической лингвистики казахского языка как государственного. Возникает вопрос: что же сближает язык и право? Прежде всего, это и язык, и право – это реалии, имеющие «фундаментальное значение для человеческого бытия» [8]. Так и в формирований терминологического аппарата юриспруденции, способов и путей создания и вживления в языковую среду новых правильных терминов по юриспруденции. Так как язык и слово законпроектов, актов на казахском языке занимает первое место в работе юриста и переводчика-лингвиста этот аспект языкознания требует скурплезного своего исследования. Эта сфера предусматривает вопрос эквивалентности, согласованности терминологии, синтаксиса, стиля на русском и казахском языках. Специалисты

юрислингвистики должны руководствоваться лингвистическим законом и согласованностью между языками одного и того же закона, обеспечить точное толкование и достичь результатов более высокого качества перевода. Ведь за ошибкой переводчика может стоять жизнь человека.

#### Список источников

1. Постановление Конституционного Совета Республики Казахстан от 23.02.2007 года № 3 Информационно-правовая система нормативных правовых актов Республики Казахстан «Әділет» Института законодательства и правовой информации Министерства юстиции РК adilet.zan.kz

2. Закон Республики Казахстан от 11 июля 1997 года «О языках в Республике Казахстан» Информационно-правовая система нормативных правовых актов Республики Казахстан «Әділет» Института законодательства и правовой информации Министерства юстиции РК adilet.zan.kz

3. Бакиров, С.К. Три принципа ренессанса государственного языка. Вестник Института законодательства и правовой информации РК №5 (63) – 2020. 191 стр.

4. Бакиров, С.К. Три принципа ренессанса государственного языка. Вестник Института законодательства и правовой информации РК №5 (63) – 2020. 191 стр.

5. Жалдак, Н.Н. Логико-семантический анализ естественного языка науки линейно-табличными диаграммами существования//Научные ведомости БелГУ. — 2008. — № 14 (54). — С. 12—19.

6. Омар, Б.С «Қазақстан Республикасының Азаматтық Кодексіндегі «Ерекше бөлім) Кйбір аударма сәйкессіздіктері. Қазақстан Республикасы Заң шығару Институтының Жаршысы ғылыми-құқықтық журнал № 1 (25) 2012

7. Бакиров, С.К. Три принципа ренессанса государственного языка. Вестник Института законодательства и правовой информации РК №5 (63) – 2020. 191 стр.

8. Губаева, Т.В. Словесность в юриспруденции: дис. ... д-ра юрид. Наук/Губаева Т.В.–Казань,1996.–URL:<http://www.dissercat.com/content/slovesnost-v-yurisprudentsii>

© Тукебаева Ж.А., 2023

Научная статья

УДК 378.1.016:81-13:811.111:159.92

### АНАЛИЗ НОВЫХ СПОСОБОВ ИЗУЧЕНИЯ ГРАММАТИКИ В УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» С УЧЁТОМ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ СТУДЕНТОВ

**Ольга Борисовна Уланова**  
МСХА им. К.А. Тимирязева,  
Москва, ORCID 0000-0001-5388-0599

**Аннотация.** В статье анализируются новые способы изучения грамматики иностранного (английского) языка в учебных пособиях с учётом психологических особенностей студентов. Рассматриваются некоторые психологические особенности студентов. Формулируются принципы организации учебных пособий для студентов с разными особенностями личности и мышления. Приводятся примеры тем и грамматических конструкций для каждого принципа. Принципы классифицируются соответственно этапу работы с материалом по грамматике.

**Ключевые слова:** грамматика, иностранный язык, комбинаторное мышление, образное мышление, принцип изучения грамматики, пространственное мышление, сложное дополнение, сложное подлежащее, студент-прагматик, учебное пособие

## **ANALYZING NEW WAYS OF LEARNING GRAMMAR IN TRAINING MANUALS ON THE DISCIPLINE “FOREIGN LANGUAGE” TAKING STUDENTS` PSYCHOLOGICAL TRAITS INTO ACCOUNT**

**Olga Borisovna Ulanova**  
Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Moscow

**Abstract.** The paper analyses new ways of studying foreign (English) language grammar in training manuals taking into account students' psychological traits. It considers some psychological students` traits. The paper formulates the principles of arranging the training manuals for the students with different personality and thinking traits. It gives the examples of topics and grammar construction for each principle given. The research classifies the principles according to the working stage with grammar material.

**Key words:** grammar, foreign language, combinatory thinking, visual thinking, grammar studying principle, spatial thinking, complex object, complex subject, pragmatist student, training manual

**Актуальность.** Тема нашего исследования является актуальной по причине того, что, во-первых, её изучение связано с несколькими научными дисциплинами, включая лингвистику, методику овладения иностранным языком и психологию. Во-вторых, у современных студентов наблюдается падение интереса к использованию учебных пособий при овладении учебными дисциплинами. Под учебным пособием понимается издание, содержащее систематизированные знания по той или иной учебной дисциплине в образовательных целях [6]. Для многих студентов намного привлекательнее оказывается получение бессистемных знаний из социальных сетей и ресурсов

Интернета, чем получение систематических знаний из учебных пособий. В связи с этим требуется повысить интерес студентов к овладению материалом с помощью учебных пособий, так как целью образования является получение системных знаний и развитие умений по определённой системе. В- третьих, грамматика рассматривается как важнейших аспект языка, позволяющий строить как словосочетания, так и предложения по строго установленным правилам [5]. Однако в соответствии с особенностями (индивидуальными психологическими, возрастными), у многих студентов нелингвистических вузов наблюдается большее внимание к лексике, под которой понимается словарный состав языка, чем к грамматике. В- четвёртых, учёт психологических особенностей студентов в ходе разработке учебных пособий позволяет повысить интерес студентов к процессу обучения, ранее казавшемуся рутинным, монотонным, и, следовательно, недостаточно интересным [1]. В- пятых, темы, предполагающие поиск новых способов решения задач, обладают актуальностью.

**Цель, задачи, предмет и объект исследования.** Цель исследования заключается в том, чтобы разработать новые способы объяснения грамматике в учебных пособиях по дисциплине «Иностранный язык» с учётом психологических особенностей студентов. Следовательно, мы предполагаем, что психологические особенности студентов служат предметом исследования, а способы объяснения грамматики в учебных пособиях- объектом исследования. Задачи исследования: 1) рассмотреть психологические особенности студентов; 2) выделить темы по грамматике английского языка, требующие новых способов объяснения и аргументировать причины выбора тем; 3) разработать новые способы объяснения данных тем в учебных пособиях; 4) сравнить результаты овладения иностранным языком студентами по новым и старым учебным пособиям.

**Проблемы исследования.** Первая проблема исследования состоит в том, что трудно разрабатывать учебные пособия в указанные временные сроки по причине необходимости изучения отношения студентов к новым и традиционным способам объяснения материала, их психологических особенностей. Вторая проблема заключается в возможном предвзятом отношении научного и академического сообщества к новым способам объяснения учебного материала. Третья проблема заключается в том, что создание учебных пособий для студентов с разными психологическими особенностями и разным доминирующим типом мышления в рамках одного направления подготовки вызывает сложности.

**Методические основы исследования.** Выделенные нами принципы изучения грамматики мы разделили на две группы. Первая группа включает в себя ряд принципов объяснения материала в учебных пособиях. Первый принцип обновления подачи материала по грамматике, использованные нами, мы охарактеризовали как систематизация материала. В качестве первых двух тем, требующих систематизации, мы выделили «Сложное дополнение при

сказуемом в активном залоге» и «Сложное подлежащее при сказуемом в пассивном залоге».

Известно, что данные конструкции используются при наличии ряда глаголов в составе сказуемых, которые обычно приводятся списком с переводом на русский язык в хаотичном порядке. Мы предложили представить их в форме таблицы по смысловым группам (табл.1)

Таблица 1 – Группировка глаголов, при которых используются конструкции «Сложное дополнение» и «Сложное подлежащее», соответственно значениям и формам глагола

Значение	Язык:					
	Английский			Русский		
	1	2	3	1	2	3
<b>Общеизвестный факт</b>	Know	Knew	Known	Знаем	Знали	Известно
<b>Мнение</b>	Believe; suppose; guess.	Believed; Supposed; Guessed.	Believed; Supposed; Guessed.	Полагают	Полагали	Полагают
	Think	Thought	Thought	Думают	Думали	Думают
	Consider	Considered	Considered	Считают	Считали	Считали
<b>Гипотеза</b>	Expect	Expected	Expected	Ожидают	Ожидали	Ожидали
<b>Желание</b>	Want	Wanted	-	Хотим	Хотели	-
	Would like to	-	-	Хотел бы	-	-
<b>Открытие</b>	Find	Found	Found	Обнаруживаем	Обнаружили	Обнаружено
<b>Глаголы волевого поведения</b>	Let	let	-	Позволяю	Позволил и	-
	Make	Made	-	Заставляю	Заставлял	

Мы предположили, что данную таблицу рационально использовать со студентами, которых мы условно выделили в подгруппу «студентов-прагматиков» [3]. Данная категория студентов ориентирована на понимание способов употребления тех или иных грамматических конструкций для решения тех или иных профессионально - ориентированных задач. В частности, студенты магистратуры всех направлений подготовки обучаются докладу по теме своего научного исследования на иностранном языке. Так, глаголы, отличающиеся значением мнения и предположения, можно применять для формулировки научной гипотезы в активном залоге при конструкции «Сложное дополнение». По этой причине глаголы со значением мнения и предположения

могут применяться для формулировки научных гипотез исследования. По этой причине полезно формулировать учебные упражнения с учётом профессиональной мотивации студентов, например, так: «Сформулируйте гипотезу своего научного исследования, выбрав нужный глагол из таблицы и употребив его в составе сказуемого при конструкции «Сложное дополнение». Приведем пример формулировок научных гипотез для разных направлений подготовки: 1) «Генетика и селекция растений»: “*We expect either LMG 14904 or B-25 to be a specific strain for Sofia pea variety*” (Мы ожидаем, что или LMG 14904, или B-25 является особым штаммом для разновидности гороха София); 2) «Биотехнология»: “*We suppose using biotechnological processes to create herbs with better genetic material faster as well as more economically*” (Мы полагаем, что использование биотехнологических процессов, чтобы создавать лекарственные растения с более качественным генетическим материалом быстрее, а также более экономично).

Конструкция сложного подлежащего при использовании глагола *to know* в составе сказуемого со значением общеизвестного факта позволяет дать определения ключевым понятиям научной работы (в частности, являющимся предметом или объектом научного исследования). В качестве примера приведём высказывание для студентов направления подготовки «Генетика и селекция растений»: “*A strain is known as the pure culture including both microorganisms and cells*” (Штамм известен как чистая культура, включающая в себя как микроорганизмы, так и клетки).

Второй принцип обновления подачи материала мы выделили как одновременное изучение конструкций со сходными компонентами. Ярким примером таких конструкций мы считаем сложное дополнение при сказуемом в активном залоге и сложное подлежащее при сказуемом в пассивном залоге. Причина рациональности их совместного изучения заключается в наличии общих компонентов в обеих конструкциях, таких как одни и те же глаголы в составе сказуемых, а также частица *to* как второй компонент или сложного дополнения, или сложного подлежащего. Важным аспектом совместной подачи материала по двум темам может служить таблица 1, в котором указаны общие глаголы в составе сказуемых, а также наглядно видно различие переводов глаголов на русский язык в разном залоге: активном- для сложного дополнения (*to know*- *знать*) и пассивном- для сложного подлежащего (*known*- *известно*).

С нашей точки зрения, со вторым принципом тесно связан третий принцип- изменение последовательности подачи материала по грамматике. При условии одновременности изучения конструкций сложного подлежащего и сложного дополнения во многих пособиях изучение первой упомянутой нами конструкции [2, С. 327-328] предшествует второй упомянутой конструкции [2, С. 329-330]. Нам кажется это нерациональным по причине того, что принцип постепенности усложнения материала предполагает изучение более простых тем перед более сложными темами. В свою очередь, сложное подлежащее представляется нам более сложной темой по двум причинам. Первая причина состоит в том, что пассивный залог сказуемого представляет большую

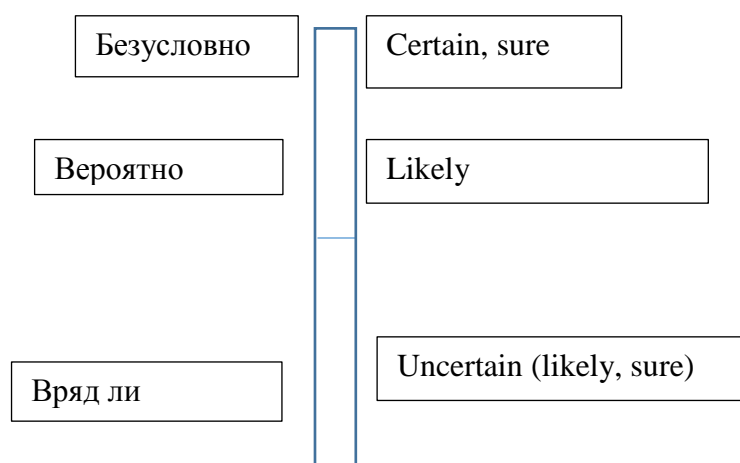
сложность для изучения по сравнению с активным залогом. Эта сложность заключается в большем количестве компонентов. Так, в активном залоге употребляется только один глагол- с окончанием или без него соответственно грамматическому времени. В пассивном же залоге требуется два компонента: вспомогательный глагол (*to be*) и смысловой глагол в третьей форме. При этом требуется согласовать первый по счёту глагол с подлежащим во времени, лице и числе. Вторая причина состоит в том, что трудно понять постановку формы инфинитива после сказуемого при условии её принадлежности к составу сложного подлежащего.

Четвёртый принцип- обращение у более простому материалу при объяснении сложного материала. Цель внедрения этого принципа состоит в том, чтобы найти черты сходства между более простым и более сложным материалом по грамматике. Так, объясняя конструкцию «сложное дополнение», мы предлагаем разобрать более простой пример, содержащий подлежащее, сказуемое и элементарное дополнение- существительное или определение. Приведём пример для направления подготовки «Экономика»: “*High price of goods decrease the demand*. Автору пособия следует опираться на устоявшийся порядок членов предложения: за подлежащим и сказуемым следует дополнение, которое выражено существительным- *the demand*. Далее разбирается пример со сложным дополнением: *We always expect high price of goods to decrease the demand*. При этом поясняется, что, как и в предыдущем примере, дополнение располагается после сказуемого (*expect*). Однако оно состоит из двух слов- *high price....to decrease*.

Пятый принцип мы охарактеризовали как принцип изменения названия темы [2, С. 328]. С нашей точки зрения, рационально, если название темы включает в себе смысл практического употребления данной грамматической конструкции. В частности, тема «Сложное подлежащее при сказуемом в активном залоге», по нашему мнению, имеет не очень удачное название в грамматике английского языка. Это объясняется тем, что в данной конструкции в составе сказуемого употребляются наречия (*likely, certain, sure*), а не смысловые глаголы. Именно последние упомянутые части речи могут употребляться или в активном, или в пассивном залоге. По этой причине мы приведём пример другого названия темы: «Степени вероятности».

С пятым принципом тесно связан шестой принцип, который условно назван нами как принцип схематизации подачи материала. С нашей точки зрения, этот принцип может широко применяться в работе со студентами, обладающими высокоразвитым пространственным мышлением, под которым понимается мыслительный процесс, при котором человек осознаёт пространственные характеристики объекта и мысленно совершает действия с ними [4]. В качестве примера мы приведём схему, предлагаемую нами для объяснения материала на вышеуказанную тему в учебных пособиях (рис. 1).





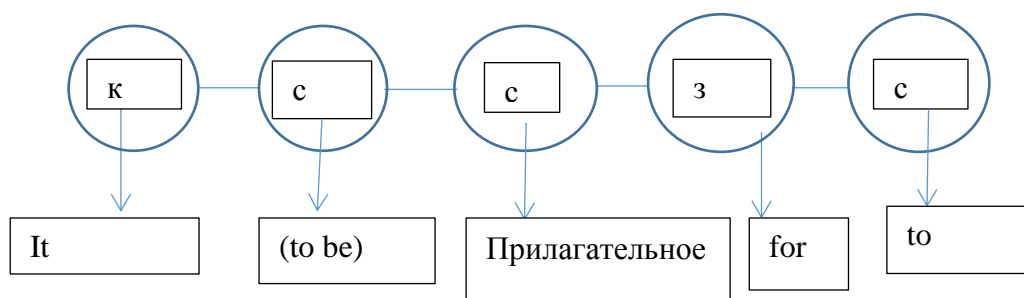
**Рисунок 1. Степени вероятности**

Данная схема предоставляет возможность для пространственного понимания и определения высокой, средней и низкой степеней вероятности.

Седьмой принцип уместно применять, работая со студентами, обладающими высокоразвитым образным мышлением, под которым понимается процесс познания, основанный на сознании мысленного образа, отражающего воспринимаемый объект окружающей среды [7]. Данный принцип получил название образного принципа. Он включает в себя наличие наглядного изображения и образного объяснения к нему. При этом всё вместе создаёт воображаемую ситуацию. В качестве примера приведём объяснения способа перевода местоимения *It* в функции формального подлежащего для студентов направления подготовки «Зоотехния».

В качестве примера предлагается предложения: *It is necessary for farmers to feed dairy cattle succulents*, переводимое на русский язык: *Фермерам необходимо кормить молочный скот сочными кормами*. Студентам следует объяснить, что в предложении присутствуют слова *It* и *for*, которые в данной конкретной конструкции не переводятся на русский язык. При этом слово *it* в роли подлежащего присутствует в предложении всегда, а часть конструкции *for+ существительное* может и отсутствовать. При этом, в случае отсутствия дополнения с предлогом *for*, предложение будет переводиться следующим образом: «*Необходимо кормить молочный скот сочными кормами*».

Для студентов с доминирующим образным мышлением мы предлагаем картинку (рис. 2).



**Рисунок 2. Способ объяснения перевода на русский язык конструкции *It* как формальное подлежащее**

Буквы, расположенные на каждом из кругов, условно использованы в нашей статье как обозначения цветов: «к»- красный, «с»- синий, «з»- зелёный.

В данном случае рис. 2, предлагаемый для учебных пособий, сопровождается разъяснением: «Представьте себе, что предложение – это бусы, а отдельные слова- бусины. Как вы видите, на каждой бусине написаны слова- компоненты конструкции. Бусины неслучайно имеют разные цвета. Красная (*It*) и зелёная (*for*) бусины обозначают те, слова, которые не переводятся на русский язык. При этом красная бусина не может оторваться: на ней написано слово, которое всегда содержится в предложении. Зелёная бусина может отрываться от бус: на ней написано слово, которое может отсутствовать в предложении. Если эти бусины соединены в одни бусы в указанном порядке, слова, написанные на красной бусине (*It*) и зелёной бусине (*for*), не переводятся на русский язык.

Далее студентам говориться: «Представьте себе, что одна бусина укатилась. Какая?».

Вторая группа принципов включает в себя те, которые направлены на формулировку заданий студентам по изученному грамматическому материалу. В частности, мы предлагаем задания на перестройку одних конструкций на другие конструкции. Данные задания рационально применять для студентов с ярко выраженным комбинаторным мышлением, представляющим собой тип мышления, при помощи которого студент выстраивает определённые комбинации способов и методов, применяя логические приёмы.

В качестве примера приведём задание на изменение конструкции «сложное дополнение» на «сложное подлежащее». Для подготовки студентов к выполнению задания мы предлагаем использовать принцип алгоритмизации обучения- то есть расписывания последовательности шагов для выполнения задания.

Так, студентам предлагается:

- 1) **найти:** сказуемое в конструкции «Сложное дополнение»;
- 2) **найти:** конструкцию «сложное дополнение» после сказуемого;
- 3) **убрать:** действующее лицо;
- 4) **подставить:** первый компонент сложного дополнения перед сказуемым;

5) **включить в сказуемое показатели пассивного залога:** (to be) в сочетании с глаголом в третьей форме;

6) **согласовать:** первый компонент подлежащего во времени, лице и числе со сказуемым.

Вот пример предложения для студентов направления подготовки «Биология» направленности «Охотоведение»: “*All people know predators to feed on prey animals*”. Данное предложение перестраивается по вышеуказанному алгоритму на следующее: “*Predators are known to feed on prey animals*”.

**Заключение.** Наше исследование обладает новизной, так как в нём вводится ряд новых принципов для построения учебных пособий по иностранному языку. Наше исследование имеет практическую важность, потому что оно позволяет разрабатывать учебные пособия с учётом индивидуальных психологических особенностей студентов.

### Список источников

1. Бганцева И.В., Милованова Л.А. Технология учета индивидуальных психотипологических особенностей студентов при обучении иностранному языку / И.В. Бганцева, Л.А. Милованова // Известия ВГПУ- 2017.- Вып. 6 (119).- С. 46-51.

2. Глушенкова Е.В. Английский язык для студентов экономических специальностей: Учебник/ Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова.- 2-е изд., испр., М.: ООО Издательство «Астрель», 2004.- 350 С.

3. Горнадзе Л.Н., Грицай И.П. Прагматический подход в преподавании иностранного языка студентам неязыкового вуза//Л.Н. Горнадзе, И.П. Грицай//Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук- 2016.- № 9-1. С. 191-193.

4. Коногорская С.А. Особенности пространственного мышления и их взаимосвязь с учебной успешностью обучающихся/ С.А. Коногорская//Научно-педагогическое обозрение.- 2017.- № 1 (15).- С. 142-152.

5. Сырескина С.В., Чигина Н.В. Методическая типология грамматики/ С.В. Сырескина, Н.В. Чигина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2011.- № 2 (9).- С. 162-166.

6. Якушев М.В. Типологические особенности учебника как вида учебного издания/ М.В. Якушев//Учёные записки Орловского государственного университет.- 2014.- Т.4, № 60.- С. 308-314.

7. Ушанёва Ю. С. Развитие художественно- образного мышления как необходимое условие формирования самостоятельности студентов (на примере подготовки художника- педагога)/ Ю. С. Ушанёва// Молодой учёный.- 2009.- № 8 (8).- С. 179-183.

© Уланова О.Б., 2023

Научная статья  
УДК 378.1.016:81-13:811.111:159.92

**К ПРОБЛЕМЕ ПРИНЦИПОВ РАЗРАБОТКИ УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ «БИОЛОГИЯ» НАПРАВЛЕННОСТЕЙ «ОХОТОВЕДЕНИЕ», «ЗООЛОГИЯ», «КИНОЛОГИЯ»**

**Уланова Ольга Борисовна**

МСХА им. К.А. Тимирязева, Москва, ORCID 0000-0001-5388-0599

*Аннотация.* В нашем исследовании сформулированы принципы разработки учебного пособия по иностранному языку для направления «Биология» соответственно направленностям подготовки «Зоология», «Охотоведение», «Кинология». В работе обосновываются закономерности формулирования названий разделов и тем с учётом профессионального содержания каждой направленности направления подготовки «Биология». Анализируется проблема взаимосвязи содержания текстов и используемых в них грамматических конструкций. Объясняются причины необходимости установления таких взаимосвязей. Уточняются требования к текстовому материалу для разных видов интерактивных занятий по нему. Приводятся примеры интерактивных заданий для каждой направленности подготовки соответственно указанным принципам.

**Ключевые слова:** биология, интерактивное задание, кинология, название раздела, название темы, направление подготовки, направленность подготовки, охотоведение, профессиональный английский язык, учебное пособие.

**TO THE PRINCIPLE OF DEVELOPING A PROFESSIONAL ENGLISH LANGUAGE TEACHING MANUAL FOR BIOLOGY STUDENTS IN THE TRAINING FOCUSES “WILD GAME MANAGEMENT”, “ZOOLOGY”, “CYNODOLOGY”**

**Olga Borisovna Ulanova**

Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Moscow

*Abstract.* Our research formulates the principles for developing the training manual on the foreign language for biology students according to training focuses “Wild game management”, “Zoology”, “Cynology”. The paper grounds the regularities for formulating the names of the sections and topics, taking into account each training focus professional contents within training area “Biology”. It analyzes the problem of relationship between the textual contents and grammar constructions used in the texts. The research explains the reasons for the need to establish such a relationship. The paper clarifies the requirements to the textual material for different

kinds of interactive tasks on it. It gives the examples of interactive tasks for each training focus according to the principles specified.

**Key words:** biology, interactive task, cynology, section name, topic name, training area, training focus, wild game management, professional English language, training manual

**Актуальность.** Тема нашего исследования является актуальной, потому что, во- первых, она связана с компетентностным подходом к лингвистическому образованию, в основе которого лежит процесс и результаты подготовки студента к будущей профессиональной деятельности. Во- вторых, биология представляет собой науку о живой материи. Данное направление подготовки является базовым как для общества, в целом, так и в контексте образования студентов сельскохозяйственного вуза. Первая упомянутая тенденция важна, поскольку сохранение жизни на планете является самой приоритетной задачей современного общества. Вторая тенденция состоит в том, что сельское хозяйство представляет собой отрасль экономики, направленную на обеспечение населения продовольствием и получение сырья для ряда отраслей промышленности. Данная задача решается на основе природных ресурсов. По этой причине мы считаем биологию системообразующей дисциплиной в сельскохозяйственном образовании. В- третьих, среди существующих пособий по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» существуют только пособия соответственно общему направлению подготовки, а не по отдельным направленностям [1]. Известно, что направление подготовки- это общая профессионально- образовательная область, в рамках которой осуществляется подготовка бакалавров или магистров. В свою очередь, направленность подготовки рассматривается как самая узкая отрасль направления, которая точно определяет предмет обучения [3].

**Цель и задачи исследования.** Цель исследования состоит в выделении общих принципов разработки учебного пособия по профессиональному иностранному языку для отдельных направленностей подготовки внутри направления «Биология». Задачи исследования: 1) проанализировать учебные планы студентов биологического направления подготовки по трём направленностям; 2) выделить основные компетенции для студентов по трём направленностям внутри направления «Биология»; 3) проанализировать общепринятое учебное пособие по профессиональному иностранному языку для студентов института зоотехнии и биологии; 4) сформулировать названия разделов пособия по трём направленностям; 5) сформулировать названия аналогичным профессионально- ориентированных тем для студентов каждой направленности в рамках направления «Биология».

**Проблема исследования.** Проблема исследования заключается в сложности нахождения аутентичных терминов по охотоведению, биологии и кинологии по причине раздельного изучения учебного материала для каждой направленности подготовки, а также существования нескольких вариантов терминологии в словарях.

**Методологическая часть исследования.** Первый этап работы-формулировка названий разделов учебного пособия. Мы считаем, что названия разделов должны быть созвучны с названиями всего пособия. Так, если пособие называется *“English for biology students”*, разделы можно назвать соответственно: 1) *“English for future zoologists”*, 2) *“English for future wild game managers”*; 3) *“English for future cynologists”*. Мы полагаем, что разработка учебного пособия соответственно трём направленностям подготовки позволяет, с одной стороны, рассматривать биологию как трёхкомпонентную систему, а, с другой стороны, выделять взаимосвязи между разными направленностями подготовки направления «Биология».

Второй принцип организации учебного пособия заключается в том, что мы формулируем названия тем занятий соответственно образцу уже имеющегося пособия по животноводству, но с учётом биологических направленностей подготовки [2]. В результате формулировки названий уроков мы выполняли работу разной сложности. В одних случаях требуется подстановка в уже готовое название другого предмета изучения. Приведём примеры. Так, первый урок в пособии по животноводству называется *“The importance of farm animals”* [2, с.3]. В свою очередь, в разрабатываемом нами учебном пособии мы предлагаем следующие названия: 1) *“The importance of zoology”*; 2) *“The importance of wild animals”*; 3) *“The importance of domestic dogs”*.

Однако в других случаях требуется полная замена названия с сохранением общего смысла, присущего названию пособия по животноводству. Так, если в пособии по животноводству есть тема занятия „Mixed farm“ [2, с.7]. Известно, что ферма (*farm*) понимается как место разведения животных. Мы предположили аналогичные темы занятий для пособия по животноводству: 1) *“At the zoo”* (*“English for future zoologists”*); 2) *“Wild game farm”* (*“English for future wild game managers”*); 3) *“Puppy farm”* (*“English for future cynologists”*). Так, при формулировке первого названия мы руководствовались принципом морфемного анализа (то есть, английские слова „a zoo” и “a zoologist”-однокоренные).

В некоторых других случаях название текста заменялось, а смысл сохранялся не полностью. В качестве примера приведём тексты из пособия по животноводству *“Classification of feeds”* [2, С.26-27], *“Composition of feeds”* [2, С.31-32]. Английское слово *“feed”* переводится на русский язык «корм». Однако, животные в дикой природе находят себе питание сами. Поэтому в рамках раздела (*“English for future wild game managers”*) рекомендуется формулировка соответствующей темы как *“Wild animals` nutrition”*, так как последнее упомянутое слово переводится на русский язык не как «кормление», а как «питание».

Один из вспомогательных принципов, используемых нами при формулировке темы занятия, был нами назван принципом конкретизации. Так, мы собираемся посвятить несколько уроков раздела *“English for future cynologists”* кормлению собак разных пород. Мы их назовём: *“Feeding large dog breeds”*, *“Feeding small dog breeds”*.

В других случаях мы вводили в названия темы дополнительные термины, конкретизирующие их смысл. Так, в раздел *“English for future wild game managers”* будет помещён текст на тему *“Brown bear`s hibernation and nutrition”*. Данный раздел конкретизирует информацию о сезонном характере питания некоторых диких животных.

На название ряда тем повлиял объём фактического материала в ресурсах Интернета. Так, в учебном пособии по животноводству есть ряд текстов о развитии животноводства в странах изучаемого языка: *“Farms in the England”* [2, С. 19], *“Farms in the USA”* [2, С. 22-23] *“Dairy farms in East Lancashire”* [2, С. 23-34]. Проверив объём материала по развитию научных дисциплин охотоведения, зоологии, кинологии в англоязычных странах, мы пришли к выводу о том, что более эффективным решением является формулировка соответствующих тем не о научных дисциплинах а о: 1) местах посещения: *“Zoos in Great Britain”*, *“Zoos in the USA”* (*“English for future zoologists”*); 2) о виде деятельности: *“Hunting in Great Britain”*, *“Hunting in the USA”* (*“English for future wild game managers”*); 3) о распространённых в стране животных: *“English dog breeds”*, *“American dog breeds”* (*“English for future cynologists”*). Причина в формулировке заданий состоит в достаточно большом объёме материала по данным темам на иностранном языке.

Также в пособии по животноводству был урок, посвящённый детёнышам крупнорогатого скота под названием *“Calf”*. Мы проанализировали, что в рамках данного материала особи крупнорогатого скота по половому и возрастному признаку называются разными способами: *“a cow- корова”*, *“a bull- бык”*, *“a calf- телёнок”*. Проанализировав данную тенденцию, мы предложили выразить её при назывании тем раздела *“English for future cynologists”*: 1) *“Domestic dog”*- домашняя собака; 2) *“Puppy”*- щенок.

Мы считаем, что задания пособия должны быть направлены не только на передачу знаний и развитие умений, но и на развитие психических способностей (мышления, внимания, памяти студентов). Так, по сравнению с учебным пособием по животноводству, в пособии по биологии некоторые темы уроков оказываются более объёмными. Так, в пособие по животноводству включена тема *“Farmer`s work”* [2, С.11-12]. Однако мы предлагаем включение двух подобных тем в раздел *“English for future wild game managers”*: 1) *“Wild game manager`s work”*, 2) *“wild game keepers work”*. Это создаёт условия для включения в раздел после текстового задания типа: *“Compare wild game managers and wild game keeper`s work”*. При выполнении задания, в котором от студентов требуется соединить материал двух текстов в один монолог с использованием конструкций сравнительного анализа, развивается логическое мышление студентов, одной из операций которого следует считать анализ.

Кроме того, при сравнении тем пособия по животноводству и нашего будущего пособия по биологии выяснено, что в некоторых случаях в названии урока целесообразно сохранить только опору на общее умение студентов. В качестве примера приведём классификационные умения студентов, формируемые средствами иностранного языка. Так, в пособии по

животноводству есть текст “*Classification of feeds*” [2, С.24-27]. Мы же предложили включить текст “*Classification of wild animals according to nutrition chain*”. В рамках данной темы будет рассмотрен вопрос на тему “*The relationship between predators and prey animals within nutrition chain*”.

И наконец, в рамках пособия по животноводству уделено внимание установлению междисциплинарных связей между животноводством и технологией производства мясомолочных продуктов. Это выражается в том, что в пособие по животноводству включён текст “*Veal production*” [2, С.57]. Мы предполагаем по аналогии включить текст “*Bush-meat*”, что переводится как «мясо диких животных», в раздел “*English for future wild game managers*”.

Третий принцип организации пособия заключается в соответствии содержания текстового материала и изучаемой грамматики по смыслу. Так, в каждом разделе есть урок посвящённый работе специалистов: 1) *Zoologist`s work*; 2) *Wild game manager`s work*; 3) *Wild game keeper`s work*; 4) *Cynologist`s work*. В рамках каждого раздела целесообразно изучить модальные глаголы и их эквиваленты. Мы предполагаем, что целесообразно включить в каждый раздел задание типа - составьте монолог- сообщение на тему: “*Wild game manager`s (zoologist`s, cynologist`s duties , difficulties at work and professional skills* ”). Мы предполагаем, что более общая формулировка темы урока, чем темы задания создаст условия для обучения студентов структурированию монолога, основанного на выборе требуемых модальных конструкций. Приведём примеры предложений из каждого текста соответственно значению (табл.1).

Таблица 1 – Использование модальных глаголов и их эквивалентов по значению

Значение	Пример (язык)	
	Английский	Русский
Долг, обязанность	A zoologist <b><u>must research</u></b> the wild animals` extinction reasons.	Зоолог <b><u>должен исследовать</u></b> причины исчезновения диких животных.
	Wild game managers <b><u>are to keep</u></b> the record of all game animals.	Охотоведы обязаны вести учёт всех промысловых животных.
Трудности в работе	A cynologist sometimes <b><u>has to work</u></b> with aggressive dogs.	Кинолог иногда <b><u>вынужден работать</u></b> с агрессивными собаками.
Профессиональные умения	Zoologists <b><u>can work</u></b> with both vertebrate and invertebrate animals.	Зоологи <b><u>могут работать</u></b> как с позвоночными, так и с беспозвоночными животными.

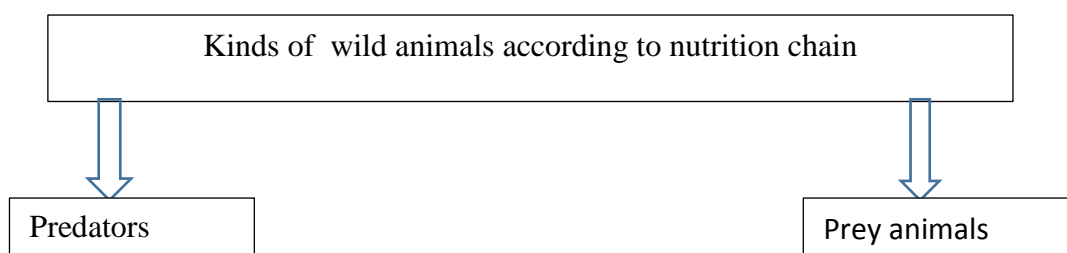


	A game-keeper <b>is capable of</b> <u>controlling</u> game animals` population.	Егерь <b>способен</b> <u>контролировать</u> популяцию промысловых животных.
--	---	---

Четвёртый принцип предполагает продумывание интерактивных заданий для каждого урока пособия. Мы предполагаем, что название текста и темы урока, в целом, определяет выбор интерактивной формы обучения. Первый вид интерактивной формы обучения- презентация, выполняемая студентами в программе PowerPoint. Во – первых, материал текстов для презентации должен быть конкретизированным. В качестве примера приведём текст на тему “*The importance of wild animals*” [2, С. 3]. В тексте рассматриваются способы использования людьми диких животных: 1) потребления мяса диких животных; 2) производство меховых изделий, лекарств, украшений; 3) проведение медицинских экспериментов. Прочитав и обсудив текст, студенты выполняют презентацию по нему. Согласно требованиям задания, они подбирают иллюстративный материал для каждого способа применения животных. Они находят изображения диких животных, производимых ими продуктов, способов добычи животных. Слайды, выполняемые в программе PowerPoint, озаглавливаются соответственно названиям диких животных, способам их использования и добычи. Приведём примеры названий слайдов: 1) *bush-meat consumption*; 2) *fur production*; 3) *wild animals in medicine*.

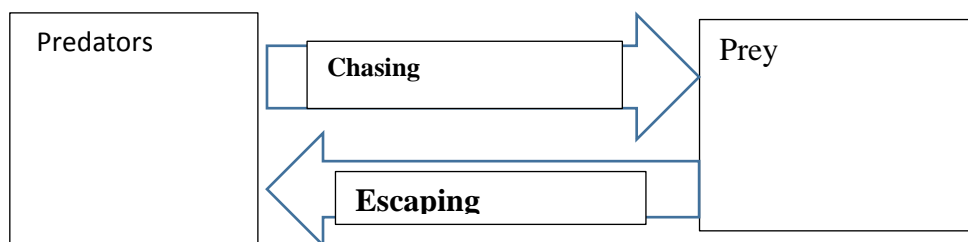
Подобная же презентация может делаться и по тексту “*The importance of a domestic dog*”. При этом названия слайдов могут быть следующие: “*Dogs as companion animals*”, “*Sled dogs*”, “*Guard dogs*”, “*Canistherapy*”, “*Rescue dogs*”. Студенты подбирают наглядные изображения, на которых показано использование собак соответственно географическому месторасположению (“*Sled dogs in the North*”), особенностям породы (“*Toy- dogs as companion animals*”). Контингенту людей, использующих собак, соответственно: 1) профессии (“*Guard dogs and detectives*”), 2) состоянию здоровья (“*Sled dogs and blind people*”).

Во-вторых, желательно, чтобы опорные тексты для составления презентаций содержали структурированный материал. Так, например, в разделе “*English for wild game managers*” нашего учебного пособия будет содержаться текст “*The relationship between predators and prey*”. Выполняя слайды в программе PowerPoint по данному тексту, студенты составляют схемы разных типов. Первый тип – классификационная схема- содержит общее понятие и примеры, записываемые под остриями направленных вниз стрелок (рис. 1).



## Рисунок 1. Пример классификационной схемы

Второй тип-схема взаимосвязей-отражает характер взаимодействий между хищниками и жертвой (рис.2).



## Рисунок 2. Схема взаимосвязей

На разных концах стрелок прописаны участники взаимодействия. На самих стрелках прописан характер взаимодействия участников.

Второй вид интерактивного задания- обсуждение. В частности, после текста “*The importance of wild animals*” [2, С.3] представлены вопросы для обсуждения темы “*The relationship between wild game management and other sciences*”. Приведём примеры таких вопросов: 1) ***Why is wild game management connected with food technology? What does food-technology study? Does food technology study the ways of food production? What is known as bush- meat? Is bush- meat known as the meat received from wild animals? Do people eat bush-meat? What wild animals provide people with bush-meat? Do moose provide people with bush-meat? Does a hare provide meat for a person?*** 2) ***Why is wild game management linked with light industry? What does light industry produce? Does light industry produce clothes? Does a person manufacture clothes from wild animals` fur? What clothes does a person manufacture from fur? Does a person manufacture both coats and caps from fur? What wild animals supply people with fur? Do arctic foxes supply people with fur? Does a squirrel supply fur for people?***

Третий вид интерактивного занятия- учебная дискуссия. В частности, мы включим в наше учебное пособие вопросы для дискуссии на тему “*Advantages and disadvantages of bush-meat consumption*”.

Студентам предлагается ответить на вопросы и самостоятельно решить, какие из вопросов относятся к преимуществам, а какие- к недостаткам потребления мяса диких животных.

Первые два вопроса относятся к вступлению: *Does bush-meat consumption have both advantages and disadvantages? Have bush-meat consumption got pros as well as cons?*

После этого студенты отвечают на вопросы: “*Is bush-meat lighter than the one produced by livestock? Is bush-meat more fragrant than the one obtained from livestock? Is bush-meat rich in iron and other useful substances? Are there any*

*helminth larvae in bush-meat? Are helminth larvae resistant to thermal treatment? Can bush-meat be toxic for a human organism?"*

**Заключение.** Наше исследование обладает практической важностью, так как в ходе него выделены принципы организации учебного пособия, вносящего вклад в обучение профессиональному иностранному языку студентов лингвистического вуза. Это делает наше пособие более профессионально-ориентированным. Наше пособие обладает новизной. Потому что в нём затрагивается вопрос о необходимости разработки учебного пособия соответственно не только направлению, но и направленности подготовки студентов.

#### **Список источников**

1. Бугрова А.С., Вихрова Е.Н. Английский язык для биологических специальностей. English through Biology: учебн. пособие для студ. высш. учебных заведений. – М.: «Академия», 2008. – 128 с.

2. Маслова Г.В. Основы животноводства на английском языке Часть 1. // Учебное пособие - Москва: РГАУ-МСХА, 2014.- 66 с.

3. Таканова О.В. Требования к отбору профессионально ориентирующего компонента содержания дисциплины «Иностранный язык» / О.В. Таканова// Актуальные вопросы лингвистического образования // Сборник материалов заочной региональной научно- практической конференции с международным участием, Омск, 2016.- С. 94-96.

© Уланова О.Б., 2023

Научная статья

УДК 81`25:81`322:81`42

### **АНАЛИЗ ВЛИЯНИЯ ЛИЧНОСТНЫХ КАЧЕСТВ ПЕРЕВОДЧИКА НА РЕЗУЛЬТАТЫ КОРРЕКТИРОВКИ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА**

**Ольга Борисовна Уланова**

МСХА им. К.А. Тимирязева,

Москва, ORCID 0000-0001-5388-0599

**Аннотация.** В статье рассматривается влияние качеств личности переводчика на результаты корректировки машинного перевода. Выделяются основные личностные типы переводчиков. Указываются предпочитаемые каждым типом переводчиков виды перевода. Анализируются применяемые каждым типом переводчика стратегии. Уточняются виды ошибок, корректируемые переводчиками разных типов. Оцениваются преимущества и недостатки каждого типа переводчика. Приводятся примеры осуществления переводческих стратегий переводчиком каждого типа при корректировке переводов с английского на русский язык и с русского на английский язык.

**Ключевые слова:** личностное качество, машинный перевод, переводчик-педант, переводчик-прагматик, переводчик-романтик, переводчик-творец, равнодушный переводчик, тип личности переводчика

## ANALYZING THE INFLUENCE OF TRANSLATOR'S PERSONAL TRAITS ON MACHINE TRANSLATION CORRECTION OUTCOMES

**Olga Borisovna Ulanova**

Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Moscow

**Abstract.** The paper considers the influence of translator's personality traits on machine translation outcomes. It specifies the main translators' personality types. The research indicates the translation types preferred by each translator type. The paper analyzes the strategies applied by each translator type. It clarifies types of mistakes corrected by different translator types. The research estimates advantages and disadvantages for each translator type. It gives the examples of the strategies implemented by each translator type when correcting the translations from English into Russian and from Russian into English.

**Key words:** personality trait, machine translation, pedant- translator, pragmatic translator, romantic translator, creative translator, indifferent translator, translator personality type

**Актуальность.** Тема нашего исследования актуальна, так как, во-первых, она связана с несколькими научными дисциплинами, включая психологию, лингвистику, информационные системы и технологии.

Переводчиком называется специалист, обязанностью которого следует считать создание текста на одном языке, эквивалентного тексту на другом языке [1]. Во-первых, актуальность профессии переводчика связана с многообразием сфер её применения, включающих производство товаров, предоставление услуг, науку, культуру, спорт и дружеские контакты. Помимо этого внутри каждого аспекта можно выделить многообразие областей применения. Например, научная деятельность, требующая труда переводчика, включает в себя чтение научных работ на иностранном языке, публикацию научных статей *Scopus* и *Web of Science*, защиту диссертаций на иностранном языке, участие в международных конференциях в других странах. Кроме того, многообразием отличаются и тексты, создаваемые переводчиками. По способу создания они подразделяются на устные и письменные. Согласно стилю изложения тексты делятся на научные, художественные, официально-деловые, разговорно-бытовые. По способу представления материала тексты подразделяются на, как линейные, так и нелинейные.

Во-вторых, существуют и объективные, и субъективные причины востребованности профессии переводчика. Первые упомянутые состоят в том, что иностранный язык представляет собой язык страны, чуждой для изучающего и использующего его человека. Именно поэтому переводчики

способствуют преодолению этих трудностей. Вторые упомянутые причины заключаются в том, что занятия переводческой деятельностью вносят вклад в развитие личности переводчика его речевой деятельности, мышления, воображения, памяти, внимания.

В-третьих, под личность можно понимать совокупность свойств и качеств человека, лежащих в основе его поступков [2]. Следовательно, изучение взаимовлияния проблем личности и переводческой деятельности можно считать актуальным.

В-четвёртых, машинный перевод представляет собой процесс перевода текстов, осуществляемый с помощью специальной компьютерной программы [4]. Темы, связанные с анализом противоречивых тенденций, то есть основанные на активизации парадоксального мышления, можно считать актуальными. Так, машинный перевод обладает как преимуществами, так и недостатками. С одной стороны, машинный перевод позволяет компенсировать недостаток языковых знаний и умений у человека. Помимо этого, машинный перевод создаёт условия для выполнения большого объёма работы своевременно и быстрыми темпами. Однако, с другой стороны, отрицательными особенностями машинного перевода можно считать наличие большого количества ошибок, а также отсутствие выражения личностной позиции и языкового чутья при переводе. Последнее упомянутое выражается в чрезмерном количестве англицизмов в переведённом тексте. По этой причине требуется корректировка человека, представляющая собой деятельность, направленную на исправление ошибок. Работа имеет огромную важность по причине наличия большого разнообразия ошибок, допускаемых в переводе, включая грамматические, лексические, смысловые ошибки, а также неполный объём перевода.

**Цель, задачи, предмет и объект исследования.** Цель исследования состоит в том, чтобы проанализировать влияние личности переводчика как предмета исследования на результаты корректировки машинного перевода как объекта. Задачи исследования: 1) дать определения понятиям: «личность», «переводчик», «машинный перевод», «корректировка»; 2) проанализировать личностные качества переводчика; 3) рассмотреть влияние качеств личности переводчика на аспекты корректировки машинного перевода.

**Проблема исследования.** Проблема исследования состоит в том, трудно скорректировать результаты машинного перевода по причине наличия разнообразных типов допускаемых в нём ошибок и монотонности данной работы по корректировке результатов машинного перевода.

**Результаты исследования.** Мы выделили несколько типов личности переводчика, которые оказывают влияние на результаты корректировки машинного перевода, а также на выбор переводческих стратегий, предпочитаемый вид перевода для корректировки, тип исправляемых ошибок. Каждый тип переводчика, как мы выяснили, характеризуется как достоинствами, так и недостатками. Первый выделенный нами тип - *переводчик педант*. Под педантизмом мы понимаем излишнюю строгость в выполнении

всех требований. Переводчик - педант предпочитает осуществлять корректировку или технического, или научного перевода. Особенности переводческой стратегии заключаются в рассмотрении предложения в качестве минимальной единицы текста, а также в постоянном осуществлении полного объёма перевода. Средства реализации данной стратегии включают в себя правку сходных по смыслу конструкций. Так, например, переводя на английский язык предложение: «Спрос известен как экономическая категория, которая влияет на цену и предложение», компьютерная программа может ошибочно использовать причастие 1 в роли определения: “*The demand is known as the economic category influencing the price and supply*”. Переводчик - педант обязательно исправляет его на вариант «*The demand is known as the economic category (that, which) influences the price and supply*». Среди исправляемых ошибок переводчик - педант предпочитает исправление грамматических ошибок. Можно привести и сходный пример перевода с английского языка на русский язык. Так, предложение “**Both** broilers **and** ducks belong to poultry” может быть переведено машиной не полностью, а именно: «Бройлеры **и** утки относятся к домашней птице». При этом переводчик – педант исправляет его на правильную версию: «**Как** бройлеры, **так и** утки относятся к домашней птице».

С одной стороны, среди преимуществ переводческого педантизма мы можем перечислить повышение интереса к языковым средствам, которое приводит к способности оперировать языковыми средствами как разновидностью решения логической задачи. С другой стороны, недостатками переводческого педантизма медленный темп работы, нарушение смысловых связей между абзацами.

Второй тип переводчика охарактеризован нами как *равнодушный переводчик*. Он, наоборот, характеризуется полным равнодушием к языковым средствам, что может привести к неполному пониманию смысла текста. Это может выражаться в допущении перевода словосочетания отдельным словом. Так, например “*a healthcare provider*” может быть переведено как «врач» вместо правильного варианта - «*медицинский центр, организация*».

Третий тип – *переводчик-прагматик*. Его особенность состоит в большей значимости для данного переводчика смысловой составляющей текста по сравнению с его формальной стороной, под которой следует понимать применяемые языковые средства. Эта стратегия выражается в стремлении к переложению смысла текста своими словами. С одной стороны, переводчик-прагматик способен к более точному пониманию, а значит и передаче смысла текста.

Однако, с другой стороны, среди недостатков можно выделить и ряд недостатков. Первый недостаток- допущение неполного объёма перевода. В качестве примера приведём предложение “**We know** a computer system to include hardware, software and peripheral equipment”, которое машинный переводчик перевёл не полностью: «Компьютерная система включает в себя аппаратное обеспечение, программное обеспечение и периферические устройства». Второй

недостаток- ограниченный интерес к языковым средствам, соответствующим разным стилям речи. В качестве примера приведём предложение из научной работы на иностранном языке: “ *Our research hypothesis is **provided** we introduce some new fruit flavors to the traditional yoghurt, the consumer`s demand for it is likely to rise*”, переведённое на русский язык следующим образом: «*Гипотеза нашего исследования такова: **если** мы привнесём несколько новых фруктовых ароматов в традиционный йогурт, спрос на него, вероятно, возрастет*». При этом переводчик не учёл, что в научном стиле речи предпочтительно применение более объёмных конструкций в обоих языках: английском (*If* и *provided*) и русском (*если* и *при условии что*).

Третий недостаток переводческого прагматизма- малый объём правки.

Четвёртый тип- переводчик- творец- известен как человек, создающий что-то новое. Именно поэтому его переводческая стратегия может быть охарактеризована как создание своих собственных интерпретаций. При этом недословный перевод становится средством реализации этой стратегии. Предпочитаемые виды перевода для корректировки включают в себя как художественный, так же как и стихотворный.

С одной стороны, среди преимуществ такого типа перевода можно выделить высокий уровень творческого мышления, стимулирующий проявление самостоятельности при создании своих собственных художественных образов. Основные качества, свойственные переводчику- творцу, включают в себя высокий уровень образного мышления, воображения, а также языковое чутьё. При этом с помощью фантазии оригинальный текст подменяется новым текстом, вносящим вклад в духовное развитие читателя.

С другой стороны, основной недостаток состоит в низком уровне произвольного внимания, что, в свою очередь, приводит к отсутствию перевода некоторых речевых отрывков. В качестве примеров приведём несколько случаев недословного перевода, каждый из которых зависит от своих собственных причин. Во- первых, недословный перевод пословиц объясняется различие менталитетов носителя языка и переводчика. В качестве примера приведём высказывание “*on a **rainy** day*”, которое на русский язык переводится «*на чёрный день*».

Во –вторых, по- разному могут переводиться некоторые высказывания из художественных произведений. Это объясняется различным отношением автора произведения и переводчика к описываемым событиям, явлениям и персонажам. В качестве примера приведём название произведения Д.Д. Сэлинджера, звучащее на английском языке следующим образом: “*The Catcher in the Rye*” [5], что переводится: дословно «*Ловец во ржи*», а литературно «*Над пропастью во ржи*» [3].

Пятый тип- *переводчик- романтик*- похож по своим свойствам похож на переводчика- творца. Его основная переводческая стратегия – образность языковых средств- оказывается выше в переводе, чем в оригинальном тексте. При этом переводчик привносит в оригинальный текст приёмы художественной речи, включающие в себя сравнения, метафоры и эпитеты. При этом как сюжет,

так и персонажи диктуют переводчику выбор художественных приёмов для использования. Приведём примеры предложений, переводимых на русский язык двумя разными способами (таб. 1).

Таблица 1 – Два вида перевода предложений

Первоисточник	Перевод	
	Эмоциональный	Нейтральный
The sea <b><u>is rough.</u></b>	Море <b><u>гневно бурлит.</u></b>	Море <b><u>штормит.</u></b>
The sky is <b><u>gloomy grey.</u></b>	Небо <b><u>серое.</u></b>	Небо <b><u>мрачно серое.</u></b>
The leaves are <b><u>bright green.</u></b>	Листья <b><u>изумрудно зелёные.</u></b>	Листья <b><u>ярко зелёные.</u></b>

**Заключение.** Наше исследование обладает теоретической важностью, так как в нём рассматривается влияние качеств личности переводчика на разные аспекты перевода. Наша работа имеет практическую ценность, потому что в ней разбираются конкретные примеры, иллюстрирующие проявление переводческих стратегий у специалистов разной личностной направленности.

#### Список источников

1. Зими́на А.Р. Профессиональные и личные качества современного переводчика/ А.Р. Зими́на// Молодой учёный.- 2016.- № 9 (113).- С. 1022-1023.
2. Мишечкина Н.А. Разбор понятия «личность» на примере работ отечественных авторов/ Н.А. Мишечкина// Молодой учёный.- 2018.- № 20 (206).- С. 75-77.
3. Селинджер Джером Дэвид Над пропастью во ржи: повести, рассказы: [Пер. с англ.] / Дж.Д. Сэлинджер.- Москва: АСТ [и др.], 2001- 683 с.
4. Скворцова О.В. Проблемы и преимущества автоматизированного и машинного переводов/ О.В. Скворцова, Е.В. Тихонова// Молодой учёный.-2016. - № 9 (113)- С. 1287-1289.
5. Salinger, Jerome David The Catcher in the rye : [книга для чтения на английском языке] / Jerome David Salinger. - Санкт-Петербург : Антология : КАРО, 2013. – 282 с.

© Уланова О.Б., 2023



## ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ И ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ В СИСТЕМЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

**Ольга Владимировна Улитина**

ГАПОУ СО «Саратовский колледж кулинарного искусства»

Саратов

**Аннотация.** В статье рассматривается необходимость применения персонификации математического образования, целью которого является не только получение обучающимися среднего образования в рамках освоения профессиональной программы, но и способствовать личностному развитию студентов, чтобы соответствовать запросам работодателей. Затрагиваются вопросы структуры урока и соответственно, дидактики на урок, с использованием ИОТ.

**Ключевые слова:** математическое образование, среднее профессиональное образование, мотивация, педагогическая модель, индивидуализация, дифференциация, персонификация, структура урока

## DIFFERENTIATION AND INDIVIDUALIZATION IN MATHEMATICS LESSONS IN THE SYSTEM OF VOCATIONAL EDUCATION

**Ulitina Olga Vladimirovna**

GAPOU SB "Saratov College of Culinary Arts", Saratov

**Abstract.** The article discusses the need to apply the personification of mathematical education, the purpose of which is not only for students to receive secondary education as part of the development of a professional program, but also to promote the personal development of students in order to meet the needs of employers. The issues of the structure of the lesson and, accordingly, didactics for the lesson, using IOT, are touched upon.

**Key words:** mathematical education, secondary vocational education, motivation, pedagogical model, individualization, differentiation, personification, lesson structure

Цель существования профессиональных образовательных организаций – выпустить конкурентоспособного специалиста, обладающего не только профессиональными компетенциями, но и умеющего мыслить креативно и самостоятельно, быть ответственным и уметь работать в команде. То есть, каждый специалист, получивший среднее профессиональное образование, должен обладать общими компетенциями, соответствующими профессиональному направлению обучения. Но вместе с этим, в процесс

профессионального образования органично вплетается и общеобразовательная подготовка, создающая базу для освоения профессии или специальности.

Необходимо отметить, что среднее профессиональное образование является частью системы непрерывного образования, и способствует постепенному личностному развитию, что в свою очередь, позволяет каждому обучаемому самосовершенствоваться и самообразовываться в условиях постоянно изменяющихся требований к специалистам.

На сегодняшний день, система профессионального образования продолжает меняться, отвечая на запросы общества в целом и работодателей в частности. Требования к выпускникам предъявляются очень серьезные, прежде всего это связано с математизацией отдельных областей человеческой деятельности.

Математическая подготовка в системе среднего профессионального образования осуществляется по программам с ограниченным количеством часов, поэтому вопросы повышения качества математического образования остаются, и на сегодняшний день, самыми сложными. Обучающимся необходимо освоить курс математики за один год, который школьники изучают два года. Сложность не только в насыщенности курса математики, а еще и в подготовленности студентов по математике. Особенно в последние годы абитуриенты средних профессиональных образовательных организаций представляют собой разные уровни подготовки.

Работодатели свои требования к профессиональному образованию формулируют как владение «способами деятельности», отходя от привычных форматов «знания, умения, навыки». Особые требования предъявляют они к личностному развитию обучающихся: умение работать в команде, постоянное самообразование и т.д. Такой подход, или открытый заказ содержания образования от работодателей и, соответственно, от рынка [1], формулируют основные требования к образованию специалистов. Эти требования должны быть реализованы в программах обучения в профессиональном образовании, то есть необходимо осуществить переход от индивидуального к индивидуализированному обучению, которое возможно реализовывать в системе профессионального образования в форме относительной индивидуализации, как вида дифференцированного обучения (Г. Кабак [3]). Индивидуализация и персонификация образования будущих специалистов в СПО составляют суть ИОТ обучающихся. Мысль об индивидуализации процесса обучения была подчеркнута еще древними учеными - дидактами, а в частности Конфуцием, по словам которого, обучая, нельзя не учитывать индивидуальные особенности студентов: темперамент, характер, опыт, личностные характеристики индивидуума. Таким образом, должно быть многообразие ИОТ для осуществления индивидуального обучения каждого студента (включая одаренных детей и детей с ОВЗ), что в свою очередь, обеспечивает изменение зоны ближайшего развития. Об индивидуальном подходе писал В.Ф. Шаталов, рассчитывая на всех обучающихся одновременно. По его мнению, при работе с учебным материалом обучающимся, преподаватель объясняет его, демонстрируя наглядные блок-

схемы и логические связи учебного материала [2]. При этом работа ведется со всей группой, преподаватель сам создает алгоритм, пошаговую структуру изучения материала, ориентируясь на среднего студента. Индивидуализация обучения предполагает выстраивание собственной образовательной траектории самим обучающимся, то есть преподаватель выступает как репетитор, наставник направляющий работу на уроке. Самое важное, что обучающийся может работать по уже сложившейся в школе своей схеме обучения (если она есть) или строить свою собственную схему совместно с преподавателем.

Для осуществления индивидуализации обучения необходимо структурировать учебный материал, разработать соответствующие задания.

Но остается вопрос, относящийся к структуре урока: очень часто на уроках математики в среднем профессиональном образовании включается индивидуализация лишь в отдельных формах и видах деятельности, иногда персонификация применяется к отдельным темам рабочей программы, то есть вопрос заключается в том, как уйти от усреднения темпа работы и самого учебного материала на уроке?

Ответом на вопрос может служить верное выстраивание структуры урока, с соответствующими этапами учебной деятельности студентов, обеспечивающее ИОТ студента по определенной теме, разделу, дисциплине.

Этапность необходима и на макроуровне:

Первое, что нужно преподавателю, перед тем как выстроить персонифицированную ТО – это провести диагностику уровней сформированности ЗУН и личностных характеристик студентов;

2. По итогам, проведенной диагностики провести распределение обучающихся по группам.

3. Зная уровни обученности студентов, выбрать способы персонификации и разработать соответствующие задания.

4. Проведение уроков с использованием ИОТ и заданий.

5. Получение результатов и их диагностика.

Для тех, у кого низкий уровень обученности, необходимо разрабатывать, в соответствии с рабочей программой, рабочие тетради с образцом решения задачи по отдельным темам и разделам, с пояснениями и комментариями, с формулами, то есть максимально разработать пошаговые инструкции по решению задач, с постоянным контролем уровня усвоения, а это значит, что эти задачи поэтапно должны содержать вопросы, учить сопоставлять, анализировать и делать вывод по каждому этапу решения задачи.

Стоит помнить каждому преподавателю, что «степень желанная знать» у всех обучающихся мягко сказать отличается, многих из них вообще ничего не интересует. Поэтому невозможно уйти от разделения обучающихся на группы, которых может быть 4. Разделение представлено в таблице 1.

Разделение на группы обучающихся только начало самого процесса обучения, так как выяснение уровня усвоения относится к диагностике обучающихся.

Таблица 1 – Группы обучающихся (в зависимости от уровня усвоения материала)

<b>I группа</b>	<b>II группа</b>	<b>III группа</b>	<b>IV группа</b>
С очень низким уровнем усвоения ЗУН:	С низким уровнем усвоения ЗУН:	Со средним уровнем усвоения ЗУН:	С высоким уровнем усвоения ЗУН:
<p>- не могут выбрать действия в задачах, не сформированы вычислительные навыки;</p> <p>- не могут определить взаимосвязь между изучаемыми вопросами;</p> <p>- плохо ориентируются в учебном материале;</p> <p>- не владеют математической речью.</p>	<p>- при выборе действий, решая задачи, испытывают затруднения;</p> <p>- вычислительные навыки сформированы на среднем уровне;</p> <p>- взаимосвязь между изучаемыми вопросами могут видеть не во всем учебном материале;</p> <p>- ориентируются в учебном материале с трудом, часто допуская грубые ошибки;</p> <p>- необходимы образцы решения задач или полный алгоритм решения для выполнения заданий;</p> <p>- математической речью владеют не достаточно.</p>	<p>- могут правильно определить действия при решении задачи;</p> <p>- не способны выполнять творческие задания;</p> <p>- обладают сформированными вычислительными навыками;</p> <p>- хорошо ориентируются в учебном материале;</p> <p>- обладают развитой математической речью;</p> <p>- могут анализировать и обобщать учебный материал с элементарными понятиями.</p>	<p>- верно определяют и выбирают алгоритм решения задачи, способны выполнить творческое задание;</p> <p>- вычислительные навыки сформированы;</p> <p>- определяют взаимосвязь между изучаемыми вопросами;</p> <p>- ориентируются в учебном материале;</p> <p>- владеют математической речью.</p>

Следующим этапом будет определение типологии заданий, соответствующих каждому уровню (таблица 2):

Таблица 2 – Определение типологии заданий

Типы заданий			
I группа	II группа	III группа	IV группа
1. Стандартные задачи	1. Обучающие задачи	1. Проблемные задачи	1. Задачи творческого типа

Если следовать этим таблицам, то на каждый урок должно быть разработано, составлено достаточное разнообразие дидактического материала, с которым могла бы работать каждая группа обучающихся. Поэтому так важна мотивация на уроке математики, которую необходимо создать в начале обучения математике в колледже и развивать на каждом уроке. Но, к сожалению, не избежать вопросов, которые так любят задавать подростки: «зачем нам это нужно?», «а где нам пригодится тригонометрия и логарифмы?» и т.п. Эти вопросы являются следствием обезличиванием образования и появляются также и под влиянием средств массовой информации. Поэтому нужна персонализация процесса обучения, которая позволит обучаться в соответствии с личностными способностями каждого.

Но, обязательно, следует отметить, что все это разделение на группы в принципе условно, так как разделить на уроке на группы, которые бы продержались в течение всего учебного года с постоянным составом, практически невозможно. Это связано, прежде всего, с тем, что обучающиеся обладают разным уровнем сформированности ЗУН, не только по математике в целом, но и по каждому разделу в отдельности. Поэтому группы уровней усвоения будут постоянно меняться на уроке. Конечно, есть такие студенты, которые будут соответствовать ранее проведенному разделению. Исходя из того, что может осуществляться переход из одной группы усвоения в другую или обучающийся стабильно усваивает материал в одной группе, необходим соответствующий дидактический материал, который давал бы возможность каждому выбирать уровень усвоения каждому обучаемому.

Такой подход к обучению очень трудоемкий, необходимы задания на каждый урок, после проверки, которых можно делать вывод о переходе студентов на уровень ниже или выше, или, наоборот, отмечать их стабильность.

Но нельзя забывать об итоговом контроле, поэтому каждый уровень усвоения должен содержать задания, которые подготавливают обучаемых к промежуточной аттестации (в нашем случае к экзамену по математике).

То есть, делая выводы о персонализации обучения в колледже, можно говорить о том, что, разрабатывая многоуровневый дидактический и учебный материал, преподаватель дает возможность каждому студенту успешно сдать экзамен по математике, пройдя курс обучения в «комфортных, индивидуальных условиях».

### Список источников

1. Давыдов, Л.Д. Модернизация содержания среднего профессионального образования на основе компетентностной модели специалиста: дис. канд. пед. Наук. – М., 2006. 189 с.
2. Мухаметзянова, Г.В. Приоритетные задачи профессионального образования в современной теории и практике. В: *Среднее профессиональное образование*. 2010, №10, с. 2–6.
3. САВАС, G. Individuaizariе formării în medii digitale prin construirea trazeelor individuale de instruire. *În Formaria universitară în medii digitale: cercetări teoretico-experimentale*. Băeți, 2015, p.197-236.
4. Ильина, Н.Ф. Индивидуальная образовательная программа как средство организации образования педагогов при решении проблем индивидуализации обучения [Электронный ресурс]/ Н.Ф. Ильина // Режим доступа: <http://www.cross-ipk.ru>.
5. К вопросу об обучении школьников по индивидуальным траекториям образовательного маршрута. [Электронный ресурс]. -2013 – Режим доступа: [http://uipk.narod.ru/diskons/nach/nach\\_4doc](http://uipk.narod.ru/diskons/nach/nach_4doc)
6. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] – Режим доступа: [http://www.school.edu.ru/dok\\_edu.asp?ob\\_no=19811](http://www.school.edu.ru/dok_edu.asp?ob_no=19811)

© Улитина О.В., 2023

Научная статья  
УДК 811.11

## АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК КАК ФАКТОР ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

**Ришат Ригатович Урманчиев**

**Гузель Рафкатьевна Фассахова**

Казанский государственный аграрный университет

Казань, <https://orcid.org/0000-0002-0590-395X>

**Аннотация.** В статье рассматривается вопрос о знании английского языка, что представляет собой форму человеческого капитала, который достаточно часто будет вознагражден на рынке труда. В ряде исследований по макроэкономике подчеркивается экономическая ценность знания английского языка для населения развитых стран. В то же время, изучение положительной отдачи от компетенций, связанных с знанием английского, будет еще более актуальным в развивающихся странах. В данном исследовании рассмотрены причины того, что широкое распространению знаний английского среди населения, является необходимым фактором для экономического развития в глобализованном мире.

**Ключевые слова:** лингвистическая компетенция, человеческий капитал, развивающиеся страны, глобализация

## ENGLISH AS A FACTOR OF ECONOMIC DEVELOPMENT

**Urmanchiev Rishat Rigatovich**

**Fassakhova Guzel Rafkatievna**

Kazan State Agrarian University, Kazan

**Annotation.** The article deals with the question of knowledge of the English language, that represents a form of human capital that will often enough be rewarded in the labour market. A number of studies on macroeconomics have emphasised the economic value of English language skills to populations in developed countries. At the same time, exploring the positive returns to English language competencies will be even more relevant in developing countries. This study examines the reasons why widespread English competence among the population is a necessary factor for economic development in a globalised world.

**Keywords:** linguistic competence; human capital; developing countries; globalization

Достаточно распространённым является мнение, что английский язык – это ключ к материальному успеху в современном мире. Считается, что с английским языком человек может получить лучшую работу, впитывать знания и информацию из источников по всему миру и, в конечном счете, быть признанным как более эффективный специалист, которого уважают и ценят как актуального и конкурентоспособного на глобальном рынке.

Другими словами, английский язык рассматривается как инструмент социальной интеграции в широком смысле, т.е. проводником для экономического и социального развития. Такие предположения определяют языковые инвестиции отдельных людей, мотивируя их изучать английский язык и совершенствовать свои навыки, чтобы получить больше возможностей в сфере образования и на рынке труда. Они влияют на языковую политику государств, приводя к выбору английского языка в качестве средства обучения.

В данной статье будем рассмотрен вопрос того, насколько данные убеждения соответствуют экономической действительности.

### **Влияние английского языка на заработок**

Согласно данным международных исследований, есть несколько причин ожидать положительной связи между знанием языка и заработком:

- Во-первых, знание языка может напрямую влиять на производительность труда, повышая эффективность общения между коллегами и менеджерами [1].

- Во-вторых, сам язык может позволить достичь более престижных профессий, которые также, вероятно, будут лучше оплачиваться [2], поскольку работники получают премию, если их коммуникационные навыки соответствуют требованиям на рабочем месте.

- В-третьих, языковая компетенция может вознаграждаться и тогда, когда она не используется непосредственно на рабочем месте, поскольку с точки зрения работодателя этот актив представляет собой позитивный сигнал других когнитивных навыков [3].

Это означает, что значительная часть положительной связи между языковой компетенцией и заработком является косвенной, проявляющейся через профессиональную деятельность. Растущее число исследований сообщает о значительной экономической отдаче от знания английского языка – например, исследование 2011 [4] года обнаружило, что знание местных языков не вознаграждается в Латвии и Эстонии, в то время как владение английским языком приносит значительное увеличение дохода.

Именно поэтому развитие знания английского языка особенно важно для развивающейся экономики, поскольку это улучшит национальные показатели в глобальной экономике знаний и стимулирует потенциал для дальнейшего экономического роста и развития.

Более того, владение английским языком является основой эффективной научно-исследовательской деятельности. Английский позволяет персоналу НИОКР следить за новыми научными и технологическими разработками и взаимодействовать с международными исследователями и институтами. Улучшение компетенций в этой сфере повысит исследовательский потенциал страны, что приведет к увеличению инноваций и других производственных инвестиций и будет способствовать экономическому росту.

#### ***Английский язык и человеческий капитал***

В настоящее время английский язык является самым распространенным языком на планете [5]. Этот глобальный лингва-франка не только облегчает движение капитала, товаров и рабочей силы через национальные границы; он также доминирует в «системе исследований и знаний» [6].

Таким образом, владение английским языком является важным компонентом капитала знаний в глобализированном мире и признается правительствами развивающихся экономик как ключевой фактор их развития [7].

Теоретический подход к экономике с точки зрения человеческого капитала рассматривает людей как *значимых только в той мере, в какой они способствуют достижению целей экономического роста и производительности* [8]. Именно этот подход еще с 1970-х годов НСА доминирует в дискурсе образовательной политики и лежит в основе неолиберальной повестки дня таких организаций, как Всемирный банк и ОЭСР [9].

Таким образом знание английского представляет собой одну из форм человеческого капитала. Владение английским языком дает значительный потенциал для более высоких заработков и, в целом, для лучшей работы на рынке труда, так как это знание увеличивает шансы получить более престижную и оплачиваемую работу.

Например, Азам и др. [10], используя данные индийского исследования развития человеческого потенциала, пришли к выводу, что свободное владение



английским языком может увеличить заработную плату в Индии для женщин на 22% (34% для мужчин), в то время как некоторое знание английского языка может увеличить их заработок на 10% (13% для мужчин). Аналогичным образом, Euromonitor в 2010 году провел интервью с 42 компаниями в Бангладеш, Камеруне, Нигерии, Пакистане и Руанде. Большинство респондентов подчеркнули важность знания английского языка для их бизнеса и сообщили о повышении заработной платы до 30% для сотрудников, владеющих английским языком.

### ***Образование и социальная мобильность***

В сфере образования распространение английского языка в результате неолиберальной глобализации предоставляет англоговорящим множество возможностей использовать свои языковые ресурсы для получения доступа к знаниям. Несомненно, самым важным способом доступа к таким знаниям в современном обществе является Интернет, и тот факт, что, по одной из оценок, более 80% виртуального контента на английском языке [11], подчеркивает ценность английского лингвистического капитала в этом отношении.

Другой ключевой способ, с помощью которого английский язык связан с развитием, связан с той ролью, которую он может играть в различных формах временной или постоянной миграции. Мигранты могут внести вклад в развитие своих стран несколькими способами:

(а) возвращаясь на родину с навыками и квалификацией, которые они приобрели в принимающих странах; и

(б) посылая домой денежные переводы.

В то же время, миграция с точки зрения человеческого капитала также приводит к "утечке мозгов", последствия которой для развивающихся экономик включают нехватку квалифицированных кадров, особенно в области здравоохранения и образования и истощение государственных финансов как в отношении налоговых поступлений, которые генерируют более высокооплачиваемые работники, так и в отношении потери государственных инвестиций в такой человеческий капитал [12].

Таким образом, на национальном уровне английский язык, способствуя мобильности, может быть как вредным, так и полезным для развития страны.

В данной статье были рассмотрены ключевые области, в которых английский язык может способствовать развитию как на индивидуальном, так и на национальном уровне:

- компетенция для получения финансовой выгоды;
- возможность глобальной социальной мобильности;
- облегчение доступа к знаниям и возможностям развития.

В то же время для тех, кому не хватает языковых навыков, необходимых для участия в международной экономике знаний, английский язык может стать барьером для доступа, усугубляя «цифровой разрыв».

Таким образом, владение английским языком имеет важные последствия с точки зрения результатов на рынке труда, поскольку оно улучшает

возможности трудоустройства, перспективы профессиональной деятельности и потенциал заработка.

Как итог данного анализа можно сделать несколько выводов, которые можно обоснованно экстраполировать на развивающиеся страны в целом. Во-первых, следует обратить особое внимание на преподавание английского языка в школах, чтобы повысить уровень владения английским языком у будущих поколений работников. Это будет особенно важно в связи с растущим спросом на знания английского языка на рынке труда в ближайшем будущем, с перспективой дальнейшего экономического роста и развития.

Правительство также должно содействовать подготовке учителей английского языка и повышению профессиональных требований, поскольку учителя играют фундаментальную роль в обеспечении эффективности вышеупомянутых образовательных реформ. Более того, для нынешнего поколения, государственная политика образования должна поощрять и субсидировать их посещение частных центров по изучению английского языка.

#### **Список источников**

1. Chiswick B. R., Miller P. W. The international transferability of immigrants' human capital // *Economics of Education Review*. – 2009. – Т. 28. – №. 2. – С. 162-169.
2. Chiswick B. R., Miller P. W. International migration and the economics of language // *Handbook of the economics of international migration*. – North-Holland, 2015. – Т. 1. – С. 211-269.
3. Grin F., Vaillancourt F. The economics of language policy: An introduction to evaluation work // *Research methods in language policy and planning: A practical guide*. – 2015. – С. 118-29.
4. Toomet O. Learn English, not the local language! Ethnic Russians in the Baltic States // *American Economic Review*. – 2011. – Т. 101. – №. 3. – С. 526-31.
5. Canagarajah S. Translingual practices and neoliberal policies // *Translingual practices and neoliberal policies*. – Springer, Cham, 2017. – С. 1-66.
6. Marginson S., Van der Wende M. Globalisation and higher education // *Education working paper*. – 2007. – №. 8.
7. Rassool N. The political economy of English language and development: English vs. national and local languages in developing countries // *English and development: Policy, pedagogy and globalization*. – 2013. – Т. 17. – С. 45-68.
8. Anand S., Sen A. Human development and economic sustainability // *World development*. – 2000. – Т. 28. – №. 12. – С. 2029-2049.
9. Rizvi F., Lingard B. The OECD and global shifts in education policy // *International handbook of comparative education*. – Springer, Dordrecht, 2009. – С. 437-453.
10. Azam M., Chin A., Prakash N. The returns to English-language skills in India // *Economic Development and Cultural Change*. – 2013. – Т. 61. – №. 2. – С. 335-367.

11. Steger M. B. Globalization: A very short introduction. – Oxford University Press, 2017. – Т. 86.

12. Kone Z. L., Özden Ç. Brain drain, gain and circulation // Handbook of Globalisation and Development. – Edward Elgar Publishing, 2017. – С. 349-370.

©Урманчиев Р.Р., Фассахова Г.Р., 2023

Научная статья  
УДК 811.111

## ДЕЛОВОЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В СОВРЕМЕННОМ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

**Инзил Маратович Хайруллин**

**Гузель Рафкатьевна Фассахова**

Казанский государственный аграрный университет

Казань, <https://orcid.org/0000-0002-0590-395X>

*Аннотация.* Необходимым моментом при выполнении задач по налаживанию внешнеэкономических связей для специалистов различных профессий является умение пользоваться английским языком. В современном мире преподавание делового английского языка действительно имеет смысл, что может помочь российским специалистам установить необходимые деловые контакты с зарубежными коллегами.

*Ключевые слова:* деловитый английский, общение, деловая переписка, глобализация, платные дела, качество

## BUSINESS ENGLISH IN THE MODERN SOCIO-ECONOMIC SPACE

**Inzil Maratovich Khairullin**

**Guzel Rafkatievna Fassakhova**

Kazan State Agrarian University, Kazan

*Annotation.* A necessary moment in the conclusion of the tasks of establishing foreign economic relations for specialists of various professions is the ability to use the English language. In the modern world, teaching business English makes sense, in fact, which can help Russian specialists establish the necessary business contacts with foreign colleagues.

*Keywords:* business English, communication, business correspondence, globalization, paid business, quality

В распространении английского языка в наши дни получило массовый размах. Для 1,4 млрд человек-это язык официального общения. Любой 5-ый обитатель планеты беседует на нем, любой 5-ый исследует его. Практически 90% всей инфы в онлайн передается на этом языке. В ближайшем будущем этот язык продолжит своё распространение. Данному содействуют 3 фактора: внедрение языка в науке, технике и торговле; дееспособность языка понимать лексику из иных языков; преимущество всевозможных диалектов языка.

Вселенная располагает в неизменном перемещении, и всякий язык, охватывая зарубежный, получает свежие формы. В реальное время язык не считается ценностью для нескольких государств. Он принадлежит тем, кто на нем беседует, автономно от цели или же надобности его применения, в итоге нынешний неоднороден. В английской версии есть 3 языковых на подобии: ограниченный английский (язык царской семьи и парламента), общепринятый обычный (язык СМИ, его еще именуют BBC English) и продвинутый английский (язык молодежи) (Advanced English). Его исследуют в школах по всему миру, считается языком учебников. Это относится к базе английского языка. Он лишен цвета, который различает язык носителей языка от жителей других стран.

Язык в современном мире - это, до этого всего, средство общения. И не всякий раз с носителем языка, а с людьми различных национальностей. Английской в среде экономики, бизнеса - это свежий благоприятный, а не мертворожденный эсперанто.

По текстам Роберта Дженски, директора российского представительства средние учебные заведения английского языка Link school, средний универсальный английский в данный момент развивается и закрепляется. Он мобильный и втягивает в себя особенности различных языков. Как раз данный английский считается "языком интернационального общения".

Данный язык подключает в себя именуемый "интернациональный деловитый язык" (деловой английский). Он как деловитый язык не относится к "южноамериканскому английскому". Но бизнес - это южноамериканское открытие, язык бизнеса - это не "южноамериканский английский". Это умелый язык. Как и язык всякий профессии, он содержит конкретный, достаточно узкий комплект определений, клише, важных для использования адептами предоставленного семейства работы. Язык бизнеса осваивается совместно с профессией (в умиротворяющем большинстве бизнес-школ мира преподавание проводится на этом языке).

Ведущее оглавление данных курсов идентично во всех английских государствах. Концепция "преподавания проф. английского языка" подразумевает внедрение языка как способы овладения определенными познаниями для грядущей профессии. Это переводит крупную экономику с промышленного изготовления на создание предложений и продуктов, определяемых в первую очередь информационными системами. Информационная революция переоценивает наш мир. В свое время ограниченная печатным текстом, информация за последние 2 десятилетия

пролагала дорога для компов. Компьютерная коммуникация стирает грани между устным и письменным английским. Общение с поддержкой компьютера содействует применению наименее формального разговорного языка и показывает терпимость к различным и в то же время чисто личным стилям. Это отыскало отблеск в языке глобальной сети, который поменял академический язык. В собственной заметке подчеркивает, что "Английский как массовый язык" Дэвид Кристалл сообщает, что ни разу в мире не было языка, который обширно применялся в качестве способа общения.

В следствие этого в современном деловом мире нельзя стать без познания английского языка. Особенности владения деловым трогают множества обликов работы в связи с разными разделами экономики. Большая значимость овладения данными особенностями подчеркивается бесчисленными программками, направленными на изучение служащих интернациональных фирм, а еще возрастающим спросом менеджеров, директоров и секретарей на специальные курсы английского языка, приспособленные к проф. сфере фирмы.

Деловитый язык имеет некоторое количество качеств. Данная концепция сводит способности делового общения, деловитый переписки. В прочем для такого, дабы начать исследовать деловитый английский, нужно в начале добиться значения Intermediate. Способности делового общения важны для общения по телефонному аппарату, проведения демонстраций и концертов с внедрением свойственных речевых оборотов и интонаций. Эти познания нужны работникам фирм от секретарей до топ-менеджеров и директоров. Верные телефонные переговоры и умение компетентно излагать собственные идеи считаются обязательной частью работы с партнерами фирмы. Обычные, просто усваиваемые тирады дают возможность для вас производить себя дружелюбнее, вежливее и более уверенно.

Способности ведения деловитый переписки важны для ведения деловитый переписки, ее форм и правил. Выучив текстовые блоки, речевые шаблоны и нормальные формулировки отлично написанного делового послания, вы можете делать более информативные и понятные послания.

Исследование проф. английской лексики почасте всего потребуется юрисконсультам, финансистам, экономистам, медицинским работникам и спецам в иных областях.

К примеру, для членов денежного рынка познание языка считается одним из неотъемлемых критерий удачной торговли. Обратите внимание, не элементарно обыденный английский, а терминология, применяемая на торговой площадке, в денежных новостях, а еще при решении договоров на изобретение счетов у брокеров.

Ведение бизнеса в интернациональном масштабе предполагает выход на свежие рынки реализована, а означает, появляется надобность в переводе и локализации документов, большущего размера маркетинговой, рекламной и иной инфы. Не считая такого, все бумаги обязаны отвечать притязаниям и законам различных штатов. В наш вечно больших технологий стираются все грани для бизнеса. Но при ближнем рассмотрении вы сможете встретиться с

подводными камнями в отношении законодательства множества государств. При претворении в жизнь интернациональной деловой работы почти все фирмы сталкиваются с проблемами в управлении документами. Все бумаги обязаны быть переведены на зарубежные языки и приведены в соотношение с интернациональными стереотипами и законами тех государств, где станет реализоваться платная и предпринимательская работа. Другими текстами, все бумаги обязаны быть разрешены. Для такого, дабы документ имел юридическую мощь на земли иной государства, на него проставляется апостиль или же используется абсолютная консульская легализация. Апостиль - это облегченная конфигурация легализации документов (для стран-участниц Гаагской конвенции от 5 октября 1961 года), и для его проставления еще потребуется познание делового английского.

Познание банковского английского языка не наименее принципиально для русских знатоков. Нынешний банковский раздел в РФ увеличивается большими темпами, обгоняя темпы подъема экономики в целом, вызывая приток свежего персонала. Большая численность зарубежных банков в ветви, зарубежные партнеры, зарубежная терминология - все это определяет важное условие для удачной работы и продвижения служащих, а как раз познание банковского английского.

Деловитый язык в прогрессивной РФ делается обязательной частью проф. познаний неплохого знатока. Об данном говорят программки бизнес-образования MBA (Master of Business Administration). В одном ряду с этими дисциплинами, как количественные способы в экономике и управлении, менеджмент, коммерция, стратегический менеджмент, правовое регулирование предпринимательской работы, маркетинг и т.д., деловитый не наименее важен в программке, как связывающее звено всех дисциплин, язык бизнеса.

### **Список источников**

1. Dennis R. Presto, Roger W. Shay. Varieties of American English. Washington, D.C. U.S. Information Agency.
2. Crystal, D. English as a global Language. Cambridge University Press.
3. Деловой английский: учеб. / Андреева Н.А. (и др.); отв. ред. Л.С. Пичкова. М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2019. С.3
4. Муниципальное право зарубежных стран. Теория и современная практика. Учебник / Под ред. Еремяна В. В. - М.: Юнити, 2018. - 189 с.
5. Аврутин, Е.Ю. Государство и право. Теория и практика. Учебное пособие / Е.Ю. Аврутин. - М.: Юнити, 2017. - 256 с.
6. Андреев, Ю.Н. Соседские отношения в гражданском праве России: теория и практика: Монография / Ю.Н. Андреев. - М.: Норма, 2019. - 127 с.
7. Арабян, К.К. Аудит в российской федерации: теория, практика и стратегия дальнейшего развития / К.К. Арабян. - М.: Русайнс, 2018. - 1008 с.
8. Багратуни, К.Ю. Технологии эффективных моделей управления: теория и практика государственной поддержки развития малого бизнеса / К.Ю. Багратуни, М.В. Данилина, М.В. Хачатурян. - М.: Русайнс, 2017. - 128 с.

9. Буров, В.П. Бизнес-план фирмы. Теория и практика: Учебное пособие / В.П. Буров, А.Л. Ломакин, В.А. Морошкин. - М.: Инфра-М, 2019. - 352 с.

10. Воронина, Л.И. Аудит: теория и практика: учебник для бакалавров / Л.И. Воронина. - М.: Омега-Л, 2019. - 175 с.

11. Герасимов, С.В. Теория и практика международных специальных событий: Учебное пособие / С.В. Герасимов. - СПб.: Планета Музыки, 2019. - 412 с.

12. Капустина, Н.В. Развитие организации на основе риск-менеджмента: теория, методология и практика: Монография / Н.В. Капустина. - М.: Инфра-М, 2018. - 304 с.

13. Карлова, О.А. Теория и практика креативной деятельности: Учебное пособие / О.А. Карлова, И.А. Пантелеева. - М.: Инфра-М, 2017. - 248 с.

© Хайруллин И. М., Фассахова Г.Р., 2023

Научная статья  
УДК 664.655.1

## **УЧАСТИЕ В ДВИЖЕНИИ «МОЛОДЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЫ»**

**Назымгуль Джангельдиевна Шакенова**

ГККП «Колледж сервиса и новых технологий», Уральск

**Аннотация.** В данной статье раскрывается суть, подготовки студентов к конкурсу «Молодые профессионалы» по компетенции «Пекарское дело». А также достижения моих студентов, участвующих в чемпионате Worldskills Kazakhstan, об основных целях, задачах и ожидаемых результатах.

**Ключевые слова:** пекарь, компетенция, профессионалы, чемпионат, демонстрационный экзамен, аттестация

## **PARTICIPATION IN THE "YOUNG PROFESSIONALS" MOVEMENT**

**Nazymgul Dzhangeldievna Shakenova**

College of Service and New Technologies, Uralsk

**Annotation.** This article reveals the essence of preparing students for the "Young Professionals" competition in the "Baking business" competence. As well as the achievements of my students participating in the Worldskills Kazakhstan championship, about the main goals, objectives and expected results.

**Keywords:** baker, competence, professionals, championship, demonstration exam, certification

С 2016 года Колледж Сервиса и новых технологий принимает активное участие в движении «Молодые профессионалы», являясь площадкой для проведения региональных чемпионатов по компетенции «Пекарское дело», «Поварское дело», «Ресторанный сервис», «Кондитерское дело».

Национальный чемпионат WorldSkills Kazakhstan проводится на ежегодной основе. Возможность проявить свои способности на самой масштабной «олимпиаде рабочих рук» страны имеет каждый учащийся колледжа, студент вуза или молодой специалист, соответствующий требованиям проекта WorldSkills Kazakhstan.

Мастера производственного обучения нашего колледжа участвуют на республиканских конкурсах, выступают с докладами на семинарах. Своим примером они мотивируют студентов на высокие результаты участия в конкурсе, ведь каждый из них является одновременно наставником.

В Колледже сервиса и новых технологий ежегодно создаётся творческая группа из мастеров производственного обучения и преподавателей специальных дисциплин, профессионалов своего дела с неиссякаемым творческим потенциалом.

После объявления конкурсных заданий каждый представитель творческой группы выбирает модуль, по которому он эффективно может подготовить студента. В целях обмена опытом наставники работают в паре, дополняют друг друга и выполняют работу по нескольким модулям. При подготовке студентов разрабатываются рецептура, технологические карты с учётом взаимозаменяемости сырья, его влажности, подъёмной силы. Проводятся мастер-классы по работе с различными видами теста и их взаимодействию друг с другом, пряничное и солёное тесто, ржаное и пшеничное. В процессе подготовке к чемпионату участников учим самостоятельно изменять рецептуру с учётом изменения задания на 30% за день до начала чемпионата. Отработка заданий конкурсантом по модулю происходит каждый день совместно с наставником.

Создаются условия для конкурсанта максимально приближенные к условиям чемпионата. Задания выполняются на время.

Подготовка конкурсантов к участию в региональных и национальных чемпионатах WorldSkills Kazakhstan и достижения высоких результатов требует обеспечения всех условий:

1. Разработанные образовательные программы профессиональных модулей, цикла занятий движения «Молодые профессионалы» по компетенции «Пекарское дело».

2. Проведение отборочных конкурсов среди студентов колледжа по компетенции «Пекарское дело».

3. Высокий профессионализм наставников; соответствие квалификационным требованиям.

4. Обеспечения курсов повышения квалификации и стажировки мастеров производственного обучения и преподавателей.

5. Психологическое сопровождение участников во время подготовки к



чемпионатам.

В результате студенты нашего колледжа выступают на достаточно высоком уровне в региональных и национальных чемпионатах «Молодые профессионалы» (WorldSkills Kazakstan).

Результаты национальных чемпионатов:

WorldSkills Kazakstan-2019 на V республиканском чемпионате - Джумабекова Ляззат получила медальон;

WorldSkills Kazakstan-2021 на VI республиканском чемпионате – Наухан Мухамеджан получил медальон;

WorldSkills Kazakstan-2022 на VII республиканском чемпионате - Болесова Яна заняла 1 место, среди 18 участников.

В процессе подготовки и участия в конкурсном движении у обучающихся формируются общие и профессиональные компетенции, развиваются личностные качества.

В нашем колледже проводится демонстрационный экзамен по стандартам WorldSkills в рамках итоговой аттестации. Мы включаем задания национального чемпионата в задания выпускного квалификационного экзамена, то есть каждый выпускник будет на деле демонстрировать свои навыки и умения, которые он получил в процессе обучения.

Включение формата демонстрационного экзамена в процедуру государственной аттестации обучающихся – это модель независимой оценки качества подготовки выпускников, содействующая решению задач системы профессионального образования и рынка труда.

Обучающиеся, прошедшие аттестационные испытания в формате демонстрационного экзамена, получают возможность одновременно с подтверждением уровня освоения образовательной программы, подтвердить свою квалификацию в соответствии с требованиями международных стандартов WorldSkills без прохождения дополнительных аттестационных испытаний.

Одновременно с получением диплома о среднем профессиональном образовании получить документ, подтверждающий квалификацию, признаваемый предприятиями, осуществляющими деятельность в соответствии со стандартами WorldSkills Kazakstan.

Для образовательных организаций проведение аттестационных испытаний в формате демонстрационного экзамена — это возможность объективно оценить содержание и качество образовательных программ, материально-техническую базу, уровень квалификации преподавательского состава, а также направления деятельности, в соответствии с которыми определить точки роста и дальнейшего развития.

### **ИСТОРИЯ ДВИЖЕНИЯ WORLDSKILLS**

WorldSkills — это международное некоммерческое движение, целью которого является повышение престижа рабочих профессий и развитие профессионального образования путем гармонизации лучших практик и профессиональных стандартов во всем мире посредством организации и

проведения конкурсов профессионального мастерства, как в каждой отдельной стране, так и во всем мире в целом.

Движение WorldSkills International (WSI) зародилось в послевоенные годы в Испании в 1947 году, когда миру катастрофически не хватало квалифицированных рабочих рук. Первые чемпионаты проводились с целью популяризации рабочих профессий и повышения их престижа.

Первой эту инициативу поддержала Португалия. В результате этого, в 1950 году прошли первые международные Пиренейские соревнования, в которых приняли участие 12 представителей обеих стран. Три года спустя к соревнованиям присоединились конкурсанты из Германии, Великобритании, Франции, Марокко и Швейцарии.

Впервые за пределами Испании соревнования были проведены в 1958 году в рамках Всемирной выставки в Брюсселе, а в 1970 году они первый раз прошли в другой части света — в Токио.

Движение WorldSkills это эффективный инструмент подготовки кадров в соответствии с мировыми стандартами и потребностями новых высокотехнологичных производств.

Сегодня под эгидой WSI проводится множество мероприятий, включая региональные и национальные соревнования, континентальные первенства и, раз в два года, мировой чемпионат. Соревнования проводятся в форме конкурса профессионального мастерства, где участник должен продемонстрировать все свои навыки и за определенное количество времени выполнить ряд практических заданий. Стандарты WorldSkills позволяют «задавать планку» для подготовки специалистов высокого уровня и формулировать требования к выпускникам образовательных учреждений.

До сих пор большая часть мероприятий WorldSkills Kazakhstan были рассчитаны на молодежь: школьников, студентов и выпускников до 22 лет.

### **О проекте Worldskills Kazakhstan**

Миссия *WorldSkills Kazakhstan* — сформировать механизмы кадрового обеспечения высокотехнологичных отраслей промышленности по техническим профессиям на основе международных стандартов, включая механизмы профессиональной ориентации, подготовки кадров, формирования экспертных сообществ и повышения производительности труда.

#### **Основные цели:**

1. Выявление лучших мировых практик профессиональной подготовки молодежи и внедрение их в систему технического и профессионального образования (далее – ТиПО) РК.
2. Стимулирование инновационных процессов и внедрение новых технологий обучения в системе ТиПО Казахстана.
3. Развитие экспертного сообщества Казахстана через регулярную методическую помощь по совершенствованию учебных программ.
4. Повышение статуса человека труда и престижа технических профессий.

#### **Задачи:**

1. Провести бенчмаркинг лучших мировых стандартов подготовки кадров по техническим профессиям высокотехнологичных отраслей.
2. Ознакомить предприятия с современными стандартами оценки компетентности рабочих, подготовки, мотивации и профессиональной ориентации текущих и будущих сотрудников.
3. Предоставить доступ казахстанским специалистам к международной базе данных в области профессиональных стандартов по широкому кругу профессиональных компетенций;
4. Организовать участие Казахстана в международных конкурсах профессионального мастерства среди студентов и молодых работников производства.
5. Обновить национальные профессиональные стандарты и образовательные программы в соответствии с международными требованиями.
6. Подготовить экспертов и кураторов на предприятиях, способных организовать повышение качества внутрифирменных конкурсов профессионального мастерства с использованием методики WorldSkills.
7. Повысить качество обучения в профессиональном образовании.
8. Повышение мастерства и расширение границ знаний и навыков молодежи.

**Ожидаемые результаты:**

1. Открытие доступа к инновационным формам подготовки кадров.
2. Предоставление возможности ознакомиться с передовым опытом обучения профессиональной квалификации и высоким навыкам.
3. Расширение опыта участия в национальных и международных конкурсах профессионального мастерства.
4. Содействие в интеграции системы ТиПО РК с лучшей международной практикой профессиональной подготовки кадров.
5. Предоставление возможности выхода системы ТиПО РК на общепризнанные мировые стандарты обучения специалистов.

© Шакенова Н.Д., 2023

Original article  
UDC 635.924

**GENERAL ASSESSMENT OF THE RECREATION POTENTIAL AND  
WAYS OF DEVELOPMENT OF THE FOREST PARK ON THE EXAMPLE  
OF THE NATURAL PARK KOUMYSNYA POLYANA**

**Ivan Sergeevich Bogush**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** An assessment of the territory of the Kumysnaya Polyana natural park in the city of Saratov is given according to various criteria. The current state of the territory is evaluated. Ways are proposed to increase the recreational potential of the forests of the Kumysnaya Polyana natural park using landscape architecture methods, including the possibility of forming a recreational territory.

**Key words:** recreational territory, recreation, forest park, concept, analysis, Kumysnaya Polyana

In the context of globalization and the growing pace of life, the task of restoring human strength becomes difficult to accomplish. Time acts as the most expensive social resource. And, as you know, recreation is characterized by the amount of time within which the restoration of forces takes place, and by activities consciously or instinctively aimed at this restoration.

The amount of recreational time depends on the level of productivity of social labor and the nature of industrial relations, as well as on age, gender, profession, and a number of other socio-demographic factors [1]. Therefore, the study of the recreational potential of forest parks becomes in demand and necessary to increase the level of productivity of social labor, as well as to assess risks in the process of nature protection. The impact of a large number of people on a recreational area can lead to its adverse changes [2]. The calculation of the assessment of the recreational potential of the forest park contributes to solving the problems of recreational nature management.

For small towns, taking into account their level of economic development, forest parks become important for recreational purposes. So, for example, for Saratov, the forest park Kumysnaya Polyana is a popular recreation area for citizens. This area is in demand as a walking and even sports area throughout all seasons.

The scientific and technological revolution increases the share of intellectual and psycho-emotional stresses in labor due to the reduction of physical ones. It changes the nature of work. Predominantly passive work, aimed mainly at replenishing the body's energy resource, is replaced by work. Active, requiring energy costs (due to the energy resource not consumed during working hours).

Recreational activities cover various types of activities (tourism, physical education, sports, amateur art, technical creativity, collecting, etc.) with varying degrees of physical, intellectual and emotional stress. Socially promising types of this activity contribute to the harmonious development of the individual and thereby increase the social and physiological efficiency of work, and some types associated with labor processes are of applied importance. Recreational activities are organized, as a rule, through various state and public institutions, clubs, are of a public nature, but can also be individual.

Forest parks are part of the city's protective landscaping. They protect it from winds, absorb harmful industrial gases and dust, soften the urban microclimate. Usually they are conveniently connected with the city (village) by local transport [3]. In order to better preserve the vegetation, walking paths, children's and sports grounds, places for eating and relaxing with benches and awnings are being built in

the forest park. A small part of the territory is occupied by flower beds and sculptures [4].

Within the boundaries of the recreational zone of a natural park, there may be areas intended for sports and amateur hunting and fishing. According to the Regulations on the National Natural Parks of the Russian Federation (approved by the Decree of the Council of Ministers of the Government of the Russian Federation of August 10, 1993 No. 769 and is valid to the extent that it does not contradict the Federal Law "On Specially Protected Natural Territories"), hunting use in the territories of national parks is carried out by them independently or by providing hunting grounds for rent to other hunting users [5].

Thus, the recreational zone is a complex concept. It consists of parts that are part of the natural, natural and cultural territories and objects used for recreation and tourism. Therefore, the requirements for the protection and rational use of the natural environment of recreation zones are implemented through environmental and legal norms that regulate the protection of the corresponding specially protected areas and objects [6].

The territory of Kumysnaya Polyana belongs to the steppe zone. The forest grows in separate arrays mainly along the pond, ravines, beams. The main forest-forming species are pedunculate oak (*Quercus robur* Q.), warty birch (*Betula pendula* L.), small-leaved lime (*Tilia cordata* R.), aspen (*Populus tremula* L.) and, in a small area, Scots pine (*Pinus silvestris* T.) . The dominant species is pedunculate oak (64.3% of the total forested area of the object), followed by linden plantations (21.2%), aspen forests (4.2%), and birch forests (2.4%). Under the forest canopy, herbaceous vegetation is dominated by gout (*Acsopodium* S.), European hoof (*Asarum cunopacum* L.), city gravilate (*Geum urbatum* L.), grass-leaved chickweed (*Stelaria granunae* L.), and other species [7].

Assessing the territory provided, we can say that the architectural and planning system is completely absent, with the exception of a few minor buildings. In the natural park, thinning, reshaping, renewal, etc., and cleaning of clutter are constantly being carried out. Every spring, the natural park creates forest plantations on the lands of the forest fund. The farm is working on the improvement of the territory and its maintenance in good sanitary condition. Also to this territory on the south side is the village of Teplichny.

Due to its rich vegetation and the remoteness of the object from urban development, it is the best place to create a designed recreational area.

Since the improvement of the entire territory of the Kumysnaya Polyana Nature Park requires significant funding, it is necessary to introduce improvements in places. For an accurate assessment of the recreational potential and development paths of the Kumsnaya Polyana Nature Park, based on taxation measurements, it is required to evaluate individual sections of the natural park that have increased potential, and to develop these areas directly, which will be connected to each other in various ways, for example, with the help of roads. -transport networks. Thus, depending on the time of replenishment of the budget, the development of the improvement of the Kumsnaya Polyana Nature Park will be carried out by separate nodes.

## References

1. Recreation // [Electronic resource] // <https://www.booksite.ru/fulltext/1/001/008/096/348.htm> (accessed 09/10/2022).
2. Borisova E. A. Evaluation of the recreational sustainability of the vegetation cover of the park of culture and rest named after S. M. Kirov // Management of the technosphere. - 2022. - V. 3. - No. 1 - S. 112-120.
3. Rosman M. Biology. Modern Illustrated Encyclopedia Ch. ed. A. P. Gorkin; M.: Rosmen, 2006. - 163 p.
4. Konovalova T. Yu. Ornamental shrubs or 1000 plants for your garden [Text]: M.: Fiton, 2006. - 192 p.
5. Kukushki V.S., Kruzhilin S.N. Landscape architecture. Tutorial. [Text]: Phoenix, 2010. - 351 p.
6. Teodoronsky V.S. Construction and operation of landscape architecture objects: a textbook for students. higher textbook Institutions / V. S. Teodoronsky, E. D. Sabo, V. A. Frolova; ed. V. S. Teodoronsky. - 3rd ed., ster. [Text] - M.: Publishing Center "Academy", 2008. - 352 p.
7. Teodoronsky V.S. Landscaping of populated areas. Town-planning fundamentals: textbook. allowance for students. institutions of higher prof. Education / V. S. Teodoronovsky, G. P. Zherebtsova. [Text] - M.: Publishing Center "Academy", 2010. - 256 p.

© Bogush I.S., 2023

Original article

UDC 005.86:004:334.7

## **BUSINESS PROCESS MANAGEMENT SYSTEM UNDER THE CONDITIONS OF DIGITAL TRANSFORMATION, ON THE EXAMPLE OF BUSINESS ENTITIES**

**A.S. Denisov, E.B. Kalinichenko**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov, ORCID: 0000-0001-6022-6261

**Abstract.** This article focuses on the analysis of current trends and trends in the digital transformation of business entities in the era of the digital economy, in particular in the field of business process management using digital technologies and software products. The risks arising in the framework of the implementation and use of high-tech solutions are indicated.

**Key words:** business processes, business process management, digital economy, digitalization, risks

At present, in the Russian Federation, as well as throughout the world, the issue of digitalization and digital transformation in the construction of small and medium-sized businesses in all sectors of the economy is of the highest relevance. Most countries of the world follow the trend to develop the digital economy both within their state and within the framework of union cooperations. This area is actively developing with the support of governments that monitor and control the implementation of the tasks set.

At the same time, representatives of both large and medium-sized and small businesses face a number of similar tasks, within the framework of which it is advisable to use profile, specialized technologies and software products from the high-tech sphere.

As part of the systemic digital transformation of the domestic economy, the goal of reforming the infrastructure of economic entities through the testing and application of digital technologies was formulated and identified.

The purpose of this article is to identify risk factors based on an analysis of trends in the digital economy, in particular digital transformation as part of business process management in business entities of small, medium and large businesses.

In accordance with the goal, the following tasks are defined:

1. Overview of the subject area;
2. Analysis of the relevance of the issue of managing business processes of organizations in the framework of digital transformation;
3. Classification of risks of digital transformation of business processes of organizations.

The following methods were used in the research process:

1. Collection and analysis of statistical data;
2. Comparative data analysis.

When studying the issues of digital transformation of business processes within organizations, the essential component of this concept should be identified. So under business processes, according to M. Hammer and J. Champi , “business processes” are defined as a synthesis or a set of certain types of activities that create added value from production factors.

In turn, according to M.Yu. Rybakov "business process" is an ordered algorithm, fixed in a certain format, regulating the progress of certain tasks.

The most common is the interpretation formed by the Harvard University expert group, which implies a system of actions that business entities take, while using the synthesis of technology and human capital to ensure an uninterrupted production cycle. Within the framework of this article, we will define the term "business process" as a logically complete chain repetitive and interconnected operations aimed at achieving the goals set for the organization.

In terms of the interpretation of the “Digital Economy”, we denote that there is no single concept, but at the same time, the World Bank gives an interpretation of this concept, which defines the “digital economy” as an interconnected system of relations between the spheres of society based on the data obtained from the use of information technologies.

In Deloitte's analytical reports, the digital economy is understood as [1] financial and economic activity arising from the interaction of participants in market processes - from production operations to exchange and consumption.

In the domestic literature, “Digital Economy” should be understood as the definition indicated in the national program “Digital Economy of the Russian Federation”, implying a type of economic systems in which [2] a part of the national product prevails, provided by activities related to the storage, transmission and processing of information. In this part, the Ministry of Digital Development, Communications and Mass Media of the Russian Federation refers to the digitalization of business processes as the transfer of existing production chains and internal processes to a digital environment using high-tech solutions that will ensure sustainable growth for the integrator organization in the medium term.

In this regard, taking into account the foreign political situation, as well as taking into account the epidemiological situation, most organizations were forced to rebuild their own business models, in accordance with which they carried out their activities, as well as to transfer many processes to digital format in a short time. Today, digital transformation is actually essential for sustainable development, business efficiency, as well as high competitiveness.

In 2021, a significant part of the companies in the world have ensured the introduction of the use of information technology as part of digital transformation. These strategic steps include the following software products:

Business process management systems (Business Process Management System, BPMS).

Depending on the manufacturer, such systems allow modeling, describing, implementing business processes, ensuring transparency of execution, providing monitoring and control over performance using quantitative and qualitative indicators of both individual business processes and certain production chains. It should be noted that one of the important functions is a continuous analysis of the current situation within an economic entity, as well as the possibility of making changes as part of improving the quality of business process execution based on the data obtained after the analysis stage;

Material resource planning systems (Manufacturing Resource Planning, MRP);

planning systems ( Capacity Requirements Planning, CRP);

Space-scheduling systems (MPS);

Financial Resource Planning (FRP) systems;

Systems [4] of enterprise resource planning (Enterprise Resource Planning, ERP). The use of systems of this class allows you to manage the movement of resources, plan production, optimize to improve the quality of product cost management, etc.

The use of such systems makes it possible to increase the economic efficiency of the implementation of the activities of organizations, significantly reduce a number of operating costs for the production of goods and services, and reduce the time and financial costs of implementing business processes.

At the same time, despite the key advantages that are manifested in the course of using high technologies as part of the digital transformation of the financial and



economic activities of organizations, it is worth noting the growth of a number of key risks.

Under the risks in the activities of organizations is meant the potential for the occurrence of events that cause certain damage. Losses can be depending on the situation: material, financial, loss of time, labor, etc.

The main risks of introducing information technologies into the "traditional" business models of economic entities are the following:

Personnel risk manifests itself in the implementation of the digitization of existing business processes, followed by an analysis of inefficient processes and company assets for further reengineering, as a result of which part of the human capital remains unclaimed.

Digitization risk is a local risk that occurs within an economic entity and does not affect the company's partners. The essence lies in the application of process management systems within the organization. Accordingly, incorrectly built processes stop internal processes to a greater extent.

The sanctions factor [5] is associated with limited access to high technologies. The result is an increasing cost of the product and low competitiveness.

Thus, we note a significant increase in digital transformation. Strong stimulus from the government, the impact of the Covid-19 pandemic, the rapid development of technology all point to the need for organizations to adapt to the current market situation.

As part of digital transformation, there is a rethinking and transformation of business models, according to which activities are carried out, as well as business processes.

This part recommends the use of specialized information systems, but at the same time it is important to remember that there is a possibility of risks associated with these software solutions, and to be ready to promptly respond and eliminate their occurrence.

## References

1. What is digital economy ? / ed. Deloitte. - 1 12 2021 - <https://www2.deloitte.com/mt/en/pages/technology/articles/mt-what-is-digital-economy.html> . Business processes : how to describe, debug and implement. Workshop. [Book] / ed. Rybakov M. Yu. - [ b.m. ]: Mikhail Rybakov Publishing House, 2016. - p. 392.
2. Guidelines [On the Internet] / ed. Mintsifry . - 6 11 2020 - 5 12 2021
3. Useful materials. The essence of the digital economy [On the Internet] / ed. RF Government // About the national program. - 1 12 2021. - <https://digital.ac.gov.ru/poleznaya-informaciya/4213/>.
4. Reengineering the Corporation: Manifesto for a Business Revolution. Per. from English. / ed. C. D. Hammer J. Champin . - 1997.
5. Digital transformation in Russia - 2020 / ed. KMDA. - Moscow: [ b.n. ], 2020

## PLANT HEIGHT OF EARLY-MATURING MAIZE HYBRIDS DEPENDING ON THE METHODS OF TILLAGE IN THE CONDITIONS OF THE STEPPE ZONE OF THE SARATOV LEFT BANK

**A.F.Druzhkin, D.A. Kozel, D.A. Tobolnov**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article presents the results of field research on the influence of basic tillage methods on changes in the height of early - maturing corn hybrids-Corypheus and Silvinio. As a result of the conducted research, it was found that the height of plants of early-maturing maize hybrids directly depends on the method of basic tillage.

**Key words:** corn, hybrid, main processing, plant height productivity

High productivity of corn depends on the correct selection of seed material (hybrids), optimal timing of sowing and tillage. For the Saratov region, it is important to use early-ripening hybrids with an optimal density of 60-65 thousand plants per 1 ha, which, with an optimal density of standing, allow you to get the maximum amount of grain, rationally organize harvesting and effectively use machinery, as well as minimize the cost of post-harvest grain refinement. An equally urgent problem is the choice of the method of tillage [2].

The aim of the study is to establish the dependence of changes in the linear growth of corn plants on the methods of basic tillage for conditions with insufficient moisture.

**Material and methodology.** Experimental studies were conducted in 2019-2020 at the experimental field of the UNPO "Volga region" of the Engels district of the Saratov region. The soils of the experimental site are dark chestnut, medium loamy granulometric composition. The humus content is 2.6%. To achieve this goal, field experience was laid according to the following scheme:

**Method of tillage:**

Option 1. SSD-4 (30-32 cm) – deep loosening (without formation turnover);

Option 2. PLN-5-35 (23-25 cm) - plowing;

Option 3. BDM 7x3 (23-25 cm) – disking.

The bookmark of the experiment was carried out by a randomized method in 3-fold repetition. The acreage of the plot is 112 m<sup>2</sup>. During the experiment, a set of observations was carried out in accordance with the methodology of B.A. Dospekhov and the recommendations of the Research Institute of the South-East [1,3, 4]. 119

**Objects of research:** Coryphaeus is a hybrid of a universal type of use with a very early flowering time. The maturity group according to FAO is 170. Silvinio is a three-line hybrid. Average Early (FAO 220) Average grain yield in the region is 45.5 c/ha[2].

**Research results.** Plant height is an important morphological feature, by the magnitude of which it is possible to trace the dynamics of plant growth according to the main phenological phases, which to a certain extent affects the yield of green mass and grain of corn hybrids. In the course of studies on the influence of basic tillage techniques on the height of corn plants, it was revealed that with a low supply of available moisture to plants, the greatest linear growth of corn is formed during tillage on the variant PLN- 5-35.

**Conclusion.** Thus, when cultivating early-maturing corn hybrids for grain, maximum plant height indicators are provided by tillage with the PLN-5-35 aggregate. The use of dump plowing with the PLN-5-35 unit by 23 -25 cm leads to a better result than deep loosening without turning the formation with the SSD – 4 unit by 30 -32 cm and disking BDM 7x3 by 23-25 cm.

### References

1. Dospikhov, B.A. Methodology of field experience (with the basics of statistical processing of research results) – M.: Book on Demand, 2012. – 352 p.
2. Moskvichev, A.Yu., Hermogenov A.B., Dubrovin A.P. Improving the technology of cultivation of grain corn in the conditions of the Lower Volga region // Izvestia of the Nizhnevolzhsky agrouniversitetskiy complex (Volgograd). 2009. No. 3 (15).pp. 65-73.
3. Recommendations. Biological bases of corn cultivation. - Saratov: Research Institute of the South-East, 2010. - 61 p.
4. Fundamentals of scientific research in crop production and breeding /A.F. Druzhkin [et al.]. – Saratov, 2013. – 264 p.

© Druzhkin A.F., Kozel D.A. Tobolnov D.A., 2023

Original article  
UDC 336.018(045)

## CURRENCY REGULATION OF FOREIGN ECONOMIC RELATIONS IN THE FIELD OF AGRICULTURE OF THE RUSSIAN FEDERATION

**O.V. Fedoseeva**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov, <https://orcid.org/0000-0001-6900-5641>

**Abstract.** The article reveals the problems and difficulties in achieving food security in Russia. It is proposed to use a currency converter in the agricultural complex of Russia.

**Keywords:** food security, sanctions, exchange rates, currency of the Russian Federation, floating exchange rate

Currently, food security is a very urgent problem in Russia. At the same time, the exchange rate policy measures are aimed at achieving a balance of interests of

exporters and importers, strengthening confidence in the national currency, increasing the attractiveness of investments in Russian financial assets. Currently, there is a special interest in measures aimed at reducing the leakage of capital from the state of the Russian Federation.

The exchange rate allows you to compare the national Russian currency (ruble) with foreign currency.

The official exchange rates of foreign currencies to the Russian ruble are set by the Bank of Russia. The rates of the main currencies used in foreign economic calculations and the SDR rate to the Russian ruble are set by the Bank of Russia every working day no later than 13 o'clock Moscow time.

The exchange rates of other foreign currencies to the Russian ruble are set by the Bank of Russia on the penultimate business day of each calendar month based on the official exchange rate of the US dollar to the Russian ruble and quotations of these currencies to the US dollar.

After the approval of the official exchange rates of foreign currencies to the Russian ruble, information about the rates is sent for distribution in the media on central television and on the Internet.

Currency transactions are: transactions related to the transfer of ownership and other rights to currency values, including transactions related to the use of foreign currency and payment documents in foreign currency as a means of payment; import and transfer to the Russian Federation, as well as export and transfer of currency values from the Russian Federation; implementation of international money transfers; settlements between residents.<sup>1</sup>

Foreign currency includes: banknotes in the form of banknotes, treasury notes, coins in circulation and being legal tender in the relevant foreign state or group of states (cash foreign currency), as well as withdrawn or withdrawn from circulation, but exchangeable banknotes; funds in accounts in monetary units of foreign states and international monetary or settlement units.

Currency values are: foreign currency; securities denominated in foreign currency — payment documents (checks, promissory notes and other payment documents), equity securities (including shares, bonds), securities derived from equity securities (including depositary receipts), options giving the right to purchase securities, and debt obligations denominated in foreign currency; precious metals — gold, silver, platinum and platinum group metals (palladium, iridium, rhodium, ruthenium and osmium) in any form and condition, with the exception of jewelry and other household products, as well as scrap of such products; natural precious stones — diamonds, rubies, emeralds, sapphires and alexandrites in raw and processed as well as pearls, with the exception of jewelry and other household products made of these stones and scrap of such products.

The Bank of Russia regulates the activities of currency exchanges, including establishes the procedure and conditions for currency exchanges to carry out their activities, issues licenses to currency exchanges.

Currency control is the activity of the state aimed at ensuring currency legislation in the implementation of currency transactions. The purpose of currency control is to ensure compliance with currency legislation when performing currency transactions.

From this it can be concluded that currency control in the Russian Federation is carried out by special bodies: the Government of the Russian Federation; currency control bodies (the Central Bank of the Russian Federation, federal executive authorities); currency control agents (authorized banks and organizations accountable to federal executive authorities). The main powers of currency control bodies and agents include: the publication of regulatory legal acts that are mandatory for all residents and non-residents in the Russian Federation; control over the compliance of currency transactions conducted on the territory of Russia with the legislation, conditions of licenses and permits; determination of the procedure and forms of accounting, reporting and documentation on currency transactions.

The difficulties are that not all countries want to pay for our grain in rubles, but are waiting for the harvest from Ukraine to buy grain from it, and sanctions have been imposed against Russia for the purchase of products in the European Union.

Russia is currently purchasing computers and machines for agriculture from China, a friendly state. Thus, there are import purchases for the agro-industrial complex of our country.

In Russia, in the autumn of 2022 years, a grain harvesting company was successfully held, now it needs to be implemented, not only in our country, but also in other countries.

The article presents agro-industrial statistics for 2021, 2022 years.

Compilation of the farm production of agricultural agricultural producers Volume (agricultural organizations, peasant (farmer) farms, urban farms) in August 2022 years,

In current prices, according to preliminary estimates, 906.7 amounted to billion rubles, in January-August 2022 - 3838.8 billion rubles.

Crop production. As of September 1, 2022, in farms of all categories (agricultural organizations, farmers, population), according to calculations, 114.6 million tons of grain (in the initially recorded weight) were harvested, which is 29.9% more than on the corresponding date of the previous year. Sugar beet has accumulated 2.9 million tons, or 21.5% more. Sunflower seeds (in the originally registered weight) 0.3 million tons were received, or 10.0% less. Potatoes have been accumulated by 7.5% less. Vegetables received more by 2.2%.

In agricultural organizations, where 63.7% of the areas of grain and leguminous crops (without corn) are concentrated, their areas are threshed by 72.1% (by this time in the previous year - by 74.7%). Taking into account the summer death of crops and the use of part of them for fodder purposes, according to calculations, it remains to remove about 28% of the sown area of grain and leguminous crops (without corn).

Flax in agricultural organizations was harvested from 50.9% of the area, a year ago by this time 35.3% of crops were harvested.

In agricultural organizations at the end of August 2022, compared with the corresponding date of 2021, the number of cattle decreased by 1.2%, cows - by 0.5%, sheep and goats - by 1.1%, the number of pigs increased by 4.4%, poultry - by 3.9%.

In January-August 2022, farms of all categories, according to calculations, produced livestock and poultry for slaughter (in live weight) 9.9 million tons, milk - 22.4 million tons, eggs - 30.9 billion pieces.

Currently, Russia has introduced the sale of oil in rubles with other countries. Grain is also planned to be sold to other countries for rubles. The ruble, our country's currency, should strengthen at the international level, and not only in Russia.

Analyzing the foreign exchange market of Russia, I propose to use a currency converter in the agrar complex of Russia. Most converters are still primitive and allow you to convert monetary units in real time, that is, based on current data. Such tools are very convenient for those people who have planned a vacation in another country and would like to know the current exchange rate.

Currently, the exchange rate is floating on the foreign exchange market, the currency converter used earlier in all countries has been removed.

Therefore, it is possible to convert money and perform any other operations on the account online. Moreover, more often it is the non-cash exchange of a monetary unit that will be more profitable. And special currency converter services will help you find out the current exchange rate and find exchangers with the best exchange rate.

There are two types of currency conversion: cash or non-cash. Both are widely used by individuals, so let's look at each of the methods in a little more detail.

Let's consider a cash method with which you can exchange money at ATMs, at exchange offices and in the offices of credit institutions. In the offices of any point or bank involving currency exchange, two types of exchange rates are indicated:

The purchase rate. This is the price at which the exchanger is ready to purchase a monetary unit from you.

The course of sale. This is the price at which the bank, on the contrary, is ready to sell you the currency.

Non-cash conversion is possible via electronic wallets or in the personal account of the bank's client. The second method is, of course, the most convenient and fastest, and therefore the most common. If you pay for a purchase in a country whose currency differs from the one stored in your account, the intermediary bank automatically converts it at the current exchange rate.

The currency can be converted to any other monetary sign, which indicates that the country is economically developed.

The currency can be converted to any other monetary sign, from this it is concluded that the country is economically developed.

It can be concluded that in the agro-industrial complex of Russia, the ruble, the national currency, will strengthen.

## **References**

1. Federal Law No. 86 "On the Central Bank of the Russian Federation (Bank of Russia)" (with amendments and additions) dated 10.07.2002.

2. The Customs Code of the Russian Federation No. 61-FZ of 28.05.2003 (as amended on 30.10.2007 with amendments. dated 06.12.2007)
3. Tax Code of the Russian Federation, Part 2 of 05.08.2000 No. 117-FZ (as amended on 14.12.2007, with amendments and additions. dated 05.01.2008).
4. Federal Law "On Currency Regulation and Currency Control" dated 10.12.2003 No. 173-FZ (as amended on 30.10.2007)
5. Federal Law "On the Basics of State Regulation of Foreign Trade Activity" dated 08.12.2003 No. 164-FZ (as amended on 02.02.2006)
6. RF Law No. 5003-1 "On Customs Tariff" dated 21.05.1993 (as amended on 03.12.2007)
7. Accounting Regulations "Accounting of assets and liabilities, the value of which is expressed in foreign currency" PBU 3/2006
8. Accounting Regulations "Accounting of material and production stocks" PBU 5/2001
9. Afanasyev E.M. Audit of import trade operations//Auditor, 2007.  
Kulinina G. V., Yushkova S. D. Audit of import operations. - M.: Unity, 2009.
10. Leontieva E.V., Baryshnikova L.S. Export and import of services. - M.: Filin Information and Publishing House, 2008.

© Fedoseeva O.V., 2023

Original article  
UDC 631.619

## **MODEL EXPERIENCE OF GROWING SEEDLINGS OF *PINUS SYLVESTRIS* IN DIFFERENT MIXTURES WITH SUNFLOWER HUSK**

**Pavel Borisovich Filippov**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov, <https://orcid.org/0000-0002-1823-2569>

**Annotation.** This article presents the results of the experience of growing pinus sylvestris seedlings in different mixtures with sunflower husk laid down last year. Based on the results of the experiment, an analysis of the possible use of sunflower husk as an alternative fertilizer for the reclamation of waste pits is given.

**Keywords:** recultivation of quarries, sunflower husk, unconventional organic fertilizers

Land disturbance processes often occur under the influence of human economic activity. Self-restoration of such lands is too slow and sometimes impossible process. This problem is solved by a set of measures for the reclamation and further development of these lands. The development of disturbed lands can be carried out in different ways: agroforestry development is one of the most promising.

Agricultural production is accompanied by the accumulation of significant amounts of waste, including plant waste, which creates environmental stresses on environmental objects. So, in the Russian Federation, the production of sunflower husks and buckwheat is about 4 million tons / year, of which 40% falls on the Volga region [2]. These wastes represent a significant source of organic substance, micro and macro elements. Therefore, the use of sunflower husks in the reclamation of quarries will solve the problem of reclamation of waste lands and utilization of plant waste.

In that way, the research aimed at creating a technology for recultivation of waste lands using sunflower husks has important ecological, economic, agricultural and scientific significance.

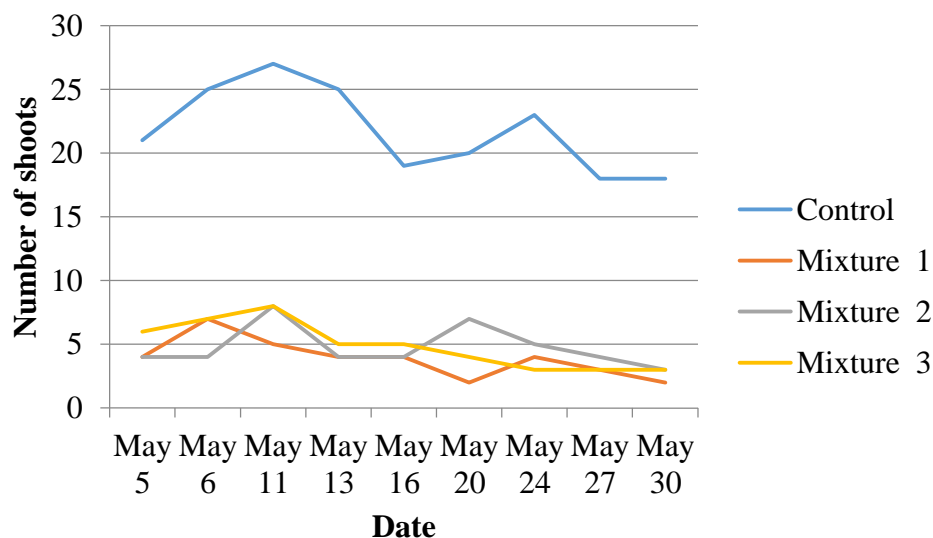
The scientific novelty of this study consists in the first application of sunflower husks on recultivated lands of the Saratov region in the creation of forest crops and the study of the impact on the growth and development of these crops.

There are very few literary data describing the problem of using sunflower husks in the reclamation of abandoned quarries and they represent only a few publications. These publications talk about the chemical composition and physical properties of sunflower husk [1, 4] or about the positive effect of sunflower husk - including some chemical components that make up it, as well as materials similar in chemical composition (sawdust) and its derivatives (ash) - on the vital activity of plants, the composition and structure of the soil [3; 5-9]. These small literature data tell us about the need to develop a technology for using sunflower husks in the development of reclaimed land.

Before developing the technology of recultivation of quarries using sunflower husk, we decided to conduct a model experiment on growing seedlings of *pinus sylvestris* in different mixtures with sunflower husk. This experience will help us to understand and evaluate the nature of the influence of sunflower husks on the growth and development of pine seedlings. The model experiment on growing seedlings of *pinus sylvestris* in different mixtures with sunflower husk was launched on April 21, 2022. The mixtures included ordinary chernozem and sunflower husk in various proportions: 9:1 (mixture 1); 8:2 (mixture 2); 6:4 (mixture 3), as well as control (soil without husk). Pots for planting had a volume of 2 liters. 30 seeds of *pinus sylvestris* were sown in each pot. For each mixture, seed sowing was done in threefold repetition (90 seeds per mixture). Before sowing, in order to avoid infection with various diseases, seeds and soil were treated with phytosporin. A total of 360 seeds were sown. As a result, we recorded the following dynamics of germination (see fig. 1.):



**Figure 1. Dynamics of germination of *pinus sylvestris* seeds in different mixtures with sunflower husk**



Within a month from the moment of sowing, the number of seedlings first increased and then decreased. The first increase in the number of seedlings was observed in the period from April 21 to May 11: 27 in the control mixture, 5 in the first mixture and 8 in the second and third mixtures. Then, in the period from May 11 to May 16, there is a gradual decrease in part of the seedlings (30% decrease on the control, 20% – on the first mixture, 50% - on the second, 38% – on the third). After May 16, there is still a slight increase in the number of seedlings in some mixtures, but since May 24, the growth in the number of seedlings stops, and then it decreases. On May 30, the number of seedlings stabilized and has not changed until now (18 – on the control, 2 - on the first mixture, 3 – on the second and third).

As a result, we can say that 54 seeds out of 360 sown seeds rose (15 percent), and 26 seeds survived (7 percent). Most of the surviving seedlings (69%) fall on the control, the remaining 31% - on a mixture with sunflower husk (7.6% - the first mixture, and 11.7% for the second and third mixtures).

Hence it follows, that the mixture of sunflower husk with soil negatively affects the germination of the seeds of *pinus sylvestris*. For the best development of pine seedlings, it is recommended to fill the husk to the bottom of the quarry during reclamation, in order to avoid its negative impact.

### References

1. Alexandrova A.V. Hygroscopic properties of the fruit shell of sunflower seeds / A.V. Alexandrova // News of universities. Food technology. - Krasnodar. - 2003. - No. 1. - pp. 81-82
2. Efanov M. V., Dudkin D. V., Galochkin A. I., Schott P. R. Nitrogen-containing organic fertilizer based on sunflower husk // Chemistry of vegetable raw materials. – Barnaul - 2002. No. 2. – pp. 47-51

3. Zhukova O.V., Morozov N.V. Interaction of microorganisms with solid surfaces with sorbents in the removal of local oil pollution / O.V. Zhukova, N.V. Morozov // Bulletin of TGGPU. – Kazan. - 2010. - №3(21). – Pp. 99-106.

4. Ishchenko, E. P. Purification of oil-polluted soils using sunflower husk: specialty 06.01.02 "Land reclamation, reclamation and protection": dissertation for the degree of Candidate of Technical Sciences / Ishchenko Evgeny Pavlovich. – Saratov. 2016. - 22 p.

5. Kodina L.A., Alexandrova G.V. Biodegradation of lignin / L.A. Kodina, G.V. Alexandrova // Advances in microbiology. - 1990. - No. 24. - pp. 156-189.

6. Kravchenko R.V., Kuprichenkov M. T. Plant residues and soil fertility / R.V. Kravchenko, M.T. Kuprichenkov // Polythematic network electronic scientific journal of the Kuban State Agrarian University. – Krasnodar. - No. 79. - 2012. - pp. 392-401.

7. Nureeva T.V., Mukhortov D.I., Kuklina N.A., Miftakhov T. F. The use of unconventional fertilizers in the cultivation of plantation crops of scots pine on recultivated lands / T.V. Nureeva, D.I. Mukhortov, N.A. Kuklina, T.F. Miftakhov // Scientific Journal of KubGAU. – Krasnodar - 2013. - №92(08). – Pp. 799-828.

8. Rusakova, I.V. Assessment of the effect of long-term use of straw on the reproduction of organic matter of sod-podzolic soil / Rusakova I.V., Eskov A.I. // Reports of the Russian Agricultural Academy. - 2011. - No. 5. - pp. 28-31.

9. Pat. No. 2498968 Russian Federation, IPC C05F 5/00, C05F 3/00. A method of using oil extraction production waste as fertilizer for growing tomatoes on chernozem / Devyatova T.A., Tolkalina K.Yu., Kalaev V.N., Voronin A.A.; applicant and patent holder of the FSUE VPO "VSU", No. 2012112005/13; application 29.03.12; publ. 20.11.13Byul. No. 3UDK674.8

© Filippov P.B., 2023

Original article

633.11:631.524.84:631.523.12

## **EVALUATION OF THE EFFECT OF *AE. COLUMNARIS* CHROMOSOMES ON GRAIN PRODUCTIVITY AND ITS ELEMENTS IN WHEAT-*AE. COLUMNARIS* OF LINES**

**Z.E. Fitileva**

*Federal State Budgetary Scientific Organization «Federal Center of Agriculture Research of the South- East Region», Saratov*

**Abstract.** The article presents an assessment of the effect of *Ae. columnaris* Zhuk chromosomes. on grain productivity and its elements in wheat-*Ae.columnaris* lines. The aim of the research was to identify the *Ae. columnaris* chromosomes that have the greatest impact on drought resistance and grain productivity in a series of spring wheat lines with substitutions and additions of chromosomes of this species of

aegilops. The object of research was a series of lines of spring soft wheat with substitutions of seven chromosomes of this species of aegilops, as well as three chromosome additions and three lines with double substitution. Field experiments of direct evaluation of grain yield and ear productivity elements have established that the 5X chromosome has a greater impact on productivity.

**Keywords:** wheat-Ae.columnaris lines, substitution of Ae.columnaris chromosomes, effect on grain productivity

**Introduction.** Soft wheat (*Triticum aestivum* L. em. Thell) it is one of the main food crops. Of the total world grain production, wheat accounts for over 27%. Intensive breeding to increase the productivity of this crop has led to a significant depletion of its gene pool. To expand the genetic variability of *T. aestivum*, its "wild" relatives are attracted, both to strengthen resistance to biotic and abiotic stressors [1, 4]. One of these relatives is *Aegilops solumnaris* Zhuk. ( $2n=28$  UX), which carries valuable genes for resistance to salinity, drought resistance and diseases. For the purposes of transferring economically valuable genes, crosses of this species of egilops with varieties of soft wheat were carried out. As a result, a series of lines were obtained, both with single and double chromosome substitutions, as well as lines with supplemented chromosomes [2]. However, when transferring foreign information, not only positive signs are transmitted, but also agronomically negative ones associated with them. Thus, before recommending wheat-Ae.columnaris lines for use in practical breeding, prebreeding and additional study of the effect of foreign genetic variability on economically valuable traits is necessary.

The purpose of our research was: in a series of lines of spring soft wheat with substitutions and additions of Ae. columnaris chromosomes, the influence of specific egilops chromosomes on grain yield and ear productivity elements is revealed.

**Material and methodology.** To achieve the above goals, the main research directions were: identification of "critical" chromosomes of *Aegilops collumnaris*, affecting drought resistance and grain productivity.

To solve these problems, prebreeding studies of wheat- Ae. columnaris lines were carried out according to the main economic and valuable characteristics. To do this, we used a field experiment with 42 variants in 3-fold repetition on 4 row plots, an area of 2.4 m<sup>2</sup>. In addition, 10 main ears were taken for each variant in three repetitions to determine the structure of the productivity of the ear. At the same time, it was determined: the length of the ear, the number of spikelets, the number of grains, the density of the ear, the weight of the grain from the ear, the mass of 1000 grains and the water content of the spikelet. The protein in the grain was determined on the Infratec TM 1241 grain analyzer. The studies were conducted in the field seasons of 2021 and 2022. The growing season of 2021 was assessed as arid, especially from the flowering period to ripening, and in 2022 a moderate temperature was observed with sufficient moisture during the entire growth of plants. The hydrothermal coefficient (GTC) in 2021 was 0.9, and in 2022 - 0.8, which indicates arid conditions. Variance analysis and multiple comparisons were carried out for all

the studied indicators using the package of selection and genetic programs "Agros-2.10".

As a starting material, we used: a series of spring soft wheat lines with supplemented and substituted chromosomes from *Aegilops columnaris* Zhuk (k1193), obtained from crossing spring soft wheat varieties L503, Dobrynya and Saratovskaya 68 with *Ae. columnaris*. Recipient varieties were used as controls. The number of lines is 37.

Results and discussion. One of the main factors of abiotic stressors is drought. In this regard, the problem of drought resistance in cultivated soft wheat is relevant. For these purposes, all the genpools of soft wheat are used. In particular, the transfer of genetic variability from the drought-resistant species *Aegilops columnaris* ( $2n=28$ , UUXX) is carried out from the tertiary genpool. Since the sign of drought resistance is complex, it can be influenced to varying degrees by all chromosomes of this species. The study of a series of lines of spring soft wheat with supplemented and substituted chromosomes from *Ae. columnaris* on the recipient varieties of spring soft wheat L503, Dobrynya (Dobr), Saratovskaya 68 (C68) was carried out at the first stage by physiological methods of assessing drought resistance. Then in the plot sowing (2,4 m<sup>2</sup> plot) At the same time, the laboratory assessment of drought resistance was carried out by changing the morphometric criteria of seedlings (the length of the main root, the lower and upper pair of germinal roots, the length of the coleoptile and the first leaf) when germinating in sucrose solutions (19.2%).

Early laboratory physiological studies to determine the degree of drought resistance found that a large degree of drought resistance was detected in the lines L2304/1= L503 5D(5X) + 6D(6X) and L1718 = L503 6D(6X). L1773/2= L503 3D(3U), 1869= Dobrynya 5D(5X)6A(6X), L1721/2 =6A(6Udel) T4BL-1D, L2308/5= Dobrynya 6A(6U) T4BL-1D. Thus, it was revealed that chromosomes 5X and 6X have the greatest influence on the growth of seedlings on sucrose solution (19.2%), as an indirect criterion for assessing the degree of drought resistance (Kalinina, Dashtoyan, unpublished data). In this regard, the main attention was paid to the above lines.

Grain yield analysis showed that the best productivity was observed in the line L2028/3= AD Kind/*Ae.columnaris*(k1193)//Kind/3/Kind 5D(6X). This line in 2021 exceeded the recipient variety Dobrynya - 2625 and 2337 kg/ha, respectively, and in 2022 it was statistically not significantly inferior to the recipient variety - 2780 and 2962 kg/ha. Grain yield for 2021 and 2022, as well as ear productivity elements in the lines that showed the best results in terms of growth of seedlings on sucrose solution (19.2%) and L2028/3.

Table 5 – Grain yield indicators for spring soft wheat lines with Ae.columnaris gene material in 2021-2022

Recipient grade, line	Grain yield, kg/ha			Protein content in grain %, average for 2021-2022
	2021	2022	average	
Л1503	2155	2287	2221	16,2
Л11718 6D(6X)	1506	1801	1654	15,3
Л2304 5D(6X)6D(6X)	1871	2057	1964	18,9
<i>HCP<sub>05</sub></i>	211	128	190	0,5
Добрыня	2337	2962	2650	16,4
Л2028/3 5D(5X)	2625	2780	2703	17,5
1869 5D(6X)6A(6X)	1753	2468	2111	17,5
Л2308/5 6A(6U)	1958	2345	2152	15,2
Л11721/2 6A(6U <sup>del</sup> )	1784	2563	2174	15,5
<i>HCP<sub>05</sub></i>	218	185	250	0,5

Table 6 – Effect of Ae. solumnaris k-1193 chromosomes on the ear productivity structure in wheat- Ae. solumnaris lines (growing season 2022)

Recipient grade, line	Alien transfers	Ear length, mm	Quantity		Ear density	Grain weight per ear g	NGS	Weight 1000 grains g
			spikelets pcs	grains pcs				
Л1503	7DS•7DL-7Ae#1L	77,0	14,5	33,4b	1,77	1,38	2,32b	41,58a
Л11718	6D(6X)	70,5	13,5	28,7b	1,78	1,42	2,14b	49,63b
Л2304	5D(6X) 6D(6X)	73,5	13,6	26,7a	1,74	1,29	1,95a	47,99b
Добрыня	7DS•7DL-7Ae#1L	73,5	13,2a <sup>**</sup>	25,9a	1,64a	1,14a	2,00a	43,95b
Л2028/3	5D(5X)	79,5	15,5b	38,4b	1,86b	1,79b	2,49b	46,51b
1869	5D(6X) 6A(X)	68,0	13,0a	26,5a	1,77a	1,14a	2,04a	43,24b
Л2308/5	6A(6U)	69,0	14,6a	32,9b	2,13b	1,06a	2,26b	31,97a
Л11721/2	6A(6U <sup>del</sup> )	74,0	14,5a	33,1b	1,87b	1,30a	2,26b	38,93a

\*number of grains per spikelet – NGS;\*\* - numbers denoted by different letters differ significantly at the P05 level

As can be seen from the results of Table 1, all lines, except L2028/3 5D(5X), were inferior in grain yield to the recipient varieties L503 and Dobrynya. The reasons for the reduced grain yield in wheat- *Ae. solumnaris* lines were revealed by the analysis of ear productivity elements (Table 6). Thus, the lines L1718 6D(6X) and L2304 5D(5X) 6D(6X) were inferior in terms of the number of grains in the ear (L2304 statistically significant) and the water content of the spikelet (L2304 statistically significant) to the variety L503. The spikelet lake index was used by us as a complex indicator of pollen and egg fertility. The lines L2308/5 6A(6U), L1721/2 6A(6Udel) were inferior to the Dobrynya variety by weight of 1000 grains. However, 1869 5D(5X) 6A(6X) was not inferior to the recipient variety Dobrynya in terms of ear productivity, but had a lower grain yield, the reason for this is unclear. L2028/3 5D(5X) surpassed the Dobrynya variety in terms of the amount of grain from the ear, the weight of grain from the ear, the weight of 1000 grains and the water content of the spikelet, which made it possible not to concede in grain yield in 2022.

In general, the influence of foreign chromosomes depends both on their specific gene content and the ability of the (total) substituted chromosomes of the "savage" to compensate for the absence of wheat chromosomes, both in the whole recipient variety and the specific genotype of the recipient variety. So, within the limits of the wheat- *Ae. solumnaris* series of lines available to us, there are two lines on the grade L503 with the replacement of 5D(5X) - L1968 and L1970 of which L1968 in 2021 and in 2022. it was not inferior in yield to L503 (2276 and 2301 against 2155 and 2287 kg/ha of the L503 variety), and L1970 was inferior to the recipient both years (1806 and 1988 against 2155 and 2287 kg/ha of the L503 variety). Similarly, two lines with 5D(5X) substitution on the Dobrynya variety showed themselves - L2028/3 and L1881/1. We mentioned the L2028/3 line above, and L1881/1 was inferior in grain productivity to the recipient in both 2021 and 2022 (1723 and 2290 against 2337 and 2962 kg/ha of the Dobrynya variety).

### Conclusions

When studying a series of spring wheat lines with supplemented and substituted chromosomes from *Ae. columnaris* by laboratory methods, it was revealed that chromosomes 5X and 6X have the greatest influence on the growth of seedlings on sucrose solution (19.2%), as an indirect criterion for assessing the degree of drought resistance. Field experiments have established that the substitution of 5D(5X) chromosomes has a greater effect on grain productivity. This manifested itself on the L2028/3 line, which exceeded the recipient variety Dobrynya in 2021, and in 2022. it was equal to the recipient in grain productivity, namely 2625 and 2780 against 2337 and 2962 kg/ha in the recipient variety.

### References

1. Adonina I.G., Timonova E.M., Salina E.A. Introgressive hybridization of common wheat: results and prospects. Russian Journal of Genetics. 2021;57(4):390-407. DOI [10.1134/S1022795421030029](https://doi.org/10.1134/S1022795421030029)
2. Badaeva E.D., Ruban A.S., Shishkina A.A., Sibikeev S.N., Druzhin A.E., Surzhikov S.A., Dragovich A.Yu. Genetic classification of *Aegilops columnaris*

Zhuk. (2n=4x=28, UcUcXcXc) chromosomes based on FISH analysis and substitution patterns in common wheat × Ae. columnaris introgressive lines // Genome. - 2018. - V. 61, №2. - P. 131-143.

3. Sibikeev S.N., Voronina S.A., and Krupnov V.A. Some results of the realization program: □ The enlargement of bread wheat and durum wheat gene fund by introgression of desirable genes from alien species of the genera Triticum, Agropyron and Secale □ in ARISER, Russia // Proceeding of 9th Int. Wheat Genetics Symp., Saskatoon, Saskatchewan, Canada. – 1998. – V. 2. – P. 343 – 345.

4. Jauhar P.P. Alien gene transfer and genetic enrichment of bread wheat.; Biodiversity and Wheat Improvement. Ed. by A.B. Damania. - 1993. - P. 103–120.

© Fitileva Z.E., 2023

Original article

UDC 338.26

## CURRENT PROBLEMS AND PROSPECTS FOR DEVELOPMENT OF AIC IN SARATOV REGION

**S.A. Grepechuk**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article deals with the main problems of the agro-industrial complex of the Saratov region. An analysis of the dynamics of the main indicators of the region's agro-industrial complex over the past three years has been carried out. The analysis identified “bottlenecks” and suggested activities to address them.

**Key words:** AIC, economics, prospects, problems

The agro-industrial complex (hereinafter referred to as AIC) is a key element of the national economic complex, providing the conditions for the life of society and arising from the following subsystem: economic economy; food and processing industry; mechanical engineering; production of fertilizers and means of protection; logistics; finance; service and coordinating industries and others.

Without the productive development of the economy and a significant agro-industrial complex - an impossible consequence of sustainable economic development in countries and regions; increasing the level of food security, the efficiency of national production, the quality of life of the population; expansion of the labor market. The study of the main signs of the development of the agro-industrial complex is necessary to identify the most acute problems and the possible detection of elements of the economic complex of a country or region. We will conduct a study of the features of the development of the agro-industrial complex in the Saratov region.

The Saratov region ranks tenth among the regions of Russia in terms of production of the main types of agricultural products (grain, milk, meat, vegetables, sunflower, eggs), which has a pronounced specialization [2].

In the aggregate of the agro-industrial complex of the Saratov region, about 35% of gross output is produced, about 33% of fixed production assets and 25% of those employed in the field of material production are concentrated. Agro-industrial complex of the region provides more than 75% of the material resources of retail trade. In the area of the per capita engaged in the capture of meat, milk, vegetables and fruits more than in other regions of the Volga region and in Russia. Outside the region, such products of own production as: grain, cereals, pasta, edible oils, dry dairy products, meat, sausage, cabbage and onions are actively exported.

The agro-industrial complex of the Saratov region is represented by the observed areas:

1. Fund-forming industries, including: agricultural engineering enterprises; organizations-manufacturers of mineral fertilizers, technological equipment for the sugar and feed industry; Building company; research institutes. The level of development of the fund-forming resources that exist in the Saratov region is not found in the region, and therefore, part of the elements of the material and technical base of supplies from other regions, as well as from abroad, prevails.

2. Service industries, including organizations, regulation of veterinary, industrial and technical, reclamation and sanitary services for agriculture. The share of servicing individual agro-industrial complex in the gross product of the Saratov region is only 16%.

3. Enterprises of fruit, fruit and vegetable, meat, dairy, bakery, oil and fat, canning, cereals, pasta and light industries. This area also includes: trade, stocks, storage, transport and catering. It is this area of the agro-industrial complex of the Saratov region that is responsible for the production of the final product, which is sent "on the table" to the consumer.

Consider the main production and economic indicators of all areas of the agro-industrial complex of the Saratov region in 2019-2021 (table 1).

Table 1 – Production and economic indicators of the agro-industrial complex of the Saratov region in 2019-2021 \*

Indicator	Saratov region			Change (2021 κ 2019)	
	2019	2020	2021	Absolute	%
The volume of agricultural production, billion rubles	140	189,8	200	+60	+42,8
Index of agricultural production, in % to the index of the year	106,3	135,6	105,4	+0,9	-
Cereals and leguminous crops, thousand tons	3146	5200	5084,8	+1938,8	+61,63
Sunflower, thousand tons	1973,6	1890,8	1750,4	-223,2	-11,3
Potatoes, thousand tons	141,9	136,6	141,1	-0,8	-0,56



Vegetables, thousand tons	380,56	251,2	327	-53,56	-14,1
Livestock and poultry, thousand tons	181,6	175	168,6	-13	-7,2
Milk, thousand tons	746,6	750	755,04	+8,44	+1,13
Eggs, million pieces	941,5	920,14	955,5	+14	+1,49
Food production index, %	105,6	104,9	108,7	+3,1	-
Beverage production index, %	90,3	104,0	104,04	+13,74	-
Shipped with food products of own production, billion rubles	84,5	89,8	122,6	+37,7	+45,1
Beverages shipped, billion rubles	1,6	1,9	1,7	+0,1	+6,25
Average monthly salary of one worker in agriculture, rub.	19513	23362	34717	+15204	+77,9
Average monthly salary of one employee in the production of food products, rub	19016	25481	28765,2	+9749,2	+51,27
Average monthly salary of one employee in the production of beverages, rub.	18053	21404	27663	+9610	+53,23
Taxes and fees of agro-industrial complex enterprises transferred, million rubles. rub.	930,4	2819,5	4848,9	+3918,5	+421,2

\*Source: compiled by the author based on data from [1]

Based on the data presented in Table 1, we can conclude that in 2021, compared to 2019, there was a significant increase in agricultural production by 60 billion rubles. or by 42.8% due to an increase in the collection of grains and leguminous crops by 1938.8 thousand tons or by 61.63%, as well as the collection of milk by 8.44 thousand tons or by 1.13% and the collection of eggs by 14 million pieces or 1.49%. However, the increase is due not only to an increase in the collection, but also to a significant rise in the price of most of the items produced. Despite the unfavorable weather conditions of the spring-summer period of 2020 and 2021, the Saratov region retained its leading position in grain harvest among the regions of the Volga Federal District. At the same time, the collection of oilseeds in 2021 compared to 2019 decreased by 11.3% or by 223.2 thousand tons, however, this did not prevent the region from taking the second place in the collection among all regions of Russia. As for vegetables and potatoes, for these categories in 2021 compared to 2019, as for sunflower, there was a decrease, which amounted to 14.1% or 14.1 thousand tons and 0.56% or 0.8 thousand tons, respectively. The decrease in the collection of vegetables and potatoes is due to unfavorable weather conditions, as well as a shortage of quality seeds and a huge increase in the cost of their cost. The shortage of seed potatoes took place not only in 2021, but also in 2020. We can replace the decline in the production of livestock and poultry meat in 2021 compared to 2019 by 7.2% or 13 thousand tons. The decrease in poultry meat production in the Saratov region in the study period is due to the fact that in 2021 the problem of providing

poultry enterprises with hatching eggs reached its peak, due to the introduction by the Rosselkhoznadzor in March 2021 of restrictions on the import of hatching eggs from a number of European countries. The introduced restrictions exposed the problem of the lack of domestic breeding material. In addition, outbreaks of bird flu occurred in the Saratov region, which did not allow poultry farms to maintain the existing production volume. As for the decline in livestock meat production, the most significant reasons include a shortage of breeding material, an increase in the cost of feed, feed vitamins and medicines, as well as difficulties with investment financing. Taking into account that sanctions were imposed on the Russian Federation in 2022 related to the conduct of a special military operation on the territory of Ukraine, restricting the import of imported medicines, vitamins and breeding material, with an obvious lack of domestic analogues, a more serious drop in livestock production can be predicted and poultry meat. In 2021, compared to 2019, the food production index increased by 3.1%. The increase in this indicator in the Saratov region is explained by the fact that this branch of the agro-industrial complex is the most resistant to economic crises and the unfavorable state of the environment. A similar situation is observed with respect to the beverage production index, here the increase was 13.74% and was due to the fact that in 2020 and 2021. characterized by an unstable economic situation and a fall in the solvency of the population, which forced citizens to abandon more expensive imported, both alcoholic and non-alcoholic drinks, in favor of budget analogues, which, as a rule, are domestically produced. There was also a notable increase in wages in agriculture, food and beverage production, by 77.9%, 51.27% and 53.23%, respectively. However, despite the growth, the average salary in the agro-industrial complex is more than 10 thousand rubles less than the average for the region.

Summarizing the above, we can conclude that the agro-industrial complex of the Saratov region is systematically developing and increasing production volumes, however, there are a number of problem areas that hinder this development. Most of the difficulties of the agro-industrial complex of the Saratov region inherited from the Russian [3], among them:

- a high share of nationalization, associated with low productivity, lack of modern technology, the predominance of backward technologies, and storage of equipment in the open;
- the minimum level of interest in the final results of labor;
- lack of qualified personnel;
- the current unfavorable political situation and the further development of restrictions towards the Russian Federation, with insufficient development of domestic analogues of feed, seeds, vitamins, medicines and breeding material, as well as the lack of sufficient financial resources to eliminate this gap;
- low level of wages in all sectors of the agro-industrial complex, significantly inferior to the average for the region, which leads to an outflow of young personnel, the extinction of towns and villages and the stagnation of agriculture;
- low attractiveness of investing in the agro-industrial complex, due to high risks and seasonality, which hinders expanded production, due to the capital intensity and

manufacturability of the agro-industrial complex, and entails a decrease in the level of production in the crop and livestock sectors;

– land depletion, pollution of surface and groundwater, degradation and destruction of ecosystems, which entails the destruction of colossal areas of natural habitats of animals and plants due to the desire of agricultural producers to obtain a large amount of the final product in the shortest possible time.

It is possible to solve the identified problems by stimulating investment activity in the fixed and human capital of agriculture, the formation of the agro-industrial complex ecosystem of the region, with a systematic increase in the material standard of living, improving working conditions and living conditions of the rural population. Particular attention should be paid to stimulating an increase in the volume of sales of products of domestic producers, increasing their competitiveness and developing modern logistics structures.

### References

1. Saratov region in numbers – 2021: Brief statistical collection / Territorial body of the Federal State Statistics Service for the Saratov region. Saratov, 2022 – 215 p.

2. Official website of the Ministry of Agriculture of the Saratov region: [Electronic resource]: Access mode: <https://www.minagro.saratov.gov.ru/stat/> (accessed 13.11.2022)

3. Fudina Elena Vasilievna Actual problems and prospects for the development of the agro-industrial complex of Russia // IACJ. – 2020. – No. 1. pp. 127-133.

© Grepechuk S.A., 2023

Original article

UDC 631.331

## MAINTENANCE AND REPAIR OF COMPONENTS OF A GRAIN SEEDER

**A.A. Guryanova**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article is devoted to a brief overview of the correctness of the setting of the seeder and its technical condition when sowing crops. The processes of repair of the seeding apparatus, the seeder, the trailer device and the undercarriage of the seeder are considered.

**Keywords:** seeder, agriculture, maintenance, repair

The timeliness of sowing, as well as planting crops, is considered the key to obtaining high yields and allows you to effectively use spring moisture. Also, the amount of yield is significantly influenced by the correct setting of the seeder and its

technical condition. In this regard, it is necessary to know how the maintenance and repair of machines for sowing and planting crops takes place.

Seeders include agricultural machines designed to distribute the prescribed dose of seeds to a given depth. Also, when sowing together with seeds, a starting dose of fertilizers can be applied.

At the end of the shift, it is necessary to clean the main and auxiliary units of the seeder from dirt, dust and plant residues. Due to the fact that fertilizers and seeds treated with a mordant can contribute to accelerated corrosion, it is necessary to thoroughly clean the containers from the remnants of treated seeds and fertilizers.

It is necessary to check the general technical condition of the seeder, the tightening of bolted connections, the tension of the gear mechanisms, the fastening of the chassis and support wheels.

If the equipment has inoperable or faulty elements, it is necessary to carry out routine repairs of the corresponding nodes.

#### Repair of the sowing machine of the seeder

The main types of malfunctions of mechanical grain seeders include wear of rollers, erasing of grooves and breaking out of the edges of coils. There may also be cracks in the coil housings and valve breakage. After the defect, the worn-out coils are repaired by replacing the failed elements or replacing the entire coil. In case of deformation of the drive shafts, they are adjusted without preheating.

Before repairing the sowing machines of pneumatic seeders, they are cleaned of dust and dirt. Remove the foci of oxidation of the surface under the rubber seal. The coil cover is drilled and a single plane with the body is achieved.

Worn holes for threaded connections are cleaned for subsequent installation of additional washers for nuts. The protruding parts of the cotter pins are bent to prevent the gasket from skewing at the time of installation. After assembling the seeding machine, it is necessary to make sure that all the elements work well and that the drive chains are stretched.

#### Repair of seeder coulters

Coulters during the operation of the drill come into contact with the soil, which acts on them as an abrasive material. A common criterion for judging the degree of wear of the disc coulters is the gap between the discs. If the gap does not exceed 5 mm, then the coulters are washed without disassembly in case of a defect, provided that the bearing assembly is serviceable.

Single disc coulters most often have wear in the diametric direction. The working edges are also blunt. The plane of the disk can be deformed when hitting rocks and other obstacles. With increased wear of the discs in the diametric direction, they are discarded.

The disk is sharpened from the outside, while the width of the disk and the thickness of the blade are controlled. After assembly, the coulters should rotate without beating with a little effort.

#### Repair of the seeder trailer device

In case of rupture of the trailer device, the place of destruction is cleaned, an overlay is made and the edges are prepared for welding. Welding seams are cleaned and leveled.

#### Repair of the seeder frame

All main and auxiliary components are mounted on the seeder frame. As a rule, the seeder frame consists of several transverse beams connected by short beams. Kerchiefs and brackets are welded to the frame for fixing the nodes and parts of the seeder, as well as stiffeners.

The frame malfunction is assessed visually. In case of serious mechanical damage or bending of the frame, remove all auxiliary components and place it on stands on a flat platform. With the help of a cord, the size of the lumen can be controlled by the amount of bending of the transverse bars. Distortions and deflections are straightened without heating using screw clamping mechanisms. In case of cracks or pockets of through-corrosion, the damaged area is cleaned and an overlay is made, which is then welded and, after stripping, the restoration site is painted.

#### Repair of the undercarriage of the seeder

During the operation of trailed seeders, wheel axle wear may be observed at the landing site under the hub bearing, while an end runout occurs. Worn-out seats are melted and processed on a lathe. In case of excessive wear of the landing hole in the hub, it is drilled to the repair size and a repair sleeve is made, the inner diameter of which should correspond to the diameter of the outer ring of the bearing. Next, the sleeve is pressed and the bearing assembly is assembled.

Summing up the above, it should be noted that machines for sowing and planting crops have a number of technological settings and adjustments. For example, for high-quality sowing, you need to place the coulters correctly, set the marker departure and adjust the seeding rate.

### References

1. Halanskij V.M., Gorbachev I.V. *Sel'skhozjajstvennyye mashiny* [Agricultural machines]. Kolos Publ., 2004. 626 p.
2. Alliluev V.A., Anan'in A.D., Mihlin V.M. *Tehnicheskaja jekspluatacija mashinno-traktornogo parka* [Technical operation of the machine and tractor fleet]. Agropromizdat Publ., 1991.
3. Maslov G.G., Karabanickij A.P., Doncov V.B. *Jekspluatacija mashinno-traktornogo parka* [Operation of the machine and tractor fleet]. Krasnodar, 2003.

© Guryanova A.A., 2023

## EFFICIENCY OF OIL LEVEL CONTROL IN AUTOMOTIVE DIESEL ENGINES

**A.Yu .Kondaurov**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The paper presents the results of bench and operational studies of the developed oil level regulator in the crankcase of a tractor engine. Comparative data on the performance of diesels with and without an oil level regulator are presented. Based on the results of the comparison, conclusions are drawn on the effectiveness of this type of tuning of the diesel lubrication system.

**Keywords:** diesel engine lubrication system, oil level regulator, oil pressure, oil consumption for carbon monoxide, oil aging rate, operating time before oil change

**Introduction.** Improving the reliability of tractor engines is an important problem for the country's economy. Engine failures caused by wear and tear cause long downtime of equipment, significant consumption of spare parts, complicates the operation of machines. The cost of major repairs of automotive engines is 70-80 % of their cost, and the secondary resource is 30-40 % [5,8,9]. Over the entire service life of automotive engines, 5-6 times more money is spent on ensuring their operability than on manufacturing [8]. Therefore, improving the reliability of tractor engines by improving the lubrication processes is an urgent task. Problem situation: a significant difference between the existing indicators of engine reliability and those possible with optimal parameters of the lubrication system. Working hypothesis: substantiation of the kinetics of the pre-failure state of the main elements of the diesel engine in the process of oil aging and determination of the optimal values of these parameters.

The purpose of the work: to increase the reliability and durability of tractor engines by improving the prevention and tuning of the lubrication system. Methodology. The method in the most general sense is understood as a way (the rational basis of the method of action) [13, 15] to achieve the goal. A method in scientific cognition is a way of reproducing the subject being studied in the mind. When conducting research, the scientific (systematic) approach is of decisive importance, according to which the main stages are distinguished [13,15]:

1. Definition of the problem situation. Forming a hypothesis.
2. Selection of research methods. Data collection and analysis.
3. Identification of patterns, establishment of cause-and-effect relationships.

Development of recommendations.

4. Testing the results of the study in practice. In case of unsatisfactory results, it is necessary to correct the hypothesis and repeat steps 2-4.

5. Implementation of the research results in practice.

One of the important stages of the research is the theoretical one.

### Theoretical background

The intensity of oil aging and the reliability of the engine are largely determined by the frequency of refilling and changing the oil. In the works [8,9,12], it was determined that the dependence of many indicators of the oil state on the two-stage operating time, and on the volume of oil in the engine lubrication system is ambiguous. That is, there is an optimal volume of oil in the crankcase, at which the oil aging rate is minimal.

To ensure this optimal oil volume, an oil level regulator has been developed [12] as one of the options for tuning the lubrication system.

The effectiveness of its work was evaluated based on the results of bench and operational studies.

During the bench tests, the oil level regulator (OLR) was installed on the KAMAZ 740.62-280 engine, after the necessary additional work on the AVL stand, factory number B133, inventory number 399623. The engine is equipped with turbochargers of the TKR 7C-6 brand. LUKOIL - Super oil was poured into the engine crankcase to the level of the upper mark on the oil dipstick. The same oil was poured into the OLR tank in the volume of 5 liters. Previously, the OLR tank is filtered through the level in 1 liter.

After starting and warming up the engine (the coolant temperature is 85 ° C), the engine was stopped, and 1 liter of oil was forcibly drained from the crankcase. After that, after 1 minute, the volume of the oil drained from the RUM tank was measured with a measuring flask. The measurements were carried out until the oil was completely drained from the OLR tank. The measurements were carried out three times when the OLR tank was fully filled.

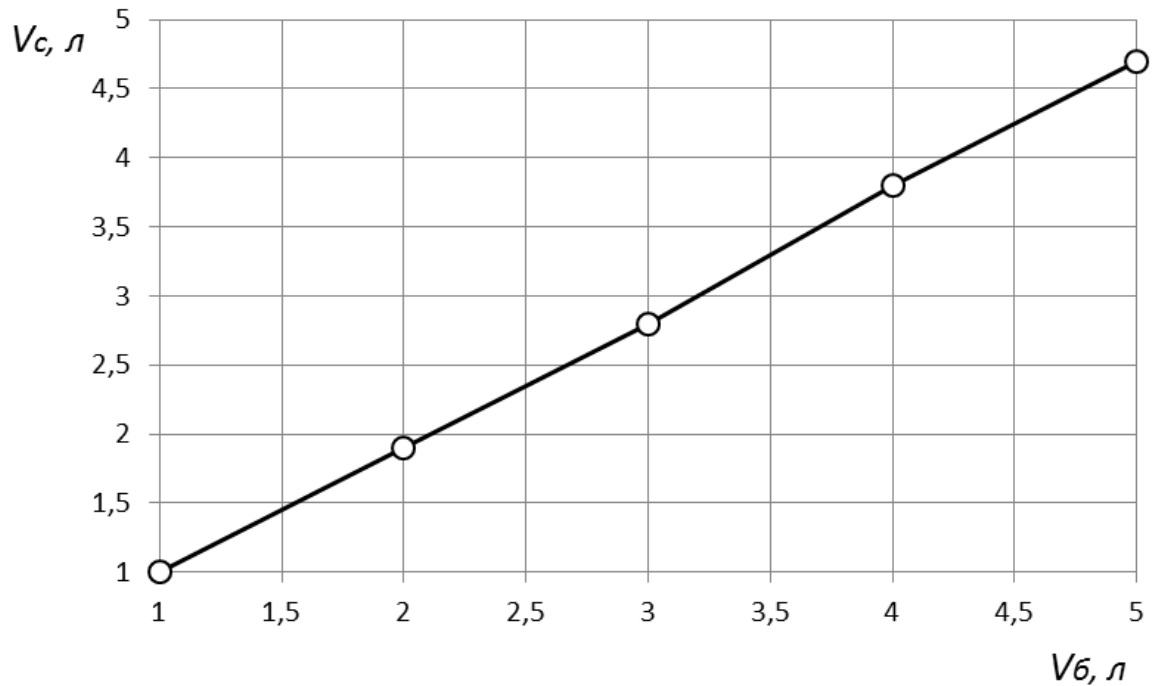
### Analysis of results

The results of the poster studies are shown in Table 1.

As a result of the tests, it was found that the developed control room provides proportional compensation for the loss of oil from the engine crankcase (Fig. 1). The deviations indicated in Table 1 are due to a decrease in the oil pressure in the tank as it is emptied and disappear during subsequent engine starts and stops.

Table 1 – Results of the poster studies of the OLR

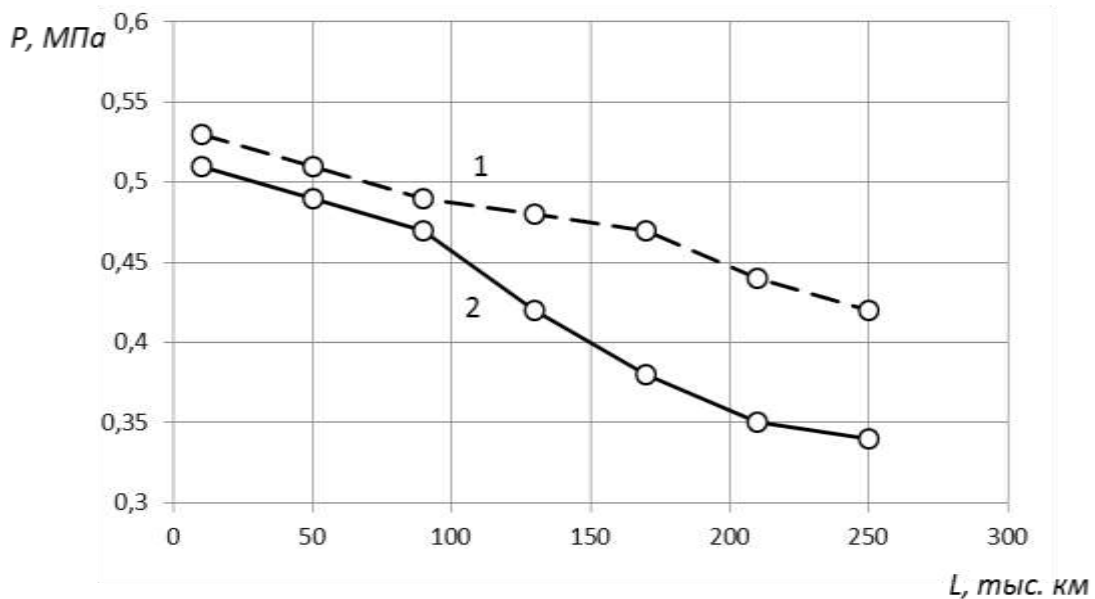
Volume of oil drained from the crankcase, l	Average volume of oil drained from the tank, l	First measurement	Second measurement	Third measurement
1	1	0,9	1	1,1
2	1,9	1,8	1,9	2
3	2,8	2,8	2,9	2,7
4	3,8	3,9	3,8	3,7
5	4,7	4,8	4,7	4,6



**Fig. 1. Dependence of the volume of oil drained from the tank on the volume of oil drained from the crankcase**

As a result of processing the log entries, the averaged dependences of the measured parameters on the operating time over three years of observations were obtained. The dependencies are shown in Fig. 2-5.

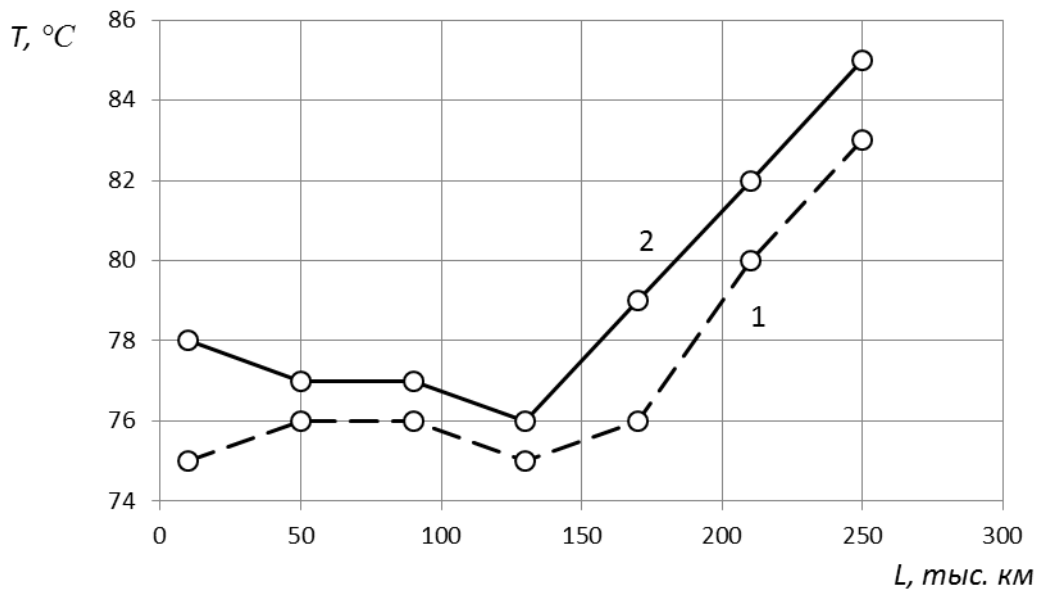
As shown by comparative operational studies, their results largely confirm the results of experimental studies. Thus, the decrease in the intensity of changes in the technical condition of the crankshaft bearings, judging by the oil pressure, occurred by 21.2 %.



**Fig. 2. Pressure change in the engine lubrication system at rated speed during operational studies: 1 - equipped control OLR;**



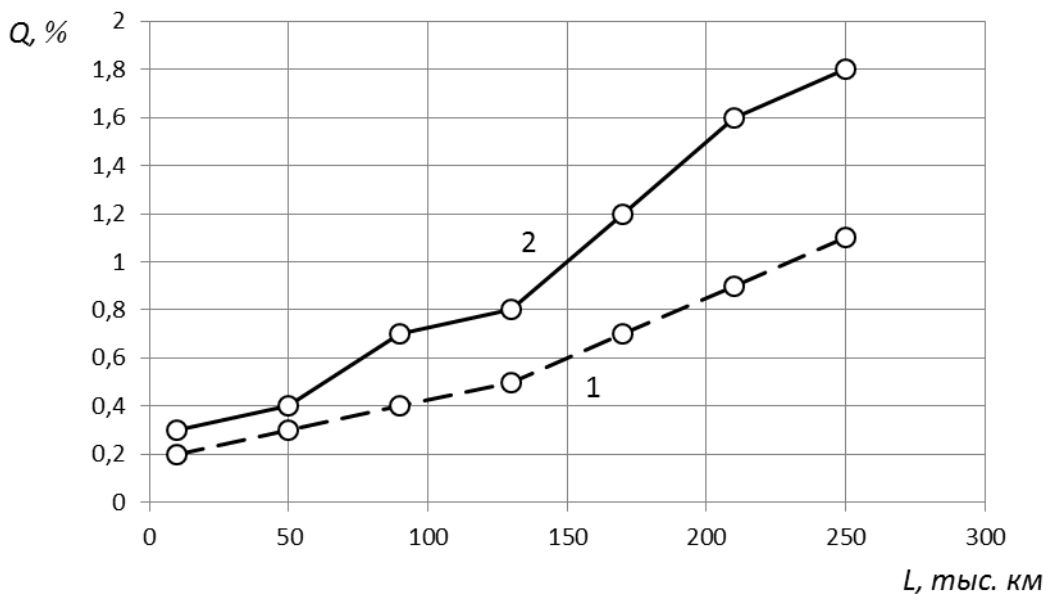
### 2-other engines of the controlled batch



**Fig. 3. Changes in the coolant temperature during operational studies: 1-equipped control OLR; 2-other engines of the controlled batch**

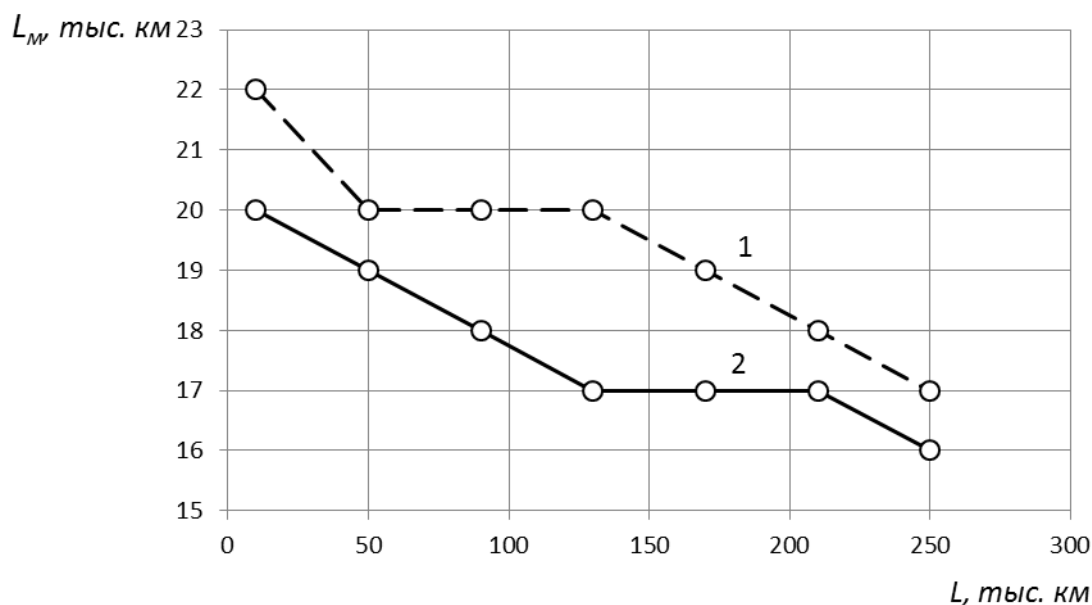
The decrease in the intensity of changes in the technical condition of the cylinder-piston group, judging by the oil consumption for carbon monoxide, occurred by 52 %. The average temperature decreased by 2.5 %, which reduced the intensity of aging of the oil and its resource increased by an average of 6.2-16.2 %.

To assess the economic impact of this study, it is necessary to compare the costs of prevention of the engine lubrication system and ensuring the performance of engines with the costs of the proposed improved prevention of the lubrication system using the OLR.



**Fig. 4. Change in oil consumption for carbon monoxide in the course of operational studies: 1-equipped control OLR;**

## 2-other engines of the controlled batch



**Fig. 5. Changes in the frequency of oil changes during operational studies: 1-equipped control OLR; 2-other engines of the controlled batch**

This component of the annual economic effect is accounted for by reducing the cost of optimizing the oil topping. Currently, topping up the oil is carried out through 2000 km with an average unit cost of 2.3 rubles/km. With the proposed frequency of topping up oil of 1000 km, the unit cost is 1.7 rubles/km. That is, the annual economic effect will be

$$E_g = 57000 \text{ km} \cdot 0,6 \text{ rub./km} = 34200 \text{ rub.}$$

### Conclusion

1. The optimal conditions for topping up engine oil in KAMAZ-EURO engines are justified and provided: the frequency of topping up is 1000 km, the volume of topping up is 1.8-2 liters.

2. Functional tuning of automotive equipment significantly expands and improves their operational properties and contributes to the improvement of design and manufacturing technology, which leads to a reduction in cost and an increase in the productivity of road transport.

3. As a result of the tests, it was found that the developed control room provides proportional compensation for the loss of oil from the engine crankcase. The decrease in the intensity of changes in the technical condition of the crankshaft bearings, judging by the oil pressure, occurred by 21.2 %. The decrease in the intensity of changes in the technical condition of the cylinder-piston group, judging by the oil consumption for carbon monoxide, occurred by 52 %. The average temperature decreased by 2.5 %, which reduced the intensity of aging of the oil. At the same time, its resource increased by an average of 6.2-16.2 %.

4. The economic effect of using the results of the study is 34,200 rubles per one KAMAZ-EURO car.

### References

1. Avdonkin F. N. Optimization of changes in the technical condition of the car / F. N. Avdonkin. - M.: Transport, 1993 – - 352 p.
2. Avdonkin F. N. Reliability and efficiency of KamAZ vehicles / F. N. Avdonkin, A. S. Denisov, A. A. Makushin // Automotive industry. - 1986. - No. 5. - p. 21-22.
3. KamAZ vehicles. Technical description and operating instructions. - Moscow: Mashinostroenie, 1990 – - 447 p.
4. Baltenas R. Motor oils. Production. Properties. Classification. Application / R. Baltenas, A. S. Safonov, A. I. Ushakov, V. Shergalis. - M., S. Pb.: Alfa-Lab., 2000 – - 272 p.
5. Wenzel S. V. Application of lubricating oils in internal combustion engines / S. V. Wenzel. - M.: Khimiya, 1979. - 240 p.
6. Grigoriev M. A. Quality of motor oil and reliability of engines / M. A. Grigoriev, B. M. Bunakov, V. A. Doletsky – - M.: Izd-vo standartov, 1981. - 231 p.
7. Grigoriev M. A. Quality of motor oil and reliability of engines / M. A. Grigoriev, B. M. Bunakov, V. A. Doletsky – - M.: Izd-vo standartov, 1981. - 231 p.
8. Denisov A. S. Fundamentals of the formation of the operational and repair cycle of cars / A. S. Denisov. - Saratov: Sarat. state Technical University. un-t, 1999 – - 352 p.
9. Kuzmin, N. A. Processes and patterns of changes in the technical condition of cars in operation: textbook.manual / N. A. Kuzmin – - N. Novgorod: NSTU., 2002 – - 142 p.
10. Fundamentals of tribology (friction, wear, lubrication) / ed. A.V. Chichinadze: Textbook for technical universities. - Moscow: Center "Science and Technology", 1995. - 778 p.
11. Operation, maintenance and repair manuals. KamAZ engines: 740.11-240, 740.13-260, 740.14-300, 740.30-260, 740.50-360, 740.57-320, 740.50-3901001CD. - Naberezhnye Chelny: JSC "KamAZ", 2002 – - 247 p.
12. Chihos X. System analysis in tribonics / H. Chikhos. - M.: Mir, 1982 – - 351 p.
13. Johnson G. Failure of components // Automobile Engineers, March, 1996. – P. 108-111.
14. Krause H.R. Tribomechanical Reaction in the Friction and Wearing Process of Iron // Wear, vol.18, – № 3. – 1971. – P. 403-412.
15. F.A.Martin Developments in engine bearings. «TribolRetiprocat. Engines. Proc. 9-th Leeds-Lyon Symp. Tribol 7-10 sept. 1982», p. 9-28.

© Kondaurov A.Yu., 2023

## **SUBSTANTIATION OF THE EXPEDIENCY OF CREATING AN AGRICULTURAL CONSUMER COOPERATIVE FOR THE SEED PRODUCTION OF AGRICULTURAL CROPS IN THE CONDITIONS OF IMPORT SUBSTITUTION**

**A. Kuznetsov**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article examines the analysis of the seed market for 2021-2022 of cultivated agricultural plants, in particular corn and sunflower. The data on the provision of seeds of agricultural plants of domestic selection in the Novosibirsk and Saratov regions and in the Krasnodar Territory and other regions of the Russian Federation are presented. The creation of an agricultural consumer cooperative for the seed production of agricultural crops for the purpose of technological import substitution is being considered.

**Keywords:** Agricultural crops, consumer supply and marketing cooperative, technological import substitution

Currently, due to the introduction of sanctions by a number of foreign countries on the Russian market of agricultural seeds, domestic agricultural producers have problems with the purchase of imported seed material. In order to solve these problems, the leadership of our country adopted a new strategy that focuses economic entities on the import substitution of resources.

In this regard, in order to ensure the country's food security, the task of import substitution of agricultural seeds is being set.

The conducted studies indicate that the agricultural producers of our country are fully provided with seeds of grain crops of domestic selection (spring and winter wheat, barley, winter rye, millet, buckwheat, etc.) [1]. At the same time, the provision of farmers with seeds of more high-tech crops (corn, sunflower and soybeans) ranges from 45% to 60% [9].

In our country, breeding institutions have a wide range of promising domestic seeds and hybrids of agricultural crops that are not inferior either in yield or quality, and in terms of profitability superior to imported analogues.

It is necessary to emphasize that breeding institutions produce small volumes of seeds that need to be propagated and then sown in the fields of agricultural producers.

Practice shows that the problem of import substitution in the seed market is already being solved in a number of regions of the country. As, for example, in the Orenburg region, more than a third of the acreage of corn grown for silage production has been sown with seeds of hybrids of domestic selection for several years [9].

In the Chelyabinsk region, there is a similar situation regarding the provision of seeds to agricultural producers. According to the regional agrarian department, the

farms of the named region are fully provided with seeds of field crops of domestic selection, which are grown in the region. In particular, specialized seed farms are engaged in the production of seeds on an industrial scale in the region, which have large acreage, machinery, drying equipment, seed sorting, spacious storage facilities. They produce seeds of various types of grain crops: barley, oats, spring and winter wheat [4].

According to the Ministry of Agriculture of the Novosibirsk region, this region is provided with seeds of grain and leguminous crops of domestic selection by 85%, oilseeds – by 99%, fodder, in particular corn – by 100%, potatoes – by 77%. There are 19 seed farms in the region [4].

According to the Ministry of Agriculture and Processing Industry of the Krasnodar Territory, 100% of winter and spring crops, 100% of rice and 80% of soybeans are sown with seeds of domestic selection in the region [4].

Breeders of the Saratov region, over the past five years, have brought out more than 30 new varieties and hybrids of field crops (seeds of spring soft and durum wheat, barley, grain and sugar sorghum, millet, chickpeas, sunflower, etc.) [8].

In 2022, the sown area in the Saratov region amounted to more than 4.0 million hectares, of which cereals and legumes - 2.2 million hectares, industrial crops — 1.7 million hectares, including sunflower 1.5 million hectares, sugar beet 0.0085 million hectares, potatoes 0.0084 million hectares, vegetable crops 0.023 million hectares [4].

The production plan for 2022: grain 4.4 million tons, currently the grain harvest plan has already been exceeded and over 6 million tons have already been harvested, sunflower 1.8 million tons, sugar beet 3.6 million tons, potatoes 138.7 million tons, vegetables 3.2 million tons [8].

Corn is an attractive crop from an economic point of view. In recent years, the areas in the Russian Federation occupied under it have stabilized in the range of 3.5-4.3 million hectares (including 2.2-2.7 million hectares for grain and 1.3-1.6 million hectares for silage). In 2021, the gross harvest of its grain amounted to 14.6 million tons (a record harvest of 15.3 million tons was harvested in 2016). This volume is enough to meet the domestic needs of the country, but at the same time the export potential for this crop has decreased [9].

In accordance with the above-mentioned acreage, the annual demand of the domestic market for corn seeds over the past 5-8 years has been in the range of 85-90 thousand tons. The sharp aggravation of the general political situation, the strongest imbalance of the world grain market, as well as the fulfillment of the task of import substitution of livestock products, will most likely require an increase in the acreage under corn to 5-6 million hectares, which, accordingly, will lead to an increase in the annual demand for corn seeds for the Russian agro-industrial complex to 100-120 thousand tons in the next 3-5 years [9].

As noted above, the capacity of the Russian corn seed market is in the range of 85-90 thousand tons. At the same time, the share of domestic seeds from the total demand over the past five years has fluctuated between 45-55% [6]. It should be noted that in 2021, for the first time in the post-Soviet period, high-quality domestic

breeding seeds were purchased by individual holdings in the summer "on the vine" [4].

If we talk about seeds of hybrids of foreign selection, after a sharp increase in their market share (up to 50% by 2014) due to imports, in recent years there has been an active increase in production in Russia [4]. In 2021, their share in the total number of foreign seeds was more than half and, most likely, a similar situation should have developed in 2022. The sharp aggravation of international relations in February 2022 created uncertainty in the Russian seed market for import-dependent agricultural crops, it is noted that domestic seed breeding companies, despite the not entirely favorable weather conditions of the previous year, produced and shipped paid seeds to their counterparties in a timely manner, maintaining previously announced prices. Despite the temporary uncertainty in the financial markets, which was mostly overcome as a result of maintaining the ability of agricultural producers to receive so-called "five percent" loans.

The situation with foreign seeds was different. In the first half of March 2022, many companies selling foreign seeds terminated contracts with Russian farmers, citing force majeure, despite unprecedented assistance from the Ministry of Agriculture of the Russian Federation and simplification of customs and quarantine procedures for the delivery of seeds from abroad. And two weeks later, the seeds miraculously "appeared" and agricultural producers were offered them to the same farms and in the same volumes, but at a much higher (up to 2 times) price [9].

Under the current conditions, domestic corn seed producers intend to increase production in 2022 by 30% (15 thousand tons), which will allow, taking into account the production of 24 thousand tons of F1 seeds of foreign selection in Russia (seeds of parent forms for which have already been imported by foreign companies), to fully meet the needs of the Russian agro-industrial complex for the sowing season of 2023. It should be noted that with the above volumes in the market of seeds of foreign selection, domestic producers are likely to have insignificant residues in the warehouses of domestic seed producers. And if the import of foreign seeds to the Russian Federation remains at the level of 2022, the efforts of domestic producers to increase seed production will lead to market imbalance. In order to avoid the development of such a scenario, it is necessary, having estimated the expected production volumes of corn seeds in Russia, to make a decision on adequate quotas for the import of foreign seeds for the sowing season of 2023 [9].

Under these conditions, the forecast of seed production for the sowing season of 2023 is of great interest. Taking into account the availability of production capacities, domestic producers of corn seeds could completely close the needs of the Russian agro-industrial complex in 2023, but there are a number of bottlenecks that are difficult or even impossible to quickly "expand" without the help of the state.

Over the past three years, Russia has seen both a decline and a rise in sunflower production. In 2021, 16 million tons of sunflower were produced in Russia, which is 16.7% more than the volume of production of the previous year [7].

In relation to 2021, they increased by 2.9%. It is noted that the expansion of the area was mainly due to the Volga, Ural and Southern Federal districts. At the same

time, in the Central Federal District, where the highest yields are traditionally noted, the areas have significantly decreased (mainly due to a reduction in the area of crops in the Voronezh and Tambov regions). Which, in turn, will have an impact on the results of the harvesting campaign [8].

The leader of sunflower production from the total volume produced in 2021 was the Volga Federal District with a share of about 34.3% [8].

The organization of hybrid seed production will contribute to technological import substitution. It should be noted that, as mentioned above, our agricultural producers are fully provided with wheat, millet, buckwheat seeds, which also applies to the Saratov region, at the same time there are problems with sunflower, corn and soy.

Therefore, the creation of an agricultural consumer supply and marketing cooperative for the seed production of agricultural crops becomes relevant. The purpose of which will be the reproduction and sale of Saratov seeds among peasant (farm) farms, since they are in no way inferior to imported analogues. Thus, the purchase of seeds from breeders of the Saratov region, their reproduction and subsequent sale by a peasant (farmer) farm, is not only profitable, but will also contribute to technological import substitution.

At the same time, for the successful operation of the agricultural consumer cooperative, it is necessary to develop a new organizational and economic mechanism for the implementation of technological import substitution. The content of this mechanism differs significantly from the traditional one used in an agricultural consumer supply and marketing cooperative that performs only supply and marketing services [2].

It is worth noting that the existing problem of replacing foreign seeds with domestic seeds, through the creation of a supply and marketing consumer cooperative, cannot be solved, despite this, the following proposals can be put forward:

- firstly, to create an agricultural supply and marketing cooperative, and to launch activities for the production of domestic seeds for their further sale to farmers of the Saratov region;

- secondly, one cooperative is not able to cover the entire territory of the region, and therefore the efficiency will be extremely low, therefore we propose the creation of several such cooperatives in different regions at once, for example, Arkady, Balashovsky, Pugachevsky districts, etc. Such an approach will not only help to solve the problem more effectively, but also expand the scale of the territory covered. At the same time, by creating new agricultural cooperatives, these enterprises may differ in the production of domestic seeds, for example, several cooperatives will produce sunflower and corn seeds, other cooperatives will assume responsibility for the production of those seeds in which there is also a need for import substitution;

- thirdly, it is worth noting that the heads of K(F)X can also be connected to solving the problem, if the head of K(F)X does not want to join an agricultural cooperative, but there is an opportunity to solve the problem, then close cooperation can be established with this K(F)X.

Thus, the proposed measures will contribute to the creation of special cooperatives in many districts of the region, which will ensure the production of seeds of domestic selection, and you can be sure that the region will be fully able to provide itself with seeds of domestic selection, and will be able to get away from dependence on seeds of foreign producers.

As an example, the head of the farm K (F) can be cited X, Zheludkov Yu.V., located in Gagarinsky district, Saratov region, in particular his K (F) X, is already solving problems, and has switched completely to seeds of domestic breeding. It can be assumed that in the next 2-3 years, there will be more such enterprises, so it is worth joining forces to solve this problem.

The key distinguishing feature of the proposed model of the cooperative's functioning mechanism is that it will integrate supply and marketing functions with production functions related to the propagation of seeds and hybrids of agricultural crops, which already relate to production activities. Along with this, he will also be engaged in the sale of produced seeds and hybrids to agricultural producers in the region.

The creation of such an agricultural cooperative will have a multifaceted significance:

- firstly, the activity of the cooperative directly affects the solution of the issue in the field of technological import substitution, as there is a replacement in the technology of cultivation of agricultural crops of imported resources with domestic seeds and hybrids, which creates real conditions for ensuring food security of the country;

- secondly, the cooperative also has a social orientation in increasing the employment of rural residents, since when it is created, it is planned to organize from 10 to 15 new jobs in rural areas (managers, marketers and employees of the cooperative);

- thirdly, the cooperative will provide services for agricultural producers to purchase the necessary resources in bulk (seeds, fuels and lubricants, mineral fertilizers, chemical plant protection products), which will allow them to reduce financial costs by 20-30% [5];

- fourth, the named cooperative will promote the products produced by the founders of K(F)X to the market, including its implementation in large batches, using the marketplace and other forms of sale. These measures will allow the founders (peasant (farmer) farms) to reduce transaction costs for the sale of products and, as a result of marketing activities, find their market segment, which will ensure an increase in the price of its sale by 10-25%, [3];

- fifth, the services of the cooperative for the supply and sale of products will prevent direct agricultural producers from spending their working time on performing these functions, and they will be fully immersed in solving production issues;

- sixth, as a result of the economic activity of the cooperative in rural areas, the tax base will increase [5].

Thus, the creation of an agricultural cooperative for seed production of agricultural crops will contribute not only to the promotion of domestic seeds and



technological import substitution of the country, but also to solving the problems of food security of our state.

### References

1. The agricultural sector of the economy and its features in Russia [Electronic resource] – Access mode: <http://bibliofond.ru/view.aspx?id=821910>.
2. Glebov I.P., Novikov I.S. Interregional differentiation of development of agricultural consumer cooperatives of Russia // Agrarian scientific journal. – 2017. – No. 11. – pp. 79-85.
3. Glebov I.P., Shekhovatseva E.A., Novikov I.S. Business activity and cooperation in rural areas: factors of import substitution in the agricultural food market population of the Saratov region // Agrarian Scientific Journal. – 2015. – No. 2. – pp. 77-83.
4. Import substitution of seeds [Electronic resource] – Access mode: <http://ikar.ru/companynews/1355.html> .
5. Kozlov O.I., Glebov I.P. The system of measures of state support for agricultural consumer cooperation in the Saratov region // Agrarian Scientific Journal. – 2018. – No. 8. – pp. 78-85.
6. Mayer, V. S. Sustainable development of rural territories as a priority direction of the agrarian policy of the Russian Federation / V. S. Mayer. — Text: direct // Young scientist. — 2022. — No. 2 pp. 151-153.
7. Sunflower seed market in Russia. Current situation and forecast 2022-2026 [Electronic resource] – Access mode: <https://alto-group.ru/otchot/rossija/1031-rynok-semyan-podsolnechnika-tekuschaya-situaciya-i-prognoz-2019-2023-gg.html>.
8. Agriculture of the Saratov region in January-September 2022 [Electronic resource] – Access mode: [https://srtv.gks.ru/storage/mediabank/cx\\_1\\_09.pdf](https://srtv.gks.ru/storage/mediabank/cx_1_09.pdf) .
9. The state of the corn seed market in the Russian Federation in 2022 and the forecast for 2023 [Electronic resource] – Access mode: <https://napksk.ru/daoklad-rynok-kukuruzu-2022>.

© Kuznetsov A., 2023

Original article

UDC 630.266:634.0.237

## CULTIVATION OF CONTAINER PLANTING MATERIAL OF BLUEBERRY IN AN ENCLOSED GROUND UNPC "AGROCENTER"

**D.A. Mashtakov, K.V. Karnaukhov, E.B. Kalinichenko**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article presents the technology of cultivation of container planting material of blueberry in the conditions of closed ground UNPK "Agrocenter". The main stages of growing with a brief description of the technological operations.

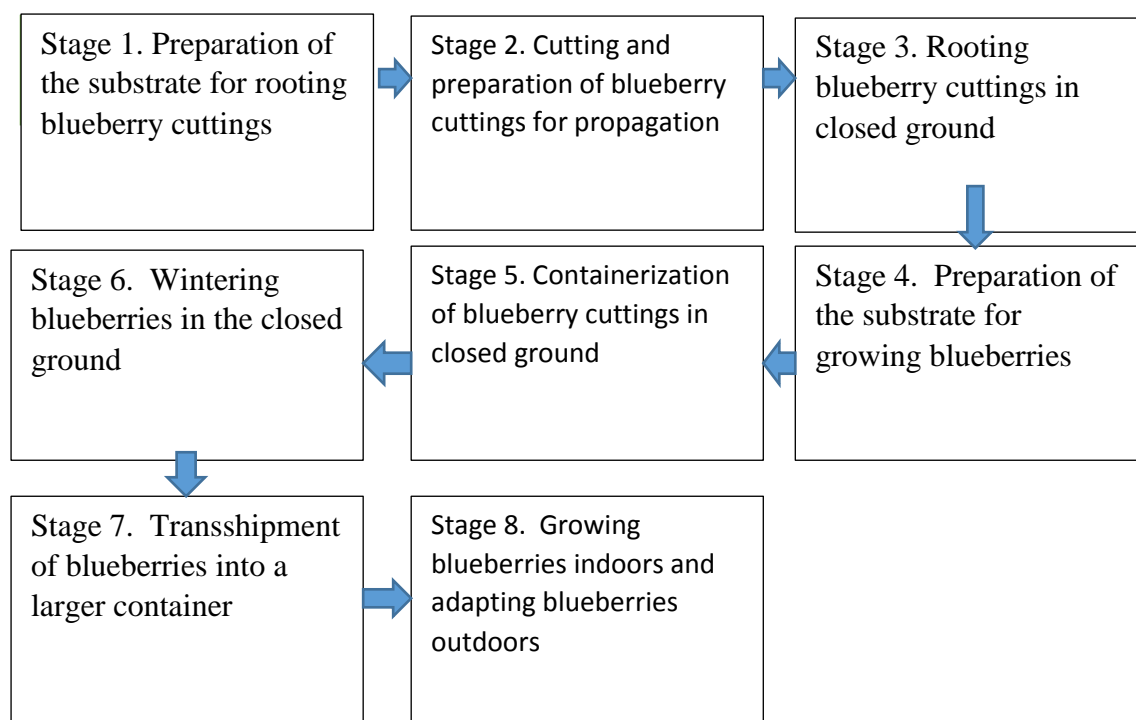
**Keywords:** High-growth blueberries, enclosed ground, container, rooting, growth, planting material

Common blueberry (*Vaccinium uliginosum*) or low-growing blueberry is a widespread polyarctic berry semi-shrub of the Heather family, common in temperate and Arctic regions of the Northern Hemisphere [1,2]. It is of great value for the high nutritional and medicinal value of berries. In culture, tall or garden blueberries (*Vaccinium corymbosum*) are common, differing from ordinary blueberries by the large size of the aboveground part of the bush [1,2]. In recent years, tall blueberries have become increasingly widespread, not only as a food, but also as an ornamental plant, thanks to the spectacular appearance of blue berries. In modern conditions of urban landscaping, it is important to maximize the range of woody and shrubby plants with new species with high decorative properties[5]. Therefore, blueberry planting material is very relevant for the creation of a berry food plantation and the use of blueberries in landscaping. In the conditions of the UNPK "Agrocenter", it is advisable to grow blueberries indoors in containers. This will make it possible to obtain high-quality planting material in a short time[3]. When growing blueberries, it must be borne in mind that it imposes increased requirements on the substrate, its composition and the level of acidity. Therefore, special attention should be paid to the preparation of the substrate and its quality when growing blueberries[4]. The substrate for container cultivation of blueberries should have pH values ranging from 3.5 to 4.5 units. When growing blueberry planting material, any organic fertilizers, mineral fertilizers and irrigation water with chlorine content are not used.

The production cycle of growing tall blueberry planting material in the closed ground of UNPK "Agrocenter" includes the production operations shown in Figure 1.

Stage 1 – preparation of the substrate for rooting cuttings (Fig. 1). The substrate for rooting blueberry cuttings is a mixture of acid peat and rotted coniferous litter in a ratio of 3:1.

Stage 2 – preparation of blueberry cuttings (Fig. 1) is carried out in the 3rd decade of June-1st decade of July between the 1st and 2nd wave of active growth. Cuttings break off from the current growth of 7-8 cm in length. Two leaf blades are left on the cuttings, shortened by half, the lower 1-2 leaf blades of the cuttings are removed.



**Figure 1 - The production cycle of growing blueberries in closed ground**

Stage 3 – rooting of blueberry cuttings in the closed ground (Fig. 1) is carried out in the department of reproduction of the closed ground of the UNPC "Agrocenter" on racks 15-20 cm high, with drainage and prepared substrate using a fog-forming installation. Cuttings are treated with "Kornevin" powder with lower sections and planted in the substrate to a depth of 1-2 cm. Microclimatic indicators during rooting: air temperature – 22-24 ° C, air humidity – 90-100%. The duration of the rooting stage is 30-45 days.

Stage 4 – preparation of the substrate for growing blueberries (Fig. 1) is to create an optimal soil environment for the successful growth of blueberries. The substrate should consist of top acid peat and rotted crushed coniferous litter in a ratio of 3:1. Crushed pine bark is used as drainage.

Stage 5 – blueberry containerization (Fig. 1) is carried out after rooting blueberry cuttings into containers with a volume of 1.5 liters. At this stage, special attention is paid to the pH of the soil substrate and, if necessary, its regulation is carried out by using colloidal sulfur or adding citric acid to irrigation water.

Stage 6 - blueberry wintering (Fig. 1) is carried out in the closed ground from December to February. During this period, the air temperature decreases to 5-10 ° C, watering is carried out after drying of the substrate in the container by a quarter of its volume.

Stage 7 – blueberry transshipment (Fig. 1) is carried out after the end of wintering in the 3rd decade of February- 1st decade of March in containers with a volume of 2.5- 4 liters, depending on the size of the root system. The substrate for transshipment is similar to the substrate for the primary containerization of rooted blueberry cuttings.

Stage 8 – blueberry cultivation in closed ground and adaptation in open ground (Fig. 1) is carried out in 2 stages. At the 1st stage, from the 1st decade of March to the 1-2 decade of June, blueberry growth is carried out indoors. Then, at the 2nd stage – from the 1-2 decade of June to the 1-2 decade of October, blueberries undergo adaptation in the open ground, during which blueberry plants adapt to sunlight, day and night temperature changes, natural precipitation. The care includes monitoring the acidity of the soil substrate, the humidity of the substrate. In the second half of the growing season, it is necessary to apply sulfate phosphorus-potassium fertilizers.

In the future, the wintering of blueberries takes place in the open ground with the use of protection of blueberry plants from mechanical damage by snow cover.

Thus, the applied technology of growing blueberry planting material in closed ground conditions of UNPC "Agrocenter" makes it possible to obtain high-quality planting material suitable for creating a blueberry plantation for food purposes or using blueberries in landscaping and landscape design.

### References

1. Blueberries: growing in the garden, varieties. – Text : электронный//<https://floristics.info/ru/stati/sad/2351-golubika-posadka-i-ukhod-vyrashchivanie.html>

2. Blueberry growing technology: myths and reality. – Text : electronic// URL: <https://golubika.org/tehnologii-vyraschivaniya-golubiki/>

3. Kabanina S.V. Container method of growing planting material and the prospects of its introduction into nurseries of the Saratov region / S.V. Kabanina, M.Yu. Sergadeeva, K.V. Balina, O.V. Mikhailov, V.B. Lyubimov//Balashov: Nikolaev, 2004. – 20 p.

4. Mashtakov, D.A. The use of various substrates for rooting cuttings of woody and shrubby plants in container cultivation/ D.A. Mashtakov, E.A. Golysh, V.N. Filatov, E.A. Pishina// "Innovations in environmental management and protection in emergency situations" collection of VIII international scientific and practical conf. Saratov. 2021. pp. 516-519.

5. Tereshkin A.V., Azarova O.V., Mashtakov D.A., Kalmykova A.L., Zaigralova G.N., Kornienko M.Yu. Analysis of the species composition of shrubs on objects of general and limited use in the central part of Saratov// Scientific life.2017. No. 8. pp. 83-91.

© Mashtakov D.A., Karnaukhov K.V., Kalinichenko E.B., 2023

Original article  
UDC 37.016:81

### THE IMPACT OF KNOWLEDGE OF ENGLISH ON THE PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF THE FUTURE ECONOMICS

**Nafisa Hamitovna Mingazova**

**Lilia Rustamovna Islamova**

Kazan State Agrarian University, Kazan, <https://orcid.org/0000-0002-5981-9518>

**Abstract.** Knowledge of English is mandatory for a modern economist. It is in English that the main professional literature is written. All international organizations are united by common standards and English acts as an international language, knowledge of which will allow the future economist to be able to work in many countries where world standards apply.

**Keywords:** English; mobility; skills; education; economist; methodology; student; knowledge

Mobility is a competitive advantage of an individual in a highly competitive global labor market. Various types of mobility (social, career, educational, professional, etc.) contribute to the effective distribution of labor resources. In the international community, mobility is considered an important characteristic of resources in education and the labor market. The academic mobility program is being implemented with the support of the federal structure and an independent scientific base and has been actively operating in European countries and Russian science for several decades. Recently, scientists have paid attention to the special professionally important characteristics of the personality of university graduates and important features of the labor market - professional mobility. Qualification acts as the quality of graduates and a way of their development.

The social status of a modern open society and the relevance of the formation of professional mobility among graduates require the establishment of research related to the development of special pedagogical technologies for the formation of their development.

Knowledge of a foreign language increases the candidate's competitiveness in the labor market and promotes international mobility. A competent, competitive university graduate must speak foreign languages and be able to use information technologies. A person who has graduated from a non-linguistic university should be able to use a foreign language in various social and professional conditions.

Analysis of modern scientific research on the problem of professional training of economists shows that the potential of a foreign language is not fully used, there is no educational and methodological support for the purposeful development of professional competence of future economists using a foreign language. Language is the most important channel of the professional movement on an equal footing with education. There is an almost universal pattern in nature: the higher the educational potential, the higher the economic activity, the higher the jobs and the lower unemployment. The professional movement of young people is facilitated by effective interaction of educational institutions with employers, flexibility in determining the content of education, taking into account external factors.

Considering a foreign language as a means of expanding professional knowledge and capabilities, it is impossible not to mention new educational technologies in

teaching foreign languages. One of these technologies is CLIL (content and language integrated learning).

CLIL considers learning a foreign language as a means of learning other subjects, thereby forming the student's learning need, allowing them to rethink and develop their abilities in communication, including in their native language. The most common is the following definition: CLIL is a didactic technique that allows students to form language and communicative competencies in a non-native language in the same educational context in which they form and develop general education knowledge and skills

Today, higher education institutions in many countries successfully apply in practice the CLIL methodology, which allows you to train not only specialists in certain professional fields, but also specialists who speak and know how to use foreign languages.

The application of this technique in practice made it possible to identify a number of positive features, as well as some problems of its implementation in the educational process. One of the advantages of this methodology is to increase the motivation of students to learn a foreign language. Language learning is more purposeful when language learning is used to solve specific communicative problems. Getting into a situation of communication in a foreign language, students without knowledge of a foreign language can work in construction, pedagogy, medicine, culture, art, etc. cannot demonstrate their knowledge in specialized fields. Therefore, they do not have the opportunity to communicate in a professional context. Thus, the ability to communicate in a foreign language in a professional context is a priority in modern university education. In addition, students have the opportunity to better assimilate and understand the culture of the language being studied, which leads to the formation of sociocultural competence among students. The student goes through enough material to fully immerse himself in the natural language environment. It should be noted that work on different topics allows you to learn certain terms, some language constructions, which helps to replenish the student's vocabulary with subject terminology and prepares him for further study and use of the acquired knowledge and skills.

Despite the numerous advantages of this methodology, a number of problems may arise when introducing the methodology into the educational process. One of the main problems is the lack of sufficient knowledge of foreign language teachers in a certain subject and, conversely, imperfect knowledge of a foreign language by subject teachers. Therefore, the implementation of such programs in universities requires highly qualified teachers who are able to lecture in at least two languages and conduct practical, seminar and laboratory classes. One of the solutions successfully implemented in many Russian universities is their consultation with teachers in the preparation of lectures and teaching materials by teachers of foreign language classes and departments of foreign languages.

Another problem is the low knowledge of a foreign language by students, which leads to an increase in the workload of students, as well as a number of psychological problems related to the assimilation of material in a foreign language. Of course, it is

worth remembering the problem of developing curricula and preparing educational materials that meet the needs of students.

As part of the comprehensive study of the subject language, high demands are placed on the Teacher himself. One of the most difficult functions of a foreign language teacher is the organization of interrelated, interdisciplinary relations, the development of systems for working with teachers of economic and special sciences, the use of special economic terminology, texts, documents available in junior courses.

The process of forming and mastering the elements of professional knowledge consists in students' positive perception of the concept of vocational training. In addition to studying the necessary training materials, they must also speak foreign languages. In addition to impeccable knowledge of foreign languages, they also need a completely new teaching methodology. Teachers need to use various forms of presentation of material, organize work, focus on the personal and creative activities of students. This means that within the framework of the methods of active communication characteristic of foreign language courses, students will study basic courses more interestingly and effectively.

Thus, we can talk about the specific professional competencies of CLIL teachers. Another important issue is the problem of student evaluation. What should be evaluated - the language achievements of students or knowledge of the subject? If both, how? The provisions considered make us think about the model of forming professional mobility with the help of a foreign language and creating appropriate educational and methodological support for the vocational training process. The content of vocational education will be determined by the educational direction and profile included in this direction, and will be determined by the peculiarities of economists' activities. When conducting specialized foreign language classes with the specifics of economic orientation, it will be easier for students to understand the material and more effectively use the literature they need for development. Advantages of knowledge of English in the economic sphere?

It is necessary to learn the language as early as possible, starting with an institute or even secondary school, in order to get higher economic education and be able to:

- find a decent job;
- participate in foreign internships;
- Improve your skills at the international level and apply for work in any country in the world with a universal certificate;
- to receive higher wages;
- "grow" professionally means having the opportunity to read English-language economic books and articles about news and trends in the development of the economy.

In addition to studying professional literature, knowledge of the language can open the doors in career growth and break away from its colleagues in a competitive flow. It is safe to conclude that for every economist who wants to become a good specialist, it will be very important to learn a foreign language in order to increase his capabilities.

## References

1. Brodsky, B. E. Macroeconomics: Advanced level: a course of lectures / B. E. Brodsky. - Moscow: Master INFRA-M, 2019. - 220 p.
2. Institutional economic theory and its applications / Ed. O.S. Sukharev. - M.: Lenand, 2017. – 101 p.
3. Kudrov, V.M. World economy: social-economy. Developmental models: Textbook / V.M. Kudrov. - M.: Master, 2018. - 134 p.
4. Andreeva, L.L. English for economic specialties: Textbook / L.L. Andreeva, N.D. 2017. - 250 p.
5. Mokiy, M.S. Economics of the firm: Textbook and workshop / M.S. Mokiy, O.V. Azoeva, V.S. Ivanovsky. - Lyubertsy: Yurayt, 2018. - 302 p.
6. Devyatkin, O.V. Economics of an enterprise (organization, firm): Textbook / O.V. Devyatkin, L.G. Pashtova, N.B. Akulenko. - M.: Infra-M, 2018. - 548 p.
7. Belyaeva, I., V. Foreign language in the field of professional communication: complex learning tasks: Study guide / I. V. Belyaeva, E.Yu. Nesterenko, T.I. Sorogin. - M.: Flinta, 2017. - 32 p.
8. Zagvyazinsky, V.I. Methodology and methods of psychological and pedagogical research / V.I. Zagvyazinsky. - M.: Academia, 2017. - 58 p.
9. Samsonov, V.S. Economics of enterprises and industries: Textbook / V.S. Samsonov. - M.: Academia, 2018. - 74 p.
10. Winter I. A. (2019). General culture of social and professional competence of a person // Higher education today.

© Mingazova N.H., Islamova L.R., 2023

Original article  
UDC 372.8

## INFORMATION TECHNOLOGY AS A NECESSARY FEATURE OF MODERN EDUCATION

**Razdobarova Marina Nikolaevna**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** Nowadays the education system pays considerable attention to information technologies. The use of the latest technologies, software and hardware in the educational process allows achieving high results and improving the quality of training. The article deals with modern pedagogical technologies, including distance learning technologies, case technologies that are already used in the educational process. The perspective directions of digitalization development of education are defined.



**Keywords:** digitalization, information technology, software, distance learning, case-technology

The development of information technology has been a priority in recent years. In modern conditions, the educational process is in constant interaction with new information complexes and systems that allow introducing new methods and approaches into the education system.

The development of information technology includes the study of new opportunities for practical use of the latest achievements in the education system. The introduction of new information technology in the educational environment, as well as any other innovative process, makes changes in the pedagogical sphere. The process of education digitalization is aimed at creating more comfortable conditions, for both teachers' work and for student learning. Particular attention in this process is paid to the interaction between the teacher and the student.

New technologies integrated into the education system make it possible to direct and realize the potential of a future specialist through new approaches to learning. One of the most important tasks is the development of student's personality, the formation of skills and abilities to solve both educational and professional problems. New technologies help to increase students' creative thinking. Thanks to new opportunities, the student becomes more motivated to solve the problem assigned to him.

The introduction of new information technologies and the development of new information systems in the education system have become a factor in the dynamic development of world science. It is important to understand the role of digitalization of the system of higher and secondary education in the modern world, where information technologies should be reflected in educational and methodological complexes and educational programs. It is important to pay attention to the system of retraining and advanced training programs for specialists working in the education system. First of all, we are talking about teachers and lecturers. The understanding of the teacher when using modern technologies is necessary in specific situations of the educational process.

The use of information technology in the education system can have different directions. Therefore, at the present stage of development, the teacher has the opportunity to use new technologies at almost every stage of the educational process. Information technology can be used in the preparation of theoretical material, information and methodological support for the discipline, demonstration materials for classes, in the survey of students, for the collection and analysis of performance statistics.

It is necessary to distinguish three components of education digitalization:- information technology; software that allows the use of these technologies; hardware, with the help of which technologies are introduced into practice.

One of the most promising and rapidly developing technologies in recent years is distance learning technology. It is a set of educational services. Educational services are provided through a specialized educational environment. The structure of such an

educational environment is made up of information technology and means of data transmission, hardware, organizational and methodological support.

Distance learning allows interactive communication between the student and the teacher without their direct meeting. Distance learning technology is aimed at developing the student's ability to think independently through special educational methods and technologies. Stimulation of intellectual activity and maintaining high motivation to acquire new skills and knowledge is achieved by setting specific goals for the educational process and involving the student in it. A special approach in the system of distance education makes learning more effective. The material is presented to students in a structured form, which ensures systematized knowledge in each subject.

The main problem in the distance learning system is to involve the student in the educational process. It is obvious that the technology of distance learning uses such learning methods that meet the modern telecommunications environment. In this regard, the question is how to make a student not to be a passive consumer of provided information, but an active participant in this process.

In recent years, the concept of "gamification" in learning has received significant development. This concept is based on game mechanisms, principles and tools for solving real, non-game problems in various areas of public life. However, in the application of this technology, we should set the limits for students in the educational process. Excessive use of formal-game learning aspects can adversely affect the development of studied discipline.

In addition to the discussed technologies, there are others used in education. Conferencing technology should be referred to the proven modern information technologies. In the educational process, conference technology has great potential, and allows solving a number of problems that the learning process has. By videoconferences classes can be held remotely, it saves the teacher's time, allows more students to gain knowledge in a short time. Carrying out research activities, colleagues from different geographical locations have the opportunity to work on one project, spending a minimum of time on personal meetings.

Conferencing technology in the modern world, in conditions of limited opportunities for personal meetings and business trips, allows you to concentrate on the educational process as much as possible.

One of the new learning technologies is case technology. In the education system, this technology has been used relatively recently, but it has already been recognized by many experts as one of the most effective. This type of training is based on a specially developed set of multimedia and audiovisual educational materials provided to students for independent work in interaction and consultation with the teacher. The case method is carried out in several stages. At the first stage, students study the materials of the task on their own. The second stage involves group work where the problem is investigated, the problem situation is clarified and the solution to the problem is agreed. At the third stage, a general discussion is held by the whole group, the results of the proposed solutions are analyzed. In the case method, the student

reveals his ability to analyze, since the problem is not presented in an open form, but must be determined independently.

The main advantage of this technology is in the combination of the theoretical and practical aspects of the issue under study, which has a positive effect on the formation of professional knowledge and skills of the future specialist.

Another component of digitalization of the education system is software. A modern teacher in his professional activities uses various software tools. Development occurs not only in the field of technology, but also in the field of software. Thus, a situation arises when the teacher needs to timely monitor the current trends in the development of software that allows you to introduce new ways of presenting educational material. The main software tools in the field of education are multimedia software products. Electronic encyclopedias, reference books are software products widely used in the education system. Students are increasingly using them in the educational process, which makes it possible to study the educational material more deeply. Currently, such software products are being developed that provide students with the opportunity for independent learning and self-development.

Multimedia software allows students to receive the stated information in situations where there is no material on the subject being studied. For example, the development of multimedia presentations is widespread in education. The teacher, focusing on the academic discipline, independently develops a presentation without unnecessary information. The student receives a set of necessary knowledge on the subject being studied. In addition, a multimedia product can be provided to a student for independent restudy and consolidation of the material covered.

Computer testing programs are also widely used. It is due to the need to control students' knowledge. Computer testing can be presented in several versions, where the student can be asked to choose only the correct one, several answer options, indicate the statement correct or false. Despite various implementations of computer testing, this method of organizing the educational process has a number of shortcomings. Computer testing does not always reflect the true knowledge of students. While passing distance testing, a student can resort to various methods of finding the correct answer in other sources of information. Thus, students form the goal of passing the test in any way without studying the material.

The development of a comprehensive solution to the existing problems of computer testing remains a priority.

It should be noted that educational institutions need to have their own databases. It is important to ensure free access of students to educational materials from the information centers. Free access of students to electronic libraries, electronic reference books and databases of educational institutions will allow students to independently fill in the gaps in their knowledge.

The possibility of self-studying is aimed at realization of the future specialist's potential.

Information technology and software cannot be introduced into the educational process without an appropriate material and technical base. Therefore, it is important

to understand that the development of information technology also affects the development of technological devices. It is important to take into account technological developments that can be introduced into the educational process.

The considered technology, specialized software, modern technological achievements make it possible to effectively organize the educational process. At the same time, it is necessary to understand that only integrated use of all components will lead to effective results in education.

### References

1. Griбан, O.N. The use of new information technologies in the learning process: experience and prospects // Pedagogical education in Russia. 2014. No. 4. p. 185-189. <https://griban.ru/blog/51-ispolzovanie-novyh-informacionnyh-tehnologij-v-processe-obuchenija-opyt-i-perspektivy.html>

2. Zavyalova M.S. Self-realization of the individual in the conditions of the organization of teaching a foreign language / M.S. Zavyalova // Scientific notes of the university named after P.F. Lesgaft . St. Petersburg, 2017. No. 11 (153) p. 76-81.

3. Kalinichenko, E.B. Information technologies in language education: "Dialogue Nibelung" as a means of forming foreign language communicative competence of students / E.B. Kalinichenko, L.M. Ivanova, M.N. Razdobarova, A.V. Lanina // Scientific notes of the university named after P.F. Lesgaft. - 2017. - No. 5 (147). – p.62-65.

4. Kalinichenko E.B. Learning leading technologies in the epoch of digitalization on the example of CLIL / E.B. Kalinichenko, S.A. Zakharova , M.N. Razdobarova //Advances in Social Science, Education and Humanities Research. Proceedings of the 3rd International Conference on Social, Economic, and Academic Leadership (ICSEAL 2019). Eds. Prof. Wadim Strielkowski, Czech Republic. 2019. p. 416-420. <https://www.atlantis-press.com/proceedings/icseal-19/articles>

5. Role of computer and information technology in education system / Dr. Neetu Dabas // International Journal of Engineering and Techniques. Vol 4. Issue 1.p.570-574 <https://oaji.net/articles/2017/1992-1525425090.pdf>

© Razdobarova M.N., 2023

Original article

UDC 633.11:581.132.2

## MOLECULAR MARKING OF *VRN*, *PPD* GENES, THEIR INFLUENCE ON VERNALIZATION AND DURATION OF VEGETATION PHASES IN WINTER WHEAT

**Oksana Nikolaevna Shkodina, Oksana Viktorovna Tkachenko, Lyudmila Gennadievna Kurasova, Valery Ivanovich Zhuzhukin**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** Molecular marking of wheat gene alleles enables breeders to consciously manipulate the genome of the initial crop material based on information about the adaptive potential of plants involved in the breeding process, to select combinations of alleles that are optimal for specific cultivation conditions.

**Key words:** triticum, *Vrn* and *Ppd* genes, photoperiod, vernalization

Wheat (*Triticum aestivum* L.) is the world's third most important staple food crop after maize (*Zea mays*) and rice (*Oryza sativa*). It is the most widely grown crop in the world (Faostat, 2018). Meeting the needs of the market in wheat grain largely depends on the efficiency of the selection of this crop.

The variety of ecological conditions in which wheat is grown suggests the presence of a wide range of genetic diversity, including genetic mechanisms that determine the rate of growth and development (Stelmakh A.F., 1993, Worland A.J. et al., 1998).

The need for exposure of plants to low positive temperature (vernalization) is one of the most important adaptive mechanisms that ensure the reproduction of *Triticum aestivum* under various climatic conditions. Varieties of winter wheat differ significantly in the duration of vernalization, from 15 to 60 or more days (Dolgushin, 1935).

The transition to flowering in cereals is determined by a complex interaction of genetic factors, the most important of which are the genes for vernalization *Vrn* (vernalization response) and photoperiod *Ppd* (photoperiod response) (Stelmakh A.F., 1993, Worland A.J. et al., 1998).

The response of common wheat to vernalization (type of development) is determined by the expression of the *Vrn -A1* (*Vrn 1*), *Vrn -B1* (*Vrn 2*), *Vrn -D1* (*Vrn 3*), *Vrn -D4* (*Vrn 4*) and other genes. The main genes *Vrn-A1*, *Vrn-B1* and *Vrn-D1* are located on chromosomes 5A, 5B and 5D, respectively (Rigin B.V. et al., 2021).

VRN-D4, arose as a result of the insertion of the ~290 kb region. from chromosome arm 5AL to the proximal region of chromosome arm 5DS. The built-in region 5AL includes a copy of *VRN-A1* that carries distinctive mutations in its coding and regulatory regions (Kippes N. et al., 2015).

For winter wheat, which is sown in the fall, prolonged exposure to low temperatures is necessary for the transition to flowering. This type of development is controlled by recessive alleles for all three *Vrn-1* loci - *vrn-A1*, *vrn-B1* and *vrn-D1*. The presence of at least one dominant allele of the *Vrn-1* gene leads to the spring type of development (Fu D. et al., 2005). Differences between winter wheats in terms of vernalization requirements may be due to the simultaneous presence of multiple recessive alleles (McIntosh et al., 2003). For example: hybrids with a combination of *vrn* alleles from the variety Mironovskaya 808 with a high need for vernalization and Bezostoy 1 with a lower need gave offspring with a higher and lower need for vernalization than those of the corresponding parents. Allelic variants were designated *vrn1<sup>B</sup>*, *vrn2<sup>B</sup>*, *vrn3<sup>B</sup>*, *vrn1<sup>M</sup>*, *vrn2<sup>M</sup>*, *vrn3<sup>M</sup>*. Spring and intermediate

genotypes carry dominant alleles, resulting in the absence or decrease in response to vernalization.

According to Fait et al., the method of hybridological analysis revealed two main non-allelic genes with unequal expression of dominant alleles that control differences in the duration of vernalization of winter wheat (Fait V.I., 2006). After prior consultations with R.A. McIntosh proposed the symbol *Vrd* (vernalization requirement duration) to designate these genes (Stelmakh et al., 2005). The genes were designated *Vrd1* and *Vrd2*. The *Vrd1* gene was localized on chromosome 4A, the *Vrd2* gene was located on chromosome 5D (Fait V.I., 2006).

Photoperiodism is one of the main leading natural factors that determine the duration of the growing season, adaptation and ecological plasticity of wheat to cultivation conditions. The duration of the growing season determines not only the level of yield indicators of the genotype, but in arid southern regions it provides resistance to drought (as it avoids the influence of midsummer dry winds), diseases, pests and other stress factors, and in regions with excessive moisture it prevents rust damage. Many indicators of grain quality are also associated with this feature. (Demina E.A. et al., 2015).

According to the reaction to the duration and intensity of illumination during the day, wheat is subdivided into photoperiodically sensitive, when plants need a long daylight hours to transition to flowering - the trait is controlled by recessive alleles of *Ppd* genes or alleles denoted by the symbol «*b*» (*Ppd-A1b*, etc.) [McIntosh et al., 2003], and photoperiodically neutral (insensitive) - the transition to flowering occurs regardless of the length of the day, for which at least one of the *Ppd* genes must be in the dominant state (Cockram J. et al., 2007, Worland A.J. et al., 1998) (alleles are denoted by the symbol «*a*»: *Ppd-A1a* et al. [McIntosh et al., 2003]).

In wheat, the most important genes regulating photoperiod sensitivity (*Ppd-1*) are: *Ppd-A1*, *Ppd-B1* and *Ppd-D1*, which are located respectively in the short arms of chromosomes of the second homeologous group: 2A, 2B and 2D (Snape J.W. et al. ., 2001, Law C.N. et al., 1978, Worland A.J. et al., 1998). In addition, another *Ppd* gene, *Ppd-B2*, is mapped to the short arm of chromosome 7B (Khlestkina E.K. et al., 2009).

The adaptability of wheat to a wide range of growing conditions is largely determined by the interaction of the *Vrn* and *Ppd* gene systems, represented by different proportions of dominant and recessive alleles. Regulation of flowering and maturation times allows plants to avoid stressful climatic conditions (Distelfeld A. et al., 2009).

The lack of response to vernalization can be provided by any dominant *Vrn* gene or their combination. In the presence of recessive alleles of all *Vrn* genes, the plant responds to vernalization to varying degrees by accelerating the transition from the vegetative state to the generative one. According to Pugsley (Pugsley, 1971), the dominant *Vrn 1* gene (synonym *Vrn -A1*) is epistatic with respect to other *Vrn* genes. (Rigin B.V. et al., 2021)

According to the strength of manifestation, dominant genes can be distributed in the following order: *Vrn 1* > *Vrn 3* > *Vrn 4* > *Vrn 2* (Rigin B.V. et al., 2021).

Having a comparative picture of the rates of development of carriers of various alleles of the *Ppd* and *Vrn* genes under different cultivation conditions (short/long day, presence/absence of vernalization), breeders can pay attention to genotypes with the most suitable allelic combination for a particular region. Allelic combinations of the *Vrn* and *Ppd* genes in any breeding material provide breeders with the opportunity to consciously manipulate the source material, having in advance information about the adaptive potential of the plants involved in the breeding process.

### References

1. Cockram J., Jones H., Leigh F.J. et al. Control of flowering time in temperate cereals: genes, domestication, and sustainable productivity // *J. Exp. Bot.* 2007. V. 58. P. 1231–1244.
2. Distelfeld A., Li C., Dubcovsky J. Regulation of flowering in temperate cereals // *Curr. Opin. Plant Biol.* 2009. V. 12. № 2. P. 178–184.
3. Dolgushin D.A. World collection of wheats against the background of vernalization. M.: Selkhozgiz, 1935. 110 p.
4. E. A. Demina, A. I. Kincharov, S. V. Spitsyna, and K. Yu. Source material for the selection of spring soft wheat in the conditions of the Middle Volga region // *Successes of modern science.* 2015. No. 5. pp. 22 - 25.
5. Fait V.I. Genetic control of the duration of vernalization of winter wheat varieties // *Ecological genetics.* 2006. V.4 No. 2. pp. 29 – 36.
6. Fu D., Szücs P., Yan L. et al. Large deletion within the first in *Vrn-1* are associated with spring growth habit in barley and wheat // *Mol. Gen. Genet.* 2005. V. 273.
7. <https://www.fao.org>
8. Khlestkina E.K., Giura A., Roder M.S., Borner A. A new gene controlling the flowering response to photoperiod in wheat // *Euphytica.* 2009. V. 165. P. 579–585.
9. Law C.N., Sutka J., Worland A.J. A genetic study of day-length response in wheat // *Heredity.* 1978. V. 41. № 2. P. 185–191.
10. McIntosh R.A., Yamazaki Y., Devos K.M. et al. Catalogue of gene symbols for wheat // *Proc. of the 10th Internat. Wheat Genetics Symposium.* Paestum (Italy). 2003. <http://www.shigen.nig.ac.jp/wheat/komugi/top/top.jsp>
11. Nestor Kippes, Juan M. Debernardi, Hans A. Vasquez-Gross, Bala A. Akpinar, Hikmet Budak, Kenji Kato, Shiaoman Chao, Eduard Akhunov and Jorge Dubcovsky. Identification of the VERNALIZATION 4 gene reveals the origin of spring growth habit in ancient wheats from South Asia // *PNAS Plus.* 2015. V. 9. P. 5401–5410.
12. Pugsley A.T. A genetic analysis of the spring-winter habit of growth in wheat. *Australian Journal of Agricultural Research.* 1971;22:21- 23.
13. Rigin B.V., Zuev E.V., Matvienko I.I., Andreeva A.S. Molecular marking of *Vrn*, *Ppd* genes, their influence on vernalization and duration of vegetation phases in winter wheat // *Biotechnology and Plant Breeding.* 2021. V.4. Number 3. pp. 26 - 36.
14. Snape J.W., Butterworth K., Whitechurch E., Worland A.J. Waiting for fine times: genetics of flowering time in wheat // *Euphytica.* 2001. V. 119. P. 185–190.

15. Stelmakh A., Zolotova N., Fayt V. Genetic analysis of differences in duration vernalization requirement of winter bread wheat // Cereal Res. Comm. 2005. V. 33. № 4. P. 713–718.

16. Stelmakh A.F. Genetic effects of Vrn genes on heading date and agronomic traits in bread wheat // Euphytica. 1993. V. 65. P. 53–60.

17. Worland A.J., Börner A., Korzun V. et al. The influence of photoperiod genes on the adaptability of European winter wheats // Euphytica. 1998. V. 100. P. 385–394.

© Shkodina O.N., 2023

Original article

UDC 635.8

## REVIEW OF EXISTING DEVICES FOR GROWING MUSHROOMS

**D.A. Smotryakov, V.A. Kurunin, P.I. Pavlov**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** The article considers - devices for the artificial cultivation of mushrooms on an industrial scale. Commercial cultivation of mushrooms requires specialized equipment, which allows to increase the efficiency of production.

**Keywords:** growing mushrooms the substrate, oyster, cultivation of mushrooms

Mushroom growing is one of the most promising areas of agriculture. Every year there is a growth of the world market of mushroom consumption, while new technologies and equipment for mushroom growing are developing.

Industrial cultivation of mushrooms requires specialized equipment that allows to grow mushrooms in accordance with the technology.

### 1. Substrate machines.

These machines are necessary for the preparation of substrate. Raw materials are loaded into them, which in the technological cycle is treated with steam, moistened to the required indicator of substrate humidity and cooled for further introduction of mycelium.





**Figure 1. Substrate machine SM-8**

Substrate machine SM-8 for a cycle of 6-8 hours can prepare up to 4 tons of substrate. There are also machines with lower capacity.

## 2. Formers of substrate blocks

They are necessary for filling a polyethylene bag with mushroom substrate with mycelium. It is in the substrate block that mushroom growth begins and further bunches of fruiting bodies take place. The density of the block should be 400 to 600 g/l. It is at these parameters the overgrowth of the fungus occurs. Formers must have sufficient capacity, because it is necessary to pack several tons of substrate in a short time.



**Figure 2. Press shaper substrate blocks PMSB-2**

Production capacity PMSB-2 shaper blocks is up to 120 blocks per hour (weight 12-15 kg). Thus this machine is able to unload the substrate machine for 2,5 hours.

### 3. Climatic unit

The climatic unit is necessary for creating the optimal parameters during the incubation and growing of the fruiting bodies. It has to guarantee the necessary airflow, temperature, humidity, and CO<sub>2</sub> concentrations.

The climatic units differ in their capacity depending on the load of the climatic chamber with the substrate blocks and depending on the region in which the mushrooms are grown.



**Figure 3. Climatic chamber for growing oyster mushrooms**

Thus, for the cultivation of mushrooms on an industrial scale requires special equipment. Since the mushroom production industry is still forming, it is necessary to develop equipment for it, which will allow the most efficient cultivation of mushrooms and simplify the work of employees mushroom farms.

#### **References**

1. Dva sposoba prigotovleniya substrata v substratnih mashinah / Tishenkov A.D. // zh. «Shkola gribovodstva». – 2022. - №3
2. Vyrashivanie gribov / Lazareva G.Y // Moskva – 2020.

© Smotryakov D.A., Kurunin V.A., Pavlov P.I., 2023

Original article  
UDC 37

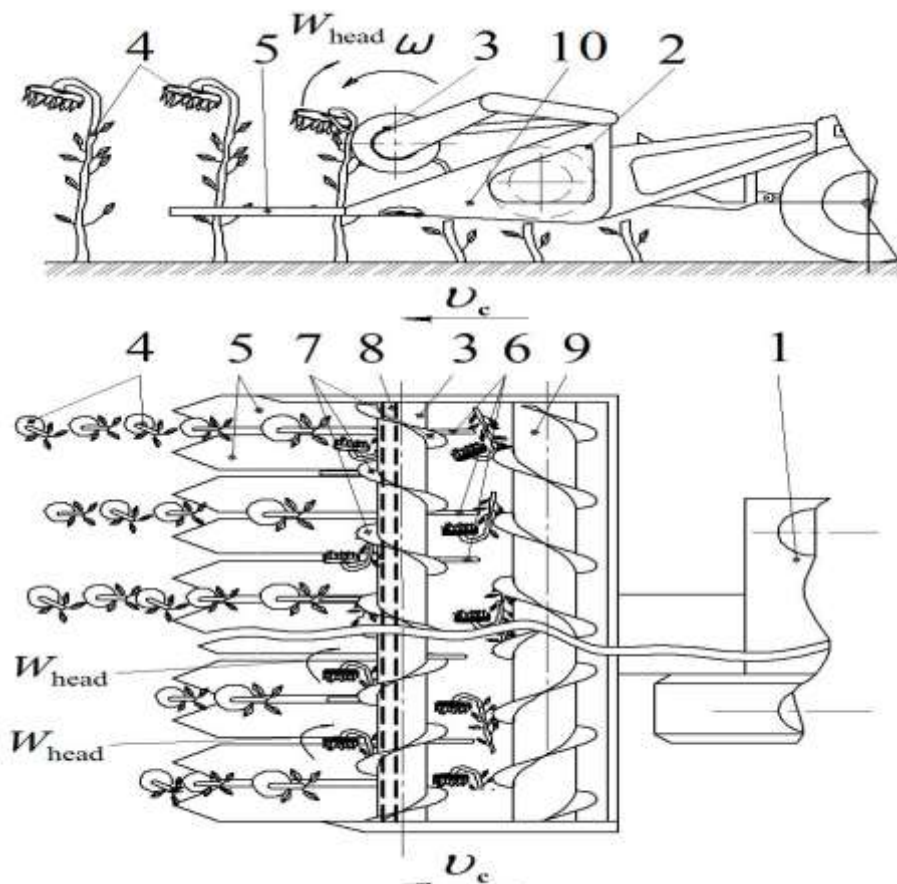
### **THEORETICAL STUDY OF A SUNFLOWER HARVESTER OPERATION EQUIPPED WITH AN AUGER REEL**

**A.S. Startsev, E.E. Demin, G.E. Shardina, E.S. Nesterov, M.N. Razdobarova**  
Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

**Abstract.** In Russia, the main oilseed crop is sunflower. Its crops occupy more than 95 % of the area under oilseeds, and annually account for 7.07 % of the area under grain crops. An urgent problem is the loss of oilseeds because of headers and harvesting attachments, which, according to agro technical requirements, should not exceed 2.5 % of the actual yield. The article describes the technological process of the sunflower harvester equipped with an auger- reel. The design of the auger- reel with stripper knives and winding is justified. A mathematical analysis of the capturing process a sunflower head by an auger- reel is proposed. Mathematical expressions are given for the forces acting on the stem during the auger- reel capture, equations for determining the reactions' moments of the forces acting on the sunflower stem.

**Key words:** mathematical analysis, operation

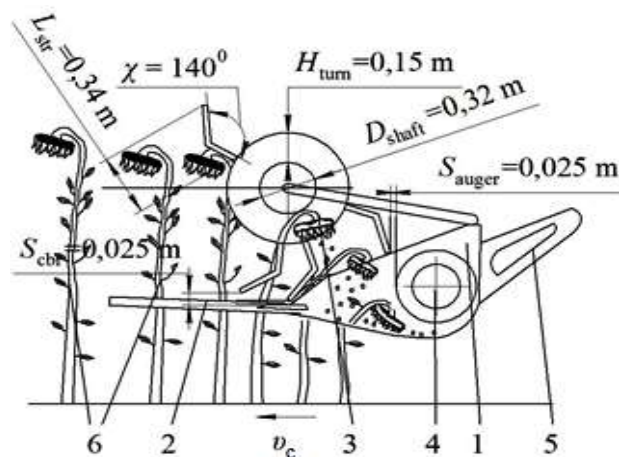
**Introduction.** Studies of sunflower harvesting by various headers and harvesting attachments have found that high losses of oilseeds occur from the impact of the sunflower stem or head on the pipe shaft of the reel, which has a diameter of 0.5 m [9]. Therefore, in order to avoid losses, it is advisable to equip the attachments with additional structural elements that reduce the acceleration of head movement when interacting with the headers and attachments  $W_{head}$  (fig. 1) [3, 4, 5, 9, 16].



**Figure 1. Technological scheme of the auger-reel operation: 1 – combine harvester; 2 – header; 3 – auger-reel; 4 – sunflower plant stand; 5 – lifters; 6 – stripper knives; 7 – winding turns; 8 – cutterbar; 9 – header auger;  $W_{head}$  – acceleration of the head movement; 10 – header baffle;  $v_c$  – linear speed of the combine harvester running**

The attachment works as follows. The combine harvester *1* with a header for sunflower harvesting *2*, equipped with an auger-reel *3*, is included in the sunflower plant stand *4* by lifters *5*, dividing it by row spacing [11]. The stems' capture is carried out by the stripper knives *6* and the winding turns *7*, in this process the stems are tilted by the turns to the center of the auger-reel so that the sunflower heads are above the header bottom [13]. After cutting the sunflower stems *4* with the cutterbar *8*, they move to the header auger *9* [1, 2, 8].

The stems that are not captured by the stripper knives *6* fall under the action of winding turns *7*, which also tilt them to the center of the header bottom. As a result, it is possible to avoid a direct impact of the sunflower heads on the pipe shaft of the auger-reel and, thereby, the seed cast happens, followed by their throw out of the side header baffle *10* [14]. Such a technology of capturing the sunflower stem helps to reduce the acceleration of the heads' movement and the seed cast [6, 7, 10]. Moreover, the seed cast as a result of the heads' contact with the stripper knives and the turns of the auger-reel is carried out on the header bottom [8, 12, 15]. After header lifting by the operator, the oilseeds together with the cut heads are moved to the inclined chamber [3]. It is found that the loss of oil seeds can be significantly reduced by decreasing the pipe shaft of the reel to  $D_{\text{shaft}} = 0.32$  m, the width of the auger winding  $H_{\text{turn}} = 0.15$  m, the inclination angle of the working part of the stripper knife  $\chi = 140^\circ$  and its length  $L_{\text{str}} = 0.34$  m (fig. 2, 3).



**Figure 2. Scheme of the auger-reel operation: 1 – header; 2 – dividers; 3 – auger-reel; 4 – header auger; 5 – feeder house; 6 – sunflower plant stand**

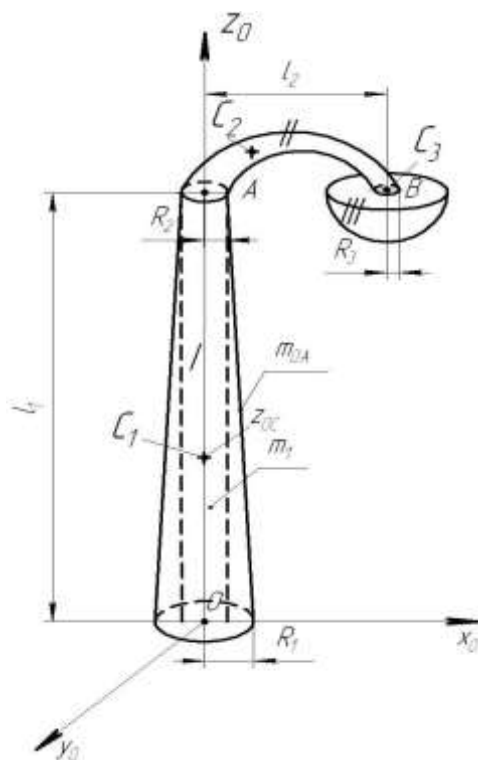


**Figure 3. Production sample of the auger-reel**

## Materials and methods

The dynamic characteristics of the sunflower stem include: mass, coordinates of mass center and the moment of stem inertia.

To create a geometric model of the stem, we divide the stem into three sections (fig. 4): straight stem section  $OA$ ; curved section  $AB$ ; sunflower head  $B$  [17].



**Figure 4. Geometric scheme of the sunflower stem:**

$C_1, C_2, C_3$  are the gravity centers of the stem sections I, II, and III, respectively

The section  $OA$  ( $I$ ) will be a cone of constant density.

Volume of truncate cone

$$V = \frac{1}{3} \pi l_1 (R_1^2 + R_1 R_2 + R_2^2), \quad (1)$$

where  $l_1$  – is the length of the straight stem section  $OA$ , m;

$R_1$  – is radius of the truncate cone base, m;

$R_2$  – is radius of the cone section, m.

Cylinder volume inscribed in the cone:

$$V_1 = \pi R_2^2 l_1. \quad (2)$$

The coordinates of the mass center are equal to:

$$x_{0C_1} = 0;$$

$$y_{0C_1} = 0;$$

$$z_{0C_1} = \frac{l_1}{4} \cdot \frac{R_1^2 + 2R_1 R_2 + 3R_2^2}{R_1^2 + R_1 R_2 + R_2^2}. \quad (3)$$

To determine the inertia moments, we make the equation of this conical surface:

$$x^2 + y^2 = \left(R_1 - \frac{R_1 - R_2}{l_1} z\right)^2. \quad (4)$$

The inertia moment relative to the coordinates of the surfaces [17]

$$I_{xy_1} = \frac{m}{V} \iiint_V z^2 dx dy dz. \quad (5)$$

The inertia moment of a rectangular section of the stem  $OA$  relative to the axes  $Oxy$ :

$$I_{zy_1} = I_{XY_{quz}} + \frac{m'_1}{3V_0} \int_0^{2\pi} d\varphi \left( \frac{P_1^3 r^2}{2} - P_1^2 P_2 r^3 + \frac{3}{4} P_1 P_2 r^4 - \frac{P_2^3 r^5}{5} \right) \Bigg|_{R_2}^{R_1}, \quad (6)$$

where 
$$P_1 = \frac{l_1 R_1}{R_1 - R_2}; \quad (7)$$

$$P_2 = \frac{l_1}{R_1 - R_2}. \quad (8)$$

As  $I_{xy_{1quz}} = \frac{1}{12} m_1 l_1^2$ , then

$$I_{xy_1} = \frac{1}{12} m_1 l_1^2 + \frac{2\pi m'_1}{2V_2} \left[ \left( \frac{P_1^3}{2} (R_1 - R_2)^2 - P_1^2 P_2 (R_1 - R_2)^3 + \frac{3}{4} P_1 P_2 (R_1 - R_2)^4 - \frac{1}{5} P_2^3 (R_1 - R_2)^5 \right) \right], \quad (9)$$

where 
$$V_2 = V - V_1. \quad (10)$$

The mass of the stem section  $OA$  is defined as the sum of two masses of the truncate cone:

$$m_1 + m'_1 = m_{OA} \quad (11)$$

where 
$$m'_1 = m_{OA} - m_1 = m_{OA} \left( 1 - \frac{V_1}{V} \right) = m_{OA} \left( 1 - \frac{3R_2^2}{R_1^2 + R_1 R_2 + R_2^2} \right) = \frac{R_1^2 + R_1 R_2 - 2R_2^2}{R_1^2 + R_1 R_2 + R_2^2} m_{OA}. \quad (12)$$

Let us express the mass of the stem section  $OA$ :

$$m_1 = \frac{V_1}{V} m_{OA} = \frac{3R_2^2 m_{OA}}{R_1^2 + R_1 R_2 + R_2^2}. \quad (13)$$

The inertia moment of the rectangular section  $OA$  relative to the axes  $Oxz$ :

$$I_{yz_1} = I_{yz_{1quz}} + \frac{m'_1}{V_2} \iiint_V x^2 dx dy dz = I_{xz_{1wbk}} + \frac{m'_1}{V_2} \int_0^{3\pi} r^2 \cos^2 \varphi d\varphi \int_{R_1}^{R_2} r^3 dr \int_0^{P_1 - P_2 r} dz, \quad (14)$$

where 
$$I_{xz_{1quz}} = \frac{1}{4} m_1 R_2^2, \text{ kg/m}^2.$$

By this means,

$$I_{xz_1} = \frac{1}{4} m_1 R_2^2 + \frac{\pi m_1 (R_1 - R_2)^4 [(P_1 - P_2 (R_1 - R_2))]}{20V_2}. \quad (15)$$

The inertia moments  $I_x, I_y, I_z$  relative to the coordinate surfaces were determined by the formulas:

$$\begin{aligned} I_{x_1} &= I_{xy_1} + I_{xz_1}; \\ I_{y_1} &= I_{xy_1} + I_{yz_1}; \\ I_{z_1} &= I_{xz_1} + I_{yz_1}. \end{aligned} \quad (16)$$



Due to the symmetry of the truncate cone relative to the axis  $z$ , we have:

$$I_{xz_1} = I_{yz_1}; \quad (17)$$

$$I_{x_1} = I_{y_1} = I_{xy_1} = I_{xz_1}; \quad (18)$$

$$I_{z_1} = \frac{3m_1}{10} \cdot \frac{R_1^5 - R_2^5}{R_1^2 - R_2^2}. \quad (19)$$

Transition from Cartesian to polar coordinates:

$$\begin{aligned} x_1 &= r \cos \varphi; \\ y_1 &= 0; \\ z_1 &= r \sin \varphi. \end{aligned} \quad (20)$$

Let's replace the three-dimensional figure  $AB$  by an arc circle with a variable linear density  $\gamma(\varphi)$  (fig. 5):

$$\gamma(\varphi) = kR^2, \quad (21)$$

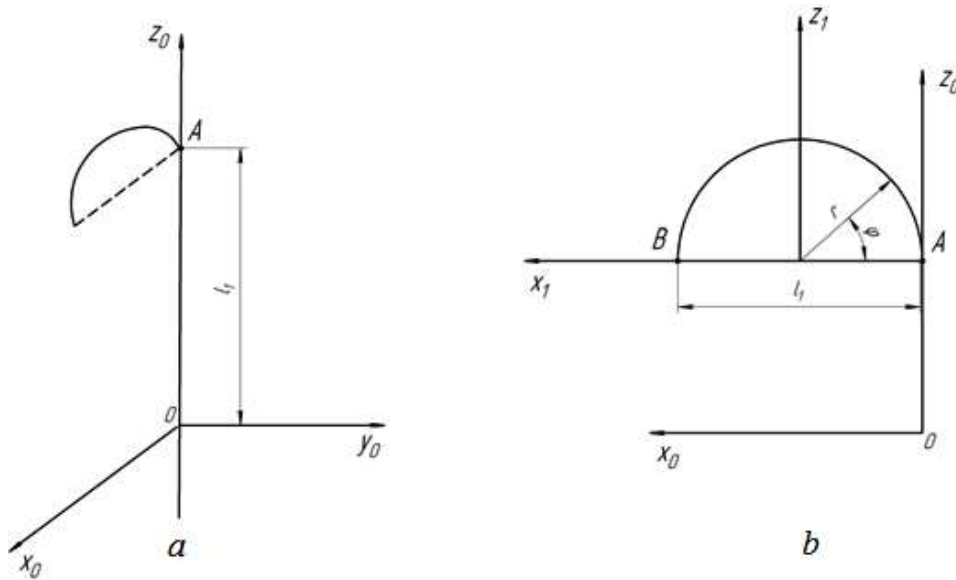
where  $k$  - is the proportionality coefficient;

$R$  - is the cross-section radius of the section  $AB$ , m.

Let us write down the equation of the circle:

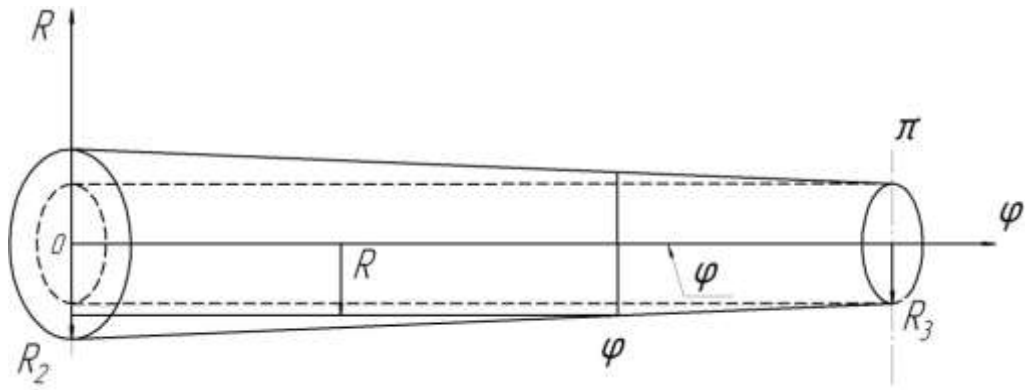
$$r = \frac{l_2}{2}; \quad (22)$$

$$r' = 0. \quad (23)$$



**Figure 5. Geometry of the arc-shaped section of the stem  $AB$  (stem neck)**

Let us replace the notation of the radius of the straightened stem section  $AB$   $R_2$  by  $R_3$  (fig. 6).



**Figure 6. Geometry of the section AB**

Current radius of the arc-shaped section

$$R = R_2 - \frac{R_3 - R_2}{\pi} \varphi. \quad (24)$$

### 3. Results and discussion

Let us introduce an intermediate coefficient  $\lambda_1$  [6]:

$$\lambda_1 = \frac{R_3 - R_2}{\pi}. \quad (25)$$

Then

$$\begin{aligned} \gamma(\varphi) &= k(R_2 - \lambda_1 \varphi)^2; \\ \gamma(\varphi) &= k(R_2 - 2R_2 \lambda_1 \varphi + \lambda_1^2 \varphi^2). \end{aligned} \quad (26)$$

The material curve mass  $m_2$  of the arc-shaped section AB of variable density

$$m_2 = \int_{AB} \gamma(r, \varphi) \sqrt{r^2 + (r')^2} d\varphi. \quad (27)$$

We pass to a certain integral and get [2]:

$$m_2 = \frac{k l_2 \pi}{2} \left( R_2^2 - R_2 \lambda_1 \pi + \frac{1}{3} \lambda_1^2 \pi^2 \right). \quad (28)$$

To simplify the calculations, we introduce the notation:

$$k = \frac{2m_2}{l_2 \pi \left( R_2^2 - R_2 \lambda_1 \pi + \frac{1}{3} \lambda_1^2 \pi^2 \right)}. \quad (29)$$

Find the coordinates of the mass center of the arc-shaped section AB  $x_{0C_2}, y_{0C_2}, z_{0C_2}$

Let us move on to the polar coordinate system. By the integration method, we obtain the inertia moments of the arc-shaped section of the stem AB relative to the coordinate axes:

$$x_{0C_2} = x_{1C} + \frac{l_2}{2} = \frac{k l_2^2 \lambda}{m_2} (R_2 - \lambda_1) + \frac{l_2}{2}; \quad (30)$$

$$y_{0C_2} = y_{1C} = 0; \quad (31)$$

$$z_{0C_2} = z_{1C} + l_1 = \frac{k l_2^2}{4m_2} [2R_2^2 - 4\pi R_2 \lambda + 2\lambda_1^2 (\pi - 1)] + l_1. \quad (32)$$

Inertia moments relative to the axes of the coordinate system  $x_0, y_0, z_0$  according to Steiner's theorem:

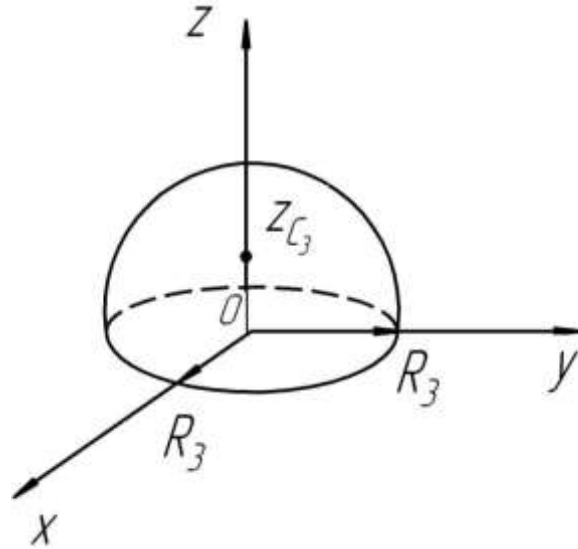


$$I_{x_{02}} = I_{x_2} + m_2 \frac{l_2^2}{4}; \quad (33)$$

$$I_{y_{02}} = I_{y_2}; \quad (34)$$

$$I_{z_{02}} = I_{z_2} + m_2 l_2^2. \quad (35)$$

To determine the inertia moments of the head, we represent it as a hemisphere with a radius  $R_3$  (fig. 7). Moreover, the circle equation of the head base:  $y = \sqrt{R_3^2 - x^2}$ , the arcs of its sphere:  $z = \sqrt{R_3^2 - x^2 - y^2}$ .



**Figure 7. Geometry of the sunflower head B**

### Conclusion

Based on the above, we determine the inertia moments of the head B:

$$I_{x_3} = I_{xy_3} + I_{xz_3} = m_3 (z^2 + y^2); \quad (36)$$

$$I_{y_3} = I_{yz_3} + I_{xy_3} = m_3 (x^2 + z^2)$$

Calculate the coordinates of the head's mass center:

$$x_3 = l_1 \cos \alpha;$$

$$y_3 = l_1 \cos \beta; \quad (37)$$

$$z_3 = l_1 \cos \gamma.$$

As a result of mathematical transformations, we get the total moments of the stem inertia:

$$I_x = I_{x_1} + I_{x_2} + I_{x_3};$$

$$I_y = I_{y_1} + I_{y_2} + I_{y_3}; \quad (38)$$

$$I_z = I_{z_1} + I_{z_2} + I_{z_3}.$$

The obtained mathematical transformations are a prerequisite for the derivation of a mathematical expression for determining the movements' acceleration of a sunflower head when it is captured by an auger-reel [8, 14].

## References

1. Rjadnov A I, Fedorenko V F, Fedorova O A, Mishurov N P and Davydova S A 2019 Improvements in broom corn harvesting process. *Engineering Technologies and Systems* T.29 4 635–651.
2. Latterini F, Stefanoni W, Sebastiano S, Baldi G M and Pari L 2020 Evaluating the Suitability of a Combine Harvester Equipped with the Sunflower Header to Harvest Cardoon Seeds: A Case Study in Central Italy. *Agronomy*. 10 1981
3. Konstantinov M.M., Glushkov I.N 2016 Assessment of grain loss rate in the process of harvesting with a windrow reaper equipped with a device for stubble coulisses forming. *Bulletin of Agrarian Science*. The theoretical and scientific journal. 3(59). pp. 86-89.
4. Pari L, Latterini F and Stefanoni W 2020 Herbaceous Oil Crops, a Review on Mechanical Harvesting State of the Art. *Agriculture*. 10(8) 309
5. Liu Y, Luo C, Huang X, Ma L and Lian G 2021 Optimization of Clamping and Conveying Device for Sunflower Oil Combine Harvester Header. *Agriculture*. 11(9) 859
6. Xu L, Liu X, Zhang K, Xing J, Yuan Q, Chen J, Duan Z, Ma S, Yu, C 2018 Design and test of end-effector for navel orange picking robot. *Trans. Chin. Soc. Agric. Eng. Trans. CSAE*. 34 53–61
7. Stefanoni W, Latterini F and Bergonzoli S 2020 Assessing the Camelina (*Camelina sativa* (L.) Crantz) Seed Harvesting Using a Combine Harvester: A Case-Study on the Assessment of Work Performance and Seed Loss. *Sustainability*. 13(1) 195
8. Ovchinnikov A.S, Lovchikov A.P, Riadnov A.I, Fedorova O.A, Fomin S.D, Lovchikov A.P and Konstantinov M.M 2020 On the substantiation of the technological scheme of the combine harvester with the stationary process of threshing bread mass. *IOP Conf. Ser.: Earth Environ. Sci*. 488 012057
9. Lovchikov A.P and Ognev I.I 2020 Theoretical background for the development of stationary process of grain mass threshing with a combine harvester. *E3S Web Conf. EDP Sci*. 193 01004
10. Yang R, Shang S 2010 Test analysis of peanut combine flexible clamping device. *Trans. Chin. Soc. Agric. Mach*. 41(8) 67–70
11. Shaforostov V.D. and Makarov S.S. 2019 The header for a breeding plot combine for sunflower harvesting. *Acta Technol. Agric*. 22(2) 60–63, In press: DOI:10.2478/ata-2019-0011
12. Pari L, Assirelli A, Suardi A, Civitarese V, Del Giudice A, Costa C and Santangelo E 2012 The harvest of oilseed rape (*Brassica napus* L.): The effective yield losses at on-farm scale in the Italian area. *Biomass Bioenergy*. 46 453-458
13. Stefanoni W, Latterini F, Ruiz J.P and Bergonzoli S Attolico C and Pari L 2020 Mechanical Harvesting of Camelina: Work Productivity, *Cost and Seed Loss Evaluation*. *Energies*. 13 5329
14. Konstantinov M.M, Glushkov I.N and Ognev I 2018 Justification optimal operating parameters of the conveyor, which is the mechanism of the header for two-

phase harvesting by batch method, taking into account the minimization of losses of grain. *E3S Web Conf*, Volume 126 00046

15. Suardi A, Stefanoni W, Bergonzoli S, Latterini F, Jonsson N, Pari L 2020 Comparison between Two Strategies for the Collection of Wheat Residue after Mechanical Harvesting: Performance and Cost Analysis. *Sustainability*. 12(12) 4936

16. Tronev S. V, Ovchinnikov A. S, Ryadnov A. I, Bocharnikov V. S, Fedorova O. A, Fomin S. D, Skvortsov I. P, Dugin J. A and Sedov A. V 2019 Application of a structural-topological model in the optimization of the working elements of a combine harvester. *IOP Conf. Ser.: Earth Environ. Sci.* 341 012121

17. Startsev, A.S. 2016 Dynamic characteristics of the sunflower stem. *Izvestia Orenburg State Agrarian University. Theoretical and Scientific-Practical Journal*. 6 94-98

© Startsev A.S., Demin E.E, Shardina G.E., Nesterov E.S., Razdobarova M.N., 2023

Original article  
UDC 37

## ROLE OF RHIZOBACTERIA IN THE REGULATION OF THE ANTIOXIDANT SYSTEM OF POTATO MICROCLONES DURING ADAPTATION *EX VITRO*

Oksana V. Tkachenko<sup>1</sup>, Nina V. Evseeva<sup>2</sup>, Kristina Yu. Kargapolova<sup>1</sup>, Alena Yu. Denisova<sup>1</sup>, Natalia N. Pozdnyakova<sup>2</sup>, Artem A. Kulikov<sup>1</sup>, Gennady L. Burygin<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup> Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

<sup>2</sup> Institute of Biochemistry and Physiology of Plants and Microorganisms, Saratov

**Abstract.** Plant-growth-promoting rhizobacteria (PGPR) help to increase the adaptation potential of microplants transplanted from *in vitro* to *ex vitro* conditions. We investigated the mechanisms of the antioxidant protection of PGPR-inoculated potato microclones undergoing adaptation to *ex vitro* conditions in an aeroponic system. Potato (*Solanum tuberosum* L. cv. Nevsky) microplants were inoculated *in vitro* with two bacterial strains – *Azospirillum baldaniorum* Sp245 and *Ochrobactrum cytisi* IPA7.2. After the microplants underwent adaptation under aeroponic conditions for 21 days, their morphometric, cytological, and biochemical variables were analyzed. As early as days 1 and 7 of plant adaptation to aeroponic conditions, catalase and peroxidase activities in the leaves of inoculated plants were 1.5-fold higher than they were in noninoculated plants. On days 14 and 21 of plant growth, catalase and peroxidase activity levels were equal between control and experimental

plants. Yet, bacteria reduced the activity of ascorbate peroxidase both *in vitro* and *ex vitro*, and this reduction was accompanied by a decrease in the leaf content of hydrogen peroxide and malondialdehyde. As a result, inoculation contributed to the regulation of the plant pro/antioxidant system, lowering the oxidative stress and leading to better and faster plant survival *ex vitro*. This is evidenced by the higher morphological and physiological variables of the inoculated plants, as compared with the control values. Under the effect of rhizobacteria, there were more stomata of smaller size and with a smaller pore between the guard cells, possibly a sign of better adaptation to air humidity *ex vitro* (reduced) than to humidity *in vitro*. Thus, we have shown some PGPR-mediated mechanisms of potato plant protection from adverse environmental factors under aeroponic conditions.

**Keywords:** Adaptation *ex vitro*, Aeroponics, Antioxidant enzymes, Plant-growth-promoting rhizobacteria, *Solanum tuberosum* L.

**Introduction.** Clonal micropropagation *in vitro* produces the required number of healthy microclones of vegetatively propagated plants, including potato. In recent years, the aeroponic method (Çalışkan et al., 2021) has been commonly used to improve the quality and quantity of minitubers produced from microplants. This method can strongly increase the reproduction coefficient and accelerate the production of healthy seeds. In addition, the substrate-free technology can be used to model the physiology of microplant adaptation *ex vitro* (Duan et al., 2020).

The inoculation of plants with a beneficial microflora (Caradonia et al., 2022) is of high interest for potato production and seed breeding. The adaptation potential of microclones can be improved considerably by establishing active associations between microplants and plant-growth-promoting rhizobacteria (PGPR). Such associations increase the growth rate of microclones and speed up the induction of plant defense against abiotic and biotic environmental stressors (Soumare et al., 2021). Single and combined pure cultures of the associative rhizobacteria *Azospirillum baldaniorum* Sp245 and *Ochrobactrum cytisi* IPA7.2 can promote the growth of potato microplants under *in vitro* and *ex vitro* (soil growth) conditions (Burygin et al., 2019; Kargapolova et al., 2020). *A. baldaniorum* Sp245 promotes potato productivity in aeroponics (Tkachenko et al., 2021).

Adaptation *ex vitro* is strongly stressful for microplants. Although the functioning and regulation of pro/antioxidant systems in microplants undergoing adaptation to planting conditions has been examined (De Souza et al., 2021), the effect of inoculation on the morphological, physiological, and biochemical defense mechanisms used by microplants to adapt to aeroponic conditions has not been addressed.

Here we investigate the mechanisms of antioxidant defense in PGPR-inoculated potato microclones undergoing adaptation to *ex vitro* conditions in an aeroponic system.

#### **Materials and methods.** 1. *Plant material*

Potato (*Solanum tuberosum* L. cv. Nevsky) microplants were obtained from the *in vitro* potato microclone collection of the Department of Plant Breeding, Selection,

and Genetics of the Faculty of Agronomy at Vavilov Saratov State Agrarian University (Saratov), and they had been produced by isolation of apical meristems. The middle early Nevsky cultivar (ZAO Vsevolozhskaya selektsionnaya stantsiya, Russian Federation) is high-yielding, adapted to different soils and climates (Glaz et al. 2019), and approved for growing in 12 regions of the Russian Federation (<https://reestr.gossortrf.ru/sorts/7805632/>).

### 2. Characterization of bacteria

Bacteria were obtained from the IBPPM RAS Collection of Rhizosphere Microorganisms, Saratov (<http://collection.ibppm.ru/>). *Azospirillum baldaniorum* type strain Sp245<sup>T</sup> (IBPPM 219<sup>T</sup>) (dos Santos Ferreira et al., 2020), a diazotroph isolated from surface-disinfected wheat roots in Brazil (Baldani et al., 1983), is a facultative endophyte (Assmus et al. 1995) that promotes the growth of a wide range of cultivated plants (Bashan et al., 2014). *Ochrobactrum cytisi* IPA7.2 (IBPPM 544), isolated by us from the rhizosphere of the Nevsky cultivar of potato in Saratov Region, Russian Federation, promotes the growth of potato microplants (Burygin et al., 2019).

### 3. Experimental plan

Microplants were grown for 30 days in a hormone-free liquid Murashige–Skoog medium (Murashige and Skoog, 1962) at a temperature of 24 °C, an air humidity of 60%, a light intensity of 60  $\mu\text{M m}^{-2} \text{s}^{-1}$ , and a day length of 16 h. The plants were inoculated with a suspension of *A. baldaniorum* Sp245 at the microcutting stage and additionally with a suspension of *O. cytisi* IPA7.2 after 14 days of growth. The cell density used for inoculation was  $10^6$  cells  $\text{mL}^{-1}$  for both strains, and noninoculated plants were used as the control.

Thirty-day-old microplants were planted in an aeroponic system (Fig. 1). The plants were grown under a 16-h day and an 8-h night at a daytime temperature of 25 °C and a nighttime temperature of 20 °C. The plant growth nutrient solution was composed as follows (g 100  $\text{L}^{-1}$ ):  $\text{KNO}_3$ , 20;  $\text{NH}_4\text{NO}_3$ , 10;  $\text{MgSO}_4 \times 7\text{H}_2\text{O}$ , 25;  $\text{Ca}(\text{NO}_3)_2$ , 3.24;  $\text{KH}_2\text{PO}_4$ , 8.64;  $\text{FeSO}_4 \times 7\text{H}_2\text{O}$ , 1.1; EDTA, 1.44. After 2 weeks of growth, the concentration of the main nutrient solution was doubled. A microelement solution of 15.6 mL was also added to the nutrient solution. The microelement solution contained as follows (mg  $\text{L}^{-1}$ ):  $\text{MnSO}_4 \times 4\text{H}_2\text{O}$ , 14;  $\text{H}_3\text{BO}_3$ , 19.63;  $\text{ZnSO}_4 \times 7\text{H}_2\text{O}$ , 1.41;  $\text{CuSO}_4 \times 5\text{H}_2\text{O}$ , 0.641;  $\text{Na}_2\text{MoO}_4 \times 4\text{H}_2\text{O}$ , 1.41; KI, 0.641;  $\text{CoCl}_2 \times 6\text{H}_2\text{O}$ , 0.641. The pH of the nutrient solution was maintained at 5.7–6.0. The solution was sprayed for 2 min every 5 min. The aeroponic growth lasted 3 weeks, the whole experiment 7 weeks.



**Fig. 1. Adaptation of potato microplants to aeroponic growth. (A) Thirty-day-old microplants *in vitro*. (B) Day 3 of aeroponic growth (shoot, roots). (C) Day 14 of aeroponic growth (shoot, roots). (D) Day 21 of aeroponic growth**

#### 4. Morphometric analysis

On day 21 of aeroponic growth, the growth variables of the microplants were measured, including lengths of roots and shoots, number of leaves, leaf area per plant, average area per leaf, and wet and dry weights of shoots and roots. In each experimental treatment, 10 plants were examined.

#### 5. Analysis of stomata

Stomata on the leaves of the central plant part were analyzed on days 0, 10, and 20 of aeroponic growth. Epidermal tissue was removed from the abaxial leaf surface, and the number of stomata per  $0.1 \text{ mm}^2$ , the width of the stomatal pore, and the area of stomata were determined from microphotographs.

#### 6. Measurement of photosynthetic pigments

The content of photosynthetic pigments (chlorophylls a and b and carotenoids) in the leaves was measured according to the work (Wellburn, 1994). We used one leaf from three plants in each treatment. The first normally formed leaf from the apical bud was analyzed. After the leaves were weighed, they were placed in dimethyl sulfoxide at a ratio of 1 mg of leaves to 20  $\mu\text{L}$  of dimethyl sulfoxide. The samples were heated in a water bath at  $60 \text{ }^\circ\text{C}$  for 30 min. The pigment content was measured on a Specord 250 spectrophotometer (Analytik Jena, Germany).

#### 7. Measurement of malondialdehyde (MDA)

MDA was measured spectrophotometrically by the formation of a colored complex with thiobarbituric acid at heating (Titov and Talanova, 2013).

#### 8. Determination of antioxidant enzyme activity

Enzymes were extracted from leaves by the method of Titov and Talanova (2013), with modifications. For this purpose, plant material (0.2 g of raw leaves) was ground in a mortar with 0.1 M phosphate buffer (pH 7.0). Peroxidase activity was measured in 0.05 M phosphate buffer of pH 6.0, and ascorbate peroxidase and catalase activities were measured in 0.05 M phosphate buffer of pH 7.0. Peroxidase activity was measured by the oxidation of 2,7-diaminofluorene at 600 nm (Criquet et al., 2001). Catalase activity was measured by the decomposition of 10 mM hydrogen peroxide ( $\epsilon = 43.6 \text{ M}^{-1} \text{ cm}^{-1}$ ) in 0.05 M potassium phosphate buffer (pH 7.0) as a decrease in absorbance of the reaction mixture at  $\lambda = 240 \text{ nm}$ . Ascorbate peroxidase

was measured by the oxidation of 0.5 mM ascorbic acid in 0.05 M potassium phosphate buffer (pH 7.0) in the presence of 0.5 mM hydrogen peroxide at  $\lambda = 290$  nm (Elavarthi and Martin, 2010). The measurements were made on an Evolution 60 device (Thermo Scientific, USA). One unit of enzyme activity is defined as the amount required to catalyze the formation of 1  $\mu$ M of product per minute. The enzyme activity was calculated with the formula  $A = \Delta E \cdot V / \mathcal{E} \cdot m_{\text{protein}}$ , where  $A$  is the enzyme activity (U mg protein<sup>-1</sup>),  $\Delta E$  is the change in absorbance per minute,  $V$  is the total volume of the reaction medium,  $\mathcal{E}$  is the molar extinction coefficient (0.036 mM<sup>-1</sup> cm<sup>-1</sup> for hydrogen peroxide, 51 mM<sup>-1</sup> cm<sup>-1</sup> for 2,7-diaminofluorene, and 2.8 mM<sup>-1</sup> cm<sup>-1</sup> for ascorbic acid), and  $m_{\text{protein}}$  is the mass of protein in the sample (mg). Protein was estimated by the method of Bradford (1976).

#### 9. Measurement of hydrogen peroxide

The leaf content of hydrogen peroxide was measured by the method of Yarullina et al. (2021), with modifications. Leaves were homogenized at 4 °C in a mortar in 25 mM phosphate buffer (pH 6.2; leaf-to-buffer ratio, 1:3) and were centrifuged at 10,000 g and 4 °C for 15 min). Hydrogen peroxide was measured in the supernatant liquid by using xylenol orange. The reaction mixture was incubated at room temperature for 40 min, and the absorbance was measured at 560 nm on a Specord 250 spectrophotometer (Analytik, Jena, Germany).

#### 10. Detection of bacteria on plant roots

On days 0, 5, 7, 14, and 21 of aeroponic growth, bacteria were detected on plant roots by enzyme-linked immunoassay (ELISA) after root homogenates had been incubated at 100 °C for 10 min to inactivate peroxidase (Yegorenkova et al., 2016). The specific antibodies were those directed to the O antigens of *A. baldaniorum* Sp245 (Matora et al., 1998) and *O. cytisi* IPA7.2 (Burygin et al., 2019). Bacteria were counted by comparing the absorbances of the enzyme reactions for the root homogenates and pure bacterial cultures.

#### 11. Statistical analysis

Results were processed by two-way ANOVA, with the calculation of the least significant difference (LSD) and with multiple comparisons by Duncan's multiple range test at a significance level of 95% ( $P \leq 0.05$ ), which enabled us to estimate the significance of the differences between the treatments. In the tables and diagrams, treatments significantly different in Duncan's test are marked with different Latin letters. Data on the physiological, morphological, and biochemical variables of the plants were obtained in two independent experiments.

### Results.

#### *Plant–bacterial associations in vitro*

Coinoculation with *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 promoted the growth of potato microclones. The experimental plants had greater shoot lengths (+7.4%), shoot wet and dry weights (+29 and +44%, respectively), and root wet and dry weights (+21.6 and + 80%, respectively) (Table 1). In the inoculated plants, the number of roots increased significantly (+4.2%), whereas their average length decreased (-11.7%). The number of shoot nodes did not differ between control and experimental microplants. These data confirm our preliminary results that both strains

promote the growth and development of potato *in vitro* and *ex vitro* (Kargapolova et al., 2022).

Table 1 – Morphometric variables of Nevsky plants noninoculated (control) and inoculated with *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 (experiment) under *in vitro* conditions

Treatment	Root length (mm)	Root number	Shoot length (mm)	Node number	Wet weight		Dry weight	
					Shoots (mg)	Roots (mg)	Shoots (mg)	Roots (mg)
Control	59.00b	9.91a	78.57a	8.82	241.87a	204.67a	31.53a	14.40a
Experiment	52.11a	10.33b	84.38b	9.02	311.93b	248.93b	45.40b	25.93b

Different lowercase letters (a, b) show that variants differ significantly at  $P \leq 0.05$  according to Duncan's multiple range test

*In vitro*, the inoculated plants did not differ from the control ones in the size and number of stomata (Table 2) or in the content of photosynthetic pigments (data not shown).

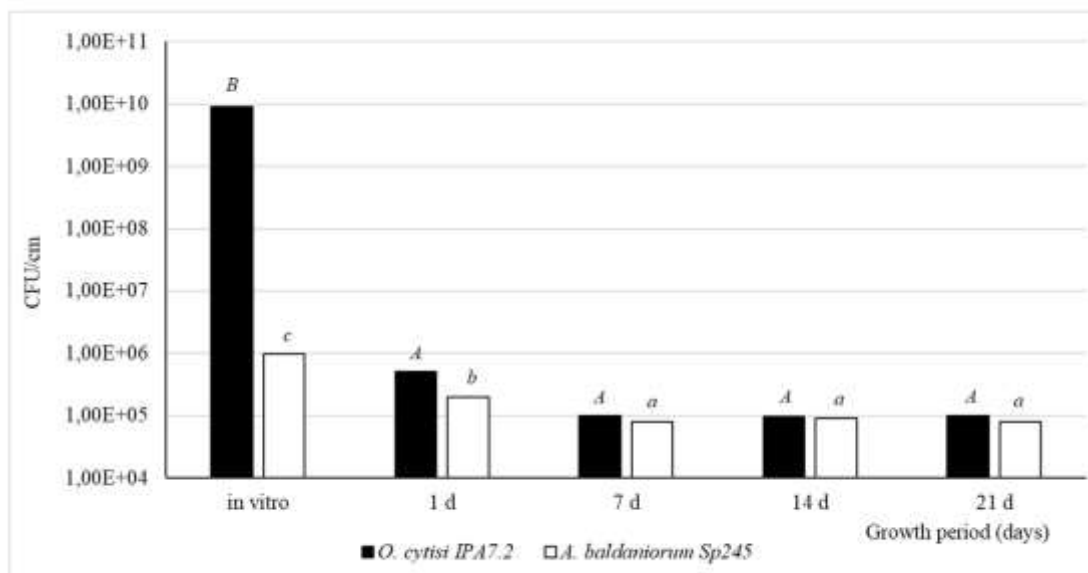
Table 2 – Number and size of stomata in Nevsky plants noninoculated (control) and inoculated with *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 (experiment) *in vitro* and on days 10 and 21 of aeroponic growth

Treatment	Stomatal number per 0.1 mm <sup>2</sup>			Stomatal area (µm <sup>2</sup> )			Stomatal pore width (µm)		
	<i>In vitro</i>	Day 10	Day 21	<i>In vitro</i>	Day 10	Day 21	<i>In vitro</i>	Day 10	Day 21
Control	8.67	15.33	22.33a	277.11	648.86b	629.67b	3.35	4.64	3.83b
Experiment	10.00	14.33	29.67b	267.31	497.61a	466.93a	3.21	4.09	2.27a

Different lowercase letters (a, b) show that variants differ significantly at  $P \leq 0.05$  according to Duncan's multiple range test

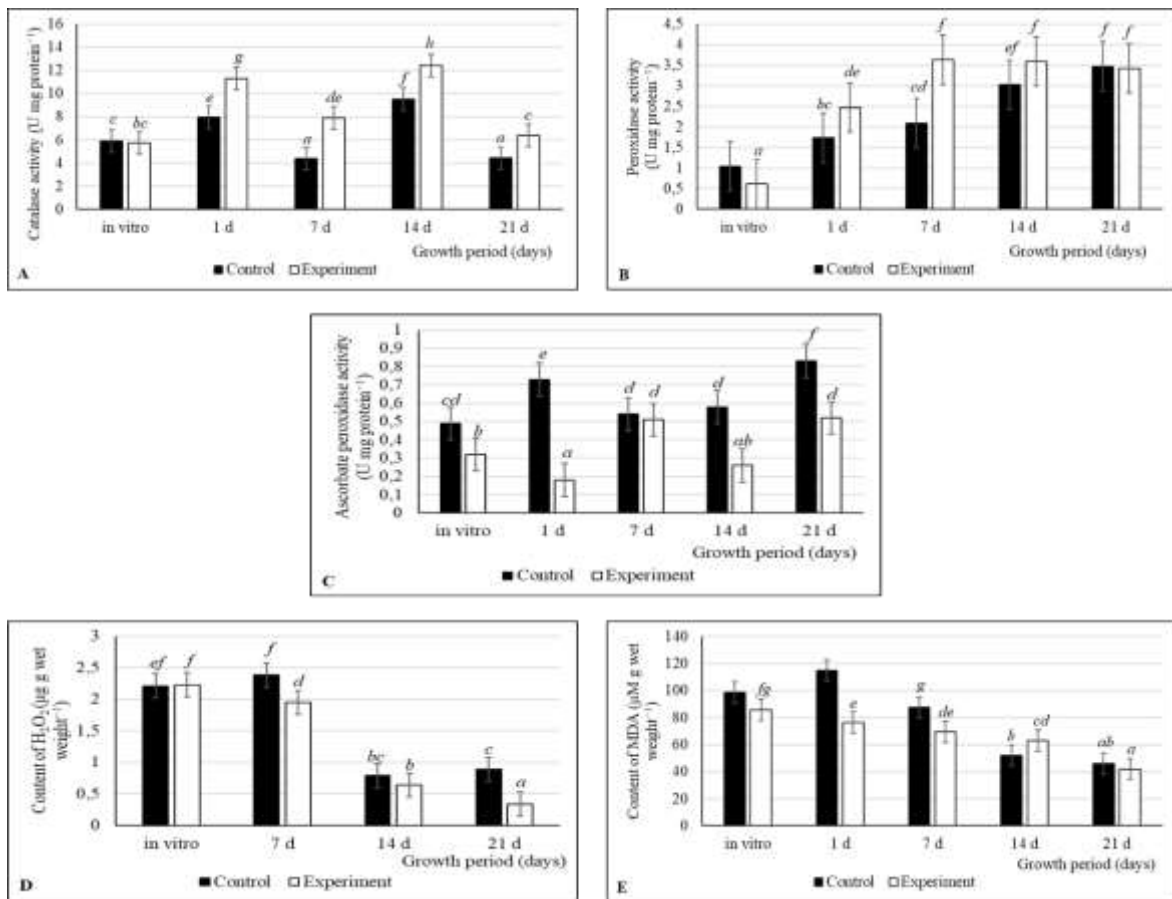
On day 30 of plant growth *in vitro*, both strains were present in large numbers on the roots of the microplants (Fig. 2).





**Fig. 2. Numbers of cells of *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 on the roots of Nevsky plants *in vitro* and on days 5, 7, 14, and 21 of aeroponic growth. Different lowercase letters show that variants differ significantly at  $P \leq 0.05$  according to Duncan's multiple range test: letters *A, B* for *O. cytisi* IPA7.2; letters *a, b, c* for *A. baldaniorum* Sp245**

The activity of the antioxidant enzymes catalase and peroxidase (Figs. 3C and 1D) in leaves did not differ between experimental and control plants. The content of hydrogen peroxide (Fig. 3B) was similar in both experimental and control plants. In the inoculated plants, the content of MDA (Fig. 3A) was decreased by 13.2%, and that of ascorbate peroxidase (Fig. 3E) was lowered by 34.7%, as compared with the controls.



**Fig. 3. Activity of the pro/antioxidant system in Nevsky plants noninoculated (control) and inoculated with *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 (experiment) *in vitro* and on days 1, 7, 14, and 21 of aeroponic growth. Different lowercase letters (a, b) show that variants differ significantly at  $P \leq 0.05$  according to Duncan's multiple range test**

## 2. Plant–bacterial associations *ex vitro*

Under aeroponic conditions, the microplants survived 100%. All plants began to form new roots by day 3 of adaptation. New leaves were formed a week later, and the area of existing leaves increased substantially. After 3 weeks of growth (Table 3), the inoculated plants developed significantly greater shoot lengths (+38.9%), wet and dry weights (+26 and 33.3%, respectively), leaf numbers (+17.8%), and leaf areas per plant (+27.9%) (Table 3). No significant differences were found in root growth between control and experiment.

The number and size of leaf stomata increased in both control and experimental treatments. In the inoculated plants, the stomata were much smaller than in the control plants, but the stomatal number per leaf area was greater and the stomatal guard cells were more tightly closed than they were in the controls (Table 2).

*Ex vitro*, the chlorophyll and carotenoid contents per unit leaf weight were lower than they were *in vitro*, but no differences were found between experimental treatments (data not shown).

Table 3 – Morphometric variables of Nevsky plants noninoculated (control) and inoculated with *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 (experiment) on day 21 of aeroponic growth

Treatment	Root length (cm)	Shoot length (cm)	Leaf number	Average leaf area (cm <sup>2</sup> )	Leaf area per plant (cm <sup>2</sup> )	Wet weight		Dry weight	
						Shoots (g)	Roots (g)	Shoots (g)	Roots (g)
Control	36.00	9.65a	9.00a	53.74	442.13a	4.04a	1.37	0.39a	0.08
Experiment	33.70	13.40b	10.60b	53.23	565.32b	5.09b	1.36	0.52b	0.05

Different lowercase letters (a, b) show that variants differ significantly at  $P \leq 0.05$  according to Duncan's multiple range test

Plant growth under aeroponic conditions was accompanied by a sharp decrease in the number of inoculated bacteria on the roots (to as low as  $10^5$  cells per cm root). The bacterial number then remained at this level up to 21 days of plant growth inclusive (Fig. 2).

On days 1 and 7 of plant adaptation *ex vitro*, catalase and peroxidase activities in the leaves of inoculated plants were 1.5-fold higher than they were in the controls. On days 14 and 21 of plant growth, catalase and peroxidase activities had the same values in both control and experimental treatments. In turn, inoculation contributed to a gradual decrease in the leaf content of MDA on days 1 and 7 of plant growth. By day 14, the MDA contents in the experimental and control plants had leveled out (Fig. 3A, B).

By contrast, higher ascorbate peroxidase activity was observed in the leaves of control plants throughout their growth *ex vitro* (Fig. 3C). The leaf content of hydrogen peroxide, the main ROS component, was high when the plants started aeroponic growth and gradually decreased in both control and experimental treatments on days 7 and 21 of growth. Of note, bacteria contributed to a more intense reduction in the leaf content of hydrogen peroxide (Fig. 3D). In turn, inoculation contributed to a decrease in the leaf content of MDA on days 1 and 7 of plant growth. By day 21, the MDA content had gradually reached the control value (Fig. 3E).

**Discussion.** Because plants lead a sessile life, they are most often exposed to various environmental factors. When exposed to these stressors, plants produce reactive oxygen species (ROS) such as singlet oxygen, the superoxide radical, hydrogen peroxide, and the hydroxyl radical. Oxidative stress is a natural physiological process, but if ROS overwhelm the detoxification system, cellular homeostasis may be imbalanced (Lobo et al., 2010; Lipiec et al., 2013). The antioxidant system includes both enzymatic (catalase, superoxide dismutase, ascorbate peroxidase, etc.) and nonenzymatic (proline, cysteine, glutathione, ascorbic acid) components. Antioxidants work by maintaining low levels of ROS in the cell, thereby preventing damage to proteins, lipids, and nucleic acids and ultimately preventing plant death (Miller et al., 2010). Numerous studies have shown that PGPR

regulate the antioxidant defense system of plants, contributing to plant resistance to various kinds of stress (Naseem, Bano, 2014; Gupta et al., 2022; Singh, 2020).

*Ex vitro* conditions (in particular, the growing of plants in an aeroponic system) may be regarded as a kind of abiotic stress for microplants, which leads to an imbalance in the synthesis and removal of ROS in different cellular compartments. The use of PGPR in aeroponics has been examined mostly in relation to minituber yield (Osvald et al., 2009) and pathogen resistance (Nurbaya et al., 2013). However, it is important to understand the mechanisms by which bacteria mitigate the effects of stressors on the host plant under *ex vitro* conditions, in particular when potato plants are grown in an aeroponic system.

In this study, potato inoculation *in vitro* with the PGPR *A. baldaniorum* Sp245 and *O. cytisi* IPA7.2 increased catalase and peroxidase activities in the leaves more intensely after potato microclones had been transferred to aeroponic conditions than it did in the control (Fig. 3A, B). As a consequence, this process was accompanied by a decrease in the content of hydrogen peroxide (Fig. 3D), an important ROS, and a decrease in the leaf content of MDA (Fig. 3E), a major marker of oxidative stress in plants. By contrast, the bacteria reduced ascorbate peroxidase activity both *in vitro* and *ex vitro*. This is probably because the high catalase and peroxidase activities sharply decrease the content of hydrogen peroxide at the initial stages of plant growth *ex vitro* and because the bacteria reduce the activity of other enzymes directed to the detoxification of peroxide. It is also possible that the content of ascorbic acid as the main substrate of ascorbate peroxidase in plants was lowered in the experimental treatments owing to bacterial activity. As a result, inoculation contributed to the regulation of the plant pro/antioxidant system, leading to better and faster survival of plants *ex vitro*. This is evidenced by the higher values for the morphological and physiological variables of the inoculated plants, as compared with the control values (Table 3). Similar studies made by us earlier were addressed to the effect of osmotic stress on potato, and we found that the increase in catalase activity in the leaves of stressed inoculated plants leads to a decrease in the leaf content of MDA and to a better and more rapid recovery of experimental plants undergoing poststress repair (Evseeva et al., 2020). Ouhaddou et al. (2022) showed that a consortium of *Bacillus* PGPR and arbuscular mycorrhizal fungi improved salt tolerance in lettuce, decreasing the content of malondialdehyde and hydrogen peroxide and increasing leaf peroxidase activity and dry plant biomass. Similarly, Bandeppa et al. (2019) found that inoculation of mustard plants with *Bacillus* rhizobacteria increased catalase activity and decreased the leaf MDA content, contributing to a better and faster recovery of osmotically stressed experimental plants.

When plants are transferred from *in vitro* to *ex vitro* conditions, the stomata on plant leaves undergo substantial changes. Monja-Mio et al. (2015) showed that the functionality of stomata during plant adaptation depends on the quality of development *in vitro*. According to our data, under the effect of rhizobacteria, there were more stomata of smaller size and with a smaller pore between the guard cells, possibly a sign of better adaptation to air humidity *ex vitro* (reduced) than to humidity *in vitro*. This is in harmony with the data of Khai et al. (2022), who observed an

increase in the adaptation potential of gerbera with similar results for stomata owing to the effect of selenium nanoparticles.

Thus, we have shown some PGPR-mediated mechanisms by which aeroponically grown potato plants are protected against adverse environmental factors.

**Conclusion.** In aeroponics, microplants experience stress at the time of planting, which can be successfully negated by bacterial inoculation when they grow *in vitro*. Inoculation of microplants leads to a more effective response from the plant antioxidant system. Bacteria-inoculated microplants adapt faster and grow better than do noninoculated control ones. Our data will permit improvement of the efficacy of innovative agricultural biotechnologies aimed at the highly productive and environmentally friendly breeding of potato seeds.

#### **Declaration of competing interest**

The authors declare that they have no known competing financial interests or personal relationships that could have appeared to influence the work reported in this paper.

#### **Acknowledgements**

The research was carried out at the expense of a grant from the Russian Science Foundation № 22-26-00087, <https://rscf.ru/en/project/22-26-00087>

Thanks are due to Mr. Dmitry N. Tychinin (IBPPM RAS) for translating the original manuscript into English.

#### **References**

1. Arkhipova, T.N., Evseeva, N.V., Tkachenko, O.V., Burygin, G.L., Vysotskaya, L.B., Akhtyamova, Z.A., Kudoyarova, G.R., 2020. Rhizobacteria inoculation effects on phytohormone status of potato microclones cultivated *in vitro* under osmotic stress. *Biomolecules*. 10, 1231. <https://doi.org/10.3390/biom10091231>.
2. Assmus, B., Hutzler, P., Kirchhof, G., Amann, R., Lawrence, J.R., Hartmann, A., 1995. *In situ* localization of *Azospirillum brasilense* in the rhizosphere of wheat with fluorescently labeled, rRNA-targeted oligonucleotide probes and scanning confocal laser microscopy. *Appl. Environ. Microbiol.* 61(3), 1013–1019. <https://doi.org/10.1128/aem.61.3.1013-1019.1995>.
3. Baldani, V.L.D., Baldani, J.I., Döbereiner, J., 1983. Effect of *Azospirillum* inoculation on root infection and nitrogen incorporation in wheat. *Canadian Journal of Microbiology*. 29, 924–929. <https://doi.org/10.1139/m83-148>.
4. Bandeppa, S., Paul, S., Thakur, J.K., Chandrashekar, N., Umesh, D.K., Aggarwal, C., Asha, A.D., 2019. Antioxidant, physiological and biochemical responses of drought susceptible and drought tolerant mustard (*Brassica juncea* L) genotypes to rhizobacterial inoculation under water deficit stress. *Plant Physiol. Biochem.* 143, 19–28. <https://doi:10.1016/j.plaphy.2019.08.018>.
5. Bashan, Y., de-Bashan, L.E., Prabhu, S.R., Hernandez, J-P., 2014. Advances in plant growth-promoting bacterial inoculants technology: formulations and practical perspectives, 1998–2013. *Plant Soil*. 1–33. <https://doi.org/10.1007/s11104-013-1956-x>.

6. Bradford, M.N., 1976. A rapid and sensitive method for the quantification of microgram quantities of protein utilizing the principle of protein-dye binding. *Anal. Biochem.* 72, 248–254. [https://doi.org/10.1016/0003-2697\(76\)90527-3](https://doi.org/10.1016/0003-2697(76)90527-3).
7. Burygin, G.L., Kargapolova, K.Yu., Kryuchkova, Ye.V., Avdeeva, E.S., Gogoleva, N.E., Ponomaryova, T.S., Tkachenko, O.V., 2019. *Ochrobactrum cytisi* IPA7.2 promotes growth of potato microplants and is resistant to abiotic stress. *World J. Microbiol.* 35, 55. <https://doi.org/10.1007/s11274-019-2633-x>.
8. Çalışkan S., Çalışkan M.E., Demirel U., Yavuz, C., Yağız A.K., 2021. Comparison of aeroponics and conventional potato mini tuber production systems at different plant densities. *Potato Res.* 64, 41–53. <https://doi.org/10.1007/s11540-020-09463-z>.
9. Caradonia, F., Ronga, D., Tava, A., Francia, E., 2022. Plant biostimulants in sustainable potato production: an overview. *Potato Res.* 65, 83–104. <https://doi.org/10.1007/s11540-021-09510-3>.
10. Criquet, S., Joner, E., Leyval, C., 2001. 2,7-Diaminofluorene is a sensitive substrate for detection and characterization of plant root peroxidase activities. *Plant Science.* 161, 1063-1066. [https://doi.org/10.1016/S0168-9452\(01\)00491-5](https://doi.org/10.1016/S0168-9452(01)00491-5)
11. De Souza, R.R., de Oliveira Paiva, P.D., de Souza, A.R., da Silva, R.R., da Silva, D.P., dos Reis, M.V., 2021. Morpho-anatomical changes and antioxidant enzyme activity during the acclimatization of *Genipa americana*. *Acta Physiol Plant.* 43, 93. <https://doi.org/10.1007/s11738-021-03263-9>.
12. Duan, J.X., Duan, Q.X., Zhang, S.F., Cao, Y.M., Yang, C.D., Cai, X.D., 2020. Morphological, physiological, anatomical and histochemical responses of micropropagated plants of *Trichosanthes kirilowii* to hydroponic and soil conditions during acclimatization. *Plant Cell Tiss Organ Cult.* 142, 177–186. <https://doi.org/10.1007/s11240-020-01851-0>.
13. Elavarthi, S., Martin, B., 2010. Spectrophotometric assays for antioxidant enzymes in plants. In: Sunkar, R. (eds) *Plant Stress Tolerance. Methods in Molecular Biology.* 639. Humana Press. 273–280. [https://doi.org/10.1007/978-1-60761-702-0\\_16](https://doi.org/10.1007/978-1-60761-702-0_16).
14. Evseeva, N.V., Denisova, A.Yu., Burygin, G.L., Pozdnyakova, N.N., Tkachenko, O.V., 2020. Coinoculation effect of potato microclones by rhizosphere bacteria under osmotic stress in vitro. 2nd International Scientific Conference "Plants and Microbes: the Future of Biotechnology" 67. <https://doi.org/10.28983/PLAMIC2020.067>.
15. Glaz, N.V., Vasiliev., A.A, Dergileva. T.T., Mushinskiy, A.A., Glaz, N.V., Vasiliev, A.A., Dergileva. T.T., 2019. Middleearly and mid-ripening varieties of potato: environmental assessment of flexibility. *Far East Agrar Bull.* 1(49), 10–19. <https://doi.org/10.24411/1999-6837-2019-11002>.
16. Gupta, A., Bano, A., Rai, S., Mishra, R., Singh, M., Sharma, S., Pathak, N., 2022. Mechanistic insights of plant-microbe interaction towards drought and salinity stress in plants for enhancing the agriculture productivity. *Plant Stress.* 23(7), 3741. <https://doi.org/10.3390/ijms23073741>.

17. Kargapolova, K.Y., Burygin, G.L., Tkachenko, O.V., Evseeva, N.V., Pukhalskiy, Y.V., Belimov, A.A., 2020. Effectiveness of inoculation of in vitro-grown potato microplants with rhizosphere bacteria of the genus *Azospirillum*. *Plant Cell Tiss Organ Cult.* 141, 351–359. <https://doi.org/10.1007/s11240-020-01791-9>.
18. Kargapolova, K.Yu., Tkachenko, O.V., Burygin, G.L., Evseeva, N.V., Shirokov, A.A., Matora, L.Yu., Shchyogolev, S.Yu., 2022. Improving the efficacy of potato clonal micropropagation by inoculation with the rhizosphere bacteria *Azospirillum baldaniorum* Sp245 and *Ochrobactrum cytisi* IPA7.2. *Vavilov Journal of Genetics and Breeding.* 26(5), 422–430. <https://doi.org/10.18699/VJGB-22-52>.
19. Khai, H.D., Mai, N.T.N., Tung, H.T., Luan, V.Q., Cuong, D.M., Ngan, H.T.M., Chau, N.H., Buu, N.Q., Vinh, N.Q., Dung, D.M., Nhut D.T., 2022. Selenium nanoparticles as in vitro rooting agent, regulates stomata closure and antioxidant activity of gerbera to tolerate acclimatization stress. *Plant Cell Tiss Organ Cult.* 150, 113–128. <https://doi.org/10.1007/s11240-022-02250-3>.
20. Lipiec, J., Doussan, C., Nosalewicz, A., Kondracka, K., 2013. Effect of drought and heat stresses on plant growth and yield: a review. *International Agrophysics.* 27(4), 463–477. <https://doi.org/10.2478/intag-2013-0017>.
21. Lobo, V., Patil, A., Phatak, A., Chandra, N., 2010. Free radicals, antioxidants and functional foods: impact on human health. *Pharmacogn Rev.* 4, 118–126. <https://doi.org/10.4103/0973-7847.70902>.
22. Matora, L.Yu., Shvartsburd, B.I., Shchegolev, S.Yu., 1998. Immunochemical analysis of O-specific polysaccharides from the soil nitrogen-fixing bacterium *Azospirillum brasilense*. *Microbiology (Moscow).* 67, 677–681. In Rus.
23. Miller, G., Susuki, N., Ciftci-Yilmaz, S., Mittler, R., 2010. Reactive oxygen species homeostasis and signalling during drought and salinity stresses. *Plant Cell Environ.* 33, 453–467. <https://doi.org/10.1111/j.1365-3040.2009.02041.x>.
24. Monja-Mio, K.M., Pool, F.B., Herrera, G.H., Valle, M.E., Robert, M.L., 2015. Development of the stomatal complex and leaf surface of *Agave angustifolia* Haw. ‘Bacanora’ plantlets during the in vitro to ex vitro transition process. *Scientia Horticulturae.* 189, 32–40. <https://doi.org/10.1016/j.scienta.2015.03.032>.
25. Murashige, T., Skoog, G., 1962. A revised medium for rapid growth and bio assays with tobacco tissue cultures. *Physiol Plant.* 15, 473–497. <https://doi.org/10.1111/j.1399-3054.1962.tb08052.x>.
26. Niu, X., Song, L., Xiao, Y., Ge, W., 2017. Drought-tolerant plant growth-promoting rhizobacteria associated with foxtail millet in a semi-arid agro-ecosystem and their potential in alleviating drought stress. *Front. Microbiol.* 8. <https://doi.org/10.3389/fmicb.2017.02580>.
27. Nurbaya, N., Kuswinanti, T., Baharuddin, B., 2013. Bacterial antagonist isolates in controlling bacterial wilt disease of potato (*Ralstonia solanacearum*) in aeroponic cultivation system. *International Journal of Agriculture System.* 1. 49–54. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.20956/ijas.v1i1.4>.
28. Oswald, A., Calvo, P., 2009. Using rhizobacteria to improve productivity of potato. 15th Triennial ISTRC proceedings. 29–33. <http://www.researchgate.net/publication/244478230>.

29. Ouhaddou, R., Ben-Laouane, R., Lahlali, R., Anli, M., Ikan, C., Boutasknit, A., Slimani, A., Oufdou, K., Baslam, M., Ait Barka, E. and Meddich A., 2022. Application of Indigenous Rhizospheric Microorganisms and Local Compost as Enhancers of Lettuce Growth, Development, and Salt Stress Tolerance. *Microorganisms*. 10, 1625. <https://doi.org/10.3390/microorganisms10081625>.

30. Singh, D.P., Singh, V., Gupta, V.K., Shukla, R., Prabha, R., Sarma, B.K., Patel, J.S., 2020. Microbial inoculation in rice regulates antioxidative reactions and defense related genes to mitigate drought stress. *Sci Rep*. 10, 4818. <https://doi.org/10.1038/s41598-020-61140-w>.

31. Soumare, A., Diédhiou, A.G., Arora, N.K., Al-Ani, L.K., Ngom, M., Fall, S., Hafidi, M., Ouhdouch, Y., Kouisni, L., Sy, M.O., 2021. Potential role and utilization of plant growth promoting microbes in plant tissue culture. *Front. Microbiol*. 12, 649878. <https://doi.org/10.3389/fmicb.2021.649878>.

32. Titov, A.F., Talanova, V.V., 2013. Treasurer NM Workshop on the course "The physiological basis of plant resistance to heavy metals": Manual. Karelian Scientific Center of RAS, Petrozavodsk. in Rus.

33. Tkachenko, O.V., Evseeva, N.V., Terentyeva, E.V., Burygin G.L., Shirokov A.A., Burov A.M., Matora, L.Yu., Shchyogolev S.Yu., 2021. Improved production of high-quality potato seeds in aeroponics with plant-growth-promoting rhizobacteria. *Potato Res*. 64, 55-66. <https://doi.org/10.1007/s11540-020-09464-y>.

34. Wellburn, A.R., 1994. The spectral determination of chlorophylls a and b, as well as total carotenoids, using various solvents with spectrophotometers of different resolution. *J Plant Physiol*. 144, 307–313. [https://doi.org/10.1016/S0176-1617\(11\)81192-2](https://doi.org/10.1016/S0176-1617(11)81192-2).

35. Yarullina, L.G., Tsvetkov, V.O., Burkhanova, G.F., Cherepanova, E.A., Sorokan, A.V., Zaikina, E.A., Mardanshin, I.S., Kalatskaya, J.N., Balyuk, N.V., 2021. Effect of *Bacillus subtilis* and Signaling Molecules on the State of the Pro/Antioxidant System and the Expression of Protective Protein Genes in Potato Plants upon Phytophthorosis and a Moisture Deficit. *Appl Biochem Microbiol*. 57, 760–769. <https://doi.org/10.1134/S0003683821060132>.

36. Yegorenkova, I.V., Tregubova, K.V., Burygin, G.L., Matora, L.Yu., Ignatov, V.V., 2016. Assessing the efficacy of coinoculation of wheat seed-lings with the associative bacteria *Paenibacillus polymyxa* 1465 and *Azospirillum brasilense* Sp245. *Can. J. Microbiol*. 62(3), 279–285. [https://doi.org/10.1016/S0176-1617\(11\)81192-2](https://doi.org/10.1016/S0176-1617(11)81192-2).

© Tkachenko O.V., Evseeva N.V., Kargapolova K.Yu., Denisova A.Yu., Pozdnyakova N.N., Kulikov A.A., Burygin G.L., 2023



## **ASSESSMENT OF PRODUCTIVITY OF DIFFERENT SOY VARIETIES IN CONDITIONS OF IRRIGATION YASARATOV LEFT BANK**

**D.A. Tobolnov, A.G. Subbotin**

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering  
named after N.I. Vavilov, Saratov

The article presents the results of ecological testing of soybean varieties in the conditions of the Saratov Left Bank. The productivity assessment revealed that the highest yield was obtained when cultivating soybean varieties Arlet (2.57 t/ha), Merlin (2.57 t/ha) and Amigo (2.62 t/ha). The analysis of grain quality indicators revealed varieties with a high content of vegetable fat in seeds – Annushka (23.6%) and Selecta 101 (24.8%), protein varieties Annushka and Sparta (44.5%), Protina (43.6%) and Selecta 101 (45.1%).

The article presents the results of ecological testing of soybean varieties in the Saratov Left Bank. The productivity assessment revealed that the highest yield was obtained by growing varieties of Arleta soybeans (2.57t/ha), Merlin (2.57t/ha) and Amigo (2.62t/ha). Analysis of grain quality indicators revealed varieties with a high content of vegetable fat in seeds - Annushka (23.6%) and Selekt 101 (24.8%), varieties Annushka and Sparta (44.5%), Protin (43.6%) and Selekt 101 (45.1%) were isolated from the protein.

Keywords: soybeans, plant height, mass of 1000 seeds, yield, irrigation.

Soy is one of the most important leguminous crops in world agriculture. The composition of the seeds includes: protein (36-43%) - amino acid composition is represented by lysine, methionine, tryptophan, etc.; vegetable oil (18.1-22.2%) - contains unsaturated fatty acids - oleic (up to 24.6%), linoleic (43.1-59.4%) and linolenic (7.4-10.3%) and about 15% saturated acids; carbohydrates (up to 30%). This makes it possible to use the culture for food, pharmaceutical, feed and technical purposes [5]. The development of technologies in food production and the versatility of soy in use creates a high demand for the grain of this valuable leguminous crop. One of the options for increasing crop productivity in certain soil and climatic conditions is the introduction of new highly productive varieties.

In the conditions of the Lower Volga region, soybeans are the most economically advantageous.

However, low yields make it necessary to find ways to increase the productivity of this valuable leguminous crop. The conditions of the Saratov region are able to provide thermal resources for soybeans, and an increase in the area with irrigation makes it possible to stabilize the production of this valuable leguminous crop.

The main element of any cultivation technology is a variety that, under certain conditions, is able to realize its yield potential. Selection of the most productive varieties from different ripeness groups allows to stabilize soybean grain production under irrigation conditions.

The purpose of the research is to study the productivity of various soybean varieties under irrigation conditions on dark chestnut soils of the Saratov Left Bank.

Conditions and methods of research. The research was carried out in 2021 on the irrigated site of the UNPO "Volga region" of the Saratov State Agrarian University. The soil of the experimental site is represented by dark chestnut soils of medium thickness, medium loamy in granulometric composition, the humus content in a 30 cm layer is 2.8%.

In the field experiment, the object of research was early-ripening soybean varieties of domestic and foreign selection: Soer -7 (control); Annushka; Mavka; Protina; Merlin; Amigo; Sparta; Selecta – 101; Arleta; Maxus; Opus.

The repetition in the experiment is threefold, the placement of plots is systematic. The area of the accounting plot is 52 m<sup>2</sup>. In the experiment, zonal soybean cultivation technology was used in irrigation conditions.

The predecessor is corn.

Research results. The analysis of biological yield revealed the most productive soybean varieties (Table 1). Thus, in the control variant (Soer 7), grain yield reached 2.18 t/ha, and in experimental plots with varieties Sparta, Selecta 101 and Maxus, a yield decrease of 2.3 - 10.6% was noted.

The highest yield was obtained when cultivating soybean varieties Arlet (2.57 t/ha), Merlin (2.57 t/ha) and Amigo (2.62 t/ha).

The evaluation of grain quality indicators was carried out in the laboratory of the Saratov State Agrarian University at the Infroscan 1020 facility.

As a result, varieties with a high content of vegetable fat in seeds were identified – Annushka (23.6%) and Selecta 101 (24.8%). With a high protein content, the varieties Annushka and Sparta (44.5%), Protina (43.6%) and Selecta 101 (45.1%) were isolated.

## References

1. Baytaev, M.O. Soy as a source of protein for farm animals in the conditions of the Chechen Republic / Bulletin of the Chechen State University. - 2016. - № 2 (22). - Pp. 107-111.
2. Gubanov, P.E. Prospects of co-sowing in the Volga region. // Steppe expanses, 2012-No.12-pp. 23-24.
3. Dospekhov, B.A. Methodology of field experience (with the basics of statistical processing of research results), 5th ed., additional and reworking./B.A. Dospekhov. – M.: Agropromizdat, 1985. - 351 p.
4. Durnev, G. And Soy: new in the technology of cultivation for seeds / Durnev G.I., Yatchuk P.V. // Education, science and production. 2014. No. 2 (7).pp. 83-88.
5. Eliseeva, L.V. The effect of humate +7 fertilizing on the formation of grain legume crops in the conditions of the Chuvash Republic / L.V. Eliseeva, O.P. Nesterova, S.V. Filippova // In the collection: "Achievements of science and practice in solving urgent problems of veterinary medicine and animal science" – Materials of the All-Russian Scientific and Practical Conference. – 2018. – pp. 35-40

6. Subbotin, A.G. Productivity of mixed crops of annual field crops in the Dry-steppe Volga region/ A.G. Subbotin, V.B. Narushev, A.P. Solodovnikov, A.V. Letuchy // Feed production. - 2018.- No.3. - pp. 6 -10.

7. Lozhkin, A.G. Influence of sowing methods and micro fertilizers on soybean productivity / A.G. Lozhkin, L.V. Eliseeva, S.V. Filippova // Bulletin of the Ulyanovsk State Agricultural Academy - № 1 (49). – 2020. – Pp. 38-44

8. Fadeev, L.V. Precise agrotechnology of the future begins today (soy) /Fadeev L.V.// Grain products and compound feed. 2016. Vol. 3. No. 63. pp. 1-4.

9. Khadarova, I.V. The study of soybean sowing methods in the UNPC "Studentskiy" of the Chuvash State Agricultural Academy / I.V. Khadarova, T.I. Vasilyeva, L.V. Eliseeva // In the collection "Youth and innovation". – materials of the XIV All-Russian Scientific and Practical Conference of Young scientists, postgraduates and students. – 2018. – pp.74-76

© Tobolnov D.A., Subbotin A.G., 2023

## Содержание

Абдулбагиев И.И., Исламова Л.Р. Использование в экономической науке терминов, заимствованных из английского языка.....	3
Айшева Г.А. Анализ методологий управления для стартап проектов.....	7
Афанасьева Е.Г. Эффективные стратегии преподавания английского языка в неязыковом вузе: максимизация потенциала технологий.....	12
Бекесова В.Б. Интересно учиться, интересно учить.....	16
Бобылева Г.А., Новикова О.В. Интернет как инструмент для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации обучающихся в форме тестирования.....	18
Бобылева Г.А., Матаева Л.Ю. Научно- исследовательская деятельность как неотъемлемая часть образовательного процесса.....	22
Бобылева Г.А., Лацкова Н.Д. Онлай и оффлайн jobs как способ подработки для студентов во время учёбы. Отличия, преимущества, результаты.....	26
Бобылева Г.А., Колодий О.П. Успешная социализация обучающихся через гражданско-патриотическое воспитание в учебных заведениях страны.....	30
Бобылева К.О. Профессиональное будущее молодых людей с ограниченными возможностями. Работа online.....	33
Бобылева Г.А., Щербакова К.О. Разноуровневый подход в преподавании иностранного языка в условиях онлайн обучения.....	37
Бобылева Г.А. Сетевая форма взаимодействия в профессиональном образовании.....	41
Бормосова Н.Е. Психолого-педагогические особенности использования средств наглядности на занятиях иностранного языка.....	45
Ваншина Г.А., Исламова Л.Р. Применение компьютерных технологий при изучении иностранного языка.....	49
Веселкова Т.В. Три фактора формирования типовых лексических значений производных слов.....	53
Выходцева И.С. Функционирование слова «враг» в советской словесной культуре.....	60
Ганиев Р.Р., Исламова Л.Р. Цифровые образовательные технологии в обучении иностранному языку.....	65
Давлетшина З.Д. Актуальные проблемы преподавания языков в вузе.....	69
Давлетшина З.Д. Современные векторы развития изучения иностранного языка в вузе.....	74
Давыдова Э.Р., Исламова Л.Р. Особенности обучения иностранному языку студентов сельскохозяйственных вузов.....	80
Дидусенко Е.Н. Современный учебный процесс.....	83
Ерофеева А.В., Фассахова Г.Р. Особенности английских неологизмов в экономической терминологии в русском языке.....	85
Zhigacheva M.S. Obtaining a matrix for gel production for medical and	89

cosmetic purposes.....	
Жумалиева Ж.М. Принципы обучения, как основной ориентир в педагогической деятельности.....	92
Завьялова М.С. Значение аутентичных материалов для изучения иностранного языка.....	99
Завьялова М.С. Профессионально-ориентированный подход к предметно-языковому интегрированному обучению иностранному языку в неязыковом вузе.....	102
Зайцев А.А. Общелитературные и специфические языковые средства современного устно-разговорного дискурса.....	107
Захарова А.В., Фассахова Г.Р. Английский язык как средство межкультурной коммуникации.....	110
Зотева Т.С. Воспитание положительного отношения к труду у студентов аграрного вуза.....	114
Иванова З.И., Антошина Е.С., Щербакова Н.А. К вопросу оценивания уровня учебных достижений обучающихся.....	119
Иванова Л.М. Анализ профориентационной работы в ФГБОУ ВО Вавиловский университет.....	124
Иванова Л.М. Проблемы цифровизации российского образования.....	128
Калиниченко Э.Б., Сочнева Н.Э. Как сплотить учебную группу, межличностные отношения внутри коллектива.....	132
Калиниченко Э.Б., Кальченко И.В. Качество образования разных форм обучения в учебных заведениях РФ.....	136
Калиниченко Э.Б., Верещак Е.К. Оценка уровня индивидуальных достижений обучающихся. Способы. Критерии.....	140
Калиниченко Э.Б., Чункасова М.С. Профессиональная языковая личность педагога в процессе обучения.....	144
Каминская Е.В., Макшанцева Е.А. Специфика терминов международного права в русском языке на современном этапе.....	148
Ложкина А.А., Фассахова Г.Р. Составление глоссария как форма самостоятельной работы студентов.....	154
Любезнова Н.В. Словообразовательный тип и словообразовательная модель в глагольном словопроизводстве.....	160
Макушина Т.Н. Особенности восприятия и усвоения информации современными обучающимися в условиях цифровой среды.....	162
Мизюрова Э.Ю. Взаимосвязь мотивации и успешности учебной деятельности обучающихся на занятиях по иностранному языку.....	166
Мизюрова Э.Ю. Развитие творческих способностей обучающихся в рамках проектной деятельности.....	171
Нургалиева Н.Д. Совершенствование и управление банковскими рисками в республике Казахстан.....	175
Нурмукашева С.С. Кадровая политика в развитии кадрового потенциала организации.....	180
Осина Е.В. Основные факторы, влияющие на сформированность этикета	184

делового общения у студентов вузов.....	
Раздобарова М.Н. Эффективные методики преподавания иностранных языков.....	187
Рокитянская К.А. Социокультурный аспект при обучении иностранному языку.....	191
Рокитянская К.А. Аутентичный текст как средство формирования коммуникативной компетенции при обучении иностранному языку.....	194
Рокитянская К.А. Принцип коммуникативной направленности в обучении иностранному языку.....	197
Романова О.В. Современные образовательные технологии в обучении иностранному языку.....	200
Романова О.В., Капичников А.И., Капичникова О.Б. Феномен «Профессиональное самоопределение» и особенности его формирования.....	204
Садиллов И.В. Определение рода несклоняемых имен существительных..	209
Сладкова Н.В. Экономическое развитие республики Казахстан за годы независимости.....	211
Смолкина В.А. Формирование профессиональных компетенций на уроках специальных дисциплин.....	220
Солотова Н.В. Методика пополнения активного словарного запаса за счет пассивного при переходе на уровень владения иностранным языком В1+.....	225
Тукебаева Ж.А. Юридическая лингвистика государственного языка республики Казахстан.....	231
Уланова О.Б. Анализ новых способов изучения грамматики в учебных пособиях по дисциплине «Иностранный язык» с учётом психологических особенностей студентов.....	235
Уланова О.Б. К проблеме принципов разработки учебного пособия по профессиональному английскому языку для студентов направления «Биология» направленностей «Охотоведение», «Зоология», «Кинология».....	244
Уланова О.Б. Анализ влияния личностных качеств переводчика на результаты корректировки машинного перевода.....	251
Улитина О.В. Дифференциация и индивидуализация на уроках математики в системе профессионального образования.....	257
Урманчиев Р.Р., Фассахова Г.Р. Английский язык как фактор экономического развития.....	262
Хайруллин И.М., Фассахова Г.Р. Деловой английский язык в современном социально-экономическом пространстве.....	267
Шакенова Н.Д. Участие в движении «Молодые профессионалы».....	271
Bogush I.S. General assessment of the recreation potential and ways of development of the forest park on the example of the natural park Koumysnya polyana.....	275
Denisov A.S., Kalinichenko E.B. Business process management system under	278

the conditions of digital transformation, on the example of business entities.....	
Druzhkin A.F., Kozel D.A. Tobolnov D.A. Plant height of early-maturing maize hybrids depending on the methods of tillage in the conditions of the steppe zone of the Saratov left bank.....	282
Fedoseeva O.V. Currency regulation of foreign economic relations in the field of agriculture of the Russian Federation.....	283
Filippov P.B. Model experience of growing seedlings of <i>pinus sylvestris</i> in different mixtures with sunflower husk.....	287
Fitileva Z.E. Evaluation of the effect of Ae. Columnaris chromosomes on grain productivity and its elements in wheat-ae. Columnaris of lines.....	290
Grepechuk S.A. Current problems and prospects for development of AIC in Saratov region.....	295
Guryanova A.A. Maintenance and repair of components of a grain seeder.....	299
Kondaurov A. Yu. Efficiency of oil level control in automotive diesel engines.....	302
Kuznetsov A. Substantiation of the expediency of creating an agricultural consumer cooperative for the seed production of agricultural crops in the conditions of import substitution.....	308
Mashtakov D.A., Karnaukhov K.V., Kalinichenko E.B. Cultivation of container planting material of blueberry in an enclosed ground UNPC "Agrocenter".....	313
Mingazova N.H., Islamova L.R. The impact of knowledge of english on the professional development of the future economics.....	316
Razdobarova M.N. Information technology as a necessary feature of modern education.....	320
Shkodina O.N., Tkachenko O.V., Kurasova L.G., Zhuzhukin V.I. Molecular marking of Vrn, Ppd genes, their influence on vernalization and duration of vegetation phases in winter wheat.....	324
Smotryakov D.A., Kurunin V.A., Pavlov P.I. Review of existing devices for growing mushrooms.....	328
Startsev A.S., Demin E.E, Shardina G.E., Nesterov E.S., Razdobarova M.N. Theoretical study of a sunflower harvester operation equipped with an auger reel.....	330
Tkachenko O.V., Evseeva N.V., Kargapolova K.Yu., Denisova A.Yu., Pozdnyakova N.N., Kulikov A.A., Burygin G.L. Role of rhizobacteria in the regulation of the antioxidant system of potato microclones during adaptation ex vitro.....	339
Tobolnov D.A., Subbotin A.G. Assessment of productivity of different soy varieties in conditions of irrigation Saratov left bank.....	353

*Научное издание*

## **НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ В ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

Сборник статей IV Международной научно-практической конференции

Компьютерная верстка *Сидельникова М.В.*

Электронное издание

Адрес размещения: <https://www.vavilovsar.ru/nauka/konferencii-saratovskogo-gau/2023-g>



Размещено 2 ноября 2023 г.

Объем данных: 3.1 Мбайт. Аналог 22,5 печ. л. Формат 60×84 1/16.

Заказ №831/2023

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова» Тел.: 8(8452)26-27-83,  
email: [nir@vavilovsar.ru](mailto:nir@vavilovsar.ru)

410012, г. Саратов, пр-кт им. Петра Столыпина зд. 4, стр. 3.